

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e. V.
Bundesverband deutscher Banken e. V.
Bundesverband Öffentlicher Banken Deutschlands e. V.
Deutscher Sparkassen- und Giroverband e. V.
Verband deutscher Pfandbriefbanken e. V.



Anlage 3

der Schnittstellenspezifikation für die Datenfernübertragung zwischen Kunde und Kreditinstitut gemäß DFÜ-Abkommen

„Spezifikation der Datenformate“

Version 2.8 vom 30.04.2014

gültig ab 17. November 2014

Final Version

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Änderungsverfolgung (gegenüber Version 2.7 vom 25.3.2013)

Kapitel	Art*	Beschreibung
2	K E K	Klarstellungen zum SEPA-Zeichensatz Integration neuer Purpose Codes Klarstellung (textuelle Ergänzung einer ohnehin bestehenden ISO-Regel) zur Belegung Charge Bearer (Überweisung und Lastschrift) und Payment Type Information (Überweisung) auf den beiden Ebenen Payment Information und Transaction Details
2.3.2 / 8.2.7	K	Fußnoten zu Reason Codes, die gemäß den SEPA-Abkommen für nationale Lastschriften und Überweisungen nicht verwendet werden dürfen
7 / 9	K / Ä	Verschiedene Anpassungen und Klarstellungen in der camt-Spezifikation, insbesondere: <ul style="list-style-type: none"> • Spezifikation eines VOR/NACH-Settlement-Kennzeichens für Rücklastschriften • Möglichkeit zur Darstellung von camt-Anwendungsfällen • Darstellung/Kardinalität von Salden
7 / 8	E	Belegung des Kontoauszug im Fall SEPA Cards Clearing (SCC)
8	Ä	Aktualisierung der MT940 Beispiele (Ersatz DTAUS gegen SEPA)
8	E	Es wurden neue GVCs im Rahmen von SEPA aufgenommen, zudem Ergänzungen im Mapping von SEPA Rückgabecodes und Textschlüsselergänzungen.
9	K	Es erfolgte eine Klarstellung zum SEPA-Container.

* F = Fehler; Ä = Änderung; K = Klarstellung; E = Erweiterung; L = Löschung

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Management Summary

Die Anlage 3 „Spezifikation der Datenformate“ des DFÜ-Abkommens ist eine Sammlung von Formaten, die für „DFÜ mit Kunden“ standardisiert und zulässig sind.

Es sind Formate des Zahlungsverkehrs (DTAUS, pain.00x-Subsets der Deutschen Kreditwirtschaft (DK) für SEPA und für die Einreichung von taggleichen Eilüberweisungen sowie DTAZV), Formate zur Abholung von Kontoauszugsinformationen (MT940/942, camt.05x), Formate zur Abholung von Informationen im Wertpapiergeschäft und Formate im Dokumentengeschäft (Akkreditive und Garantien) beschrieben.

Gelöscht: -

Darüber hinaus beschreibt das vorletzte Kapitel (Kapitel 9) die Möglichkeit zur Bündelung von Einzelnachrichten (Containerformate).

Hinweis: In diesem Dokument werden nicht alle in EBICS (Anlage 1 des DFÜ-Abkommens) definierten bankfachlichen Auftragsarten mit ihren Formatzuweisungen (z.B. RFT = MT101, ESR und ESA = Edifact, ...) aufgeführt.

Teilweise handelt es sich dabei um internationale Standards, die zusätzlich mit speziellen Belegungsregeln der DK versehen wurden, andere Formate sind Subsets bestehender Standards bzw. eigene Spezifikationen der DK.

Die Anlage 3 „Spezifikation der Datenformate“ des DFÜ-Abkommens richtet sich an Mitarbeiter(innen) im Zahlungsverkehr und Electronic Banking von Kreditinstituten sowie an die mit der Implementierung von Electronic Banking-Lösungen betrauten Personen (aus dem IT-Bereich von Kreditinstituten, Firmenkunden und Herstellern).

Sie dient darüber hinaus auch Kunden, die Dateien gemäß Anlage 3 einreichen, um ihre Dateien bei Formatfehlern entsprechend überprüfen zu können.

Inhaltsverzeichnis

1 Inlandszahlungsverkehr	1
1.1 DTAUS0: Zahlungsverkehrssammelauftrag Diskettenformat	1
1.2 DTAUS: Zahlungsverkehrssammelauftrag Magnetbandformat.....	11
2 SEPA-Zahlungsverkehr.....	19
2.1 Festlegungen zu allen Datenformaten	22
2.2 DK / EPC - Spezifikation für den SEPA-Zahlungsverkehr	29
2.2.1 Credit Transfer Initiation – pain.001.003.03.....	29
2.2.2 Direct Debit Initiation - pain.008.003.02.....	58
2.2.3 Payment Status Report – pain.002.003.03.....	92
2.3 Einfache Typen.....	122
2.4 Übertragung von SEPA-Formaten mittels EBICS-Auftragsarten.....	125
3 Auslandszahlungsverkehr.....	128
3.1 Allgemeine Verfahrensbestimmungen.....	128
3.2 Aufbau und Spezifikation der Datei	129
4 Wertpapiergeschäft	142
4.1 MT 513 Ausführungsanzeige	144
4.2 MT 515 Wertpapierabrechnung	163
4.3 MT 535 Depotaufstellung	185
4.4 MT 536 Depotumsatzinformation.....	203
5 Akkreditivgeschäft.....	216
5.1 DTAEA Export-Akkreditiv-Avisierung und –änderung (Bank an Kunde)....	216
5.2 DTALC Import-Akkreditiveröffnungs- und änderungsaufträge (Kunde an Bank).....	224
5.3 DTALCR Ausführungsbestätigungen von Import-Akkreditiveröffnungen und – änderungen (Bank an Kunde).....	238
5.4 DTAEAD Export-Akkreditiv Dokumentenabwicklung (Bank an Kunde)	252
5.5 DTALCA Import-Akkreditiv Dokumentenaufnahme (Kunde an Bank).....	269

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

5.6 DTALCD Import-Akkreditiv Dokumentenabwicklung (Bank an Kunde).....	274
6 Avale.....	286
6.1 Allgemeine Einführung und Übersicht	286
6.2 Auftrag zur Erstellung eines Avals G01	293
6.3 Information über die Erstellung eines Avals G02	305
6.4 Auftrag zur Änderung eines Avals G03	313
6.5 Information über die Änderung eines Avals G04	318
6.6 Freitext-Nachricht (Kunde an Bank) G05	323
6.7 Freitext-Nachricht (Bank an Kunde) G06	325
6.8 Mitteilung über Reduzierung oder Entlastung G07	327
6.9 Nachfrage wegen Extend or Pay G08	330
6.10 Antwort auf Extend or Pay G09.....	335
6.11 Mitteilung über Inanspruchnahme G10.....	339
6.12 Abrechnung von Inanspruchnahme und/oder Gebühren G11	344
6.13 Anfrage wegen Reduzierung oder Entlastung G12.....	345
7 Kontoauszugsinformationen gemäß ISO-Standard 20022 (UNIFI) im camt.05x-Nachrichtenformat.....	348
7.1 Struktur und Ausdrucksmöglichkeiten der camt-Nachrichten	349
7.2 Auftragsarten zum Abholen von camt-Nachrichten.....	350
7.3 Generelle Festlegungen zu den DK-Belegungsregeln.....	350
7.4 Beschreibungsaufbau der Kapitel für die camt-Belegungsregeln der DK ...	351
7.5 Bank to Customer Statement (camt.053)	356
7.6 Bank to Customer Account Report (camt.052).....	424
7.7 Bank to Customer Debit Credit Notification (camt.054)	427
7.8 Zusammenspiel von camt.052- und camt.053- mit camt.054-Nachrichten hinsichtlich Sammlern	429
7.9 Grundsätze zum Zusammenspiel von Entry- und TransactionDetails-Ebene bei Einzelbuchungen	431
7.10 Fachliches Beispiel	432
8 Kontoauszugsinformationen gemäß SWIFT (MT940/MT942)	443
8.1 Allgemeine Syntaxvereinbarungen	443

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

8.2 MT 940 Kontoauszugsdaten	445
8.3 MT 942 Kontoumsatzavis.....	465
9 Container-Formate.....	470
9.1 XML-Container.....	470
9.2 Zip-Container	479
10 Taggleiche Eilüberweisungen (Einreichung via pain.001).....	481

Hinweise:

Als Mindestanforderungen für den Inhalt des Datenträgerbegleitzettels der in den ersten drei Kapiteln beschriebenen Formate (DTAUS, SEPA, DTAZV) werden die Daten der Dateianzeige des EBICS-Kundenprotokolls empfohlen.

Für alle SWIFT-Formate gilt –soweit nicht anders definiert- der SWIFT-Zeichensatz.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

1 Inlandszahlungsverkehr

Hinweis:

Gemäß Verordnung (EU) 260/2012 (SEPA-Verordnung) dürfen Kunden, die nicht Verbraucher sind, nur Dateien in dem hier spezifizierten Format einreichen, wenn die Ausführungstermine aller enthaltenen Zahlungsaufträge vor dem 1.2.2014 liegen. Ausnahmen regelt das deutsche SEPA-Begleitgesetz.

1.1 DTAUS0: Zahlungsverkehrssammelauftrag Diskettenformat

Die Datei im Diskettenformat (ASCII Format; ungepackt) hat folgende Dateispezifikation:

Zugelassener Zeichencode ¹	Zeichen	Hexcode
Nummerische Zeichen	0 bis 9	X '30' - X '39'
Großbuchstaben	A bis Z	X '41' - X '5A'
Sonderzeichen:		
Leerzeichen	" "	X '20'
Punkt	"."	X '2E'
Komma	";"	X '2C'
Kaufmännisches „und“	"&"	X '26'
Trennstrich	"_"	X '2D'
Schrägstrich	"/"	X '2F'
Pluszeichen	"+"	X '2B'
Stern	"**"	X '2A'
Dollar	"\$"	X '24'
Prozentzeichen	"%"	X '25'
Umlaute und ß	"Ä" "Ö" "Ü" "ß"	X '5B' X '5C' X '5D' X '7E'

Für den richtigen Ausdruck davon abweichender Zeichen übernehmen die Kreditinstitute keine Haftung.

Das Kreditinstitut kann Kleinbuchstaben in Datensätzen in Großbuchstaben konvertieren oder diese Datensätze an den Einreicher zurückgeben bzw. zurückweisen; unzulässige Sonderzeichen kann es in Leerzeichen (Blanks) konvertieren.

Dateiformat:

Direkt-Zugriffsdateien; physische Satzlänge 128 Bytes. Die Datensätze A und E bestehen aus je einem physischen Satz à 128 Bytes.

Die Datensätze C setzen sich aus mindestens 2 Satzabschnitten (physischen Sätzen) à 128 Bytes zusammen.²

¹ Codierung gemäß DIN 66003 (Ausgabe Juni 1974), Code Tabelle 2, Deutsche Referenz Version.

² Es darf nur der festgelegte Zeichenvorrat verwendet werden. Insbesondere darf die Datei keine Format-, Trenn- und Steuerzeichen enthalten.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Dateiaufbau:

Die logische Datei ist wie folgt aufzubauen:

- Datensatz A = Datenträger-Vorsatz
- Datensatz C = Zahlungsaustauschsatz
- Datensatz E = Datenträger-Nachsatz

Eine logische Datei darf nur Gutschriften oder nur Lastschriften enthalten. Abweichungen von dem Aufbau und den Spezifikationen bedürfen besonderer Vereinbarungen.

Bei Verstößen gegen die EDV-spezifischen Konventionen, die zu einem Programmabbruch führen, insbesondere bei falscher Satzlänge und falschem Datenformat, ist der Empfänger berechtigt, die gesamte Datei an den Einreicher zurückzugeben bzw. abzuweisen.

Datensatz A (Datei-Vorsatz)

Der Datensatz A enthält den Dateiabsender und -empfänger, er ist je logische Datei nur einmal vorhanden.

Der Datensatz A ist 128 Bytes lang.

Feld	Länge in Bytes	Daten-format ³	Inhalt	Erläuterung
1	4	n	Satzlänge	'128'
2	1	an	Satzart	Konstante "A"
3	2	an	Kennzeichen "GK" bzw. "LK", "GB" bzw. "LB"	Hinweis auf Gutschriften (= G) bzw. Lastschriften (= L), Kundendatei (= K), Bankdatei (=B)
4	8	n	Bankleitzahl	Bankleitzahl des Kreditinstituts (Dateiempfänger)
5	8	n	X '30'	nur belegt, wenn Dateiabsender Kreditinstitut ist, sonst Null
6	27	an	Kundenname	Dateiabsender
7	6	n	Datum	Dateierstellungsdatum (TTMMJJ)
8	4	an	X '20'	Leerzeichen (bankinternes Feld)
9	10	n	Kontonummer	Empfänger/Absender Kunde, max. 10 Stellen (rechtsbündig, nicht belegte Stellen Null). Über dieses Konto wird der Gegenwert verrechnet.
10	10	n	Referenznummer des Einreichers	Angabe freigestellt.
11a	15	an	(X '20')	Reserve

³ an = alphanumerisch; n = numerische Daten ungepackt. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld	Länge in Bytes	Daten-format ³	Inhalt	Erläuterung
11b	8	an	Ausführungsdatum (TTMMJJJJ)	Angabe freigestellt. Nicht jünger als Dateierstellungsdatum (Feld A7), jedoch höchstens 15 Kalendertage über Erstellungsdatum aus Feld A7. Soweit in diesem Datenfeld ein Ausführungstermin angegeben wird, ist zu beachten, dass der in Abs. III, Nr. 4 der Sonderbedingungen für Datenfernübertragung genannte Nachweiszeitraum von mindestens vierzehn Kalendertagen erst ab dem genannten Ausführungstermin zu berechnen ist.
11c	24	an	Leerzeichen (X '20')	Reserve
12	1	an	Währungskennzeichen	"1" = Euro
	128			

Gelöscht: §

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datensatz C (Zahlungsaustauschsatz)

Der Datensatz C enthält Einzelheiten über die auszuführenden Aufträge (Gutschriften bzw. Lastschriften).

Er gliedert sich in einen konstanten und einen variablen Teil.

Konstanter Teil, 1. Satzabschnitt:

Feld	Länge in Bytes	Datenformat ⁴	Inhalt	Erläuterung
1	4	n	Satzlänge	logische Satzlänge (konstanter Teil 187 Bytes + Erweiterungsteil(e) zu 29 Bytes), max. '0622 ⁵)
2	1	an	Satzart	Konstante "C"
3	8	n	Bankleitzahl	erstbeteiligtes Kreditinstitut, freigestellt
4	8	n	Bankleitzahl	Kreditinstitut des Begünstigten/Zahlstelle
5	10	n	Kontonummer	Begünstigter/Zahlungspflichtiger
6	13	n	Wenn nicht benutzt: Nullen	1. Byte = 0 oder =1 ⁶ , 2.-12. Byte = interne Kundennummer oder Nullen, 13. Byte = 0
7a	2	n	Textschlüssel	Kennzeichnung der Zahlungsart und Textschlüsselergänzungen gemäß Anhang 1
7b	3	n	Textschlüsselergänzung	
8	1	an	X '20'	bankinternes Feld
9	11	n	Null ⁷	rechtsbündig; Reserve
10	8	n	Bankleitzahl	überweisendes Kreditinstitut/erste Inkassostelle
11	10	n	Kontonummer	Überweisender/Zahlungsempfänger, rechtsbündig
12	11	n	Betrag in Euro einschließlich Nachkommastellen	rechtsbündig
13	3	an	X '20'	Reserve
14a	27	an	Name	Begünstigter/Zahlungspflichtiger, linksbündig
14b	8	an	X '20'	nur zur Abgrenzung des Satzabschnitts (darf keine Daten enthalten)

⁴ an = alphanumerisch; n = numerische Daten ungepackt. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks ('X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten ('X'30') aufgefüllt.

⁵ Die nur zur Abgrenzung des jeweiligen Satzabschnittes dienenden Felder des variablen Teils eines Datensatzes (Felder C 23, C 32, C 41, C 50, C 53) sind somit in der Satzlängenangabe nicht zu berücksichtigen.

⁶ Nutzung des Wertes 1 ist nur für Banken und Netzbetreiber zugelassen

⁷ Feld kann bankseitig mit dem DM-Betrag zur Information belegt sein.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld	Länge in Bytes	Daten-format ⁴	Inhalt	Erläuterung
	128			

Konstanter Teil, 2. Satzabschnitt:

Feld	Länge in Bytes	Daten-format ⁸	Inhalt	Erläuterung
15	27	an	Name	Überweisender/Zahlungsempfänger (linksbündig) es sind möglichst kurze Bezeichnungen zu verwenden.
16	27	an	Verwendungszweck	Es sind möglichst kurze Angaben zu machen. Die Angaben haben sich ausschließlich auf den jeweiligen Zahlungsverkehrsvorgang zu beziehen. Am Anfang dieses Feldes sind linksbündig solche Angaben unterzubringen, auf die der Begünstigte einer Überweisung bzw. Zahlungspflichtige einer Lastschrift möglicherweise maschinell zuzugreifen beabsichtigt oder die der Zahlungsempfänger bei Lastschriften benötigt, falls die Zahlung als unbezahlt bzw. unanbringlich an ihn zurückgeleitet wird. ⁹
17a	1	an	Währungskennzeichen	"1" = Euro
17b	2	an	X '20'	Reserve
18	2	n	Erweiterungszeichen	00 = es folgt kein Erweiterungsteil 01-15 = Anzahl der Erweiterungsteile à 29 Bytes

⁸ an = alphanumerisch; n = numerische Daten ungepackt. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks ('X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten ('X'30') aufgefüllt.

⁹ Der Begünstigte/ Zahlungspflichtige kann elektronisch übermittelte Zahlungsinformationen ohne gesonderte Vereinbarung mit dem Überweisenden/Zahlungsempfänger automatisch weiterverarbeiten, wenn dieser die Angaben im Datenfeld Verwendungszweck C16 wie folgt strukturiert:

Feldkennzeichen	Inhalt
/INV (Invoice)	Rechnungsnummer
/RFB (Reference Beneficiary)	Referenz des Begünstigten
/ROC (Reference Ordering Customer)	Referenz des Überweisenden

Im Zusammenhang mit dem Textschlüssel „54“ (Vermögenswirksame Leistungen) werden bestimmte Verwendungszweckangaben nur durch Textschlüssel-Ergänzungen ausgedrückt. Bei Überweisungen auf Sparkonten von Kreditinstituten erübrigt sich dadurch ein diesbezüglicher Text im Datenfeld C16

| Verwendungszweck, das Feld muss insofern leer bleiben. Sofern Sparleistungen jedoch auf Konten von Bausparkassen, Versicherungsunternehmen u. ä. überwiesen werden, ist das Datenfeld „Verwendungszweck“ wie folgt zu belegen:

Bausparkontonummer oder Versicherungsnummer (linksbündig)
Name des Begünstigten

Gelöscht: ß

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Variabler Teil, noch 2. Satzabschnitt:

Der variable Teil bildet mit dem konstanten Teil eine Einheit. Er ist nur dann vorhanden, wenn die Datenfelder im konstanten Teil für die Aufnahme von Informationen nicht ausreichen. Maximal können bis zu 6 Satzabschnitte à 128 Bytes für den Datensatz C belegt sein. Es können vorkommen:

- 1 Erweiterungsteil für "Begünstigter" bzw. "Zahlungspflichtiger" (01)
- bis 13 Erweiterungsteile für "Verwendungszweck" (alle 02) und
- 1 Erweiterungsteil für "Überweisender bzw. Zahlungsempfänger" (03).

Feld	Länge in Bytes	Daten-format ¹⁰	Inhalt	Erläuterung
19	2	n	Kennzeichen des Erweiterungsteils	01 = Name des Begünstigten/Zahlungspflichtigen 02 = Verwendungszweck 03 = Name des Überweisenden bzw. des Zahlungsempfängers
20	27	an	Begünstigter bzw. Zahlungspflichtiger/Verwendungszweck/Überweisender bzw. Zahlungsempfänger	Linksbündig. Bei Rücküberweisungen und Rücklastschriften kann der Inhalt von Erweiterungsteilen von den Banken auf dem Beleg unter "Verwendungszweck" grundsätzlich nicht angegeben werden. Alle für die Bearbeitung derartiger Rückbelege erforderlichen Verwendungszweckangaben sind daher vom Zahlungsempfänger bzw. Überweisenden im konstanten Teil des Datensatzes C unterzubringen (siehe Erläuterungen zu Feld C 16).
21	2	n	Kennzeichen des Erweiterungsteils	(wie Feld 19)
22	27	an	Daten Erweiterungssteil	(wie Feld 20)
23	11	an	X '20'	nur zur Abgrenzung des Satzabschnitts (keine Berücksichtigung für die Satzlängenangabe im Feld C 1)
	128			

Gelöscht: -

¹⁰ an = alphanumerisch; n = numerische Daten ungepackt. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Variabler Teil, 3. Satzabschnitt:

Feld	Länge in Bytes	Daten-format ¹¹	Inhalt	Erläuterung
24	2	n	Kennzeichen des Erweiterungsteils	(wie Feld 19)
25	27	an	Daten des Erweiterungsteils	(wie Feld 20)
26	2	n	Kennzeichen des Erweiterungsteils	(wie Feld 19)
27	27	an	Daten des Erweiterungsteils	(wie Feld 20)
28	2	n	Kennzeichen des Erweiterungsteils	(wie Feld 19)
29	27	an	Daten des Erweiterungsteils	(wie Feld 20)
30	2	n	Kennzeichen des Erweiterungsteils	(wie Feld 19)
31	27	an	Daten des Erweiterungsteils	(wie Feld 20)
32	12	an	X '20'	nur zur Abgrenzung des Satzabschnitts (keine Berücksichtigung für die Satzlängenangabe im Feld C 1)
	128			

Gelöscht: -

Für darüber hinaus noch erforderliche Erweiterungsteile stehen der 4. - 6. Satzabschnitt noch zur Verfügung. Der Aufbau des 4. + 5. Satzabschnitts entspricht dem des 3. Satzabschnitts, Satzabschnitt 6 enthält nur einen Erweiterungsteil.

¹¹ an = alphanumerisch; n = numerische Daten ungepackt. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datensatz E (Datei-Nachsatz)

Der Datensatz E dient der Abstimmung; er ist je logische Datei nur einmal vorhanden.

Feld	Länge in Bytes	Daten-format ¹²	Inhalt	Erläuterung
1	4	n	Satzlänge	'0128'
2	1	an	Satzart	Konstante "E"
3	5	an	X '20'	Reserve
4	7	n	Anzahl der Datensätze C	Abstimm-Unterlage
5	13	n	Null	Reserve, rechtsbündig
6	17	n	Summe der Kontonummern (Feld 5 der Datensätze C)	Abstimm-Unterlage
7	17	n	Summe der Bankleitzahlen (Feld 4 der Datensätze C)	Abstimm-Unterlage
8	13	n	Summe der Euro-Beträge (Feld 12 der Datensätze C)	Abstimm-Unterlage
9	51	an	X '20'	nur zur Abgrenzung des Satzabschnitts
	128			

¹² an = alphanumerisch; n = numerische Daten ungepackt. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Anhang 1

Erläuterungen zu Feld 7 a und 7 b des Datensatzes C

Zur Kennzeichnung der Zahlungsart sind vom Kreditgewerbe einheitliche Textschlüssel festgelegt worden. Soweit für einzelne Gutschriftenarten besondere Textschlüssel vorgesehen wurden, sind diese unbedingt zu verwenden. Dies gilt vor allem für Lohn-, Gehalts- oder Rentengutschriften (Textschlüssel "53") und für vermögenswirksame Leistungen (Textschlüssel "54").

Öffentliche Kassen können die von ihnen überwiesenen Löhne und Gehälter mit dem Textschlüssel "56" kennzeichnen.

Folgende Belegungen der Datenfelder 7 a und 7 b können vorkommen:

Textschlüssel Feld 7a	Textschlüsselergänzung 7b	Erläuterung	Inhalt des Datenfeldes 7
04	000 ¹³	Lastschrift (Abbuchungsauftragsverfahren)	'04000'
05	000 ¹³	Lastschrift (Einzugsermächtigungsverfahren)	'05000'
05	008 ¹⁴	Lastschrift aus Kreditkartenumsätzen	,05008'
05	019	Lastschrift aus POS-Verfügung – ELV	,05019'
51	000 ¹³	Überweisungs-Gutschrift (z.B. kommerzielle Zahlung)	,51000'
53	000 ¹³	Lohn-, Gehalts-, Renten-Gutschrift	'53000'
54	XXJ ¹⁵	Vermögenswirksame Leistung (VL)	'54XXJ'
56	000	Überweisungen öffentlicher Kassen	'56000'
67 ¹⁶	000 ¹³	Überweisungsgutschrift mit prüfziffergesicherten Zuordnungsdaten	'67000'
68	000 ¹³	Gutschrift aus neutralem Überweisungs-/Zahlschein	'68000'
69	000 ¹³	Gutschrift einer Spendenüberweisung	'69000'

¹³ Sofern es sich bei dem Überweisenden/Zahlungsempfänger um einen Gebietsfremdem im Sinne der Außenwirtschaftsverordnung handelt, sollte die Textschlüsselergänzung „000“ durch „888“ ersetzt werden.

¹⁴ Nur für Kreditkartenorganisationen zugelassen. Für kartenbasierte Zahlungstransaktionen gelten besondere Datenformat-Spezifikationen (nicht in Anlage 3 enthalten)

¹⁵ Die Buchstaben „XX“ sind wahlweise durch „00“ oder durch den jeweiligen %-Satz der Sparzulage, der Buchstabe „J“ durch die letzte Ziffer des Jahres, für das die Leistung gelten soll, zu ersetzen. Beispiel: Bei einer Zahlung für 2001 mit 10%-iger Sparzulage lautet die korrekte Belegung des Datenfeldes 7: „54 001“ oder „54 101“.

¹⁶ Die Berechnung der Prüfziffer für interne Zuordnungsdaten (Kunden-Referenznummer; nach DIN ISO 7064, MOD 11, 10) kann den Richtlinien für einheitliche Zahlungsverkehrsvordrucke, Anlage 2 zu Anhang 1 entnommen werden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Anhang 2

Kontrollmaßnahmen (Plausibilitäts- und Feldinhaltsprüfungen)

Nach Erhalt und vor Weiterleitung einer Datei im Diskettenformat sind die Datensätze C wie folgt maschinell zu prüfen:

Feld	Inhalt	Daten-format ¹⁷
Bankleitzahl des Kreditinstituts des Begünstigten/der Zahlstelle (Feld C 4)	auf Existenz der Bankleitzahl lt. Bankleitzahlenverzeichnis der Deutschen Bundesbank, 1. Stelle ungleich 0 oder 9	n
Kontonummer des Begünstigten/Zahlungspflichtigen (Feld C 5)	ungleich Null	n
interne Kundennummer (Feld C 6)	1. Byte = Null	n
Textschlüssel Lastschriften Gutschriften (Feld C 7 a)	gleich 04, 05 ¹⁸ gleich 51, 53, 54, 56 ¹⁸	n
Bankleitzahl des Kreditinstituts des Überweisenden /der ersten Inkassostelle (Feld C 10)	1. Stelle ungleich 0 oder 9	n
Kontonummer des Überweisenden/Zahlungsempfängers (Feld C 11)	ungleich Null	n
Betrag (Feld C 12)	ungleich Null	n
Name des Begünstigten/Zahlungspflichtigen (Feld C 14)	ungleich X '20'	an
Name des Überweisenden/Zahlungsempfängers (Feld C 15)	ungleich X '20'	an
Währungskennzeichen (Feld C 17a)	"1" = Euro	an
Erweiterungskennzeichen (Feld C 18)	gleich 00-15	n
Kennzeichen des Erweiterungssteils (Feld C 19, C 21, C 24, C 26 usw., variabler Teil)	gleich 01, 02 oder 03 in aufsteigender Reihenfolge max. 1 mal 01, max. 13 mal 02, max. 1 mal 03	n

| Die Kontrollsummen aus der Addition der Stückzahl der Datensätze C, des Feldes „Betrag“ (C12), „Kontonummer des Begünstigten/Zahlungspflichtigen“ (C5) und „Bankleitzahl Kreditinstitut des Begünstigten/Zahlstelle“ (C4) müssen mit den Angaben im Datensatz E übereinstimmen.

¹⁷ an = alphanumerisch; n = nummerische Daten ungepackt. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Nummerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹⁸ Bei bankseitig ausgelieferten Dateien im Magnetbandformat zusätzlich Textschlüssel 09, 59, 67-69

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

1.2 DTAUS: Zahlungsverkehrssammelauftrag Magnetbandformat

Die Datei im Magnetbandformat (EBCDIC-Code, gepacktes Format) hat folgende Dateispezifikation:

Zugelassener Zeichencode ¹⁹	Zeichen	Hexcode
Nummerische Zeichen	0 bis 9	X 'F0' - X 'F9'
Großbuchstaben	A bis Z	X 'C1' - X 'C9' X 'D1' - X 'D9' X 'E2' - X 'E9'
Sonderzeichen:		
Leerzeichen	" "	X '40'
Punkt	"."	X '4B'
Komma	" ;"	X '6B'
Kaufmännisches „und“	" & "	X '50'
Trennstrich	" _ "	X '60'
Schrägstrich	" / "	X '61'
Pluszeichen	" + "	X '4E'
Stern	" * "	X '5C'
Dollar	" \$ "	X '5B'
Prozentzeichen	" % "	X '6C'
Umlaute und ß (entweder zweibuchstabig oder siehe rechte Spalte)	" Ä " " Ö " " Ü " " ß "	X '4A' X 'E0' X '5A' X 'A1'

Für den richtigen Ausdruck davon abweichender Zeichen übernehmen die Kreditinstitute keine Haftung.

Das Kreditinstitut kann Kleinbuchstaben in Datensätzen in Großbuchstaben konvertieren oder diese Datensätze an den Einreicher zurückgeben bzw. zurückweisen; unzulässige Sonderzeichen kann es in Leerzeichen (Blanks) konvertieren.

Dateiaufbau:

Die logische Datei ist wie folgt aufzubauen:

- Datensatz A = Datenträger-Vorsatz mit 150 Bytes
- Datensatz C = Zahlungsaustauschsatz
konstanter Teil mit 150 Bytes
variabler Teil mit max. 435 Bytes
- Datensatz E = Datenträger-Nachsatz mit 150 Bytes

Eine logische Datei darf nur Gutschriften oder nur Lastschriften enthalten. Abweichungen von dem Aufbau und den Spezifikationen bedürfen besonderer Vereinbarungen.

Bei Verstößen, die zu einem Programmabbruch führen, insbesondere bei falscher Satzlänge und falschem Datenformat, ist der Empfänger berechtigt, die gesamte Datei an den Einreicher zurückzugeben bzw. abzuweisen.

¹⁹ Codierung gemäß DIN 66003 (Ausgabe Juni 1974), Code Tabelle 2, Deutsche Referenz Version.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datensatz A (Datenträger-Vorsatz)

Der Datensatz A enthält den Dateiabsender und -empfänger; er ist je logische Datei nur einmal vorhanden.

Feld	Länge in Bytes	Daten-format ²⁰	Inhalt	Erläuterung
1	4	b	Satzlänge	Längenangabe des Satzes nach den Konventionen für variable Satzlänge. (Satzlängenfeld 4 Bytes, davon 2 Bytes linksbündig binär belegt, restliche Bytes X '40' bzw. X '00').
2	1	an	Satzart	Konstante "A"
3	2	an	Kennzeichen "GK" bzw. "LK", "GB" bzw. "LB"	Hinweis auf Gutschriften (= G) bzw. Lastschriften (= L), Kundendatei (= K), Bankdatei (=B)
4	5	np	Bankleitzahl	Bankleitzahl des Kreditinstituts (Dateiempfänger)
5	5	np	Null	nur belegt, wenn Dateiabsender Kreditinstitut ist, sonst Null (gepackt)
6	27	an	Kundename	Dateiabsender
7	4	np	Datum	Dateierstellungsdatum ([TTMMJJ], rechtsbündig)
8	4	an	X '40'	Leerzeichen (bankinternes Feld)
9	6	np	Kontonummer	Empfänger/Absender Kunde, max. 10 Stellen (rechtsbündig, nicht belegte Stellen Null). Über dieses Konto wird der Gegenwert verrechnet.
10	10	n	Referenznummer des Einreichers	Angabe freigestellt.
11a	15	an	X '40'	Reserve
11b	8	an	Ausführungsdatum (TTMMJJJJ)	Angabe freigestellt. Nicht jünger als Dateierstellungsdatum (Feld A7), jedoch höchstens 15 Kalendertage über Erstellungsdatum aus Feld A7. Soweit in diesem Datenfeld ein Ausführungstermin angegeben wird, ist zu beachten, dass der in Abs. III, Nr. 4 der Sonderbedingungen für Datenfernübertragung genannte Nachweiszeitraum von mindestens vierzehn Kalendertagen erst ab dem genannten Ausführungstermin zu berechnen ist.
11c	58	an	X '40'	Reserve
12	1	an	Währungskennzeichen	"1" = Euro
	150			

Gelöscht: B

²⁰ an = alphanumerisch (linksbündig, nicht belegte Stellen X'40'), b = binär, n = nummerische Daten ungepackt, np = nummerische Daten gepackt, positives Vorzeichen

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datensatz C (Zahlungsaustauschsatz)

Der Datensatz C enthält Einzelheiten über die auszuführenden Aufträge (Gutschriften bzw. Lastschriften).

Er gliedert sich in einen konstanten und einen variablen Teil.

Konstanter Teil:

Feld	Länge in Bytes	Daten-format ²¹	Inhalt	Erläuterung
1	4	b	Satzlänge	Längenangabe des Satzes nach den Konventionen für variable Satzlänge.(Satzlängenfeld 4 Bytes, davon 2 Bytes linksbündig binär belegt, restliche Bytes X '40' bzw. X '00')
2	1	an	Satzart	Konstante "C"
3	5	np	Bankleitzahl	erstbeteiligtes Kreditinstitut, freigestellt
4	5	np	Bankleitzahl	Kreditinstitut des Begünstigten/Zahlstelle
5	6	np	Kontonummer	Begünstigter/Zahlungspflichtiger, rechtsbündig max. 10 Stellen
6a	6	np ohne Vorzeichen	Interne Kundennummer	1. Halbbyte = 0 oder =1 ²² , 2.-12. Halbbyte = interne Kundennummer oder Nullen
6b	7	np	Nullen	Bankinternes Feld
7a	1	np ohne Vorzeichen	Textschlüssel	Kennzeichnung der Zahlungsart und Textschlüsselergänzungen gemäß Anhang 1
7b	2	np	Textschlüssel-ergänzung	
8	1	-	X'40'	Bankinternes Feld
9	6	np	Null ²³	Reserve, rechtsbündig
10	5	np	Bankleitzahl	Kreditinstitut des Überweisenden/erste Inkassostelle
11	6	np	Kontonummer	Überweisender/Zahlungsempfänger, rechtsbündig, max. 10 Stellen
12	6	np	Betrag in Euro einschl. Nachkommastellen	Rechtsbündig
13	3	an	X'40'	Bankinternes Feld
14	27	an	Name	Begünstigter/Zahlungspflichtiger (linksbündig)
15	27	an	Name	Überweisender/Zahlungsempfänger (linksbündig); es sind möglichst kurze Bezeichnungen zu verwenden.

²¹ an = alphanumerisch (linksbündig, nicht belegte Stellen X'40'), b = binär, n = nummerische Daten ungepackt, np = nummerische Daten gepackt, positives Vorzeichen

²² Nutzung des Wertes 1 ist nur für Banken und Netzbetreiber zugelassen

²³ Feld kann bankseitig mit dem DM-Betrag zur Information belegt sein.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld	Länge in Bytes	Daten-format ²¹	Inhalt	Erläuterung
16	27	an	Verwendungszweck	Es sind möglichst kurze Angaben zu machen. Am Anfang dieses Feldes sind linksbündig solche Angaben unterzubringen, auf die der Begünstigte bei Überweisungen möglicherweise maschinell zuzugreifen beabsichtigt (z. B. Bausparkontonummer, Versicherungsnummer, Rechnungsnummer) oder die der Zahlungsempfänger bei Lastschriften benötigt, falls die Zahlung als unbezahlt bzw. unanbringlich an ihn zurückgeleitet wird ²⁴ .
17a	1	an	Währungskennzeichen	„1“ = Euro
17b	2	-	X '40'	Reserve
18	2	np	Erweiterungskennzeichen	00 = es folgt kein Erweiterungsteil 01-15 = Anzahl der Erweiterungsteile à 29 Bytes
	150			

²⁴ Der Begünstigte einer Überweisung/Zahlungspflichtige einer Lastschrift kann elektronisch übermittelte Zahlungsinformationen ohne gesonderte Vereinbarung mit dem Überwesenden/Zahlungsempfänger automatisch weiterverarbeiten, wenn dieser die Angaben im Datenfeld „Verwendungszweck“ C16 wie folgt strukturiert:

- | <u>Feldkennzeichen</u> | <u>Inhalt</u> |
|---|---------------------------|
| /INV (Invoice) | Rechnungsnummer |
| /RFB (Reference Beneficiary) | Referenz des Begünstigten |
| /ROC (Reference Ordering Customer) | Referenz des Überwesenden |
| Im Zusammenhang mit dem Textschlüssel „54“ (Vermögenswirksame Leistungen) werden bestimmte Verwendungszweckangaben nur durch Textschlüssel-Ergänzungen ausgedrückt. Bei Überweisungen auf Sparkonten von Kreditinstituten erübrigt sich dadurch ein diesbezüglicher Text im Datenfeld C16 | |
| Verwendungszweck, das Feld <u>muss</u> insofern leer bleiben. Sofern Sparleistungen jedoch auf Konten von Bausparkassen, Versicherungsunternehmen u. ä. überwiesen werden, ist das Datenfeld „Verwendungszweck“ wie folgt zu belegen: | |
| - Bausparkontonummer oder Versicherungsnummer (linksbündig) | |
| - Name des Begünstigten | |

Gelöscht: muß

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Variabler Teil:

Der variable Teil bildet mit dem konstanten Teil eine Einheit. Er ist nur dann vorhanden, wenn die Datenfelder im konstanten Teil für die Aufnahme von Informationen nicht ausreichen. Maximal können bis zu 15 Erweiterungsteile unter Beachtung der aufsteigenden Folge des Erweiterungskennzeichens an den konstanten Teil des Datensatzes C angehängt sein. Es können vorkommen:

- 1 Erweiterungsteil für „Begünstiger“ bzw. „Zahlungspflichtiger“ (01)
- bis zu 13 Erweiterungsteile für „Verwendungszweck“ (alle 02) und
- 1 Erweiterungsteil für „Überweisender“ bzw. „Zahlungsempfänger“ (03)

Bei Rücküberweisungen und Rücklastschriften wird der Inhalt von Erweiterungsteilen nicht angegeben. Alle für die Bearbeitung derartiger Rücküberweisungen und Rücklastschriften erforderlichen Verwendungszweckangaben sind daher vom Zahlungsempfänger bzw. Überweisenden im konstanten Teil des Datensatzes C unterzubringen (siehe Erläuterungen zu Feld C 16).

Feld	Länge in Bytes	Daten-format ²⁵	Inhalt	Erläuterung
1	2	n	Kennzeichen des Erweiterungsteils	01 = Name des Begünstigten/Zahlungspflichtigen 02 = Verwendungszweck 03 = Name des Überweisenden bzw. des Zahlungsempfängers
2	27	an	Begünstiger bzw. Zahlungspflichtiger/Verwendungszweck/Überweisender bzw. Zahlungsempfänger	Linksbündig. Bei Rücküberweisungen und Rücklastschriften kann der Inhalt von Erweiterungsteilen von den Kreditinstituten nicht angegeben werden. Alle für die Bearbeitung derartiger Rückbelege erforderlichen Verwendungsaufgaben sind daher vom Zahlungsempfänger bzw. Überweisenden im konstanten Teil des Datensatzes C unterzubringen (siehe Erläuterungen zu Feld C 16).
	29			

²⁵ an = alphanumerisch (linksbündig, nicht belegte Stellen X'40'); n = numerische Daten ungepackt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datensatz E (Datei-Nachsatz)

Der Datensatz E dient der Abstimmung; er ist je logische Datei nur einmal vorhanden.

Feld	Länge in Bytes	Daten-format ²⁶	Inhalt	Erläuterung
1	4	b	Satzlänge	Längenangabe des Satzes nach den Konventionen für variable Satzlänge (Satzlängenfeld 4 Bytes, davon 2 Bytes linksbündig binär belegt, restliche Bytes X'40' bzw. X'00')
2	1	an	Satzart	Konstante "E"
3	5	-	X '40'	Reserve
4	4	np	Anzahl der Datensätze C	Abstimm-Unterlage
5	7	-	Null	Reserve, rechtsbündig
6	9	np	Summe der Kontonummern (Feld 5 der Datensätze C)	Abstimm-Unterlage
7	9	np	Summe der Bankleitzahlen (Feld 4 der Datensätze C)	Abstimm-Unterlage
8	7	np	Summe der Euro-Beträge (Feld 12 der Datensätze C)	Abstimm-Unterlage
9	104	-	X '40'	Reserve
	150			

Gelöscht: m

²⁶ an = alphanumerisch (linksbündig, nicht belegte Stellen X'40'); b = binär, n = nummerische Daten ungepackt, np = nummerische Daten gepackt, positives Vorzeichen

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Anhang 1

Erläuterungen zu Feld 7 a und 7 b des Datensatzes C

Zur Kennzeichnung der Zahlungsart sind vom Kreditgewerbe einheitliche Textschlüssel festgelegt worden. Soweit für einzelne Gutschriftenarten besondere Textschlüssel vorgesehen wurden, sind diese unbedingt zu verwenden. Dies gilt vor allem für Lohn-, Gehalts- oder Rentengutschriften (Textschlüssel "53") und für vermögenswirksame Leistungen (Textschlüssel "54").

Öffentliche Kassen können die von ihnen überwiesenen Löhne und Gehälter mit dem Textschlüssel "56" kennzeichnen.

Folgende Belegungen der Datenfelder 7 a und 7 b können vorkommen:

Textschlüssel Feld 7a	Textschlüsselergänzung 7b	Erläuterung	Inhalt des Datenfeldes 7
04	000 ²⁷	Lastschrift (Abbuchungsauftragsverfahren)	'04000'
05	000 ²⁷	Lastschrift (Einzugsermächtigungsverfahren)	'05000'
05	008 ²⁸	Lastschrift aus Kreditkartenumsätzen	'05008'
05	019	Lastschrift aus POS-Verfügung - ELV	'05019'
51	000 ²⁷	Überweisungs-Gutschrift (z.B. kommerzielle Zahlung)	'51000'
53	000 ²⁷	Lohn-, Gehalts-, Renten-Gutschrift	'53000'
54	XXJ ²⁹	Vermögenswirksame Leistung (VL)	'54XXJ'
56	000	Überweisungen öffentlicher Kassen	'56000'
67 ³⁰	000 ²⁷	Überweisungsgutschrift mit prüfziffergesicherten Zuordnungsdaten	'67000'
68	000 ²⁷	Gutschrift aus neutralem Überweisungs-/Zahlschein	'68000'
69	000 ²⁷	Gutschrift einer Spendenüberweisung	'69000'

²⁷ Sofern es sich bei dem Überweisenden/Zahlungsempfänger um einen Gebietsfremdem im Sinne der Außenwirtschaftsverordnung handelt, sollte die Textschlüsselergänzung „000“ durch „888“ ersetzt werden.

²⁸ Nur für Kreditkartenorganisationen zugelassen. Für kartenbasierte Zahlungstransaktionen gelten besondere Datenformat-Spezifikationen (nicht in Anlage 3 enthalten)

²⁹ Die Buchstaben „XX“ sind wahlweise durch „00“ oder durch den jeweiligen %-Satz der Sparzulage, der Buchstabe „J“ durch die letzte Ziffer des Jahres, für das die Leistung gelten soll, zu ersetzen. Beispiel: Bei einer Zahlung für 2001 mit 10%-iger Sparzulage lautet die korrekte Belegung des Datenfeldes 7: „54 001“ oder „54 101“.

³⁰ Die Berechnung der Prüfziffer für interne Zuordnungsdaten (Kunden-Referenznummer; nach DIN ISO 7064, MOD 11, 10) kann den Richtlinien für einheitliche Zahlungsverkehrsvordrucke, Anlage 2 zu Anhang 1 entnommen werden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Anhang 2

Kontrollmaßnahmen (Plausibilitäts- und Feldinhaltsprüfungen)

Nach Erhalt und vor Weiterleitung einer Datei im Magnetbandformat sind die Datensätze C wie folgt maschinell zu prüfen:

Feld	Inhalt	Daten-format ³¹
Bankleitzahl des Kreditinstituts des Begünstigten/der Zahlstelle (Feld C 4)	auf Existenz der Bankleitzahl lt. Bankleitzahlenverzeichnis der Deutschen Bundesbank, 1. Stelle ungleich 0 oder 9	np
Kontonummer des Begünstigten/Zahlungspflichtigen (Feld C 5)	ungleich Null	np
interne Kundennummer (Feld C 6)	1. Halbbyte = Null ³²	np ohne Vorzeichen
Textschlüssel Lastschriften Gutschriften (Feld C 7 a)	gleich 04, 05 ³³ gleich 51, 53, 54, 56 ³³	np ohne Vorzeichen
Bankleitzahl des Kreditinstituts des Überweisenden /der ersten Inkassostelle (Feld C 10)	1. Stelle ungleich 0 oder 9	np
Kontonummer des Überweisenden/Zahlungsempfängers (Feld C 11)	ungleich Null	np
Betrag (Feld C 12)	ungleich Null	np
Name des Begünstigten/Zahlungspflichtigen (Feld C 14)	ungleich X '20'	an
Name des Überweisenden/Zahlungsempfängers (Feld C 15)	ungleich X '20'	an
Währungskennzeichen (Feld C 17a)	"1" = Euro	an
Erweiterungskennzeichen (Feld C 18)	gleich 00-15	np
Kennzeichen des Erweiterungssteils (Feld 1 des variablen Teils im Datensatz C)	gleich 01, 02 oder 03 in aufsteigender Reihenfolge max. 1 mal 01, max. 13 mal 02, max. 1 mal 03	n

| Die Kontrollsummen aus der Addition der Stückzahl der Datensätze C, des Feldes „Betrag“ (C12), „Kontonummer des Begünstigten/Zahlungspflichtigen“ (C5) und „Bankleitzahl Kreditinstitut des Begünstigten/Zahlstelle“ (C4) müssen mit den Angaben im Datensatz E übereinstimmen.

³¹ an = alphanumerisch; n = nummerische Daten ungepackt, np = nummerische Daten gepackt, positives Vorzeichen

³² Bei bankseitig ausgelieferten Dateien im Magnetbandformat erstes Halbbyte gleich „1“ für EZÜ-Zahlungen oder gleich „2“ für BZÜ-Zahlungen

³³ Bei bankseitig ausgelieferten Dateien im Magnetbandformat zusätzlich Textschlüssel 09, 59, 67 bis 69.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2 SEPA-Zahlungsverkehr

Die Deutsche Kreditwirtschaft (DK) hat vereinbart, ab 2008 zusätzlich zu den bisherigen Formaten die SEPA-Datenformate für Überweisungen und Lastschriften zu unterstützen.

Grundlage für die Datenformate zur Einreichung von beleglosen SEPA-Überweisungen und SEPA-Lastschriften durch den Kunden ist der ISO Standard 20022. Für eine effiziente Nutzung innerhalb des SEPA (EU-Staaten³⁴, Island, Liechtenstein, Norwegen, Schweiz und Monaco) wurden Einschränkungen im ISO-Standard vorgenommen, welche durch das European Payments Council (EPC), dem Entscheidungsgremium der europäischen Kreditwirtschaft für den Zahlungsverkehr, im Dezember 2006 verabschiedet wurden.

Die DK hat auf der Grundlage der Implementation Guidelines des EPC in der Version 7.0 (bzw. 5.0 für die SEPA-Firmenlastschrift) die SEPA-Datenformate für die Kunde-Bank-Schnittstelle spezifiziert. Hierbei wurden die Vorgaben des EPC exakt eins zu eins umgesetzt.

Die Versionsnummern für die ISO-Schemata lauten pain.001.001.03, pain.002.001.03 und pain.008.001.02, wobei der mittlere Nummernblock für Varianten einer Version steht (**001 bedeutet ISO**). Die DK hat bei der Umsetzung der durch die Implementation Guidelines des EPC vorgegebenen Regeln und Einschränkungen den mittleren Nummernblock der Namespaces und Namen der Schemadateien auf **003** gesetzt.

Hinweis: gegenüber der Vorversion des deutschen SEPA-Subsets (mittlerer Nummernblock 002) enthält diese nun die folgenden Optionen: IBAN Only (für SEPA-Überweisung und SEPA-Lastschrift) sowie die verkürzte Vorlagefrist D-1 für die SEPA-Basislastschrift (d.h. COR1 als Local InstrumentCode).

An der Kunde-Bank-Schnittstelle sind für die SEPA Credit Transfer Initiation und die SEPA Direct Debit Initiation die folgenden Nachrichtentypen (Richtung Kunde-Bank) spezifiziert worden:

Sende-Auftragsart	Geschäftsvorfall	Namespace der SEPA-Nachricht (DK)	Schemadatei (DK)
CCT	Credit Transfer Initiation	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.003.03	pain.001.003.03.xsd
CDD	Direct Debit Initiation (SEPA-Basislastschrift)	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02	pain.008.003.02.xsd
CD1	Direct Debit Initiation (SEPA-Basislastschrift mit Vorlagefrist D-1)	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02	pain.008.003.02.xsd
CDB	Direct Debit Initiation (SEPA-Firmenlastschrift)	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02	pain.008.003.02.xsd

In einer Nachricht sind nur Auflieferungen von SEPA-Lastschriften eines einzigen Typs zugelässig (entweder SEPA-Basislastschriften oder SEPA-Basislastschriften mit Vorlagefrist D-1 oder SEPA-Firmenlastschriften zugelässig. Dies wird insbesondere auch durch die Spezifikation der verschiedenen Sende-Auftragsarten deutlich.

An der Kunde-Bank-Schnittstelle sind für die Rückgabe vor Settlement (Rejects) die folgenden Nachrichtentypen (Richtung Bank-Kunde) spezifiziert worden:

³⁴ Die tatsächlich teilnehmenden Länder finden Sie in der aktuellen Version des SEPA Scheme Rulebooks.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Abhol-Auftragsart	Geschäftsvorfall	Namespace der SEPA-Nachricht (DK)	Schemadatei (DK)
CRZ	Payment Status Report for Credit Transfer	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.003.03	Zip-Datei mit 1-n Nachrichten des Typs pain.002.003.03.xsd
CDZ	Payment Status Report for Direct Debit	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.003.03	Zip-Datei mit 1-n Nachrichten des Typs pain.002.003.03.xsd

Diese Nachrichtentypen sind im Kapitel 2.2 („DK / EPC - Spezifikation für den SEPA-Zahlungsverkehr“) dokumentiert. Es wird davon abgeraten, direkt die im Internet abgelegten Schemata für die Validierung von XML-Dateien zu verwenden. Stattdessen sollten die Schemata lokal auf den Kunden- oder Banksystemen abgelegt werden, da die Verfügbarkeit der Schemata im Internet nicht immer gewährleistet werden kann, und es somit zu Verzögerungen bei der Auftragsverarbeitung kommen könnte.

Darüber hinaus ist als optionale Erweiterung hinsichtlich der Nachrichtentypen und der Strukturen von Nachrichten der Transport von Nachrichten mit einem XML-Container vorgesehen (siehe im Kapitel 9.1).

Referenzierte Dokumente

Diese Spezifikation baut auf den folgenden Dokumenten auf. Wenn auf die Dokumente verwiesen wird, dann gilt die hier aufgeführte Version (alle Dokumente sind jeweils gültig ab 1. Februar 2014):

- SEPA Credit Transfer Scheme Rulebook, Version 7.0
- SEPA Credit Transfer Scheme Customer-to-Bank Implementation Guidelines Version 7.0
- SEPA Core Direct Debit Scheme Rulebook Version 7.0
- SEPA Business to Business Direct Debit Scheme Rulebook Version 5.0
- SEPA Core Direct Debit Scheme Customer-to-Bank Implementation Guidelines Version 7.0
- SEPA Business to Business Direct Debit Scheme Customer-to-Bank Implementation Guidelines Version 5.0
- ISO 20022: Payments - Maintenance 2009 Message Definition Report, Edition April 2009

Begriffsfestlegungen

Wenn in der folgenden Spezifikation von SEPA-Basislastschrift die Rede ist, dann bezieht sich das auf das SEPA Core Direct Debit Scheme.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Wenn in der folgenden Spezifikation von SEPA-Firmenlastschrift die Rede ist, dann bezieht sich das auf das SEPA Business to Business (B2B) Direct Debit Scheme.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.1 Festlegungen zu allen Datenformaten

Nachrichtenstruktur

Die Nachrichten Credit Transfer Initiation und Direct Debit Initiation bestehen aus drei Blöcken:

- Group Header

Dieser Block muss vorhanden sein und existiert einmal. Er enthält Elemente wie Nachrichten-ID, Erstellungsdatum und -zeit.

- Payment Information

Dieser Block muss mindestens einmal vorkommen und ist wiederholbar. Er enthält Elemente, die sich auf die Herkunftsseite der Transaktion beziehen, wie z. B. Auftraggeber oder Zahlungsart-Informationen, und einen oder mehrere Transaction-Information-Blöcke.

- Transaction Information

Dieser Block muss pro Payment Information mindestens einmal vorkommen und ist wiederholbar. Er enthält u. a. Elemente, die sich auf die Empfängerseite (Zahlungsempfänger bei der Überweisung bzw. Zahler (Zahlungspflichtiger) bei der Lastschrift) beziehen, den Betrag und den Verwendungszweck.

Auf Group Header-Ebene ist die Angabe der Anzahl der Transaktionen verpflichtend (Number Of Transactions), die Angabe der Dateisumme (Control Sum) ist optional möglich. Auf Payment Information-Ebene wird empfohlen, die Anzahl der Transaktionen pro Sammler und die Summe der Beträge anzugeben..

Zeichensatz

Für die Erstellung von SEPA-Nachrichten, d. h. der Nutzdaten, sind die folgenden Zeichen in der Kodierung gemäß UTF-8³⁵ zugelassen. Die Verwendung von Byte Order Marks (BOM) ist nicht zulässig.

Kommentar [SW1]: Änderungen in diesem Unterkapitel gemäß CR FS 13-02

Gelöscht: bzw. ISO-8859

Gelöscht: Die hier zugelassenen Zeichen sind vollständig im Wertebereich 0 bis 127 (X'00' bis X'7F' hexadezimal) angesiedelt. Die Zeichen im Wertebereich 0 bis 127 sind bei den Zeichentabellen ISO 646 (7-Bit-Codierung / US-ASCII), ISO 8859 und UTF-8 prinzipiell identisch. Sowohl ISO 8859 Zeichen als auch Unicode-Zeichen (UTF-8) mit den Werten aus dem Bereich von 0 bis 127 werden in der Kodierung als ein Byte mit dem gleichen Wert wiedergegeben. In der Oktettcodierung bei ISO 8859 und bei UTF-8 wird den sieben Bits der Kodierung ISO 646 der Bitwert 0 vorangestellt. Bei den zugelassenen Zeichen ergibt sich im Übrigen auch kein Unterschied zur deutschen Codepage ISO 646 DE / DIN 66003 (Ausgabe Juni 1974), Code Tabelle 2, Deutsche Referenz-Version.

³⁵ Die Kennzeichnung der verwendeten Kodierung geschieht im Deklarationsteil der XML-Nachricht. Zulässig ist ausschließlich eingeschränkt UTF-8. Der Zeichenvorrat wird durch die Implementation Guidelines (Kapitel 1.5) des EPC auf den sogenannten "Latin Character Set" eingeschränkt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Zugelassener Zeichencode	Zeichen	Hexcode	UTF-Kodierung ³⁶
Nummerische Zeichen	0 bis 9	X'30' – X'39'	U+0030 - U+0039
Großbuchstaben	A bis Z	X'41' – X'5A'	U+0041 - U+005A
Kleinbuchstaben	a bis z	X'61' – X'7A'	U+0061 - U+007A
Apostroph	""	X'27'	U+0027
Doppelpunkt	X'3A'	U+003A	
Fragezeichen	"?"	X'3F'	U+003F
Komma	", "	X'2C'	U+002C
Minus	" - "	X'2D'	U+002D
Leerzeichen	" "	X'20'	U+0020
Linke Klammer	"("	X'28'	U+0028
Pluszeichen	"+"	X'2B'	U+002B
Punkt	". "	X'2E'	U+002E
Rechte Klammer	")"	X'29'	U+0029
Schrägstrich	"/"	X'2F'	U+002F

Für die im bisherigen inländischen Zahlungsverkehr zusätzlich zugelassenen Zeichen (DTAUS-Zeichensatz, siehe Kapitel 1) gilt folgende Regelung:

1. Die Kreditinstitute verpflichten sich zu deren Annahme.
2. Diese können ggf. gemäß den Regeln der folgenden Tabelle konvertiert werden:

Zu unterstützende Zeichen	Zeichen	Hexcode	UTF-8-Kodierung ³⁶	Umsetzung gemäß EPC Best Practices	Alternativ auch zulässig
Umlaute (Groß- und Kleinschreibung)	Ä Ö Ü ä ö ü	X'C3 84' X'C3 96' X'C3 9C' X'C3 A4' X'C3 B6' 	U+00C4 U+00D6 U+00DC U+00E4 U+00F6 U+00FC	Falls nicht darstellbar, dann Umsetzung in A, O, U, a, o, u	AE, OE, UE, ae, oe, ue
„scharfes s“	ß	X'C3 9F'	U+00DF	s	ss
Kaufmännisches „und“	"&"	X'26'	U+0026	Falls nicht darstellbar, dann Umsetzung in "+"	Keine Alternative
Stern	"**"	X'2A'	U+002A	Falls nicht darstellbar, dann Umsetzung in "(Punkt)"	Keine Alternative

³⁶ Die Regeln zur Kodierung von Sonderzeichen, die in XML-Nachrichten als Steuerzeichen fungieren, sind zu beachten (siehe auch EPC Dokument EPC 217-08 „SEPA Requirements for an Extended Character Set (UNICODE Subset) Best Practices“, Kapitel 6.2 „Handling of special characters“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Zu unterstützende Zeichen	Zeichen	Hexcode	UTF-8-Kodierung ³⁶	Umsetzung gemäß EPC Best Practices	Alternativ auch zulässig
Dollarzeichen	"\$"	X'24'	U+0024	Falls nicht darstellbar, dann Umsetzung in "." (Punkt)	Keine Alternative
Prozentzeichen	"%"	X'25'	U+0025	Falls nicht darstellbar, dann Umsetzung in "." (Punkt)	Keine Alternative

Das Kreditinstitut ist berechtigt, bei Verwendung von Zeichen außerhalb dieses Zeichenvorrats die unzulässigen Zeichen zu ersetzen oder gegebenenfalls auch die gesamte Datei zurückzuweisen³⁷. Sollte das Institut Zeichen ersetzen, so wird empfohlen, hier ebenfalls die vom EPC bereitgestellten Best Practices als Konvertierungsregel heranzuziehen.

Namen für beteiligte Parteien

Im SEPA-Datenformat (Implementation Guidelines) werden die ISO-Belegungsregeln (140 Zeichen in ISO 2009) hinsichtlich der Zeichenanzahl für Namen beteiligter Parteien auf 70 eingeschränkt (vgl. z.B. „Initiating Party“).

Verwendungszweck

Im SEPA-Datenformat (Implementation Guidelines) werden die ISO-Belegungsregeln für den Verwendungszweck eingeschränkt.

Thema	SEPA
Wiederholung des unstrukturierten Verwendungszweckes	nur einmal
Wiederholung des strukturierten Verwendungszweckes	nur einmal
Kombination unstrukturierter und strukturierter Verwendungszweck	entweder strukturiert oder unstrukturiert
Länge des strukturierten Verwendungszweckes	Maximale Länge ist 140 Zeichen einschließlich der Tags (es werden sowohl die Elementinhalte als auch die Zeichen für die Darstellung der Tags addiert, die Tags <Strd> und </Strd> werden dabei nicht mitgerechnet). Einzig zugelassener Zweig ist die Creditor Reference Information.

Die Verwendung eines strukturierten Verwendungszwecks sollte nur für Überweisungen und dann nur in Absprache mit dem Zahlungsempfänger erfolgen.

Referenzierung

Zur Referenzierung von Nachrichten, Nachrichtenblöcken und Zahlungsaufträgen stehen folgende Datenelemente zur Verfügung:

³⁷ Zeichen außerhalb des o. a. Zeichenvorrats verhindern die Verarbeitung in den Banken und die dortigen Prüfungen (z. B. bzgl. Geldwäschegesetz).

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

- Message Identification

identifiziert die gesamte Nachricht (Datei) und befindet sich im Group Header

Diese Referenz wird bankseitig im EBICS-Kundenprotokoll, bei der Verteilten Elektronischen Unterschrift (VEU) und ggf. im Kontoauszug angezeigt. Zudem befindet sie sich im Dateibegleitzettel.

- Payment Information Identification

identifiziert einen Payment Information Block (Sammel)

Wenn diese Referenz angegeben ist, wird sie bankseitig im EBICS-Kundenprotokoll, bei der Verteilten Elektronischen Unterschrift und ggf. im Kontoauszug angezeigt. Zudem befindet sie sich im Dateibegleitzettel.

- End-to-End Identification

identifiziert eine einzelne Transaktion

Sie wird in der gesamten Kette durchgeleitet und auch bei Rückgaben mitgegeben. Die Verwendung und eindeutige Belegung hat für den Kunden folgende Vorteile:

- eindeutiges Merkmal in der Kommunikation mit dem Zahlungsempfänger (Überweisung) / Zahler (Zahlungspflichtiger einer Lastschrift)
- Referenz im Reklamationsfall zu seiner Bank
- Zuordnungskriterium für Rückgaben

Aus diesen Gründen sollte die Zahlung in der End-to-End Identification vom Kunden eindeutig gekennzeichnet werden.

Anzahl Wiederholungen von XML-Elementen

Aus technischen Gründen³⁸ wird die Anzahl der Wiederholungen für einige XML-Elemente in den Schema-Definitionen nicht beschränkt. Für diese Elemente gelten trotzdem die folgenden Regeln:

Formatiert: Deutsch (Deutschland)

Schema	Element-Name	Maximale Anzahl Wiederholungen
pain.001.003.03	CdtTrfTxInf	9.999.999
pain.008.003.02	DrctDbtTxInf	9.999.999
pain.002.003.03	TxInfAndSts	9.999.999
pain.001.003.03, pain.008.003.02	PmtlInf	9.999.999

³⁸ Einige validierende XML-Parser können nicht mit sehr großen, aber beschränkten Wiederholungen von XML-Elementen umgehen. Diese Parser versuchen, für jedes mögliche Vorkommen Speicher zu allozieren, was zu einem Out-Of-Memory-Error führt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Auch mit diesen Einschränkungen können Dokumente größer werden, als man heute für sinnvoll erachten würde. Deswegen wird empfohlen, dass Sender und Empfänger von SE-PA-Dateien sich auf die maximal zugelassene Größe einigen.

Setzen von individuellen Präfixen

Das Setzen von individuellen Präfixen des inkludierten Namensraumes ist unzulässig. Im XML-Container ist eine Referenzierung ohne Präfix auf Ebene des inkludierten Dokuments durchzuführen (siehe Kapitel 9). Banken sind berechtigt, Dateien mit individuell gewählten Präfixen abzulehnen.

XML-Notation

Folgende Symbolik zur grafischen Darstellung von XML-Schemata wird verwendet:



Abbildung 1 Element

- Elemente werden in Rechtecke gesetzt.



Abbildung 2 Attribut

- Attribute werden ebenfalls in Rechtecke gesetzt und von einem Kasten `attributes` umgeben.



Abbildung 3 Auswahl (Choice)

- Eine Verzweigung entspricht `choice` bei XML-Schemata. Rechts vom Symbol verzweigen die Verbindungslinien zu den möglichen Alternativen. Es kann genau eine der Alternativen verwendet werden.



Abbildung 4 Sequenz (Sequence)

- Eine Sequenz entspricht `sequence` bei XML-Schemata. Rechts vom Symbol verzweigen die Verbindungslinien zu den einzelnen Sequenzelementen. Alle angegebenen Elemente müssen in der vorgegebenen Reihenfolge verwendet werden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

- Symbole mit durchgehender Umrandung deuten auf obligatorische Verwendung hin und entsprechen bei XML-Schemata dem Attribut `minOccurs=1` für Elemente bzw. `use=required` für Attribute.
- Gestrichelte Symbole deuten auf optionale Verwendung hin und entsprechen bei XML-Schemata dem Attribut `minOccurs=0` für Elemente bzw. `use=optional` für Attribute.
- Die Kennzeichnung `m..n` an der rechten unteren Ecke eines Elementsymbols begrenzt die Verwendung des Elements auf m- bis n-faches Vorkommen und entspricht `minOccurs=m maxOccurs=n` bei XML-Schemata; bei `m..∞` entsprechend `minOccurs=m maxOccurs=unbounded`.
- Elemente, Attribute und weitere Deklarationen, die zu einem komplexen Typ gehören, werden von einem gestrichelten, gelb hinterlegten Kasten umgeben.



Abbildung 5 Ausgeblendete Elemente

- Elemente, die weitere Elemente enthalten, die aber im aktuellen Zusammenhang nicht gezeigt werden, werden durch ein + am rechten Rand dargestellt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Die folgende Grafik zeigt beispielhaft die Verwendung der verschiedenen grafischen Elemente.

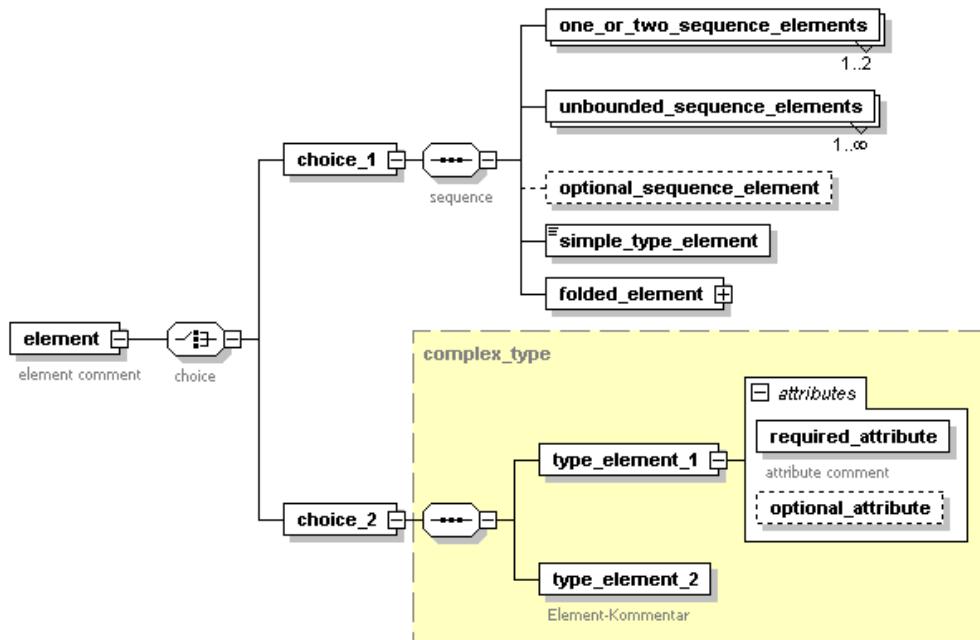


Abbildung 6: XML-Notation

In jedem Abschnitt werden zusätzlich zur Grafik die enthaltenen Elemente in einer Tabelle aufgeführt. Diese Tabelle dient zur Aufzählung der enthaltenen Elemente, die Struktur des XML-Baums kann ihr nicht entnommen werden. Elemente, von deren Verwendung abgeraten wird, sind grau hinterlegt.

Navigierbare XML-Referenzen

Unter der Voraussetzung, dass Sie dieses Dokument online lesen, sind Referenzen auf XML-Elemente navigierbar. Wenn eine Tabelle zur Beschreibung eines XML-Elements den Verweis auf ein anderes Element enthält, können Sie zu dem entsprechenden Kapitel springen, indem Sie auf die Referenz klicken.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2 DK / EPC - Spezifikation für den SEPA-Zahlungsverkehr

In diesem Abschnitt werden die SEPA-Datenformate für Überweisungen, Rücknachrichten und Lastschriften beschrieben.

2.2.1 Credit Transfer Initiation – pain.001.003.03

Die Nachricht wird zur elektronischen Beauftragung von Überweisungen durch Kunden an das überweisende Kreditinstitut verwendet.

Auftragsart

Die SEPA-Nachricht Credit Transfer Initiation wird über die Auftragsart CCT übertragen.

Die folgenden Abschnitte beschreiben einzelne XML-Elemente der Nachricht, angefangen beim Wurzelement.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Übersicht

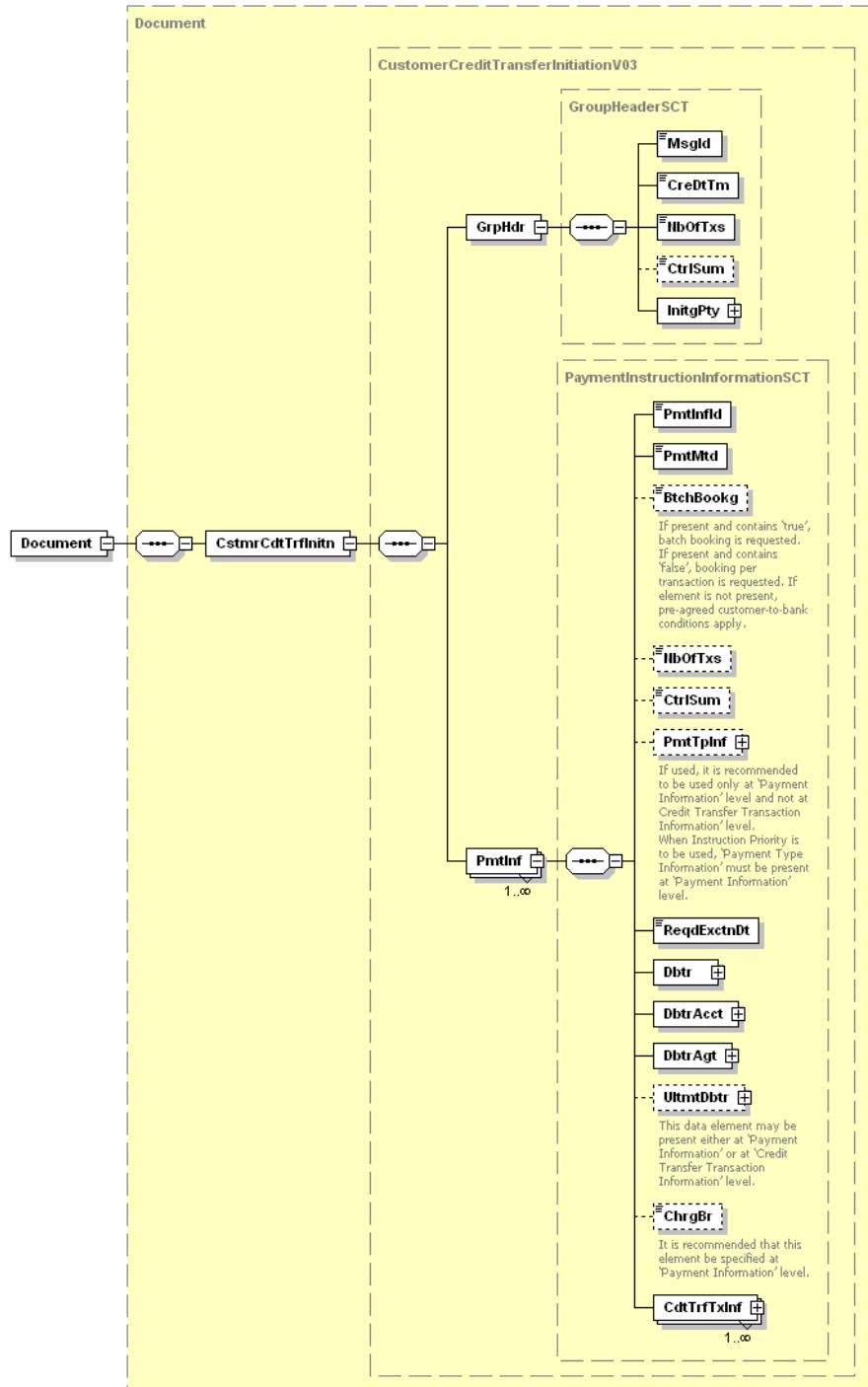


Abbildung 7: Übersicht pain.001.003.03

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.1.1 Document

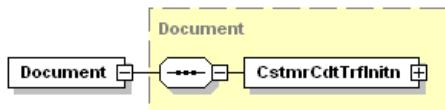


Abbildung 8: pain.001.003.03, Document

Definition

| ISO 20022 XML-Nachricht: SEPA-Überweisungsschema. Dies ist das Wurzelement einer Nachricht pain.001.003.03.

Gelöscht:

XML-Tag

<Document>

Kardinalität

[1..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Customer Credit Transfer Initiation	<CstmrCdtTrfInitn>	[1..1]	siehe 2.2.1.2		

Beispiel

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<Document xmlns="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.003.03"
  xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance"
  xsi:schemaLocation="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.003.03
  pain.001.003.03.xsd">
  <CstmrCdtTrfInitn>
    <GrpHdr>
      <MsgId>Message-ID-4711</MsgId>
      <CreDtTm>2010-11-11T09:30:47.000Z</CreDtTm>
      <NbOfTxns>2</NbOfTxns>
      <InitgPty>
        <Nm>Initiator Name</Nm>
      </InitgPty>
    </GrpHdr>
    <PmtInf>
      <PmtInfId>Payment-Information-ID-4711</PmtInfId>
      <PmtMtd>TRF</PmtMtd>
      <BtchBookg>true</BtchBookg>
      <NbOfTxns>2</NbOfTxns>
      <CtrlSum>6655.86</CtrlSum>
      <PmtTpInf>
        <SvcLvl>
          <Cd>SEPA</Cd>
        </SvcLvl>
      </PmtTpInf>
      <ReqdExctnDt>2010-11-25</ReqdExctnDt>
      <Dbtr>
        <Nm>Debtor Name</Nm>
      </Dbtr>
    </PmtInf>
  </CstmrCdtTrfInitn>
</Document>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
</Dbtr>
<DbtrAcct>
  <Id>
    <IBAN>DE87200500001234567890</IBAN>
  </Id>
</DbtrAcct>
<DbtrAgt>
  <FinInstnId>
    <BIC>BANKDEFFXXXX</BIC>
  </FinInstnId>
</DbtrAgt>
<ChrgBr>SLEV</ChrgBr>
<CdtTrfTxInf>
  <PmtId>
    <EndToEndId>OriginatorID1234</EndToEndId>
  </PmtId>
  <Amt>
    <InstdAmt Ccy="EUR">6543.14</InstdAmt>
  </Amt>
  <CdtrAgt>
    <FinInstnId>
      <BIC>SPUDE2UXXX</BIC>
    </FinInstnId>
  </CdtrAgt>
  <Cdtr>
    <Nm>Creditor Name</Nm>
  </Cdtr>
  <CdtrAcct>
    <Id>
      <IBAN>DE21500500009876543210</IBAN>
    </Id>
  </CdtrAcct>
  <RmtInf>
    <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
  </RmtInf>
</CdtTrfTxInf>
<CdtTrfTxInf>
  <PmtId>
    <EndToEndId>OriginatorID1235</EndToEndId>
  </PmtId>
  <Amt>
    <InstdAmt Ccy="EUR">112.72</InstdAmt>
  </Amt>
  <CdtrAgt>
    <FinInstnId>
      <BIC>SPUDE2UXXX</BIC>
    </FinInstnId>
  </CdtrAgt>
  <Cdtr>
    <Nm>Other Creditor Name</Nm>
  </Cdtr>
  <CdtrAcct>
    <Id>
      <IBAN>DE21500500001234567897</IBAN>
    </Id>
  </CdtrAcct>
  <RmtInf>
    <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
  </RmtInf>
</CdtTrfTxInf>
</PmtInf>
</CstmrCdtTrfInitn>
</Document>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.1.2 Customer Credit Transfer Initiation

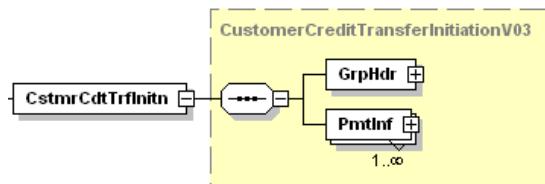


Abbildung 9: pain.001.003.03: Customer Credit Transfer Initiation

Definition

Überweisungsauftrag durch den Kunden

XML-Tag

<CstmrCdtTrfInitn>

Gelöscht: CustomerCreditTransferInitiation>

Kardinalität

[1..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
GroupHeader	<GrpHdr>	[1..1]	siehe 2.2.1.3	-	
PaymentInformation	<PmtInf>	[1..unbo unded]	siehe 2.2.1.6	-	

2.2.1.3 Group Header

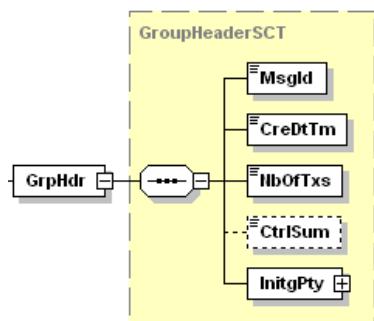


Abbildung 10: pain.001.003.03, Group Header

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Definition

Kenndaten, die für alle Transaktionen innerhalb der SEPA-Nachricht gelten

XML-Tag

<GrpHdr>

Kardinalität

[1..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
MessageIdentification	<MsgId>	[1..1]	Punkt-zu-Punkt-Referenz der anweisenden Partei für die folgende Partei in der Nachrichten-Kette, um die Nachricht (Datei) eindeutig zu identifizieren.	Restricted-IdentificationSEPA1	Die <MsgId> in Kombination mit der Kunden-ID oder der Auftraggeber-IBAN kann als Kriterium für die Verhinderung einer Doppelverarbeitung bei versehentlich doppelt eingereichten Dateien dienen und muss somit für jede neue pain-Nachricht einen neuen Wert enthalten.
CreationDateTime	<CreDtTm>	[1..1]	Datum und Zeit, wann die ZV-Nachricht durch die anweisende Partei erzeugt wurde.	ISODateTime	
Number-OfTransactions	<NbOfTxns>	[1..1]	Anzahl der einzelnen Transaktionen innerhalb der gesamten Nachricht	Max15NumericText	
ControlSum	<CtrlSum>	[0..1]	Summe der Beträge aller Einzeltransaktionen in der gesamten Nachricht	Decimal-Number	Es sind maximal zwei Nachkommastellen zulässig.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
InitiatingParty	<InitgPty>	[1..1]	siehe 2.2.1.4		Belegung ist auch abweichend von Debtor zugelassen. Empfehlung: Nur das Unterelement Name sollte verwendet werden.

Beispiel

```
<GrpHdr>
  <MsgId>Message-ID-4711</MsgId>
  <CreDtTm>2010-11-11T09:30:47.000Z</CreDtTm>
  <NbOfTxns>2</NbOfTxns>
  <CtrlSum>6655.86</CtrlSum>
  <InitgPty>
    <Nm>Initiator Name</Nm>
  </InitgPty>
</GrpHdr>
```

2.2.1.4 Initiating Party

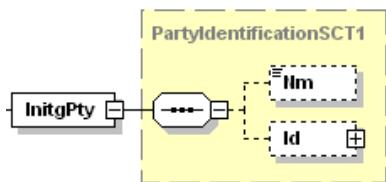


Abbildung 11: pain.001.003.03, Initiating Party

Definition

Informationen über die Partei, welche die Zahlung anweist, das heißt der Zahler (Auftraggeber) oder eine Partei, welche im Auftrag des Zahlers handelt.

XML-Tag

<InitgPty>

Kardinalität

[1..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Name	<Nm>	[0..1]	Name	Max70Text	Name ist begrenzt auf 70

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
					Zeichen.
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		Es wird empfohlen, diese Feldgruppe nicht zu verwenden.

Beispiel

```
<InitgPty>
  <Nm>Initiator Name</Nm>
</InitgPty>
```

2.2.1.5 Identification

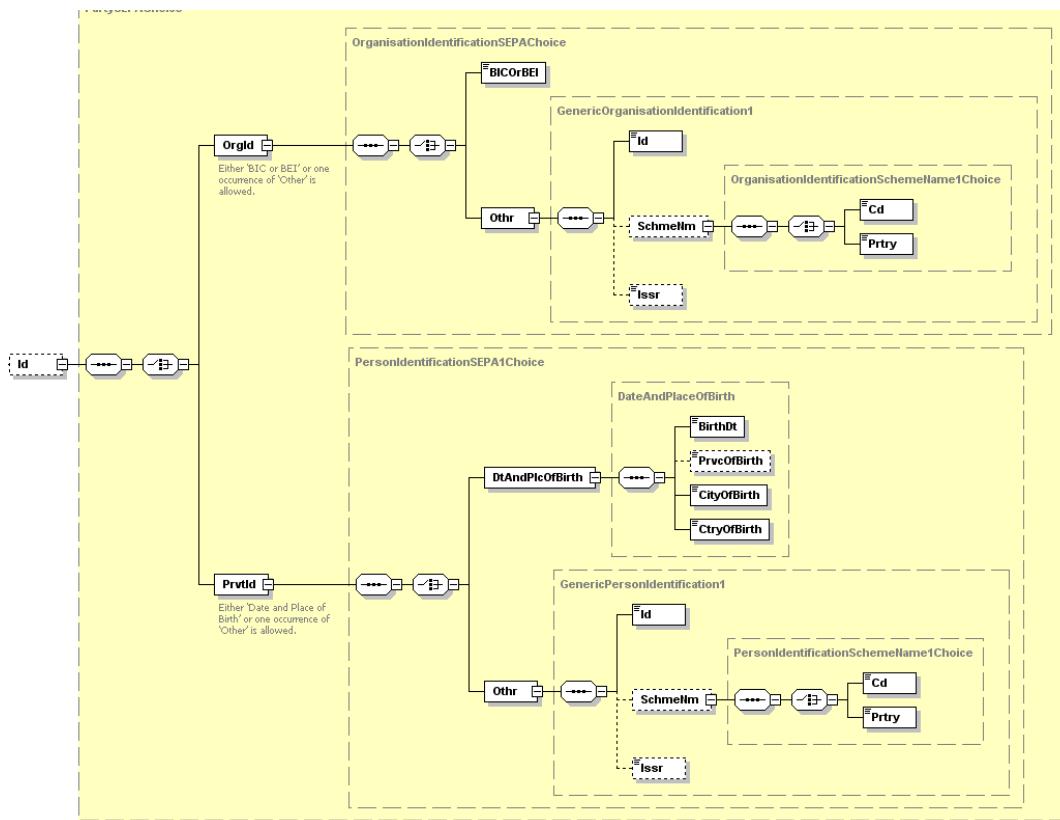


Abbildung 12: pain.001.003.03, Identification

Definition

Eindeutiges Identifizierungsmerkmal einer Organisation oder Person.

Diese Feldgruppe ist bezüglich ihrer Elemente identisch für SCT und SDD, es wurden nur an

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2 Stellen verschiedene Namen für komplexe Datentypen gewählt
(s. u. in der Tabelle).

XML-Tag

<Id>

Kardinalität

[0..1]

Regeln

Es wird empfohlen, diese Feldgruppe nicht zu verwenden.

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
OrganisationIdentification	<OrgId>	[1..1]	eindeutiger Identifikationscode einer Organisation	OrganisationIdentification-SEPAChoice	Entweder ist „BICOrBEI“ oder „Other“ zu belegen. Gelöscht: o Gelöscht: “
BICOrBEI	<BICOrBEI>	[1..1]	Business Identifier Code (SWIFT-Code) bzw. Kennung von Wirtschaftseinheiten (BEI)	AnyBICIdentifier	Ist mit einem gültigen BIC zu belegen. Dieser kann 8 oder 11 Stellen lang sein.
Other	<Othr>	[1..1]	Einheitliche und eindeutige Kennung, die einer Einrichtung zugeordnet ist.	GenericOrganizationIdentification1	
Identification	<Id>	[1..1]	Kennung Name oder Nummer zur Wiedererkennung einer Einheit (z. B. Kontonummer)	Max35Text	
SchemeName	<SchmeNm>	[0..1]	Name des Schemas	OrganisationIdentificationSchemeName1Choice	
Code	<Cd>	[1..1]	Name gemäß einer externen Codeliste	ExternalOrganisationIdentification1Code	Nur die Codes der externen ISO 20022-Code-Liste sind zulässig. Hinweise dazu in Kapitel 0.
Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Name in Freitextform	Max35Text	
Issuer	<Issr>	[0..1]	Herausgeber der Kennung	Max35Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Privateldentifica-tion	<PrvtId>	[1..1]	Einheitliche und ein-deutige Kennung für eine natürliche Per-son	Person-Identifica-tionSEPA1	
DateAndPlace-OfBirth	<DtAndPl-i-cOfBirth>	[1..1]	Geburtsort und Da-tum	Date-AndPlace-OfBirth	
BirthDate	<BirthDt>	[1..1]	Geburtsdatum	ISODate	Ist mit einem Datum im Format YYYY-MM-DD (ISO 8601) zu belegen.
ProvinceOfBirth	<PrvcOfBirth>	[0..1]	Geburtsregion	Max35Text	
CityOfBirth	<Ci-tyOfBirth>	[1..1]	Geburtsort	Max35Text	
CountryOfBirth	<CtryO-fBirth>	[1..1]	Geburtsland	Count-ryCode	Ländercode (nach ISO 3166)
OtherIdentification	<Othr>	[1..1]	Personen-Identifikation, die keinem definierten Identifizierungsmittel entspricht (proprie-tär)	GenericPer-sonIdentifi-cation1	
Identification	<Id>	[1..1]	einzigartiges Identifi-zierungsmerkmal einer Person	Max35Text	
SchemeName	<Sch-meNm>	[0..1]	Name des Schemas	Per-sonIdentifi-cationS-chemeNa-me1Choice	
Code	<Cd>	[1..1]	Name gemäß einer externen Codeliste	ExternalPer-Per-sonIdentifi-cati-on1Code	Nur die Codes der externen ISO 20022-Code-Liste sind zulässig. Hinweise dazu in Kapitel 0.
Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Name in Freitextform	Max35Text	
Issuer	<Issr>	[0..1]	Aussteller der Identi-fikation	Max35Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.1.6 Payment Information

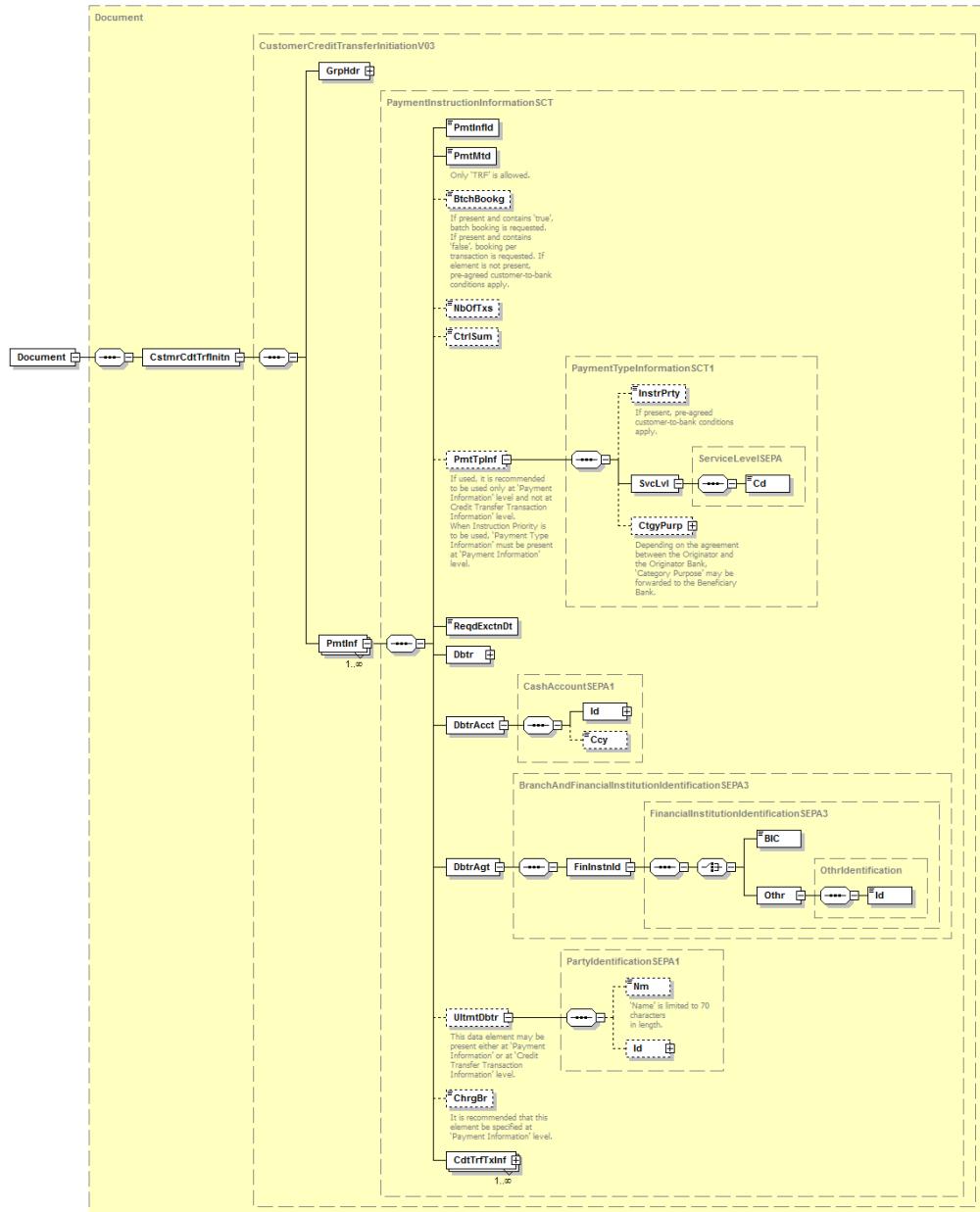


Abbildung 13: pain.001.003.03, Payment Information

Definition

Satz von Angaben (z. B. Auftraggeberkonto, Ausführungstermin), welcher für alle Einzeltransaktionen gilt. Entspricht einem logischen Sammler innerhalb einer physikalischen Datei.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

XML-Tag

<PmtInfl>

Kardinalität

[1..unbounded]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
PaymentInformationIdentification	<PmtInflId>	[1..1]	Referenz zur eindeutigen Identifizierung des Sammlers	RestricteIdentifi-cationSE-PA1	
PaymentMethod	<PmtMtd>	[1..1]	Zahlungsinstrument, z. B. Überweisung	Payment-Metho-dSCTCode	Enthält die Konstante TRF
BatchBooking	<BtchBookg>	[0..1]	Indikator, der aussagt, ob es sich um eine Sammelbuchung (<i>true</i>) oder eine Einzelbuchung handelt (<i>false</i>)	BatchBook-ingIndicator	Nur wenn eine entsprechende Vereinbarung für Einzelbuchungen mit dem Kunden vorliegt, wird im Falle von Belegung mit <i>false</i> , jede Transaktion einzeln auf dem Kontoauszug des Zahlers (Auftraggebers) dargestellt. Andernfalls immer Sammelbuchung (Default/pre-agreed: <i>true</i>).
Number-OfTransactions	<NbOfTxn>	[0..1]	Anzahl der einzelnen Transaktionen innerhalb des Payment Information Blocks	Max15Num-ericText	Es wird empfohlen, dieses Feld zu belegen.
ControlSum	<CtrlSum>	[0..1]	Summe der Beträge aller Einzeltransaktionen innerhalb des Payment Information Blocks	Decimal-Number	Es wird empfohlen, dieses Feld zu belegen. Es sind maximal zwei Nachkommastellen zulässig.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
PaymentTypeIn-formation	<PmtTpInf>	[0..1]	Transaktionstyp	Paymen-tmentTypeIn- tTypeInfor-mati-onSCT1	Es wird empfohlen, <PmtTpInf> hier und nicht auf Einzeltransaktionsebene zu belegen. Zudem ist eine Belegung der Elementgruppe auf beiden Ebenen gleichzeitig nicht zulässig.
InstructionPriority	<InstrPrty>	[0..1]	Priorität der Ausfüh- rung der Zahlung.	Priori-ty2Code	Wenn <InstrPrty> genutzt werden soll, dann ist es nur auf Payment-Information-Ebene zulässig und nicht auf Einzeltransaktions- ebene. Zulässige Codes: HIGH und NORM. Soweit nicht mit dem Kreditinstitut anders vereinbart, wird hier immer NORM inter- pretiert (also HIGH ignoriert).
ServiceLevel	<SvcLvl>	[1..1]	Vereinbarung oder Regel, nach der die Transaktion verarbei- tet werden sollte	ServiceLe-velSEPA	
Code	<Cd>	[1..1]	Code einer vorver- einbarten Service- leistung zwischen den Parteien	ExternalSer- nalSer- viceLe- vel1Code	Einzigster zugelas- sener Wert aus der externen ISO20022- Codeliste ist SEPA.
CategoryPurpose	<CtgyPurp>	[0..1]	Art der Zahlung	Category- Purpose- SEPA	Gelöscht: Payment Kommentar [SW3]: Tippfehlerkorrektur

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Code	<Cd>	[1..1]	Art der Zahlung in kodierter Form	ExternalCategoryPurpose1Code	Nur die Codes der externen ISO 20022-Codeliste sind zulässig. Hinweise dazu in Kapitel 0. Hinweis: Diese Codes werden nicht im Kontoauszug dargestellt.
RequestedExecutionDate	<ReqdExctnDt>	[1..1]	Ausführungstermin	ISODate	Vom Kunden gewünschter Ausführungstermin (wird, sofern kein gültiger Geschäftstag angegeben wurde, durch das überweisende Kreditinstitut auf den nächsten Geschäftstag umgesetzt)
Debtor	<Dbtr>	[1..1]	siehe 2.2.1.7		
DebtorAccount	<DbtrAcct>	[1..1]	Konto des Zahlers (Auftraggebers)	CashAccountSEPA1	
Identification	<Id>	[1..1]	Identifikation des Kontos	AccountIdentificationSEPA	
IBAN	<IBAN>	[1..1]	International Bank Account Number (IBAN)	IBAN2007Identifier	Ist mit einer gültigen IBAN (International Bank Account Number) zu belegen. Diese kann maximal 34 Stellen lang sein.
Currency	<Ccy>	[0..1]	Währung des Kontos	ActiveOr-HistoricCurrencyCode	
DebtorAgent	<DbtrAgt>	[1..1]	Kreditinstitut des Zahlers (Auftraggebers)	BranchAndFinancialInstitutionIdentificationSEPA3	
FinancialInstitutionIdentification	<FinInstnId>	[1..1]	einige Identifikation eines Kreditinstituts	FinancialInstitutionIdentificationSEPA3	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
BIC	<BIC>	[1..1]	Business Identifier Code (SWIFT-Code)	BICIdentifier	Falls dieses Feld genutzt wird, ist es mit einem gültigen BIC zu belegen. Dieser kann 8 oder 11 Stellen lang sein.
OtherIdentification	<Othr>	[1..1]	Andere Identifikation des Kreditinstitutes	OthrIdentification	
Identification	<Id>	[1..1]	Identifikation	OthrIdentification-Code	Falls das BIC-Feld nicht genutzt wird, ist hier die Konstante NOTPROVIDED anzugeben.
UltimateDebtor	<UltmtDbtr>	[0..1]	Vom Kontoinhaber abweichender Zahler (Auftraggeber). Hat rein informatorischen Charakter.	PartyIdentificationSEPA1	Wenn diese Feldgruppe belegt ist, dann darf sie auf Einzeltransaktionsebene nicht gefüllt sein.
Name	<Nm>	[0..1]	Name des abweichenden Zahlers (Auftraggebers)	Max70Text	Name ist auf 70 Zeichen begrenzt.
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		Es wird empfohlen, das Feld nicht zu belegen.
ChargeBearer	<ChrgBr>	[0..1]	Entgeltverrechnung; Code, der bedeutet, dass bestimmte Regeln Anwendung finden.	ChargeBearerType-SEPACode	Es wird empfohlen, <ChrgBr> hier und nicht auf Einzeltransaktionsebene zu belegen. <u>Zudem ist eine Belegung auf beiden Ebenen gleichzeitig nicht zulässig.</u> Falls belegt, enthält es die Konstante SLEV
CreditTransfer-TransactionInformation	<Cdt-TrfTxlnf>	[1..unbounded]	siehe 2.2.1.8		Siehe Anmerkung in Kapitel 2.1

Beispiel

```
<PmtInf>
  <PmtInfId>Payment-Information-ID-4711</PmtInfId>
  <PmtMtd>TRF</PmtMtd>
  <BtchBookg>true</BtchBookg>
  <NbOfTxns>2</NbOfTxns>
```

Gelöscht:
Bis zum 31.1.2014 ist die Angabe verpflichtend.

Kommentar [SW4]: Klarstellung – Doppelbelegung ist gemäß ISO nicht zulässig

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<CtrlSum>6655.86</CtrlSum>
<PmtTpInf>
  <SvcLvl>
    <Cd>SEPA</Cd>
  </SvcLvl>
</PmtTpInf>
<ReqdExctnDt>2010-11-25</ReqdExctnDt>
<Dbtr>
  <Nm>Debtor Name</Nm>
</Dbtr>
<DbtrAcct>
  <Id>
    <IBAN>DE87200500001234567890</IBAN>
  </Id>
</DbtrAcct>
<DbtrAgt>
  <FinInstnId>
    <BIC>BANKDEFFXXXX</BIC>
  </FinInstnId>
</DbtrAgt>
<ChrgBr>SLEV</ChrgBr>
<CdtTrfTxInf>
  <PmtId>
    <EndToEndId>OriginatorID1234</EndToEndId>
  </PmtId>
  <Amt>
    <InstdAmt Ccy="EUR">6543.14</InstdAmt>
  </Amt>
  <CdtrAgt>
    <FinInstnId>
      <BIC>SPUDE2UXXX</BIC>
    </FinInstnId>
  </CdtrAgt>
  <Cdtr>
    <Nm>Creditor Name</Nm>
  </Cdtr>
  <CdtrAcct>
    <Id>
      <IBAN>DE21500500009876543210</IBAN>
    </Id>
  </CdtrAcct>
  <RmtInf>
    <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
  </RmtInf>
</CdtTrfTxInf>
<CdtTrfTxInf>
  <PmtId>
    <EndToEndId>OriginatorID1235</EndToEndId>
  </PmtId>
  <Amt>
    <InstdAmt Ccy="EUR">112.72</InstdAmt>
  </Amt>
  <CdtrAgt>
    <FinInstnId>
      <BIC>SPUDE2UXXX</BIC>
    </FinInstnId>
  </CdtrAgt>
  <Cdtr>
    <Nm>Other Creditor Name</Nm>
  </Cdtr>
  <CdtrAcct>
    <Id>
      <IBAN>DE21500500001234567897</IBAN>
    </Id>
  </CdtrAcct>
  <RmtInf>
    <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
  </RmtInf>
</CdtTrfTxInf>
</PmtInf>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.1.7 Debtor

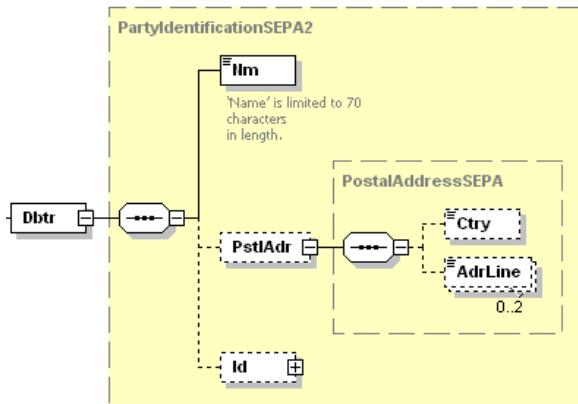


Abbildung 14: pain.001.003.03, Debtor

Definition

Zahler (Auftraggeber)

XML-Tag

<Dbtr>

Kardinalität

[1..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Name	<Nm>	[1..1]	Name	Max70Text	Das Feld ist mit dem Namen des Zahlers (Auftraggebers) oder des Kontoinhabers zu belegen. Name ist auf 70 Zeichen begrenzt.
PostalAddress	<PstlAdr>	[0..1]	Anschrift	Postal-Address-SEPA	Es wird empfohlen, diese Feldgruppe nicht zu belegen.
Country	<Ctry>	[0..1]	Land	Count-ryCode	Ländercode (nach ISO 3166) bestehend aus 2 Großbuchstaben, z. B. DE für Deutschland
AddressLine	<AdrLine>	[0..2]	Adresszeile	Max70Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		Soweit belegt, dann ist dies die Id des Zahlers. Es wird jedoch empfohlen, das Feld nicht zu belegen.

Beispiel

```
<Dbtr>
  <Nm>Debtor Name</Nm>
</Dbtr>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.1.8 Credit Transfer Transaction Information

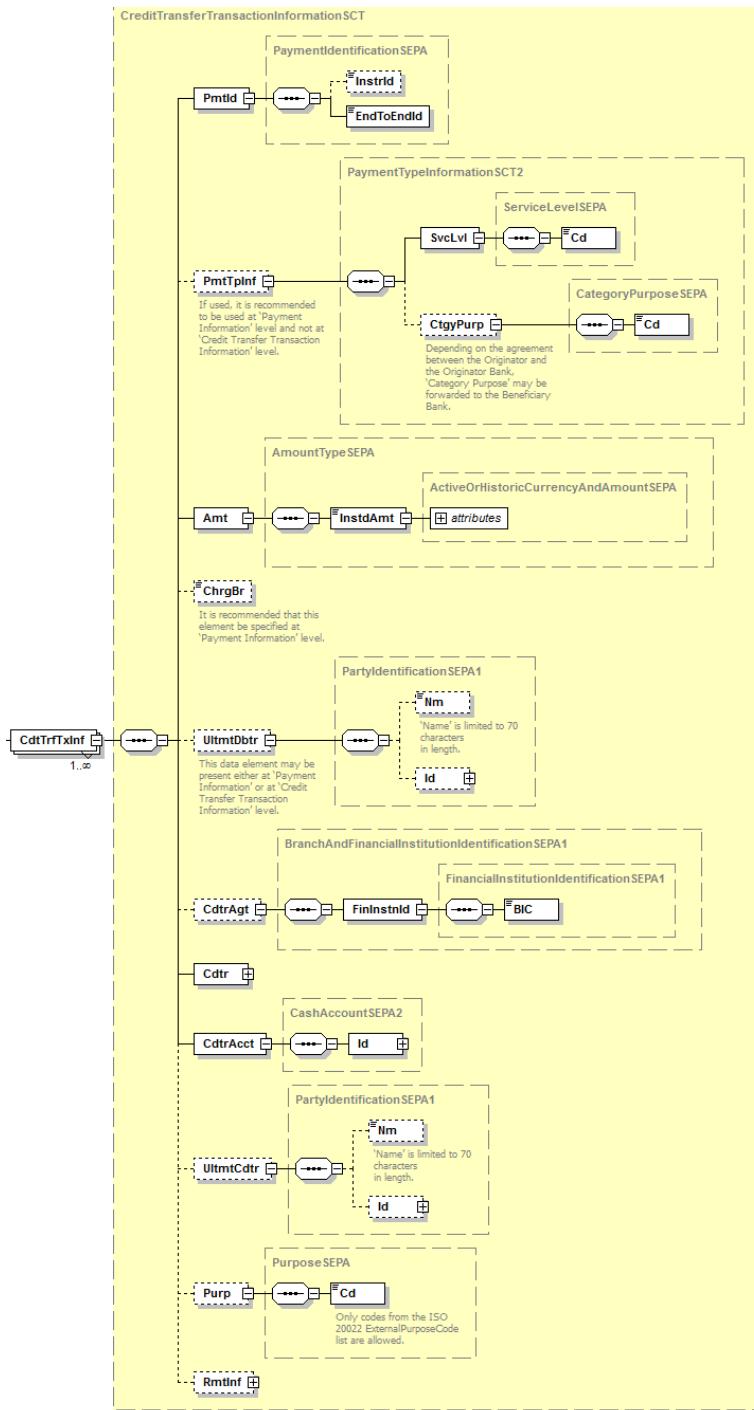


Abbildung 15: pain.001.003.03, Credit Transfer Transaction Information

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Definition

Einzeltransaktion

XML-Tag

<CdtTrfTxInfl>

Kardinalität

[1..unbounded] (s. Anmerkung in Kapitel 2.1)

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
PaymentIdentifi-cation	<PmtId>	[1..1]	Referenzierung die- ser Transaktion	PaymentIdentifi-cationSEPA	
InstructionIdentifi-cation	<InstrId>	[0..1]	einheitliche Transak-tionsreferenz des Zahlers (Auftragge- bers) an sein Kredit-institut (Punkt-zu- Punkt-Referenz)	Restric-tedIdentifi-cationSE- PA1	Feld sollte nur bei Einschaltung eines techni- schen Dienst- leisters durch diesen mit der eigenen Referenz belegt werden.
EndToEndIdentifi-cation	<EndTo- EndId>	[1..1]	einheitliche Referenz des Zahlers (Auf- traggebers) Diese Referenz wird unverändert durch die gesamte Kette bis zum Zahlungs- empfänger geleitet (Ende-zu-Ende- Referenz).	Restric-tedIdentifi-cationSE- PA1	Es wird empfoh- len, jede Über- weisung mit einer einheitlichen Refe- renz zu belegen. Ist keine Referenz vorhanden muss die Konstante NOTPROVIDED benutzt werden.
PaymentTypeIn-formation	<PmtTpInf>	[0..1]	Transaktionstyp	Paymen-tTypeIn- tTypeInfor-mationSCT2	Es wird empfoh- len, die Feld- gruppe <PmtT- plnfl> auf Samm- lerebene und nicht hier zu be- legen. <u>Zudem ist</u> <u>eine Belegung</u> <u>der Element-</u> <u>gruppe auf bei-</u> <u>den Ebenen</u> <u>gleichzeitig nicht</u> <u>zulässig.</u>

Kommentar [SW5]: Klarstellung –
Doppelbelegung ist gemäß ISO nicht
zulässig

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
ServiceLevel	<SvcLvl>	[1..1]	Vereinbarung oder Regel, nach der die Transaktion verarbeitet werden sollte	ServiceLe-velSEPA	
Code	<Cd>	[1..1]	Code einer vorvereinbarten Serviceleistung zwischen den Parteien	ExternalSer-ialSer-viceLe-vel1Code	Einziger zugelassener Wert aus der externen ISO20022-Codeliste ist für SEPA-Zahlungen SEPA.
CategoryPurpose	<CtgyPurp>	[0..1]	Art der Zahlung in kodierter Form	Category-Purpose-SEPA	
Code	<Cd>	[1..1]	Art der Zahlung in kodierter Form	ExternalCa-tegoryPur-pose1Code	Nur die Codes der externen ISO 20022-Codeliste sind zulässig. Hinweise dazu in Kapitel 0. Hinweis: Diese Codes werden nicht im Kontoauszug dargestellt.
Amount	<Amt>	[1..1]	Betrag	AmountTyp eSEPA	
InstructedAmount	<InstdAmt>	[1..1]	beauftragter Betrag	Active-OrHistoric-Cur-rencyAndAmountSE-PA	Ist mit einem Geldbetrag zu belegen, das Dezimaltrennzeichen ist ein Punkt.
ChargeBearer	<ChrgBr>	[0..1]	Entgeltverrechnung; Code, der bedeutet, dass bestimmte Regeln Anwendung finden.	ChargeBe-arerType-SEPACode	Es wird empfohlen, <ChrgBr> auf Sammlerebene und nicht hier zu belegen. <u>Zudem ist eine Belegung auf beiden Ebenen gleichzeitig nicht zulässig.</u> Falls belegt, ent-hält es die Kon-stante SLEV.
UltimateDebtor	<UltmtDbtr>	[0..1]	Abweichender Zahler (Auftraggeber). Hat rein informatorischen Charakter.	PartyIdentifi-cationSE-PA1	Wenn diese Feldgruppe belegt ist, dann darf sie auf Sammlerebene nicht gefüllt sein.

Kommentar [SW6]: Klarstellung – Doppelbelegung ist gemäß ISO nicht zulässig

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Name	<Nm>	[0..1]	Name	Max70Text	Name ist be-grenzt auf 70 Zeichen.
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		Es wird empfohlen, die Feldgruppe nicht zu belegen.
CreditorAgent	<CdtrAgt>	[0..1]	Kreditinstitut des Zahlungsempfängers	Branch-AndFinancialInstitutionIdentification-SEPA1	
FinancialInstitutionIdentification	<FinInstnId>	[1..1]	eindeutige Identifikation eines Kreditinstituts	FinancialInstitutionIdentification-SEPA1	
BIC	<BIC>	[1..1]	Business Identifier Code (SWIFT-Code gemäß ISO 9362)	BICIdentifier	Ist für grenzüberschreitende Zahlungen bis zum 31.1.2016 mit einem gültigen BIC zu belegen. Dieser kann 8 oder 11 Stellen lang sein.
Creditor	<Cdtr>	[1..1]	siehe 2.2.1.9		
CreditorAccount	<CdtrAcct>	[1..1]	Konto des Zahlungsempfängers	Cash-Account-SEPA2	
Identification	<Id>	[1..1]	Identifikation des Kontos	AccountIdentificationSEPA	
IBAN	<IBAN>	[1..1]	International Bank Account Number (IBAN)	IBAN2007Identifier	Ist mit einer gültigen IBAN (International Bank Account Number) zu belegen. Diese kann maximal 34 Stellen lang sein.
UltimateCreditor	<UltmtCdtr>	[0..1]	Abweichender Zahlungsempfänger. Hat rein informatischen Charakter.	PartyIdentificationSEPA1	
Name	<Nm>	[0..1]	Name	Max70Text	Name ist be-grenzt auf 70 Zeichen.

Gelöscht: bis zum 31.1.2014 (

Gelöscht:)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		Es wird empfohlen, die Feldgruppe nicht zu belegen.
Purpose	<Purp>	[0..1]	Art der Zahlung	Purpose-SEPA	
Code	<Cd>	[1..1]	In kodierter Form	External-Purpose1-Code	Nur die Codes der externen ISO 20022-Code-Liste sind zulässig. Hinweise dazu in Kapitel 0. ³⁹ Im Kontoauszug im Format MT940/942 werden nicht alle Codes dargestellt. Der Code RINP wird im MT940 als GVC 152 dargestellt; die Codes BONU, PENS, SALA, PAYR als GVC 153; BENE, GOVT, SSBE als GVC 156; CHAR als GVC 119 bzw. 169 und CBFF als GVC 154 siehe entsprechende Fußnoten zu den GVCs in Kapitel 8.2.6.
RemittanceInformation	<RmtInf>	[0..1]	siehe 2.2.1.10		Es wird entweder Unstructured oder Structured, belegt, jedoch nicht beide Structured sollte nur in Absprache mit dem Zahlungsempfänger belegt werden.

³⁹ Wenn im unstrukturierten Verwendungszweck Informationen über Vermögenswirksame Leistungen eingestellt sind, muss in diesem Fall der Purpose Code CBFF (Capital building fringe fortune) für Vermögenswirksame Leistungen verwendet werden, um regelmäßiges Scannen des Verwendungszwecks zu vermeiden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel

```
<CdtTrfTxInf>
  <PmtId>
    <EndToEndId>OriginatorID1234</EndToEndId>
  </PmtId>
  <Amt>
    <InstdAmt Ccy="EUR">6543.14</InstdAmt>
  </Amt>
  <CdtrAgt>
    <FinInstnId>
      <BIC>SPUEDE2UXXX</BIC>
    </FinInstnId>
  </CdtrAgt>
  <Cdtr>
    <Nm>Creditor Name</Nm>
  </Cdtr>
  <CdtrAcct>
    <Id>
      <IBAN>DE25370502991000122343</IBAN>
    </Id>
  </CdtrAcct>
  <RmtInf>
    <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
  </RmtInf>
</CdtTrfTxInf>
```

2.2.1.9 Creditor

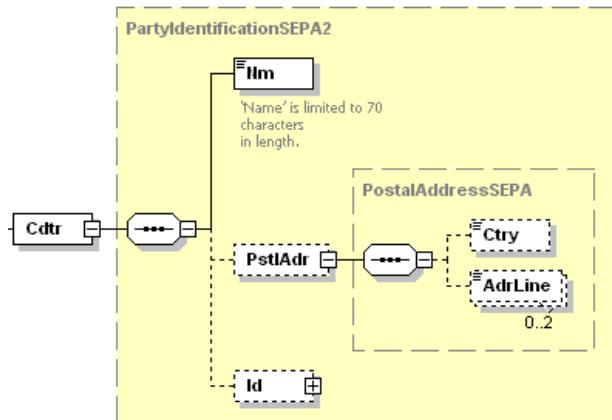


Abbildung 16: pain.001.003.03, Creditor

Definition

Zahlungsempfänger

XML-Tag

<Cdtr>

Kardinalität

[1..1]

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

Pflichtfeld für Angaben zum Zahlungsempfänger

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Name	<Nm>	[1..1]	Name	Max70Text	Name des Zah-lungsempfänger. Name ist be-grenzt auf 70 Zeichen.
PostalAddress	<PstlAdr>	[0..1]	Anschrift	Postal-Address-SEPA	Es wird empfohlen, das Feld nicht zu belegen.
AddressLine	<AdrLine>	[0..2]	Adresszeile	Max70Text	-
Country	<Ctry>	[0..1]	Land	Count-ryCode	Ländercode (nach ISO 3166) bestehend aus 2 Großbuchstaben, z. B. DE für Deutschland
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		Es wird empfohlen, die Feld-gruppe nicht zu belegen. Soweit belegt, dann ist dies die Id des Zahlungsemp-fängers.

Beispiel

```
<Cdtr>
  <Nm>Creditor Name</Nm>
</Cdtr>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.1.10 Remittance Information

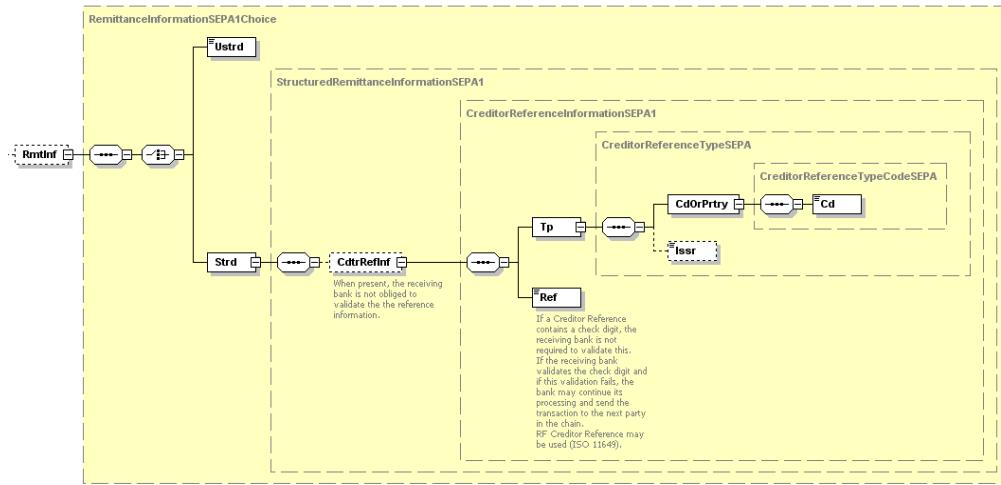


Abbildung 17: pain.001.003.03, Remittance Information

Definition

Verwendungszweck

XML-Tag

<RmtInf>

Kardinalität

[0..1]

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Unstructured	<Ustrd>	[1..1]	unstrukturierter Verwendungszweck	Max140-Text	<p>Es wird empfohlen, den unstrukturierten Verwendungszweck zu verwenden. In bilateraler Abstimmung zwischen Zahlungsempfänger und Zahler (Auftraggeber) kann der unstrukturierte Verwendungszweck strukturierte Informationen enthalten.</p> <p>Im Falle von Vermögenswirksamen Leistungen (VL) ist dieses Feld wie folgt zu nutzen: „XXJ/Vertragsnummer“</p> <p>Hinweis: Der Name des VL-Empfängers kann ggf. im Datenelement „Ultimate Creditor“ hinterlegt werden⁴⁰</p>

⁴⁰ Um regelmäßiges Scannen des Verwendungszwecks zu vermeiden, muss bei VL-Zahlungen der Purpose Code CBFF (Capital building fringe fortune) für Vermögenswirksame Leistungen eingestellt werden. Die Buchstaben „XX“ sind wahlweise durch „00“ oder durch den jeweiligen %-Satz der Sparzulage, der Buchstabe „J“ durch die letzte Ziffer des Jahres, für das die Leistung gelten soll, zu ersetzen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Structured	<Strd>	[1..1]	strukturierter Verwendungszweck	Structured-RemittanceInformationSEPA1	<p>Es wird empfohlen, diese Feldgruppe nicht zu belegen.</p> <p>Bei Belegung des Feldes wird unbedingt die Absprache mit dem Empfänger empfohlen.</p> <p>Ausnahme ist die Einstellung einer strukturierten Referenz des Zahlungsempfängers gemäß ISO 11649.</p> <p>Der Inhalt des Feldes darf 140 Zeichen nicht überschreiten. Dabei werden alle enthaltenen Zeichen, auch Tags und Sonderzeichen (insbesondere Blanks), gezählt, die Tags <Strd> und </Strd> selber hingegen nicht.</p>
Creditor-Referencelinformation	<Cdtr-RefInr>	[0..1]	vom Zahlungsempfänger vergebene, eindeutige Referenz für die Überweisung. Diese Feldgruppe kann insbesondere die „Structured Creditor Reference to Remittance Information“ gemäß ISO 11649 enthalten. In diesem Fall hat das Feld <Ref> folgendes Format: RF<Prüfziffer><max. 21 Zeichen>	CreditorReferenceInformatiionSEPA1	Die Bank des Zahlers (Auftraggeber) ist nicht verpflichtet, die Inhalte dieser Feldgruppe zu validieren.
Creditor-ReferenceType	<Tp>	[1..1]	Art der Referenz	CreditorReference-TypeSEPA	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
CodeOrProprietary	<CdOrPrtry>	[1..1]	Spezifikation des Dokumenttyps	CreditorReference-TypeCode-SEPA	
Code	<Cd>	[1..1]	Codes zur Spezifikation des Dokumenttyps	DocumentType3-CodeSEPA	Zulässiger Code ist nur SCOR.
Issuer	<Issr>	[0..1]	Aussteller der Referenz	Max35Text	
Creditor-Reference	<Ref>	[1..1]	Eindeutige Referenz des Zahlungsempfängers	Max35Text	Wenn die Referenz eine Prüfziffer enthält, ist die empfangende Bank nicht verpflichtet, diese zu prüfen bzw. sie ist berechtigt, bei fehlgeschlagener Prüfung die Weiterverarbeitung dennoch fortzusetzen. Es wird bei Nutzung der Creditor Reference gemäß ISO 11649 empfohlen, die Prüfziffer zu verifizieren.

Beispiel

```
<RmtInf>
  <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
</RmtInf>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.2 Direct Debit Initiation - pain.008.003.02

Nachricht zur Übertragung von Lastschriften, die vom Zahlungsempfänger bzw. dem Ersteller der Nachricht an das mit dem Inkasso beauftragte Kreditinstitut geschickt wird (Lastschrifteinzugsauftrag).

Auftragsart

Die SEPA-Nachricht Direct Debit Initiation wird über die Auftragsart CDD (SEPA-Basislastschrift, im Falle der Vorlagefrist D-1 über Auftragsart CD1) bzw. CDB (SEPA-Firmenlastschrift) übertragen.

Creditor Identifier (CI)

Der Zahlungsempfänger wird durch einen Creditor Identifier (CI) identifiziert. Der CI ist dauerhaft (je Zahlungsempfänger stets eindeutig), damit der Zahler (Zahlungspflichtige) und dessen Kreditinstitut für Rückzahlungen und Beschwerden auf den Zahlungsempfänger zugreifen können, und damit das Vorliegen eines gültigen Mandats geprüft werden kann.

Der CI wird den folgenden Formatregeln entsprechend gebildet:

- die Stellen 1 und 2 enthalten den ISO-Ländercode
- die Stellen 3 und 4 enthalten die Prüfsumme
- die Stellen 5 bis 7 enthalten den Creditor Business Code. Die Stellen 5 bis 7 der Gläubiger-Identifikationsnummer sind bei der Vergabe standardmäßig mit "ZZZ" belegt. Diese Stellen bilden die Geschäftsbereichskennung, die vom Antragsteller/von der Antragstellerin für die Kennzeichnung einzelner Geschäftsbereiche oder Filialen genutzt werden kann. Diese 3 Stellen können beliebig mit alphanumerischen Zeichen versehen werden. Nicht zulässig sind Blanks, Sonderzeichen sowie Umlaute und das scharfe „s“ (ß). Wird diese Geschäftsbereichskennung nicht genutzt, bleiben diese Stellen als „ZZZ“ in der Gläubiger-ID stehen.
- die Stellen 8 bis 35 enthalten die landspezifische Kennung

Die Prüfsumme wird folgendermaßen berechnet:

- die Stellen 5 bis 7 werden nicht betrachtet
- der landspezifische Teil, die Stellen 8 bis 35, werden genommen und alle nicht alphanumerischen Zeichen daraus entfernt
- es wird rechts der ISO-Ländercode und '00' angefügt
- alle Buchstaben werden in Ziffern konvertiert, indem 'A' oder 'a' durch 10, 'B' oder 'b' durch 11 ersetzt wird usw.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

- der Prüfsummen-Algorithmus MOD 97-10 (siehe ISO 7064) wird auf die Zeichenfolge angewendet

Die CIs für deutsche Zahlungsempfänger werden von der Deutschen Bundesbank zugeteilt. Nähere Informationen (z. B. über die Länge des CI) wurden auf der Website der Deutschen Bundesbank unter http://www.bundesbank.de/Navigation/DE/Kerngeschaefsfelder/Unbarer_Zahlungsverkehr/S_EPA/Glaeubiger_Identifikationsnummer/glaeubiger_identifikationsnummer.html veröffentlicht.

Mandatsreferenz

Gemäß den EPC Implementation Guidelines sind die Angaben in der Mandatsreferenz unabhängig von Groß- und Kleinschreibung zu behandeln, d.h.

<MndtId>123AAa45678</MndtId> und

<MndtId>123aaA45678</MndtId> beschreiben dasselbe Mandat.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Übersicht

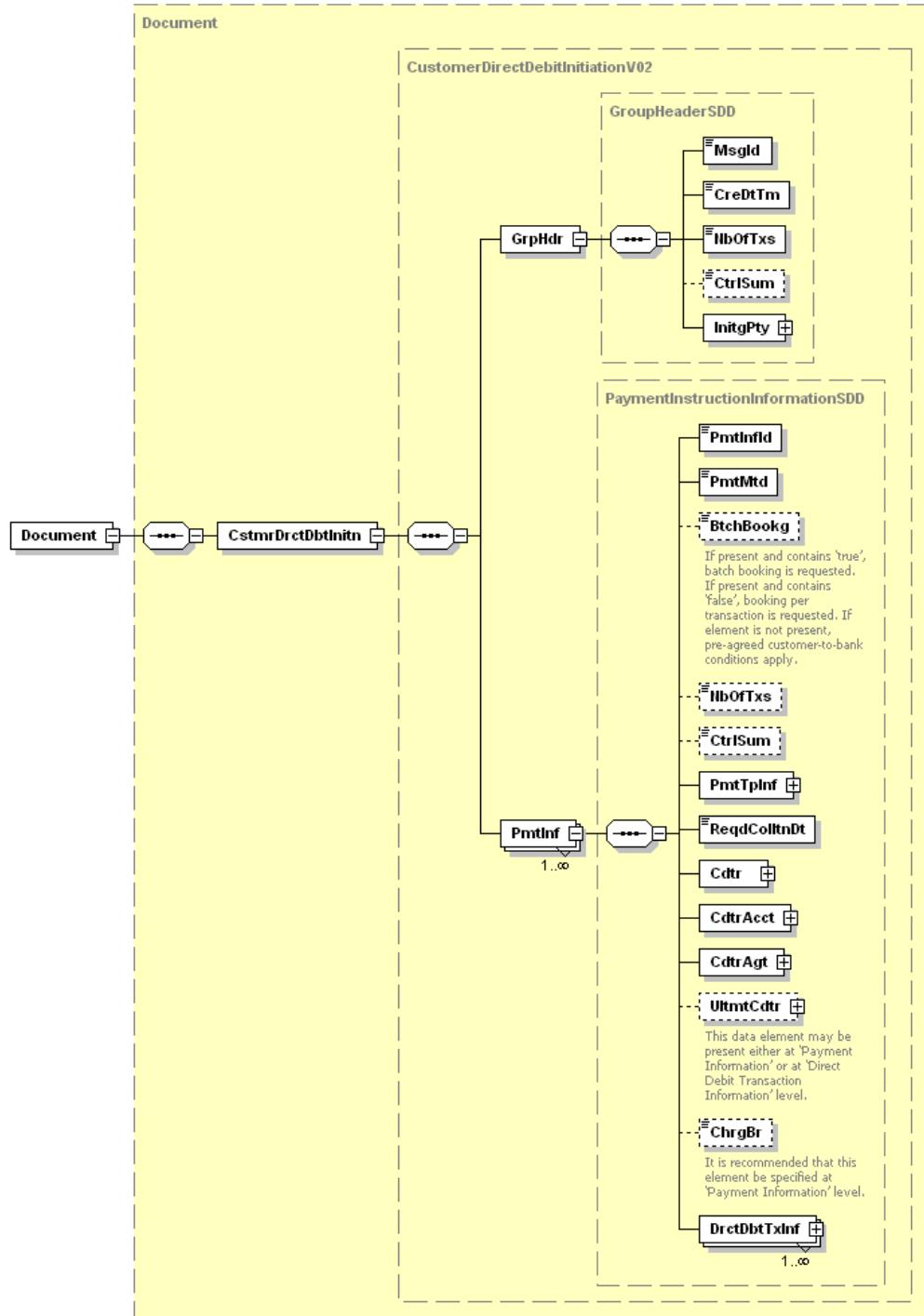


Abbildung 18: Übersicht pain.008.003.02

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.2.1 Document

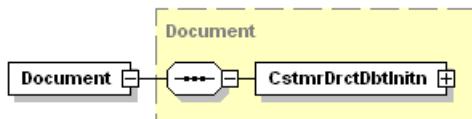


Abbildung 19: pain.008.003.02, Document

Definition

ISO 20022 XML-Nachricht: SEPA-Lastschrifteinzugsauftrag. Dies ist das Wurzelement einer Nachricht pain.008.003.02.

XML-Tag

<Document>

Kardinalität

[1..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
DirectDebit-Initiation	<CstmrDrctDbtInitn>	[1..1]	siehe 2.2.2.2		

Beispiel

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<Document xmlns="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02"
           xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance"
           xsi:schemaLocation="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02
           pain.008.003.02.xsd">
    <CstmrDrctDbtInitn>
        <GrpHdr>
            <MsgId>Message-ID</MsgId>
            <CreDtTm>2010-11-21T09:30:47.000Z</CreDtTm>
            <NbOfTxns>2</NbOfTxns>
            <InitgPty>
                <Nm>Initiator Name</Nm>
            </InitgPty>
        </GrpHdr>
        <PmtInf>
            <PmtInfId>Payment-ID</PmtInfId>
            <PmtMtd>DD</PmtMtd>
            <NbOfTxns>2</NbOfTxns>
            <CtrlSum>6655.86</CtrlSum>
            <PmtTpInf>
                <SvcLvl>
                    <Cd>SEPA</Cd>
                </SvcLvl>
                <LclInstrm>
                    <Cd>CORE</Cd>
                </LclInstrm>
                <SeqTp>RCUR</SeqTp>
            </PmtTpInf>
        </PmtInf>
    </CstmrDrctDbtInitn>

```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
</PmtTpInf>
<ReqdColltnDt>2010-12-03</ReqdColltnDt>
<Cdtr>
  <Nm>Creditor Name</Nm>
</Cdtr>
<CdtrAcct>
  <Id>
    <IBAN>DE87200500001234567890</IBAN>
  </Id>
</CdtrAcct>
<CdtrAgt>
  <FinInstnId>
    <BIC>BANKDEFFXXX</BIC>
  </FinInstnId>
</CdtrAgt>
<ChrgBr>SLEV</ChrgBr>
<CdtrSchmeId>
  <Id>
    <PrvtId>
      <Othr>
        <Id>DE00ZZZ00099999999</Id>
        <SchmeNm>
          <Prtry>SEPA</Prtry>
        </SchmeNm>
      </Othr>
    </PrvtId>
  </Id>
</CdtrSchmeId>
<DrctDbtTxInf>
  <PmtId>
    <EndToEndId>OriginatorID1234</EndToEndId>
  </PmtId>
  <InstdAmt Ccy="EUR">6543.14</InstdAmt>
  <DrctDbtTx>
    <MndtRltdInf>
      <MndtId>Mandate-ID</MndtId>
      <DtOfSgntr>2010-11-20</DtOfSgntr>
      <AmdmntInd>true</AmdmntInd>
      <AmdmntInfDtls>
        <OrgnlCdtrSchmeId>
          <Nm>Original Creditor Name</Nm>
        <Id>
          <PrvtId>
            <Othr>
              <Id>AA00ZZZOriginalCreditorID</Id>
              <SchmeNm>
                <Prtry>SEPA</Prtry>
              </SchmeNm>
            </Othr>
          </PrvtId>
        </Id>
        <OrgnlCdtrSchmeId>
      </AmdmntInfDtls>
    </MndtRltdInf>
  </DrctDbtTx>
  <DbtrAgt>
    <FinInstnId>
      <BIC>SPUEDE2UXXX</BIC>
    </FinInstnId>
  </DbtrAgt>
  <Dbtr>
    <Nm>Debtor Name</Nm>
  </Dbtr>
  <DbtrAcct>
    <Id>
      <IBAN>DE21500500009876543210</IBAN>
    </Id>
  </DbtrAcct>
  <UltmtDbtr>
    <Nm>Ultimate Debtor Name</Nm>
  </UltmtDbtr>
  <RmtInf>
    <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
  </RmtInf>
</DrctDbtTxInf>
</DrctDbtTxInf>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<PmtId>
  <EndToEndId>OriginatorID1235</EndToEndId>
</PmtId>
<InstdAmt Ccy="EUR">112.72</InstdAmt>
<DrctDbtTx>
  <MndtRltdInf>
    <MndtId>OtherMandateId</MndtId>
    <DtOfSgntr>2010-11-20</DtOfSgntr>
    <AmdmntInd>false</AmdmntInd>
  </MndtRltdInf>
</DrctDbtTx>
<DbtrAgt>
  <FinInstnId>
    <BIC>SPUDE2UXXX</BIC>
  </FinInstnId>
</DbtrAgt>
<Dbtr>
  <Nm>Other Debtor Name</Nm>
</Dbtr>
<DbtrAcct>
  <Id>
    <IBAN>DE21500500001234567897</IBAN>
  </Id>
</DbtrAcct>
<UltmtDbtr>
  <Nm>Ultimate Debtor Name</Nm>
</UltmtDbtr>
<RmtInf>
  <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
</RmtInf>
</DrctDbtTxInf>
</PmtInf>
</CstmrDrctDbtInitn>
</Document>
```

Kommentar [SW7]:
Entfernung der Leerzeichen in der Mandatsreferenz (mehrere Stellen im Dokument), da nicht Bestandteil des Wertebereiches

Gelöscht:

Gelöscht:

2.2.2.2 Customer Direct Debit Initiation

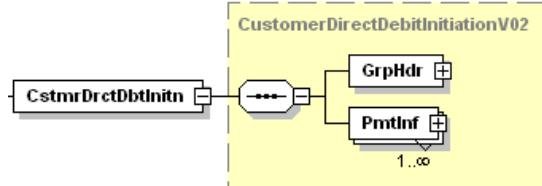


Abbildung 20: pain.008.003.02, Customer Direct Debit Initiation

Definition

Kunden-SEPA-Lastschrifteinzugsauftrag

XML-Tag

<CstmrDrctDbtInitn>

Kardinalität

[1..1]

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
GroupHeader	<GrpHdr>	[1..1]	siehe 2.2.2.3		
PaymentInformation	<PmtInf>	[1..unbounded]	siehe 2.2.2.5		

2.2.2.3 Group Header

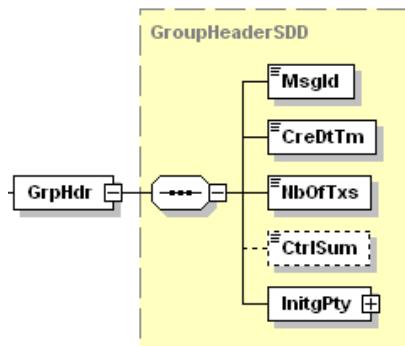


Abbildung 21: pain.008.003.02, Group Header

Definition

Kenndaten, die für alle Transaktionen innerhalb der SEPA-Nachricht gelten

XML-Tag

<GrpHdr>

Kardinalität

[1..1]

Regeln

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
MessageIdentification	<MsgId>	[1..1]	Punkt-zu-Punkt-Referenz der anweisenden Partei für die folgende Partei in der Nachrichten-Kette, um die Nachricht (Datei) eindeutig zu identifizieren	RestrictIdentificatiionSE-PA1	Die <MsgId> in Kombination mit der Kunden-ID oder der Auftraggeber-IBAN kann als Kriterium für die Verhinderung einer Doppelverarbeitung bei versehentlich doppelt eingereichten Dateien dienen und muss somit für jede neue pain-Nachricht einen neuen Wert enthalten.
CreationDateTime	<CreDtTm>	[1..1]	Datum und Zeit, wann die ZV-Nachricht durch die anweisende Partei erzeugt wurde	ISODateTime	
Number-OfTransactions	<NbOfTxns>	[1..1]	Anzahl der einzelnen Transaktionen innerhalb der gesamten Nachricht	Max15NumericText	
ControlSum	<CtrlSum>	[0..1]	Summe der Beträge aller Einzeltransaktionen in der gesamten Nachricht	Decimal-Number	Es sind maximal zwei Nachkommastellen zulässig.
InitiatingParty	<InitgPty>	[1..1]	siehe 2.2.2.4		Belegung auch abweichend von Creditor zugelassen. Empfehlung: Nur das Sub-Feld Name sollte verwendet werden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel

```
<GrpHdr>
  <MsgId>Message-ID</MsgId>
  <CreDtTm>2010-11-21T09:30:47.000Z</CreDtTm>
  <NbOfTxs>2</NbOfTxs>
  <CtrlSum>6655.86</CtrlSum>
  <InitgPty>
    <Nm>Initiator Name</Nm>
  </InitgPty>
</GrpHdr>
```

2.2.2.4 Initiating Party

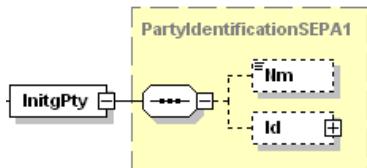


Abbildung 22: pain.008.003.02, Initiating Party

Definition

Partei, welche die Zahlung anweist, d. h. der Zahlungsempfänger oder eine Partei, welche im Auftrag des Zahlungsempfängers handelt

XML-Tag

<InitgPty>

Kardinalität

[1..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Name	<Nm>	[0..1]	Name	Max70Text	Name ist begrenzt auf 70 Zeichen.
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		Es wird empfohlen, diese Feldgruppe nicht zu belegen.

Beispiel

```
<InitgPty>
  <Nm>Initiator Name</Nm>
</InitgPty>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.2.5 Payment Information

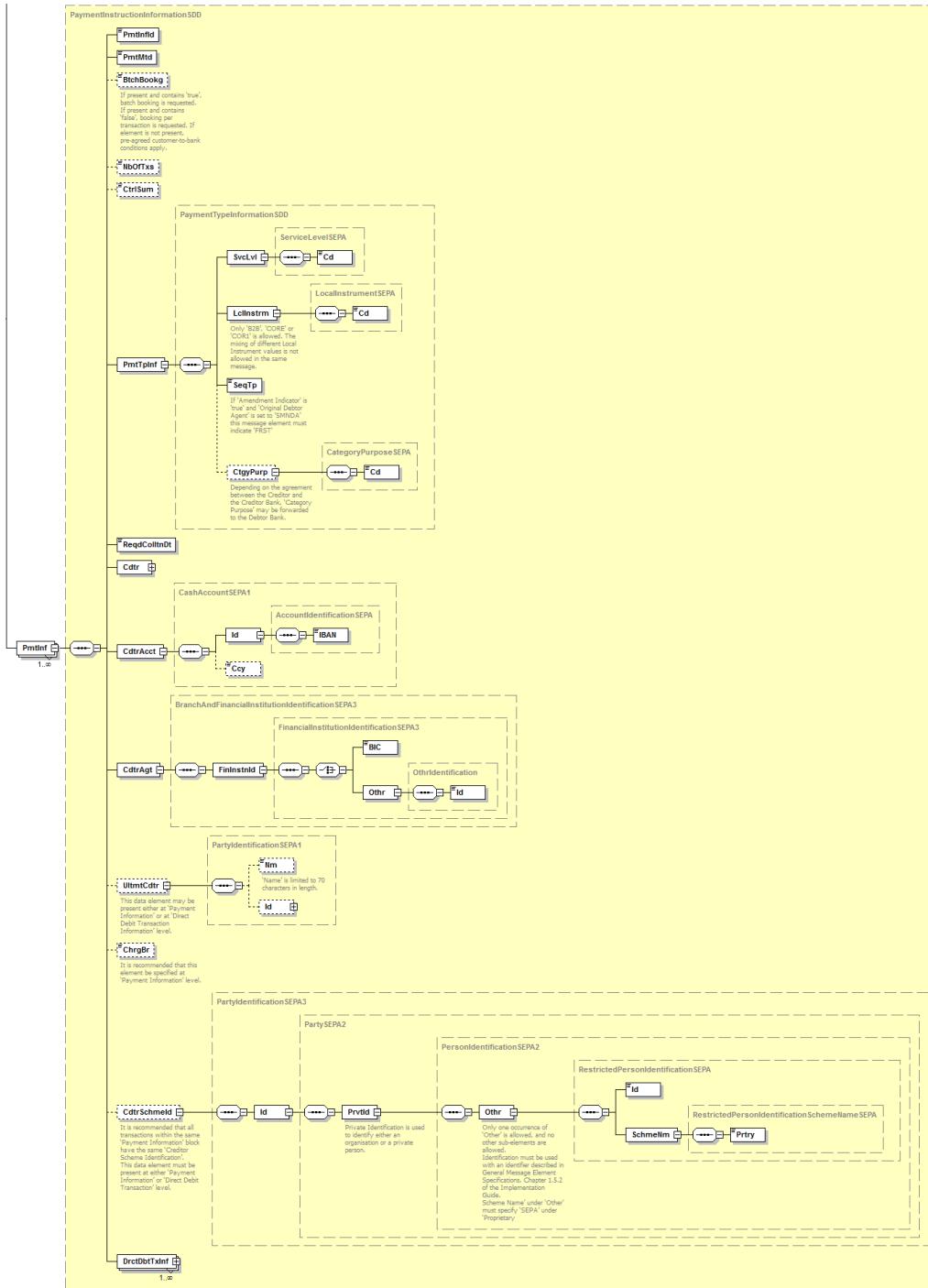


Abbildung 23: pain.008.003.02, Payment Information

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Definition

Satz von Angaben, z. B. Einreicherkonto, Fälligkeitsdatum, welcher für alle Einzeltransaktionen gilt.

Die Payment Information entspricht einem logischen Sammler innerhalb einer physischen Datei.

XML-Tag

<PmtInfl>

Kardinalität

[1..unbounded]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
PaymentInformationIdentification	<PmtInflId>	[1..1]	Referenz zur eindeutigen Identifizierung des folgenden Sammlers	RestrictIdentifi-cationSE-PA1	
PaymentMethod	<PmtMtd>	[1..1]	Zahlungsinstrument, hier Lastschrift	Payment-Me-thod2Code	Enthält die Konstante DD
BatchBooking	<BtchBookg>	[0..1]	Indikator, der aussagt, ob es sich um eine Sammelbuchung (<i>true</i>) oder eine Einzelbuchung handelt (<i>false</i>)	BatchBook-ingIndica-tor	Nur wenn eine entsprechende Vereinbarung für Einzelbuchungen mit dem Kunden vorliegt, wird im Falle von Belegung mit <i>false</i> , jede Transaktion einzeln auf dem Kontoauszug des Zahlungsempfängers dargestellt. Andernfalls immer Sammelbuchung (Default/pre-agreed: <i>true</i>).
Number-OfTransactions	<NbOfTxns>	[0..1]	Anzahl der einzelnen Transaktionen innerhalb des Payment Information Blocks	Max15Num-ericText	Es wird empfohlen, dieses Feld zu belegen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
ControlSum	<CtrlSum>	[0..1]	Summe der Beträge aller Einzeltransaktionen innerhalb des Payment Information Blocks	Decimal-Number	Es wird empfohlen, dieses Feld zu belegen. Es sind maximal zwei Nachkommastellen zulässig.
PaymentTypeInformation	<PmtTpInf>	[1..1]	Transaktionstyp	PaymentTypeIn-tTypeInfor-mationSDD	
ServiceLevel	<SvcLvl>	[1..1]	Vereinbarung oder Regel, nach der die Transaktion verarbeitet werden sollte	Service-LevelSEPA	
Code	<Cd>	[1..1]	Code einer vorvereinbarten Serviceleistung zwischen den Parteien	ExternalSer-ralSer-viceLe-vel1Code	Einzigster zugelassener Wert aus der externen ISO20022-Codeliste ist für SEPA-Zahlungen SEPA.
LocallInstrument	<LclInstrm>	[1..1]	Lastschriftart	Local-Instru-mentSEPA	Eine Mischung von SEPA-Basislastschriften und SEPA-Firmenlastschriften innerhalb einer pain.008-Nachricht ist nicht zulässig.
Code	<Cd>	[1..1]	In kodierter Form	ExternalLo-callInstru-ment1Code	Nur CORE (SEPA-Basislastschrift), COR1 (SEPA-Basislastschrift mit D-1-Vereinbarung) und B2B (SEPA-Firmenlastschrift) ist zulässig.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
SequenceType	<SeqTp>	[1..1]	Der SequenceType gibt an, ob es sich um eine Erst-, Folge-, Einmal- oder letztmalige Lastschrift handelt.	Sequence-Type1Code	Zulässige Werte: FRST, RCUR, OOFF, FNAL Wenn <OrgnlDbtRgt> = SMNDA und <AmdmntInd> = true dann muss dieses Feld mit FRST belegt sein.
CategoryPurpose	<CtgyPurp>	[0..1]	Art der Zahlung	Category-Purpose-SEPA	
Code	<Cd>	[1..1]	Art der Zahlung in kodierter Form	ExternalCategoryPurpose1Code	Nur die Codes der externen ISO 20022-Codeliste sind zulässig. Hinweise dazu in Kapitel 0. Hinweis: Diese Codes werden nicht im Kontoauszug dargestellt.
RequestedCollectionDate	<ReqdColltnDt>	[1..1]	Fälligkeitsdatum der Lastschrift (Datum der Belastung auf dem Konto des Bezogenen)	ISODate	Vom Kunden gewünschtes Fälligkeitsdatum (wird, sofern kein gültiger Geschäftstag angegeben wurde, durch die 1. Inkassostelle auf den nächsten Geschäftstag umgesetzt)
Creditor	<Cdtr>	[1..1]	siehe 2.2.2.6		
CreditorAccount	<CdtrAcct>	[1..1]	Konto des Zahlungsempfängers	CashAccountSEPA1	
Identification	<Id>	[1..1]	Identifikation des Kontos	AccountIdentificationSEPA	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
IBAN	<IBAN>	[1..1]	International Bank Account Number (IBAN)	IBAN2007Identifier	Ist mit einer gültigen IBAN (International Bank Account Number) zu belegen. Diese kann maximal 34 Stellen lang sein.
Currency	<Ccy>	[0..1]	Währung des Kontos	Active-OrHistoric-CurrencyCode	
CreditorAgent	<CdtrAgt>	[1..1]	Kreditinstitut des Zahlungsempfängers	BranchAnd-Financial-Institution-IdentificationSEPA3	
FinancialInstitutionIdentification	<FinInstnId>	[1..1]	eindeutige Identifikation eines Kreditinstituts	Financial-Institution-IdentificationSEPA3	
BIC	<BIC>	[1..1]	Business Identifier Code (SWIFT-Code)	BICIdentifier	Falls dieses Feld genutzt wird, ist es mit einem gültigen BIC zu belegen. Dieser kann 8 oder 11 Stellen lang sein.
OtherIdentification	<Othr>	[1..1]	Andere Identifikation des Kreditinstitutes	OthrIdentification	
Identification	<Id>	[1..1]	Identifikation	OthrIdentification-Code	Falls das BIC-Feld nicht genutzt wird, ist hier die Konstante NOTPROVIDED anzugeben.
UltimateCreditor	<UltmtCdtr>	[0..1]	Abweichender Zahlungsempfänger. Hat rein informatorischen Charakter.	Party-IdentificationSEPA1	Dieses Element darf nur entweder auf Sammler- oder Einzeltransaktionsebene belegt sein.
Name	<Nm>	[0..1]	Name	Max70Text	Name ist begrenzt auf 70 Zeichen.
Id	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		Es wird empfohlen, diese Feldgruppe nicht zu belegen.

Gelöscht:
Bis zum 31.1.2014 ist die Angabe verpflichtend.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
ChargeBearer	<ChrgBr>	[0..1]	Entgeltverrechnung; Über Codes identifizierbare festgelegte Regeln zur Entgeltverrechnung, die Anwendung finden sollen.	ChargeBe- arerType- SEPACode	<p>Es wird empfohlen, <ChrgBr> hier und nicht auf Einzeltransaktionsebene zu belegen. Zudem ist eine Belegung auf beiden Ebenen gleichzeitig nicht zulässig.</p> <p>Falls belegt, enthält es die Konstante SLEV.</p>
CreditorScheme-Identification	<CdtrSchmel- d>	[0..1]	Identifikation des Zahlungsempfängers	Party- Identifica- tionSEPA3	<p>Muss entweder auf der Ebene „Payment Instruction Information“ oder „Direct Debit Transaction“ belegt werden.</p> <p>Ist mit dem Creditor-Identifier (CI) zu belegen.</p> <p>Es wird empfohlen, dass der CI innerhalb eines Sammlers immer gleich ist.</p>
Identification	<Id>	[1..1]	Eindeutiges Identifizierungsmerkmal einer Organisation oder Person	Party- SEPA2	
PrivatIdentification	<PrvtId>	[1..1]	Einheitliche und eindeutige Kennung für eine Person	Person- Identifica- tionSEPA2	
OtherIdentification	<Othr>	[1..1]	Angegebene Personen-Identifikation, die keinem definierten Identifizierungsmittel entspricht	Restric- tedPerson- Identifica- tionSEPA	
Identification	<Id>	[1..1]	Eindeutiges Identifizierungsmerkmal des Gläubigers	Restric- tedPerson- IdentifierS- EPA	
SchemeName	<SchmeNm>	[1..1]	Name des Identifikationsschemas	Restric- tedPerson- Identifica- tionSche- meName- SEPA	

Kommentar [SW8]: Klarstellung – Doppelbelegung ist gemäß ISO nicht zulässig

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Name des Identifika-tionsschemas in freiem Text	Identificati-onSche-meName-SEPA	Stets mit SEPA zu belegen
DirectDebi-tTransactionIn-formation	<DrctDbtTxIn f>	[1..unb oun-ded]	siehe 2.2.2.7		Siehe Anmerkung in Kapitel 2.1.

Beispiel

```

<PmtInf>
  <PmtInfId>Payment-ID</PmtInfId>
  <PmtMtd>DD</PmtMtd>
  <NbOfTxs>2</NbOfTxs>
  <CtrlSum>6655.86</CtrlSum>
  <PmtTpInf>
    <SvcLvl>
      <Cd>SEPA</Cd>
    </SvcLvl>
    <LclInstrm>
      <Cd>CORE</Cd>
    </LclInstrm>
    <SeqTp>RCUR</SeqTp>
  </PmtTpInf>
  <ReqdColltnDt>2010-12-03</ReqdColltnDt>
  <Cdtr>
    <Nm>Creditor Name</Nm>
  </Cdtr>
  <CdtrAcct>
    <Id>
      <IBAN>DE87200500001234567890</IBAN>
    </Id>
  </CdtrAcct>
  <CdtrAgt>
    <FinInstnId>
      <BIC>BANKDEFFXXX</BIC>
    </FinInstnId>
  </CdtrAgt>
  <ChrgBr>SLEV</ChrgBr>
  <CdtrSchmeId>
    <Id>
      <PrvtId>
        <Othr>
          <Id>DE00ZZZ000999999999</Id>
          <SchmeNm>
            <Prtry>SEPA</Prtry>
          </SchmeNm>
        </Othr>
      </PrvtId>
    </Id>
  </CdtrSchmeId>
  <DrctDbtTxInf>
    <PmtId>
      <EndToEndId>OriginatorID1234</EndToEndId>
    </PmtId>
    <InstdAmt Ccy="EUR">6543.14</InstdAmt>
    <DrctDbtTx>
      <MndtRltdInf>
        <MndtId>Mandate-Id</MndtId>
        <DtOfSgntr>2010-11-20</DtOfSgntr>
        <AmdmntInd>true</AmdmntInd>
        <AmdmntInfDtls>
          <OrgnlCdtrSchmeId>
            <Nm>Original Creditor Name</Nm>
          <Id>
            <PrvtId>
              <Othr>

```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<Id>AA00ZZZOriginalCreditorID</Id>
  <SchmeNm>
    <Prtry>SEPA</Prtry>
  </SchmeNm>
  </Othr>
  </PrvtId>
</Id>
</Orgn1CdtrSchmeId>
</AmdmntInfDtls>
</MndtRltdInf>
</DrctDbtTx>
<DbtrAgt>
  <FinInstnId>
    <BIC>SPUDE2UXXX</BIC>
  </FinInstnId>
</DbtrAgt>
<Dbtr>
  <Nm>Debtor Name</Nm>
</Dbtr>
<DbtrAcct>
  <Id>
    <IBAN>DE21500500009876543210</IBAN>
  </Id>
</DbtrAcct>
<UltmtDbtr>
  <Nm>Ultimate Debtor Name</Nm>
</UltmtDbtr>
<RmtInf>
  <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
</RmtInf>
</DrctDbtTxInf>
</DrctDbtTxInf>
<PmtId>
  <EndToEndId>OriginatorID1235</EndToEndId>
</PmtId>
<InstdAmt Ccy="EUR">112.72</InstdAmt>
<DrctDbtTx>
  <MndtRltdInf>
    <MndtId>OtherMandateId</MndtId>
    <DtOfSgntr>2010-11-20</DtOfSgntr>
    <AmdmntInd>false</AmdmntInd>
  </MndtRltdInf>
</DrctDbtTx>
<DbtrAgt>
  <FinInstnId>
    <BIC>SPUDE2UXXX</BIC>
  </FinInstnId>
</DbtrAgt>
<Dbtr>
  <Nm>Other Debtor Name</Nm>
</Dbtr>
<DbtrAcct>
  <Id>
    <IBAN>DE21500500001234567897</IBAN>
  </Id>
</DbtrAcct>
<UltmtDbtr>
  <Nm>Ultimate Debtor Name</Nm>
</UltmtDbtr>
<RmtInf>
  <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
</RmtInf>
</DrctDbtTxInf>
</PmtInf>
```

Gelöscht:
Gelöscht:

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.2.6 Creditor

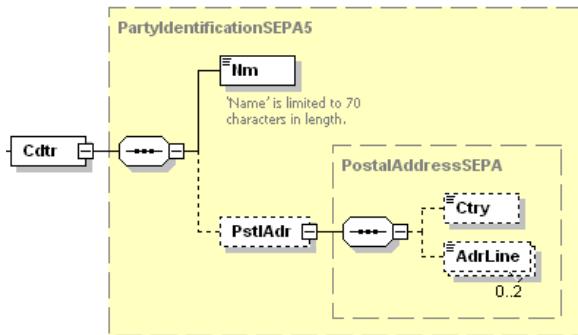


Abbildung 24: pain.008.003.02, Creditor

Definition

Zahlungsempfänger

XML-Tag

<Cdtr>

Kardinalität

[1..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Name	<Nm>	[1..1]	Name	Max70Text	Name ist be-grenzt auf 70 Zeichen.
PostalAddress	<PstlAdr>	[0..1]	Anschrift	Postal-Address-SEPA	Es wird empfohlen, diese Feld-gruppe nicht zu belegen.
Country	<Ctry>	[0..1]	Land	Count-ryCode	Ländercode (nach ISO 3166) bestehend aus 2 Großbuchstaben, z. B. DE für Deutschland
AddressLine	<AdrLine>	[0..2]	Adresszeile	Max70Text	-

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel

```
<Cdtr>
  <Nm>Creditor Name</Nm>
</Cdtr>
```

2.2.2.7 Direct Debit Transaction Information

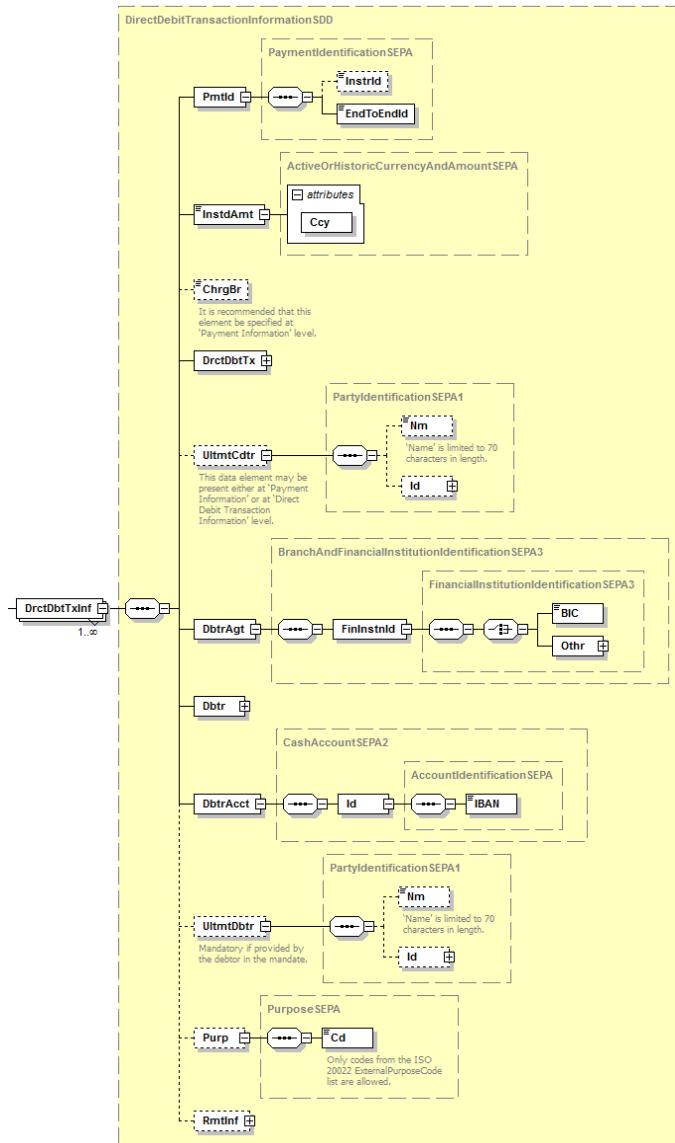


Abbildung 25: pain.008.003.02, Direct Debit Transaction Information

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Definition

Einzeltransaktion

XML-Tag

<DrctDbtTxInft>

Kardinalität

[1..unbounded]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
PaymentIdentification	<PmtId>	[1..1]	Referenzierung einer einzelnen Transaktion	Payment-IdentificationSEPA	
InstructionIdentification	<InstrId>	[0..1]	eindeutige Referenz des Lastschrifteinreichers an sein Kreditinstitut (Punkt-zu-Punkt-Referenz)	RestrictedIdentificationSEPA1	Feld sollte nur bei Einschaltung eines technischen Dienstleisters durch diesen mit der eigenen Referenz belegt werden.
EndToEndIdentification	<EndTo-EndId>	[1..1]	eindeutige Referenz des Lastschrifteinreichers Diese Referenz wird unverändert durch die gesamte Kette bis zum Zahler (Zahlungspflichtigen) geleitet (Ende-zu-Ende-Referenz)	RestrictedIdentificationSEPA1	Es wird empfohlen, jede Lastschrift mit einer eindeutigen Referenz zu belegen. Wird keine Referenz verwendet, muss der Wert NOTPROVIDED eingestellt werden.
InstructedAmount	<InstdAmt>	[1..1]	beauftragter Betrag	Active-OrHistoric-CurrencyAnd-AmountSEPA	Das Dezimaltrennzeichen ist ein Punkt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
ChargeBearer	<ChrgBr>	[0..1]	Entgeltverrechnung; Über Codes identifizierbare festlegte Regeln zur Entgeltverrechnung, die Anwendung finden sollen.	ChargeBe- arerType- SEPACode	Es wird empfohlen, <ChrgBr> nicht hier, sondern auf Sammelerbene zu belegen. <u>Zudem ist eine Belegung auf beiden Ebenen gleichzeitig nicht zulässig.</u> Falls belegt, enthält es die Konstante SLEV.
DirectDebitTransaction	<DrctDbtTx>	[1..1]	siehe 2.2.2.8		
UltimateCreditor	<UltmtCdtr>	[0..1]	Abweichender Zahlungsempfänger. Hat rein informatorischen Charakter.	Party- Identifica- tionSEPA1	Dieses Element darf nur entweder auf Sammler- oder Einzeltransaktionsebene belegt sein.
Name	<Nm>	[0..1]	Name	Max70Text	Name ist begrenzt auf 70 Zeichen.
Id	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		Es wird empfohlen, diese Feldgruppe nicht zu belegen.
DebtorAgent	<DbtrAgt>	[1..1]	Kreditinstitut des Zahlers (Zahlungspflichtigen)	BranchAnd FinancialInstitutionIdentificationSEPA3	
FinancialInstitutionIdentification	<FinInstnId>	[1..1]	eindeutige Identifikation eines Kreditinstituts	FinancialInstitutionIdentificationSEPA3	
BIC	<BIC>	[1..1]	Business Identifier Code (SWIFT-Code)	BICIdentifier	Ist für grenzüberschreitende Zahlungen bis zum 31.1.2016 mit einem gültigen BIC zu belegen. Dieser kann 8 oder 11 Stellen lang sein.
OtherIdentification	<Othr>	[1..1]	Andere Identifikation des Kreditinstitutes	OthrIdentifi- cation	

Kommentar [SW9]: Klarstellung – Doppelbelegung ist gemäß ISO nicht zulässig

Gelöscht: 1

Gelöscht: bis zum 31.1.2014 (

Gelöscht:)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Identification	<Id>	[1..1]	Identifikation	OthrIdentifi-cation-Code	Falls das BIC-Feld nicht genutzt wird, ist hier die Konstante NOTPROVIDED anzugeben.
Debtor	<Dbtr>	[1..1]	siehe 2.2.2.10		
DebtorAccount	<DbtrAcct>	[1..1]	Konto des Zahlers (Zahlungspflichtigen)	Cash-Account-SEPA2	IBAN des Zahlers (Zahlungspflichtigen)
Identification	<Id>	[1..1]	Identifikation des Kontos	AccountIdentifica-tionSEPA	
IBAN	<IBAN>	[1..1]	International Bank Account Number (IBAN)	IBAN20071dentifier	Ist mit einer gültigen IBAN (International Bank Account Number) zu belegen. Diese kann maximal 34 Stellen lang sein.
UltimateDebtor	<UltmtDbtr>	[0..1]	Zahler (Zahlungspflichtiger) sofern abweichend vom Kontoinhaber, z. B. Kind des Kontoinhabers. Hat rein informatorischen Charakter.	Party-Identifica-tionSEPA1	Ist mit dem Namen des vom Kontoinhaber abweichenden Zahlers zu belegen, sofern ein solcher im Lastschriftmandat angegeben wurde.
Name	<Nm>	[0..1]	Name des Zahlers (Zahlungspflichtigen)	Max70Text	Name ist begrenzt auf 70 Zeichen.
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		Es wird empfohlen, diese Feldgruppe nicht zu belegen.
Purpose	<Purp>	[0..1]	Art der Zahlung	Purpose-SEPA	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Code	<Cd>	[1..1]	In kodierter Form	External-Purpo-se1Code	Nur die Codes der externen ISO 20022-Code-Liste sind zulässig. Hinweise dazu in Kapitel 2.3.2. <u>Im Kontoauszug im Format MT940/942 wird nur der Code CGDD (Card Generated Direct Debit) über einen speziellen GVC (GVC 107) dargestellt; siehe entsprechende Fußnote zu diesem GVC in Kapitel 8.2.6.</u>
RemittanceInfor-mation	<RmtInf>	[0..1]	siehe 2.2.2.11		Verwendungs-zweck, den der Zahlungsemp-fänger dem Zah-ler (Zahlungs-pflichtigen) zur Verfü-gung stellt.

Kommentar [SW10]: CR FS 13-06

Beispiel

```

<DrctDbtTxInf>
  <PmtId>
    <EndToEndId>OriginatorID1234</EndToEndId>
  </PmtId>
  <InstdAmt Ccy="EUR">6543.14</InstdAmt>
  <DrctDbtTx>
    <MndtRltdInf>
      <MndtId>Mandate-Id</MndtId>
      <DtOfSgntr>2010-11-20</DtOfSgntr>
      <AmdmntInd>true</AmdmntInd>
      <AmdmntInfDtls>
        <OrgnlCdtrSchmeId>
          <Nm>Original Creditor Name</Nm>
          <Id>
            <PrvtId>
              <Othr>
                <Id>AA00ZZZOriginal Creditor ID</Id>
                <SchmeNm>
                  <Prtry>SEPA</Prtry>
                </SchmeNm>
              </Othr>
            </PrvtId>
          </Id>
        </OrgnlCdtrSchmeId>
      </AmdmntInfDtls>
    </MndtRltdInf>
  </DrctDbtTx>
  <DbtrAgt>
    <FinInstnId>
      <BIC>SPUEDE2UXXX</BIC>
    </FinInstnId>
  </DbtrAgt>
</DrctDbtTxInf>

```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```

</DbtrAgt>
<Dbtr>
  <Nm>Debtor Name</Nm>
</Dbtr>
<DbtrAcct>
  <Id>
    <IBAN>DE21500500009876543210</IBAN>
  </Id>
</DbtrAcct>
<UltmtDbtr>
  <Nm>Ultimate Debtor Name</Nm>
</UltmtDbtr>
<RmtInf>
  <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
</RmtInf>
</DrctDbtTxInf>

```

2.2.2.8 Direct Debit Transaction

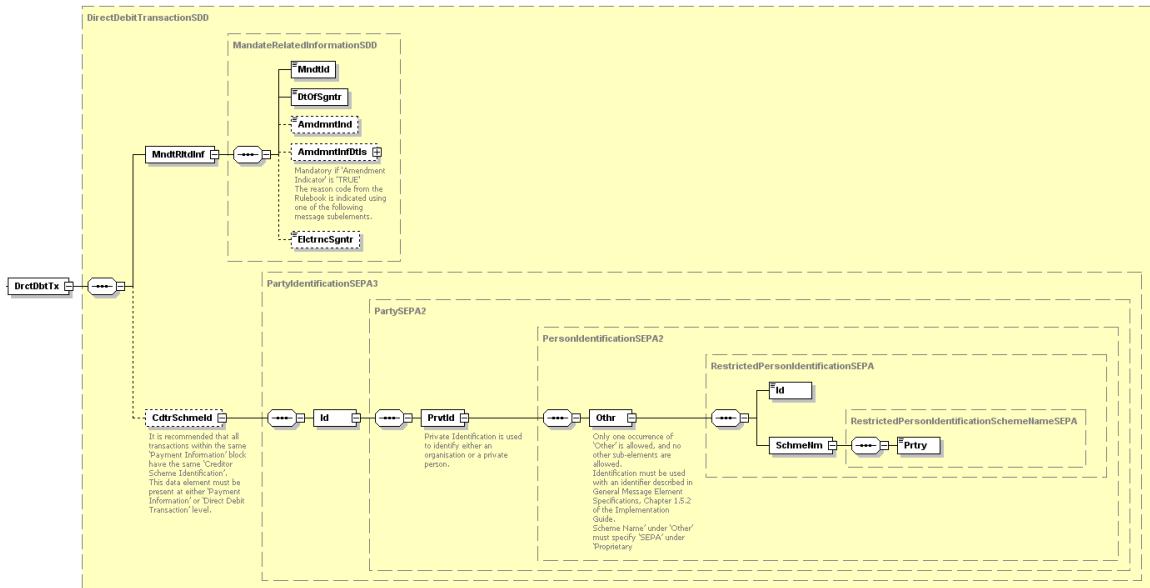


Abbildung 26: pain.008.003.02, Direct Debit Transaction

Feldfunktion geändert

Definition

Angaben zum Lastschriftmandat

XML-Tag

<DrctDbtTx>

Kardinalität

[1..1]

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
MandateRelated-Information	<MndtRltd-Inf>	[1..1]	mandatsbezogene Informationen	MandateRelated-InformationSDD	
Mandate-Identification	<MndtId>	[1..1]	einindeutige Mandatsreferenz	Restricted-IdentificationSEPA2	
DateOfSignature	<DtOfSgntr>	[1..1]	Datum, zu dem das Mandat unterschrieben wurde	ISODate	
AmendmentIndicator	<Amdmnt-Ind>	[0..1]	Kennzeichnet, ob das Mandat verändert wurde	TrueFalse-Indicator; Wertebereich: true, false	Defaultwert: false
AmendmentInformationDetails	<AmdmntInfdtls>	[0..1]	siehe 2.2.2.9		Pflichtfeld, falls AmendmentIndicator=true
ElectronicSignature	<ElctrncSgntr>	[0..1]	Platzhalter für elektronisches Mandat (e-mandate)	Max1025-Text	Darf im Fall von Papier-basierten Mandaten nicht verwendet werden.
CreditorSchemeIdentification	<CdtrSchmeld>	[0..1]	Identifikation des Zahlungsempfängers	Party-IdentificationSEPA3	Muss entweder auf der Ebene „Payment Instruction Information“ oder „Direct Debit Transaction“ belegt werden. Ist mit dem Creditor-Identifier (CI) zu belegen. Es wird empfohlen, dass der CI innerhalb eines Sammlers immer gleich ist.
Identification	<Id>	[1..1]	einindeutiges Identifizierungsmerkmal einer Organisation oder Person	Party-SEPA2	
PrivateIdentification	<PrvtId>	[1..1]	Einheitliche und eindeutige Kennung für eine Person	Person-IdentificationSEPA2	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
OtherIdentification	<Othr>	[1..1]	angegebene Personen-Identifikation, die keinem definierten Identifizierungsmittel entspricht	Restric-tedPerson-Identifica-tionSEPA	
Identification	<Id>	[1..1]	einzigartiges Identifizierungsmerkmal des Gläubigers	Restricted-Person-IdentifierS-EPA	Das Feld ist entsprechend mit einem CI zu belegen (siehe 2.2.2).
SchemeName	<Sch-meNm>	[1..1]	Name des Identifikationsschemas	Restric-tedPerson-Identifica-tionSche-meName-SEPA	
Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Name des Identifikationsschemas in freiem Text	Identificati-onSche-meName-SEPA	Stets mit SEPA zu belegen

Beispiel

```

<DrctDbtTx>
  <MndtRltdInf>
    <MndtId>Mandate-Id</MndtId>
    <DtOfSgntr>2010-11-20</DtOfSgntr>
    <AmdmntInd>true</AmdmntInd>
    <AmdmntInfDtls>
      <OrgnlDbtrAgt>
        <FinInstnId>
          <Othr>
            <Id>SMNDA</Id>
          </Othr>
        </FinInstnId>
      </OrgnlDbtrAgt>
    </AmdmntInfDtls>
  </MndtRltdInf>
  <CdtrSchmeId>
    <Id>
      <PrvtId>
        <Othr>
          <Id>DE00ZZZ000999999999</Id>
        <SchmeNm>
          <Prtry>SEPA</Prtry>
        </SchmeNm>
        </Othr>
      </PrvtId>
    </Id>
  </CdtrSchmeId>
</DrctDbtTx>

```

Gelöscht:

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.2.9 Amendment Information Details

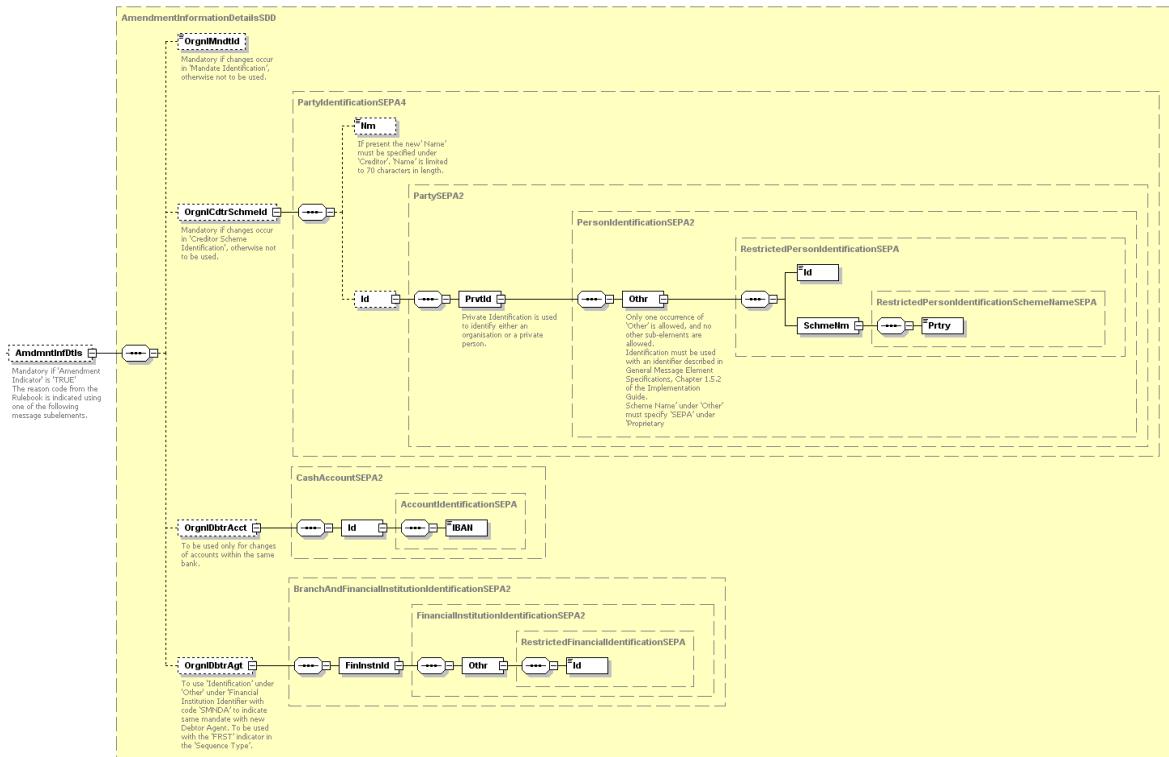


Abbildung 27: pain.008.003.02, Amendment Information Details

Definition

Details der Mandatsänderung

XML-Tag

<AmdmntInfDtls>

Kardinalität

[0..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
OriginalMandatIdentification	<OrgnlMndtId>	[0..1]	eindeutige Referenz des ursprünglichen Mandats	Restricted-IdentificationSEPA2	Pflicht, falls Änderungen in MandateIdentification auftreten, ansonsten nicht verwenden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
OriginalCreditor-Schemeldentification	<Org-nlCdtrSchm eld>	[0..1]	Bezeichner des ursprünglichen Zahlungsempfängers, der das Mandat ausgegeben hat	Party-Identifica-tionSEPA4	Pflicht, falls Änderungen beim Einreichenamen oder Creditor Identifier (CI) auftreten, ansonsten nicht verwenden.
Name	<Nm>	[0..1]	Ursprünglicher Name des Zahlungsempfängers	Max70Text	Falls belegt, dann muss der neue Name unter Creditor definiert sein. Name ist begrenzt auf 70 Zeichen.
Identification	<Id>	[0..1]	einzigartiges Identifizierungsmerkmal einer Organisation oder Person	Party-SEPA2	
PrivateIdentifica-tion	<PrvtId>	[1..1]	Einheitliche und eindeutige Kennung für eine Person	Person-Identifica-tionSEPA2	
OtherIdentification	<Othr>	[1..1]	angegebene Personen-Identifikation, die keinem definierten Identifizierungsmittel entspricht	Restric-tedPerson-Identifica-tionSEPA	
Identification	<Id>	[1..1]	Ursprünglicher CI des Zahlungsempfängers	Restric-tedPerson-IdentifierS-EPA	Das Feld ist entsprechend mit einem CI zu belegen (siehe 2.2.2).
SchemeName	<Sch-meNm>	[1..1]	Name des Identifikationsschemas	Restric-tedPerson-Identifica-tionSche-meName-SEPA	
Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Name des Identifikationsschemas in freiem Text	Identificati-onSche-meName-SEPA	Stets mit SEPA zu belegen
OriginalDebtorAc-count	<OrgnlDb-trAcct>	[0..1]	ursprüngliches Konto des Zahlers (Zahlungspflichtigen)	Cash-AccountSE-countSE-PA2	Darf nur bei Änderung der Kontoverbindung innerhalb eines Kreditinstituts verwendet werden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Identification	<Id>	[1..1]	Identifikation des Kontos	Account-IdentificationSEPA	
IBAN	<IBAN>	[1..1]	International Bank Account Number (IBAN)	IBAN2007-Identifier	Ist mit einer gültigen IBAN (International Bank Account Number) zu belegen. Diese kann maximal 34 Stellen lang sein.
OriginalDebtorAgent	<OrgnlDbtrAgt>	[0..1]	ursprüngliches Kreditinstitut des Zahlers (Zahlungspflichtigen)	BranchAnd-Financial-Institution-IdentificationSEPA2	Mittels Identification mit Code SMNDA (Same Mandat New Debtor Agent) wird veränderter Debtor Agent im Mandat angezeigt. Mit dem Indikator FRST im Sequence Type zu verwenden.
FinancialInstitutionIdentification	<FinInstnId>	[1..1]	Eindeutige Identifikation eines Kreditinstituts	Financial-Institution-IdentificationSEPA2	
OtherIdentification	<Othr>	[1..1]	Einheitliche und eindeutige Kennung, die einer Einrichtung zugeordnet ist.	Restricted-Financial-IdentificationSEPA	
Identification	<Id>	[1..1]	Kennung Name oder Nummer zur Wiedererkennung einer Einheit (z. B. Kontonummer)	RestrictedSMNDACode	Wertebereich: SMNDA

Beispiel 1

```

<AmdmntInfDtls>
  <OrgnlCdtrSchmeId>
    <Nm>Original Creditor Name</Nm>
    <Id>
      <PrvtId>
        <Othr>
          <Id>AA00OriginalCreditorID</Id>
          <SchmeNm>
            <Prtry>SEPA</Prtry>
          </SchmeNm>
        </Othr>
      </PrvtId>
    </Id>
  </OrgnlCdtrSchmeId>

```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
</Othr>
</PrvtId>
</Id>
</OrgnlCdrSchmeId>
</AmdmntInfDtls>
```

Beispiel 2

```
<AmdmntInfDtls>
  <OrgnlDbtrAgt>
    <FinInstnId>
      <Othr>
        <Id>SMNDA</Id>
      </Othr>
    </FinInstnId>
  </OrgnlDbtrAgt>
</AmdmntInfDtls>
```

2.2.2.10 Debtor

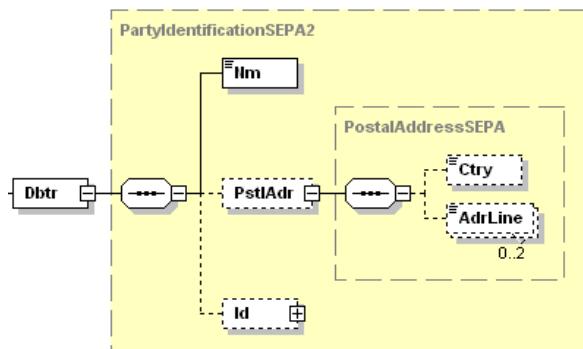


Abbildung 28: pain.008.003.02, Debtor

Definition

Pflichtfeld für Angaben zum Zahler (Zahlungspflichtigen)

XML-Tag

<Dbtr>

Kardinalität

[1..1]

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Name	<Nm>	[1..1]	Name	Max70Text	<p>Name ist begrenzt auf 70 Zeichen.</p> <p>Sofern ein Lastschriftmandat für eine SEPA-Basis-Lastschrift (Local Instrument = CORE oder COR1) am POS (Point Of Sale/Kartenterminal) aus Bankkartendaten generiert wird und soweit der Name des Zahlers nicht verfügbar ist, können zur Identifizierung des Zahlers anstelle des Namens auch Daten der <u>Karte in folgender Reihenfolge</u> angegeben werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Konstante /CDGM (Card Data Generated Mandate) • /Kartennummer • /Kartenfolgenummer • /Verfalldatum der Karte (4-stellig im Format JJMM). <p>In diesem Fall ist der Purpose Code „CGDD“ zu verwenden</p> <p>Soweit die Kartennummer nicht verfügbar ist, ist die PAN zu verwenden. Um eine gleiche Feldlänge Kartennummer / PAN zu bewirken, ist die Kartennummer linksbündig mit Nullen auf 19 Stellen aufzufüllen.</p>
Posta- lAddress	<PstlAdr>	[0..1]	Anschrift	Postal- Address- SEPA	Es wird empfohlen, diese Feldgruppe nicht zu belegen.
Country	<Ctry>	[0..1]	Land	CountryCode	
AddressLine	<AdrLi- ne>	[0..2]	Adresszeile	Max70Text	
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		Es wird empfohlen, das Feld nicht zu belegen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiele

```
<Dbtr>
  <Nm>Debtor Name</Nm>
</Dbtr>
```

```
<Dbtr>
  <Nm>/CDGM/000000001234567891/1/1402</Nm>
</Dbtr>
```

2.2.2.11 Remittance Information

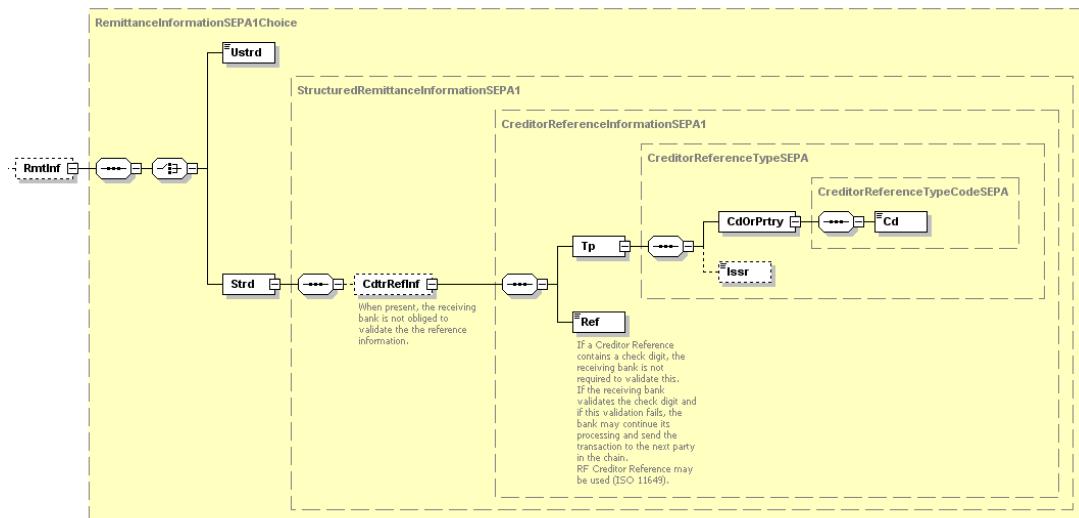


Abbildung 29: pain.008.003.02, Remittance Information

Definition

Verwendungszweckinformationen

XML-Tag

`<RmtInfl>`

Kardinalität

[0..1]

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Unstructured	<Ustrd>	[1..1]	unstrukturierter Verwendungszweck	Max140-Text	Es wird empfohlen, den unstrukturierten Verwendungszweck zu verwenden. In bilateraler Abstimmung zwischen Zahlungsempfänger und Zahler (Zahlungspflichtigen) kann der unstrukturierte Verwendungszweck strukturierte Informationen enthalten.
Structured	<Strd>	[1..1]	strukturierter Verwendungszweck	Structured-RemittanceInformationSEPA1	Es wird empfohlen, diese Feldgruppe nicht zu verwenden. Der Inhalt des Feldes darf 140 Zeichen nicht überschreiten. Dabei werden alle enthaltenen Zeichen, auch Tags und Sonderzeichen (insbesondere Blanks), gezählt, die Tags <Strd> und </Strd> selber hingegen nicht.
Creditor-ReferenceInformation	<Cdtr-RefInfl>	[0..1]	vom Zahlungsempfänger vergebene, eindeutige Referenz für die Transaktion	CreditorReferenceInformationSEPA1	
Creditor-ReferenceType	<Tp>	[1..1]	Art der Referenz	CreditorReference-TypeSEPA	
CodeOrProprietary	< CdOrPrtry>	[1..1]	Spezifikation des Dokumenttyps	CreditorReference-TypeCode-SEPA	

Kommentar [SW12]:
Redaktionelle Korrektur
Gelöscht: CdtrRef

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Code	<Cd>	[1..1]	Codes zur Spezifi-kation des Doku-menttyps	DocumentT-ype3-CodeSEPA	Sollte die Feld-gruppe <Strd> doch verwendet werden, ist nur SCOR zulässig.
Issuer	<Issr>	[0..1]	Aussteller der Refe-renz	Max35Text	Dieses Feld ist gemäß EPC Im-plementation Guidelines Bank-Bank zurzeit als weiß gekenn-zeichnet und wird damit ggf. nicht weitergegeben.
Creditor-Reference	<Ref>	[1..1]	Eindeutige Referenz des Zahlungsemp-fängers	Max35Text	

Beispiel

```
<RmtInf>
  <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
</RmtInf>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.3 Payment Status Report – pain.002.003.03

Der Payment Status Report enthält im Falle von SEPA-Überweisungen (SCT = SEPA Credit Transfer) die Nachricht des Kreditinstitutes an den Zahler (Auftraggeber) über die Rückweisung von Überweisungsaufträgen. In der Nachricht enthalten sind nur Aufträge, die vor Ausführung durch das Kreditinstitut des Zahlers (Auftraggebers) zurückgewiesen wurden.

Im Falle von SEPA-Basislastschriften und SEPA-Firmenlastschriften (SDD = SEPA Direct Debit) enthält der Payment Status Report die Nachricht der 1. Inkassostelle an den Zahlungsempfänger über die vor Fälligkeit zurückgewiesenen Lastschriften.

Auftragsart

Die SEPA-Nachricht Status Report für die SEPA-Überweisung (SCT) wird mit CRZ und für die SEPA-Lastschrift (SDD, hier keine Unterscheidung zwischen SEPA-Basislastschrift und SEPA-Firmenlastschrift) mit CDZ übertragen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Übersicht

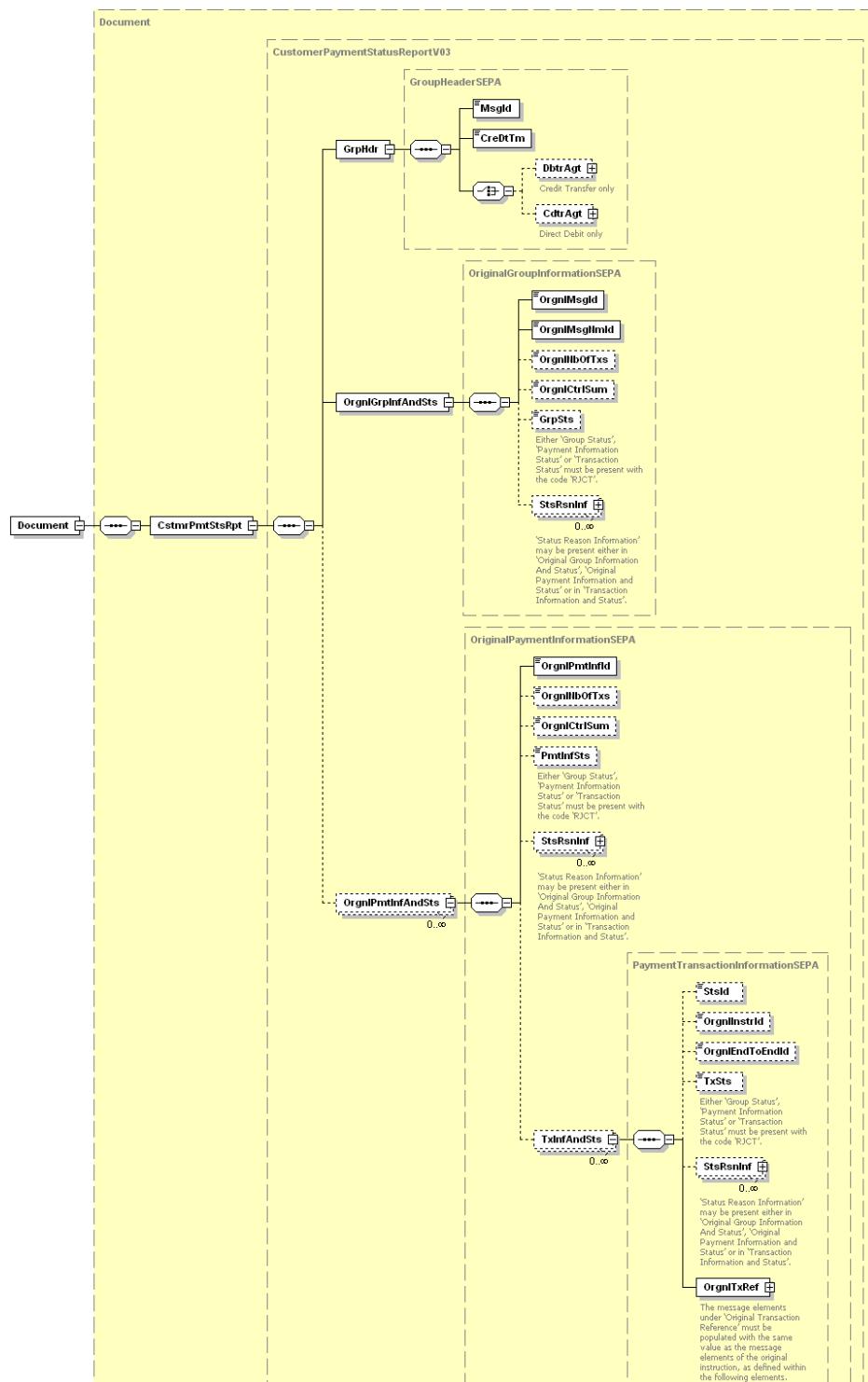


Abbildung 30: Übersicht pain.002.003.03

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.3.1 Document

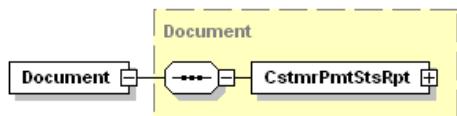


Abbildung 31: pain.002.003.03, Document

Definition

Für Payment Status Report ISO 20022 XML-Nachricht: SEPA-Payment-Status-Report. Dies ist das Wurzelement einer Nachricht pain.002.003.03.

XML-Tag

<Document>

Kardinalität

[1..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Payment Status Report	<CstmrPmtStsRpt>	[1..1]	siehe 2.2.3.2		

Beispiel (für den Fall des Rejects eines SDD)

Im Falle des Rejects einer SEPA-Lastschrift werden die BIC-Felder wie folgt belegt:

- Im Group Header (<GrpHdr>) steht der BIC desjenigen Instituts, das die Nachricht erzeugt (hier also die der Creditor Bank, da es sich um einen Reject von Lastschriften handelt)
- Bei Status Reason (<StsRsnInf>) steht der BIC des Instituts, das den Fehler, der zur Rückgabe geführt hat, feststellte (in diesem Fall also die 1. Inkassostelle mit dem Fehler-Code AC01 „IBAN fehlerhaft“, d.h. die 1. Inkassostelle hat festgestellt, dass die IBAN nicht korrekt ist)

In der Datenelementgruppe OriginalPaymentInformationAndStatus stehen die Originaldaten der ursprünglichen Transaktion

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<Document xmlns="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.003.03"
           xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance"
           xsi:schemaLocation="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.003.03
           pain.002.003.03.xsd">
    <CstmrPmtStsRpt>
        <GrpHdr>
            <MsgId>Message-ID-4712</MsgId>
            <CreDtTm>2010-11-22T09:30:47.000Z</CreDtTm>
            <CdtrAgt>
                <FinInstnId>
                    <BIC>BANKDEFFXXX</BIC>
                </FinInstnId>
            </CdtrAgt>
        </GrpHdr>
    </CstmrPmtStsRpt>
</Document>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
</CdtrAgt>
</GrpHdr>
<OrgnlGrpInfAndSts>
  <OrgnlMsgId>Message-ID-4711</OrgnlMsgId>
  <OrgnlMsgNmId>pain.008</OrgnlMsgNmId>
</OrgnlGrpInfAndSts>
<OrgnlPmtInfAndSts>
  <OrgnlPmtInfId>Sammlerreferenz-4710</OrgnlPmtInfId>
  <TxInfAndSts>
    <StsId>Status-ID</StsId>
    <OrgnlEndToEndId>OriginatorID1234</OrgnlEndToEndId>
    <TxSts>RJCT</TxSts>
    <StsRsnInf>
      <Orgtr>
        <Id>
          <OrgId>
            <BICorBEI>BANKDEFFXXX</BICorBEI>
          </OrgId>
        </Id>
      </Orgtr>
      <Rsn>
        <Cd>AC01</Cd>
      </Rsn>
    </StsRsnInf>
    <OrgnlTxRef>
      <Amt>
        <InstdAmt Ccy="EUR">6543.14</InstdAmt>
      </Amt>
      <ReqdColltnDt>2010-12-03</ReqdColltnDt>
      <CdtrSchmeId>
        <Id>
          <PrvtId>
            <Othr>
              <Id>DE00ZZZ000999999999</Id>
              <SchmeNm>
                <Prtry>SEPA</Prtry>
              </SchmeNm>
            </Othr>
          </PrvtId>
        </Id>
      </CdtrSchmeId>
      <PmtTpInf>
        <SvcLvl>
          <Cd>SEPA</Cd>
        </SvcLvl>
        <LclInstrm>
          <Cd>CORE</Cd>
        </LclInstrm>
        <SeqTp>FRST</SeqTp>
      </PmtTpInf>
      <MndtRltdInf>
        <MndtId>Mandate-Id</MndtId>
        <DtOfSgntr>2010-11-20</DtOfSgntr>
      </MndtRltdInf>
      <RmtInf>
        <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
      </RmtInf>
      <UltmtDbtr>
        <Nm>Ultimate Debtor Name</Nm>
      </UltmtDbtr>
      <Dbtr>
        <Nm>Debtor Name</Nm>
      </Dbtr>
      <DbtrAcct>
        <Id>
          <IBAN>DE87200500001234567890</IBAN>
        </Id>
      </DbtrAcct>
      <DbtrAgt>
        <FinInstnId>
          <BIC>SPUEDE2UXXX</BIC>
        </FinInstnId>
      </DbtrAgt>
      <CdtrAgt>
        <FinInstnId>
          <BIC>BANKDEFFXXX</BIC>
        </FinInstnId>
      </CdtrAgt>
```

| Gelöscht:

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
</FinInstnId>
</CdtrAgt>
<Cdtr>
  <Nm>Creditor Name</Nm>
</Cdtr>
<CdtrAcct>
  <Id>
    <IBAN>DE21500500009876543210</IBAN>
  </Id>
</CdtrAcct>
</OrgnlTxRef>
</TxInfAndSts>
</OrgnlPmtInfAndSts>
</CstmrPmtStsRpt>
</Document>
```

2.2.3.2 Customer Payment Status Report

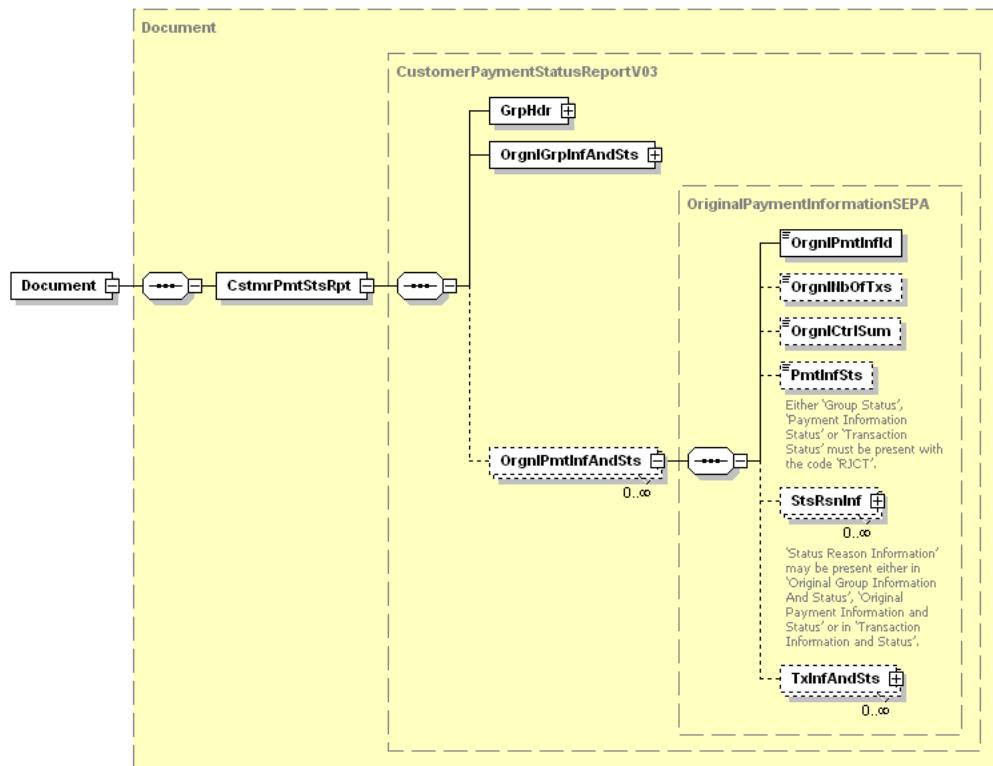


Abbildung 32: Customer Payment Status Report

Definition

Zahlungsstatus-Report

XML-Tag

<CstmrPmtStsRpt>

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Kardinalität

[1..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
GroupHeader	<GrpHdr>	[1..1]	siehe 2.2.3.3		
OriginalGroupIn-forma-tionAndStatus	<OrgnlGrp-InfAndSts>	[1..1]	siehe 2.2.3.4		
OriginalPayment Infor-mationAndStatus	<OrgnlPmt-InfAndSts>	[0..unbo unded]	Angaben zum ursprünglichen PaymentInformation-Block (Sammler)	Original-PaymentIn-formati-onSEPA	
OriginalPayment InformationIdentifi-cation	<OrgnlPmt-InfId>	[1..1]	Identifikation des ursprünglichen PaymentInformation-Blocks	Restricted-Identifica-tionSEPA1	
OriginalNumber-OfTransactions	<OrgnlNb-OfTx>	[0..1]	Anzahl der einzelnen Transaktionen innerhalb des ursprünglichen PaymentInformation-Blocks	Max15Num ericText	
OriginalControl-Sum	<OrgnlCtrl-Sum>	[0..1]	Summe der Beträge aller Einzeltransaktio-nen des ursprünglichen PaymentInformation-Blockes	Decimal-Number	Es sind maximal zwei Nachkom-mastellen zuläs-sig.
PaymentStatus	<PrmtlnfSts >	[0..1]	Art der Rück-Nachricht	Trans-action-GroupSta-tusCode-SEPA	Entweder muss RJCT in Feld „Group Status“, „Payment Infor-mation Status“ oder „Transaction Information and Status“ stehen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
StatusReasonIn-formation	<StsRsnInf>	[0..unbo unded]	siehe 2.2.3.5		Wird von deut-schen Kreditinsti-tuten stets ent-weder auf der Ebene „Original Group Informati-on And Status“, „Original Pay-ment Information and Status“ oder „Transaction In-formation and Status“ belegt. Nur bei Payment Status RJCT zu verwenden, an-sonsten ist Rück-gabegrund auf Transaktionsebe-ne anzugeben.
TransactionInfor-mationAndStatus	<TxInf-AndSts>	[0..unbo unded]	siehe 2.2.3.6		siehe Anmerkung in Kapitel 2.1.

2.2.3.3 Group Header

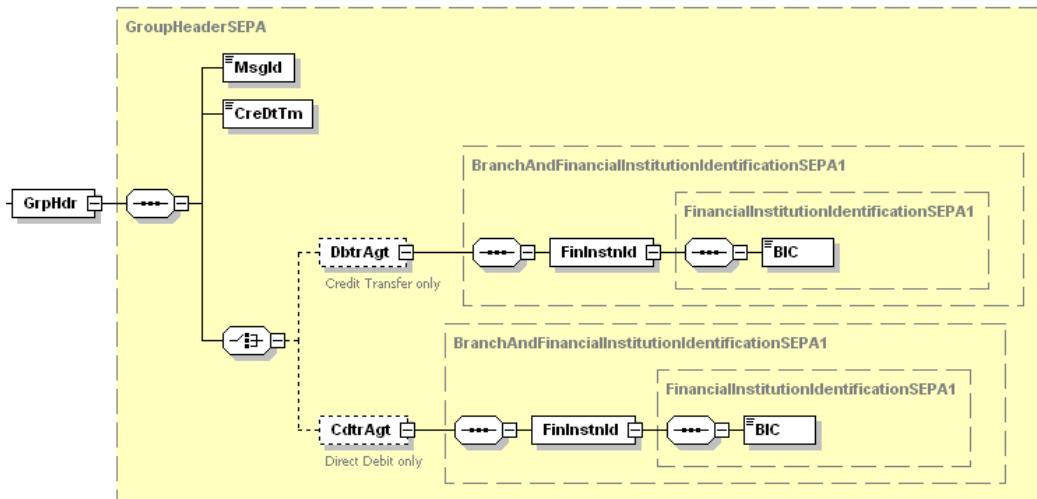


Abbildung 33: pain.002.003.03, Group Header

Definition

Kenndaten, die für alle Transaktionen innerhalb der SEPA-Nachricht gelten

XML-Tag

<GrpHdr>

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Kardinalität

[1..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
MessageIdentification	<MsgId>	[1..1]	Referenz der Bank, die diese Reject-Nachricht erzeugt hat	Restricted-IdentificationSEPA1	
CreationDateTime	<CreDtTm>	[1..1]	Datum und Zeit, zu der die Nachricht durch das Kreditinstitut erzeugt wurde	ISODateTime	
DebtorAgent	<DbtrAgt>	[0..1]	Kreditinstitut des Zahlers (SCT) der ursprünglichen Transaktion	BranchAnd-Financial-Institution-IdentificationSEPA1	Im Falle von SCT zu füllen .
FinancialInstitutionIdentification	<FinInstnId>	[1..1]	eindeutige Identifikation eines Kreditinstituts	Financial-Institution-IdentificationSEPA1	
BIC	<BIC>	[1..1]	Business Identifier Code (SWIFT-Code)	BICIdentifier	Ist mit einem gültigen BIC zu belegen. Dieser kann 8 oder 11 Stellen lang sein. BIC des Kreditinstituts des Zahlers (Auftraggebers).
CreditorAgent	<CdtrAgt>	[0..1]	Kreditinstitut des Zahlungsempfängers (SDD) der ursprünglichen Transaktion	BranchAnd-Financial-Institution-IdentificationSEPA1	Im Falle von SDD zu füllen
FinancialInstitutionIdentification	<FinInstnId>	[1..1]	eindeutige Identifikation eines Kreditinstituts	Financial-Institution-IdentificationSEPA1	
BIC	<BIC>	[1..1]	Business Identifier Code (SWIFT-Code)	BICIdentifier	Ist mit einem gültigen BIC zu belegen. Dieser kann 8 oder 11 Stellen lang sein. BIC des Kreditinstituts des Zahlungsempfängers

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiele:

Für den Fall eines Payment Status Reports SDD

```
<GrpHdr>
  <MsgId>Message-ID-4712</MsgId>
  <CreDtTm>2010-11-22T09:30:47.000Z</CreDtTm>
  <CdtrAgt>
    <FinInstnId>
      <BIC>BANKDEFFXXXX</BIC>
    </FinInstnId>
  </CdtrAgt>
</GrpHdr>
```

Für den Fall eines Payment Status Reports SCT

```
<GrpHdr>
  <MsgId>Message-ID-4712</MsgId>
  <CreDtTm>2010-11-22T09:30:47.000Z</CreDtTm>
  <DbtrAgt>
    <FinInstnId>
      <BIC>BANKDEFFXXXX</BIC>
    </FinInstnId>
  </DbtrAgt>
</GrpHdr>
```

2.2.3.4 Original Group Information and Status

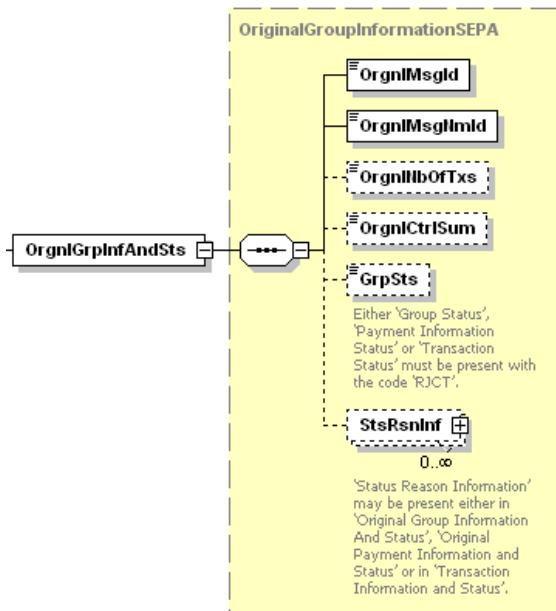


Abbildung 34: pain.002.003.03, Original Group Information and Status

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Definition

Referenz zur ursprünglichen Nachricht des Auftraggebers

XML-Tag

<OrgnlGrpInfAndSts>

Kardinalität

[1..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
OriginalMessageIdentification	<OrgnlMsgId>	[1..1]	Referenz der ursprünglichen Nachricht	Max35Text	Wird seitens deutscher Kreditinstitute stets belegt.
OriginalMessageName-Identification	<OrgnlMsgNmId>	[1..1]	Bezeichnung / Typ der ursprünglichen Nachricht: pain.008.003.02 (SDD) oder pain.001.003.03 (SCT)	Max35Text	Mit pain.008 bzw. pain.001 zu belegen (ohne Variante und Versionsnummer)
OriginalNumber-OfTransactions	<OrgnlNb-OfTxs>	[0..1]	Anzahl der einzelnen Transaktionen innerhalb der gesamten ursprünglichen Nachricht	Max15NumericText	
OriginalControl-Sum	<OrgnlCtrl-Sum>	[0..1]	Summe der Beträge aller Einzeltransaktionen innerhalb der gesamten ursprünglichen Nachricht	Decimal-Number	Es sind maximal zwei Nachkommastellen zulässig.
GroupStatus	<GrpSts>	[0..1]	Art der Rück-Nachricht	TransactionGroup-Status-CodeSEPA	Entweder muss RJCT in Feld „Group Status“, „Payment Information Status“ oder „Transaction Information and Status“ stehen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
StatusReasonIn-formation	<StsRsnInf>	[0..unbo unded]	siehe 2.2.3.5		<p>Wird von deut-schen Kreditinsti-tuten stets ent-weder auf der Ebene „Original Group Informati-on And Status“, „Original Pay-ment Information and Status“ oder „Transaction In-formation and Status“ belegt.</p> <p>Nur bei GroupStatus RJCT zu verwen-den, ansonsten ist Rückgabe-grund auf Samm-ler- oder Transak-tionsebene anzu-geben.</p>

Beispiel

```
<OrgnlGrpInfAndSts>
  <OrgnlMsgId>Message-ID-4711</OrgnlMsgId>
  <OrgnlMsgNmId>pain.008</OrgnlMsgNmId>
  <GrpSts>RJCT</GrpSts>
  <StsRsnInf>
    <Orgtr>
      <Id>
        <OrgId>
          <BICOrBEI>BANKDEFFXXX</BICOrBEI>
        </OrgId>
      </Id>
    </Orgtr>
    <Rsn>
      <Cd>FF01</Cd>
    </Rsn>
  </StsRsnInf>
</OrgnlGrpInfAndSts>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.3.5 Status Reason Information

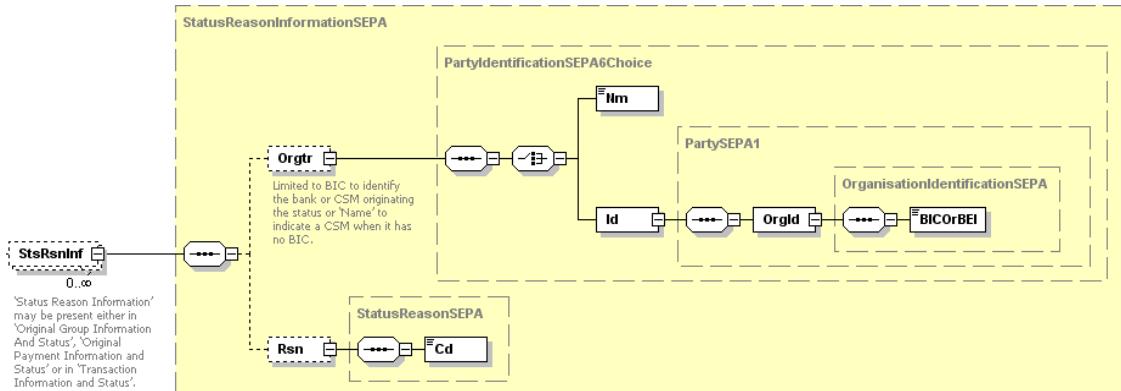


Abbildung 35: pain.002.003.03, Status Reason Information

Definition

Information zur Rückweisung

XML-Tag

<StsRsnInf>

Kardinalität

[0..unbounded]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
StatusOriginator	<Orgtr>	[0..1]	Identifizierung der Partei (Kreditinstitut oder Clearingmechanismus), der die Rückweisung veranlasst hat	Party-IdentificationSEPA6Choice	Es wird (ausschließlich) der BIC zur Identifizierung des Kreditinstitutes oder des Clearingmechanismus (CSM) herangezogen. Falls der CSM keinen BIC hat, wird Name genommen.
Name	<Nm>	[1..1]	Name	Max70Text	Name ist begrenzt auf 70 Zeichen.
Identification	<Id>	[1..1]	eindeutiges Identifizierungsmerkmal einer Person oder Organisation	Party-SEPA1	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Organisation-Identification	<OrgId>	[1..1]	eindeutiger Identifi-zierungscode einer Organisation	Organisa-tionIdentifi-cation-SEPA	
BICOrBEI	<BICOrBEI>	[1..1]	Business Identifier Code (SWIFT-Code)	AnyBIC-Identifier	Ist mit einem gültigen BIC zu belegen. Dieser kann 8 oder 11 Stellen lang sein.
StatusReason	<Rsn>	[0..1]	Grund der Rückwei-sung	Status-ReasonSE PA	
Code	<Cd>	[1..1]	Code	External-Status-Reason1Co de	Die zulässigen Werte finden sich in Kapitel 0

Beispiel

```
<StsRsnInf>
  <Orgtr>
    <Id>
      <OrgId>
        <BICOrBEI>BANKDEFFXXXX</BICOrBEI>
      </OrgId>
    </Id>
  </Orgtr>
  <Rsn>
    <Cd>AC01</Cd>
  </Rsn>
</StsRsnInf>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.3.6 Transaction Information and Status

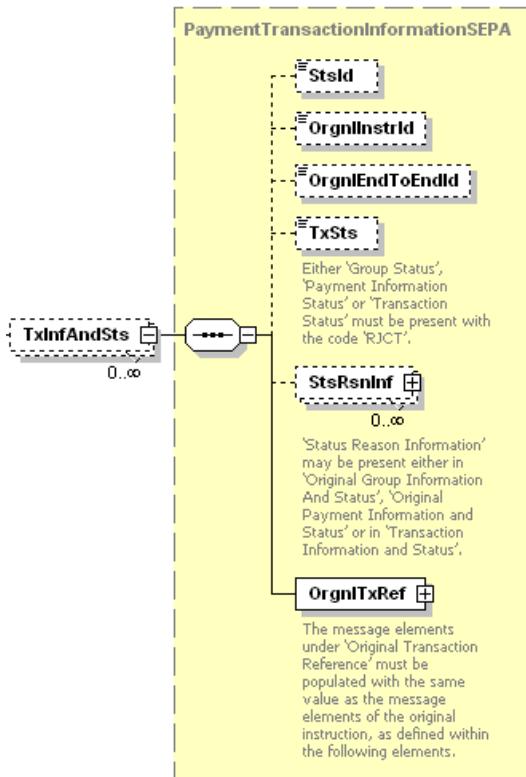


Abbildung 36: pain.002.003.03, Transaction Information and Status

Definition

Statusinformationen zu einzelnen Transaktionen

XML-Tag

<TxInfAndSts>

Kardinalität

[0..unbounded] (s. Anmerkung in Kapitel 2.1.)

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Status-Identification	<StsId>	[0..1]	spezifische Referenz der Bank, die die Rückweisung veranlasst hat	Restricted-IdentificationSEPA1	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Original-Instruction-Identification	<Orgnl-InstrId>	[0..1]	Referenz der ursprünglichen Transaktion	Max35Text	
OriginalEndToEndIdentification	<Orgn-IDEndTo-EndId>	[0..1]	Ende-zu-Ende-Referenz des Einrechters aus der ursprünglichen Transaktion	Max35Text	Falls gefüllt, dann mit der EndToEndID der Ursprungstransaktion zu belegen.
TransactionStatus	<TxSts>	[0..1]	Status der Transaktion	Trans-actionIndividualStatusCode-SEPA	Entweder muss RJCT in Feld „Group Status“, „Payment Information Status“ oder „Transaction Information and Status“ stehen.
StatusReason-Information	<StsRsnInf>	[0..unbounded]	siehe 2.2.3.5		Wird von deutschen Kreditinstituten stets entweder auf der Ebene „Original Group Information And Status“, „Original Payment Information and Status“ oder „Transaction Information and Status“ belegt.
Original-Transaction-Reference	<OrgnlTx-Ref>	[1..1]	siehe 2.2.3.7		Die Nachrichtenelemente unter Original-Transaction Reference müssen die gleichen Werte haben wie die Nachrichtenelemente der ursprünglichen Anweisung, und zwar wie definiert in den folgenden Elementen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel für den Fall eines Payment Status Reports for Direct Debit:

```
<TxInfAndSts>
  <StsId>Status-ID</StsId>
  <OrgnlInstrId>Message-ID-4712</OrgnlInstrId>
  <OrgnlEndToEndId>OriginatorID1234</OrgnlEndToEndId>
  <TxSts>RJCT</TxSts>
  <StsRsnInf>
    <Orgtr>
      <Id>
        <OrgId>
          <BICOrBEI>BANKDEFFXXX</BICOrBEI>
        </OrgId>
      </Id>
    </Orgtr>
    <Rsn>
      <Cd>AC01</Cd>
    </Rsn>
  </StsRsnInf>
  <OrgnlTxRef>
    <Amt>
      <InstdAmt Ccy="EUR">6543.14</InstdAmt>
    </Amt>
    <ReqdColltnDt>2010-12-03</ReqdColltnDt>
    <CdtrSchmeId>
      <Id>
        <PrvtId>
          <Othr>
            <Id>DE00ZZZ000999999999</Id>
            <SchmeNm>
              <Prtry>SEPA</Prtry>
            </SchmeNm>
          </Othr>
        </PrvtId>
      </Id>
    </CdtrSchmeId>
    <PmtTpInf>
      <SvcLvl>
        <Cd>SEPA</Cd>
      </SvcLvl>
      <LclInstrm>
        <Cd>CORE</Cd>
      </LclInstrm>
      <SeqTp>FRST</SeqTp>
    </PmtTpInf>
    <MndtRltdInf>
      <MndtId>Mandate-ID</MndtId>
      <DtOfSgntr>2010-11-20</DtOfSgntr>
      <AmdmntInd>true</AmdmntInd>
      <OrgnlDbtrAgt>
        <FinInstnId>
          <Othr>
            <Id>SMNDA</Id>
          </Othr>
        </FinInstnId>
      </OrgnlDbtrAgt>
    </MndtRltdInf>
    <RmtInf>
      <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
    </RmtInf>
    <UltmtDbtr>
      <Nm>Ultimate Debtor Name</Nm>
    </UltmtDbtr>
    <Dbtr>
      <Nm>Debtor Name</Nm>
      <PstlAdr>
        <AdrLine>Debtor Street</AdrLine>
        <AdrLine>54321 Debtor City</AdrLine>
      </PstlAdr>
    </Dbtr>
    <DbtrAcct>
      <Id>
        <IBAN>DE87200500001234567890</IBAN>
      </Id>
    </DbtrAcct>
  </TxInfAndSts>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
</DbtrAcct>
<DbtrAgt>
  <FinInstnId>
    <BIC>BANKDEFFXXX</BIC>
  </FinInstnId>
</DbtrAgt>
<CdtrAgt>
  <FinInstnId>
    <BIC>SPUEDE2UXXX</BIC>
  </FinInstnId>
</CdtrAgt>
<Cdtr>
  <Nm>Creditor Name</Nm>
  <PstlAdr>
    <AdrLine>Creditor Street</AdrLine>
    <AdrLine>12345 Creditor City</AdrLine>
  </PstlAdr>
</Cdtr>
<CdtrAcct>
  <Id>
    <IBAN>DE21500500009876543210</IBAN>
  </Id>
</CdtrAcct>
</OrgnlTxRef>
</TxInfAndSts>
```

Beispiel für den Fall eines Payment Status Reports for Credit Transfer:

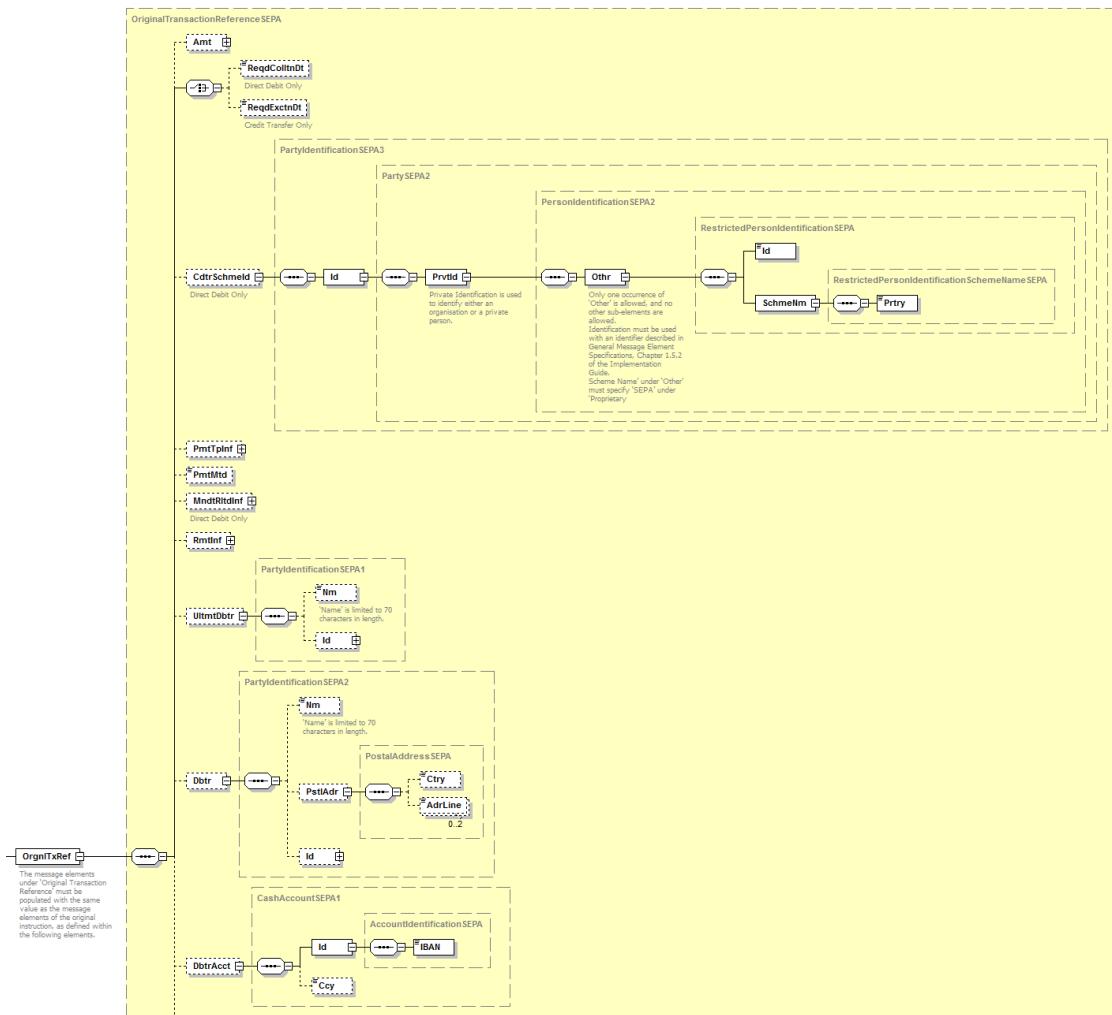
```
<TxInfAndSts>
  <StsId>Status-ID</StsId>
  <OrgnlInstrId>Message-ID-4712</OrgnlInstrId>
  <OrgnlEndToEndId>OriginatorID1234</OrgnlEndToEndId>
  <TxSts>RJCT</TxSts>
  <StsRsnInf>
    <Orgtr>
      <Id>
        <OrgId>
          <BICOrBEI>BANKDEFFXXX</BICOrBEI>
        </OrgId>
      </Id>
    </Orgtr>
    <Rsn>
      <Cd>AC01</Cd>
    </Rsn>
  </StsRsnInf>
  <OrgnlTxRef>
    <Amt>
      <InstdAmt Ccy="EUR">6543.14</InstdAmt>
    </Amt>
    <ReqdExctnDt>2010-05-25</ReqdExctnDt>
    <PmtTpInf>
      <SvcLvl>
        <Cd>SEPA</Cd>
      </SvcLvl>
    </PmtTpInf>
    <RmtInf>
      <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
    </RmtInf>
    <Dbtr>
      <Nm>Debtor Name</Nm>
    </Dbtr>
    <DbtrAcct>
      <Id>
        <IBAN>DE87200500001234567890</IBAN>
      </Id>
    </DbtrAcct>
    <DbtrAgt>
      <FinInstnId>
        <BIC>BANKDEFFXXX</BIC>
      </FinInstnId>
    </DbtrAgt>
    <CdtrAgt>
      <FinInstnId>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<BIC>SPUEDE2UXXX</BIC>
  </FinInstnId>
</CdtrAgt>
<Cdtr>
  <Nm>Creditor Name</Nm>
</Cdtr>
<CdtrAcct>
  <Id>
    <IBAN>DE2150050009876543210</IBAN>
  </Id>
</CdtrAcct>
</OrgnlTxRef>
</TxInfAndSts>
```

2.2.3.7 Original Transaction Reference



Fortsetzung der Abbildung siehe nächste Seite.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Fortsetzung der Abbildung von vorheriger Seite

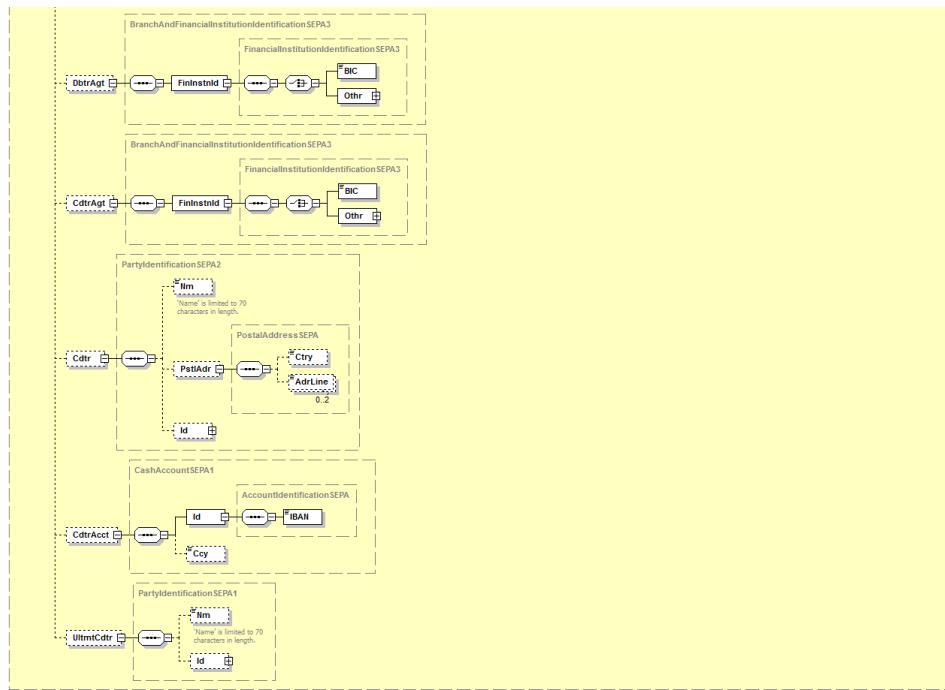


Abbildung 37: pain.002.003.03, Original Transaction Reference

Definition

Kopie des eingereichten Auftrags (ausgewählte Original-Transaktionsinhalte)

XML-Tag

<OrgnlTxRef>

Kardinalität

[1..1]

Die Nachrichtenelemente unter Original Transaction Reference müssen die gleichen Werte wie die Nachrichtenelemente der ursprünglichen Anweisung haben, und zwar wie in den folgenden Elementen definiert.

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Amount	<Amt>	[0..1]	Betrag der Lastschrift / Überweisungsbe-trag	AmountTyp eSEPA	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
InstructedAmount	<InstdAmt>	[1..1]	beauftragter Betrag	Active-OrHistoric-CurrencyAnd-AmountSEPA	Ist mit einem Geldbetrag einschließlich Währungskürzel für Euro zu belegen. Das Dezimaltrennzeichen ist ein Punkt.
RequestedExecutionDate	<ReqdExctnDt>	[1..1]	Vom Kunden gewünschter Ausführungstermin	ISODate	Choice: Darf nur bei SCT belegt werden.
RequestedCollectionDate	<ReqdColItnDt>	[1..1]	Vom Kunden gewünschtes Fälligkeitsdatum der Lastschrift	ISODate	Choice: Darf nur bei SDD belegt werden.
CreditorScheme-Identification	<CdtrSchmEld>	[0..1]	Identifikation des Zahlungsempfängers	Party-IdentificationSEPA3	Darf nur im Falle von Rückgaben von SEPA-Lastschriften belegt werden
Identification	<Id>	[1..1]	Eindeutiges Identifizierungmerkmal einer Organisation oder Person	Party-SEPA2	
PrivateIdentification	<PrvtId>	[1..1]	Einheitliche und eindeutige Kennung für eine Person	Person-IdentificationSEPA2	
OtherIdentification	<Othr>	[1..1]	Angegebene Personen-Identifikation, die keinem definierten Identifizierungsmittel entspricht	RestrictedPerson-IdentificationSEPA	
Identification	<Id>	[1..1]	Eindeutiges Identifizierungmerkmal des Gläubigers	RestrictedPerson-IdentifierSEPA	Das Feld ist entsprechend mit einem Creditor Identifier zu belegen (siehe Kapitel 2.2.2).
SchemeName	<SchmeNm>	[1..1]	Name des Identifikationsschemas	RestrictedPerson-IdentificationSchemeName-SEPA	
Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Name des Identifikationsschemas in freiem Text	IdentificationSchemeName-SEPA	Stets mit SEPA zu belegen
PaymentTypeInformation	<PmtTpInf>	[0..1]	siehe 2.2.3.8		

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
PaymentMethod	<PmtMtd>	[0..1]		Payment-Metho-dSEPA-Code	Zulässige Codes: DD (SDD) und TRF (SCT)
Man-dateRelatedIn-formation	<MndtRltd-Inf>	[0..1]	siehe 2.2.3.9		
RemittanceInfor-mation	<RmtlInf>	[0..1]	siehe 2.2.3.10		
UltimateDebtor	<UltmtDbtr>	[0..1]	Zahler der ursprüng-lichen Transaktion, sofern abweichend vom Kontoinhaber. Hat rein informati-schen Charakter.	PartyIdentifi-cation-SEPA1	
Name	<Nm>	[0..1]	Name des Ultimate Debtors	Max70Text	Name ist be-grenzt auf 70 Zeichen.
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		
Debtor	<Dbtr>	[0..1]	Zahler der ursprüng-lichen Transaktion	PartyIdentifi-cationSE-PA2	
Name	<Nm>	[0..1]	Name des Debtors	Max70Text	Name ist be-grenzt auf 70 Zeichen.
PostalAddress	<PstlAdr>	[0..1]	Anschrift	Postal-Address-SEPA	
Country	<Ctry>	[0..1]	Land	Count-ryCode	Ländercode (nach ISO 3166) bestehend aus 2 Großbuchstaben, z. B. DE für Deutschland
AddressLine	<AdrLine>	[0..2]	Adresszeile	Max70Text	
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		
DebtorAccount	<DbtrAcct>	[0..1]	Konto des Zahlers der ursprünglichen Transaktion	CashAc-count-SEPA1	
Identification	<Id>	[1..1]	Identifikation des Kontos	Account-Identifica-tionSEPA	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
IBAN	<IBAN>	[1..1]	International Bank Account Number (IBAN)	IBAN2007Identifier	Ist mit einer gültigen IBAN (International Bank Account Number) zu belegen. Diese kann maximal 34 Stellen lang sein.
Currency	<Ccy>	[0..1]	Währung des Kontos des Zahlers der ursprünglichen Transaktion	Active-OrHistoric-CurrencyCode	
DebtorAgent	<DbtrAgt>	[0..1]	Kreditinstitut des Zahlers der ursprünglichen Transaktion	BranchAnd-Financial-Institution-IdentificationSEPA3	
FinancialInstitutionIdentification	<FinInstnld>	[1..1]	eindeutige Identifikation eines Kreditinstituts	Financial-Institution-IdentificationSEPA3	
BIC	<BIC>	[1..1]	Business Identifier Code (SWIFT-Code)	BICIdentifier	Falls das Feld genutzt wird, ist es mit einem gültigen BIC zu belegen. Dieser kann 8 oder 11 Stellen lang sein.
OtherIdentification	<Othr>	[1..1]	Andere Identifikation des Kreditinstitutes	OthrIdentification	
Identification	<Id>	[1..1]	Identifikation	OthrIdentification-Code	
CreditorAgent	<CdtrAgt>	[0..1]	Kreditinstitut des Zahlungsempfängers der ursprünglichen Transaktion	BranchAnd-Financial-Institution-IdentificationSEPA3	
FinancialInstitutionIdentification	<FinInstnld>	[1..1]	ein deutige Identifikation eines Kreditinstituts	Financial-Institution-IdentificationSEPA3	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
BIC	<BIC>	[1..1]	Business Identifier Code (SWIFT-Code)	BICIdentifier	Falls das Feld genutzt wird, ist es mit einem gültigen BIC zu belegen. Dieser kann 8 oder 11 Stellen lang sein.
OtherIdentification	<Othr>	[1..1]	Andere Identifikation des Kreditinstitutes	OthrIdentification	
Identification	<Id>	[1..1]	Identifikation	OthrIdentification-Code	
Creditor	<Cdtr>	[0..1]	Zahlungsempfänger der ursprünglichen Transaktion	PartyIdentificationSEPA2	
Name	<Nm>	[0..1]	Name des Creditors der ursprünglichen Transaktion	Max70Text	Name ist begrenzt auf 70 Zeichen
PostalAddress	<PstlAdr>	[0..1]	Anschrift	Postal-Address-SEPA	
Country	<Ctry>	[0..1]	Land	CountryCode	Ländercode (nach ISO 3166) bestehend aus 2 Großbuchstaben, z. B. DE für Deutschland
AddressLine	<AdrLine>	[0..2]	Adresszeile	Max70Text	
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		
CreditorAccount	<CdtrAcct>	[0..1]	Konto des Zahlungsempfängers der ursprünglichen Transaktion	CashAccountSEPA1	
Identification	<Id>	[1..1]	Identifikation des Kontos	Account-IdentificationSEPA	
IBAN	<IBAN>	[1..1]	International Bank Account Number (IBAN)	IBAN2007Identifier	Ist mit einer gültigen IBAN (International Bank Account Number) zu belegen. Diese kann maximal 34 Stellen lang sein.
Currency	<Ccy>	[0..1]	Währung des Kontos	Active-OrHistoric-CurrencyCode	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
UltimateCreditor	<UltmtCdtr>	[0..1]	Zahlungsempfänger der ursprünglichen Transaktion, sofern abweichend vom Kontoinhaber. Hat rein informatorischen Charakter.	Party-IdentificationSEPA1	
Name	<Nm>	[0..1]	Name des Ultimate Creditors der ursprünglichen Transaktion	Max70Text	Name ist begrenzt auf 70 Zeichen.
Identification	<Id>	[0..1]	siehe 2.2.1.5		

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel

```
<OrgnlTxRef>
  <Amt>
    <InstdAmt Ccy="EUR">6543.14</InstdAmt>
  </Amt>
  <ReqdColltnDt>2010-12-03</ReqdColltnDt>
  <CdtrSchmeId>
    <Id>
      <PrvtId>
        <Othr>
          <Id>DE00ZZZ000999999999</Id>
          <SchmeNm>
            <Prtry>SEPA</Prtry>
          </SchmeNm>
        </Othr>
      </PrvtId>
    </Id>
  </CdtrSchmeId>
  <PmtTpInf>
    <SvcLvl>
      <Cd>SEPA</Cd>
    </SvcLvl>
    <LclInstrm>
      <Cd>CORE</Cd>
    </LclInstrm>
    <SeqTp>FRST</SeqTp>
  </PmtTpInf>
  <MndtRltdInf>
    <MndtId>Mandate-Id</MndtId>
    <DtOfSgntr>2010-11-20</DtOfSgntr>
    <AmdmntInd>true</AmdmntInd>
    <AmdmntInfDtls>
      <OrgnlDbtrAgt>
        <FinInstnId>
          <Othr>
            <Id>SMNDA</Id>
          </Othr>
        </FinInstnId>
      </OrgnlDbtrAgt>
    </AmdmntInfDtls>
  </MndtRltdInf>
  <RmtInf>
    <Ustrd>Verwendungszweck</Ustrd>
  </RmtInf>
  <UltmtDbtr>
    <Nm>Ultimate Debtor Name</Nm>
  </UltmtDbtr>
  <Dbtr>
    <Nm>Debtor Name</Nm>
  </Dbtr>
  <DbtrAcct>
    <Id>
      <IBAN>DE87200500001234567890</IBAN>
    </Id>
  </DbtrAcct>
  <DbtrAgt>
    <FinInstnId>
      <BIC>BANKDEFFXXX</BIC>
    </FinInstnId>
  </DbtrAgt>
  <CdtrAgt>
    <FinInstnId>
      <BIC>SPUEDE2UXXX</BIC>
    </FinInstnId>
  </CdtrAgt>
  <Cdtr>
    <Nm>Creditor Name</Nm>
  </Cdtr>
  <CdtrAcct>
    <Id>
      <IBAN>DE21500500009876543210</IBAN>
    </Id>
  </CdtrAcct>
```

Gelöscht:

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
</Id>  
</CdtrAcct>  
</OrgnlTxRef>
```

2.2.3.8 Payment Type Information

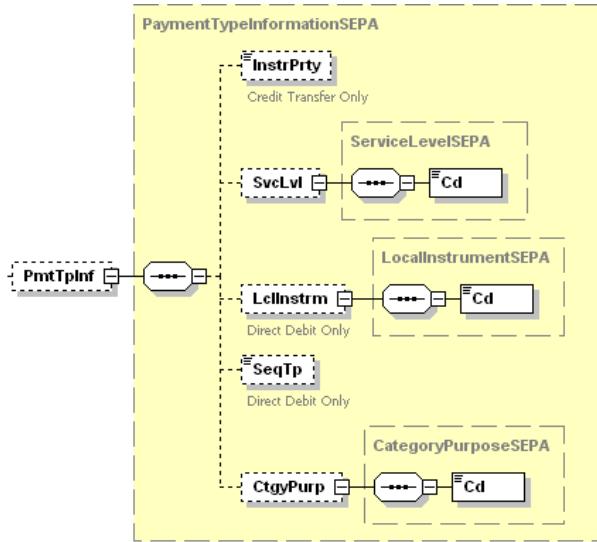


Abbildung 38: pain.002.003.03, Payment Type Information

Definition

Typ des ursprünglichen Auftrags

XML-Tag

<PmtTpInf>

Kardinalität

[0..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
InstructionPriority	<InstrPrty>	[0..1]		Priori-ty2Code	Darf nur bei SCT belegt werden
ServiceLevel	<SvcLvl>	[0..1]	Vereinbarung oder Regel, nach der die Transaktion verarbeitet werden soll	ServiceLe-velSEPA	-

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC/DK-Regeln
Code	<Cd>	[1..1]	Code einer vorver-einbarten Service-leistung zwischen den Parteien	ExternalSer- nalSer- viceLe- vel1Code	Einriger zugelas-sener Wert aus der externen ISO20022-Codeliste ist SEPA.
LocallInstrument	<LclInstrm>	[0..1]	Lastschriftart	Local- Instru- mentSEPA	Darf nur bei SDD belegt werden
Code	<Cd>	[1..1]	In kodierter Form	ExternalLo- callInstru- ment1Code	Enthält CORE (SEPA-Basislast-schrift), COR1 (SEPA-Basislastschrift mit D-1-Vereinbarung) oder B2B (SEPA-Firmenlastschrift)
SequenceType	<SeqTp>	[0..1]	Der SequenceType gibt an, ob es sich um eine Erst-, Folge-, Einmal- oder letzt-malige Lastschrift handelt.	Sequence- Type1Code	Darf nur bei SDD belegt werden; zulässige Werte: FRST, OOFF, RCUR, FNAL
Category Purpose	<CtgyPurp>	[0..1]		Category- Purpose- SEPA	
Code	<Cd>	[1..1]		ExternalCa- tegoryPur- pose1Code	

Beispiel für SDD:

```

<PmtTpInf>
  <SvcLvl>
    <Cd>SEPA</Cd>
  </SvcLvl>
  <LclInstrm>
    <Cd>CORE</Cd>
  </LclInstrm>
  <SeqTp>FRST</SeqTp>
</PmtTpInf>

```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.2.3.9 Mandate Related Information

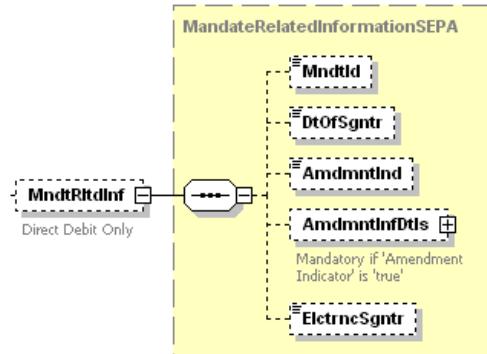


Abbildung 39: pain.002.003.03, Mandate Related Information

Definition

Mandatbezogene Informationen

XML-Tag

<MndtRltInf>

Kardinalität

[0..1]

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
MandatIdentifi-cation	<MndtId>	[0..1]	einheitliche Mandats-referenz	Max35Text	
DateOfSignature	<DtOfSgntr>	[0..1]	Datum der Mandats-unterzeichnung	ISODate	
AmendmentIndi-cator	<Amdmnt-Ind>	[0..1]	Kennzeichen, ob das Mandat verändert wurde	TrueFals-elIndicator Wertebereich: true, false	
Amendmentinfor-mationDetails	<AmdmntIn-fDtls>	[0..1]	siehe 2.2.2.9		Belegung ist Pflicht, wenn <AmdmntInd> gleich true
ElectronicSignatu-re	<ElctrncSgntr>	[0..1]	Platzhalter für ein elektronisches Mandat (e-mandate)	Max1025-Text	Darf im Fall von Papier-basierten Mandaten nicht verwendet werden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel

```
<MndtRltdInf>
  <MndtId>Mandate-Td</MndtId>
  <DtOfSgntr>2010-11-20</DtOfSgntr>
  <AmdmntInd>true</AmdmntInd>
  <AmdmntInfDtls>
    <OrgnlDbtrAgt>
      <FinInstnId>
        <Othr>
          <Id>SMNDA</Id>
        </Othr>
      </FinInstnId>
    </OrgnlDbtrAgt>
  </AmdmntInfDtls>
</MndtRltdInf>
```

Gelöscht:

2.2.3.10 Remittance Information

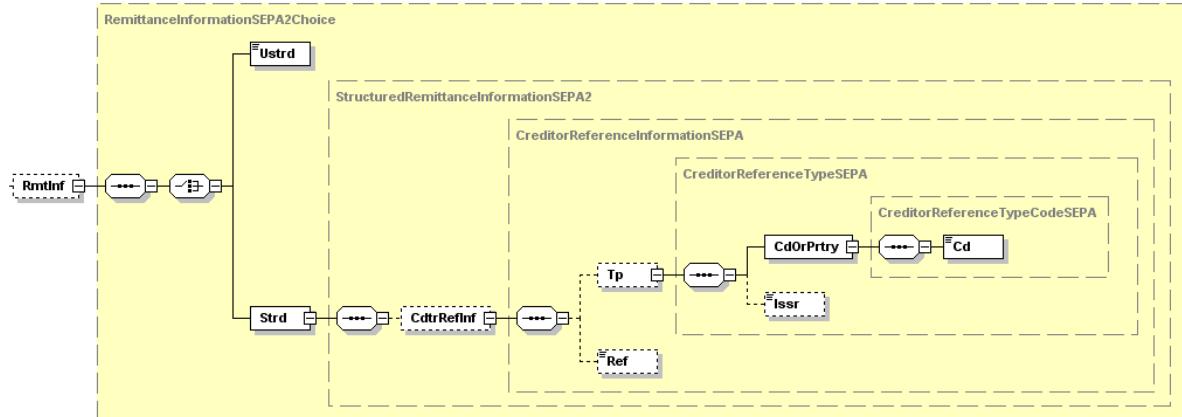


Abbildung 40: pain.002.003.03, Remittance Information

Definition

Verwendungszweckinformationen

XML-Tag

<RmtInft>

Kardinalität

[0..1]

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	EPC-/DK-Regeln
Unstructured	<Ustrd>	[1..1]	Unstrukturierter Verwendungszweck	Max140-Text	
Structured	<Strd>	[1..1]	strukturierter Verwendungszweck	Structured-RemittanceInformationSEPA2	
CreditorReferenceInformation	<CdtrRef-Inf>	[0..1]	Vom Zahlungsempfänger der ursprünglichen Transaktion vergebene, eindeutige Referenz für die Überweisung/Lastschrift	CreditorReferenceInformationSEPA	
CreditorReferenceType	<Tp>	[0..1]	Art der Referenz	CreditorReference-TypeSEPA	
CodeOrProprietary	<CdOrPrtry>	[1..1]	Spezifikation des Dokumenttyps	CreditorReference-TypeCode-SEPA	
Code	<Cd>	[1..1]	Codes zur Spezifikation des Dokumenttyps	DocumentType3Code SEPA	Zulässiger Code ist nur SCOR
Issuer	<Issr>	[0..1]	Aussteller der Referenz	Max35Text	
Creditor-Reference	<Ref>	[0..1]	Eindeutige Referenz des Zahlungsempfängers der ursprünglichen Transaktion	Max35Text	

Beispiel

```
<RmtInf>
  <Ustrd>Unstructured Remittance Information</Ustrd>
</RmtInf>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2.3 Einfache Typen

2.3.1 String (Zeichenketten)-Typen

Diese Liste zeigt die Wertebereiche einfacher Datentypen in der Notation der XML-Schemas, die wiederholt an verschiedenen Stellen in den Spezifikationstabellen verwendet werden. Für diese Datentypen gibt es entweder keine zusätzliche DK-Regel oder es wurde aus den Tabellen hierher verwiesen.

Name	Min. Länge	Max. Länge	Wertebereich
AnyBICIdentifier	8	11	[A-Z]{6,6}[A-Z2-9][A-NP-Z0-9]([A-Z0-9]{3,3}){0,1}
BICIdentifier	8	11	[A-Z]{6,6}[A-Z2-9][A-NP-Z0-9]([A-Z0-9]{3,3}){0,1}
CountryCode	2	2	[A-Z]{2,2}
ActiveOrHistoricCurrencyCode	3	3	[A-Z]{3,3}
ActiveOrHistoricCurrencyCodeE-UR	3	3	EUR
DecimalTime	9	9	[0-9]{9,9}
IBAN2007Identifier	5	34	[A-Z]{2,2}[0-9]{2,2}[a-zA-Z0-9]{1,30}
Max1025Text	1	1025	
Max140Text	1	140	
Max15NumericText	1	15	[0-9]{1,15}
Max35Text	1	35	
Max70Text	1	70	
RestrictedIdentificationSEPA1	1	35	([A-Za-z0-9][+ ? /- : () . ,]) {1,35}
RestrictedIdentificationSEPA2	1	35	([A-Za-z0-9][+ ? /- : () . ,]) {1,35}
RestrictedPersonIdentifierSEPA	1	35	[a-zA-Z]{2,2}[0-9]{2,2}([A-Za-z0-9][+ ? /- : () . ,]) {3,3} ([A-Za-z0-9][+ ? /- : () . ,]) {1,28}
conxml:HashSHA256	64	64	

2.3.2 String-Codes

Dieser Abschnitt enthält die Beschreibung von Codes, die in einfachen String-Datentypen in den Spezifikationstabellen verwendet werden.

ChargeBearerTypeSEPACode

Wert	Beschreibung
SLEV	Gebühren werden gemäß der auf Service-Ebene und/oder in den SEPA-Regelwerken (SCT und SDD) festgelegten Bestimmungen erhoben.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

DocumentType3CodeSEPA

Wert	Beschreibung
SCOR	Bei dem Dokument handelt es sich um eine vom Zahlungsempfänger bereitgestellte strukturierte Referenz, um die referenzierte Transaktion identifizieren zu können.

SequenceType1Code

Wert	Beschreibung
FRST	Erster Einzug einer Lastschrift, bei der das vom Zahler (Zahlungspflichtigen) erteilte Mandat (Einzugsermächtigung) für regelmäßige, vom Zahlungsempfänger angewiesene Lastschriften genutzt wird.
RCUR	Folgelastschrift, bei der das vom Zahler (Zahlungspflichtigen) erteilte Mandat (Einzugsermächtigung) für regelmäßige, vom Zahlungsempfänger angewiesene Lastschriften genutzt wird.
FNAL	Letzte Lastschrift
OOFF	Einmalige Lastschrift. Das vom Zahler (Zahlungspflichtigen) erteilte Einverständnis erfolgte für einen einzelnen Lastschrifteinzug.

TransactionGroupStatus1CodeSEPA

Wert	Beschreibung
RJCT	Die Zahlungsanweisung oder eine einzelne, in der Zahlungsanweisung enthaltene Transaktion wurden abgelehnt.

Hinweis zu externen Code-Listen:

Unter http://www.iso20022.org/external_code_list.page sind die externen ISO 20022 Code Lists downloadbar. Folgende Listen sind für diese DK-Spezifikation relevant:

Typ in DK-Spezifikation	Name der Code-Liste
ExternalOrganisationIdentification1Code	9-OrganisationIdentification
ExternalPersonIdentification1Code	10-PersonIdentification
ExternalCategoryPurpose1Code	4-CategoryPurpose
ExternalPurpose1Code	11-Purpose
ExternalStatusReason1Code	16-StatusReason

Für ExternalStatusReason1Code sind hier die Codes aufgeführt, die gemäß EPC Implementation Guidelines verwendbar sind (nicht Bestandteil der Schemaprüfung)

Kommentar [SW13]: Aktualisiert gemäß aktuellen EPC IG

Wert	Beschreibung
AC01	IBAN fehlerhaft
AC04	Konto aufgelöst

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Wert	Beschreibung
AC06	Konto gesperrt
AC13	Der Zahler ist ein Verbraucher
AG01 ⁴¹	Zahlungsart für Konto unzulässig
AG02	Transaktionscode ungültig
AM01 ⁴²	Betrag ist Null
AM02 ⁴²	Betrag ist unzulässig
AM04 ⁴³	Rückgabe mangels Deckung
AM05	Doppeleinreichung
AM07 ⁴²	Betrag gesperrt
AM09 ⁴²	Betrag nicht korrekt
AM10 ⁴²	Summe Einzelbeträge ungleich Prüfsumme
BE01 ⁴²	Die Kennung des Endkunden passt nicht zu der entsprechenden Kontonummer
BE05	Gläubiger-ID ungültig
BE06 ⁴²	Auftraggeber / Zahlungsempfänger unbekannt.
BE07 ⁴²	Adresse des Zahlers (Zahlungspflichtigen) fehlt oder unvollständig
CNOR	Die Bank des Creditors ist (im CSM) nicht registriert
DNOR	Die Bank des Debtors ist (im CSM) nicht registriert
DT01 ⁴²	ungültiges Datum (z. B. falsches Abrechnungsdatum)
ED05 ⁴²	Die Begleichung der Transaktion ist fehlgeschlagen.
FF01 ⁴¹	Dateiformat ungültig
FF05	Falsche Lastschriftart (COR1 trotz fehlender COR1-Vereinbarung verwendet)
MD01	kein gültiges Mandat
MD02	Die Daten zum Mandat fehlen oder sind nicht korrekt.
MD07 ⁴³	Kontoinhaber verstorben
MS02	Rückgabe durch den Zahler (Zahlungspflichtigen) vor Fälligkeit (Refusal)
MS03	Grund nicht spezifiziert
RC01	BIC ungültig
RR01 ⁴³	Aufsichtsrechtliche Gründe, fehlendes Konto / fehlende Id des Zahlers

⁴¹ Codes dürfen gemäß dem SEPA-Abkommen für nationale Lastschriften nicht verwendet werden.
Bei Empfang dieses Codes ist dieser jedoch an den Kunden weiterzugeben.

⁴² Codes sind nicht in den EPC Implementation Guidelines für die pain.002-Nachricht enthalten und dürfen auch gemäß den SEPA-Abkommen für nationale Lastschriften und Überweisungen nicht verwendet werden. Sie werden jedoch teilweise von den Clearern verwendet.

⁴³ Codes dürfen gemäß den SEPA-Abkommen für nationale Lastschriften und Überweisungen nicht verwendet werden. Bei Empfang dieses Codes ist dieser jedoch an den Kunden weiterzugeben.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Wert	Beschreibung
RR02 ⁴³	Aufsichtsrechtliche Gründe, fehlender Name/ fehlende Adresse des Zahlers
RR03 ⁴³	Aufsichtsrechtliche Gründe, fehlender Name/ fehlende Adresse des Zahlungsempfängers
RR04 ⁴³	Aufsichtsrechtliche Gründe
SL01	Spezifische Dienstleistung der Bank des Zahler (Zahlungspflichtigen)
TM01 ⁴¹	CutOff-Zeit überschritten

2.3.3 Dezimal-Typen

Name	Max. Voll-ziffern	Max. Bruch-ziffern	Minimalwert	Maximalwert
DecimalNumber	18	17	-	-
ActiveOrHistoricCurrencyAndAmountSEPA	11	2	0.01	999999999.99

Der Dezimaltrenner ist entsprechend der XML-Spezifikation ein Punkt und nicht wie in Deutschland üblich ein Komma.

2.3.4 Datum-Typen

Name	Beschreibung
ISODate	xs:date gemäß http://www.w3.org/TR/xmlschema-2/#date
ISODateTime	xs:dateTime gemäß http://www.w3.org/TR/xmlschema-2/#dateTime

2.4 Übertragung von SEPA-Formaten mittels EBICS-Auftragsarten

Im EBICS-Verfahren wird jeder Auftragsart des Anhangs 2 der EBICS-Spezifikation genau ein Format zugeordnet.

Nach Einführung einer neuen Version des SEPA-Kunde-Bank-Formats kann es vorkommen, dass Kunden in einer Übergangszeit noch die Vorgängerversion aufliefern. Dies ist bilateral mit dem Kreditinstitut abzustimmen. Die Deutsche Kreditwirtschaft (DK) empfiehlt Instituten, die die Vorgängerversion des SEPA-Schemas (Versionen 2.5 / 2.6 der Anlage 3) bereits im Kundeneinsatz haben, diese ergänzend noch für die Dauer eines Jahres zu unterstützen. Die folgende Übersicht macht deutlich, welches Format hinter welcher Auftragsart steht und welches Format während einer Übergangszeit nach bilateraler Abstimmung ebenfalls noch möglich ist.

Gelöscht:

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Im Gültigkeitszeitraum der vorliegenden Anlage 3 (Version 2.8) gilt folgende Tabelle:

Gelöscht: 7

Sende-Auftrags-art	Aktuelle SEPA-Formatversion / DK-Standard gültig seit 4.11.2013 (seit Version 2.7 der Anlage 3 und weiterhin auch für Version 2.8 der Anlage 3)	Zur Information: SEPA-Vorgängerformat de_DK (gültig für Versionen 2.5 und 2.6 der Anlage 3)
CCT SEPA-Überweisung	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.003.03	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.002.03
CDD SEPA-Basislastschrift	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.002.02
CD1 SEPA-Basislastschrift mit Vorlagefrist D-1	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02	Erst ab Version 2.7 spezifiziert
CDB SEPA-Firmenlastschrift	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.002.02
CCC SEPA-Überweisung (mittels Container)	Container: urn:conxml:xsd:container.nnn.003.02 mit eingebetteten pain.001-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.003.03	Container: urn:conxml:xsd:container.nnn.002.02 mit eingebetteten pain.001-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.002.03
CDC SEPA-Basislastschrift (mittels Container)	Container: urn:conxml:xsd:container.nnn.003.02 mit eingebetteten pain.008-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02	Container: urn:conxml:xsd:container.nnn.002.02 mit eingebetteten pain.008-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.002.02
C1C SEPA-Basislastschrift mit Vorlagefrist D-1 (mittels Container)	Container: urn:conxml:xsd:container.nnn.003.02 mit eingebetteten pain.008-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02	Erst ab Version 2.7 spezifiziert
C2C SEPA-Firmenlastschrift (mittels Container)	Container: urn:conxml:xsd:container.nnn.003.02 mit eingebetteten pain.008-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02	Container: urn:conxml:xsd:container.nnn.002.02 mit eingebetteten pain.008-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.002.02

Gelöscht: ab
Gelöscht: version
Gelöscht: s
Gelöscht: -Standards
Gelöscht: gültig für
Gelöscht:)

Da bei Auflieferung von SEPA-Formaten (pain.001 und pain.008) aus Kompatibilitätsgründen der Payment Status Report in der gleichen Version erstellt werden muss, setzt sich die Tabelle wie folgt fort:

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Abhol-Auftragsart	Aktuelle SEPA-Formatversion / DK-Standard gültig seit 4.11.2013 (seit Version 2.7 der Anlage 3 und weiterhin auch für Version 2.8 der Anlage 3)	Zur Information: SEPA-Vorgängerformat der DK (gültig für Versionen 2.5 und 2.6 der Anlage 3)
CRZ Payment Status Report for Credit Transfer (zip)	Zip-Datei mit 1-n pain.002-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.003.03	Zip-Datei mit 1-n pain.002-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.002.03
CDZ Payment Status Report for Direct Debit (zip)	Zip-Datei mit 1-n pain.002-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.003.03	Zip-Datei mit 1-n pain.002-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.002.03
CRC Payment Status Report for Credit Transfer (xml-Container)	Container: urn:conxml:xsd:container.nnn.003.02 mit eingebetteten pain.002-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.003.03	Container: urn:conxml:xsd:container.nnn.002.02 mit eingebetteten pain.002-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.002.03
CBC Payment Status Report for Direct Debit (xml-Container)	Container: urn:conxml:xsd:container.nnn.003.02 mit eingebetteten pain.002-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.003.03	Container: urn:conxml:xsd:container.nnn.002.02 mit eingebetteten pain.002-Nachrichten: urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.002.03

Gelöscht: Zur Information:
Vorgängerversion des DK-Standards (gültig für Versionen 2.5 und 2.6 der Anlage 3)

Gelöscht: Aktuelle Formatversion / DK-Standard gültig ab 4.11.2013 (gültig für Version 2.7 der Anlage 3)

Hinweis: Nähere Informationen zur aktuellen Version des XML-Containers siehe Kapitel 9.1 dieser Spezifikation.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

3 Auslandszahlungsverkehr

Dieses Kapitel beschreibt die technischen Vorgaben für die beleglose Abwicklung von Zahlungen (Überweisungen und Scheckzahlungen) im Außenwirtschaftsverkehr, die bei Kreditinstituten in Deutschland in Auftrag gegeben werden; es werden die Zeichensätze als auch der Aufbau der einzuliefernden Dateien beschrieben.

Die in diesem Kapitel festgelegten technischen Vorgaben des Datenaustausches zwischen
Kunde und Kreditinstitut gelten **seit 4. November 2013**.

Formatiert: Schriftart: Fett

Gelöscht: ab

Änderungen gegenüber dem AZV-Handbuch für 2009, das bisher in diesem Kapitel zu finden war:

- Anpassung an die Vorgaben der Verordnung (EU) Nr. 260/2012 vom 30. März 2012 „Zur Festlegung der technischen Vorschriften für Überweisungen und Lastschriften in Euro und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 924/2009 zur „SEPA-Migration“.
- Anpassungen erfolgten, dass Einlieferungen ausschließlich über den DFÜ-Kanal vorgenommen werden können. Der Bedingungstext der „Bedingungen für beleglose Zahlungen im Außenwirtschaftsverkehr“ ist daher entfallen. Die technischen Vorgaben (Spezifikationen) sind nunmehr ausschließlich Bestandteil der Anlage 3 des „DFÜ-Abkommens“.
- Anpassungen erfolgten u. a. in den technischen Beschreibungen, z. B. ist die Zahlungsart „13“ (EU-Standardüberweisung) entfallen.
- Die Vorgaben zu den transaktionsbezogenen AWV-Meldepflichten sind entfallen.
- Redaktionelle Änderungen.

3.1 Allgemeine Verfahrensbestimmungen

Diese technischen Vorgaben dienen der Übertragung von beleglosen Zahlungen im Außenwirtschaftsverkehr zwischen Kunde und Kreditinstitut in Staaten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes sowie in fremden Währungen innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes.

Die Einreichung per DFÜ richtet sich nach gesonderten Vereinbarungen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

3.2 Aufbau und Spezifikation der Datei

(1) Dateiname: DTAZV (Dateinamen-Ergänzung nicht belegt).

(2) Zeichencode:

Zugelassener Zeichencode ⁴⁴	Zeichen	Hexcode
Nummerische Zeichen	0 bis 9	X '30' - X '39'
Großbuchstaben	A bis Z	X '41' - X '5A'
Sonderzeichen: Leerzeichen (Zwischenraum)	" "	X '20'
Punkt	"."	X '2E'
Komma	" , "	X '2C'
Kaufmännisches „und“	" & "	X '26' ⁴⁵
Trennstrich	" - "	X '2D'
Schrägstrich	" / "	X '2F'
Pluszeichen	" + "	X '2B'
Stern	" * "	X '2A' ⁴⁵
Dollar	" \$ "	X '24' ⁴⁵
Prozentzeichen	" % "	X '25' ⁴⁵

Die Umlaute Ä, Ö, Ü sind wie AE, OE, UE aufzuzeichnen, das ß wie SS.

Für den richtigen Ausdruck davon abweichender Zeichen übernehmen die Zahlungsdienstleister keine Haftung.

(3) Dateiaufbau: Die logische Datei ist wie folgt aufzubauen:

- Q Daten-Vorsatz mit 256 Bytes (Anzahl: 1)
- T Einzelzahlungssatz mit 768 Bytes (Anzahl 1..N)
- Z Daten-Nachsatz mit 256 Bytes (Anzahl: 1)

Abweichungen von dem Aufbau und den Spezifikationen bedürfen besonderer Absprachen.
Bei Verstößen, die zu einem Programmabbruch führen, insbesondere bei falscher Satzlänge und falschem Datenformat, ist das Kreditinstitut berechtigt, die gesamte Datei unarbeitet zurückzugeben.

⁴⁴ Codierung gemäß DIN 66003 (Ausgabe Juni 1974), Code Tabelle 2, Deutsche Referenz Version.

⁴⁵ Z.Zt. nicht zugelassen

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Aufbau der Datensätze

Datensatz Q (Datei-Vorsatz)

Dieser Satz enthält kundenbezogene Informationen, die in der gesamten Datei Gültigkeit haben. Der Vorsatz ist nur einmal pro logischer Datei enthalten.

Feld	Länge in Bytes	1. Stelle im Satz	Feldart ⁴⁶	Datenformat ⁴⁷	Inhalt	Erläuterungen
1	4	1	P	num	Satzlänge	Längenangabe des Satzes nach den Konventionen für variable Satzlänge
2	1	5	P	alpha	Satzart	Konstante "Q"
3	8	6	P	num	BLZ	Dateiempfangendes Kreditinstitut
4	10	14	P	num	Kundennummer	Ordnungsnummer gemäß Vereinbarung mit dem dateiempfangenden Institut (ggf. Kontonummer)
5	4x35	24	P	alpha	Auftraggeberdaten	Zeile 1 und 2: Name Zeile 3 :Straße / Postfach Zeile 4 :Ort
6	6	164	P	num	Erstellungsdatum	Format: JJMMTT
7	2	170	P	num	laufende Nummer	Laufende Tagesnummer
8	6	172	P	num	(erster) Ausführungstermin Datei	Format: JJMMTT; gleich oder bis zu höchstens 15 Kalendertage nach dem Datum aus Feld Q6
9	1	178	P	alpha	Weiterleitung an die Meldebehörde	Nur 'N' zulässig
10	2	179	K/P	num		Belegung '00' (Reserve)

⁴⁶ K = Kannfeld, P = Pflichtfeld, K/P = Pflichtfeld in Abhängigkeit von bestimmten Kriterien, N = nicht belegbares Feld

⁴⁷ alpha = alphanumerische Daten (linksbündig, nicht belegte Stellen: Leerzeichen), num = numerische Daten (rechtsbündig, nicht belegte Stellen: Nullen)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld	Länge in Bytes	1. Stelle im Satz	Feldart ⁴⁶	Daten-format ⁴⁷	Inhalt	Erläuterungen
11	8	181	K/P	num		Belegung '00000000' (Reserve)
12	68	189	N	alpha		Reserve
	256					

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datensatz T (Einzelzahlungssatz)

Der Einzeldatensatz enthält Informationen über den auszuführenden Transferauftrag. Je logischer Datei können mehrere T-Sätze vorkommen.

Feld	Länge in Bytes	1. Stelle im Satz	Daten-format ⁴⁸	Inhalt	Erläuterungen allgemein	Feldart ⁴⁹ allgemeine Zahlungen	EUE-Überweisungen ⁵⁰	
							Feld-art ⁴⁹	Besondere Belegungsvorschriften
1	4	1	num	Satzlänge	Längenangabe des Satzes	P	P	
2	1	5	alpha	Satzart	Konstante "T"	P	P	
3	8	6	num	BLZ	BLZ der kontoführenden Stelle des mit dem Auftragswert zu belastenden Kontos (Feld T4b)	P	P	
4a	3	14	alpha	ISO-Währungscode	Für mit Auftragswert zu belastendes Konto.	P	P	Nur 'EUR' zulässig
4b	10	17	num	Kontonummer	Mit Auftragswert zu belastendes Konto	P	P	
5	6	27	num	Ausführungs-termin Einzelzahlung, wenn abweichend von Feld Q8	Format: JJMMTT; gleich oder nach dem Datum aus Feld Q8, jedoch bis zu höchstens 15 Kalendertage nach dem Datum aus Feld Q6; fehlt der Termin in T5, so wird das Datum in Q8 als Ausführungstermin angenommen.	K	K	

⁴⁸ alpha = alphanumerische Daten (linksbündig, nicht belegte Stellen: Leerzeichen), num = numerische Daten (rechtsbündig, nicht belegte Stellen: Nullen)

⁴⁹ K = Kannfeld, P = Pflichtfeld, K/P = Pflichtfeld in Abhängigkeit von bestimmten Kriterien, N = nicht belegbares Feld

⁵⁰ Taggleiche Eilüberweisung in Euro. Bitte beachten Sie die institutsbedingten Cut-Off-Zeiten für EUE-Zahlungen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld	Länge in Bytes	1. Stelle im Satz	Daten- format ⁴⁸	Inhalt	Erläuterungen allgemein	Feldart ⁴⁹ allgemeine Zahlungen	EUE-Überweisungen ⁵⁰	
							Feld- art ⁴⁹	Besondere Belegungsvor- schriften
6	8	33	num	BLZ	BLZ der kontoführenden Stelle des mit Entgelten und Auslagen zu belastenden Kontos (belegt, wenn dieses Konto abweicht von Auftragswertkonto)	K/P	K/P	
7a	3	41	alpha	ISO-Währungscode	Währungscode des mit Entgelten und Auslagen zu belastenden Kontos (belegt, wenn dieses Konto abweicht von Auftragswertkonto)	K/P	K/P	Nur 'EUR' zulässig
7b	10	44	num	Kontonummer	Kontonummer des mit Entgelten und Auslagen zu belastenden Kontos (belegt, wenn dieses Konto abweicht von Auftragswertkonto)	K/P	K/P	
8	11	54	alpha	Business Identifier Code (BIC) des Zahlungsdienstleisters des Zahlungsempfängers oder sonstige Identifikation, z.B. CHIPS-ID	Sofern die Zahlung an einen deutschen Zahlungsdienstleister erfolgt, alternativ auch die BLZ des Zahlungsdienstleisters des Zahlungsempfängers, wobei dieser drei Schrägstriche voranzustellen sind. (Nicht zu belegen bei Scheckziehungen, d.h. bei den Zahlungsartschlüssen 20-23 und 30-33 in Feld T22)	K/P	P	Business Identifier Code (BIC) ist Pflicht.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld	Länge in Bytes	1. Stelle im Satz	Daten- format ⁴⁸	Inhalt	Erläuterungen allgemein	Feldart ⁴⁹ allgemeine Zahlungen	EUE-Überweisungen ⁵⁰	
							Feld- art ⁴⁹	Besondere Belegungsvor- schriften
9a	3	65	alpha	Ländercode für den Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers	2-stelliger ISO-alpha-Ländercode gemäß Länderverzeichnis für die Zahlungsbilanzstatistik; linksbündig zu belegen; 3. Stelle Leerzeichen (Pflichtfeld, wenn Feld T8 nicht belegt; nicht zu belegen bei Scheckziehungen, d.h. bei den Zahlungsartschlüsseln 20-23 und 30-33 in Feld T22)	K/P	N	
9b	4X35	68	alpha	Anschrift des Zahlungsdienstleisters des Zahlungsempfängers	Pflichtfeld, wenn Feld T8 nicht mit BIC-Adresse bzw. - bei Zahlungen an einen deutschen Zahlungsdienstleister - nicht mit BLZ belegt; sofern Anschrift nicht bekannt, Konstante „UNBEKANNT“ Zeile 1 und 2: Name Zeile 3 : Straße Zeile 4 : Ort (Nicht zu belegen bei Scheckziehungen, d.h. bei den Zahlungsartschlüsseln 20-23 und 30-33 in Feld T22)	K/P	N	
10a	3	208	alpha	Ländercode für Land des Zahlungsempfängers bzw. Scheckempfängers	2-stelliger ISO-alpha-Ländercode gemäß Länderverzeichnis für die Zahlungsbilanzstatistik; linksbündig zu belegen; 3. Stelle Leerzeichen	P	P	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld	Länge in Bytes	1. Stelle im Satz	Daten-format ⁴⁸	Inhalt	Erläuterungen allgemein	Feldart ⁴⁹ allgemeine Zahlungen	EUE-Überweisungen ⁵⁰	
							Feld-art ⁴⁹	Besondere Belegungsvorschriften
10b	4X35	211	alpha	Zahlungsempfänger bzw. Scheckempfänger	Bei Zahlungsauftrag: Zahlungsempfänger Bei Scheckziehung: Scheckempfänger Zeile 1 und 2: Name Zeile 3 : Straße Zeile 4 : Ort/Land.	P	P	Angabe eines Scheckempfängers nicht möglich
11	2X35	351	alpha	Ordervermerk	Nur belegt bei Scheckziehung (d.h. bei den Zahlungsartschlüsseln 20-23 und 30-33 in Feld T22) und Abweichung vom Inhalt der Zeilen 1 und 2 des Feldes T10b	K/P	N	
12	35	421	alpha	IBAN bzw. Kontonummer des Zahlungsempfängers	IBAN oder Kontonummer des Zahlungsempfängers, linksbündig, mit Schrägstrich beginnend. (Nicht zu belegen bei Scheckziehungen, d.h. bei den Zahlungsartschlüsseln 20-23 und 30-33 in Feld T22)	K/P	P	Nur IBAN zulässig; Linksbündig, mit Schrägstrich beginnend.
13	3	456	alpha	Auftragswährung	ISO-Code der zu zahlenden Währung	P	P	Nur 'EUR' zulässig
14a	14	459	num	Betrag (Vorkommastellen)	Rechtsbündig	P	P	
14b	3	473	num	Betrag (Nachkommastellen)	Linksbündig	P	P	
15	4X35	476	alpha	Verwendungszweck		K	K	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld	Länge in Bytes	1. Stelle im Satz	Daten- format ⁴⁸	Inhalt	Erläuterungen allgemein	Feldart ⁴⁹ allgemeine Zahlungen	EUE-Überweisungen ⁵⁰	
							Feld- art ⁴⁹	Besondere Belegungsvor- schriften
16	2	616	num	Weisungs- schlüssel 1 (gem. Anhang 2)	Nicht zu belegen bei Scheckziehungen, (d.h. bei den Zahlungsartschlüsseln 20- 23 und 30-33 in Feld T22)	K	K	Nur Weisungsschlüs- sel '10', '11' und '12' aus Anhang 2 zulässig
17	2	618	num	Weisungs- schlüssel 2 (gem. Anhang 2)	Nicht zu belegen bei Scheckziehungen, (d.h. bei den Zahlungsartschlüsseln 20- 23 und 30-33 in Feld T22)	K	K	Nur Weisungsschlüs- sel '10', '11' und '12' aus Anhang 2 zulässig
18	2	620	num	Weisungs- schlüssel 3 (gem. Anhang 2)	Nicht zu belegen bei Scheckziehungen , d.h. bei den Zahlungsartschlüsseln 20-23 und 30-33 in Feld T22)	K	K	Nur Weisungsschlüs- sel '10', '11' und '12' aus Anhang 2 zulässig
19	2	622	num	Weisungs- schlüssel 4 (gem. Anhang 2 und 2a)	Mit '91' zu belegen im Falle von "Euro-Gegenwertzahlungen" (vgl. Anhang 2a) Bei Scheckziehungen , d.h. bei den Zahlungsartschlüsseln 20-23 und 30-33 in Feld T22 nur '91' möglich.	K/P	K	Nur Weisungsschlüs- sel '10', '11' und '12' aus Anhang 2 zulässig
20	25	624	alpha	Zusatzinfor- mationen zum Wei- sungsschlüssel	Z. B. Telex, Tel.-Nr., Kabelanschrift (Nicht zu belegen bei Scheckziehun- gen, d.h. bei den Zahlungsartschlüs- seln 20-23 und 30-33 in Feld T22)	K	K	Nur bei Weisungs- schlüssel '10' aus An- hang 2 zulässig

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld	Länge in Bytes	1. Stelle im Satz	Daten-format ⁴⁸	Inhalt	Erläuterungen allgemein	Feldart ⁴⁹ allgemeine Zahlungen	EUE-Überweisungen ⁵⁰	
							Feld- art ⁴⁹	Besondere Belegungsvor- schriften
21	2	649	num	Entgeltrege- lung	00 = Entgelte zu Lasten Auftraggeber / fremde Entgelte und Auslagen zu Lasten Zahlungsempfänger 01 = alle Entgelte und Auslagen zu Lasten Auftraggeber 02 = alle Entgelte und Auslagen zu Lasten Zahlungsempfänger (Bei Überweisungen im EWR in EWR-Währungen ohne Währungsumrechnung – Feld T4a = Feld T13 – nur „00“ zulässig.) (Bei Scheckziehung, d.h. bei Zahlungsartschlüssel 20-23 und 30-33 in Feld T22 nur „00“ möglich)	K/P	K/P	
22	2	651	num	Kennzeichnung der Zahlungs- art	Gemäß Anhang 1; Zahlungen, die nicht '11' gekennzeichnet sind, gelten als allgemeine Zahlungen.	P	P	Nur Zahlungsartschlüssel „11“ aus Anhang 1 zulässig
23	27	653	alpha	Variabler Text nur für Auftraggeber-abrechnung	Vom Auftraggeber frei belegbar (z.B. Referenz-Nr.); wird nicht weitergeleitet; weiterzuleitende Informationen in Feld T15 angeben: maximal 16 Stellen werden in den elektronischen Kontoauszug übernommen (nur nach Absprache mit dem Kreditinstitut)	K	K	
24	35	680	alpha	Name und Telefonnummer	Ansprechpartner beim Auftraggeber für eventuelle Rückfragen des beauftragten Kreditinstituts	K/P	K/P	
25	1	715	num	Meldeschlüssel	Belegung '0' (Reservefeld)	N	N	

© Die Deutsche Kreditwirtschaft

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld	Länge in Bytes	1. Stelle im Satz	Daten- format ⁴⁸	Inhalt	Erläuterungen allgemein	Feldart ⁴⁹ allgemeine Zahlungen	EUE-Überweisungen ⁵⁰	
							Feld- art ⁴⁹	Besondere Belegungsvor- schriften
26	51	716	alpha		Reserve	N	N	
27	2	767	num	Erweiterungs- kennzeichen	00 = es folgt kein Meldeteil (nur '00' zulässig)	P	P	
	768							

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datensatz Z (Datei-Nachsatz)

Der Datei-Nachsatz dient der Abstimmung. Er ist pro logischer Datei nur einmal vorhanden.

Feld	Länge in Bytes	1. Stelle im Satz	Feld-art ⁵¹	Daten-format ⁵²	Inhalt	Erläuterungen
1	4	1	P	num	Satzlänge	Längenangabe des Satzes
2	1	5	P	alpha	Satzart	Konstante "Z"
3	15	6	P	num	Summe aller Beträge (nur Vorkommastellen)	Summe der Betragsangabe in Feld T14a (über alle Währungen)
4	15	21	P	num	Anzahl der Datensätze T	
5	221	36	N	alpha		Reserve
	256					

⁵¹ K = Kannfeld, P = Pflichtfeld, K/P = Pflichtfeld in Abhängigkeit von bestimmten Kriterien, N = nicht belegbares Feld

⁵² alpha = alphanummerische Daten (linksbündig, nicht belegte Stellen: Leerzeichen), num = numerische Daten (rechtsbündig, nicht belegte Stellen: Nullen)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Anhang 1: Schlüssel zur Kennzeichnung der Zahlungsart

Zwischen- betrieblich festgelegt	00 = Standardübermittlung (z. B. briefliche, SWIFT-Normal) 10 = SWIFT-Eilig 11 = Taggleiche Eilüberweisung in Euro (EUE-Überweisung) ⁵³ 15 = Grenzüberschreitende Überweisung gemäß bilateraler Absprache mit der Bank 20 = Scheckziehung, Versandform freigestellt 21 = Scheckziehung, Versandform per Einschreiben 22 = Scheckziehung, Versandform per Eilboten 23 = Scheckziehung, Versandform per Einschreiben/Eilboten 30 = Scheckziehung an Auftraggeber, Versandform freigestellt 31 = Scheckziehung an Auftraggeber, Versandform Einschreiben 32 = Scheckziehung an Auftraggeber, Versandform Eilboten 33 = Scheckziehung an Auftraggeber, Versandform Einschreiben/Eilboten
Zwischen- betrieblich reserviert	34 42 35 43 36 44 37 45 38 46 zunächst frei 39 47 40 48 41 49
innerbetrieb- lich	50 62 51 63 52 64 53 65 54 66 55 67 56 68 57 69 58 70 59 bis 60 99 61

⁵³ Bitte beachten Sie die besonderen Cut-off-Zeiten für EUE-Zahlungen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Anhang 2: Weisungsschlüssel Zahlungen - Ausprägungen

Schlüs-sel DTAZV	Abkür-zung SWIFT - MT103	Klartext	Nicht kombi-nierbar mit den folgenden Wei-sungsschlüs-seln
02	CHQB	Pay beneficiary customer only by cheque. The optional account number. line in field 59 (MT103) must not be used <i>Nur mittels Scheck zahlen.</i>	04, 11, 12
04	HOLD	Beneficiary /claimant will call; pay upon identification. <i>Nur nach Identifikation zahlen.</i>	02, 11, 12
06	PHON	Please advise account with institution by phone. <i>Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers per Telefon avisieren.</i>	07
07	TELE	Please advise account with institution by the most efficient means of telecommunication. <i>Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers auf effektivste Weise per Telekommunikation avisieren.</i>	06
09	PHOB	Please advise/contact beneficiary/claimant by phone. <i>Zahlungsempfänger per Telefon avisieren.</i>	10
10	TELB	Please advise/contact beneficiary/claimant by the most efficient means of telecommunication <i>Zahlungsempfänger auf effektivste Weise per Telekom-munikation avisieren.</i>	09
11	CORT	Payment is made in settlement of a trade, eg, foreign exchange deal, securities transaction. <i>Deckung z.B. für Devisen- oder Wertpapier-Geschäft.</i>	02, 04
12	INTC	The payment is an intra-company payment, ie, a payment between two companies belonging to the same group. <i>Konzern-interne Zahlung.</i>	02, 04
91		Euro - Gegenwertzahlung (Verwendung ist nur in Feld T 19 zugelassen, siehe An-hang 2a)	

Anhang 2a: Weisungsschlüssel für "Euro-Gegenwertzahlungen"

(Nicht erlaubt bei taggleichen Eilüberweisungen in Euro (EUE-Überweisungen), d.h.: bei Zah-lungsartschlüssel ,11' in Feld T22)

Die Weisung "Euro-Gegenwertzahlung" kann nur im Feld T19 erteilt werden.

T19 = 91 = Euro-Gegenwertzahlung

Der in den Feldern T14a und T14b angegebene Betrag ist der Euro-Betrag, der in die in Feld T13 angegebene Währung konvertiert und in dieser Währung an den Zahlungsempfänger bzw. Scheckempfänger gezahlt wird. Eine Euro-Gegenwertzahlung kann nur zu Lasten eines Euro-Kontos erfolgen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

4 Wertpapiergeschäft

Bemerkung:

| Da für „DFÜ mit Kunden“ nicht die kompletten SWIFT-Formate erforderlich sind, handelt es sich bei den nachfolgenden Formaten nicht um die Originalbeschreibung von SWIFT, sondern um modifizierte Belegungsrichtlinien. Es werden nur die notwendigen Felder belegt. Nicht benötigte Felder werden entweder konstant belegt oder ausgelassen. Gleichwohl stellen alle anhand dieser Vorschriften erzeugten Datensätze gültige SWIFT-Formate dar.

Allgemeine Syntaxvereinbarungen

1. Grau schraffierte Zeilen markieren den Beginn eines Feldes bzw. einer Folge. Die zugehörige Angabe zu Status und Anzahl bezieht sich daher jeweils auf das gesamte Feld bzw. die Folge.
2. Bei Nichtbelegung von optionalen Feldern bzw. Folgen entfällt stets das komplette Feld bzw. die Sequenz.
3. Falls mehrere Optionen eines Feldes möglich sind, ersetzt der Kennbuchstabe der jeweiligen Option den Kleinbuchstaben in der Feldnummer (z.B. wird Feld :90a: bei Nutzung der Option C zu „:90C:“).
4. Die Tags werden mit <CR><LF> (ASCII: X'0D0A') voneinander getrennt.
5. Eine Nachricht bzw. Teilnachricht wird mit <CR><LF><--> (ASCII: X'0D0A2D') abgeschlossen.
6. Der Datensatz beginnt mit einem führenden <CR><LF> vor dem Tag des ersten Feldes.
7. Der Inhalt eines Feldes darf am Anfang einer Zeile nicht mit einem Doppelpunkt oder einem Bindestrich beginnen.
8. Die von SWIFT vorgegebenen Längenbegrenzungen für SWIFT-Nachrichten sollten nicht geprüft werden. Gelöscht: S.W.I.F.T.
9. Der SWIFT-Zeichensatz (s.u.) sollte eingehalten werden. Um Probleme mit Fremddaten zu vermeiden, die in die SWIFT-Formate eingestellt werden und einen anderen Zeichensatz verwenden (z.B. WM-Gattungsbezeichnungen in Feld :35B:), sollte das empfangende System aber bis auf weiteres keine Aufträge ablehnen, die gegen diese Vorgaben verstößen. Gelöscht: S.W.I.F.T.-
10. Bei 6-stelligen Datumsangaben (d.h. JJMMTT) wird gemäß SWIFT zwischen dem 20. und 21. Jahrhundert wie folgt unterschieden:
 - Ist das Jahr (d.h. JJ) größer als 79, bezieht sich das Datum auf das 20. Jahrhundert. Ist das Jahr 79 oder kleiner, bezieht sich das Datum auf das 21. Jahrhundert.
 - Ist JJ > 79: JJMMTT = 19JJMMTT
 - sonst: JJMMTT = 20JJMMTT
 - Damit reicht die Spanne des sechsstelligen Datums von 1980 bis 2079.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Formate

Code	Name	Definition
a	alpha	erlaubt sind die Zeichen „A“ bis „Z“
c	character	erlaubt sind die Zeichen „A“ bis „Z“ und „0“ bis „9“
d	dezimal	Fließkommazahl. Der Vorkomma-Anteil muss wenigstens ein Zeichen enthalten. Ein Dezimalkomma ist Pflicht und in der maximalen Länge enthalten.
n	numerisch	erlaubt sind die Ziffern „0“ bis „9“
x	numerisch	erlaubt sind alle Zeichen aus dem SWIFT-Zeichensatz (s.u.)

Gelöscht: Iphanu

Zeichensatz



Kreditinstitutseitig muss vor der Weiterverarbeitung ggf. eine ASCII-EBCDIC-Konvertierung erfolgen.

Für alle SWIFT-Formate gilt, soweit nicht anders definiert, der SWIFT-Zeichensatz:

Der SWIFT-Zeichensatz ist ein Subset von ISO 8859:

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0										LF			CR			
1																
2	SP	!	"	#	\$	%	&	'	()	*	+	,	-	.	/
3	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?
4	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
5	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[\]	^	_
6	'	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o
7	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{		}	~	
8																
9																
A		í	¢	£	¤	¥	ı	§	„	©	á	«	¬		®	-
B	°	±	2	3	'	µ	¶	.	,	1	º	»	¼	½	¾	¿
C	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï
D	Ð	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	×	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	Ý	Þ	Þ
E	à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î	ï
F	ð	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	÷	ø	ù	ú	û	ü	ý	þ	ÿ

Die geschweiften Klammern gehören zwar zum Zeichensatz und sind als Feldbegrenzungen zulässig, dürfen aber nicht im Text einer Nachricht von Benutzer zu Benutzer verwendet werden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

4.1 MT 513 Ausführungsanzeige

„Client Advice of Execution“; basiert auf SWIFT „Standards Release Guide“
(letzte berücksichtigte Änderung SRG 1998)

- **Übersicht** (ohne konstante Felder)

Folge	Sub-folge	Tag	Status ⁵⁴	Inhalt
A		M		Allgemeine Information
	:98C:	K		Datum/Uhrzeit zu dem die Nachricht erstellt wurde
B		K		Teilerfüllung und/oder Einzelheiten über Recap
	B1	K		Einzelheiten über Teilerfüllung
	:36B:	M		Stückzahl des Wertpapiers, bei dem ein Teilkauf oder Teilverkauf bestätigt wird
	:90a:	M		Abschlusskurs/Handelspreis des Teilgeschäfts (angegeben als Betrag oder Prozentsatz)
	:22F:	K		Art des Preises, die im Abschlusskurs bezeichnet wird
	:98C:	K		Datum/Uhrzeit des Handels
	:94B:	K		Börsenplatz, an dem der Teilhandel ausgeführt werden soll bzw. ausgeführt wurde
	:36B:	M		Gesamte geordnete Stückzahl
	:36B:	M		Stückzahl, die bereits vorher ausgeführt wurde
	:36B:	M		Stückzahl, die als Auftrag übrig bleibt
C		M		Einzelheiten über die Order
	:98a:	M		Datum/Uhrzeit des Handels
	:90a:	M		Abschlusskurs/Handelspreis (angegeben als Betrag oder Prozentsatz)
	:99A:	K		Anzahl der aufgelaufenen Tage, die für die Berechnung des Betrages der aufgelaufenen Zinsen benutzt wird
	:94B:	K		Börsenplatz, an dem die Order gehandelt wurde
	:22H:	M		Kauf/Verkauf
	:22F:	K		Art des Preises
	:22F:	K		Bedingungen der Handelstransaktion
	C1	M		Parteien bei der Bestätigung
	:95Q:	M		Identifikation des ausführenden Instituts (Feld braucht vom Kunden- system nicht ausgewertet zu werden)
	:97A:	K		Depotkonto des Kunden
	:97A:	K		Geld-/Verrechnungskonto des Kunden
	:70E:	K		Zusätzliche Informationen über die Ausführung
	:36B:	M		Stückzahl des Wertpapiers
	:35B:	M		Referenznummer (ISIN bzw. WKN) und Gattungsbezeichnung des Wertpapiers
	C2	K		Attribute für das Finanzinstrument

⁵⁴ M = Pflichtfeld, K = Kannfeld

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Status ⁵⁴	Inhalt
		:22F:	K	Methode der Zinsberechnung
		:22F:	K	Art der Wertpapiere
		:22F:	K	Häufigkeit der Zahlung
		:22F:	K	Vorzüge bei den Erträgen
		:22F:	K	Status der Zahlung
		:22F:	K	Beschränkungen
		:11A:	K	Währung des Nennwertes (Währung, in der die Stückzahl des Wertpapiers als Nennbetrag in C1, Feld :36B: angegeben wird)
		:98A:	K	Termine: • Nächster Kupontermin • Verfallsdatum • Reset-Datum für eine Floating Rate Note • Fälligkeitstermin • Ausgabedatum (Emissionsdatum des Wertpapiers) • Kündigungstermin • Umtauschdatum • Put-Datum • Termin, von dem ab ein festverzinsliches Papier Zinsen trägt)
		:92A:	K	Faktoren und Zinssätze bei verzinslichen Wertpapieren
		:13B:	K	• Kuponnummer • Pool-Nummer • Anteil-Nummer • VersionsNummer des Options-Kontraktes oder der Tranche
		:70E:	K	Zusätzliche Informationen zum Wertpapier (z.B. Depotart, Verwahrungsart, Depotschlüssel)
		:13B:	K	Stückenummer des Wertpapiers

- Belegungsrichtlinien

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat ⁵⁵	Län- ge	Sta- tus ⁵⁶	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
A	A		Allgemeine Information			M	1	
		:16R:	Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	:16R:“
			Code	c	.16	M	1	„GENL“
		:20C:	Referenz des Senders			M	1	
			Tag			M	1	:20C:“
			Konstante			M	1	..“

⁵⁵ a = alpha (erlaubt sind „A“-„Z“), c = character (erlaubt sind „A“-„Z“ und „0“-„9“), d = dezimal (Fließkommazahl, der Vorkommaanteil muss wenigstens ein Zeichen enthalten, ein Dezimalkomma ist Pflicht und in der maximalen Länge enthalten), n = numerisch (erlaubt sind die Ziffern 0-9), x = alphanumerisch (erlaubt sind alle Zeichen aus dem SWIFT-Zeichensatz)

⁵⁶ M = Pflichtfeld, K = Kannfeld

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat ₅₅	Län- ge	Sta- tus ₅₆	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
A			Qualifier	c	4	M	1	„SEME“
			Konstante			M	1	„//“
			Referenz	x	.16	M	1	„NONREF“
A	:23G:		Funktion der Nachricht			M	1	
			Tag			M	1	„:23G:“
A	:98C:		Funktion	c	4	M	1	„NEWM“
			Erstellungsdatum/-uhrzeit			K	1	
			Tag			M	1	„:98C:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PREP“
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
A	:22F:		Uhrzeit	n	6	M	1	hhmmss
			Indikator: Transaktionstyp eines Handels			M	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„TRTR“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„TRAD“
A1	A1		Verknüpfungen			K	1	
			:16R:			M	1	
			Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	„:16R:“
			Code	c	.16	M	1	„LINK“
			:20C:			M	1	
			Referenz des Senders			M	1	
A1	A1		Tag			M	1	„:20C:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„RELA“
			Konstante			M	1	„//“
			Referenz	x	.16	M	1	„00000000000000000000“
			:16S:			M	1	
			Blockende			M	1	
B			Tag			M	1	„:16S:“
			Code	c	.16	M	1	„LINK“
			:16S:			M	1	„GENL“
B			Teilerfüllung und/oder Einzelheiten über Recap			K	1	nur bei Teilausführung zu belegen Ist eine Order bereits teilausgeführt und kommt es zur Ausführung der restlichen Order, so ist dieser Rest wie eine Teilausführung zu behandeln; d.h. bei der Restausführung sind im B-Teil immer alle bisherigen Teilausführungen und im C-Teil die Ein-

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ₅₅	Län-ge	Sta-tus ₅₆	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
B								zelheiten zur Gesamt-order aufzuführen.
	:16R:		Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	„:16R:“
			Code	c ..16	M	1		„RCAP“
B1			Einzelheiten über Teiler-füllung			K	1..n	
B1	:16R:		Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	„:16R:“
			Code	c ..16	M	1		„PAFILL“
B1	:36B:		Stückzahl des Finanz-instruments bei Teilerfüllung			M	1	
			Tag			M	1	„:36B:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c 4	M	1		„PAFI“
			Konstante			M	1	„//“
			Typ	c 4	M	1		„FAMT“ = Die Stückzahl wird als Nennbetrag ausgedrückt „UNIT“ = Die Stückzahl wird als Zahl (Zähler) ausgedrückt
			Konstante			M	1	„/“
B1			Stückzahl	d ..15	M	1		
	:90a:		Abschlusskurs/Handels-preis des Teilgeschäfts			M	1	
			Option A:					falls der Preis ein Pro-zentsatz ist
			Tag			M	1	„:90A:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c 4	M	1		„DEAL“
			Konstante			M	1	„//“
			Typ	c 4	M	1		„PRCT“
			Konstante			M	1	„/“
			Preis	d ..15	M	1		Die Anzahl der Nachkom-mastellen wird nicht ge-gen die Währung geprüft.
			Option B:					falls der Preis ein Betrag ist
			Tag			M	1	„:90B:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c 4	M	1		„DEAL“
			Konstante			M	1	„//“
			Typ	c 4	M	1		„ACTU“
			Konstante			M	1	„/“
			Währung	a 3	M	1		ISO 4217-Währungscode
			Preis	d ..15	M	1		Die Anzahl der Nachkom-mastellen wird nicht ge-

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ₅₅	Län-ge	Sta-tus ₅₆	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
B1	:22F:							gen die Währung geprüft.
			Indikator: Art des Preises			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PRIC“
	:98C:		Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„AVER“ = Preis in B1:90a: ist ein durchschnittlicher Ausführungspreis bei Teilausführung „NET1“ = Preis in B1:90a: ist ein Nettopreis, d.h. ohne Gebühren, Spesen, Steuern
			Datum/Uhrzeit des Han-delns			K	1	
			Tag			M	1	„:98C:“
			Konstante			M	1	..“
B1	:94B:		Qualifier	c	4	M	1	„TRAD“
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Uhrzeit	n	6	M	1	hhmmss
			Ort des Handels			K	1	Börsenplatz
			Tag			M	1	„:94B:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„TRAD“
			Konstante			M	1	„//“
			Ort	c	4	M	1	„EXCH“ = Der Handelsort ist eine Börse (bei börslich gehandelten Wertpapie- ren) „OTCO“ = Der Handelsort ist außerbörslich (Over the Counter) (z.B. bei Investmentfonds)
B1	:16S:		Konstante			M	1	„//“
			Freier Text	x	..30	M	1	Bei EXCH, muss der Freie Text den Kennungscode einer Börse bezeichnen (MIC). Bei OTCO Name des Systems (wenn bekannt) bzw. „AUSSERBOERS- LICH“ (wenn Name nicht bekannt oder Festpreis- geschäft) oder „SUB- SCRIPTION“ (bei Zeich- nung)
			Blockende			M	1	
			Tag			M	1	„:16S:“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ₅₅	Län-ge	Sta-tus ₅₆	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
B	:36B:		Code	c	..16	M	1	„PAFILL“
			Stückzahl des Finanzin-strumentes			M	1	Gesamte georderte Stückzahl
			Tag			M	1	„:36B:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„ORDR“
			Konstante			M	1	„//“
			Typ	c	4	M	1	„FAMT“ = Die Stückzahl wird als Nennbetrag ausgedrückt „UNIT“ = Die Stückzahl wird als Zahl (Zähler) ausgedrückt
			Konstante			M	1	„/“
			Stückzahl	d	..15	M	1	
B	:36B:		Stückzahl des Finanzin-strumentes			M	1	Stückzahl, die bereits vorher ausgeführt wurde
			Tag			M	1	„:36B:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PREX“
			Konstante			M	1	„//“
			Typ	c	4	M	1	„FAMT“ = Die Stückzahl wird als Nennbetrag ausgedrückt „UNIT“ = Die Stückzahl wird als Zahl (Zähler) ausgedrückt
			Konstante			M	1	„/“
			Stückzahl	d	..15	M	1	
B	:36B:		Stückzahl des Finanzin-strumentes			M	1	Stückzahl, die als Auftrag übrig bleibt
			Tag			M	1	„:36B:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„REMA“
			Konstante			M	1	„//“
			Typ	c	4	M	1	„FAMT“ = Die Stückzahl wird als Nennbetrag ausgedrückt „UNIT“ = Die Stückzahl wird als Zahl (Zähler) ausgedrückt
			Konstante			M	1	„/“
			Stückzahl	d	..15	M	1	
B	:16S:		Blockende			M	1	
			Tag			M	1	„:16S:“
			Code	c	..16	M	1	„RCAP“
C			Einzelheiten über die Or-der			M	1	
			:16R: Blockanfang			M	1	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ₅₅	Län-ge	Sta-tus ₅₆	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
C	:98a:	Tag			M	1		„:16R.“
		Code	c	..16	M	1		„ORDRDET“
		Datum/Uhrzeit			M	1		Datum/Uhrzeit des Handels
		Option A:						falls Teilausführungen innerhalb eines Tages vorliegen
		Tag			M	1		„:98A.“
		Konstante			M	1		„“
		Qualifier	c	4	M	1		„TRAD“
		Konstante			M	1		„//“
		Datum	n	8	M	1		JJJJMMTT
		Option B:						falls Teilausführungen an mehreren Tagen vorliegen
		Tag			M	1		„:98B.“
		Konstante			M	1		„“
		Qualifier	c	4	M	1		„TRAD“
		Konstante			M	1		„//“
		Datum-Code	c	4	M	1		„VARI“
C	:90a:	Option C:						falls keine Teilausführung vorliegt
		Tag			M	1		„:98C.“
		Konstante			M	1		„“
		Qualifier	c	4	M	1		„TRAD“
		Konstante			M	1		„//“
		Datum	n	8	M	1		JJJJMMTT
		Uhrzeit	n	6	M	1		hhmmss
		Abschlusskurs/Handels-preis			M	1		falls Teilausführungen vorliegen, kann hier entweder ein Durchschnittspreis oder der Wert '0,' angegeben werden.
		Option A:						falls der Preis ein Prozentsatz ist
		Tag			M	1		„:90A.“
		Konstante			M	1		„“
		Qualifier	c	4	M	1		„DEAL“
		Konstante			M	1		„//“
		Typ	c	4	M	1		„PRCT“
		Konstante			M	1		„//“
		Preis	d	..15	M	1		Die Anzahl der Nachkommastellen wird nicht gegen die Währung geprüft.
		Option B:						falls der Preis ein Betrag ist
		Tag			M	1		„:90B.“
		Konstante			M	1		„“
		Qualifier	c	4	M	1		„DEAL“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat <small>55</small>	Län- ge	Sta- tus <small>56</small>	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
C			Konstante			M	1	„//“
			Typ	c	4	M	1	„ACTU“
			Konstante			M	1	„.“
			Währung	a	3	M	1	ISO 4217-Währungscode
			Preis	d	.15	M	1	Die Anzahl der Nachkommastellen wird nicht gegen die Währung geprüft.
	:99A:		Anzahl der aufgelaufenen Tage			K	1	
			Tag			M	1	„:99A:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„DAAC“
			Konstante			M	1	„//“
C	:94B:		Vorzeichen	a	1	K	1	„N“ (nur wenn die Anzahl der Tage negativ ist)
			Nummer	n	3	M	1	ggf. mit führenden Nullen auffüllen
			Ort des Handels			K	1	Börsenplatz (falls Teilausführungen an verschiedenen Börsenplätzen stattgefunden haben, wird das Feld nicht belegt)
			Tag			M	1	„:94B:“
			Konstante			M	1	„..“
	:22H:		Qualifier	c	4	M	1	„TRAD“
			Konstante			M	1	„//“
			Ort	c	4	M	1	„EXCH“ = Der Handelsort ist eine Börse (bei börslich gehandelten Wertpapieren) „OTCO“ = Der Handelsort ist außerbörslich (Over the Counter) (z.B. bei Investmentfonds)
			Konstante			M	1	„..“
			Freier Text	x	.30	M	1	Bei EXCH, muss der Freie Text den Kennungscode einer Börse bezeichnen (MIC). Bei OTCO Name des Systems (wenn bekannt) bzw. „AUSSERBOERSLICH“ (wenn Name nicht bekannt oder Festpreisgeschäft) oder „SUBSCRIPTION“ (bei Zeichnung)
C	:22H:		Indikator: Kauf/Verkauf			M	1	
			Tag			M	1	„:22H:“
			Konstante			M	1	„..“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ₅₅	Län-ge	Sta-tus ₅₆	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
C			Qualifier	c	4	M	1	„BUSE“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„BUYI“ = Kauf „SELL“ = Verkauf
		:22F:	Indikator: Art des Preises			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PRIC“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„AVER“ = Preis in C:90a: ist ein durchschnittlicher Ausführungspreis bei Teilausführung „NET1“ = Preis in C:90a: ist ein Nettopreis, d.h. ohne Gebühren, Spesen, Steuern
			:22F:	Indikator: Bedingungen der Handelstransaktion		K	1	
C			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„TTCO“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„CBNS“ = cum Bonus „CCPN“ = cum Kupon „CDIV“ = cum Dividende „CRTS“ = cum Bezugsr. „XBNS“ = ex Bonus „XCPN“ = ex Kupon „XDIV“ = ex Dividende „XRTS“ = ex Bezugsrecht
			:22H:	Indikator: Zahlungsweise		M	1	
			Tag			M	1	„:22H:“
		C1	Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PAYM“
			Konstante			M	1	„//“
C1		C1	Indikator	c	4	M	1	„APMT“
			Parteien bei der Bestäti-gung			M	1	
			:16R:	Blockanfang		M	1	
		C1	Tag			M	1	„:16R:“
			Code	c	..16	M	1	„CONFPRTY“
			:95Q:	Partei		M	1	ausführendes Institut
			Tag			M	1	„:95Q:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„INVE“
			Konstante			M	1	„//“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ₅₅	Län-ge	Sta-tus ₅₆	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
C	C1		Name und Anschrift	x	.35	M	1	BLZ oder BIC-Code des ausführenden Instituts
		:97A:	Konto			K	1	Depotkonto
			Tag			M	1	„:97A:“
			Konstante			M	1	„“
			Qualifier	c	4	M	1	„SAFE“
	C1	:97A:	Konstante			M	1	„//“
			Konto	x	.35	M	1	BLZ gefolgt von „/“ und der Kontonummer
		:97A:	Konto			K	1	Geld-/Verrechnungskonto
			Tag			M	1	„:97A:“
			Konstante			M	1	„“
C	C1	:70E:	Qualifier	c	4	M	1	„CASH“
			Konstante			M	1	„//“
			Konto	x	.35	M	1	BLZ gefolgt von „/“ und der Kontonummer
		:70E:	Freier Text für Einzelerklärungen			K	1	Zusätzliche Informationen über die Ausführung
			Tag			M	1	„:70E:“
	C1	:70E:	Konstante			M	1	„“
			Qualifier	c	4	M	1	„DECL“
			Konstante			M	1	„//“
			Freier Text	x	.35	M	1..10	Die Zeilen werden mit <CR><LF> getrennt.
		:16S:	Blockende			M	1	
C	C	:36B:	Tag			M	1	„:16S:“
			Konstante			M	1	„“
			Qualifier	c	4	M	1	„ADVI“
			Konstante			M	1	„//“
			Typ	c	4	M	1	„FAMT“ = Die Stückzahl wird als Nennbetrag ausgedrückt „UNIT“ = Die Stückzahl wird als Zahl (Zähler) ausgedrückt
	C	:36B:	Konstante			M	1	„//“
			Stückzahl	d	.15	M	1	
		:35B:	Kennung des Finanz-instruments			M	1	Es muss entweder die ISIN oder die WKN oder beide angegeben werden.
			Tag			M	1	„:35B:“
			Konstante			K	1	„ISIN“ (nur wenn ISIN)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ₅₅	Län-ge	Sta-tus ₅₆	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
								angegeben wird)
			Konstante			K	1	„ „ (Leerzeichen, nur wenn ISIN angegeben wird)
			ISIN-Kennung	x	.12	M	1	Wird keine ISIN verwendet, so ist „/DE/“ gefolgt von der deutschen Wertpapierkennnummer (WKN) anzugeben.
			Konstante			M	1	<CR><LF>
			Freier Text	x	.35	M	1..4	Wertpapierbezeichnung Falls ISIN und WKN gemeinsam angegeben werden, ist die WKN in die erste Zeile und die Bezeichnung in die Zeilen 2-4 einzustellen. Die Zeilen werden mit <CR><LF> getrennt.
C2			Attribute für das Finanzinstrument			K	1	
C2	:16R:		Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	„:16R:“
			Code	c	.16	M	1	„FIA“
C2	:22F:		Indikator: Methode der Zinsberechnung			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	„.“
			Qualifier	c	4	M	1	„MICO“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„A001“ = 30/360 „A002“ = 30/365 „A003“ = 30/Aktuell „A004“ = Aktuell/360 „A005“ = Aktuell/365 „A006“ = Aktuell/Aktuell oder 1/1 „A007“ = 30E/360 oder Eurobond Basis
C2	:22F:		Indikator: Art der Wertpapiere			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	„.“
			Qualifier	c	4	M	1	„FORM“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„BEAR“ = Inhaberpapier „REGD“ = Namenspapier
C2	:22F:		Indikator: Häufigkeit der Zahlung			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat 55	Län-ge	Sta-tus 56	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
C2	:22F:		Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PFRE“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„ANNU“ = jährlich „MNTH“ = monatlich „QUTR“ = vierteljährlich „SEMI“ = halbjährlich „WEEK“ = wöchentlich
			Indikator: Vorzüge bei den Erträgen			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PREF“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„ORDN“ = Stammaktien „PRFD“ = Das Wertpapier hat einen bevorzugten Anspruch auf Erträge und Anlagen
C2	:22F:		Indikator: Status der Zahlung			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PAYS“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„FULL“ = vollständig bezahlt „NILL“ = nichts bezahlt „PART“ = teilweise bezahlt
			Indikator: Beschränkungen			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„REST“
C2	:22F:		Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„144A“ = Nicht registriertes Papier nach den gesetzlichen Beschränkungen 144A in den USA „NRST“ = Eigentum oder Übertragung unterliegt keinen Beschränkungen „RSTR“ = Eigentum oder Übertragung unterliegt Beschränkungen (nicht nach 144A)
			:11A:	Währung		K	1	Währung des Nennwerts
			Tag			M	1	„:11A:“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat <small>55</small>	Län- ge	Sta- tus <small>56</small>	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
C2	:98A:		Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„DENO“
			Konstante			M	1	„//“
			Währung	a	3	M	1	ISO 4217-Code
			Datum			K	n	Termine
			Tag			M	1	„:98A.“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„COUP“ = Nächster Kupon-Termin „EXPI“ = Verfallsdatum „FRNR“ = Reset-Datum für eine Floating Rate Note „MATU“ = Fälligkeitstermin „ISSU“ = Ausgabedatum (Emissionsdatum des Wertpapiers) „CALD“ = Kündigungstermin „CONV“ = Umtauschdatum „PUTT“ = Put-Datum „DDTE“ = Stichtag (Termin, von dem ab ein festverzinsliches Papier Zinsen trägt)
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
C2	:92A:		Kurs/Satz			K	n	Faktoren und Zinssätze bei verzinslichen Wertpapieren
			Tag			M	1	„:92A.“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PRFC“ = Voriger Faktor als Dezimalbruch zwischen 0 und 1, mit dem der ausstehende Hauptbetrag des Rentenpapiers definiert wird „CUFC“ = Laufender Faktor als Dezimalbruch zwischen 0 und 1, mit dem der ausstehende Hauptbetrag des Rentenpapiers definiert wird „NWFC“ = Nächster Faktor als Dezimalbruch zwischen 0 und 1, mit dem der ausstehende Hauptbetrag des Rentenpapiers definiert wird

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat 55	Län-ge	Sta-tus 56	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
C2	:13B:							„INTR“ = Zinssatz (1. Verhältnis des während einer bestimmten Zeitperiode gezahlten Zinsbetrages zum Hauptbetrag des festverzinslichen Wertpapiers; 2. Gegenwärtiger Zinssatz eines Schulscheins mit variabler Verzinsung) „NXRT“ = Nächster Zinssatz (bei einem Schulschein mit variabler Verzinsung der Zinssatz, der für die nächste Zahlungsperiode gilt)
			Konstante		M	1		„//“
			Vorzeichen	a	1	K	1	„N“ (nur wenn der Betrag negativ ist)
			Kurs/Satz	d	.15	M	1	
			Nummerische Kennung			K	n	
			Tag			M	1	„:13B:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„COUP“ = Kupon-Nummer (Nummer des nächsten Kupons auf dem Bogen) „POOL“ = Pool-Nummer (Nummer, die vom Emittenten eines Asset-backed security (USA) vergeben wird, um die Gruppe von Grundpfandrechten zu bezeichnen) „LOTS“ = Anteil-Nummer (Nummerische Kennung des Anteils einer Wertpapieremission) „VERN“ = Versions-Nummer des Options-Kontraktes oder der Tranche
			Konstante			M	1	„//“
			Nummer	x	.30	M	1	
C2	:70E:		Freier Text zu Eigenschaften des Finanzinstruments			K	1	
			Tag			M	1	„:70E:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„FIAN“
			Konstante			M	1	„//“
C2	:16S:		Freier Text	x	.35	M	1..10	Die Zeilen werden mit <CR><LF> getrennt.
			Blockende			M	1	
			Tag			M	1	„:16S:“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat <small>55</small>	Län- ge	Sta- tus <small>56</small>	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
C	:13B:		Code	c	..16	M	1	„FIA“
			Nummer des Zertifikates			K	n	
			Tag			M	1	„:13B:“
			Konstante			M	1	„.“
			Qualifier	c	4	M	1	„CERT“
			Konstante			M	1	„//“
C	:16S:		Nummer	x	..30	M	1	Stückenummer des Wert-papiers
			Blockende			M	1	
			Tag			M	1	„:16S:“
			Code	c	..16	M	1	„ORDRDET“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

- **Beispiel**

Beispiel: Kauf ohne Teilausführung:

Folge	Sub-folge	Beispiel
A		:16R:GENL :20C::SEME//NONREF :23G:NEWM :98C::PREP//19990305122030 :22F::TRTR//TRAD
	A1	:16R:LINK :20C::RELA//0000000000000000 :16S:LINK
		:16S:GENL
C		:16R:ORDRDET :98C::TRAD//19990302112030 :90B::DEAL//ACTU/EUR52,7 :94B::TRAD//EXCH/XFRA :22H::BUSE//BUYI :22F::PRIC//NET1 :22F::TTCO//CBNS :22H::PAYM//APMT
	C1	:16R:CONFPRTY :95Q::INVE//10020030 :97A::SAFE//10020030/1234567 :97A::CASH//10020030/987654321 :16S:CONFPRTY
		:36B::ADVI//UNIT/50, :35B:/DE/123456 Mustermann AG, Stammaktien

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Beispiel
	C2	:16R:FIA :22F::FORM//BEAR :16S:FIA
		:16S:ORDRDET -

Beispiel: Verkauf mit zwei Teilausführungen zum Kurs von 52 Euro bei 50 Stück und 54 Euro bei 30 Stück:

Folge	Sub-folge	Beispiel
A		:16R:GENL :20C::SEME//NONREF :23G:NEWM :98C::PREP//19990305122030 :22F::TRTR//TRAD
	A1	:16R:LINK :20C::RELA/0000000000000000 :16S:LINK
		:16S:GENL
B		:16R:RCAP
	B1	:16R:PAFILL :36B::PAFI//UNIT/50, :90B::DEAL//ACTU/EUR52, :22F::PRIC//NET1 :98C::TRAD//19990302112030 :94B::TRAD//EXCH/XFRA :16S:PAFILL
	B1	:16R:PAFILL

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Beispiel
		:36B::PAFI//UNIT/30, :90B::DEAL//ACTU/EUR54, :22F::PRIC//NET1 :98C::TRAD//19990302112101 :94B::TRAD//EXCH/XFRA :16S:PAFILL
		:36B::ORDR//UNIT/300, :36B::PREX//UNIT/120, :36B::REMA//UNIT/100, :16S:RCAP
C		:16R:ORDRDET :98A::TRAD//19990302 :90B::DEAL//ACTU/EUR52,75 :94B::TRAD//EXCH/XFRA :22H::BUSE//SELL :22F::PRIC//AVER :22F::TTCO//CCPN :22H::PAYM//APMT
	C1	:16R:CONFPRTY :95Q::INVE//10020030 :97A::SAFE//10020030/1234567 :97A::CASH//10020030/987654321 :16S:CONFPRTY
		:36B::ADVI//UNIT/80, :35B:ISIN DE0123456789 /DE/123456 Mustermann AG, Stammaktien
	C2	:16R:FIA :22F::FORM//BEAR

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Beispiel
		:13B::COUP//1234567 :16S:FIA
		:13B::CERT//1234567890 :16S:ORDRDET -

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

4.2 MT 515 Wertpapierabrechnung

„Client Confirmation of Purchase or Sale“; basiert auf SWIFT „Standards Release Guide“ (letzte berücksichtigte Änderung SRG 1998)

- **Übersicht** (ohne konstante Felder)

Folge	Sub-folge	Tag	Status ⁵⁷	Inhalt
A		M		Allgemeine Information
	:98C:	K		Datum/Uhrzeit zu dem die Nachricht erstellt wurde
B		K		Einzelheiten über Teilerfüllung
	:36B:	M		Stückzahl des Wertpapiers, bei dem ein Teilkauf oder Teilverkauf bestätigt wird
	:90a:	M		Abschlusskurs/Handelspreis des Teilgeschäfts (angegeben als Betrag oder Prozentsatz)
	:22F:	K		Art des Preises, die im Abschlusskurs bezeichnet wird
	:98C:	K		Datum/Uhrzeit des Handels
	:94B:	K		Börsenplatz, an dem der Teilhandel ausgeführt werden soll bzw. ausgeführt wurde
C		M		Einzelheiten zur Bestätigung
	:98a:	M		Datum/Uhrzeit des Handels
	:98C:	M		Datum/Uhrzeit der Abrechnung
	:90a:	M		Abschlusskurs/Handelspreis (angegeben als Betrag bzw. Prozentsatz)
	:99A:	K		Anzahl der aufgelaufenen Tage, die für die Berechnung des Betrages der aufgelaufenen Zinsen benutzt wird
	:94B:	K		Börsenplatz, an dem die Order gehandelt wurde
	:19A:	M		Abrechnungsbetrag (inkl. Gebühren, Spesen etc.)
	:22H:	M		Kauf/Verkauf
	:22F:	K		Art des Preises
	:22F:	K		Bedingungen der Handelstransaktion
C1		M		Parteien bei der Bestätigung
	:95Q:	M		Identifikation des ausführenden Instituts (Feld braucht vom Kunden- system nicht ausgewertet zu werden)
	:97A:	K		Depotkonto des Kunden
	:97A:	K		Geld-/Verrechnungskonto des Kunden
	:70E:	K		Zusätzliche Informationen über die Ausführung
	:36B:	M		Stückzahl des Wertpapiers
	:35B:	M		Referenznummer (ISIN bzw. WKN) und Gattungsbezeichnung des Wertpapiers
C2		K		Attribute für das Finanzinstrument
	:22F:	K		Methode der Zinsberechnung
	:22F:	K		Art der Wertpapiere

⁵⁷ M = Pflichtfeld, K = Kannfeld

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Status ⁵⁷	Inhalt
		:22F:	K	Häufigkeit der Zahlung
		:22F:	K	Vorzüge bei den Erträgen
		:22F:	K	Status der Zahlung
		:22F:	K	Beschränkungen
		:11A:	K	Währung des Nennwertes (Währung, in der die Stückzahl des Wertpapiers als Nennbetrag in C1, Feld :36B: angegeben wird)
		:98A:	K	Termine: <ul style="list-style-type: none"> • Nächster Kupon-Termin • Verfallsdatum • Reset-Datum für eine Floating Rate Note • Fälligkeitstermin • Ausgabedatum (Emissionsdatum des Wertpapiers) • Kündigungstermin • Umtauschdatum • Put-Datum • Termin (von dem ab ein festverzinsliches Papier Zinsen trägt)
		:92A:	K	Faktoren und Zinssätze bei verzinslichen Wertpapieren
		:13B:	K	<ul style="list-style-type: none"> • Kupon-Nummer • Pool-Nummer • Anteil-Nummer • Versions-Nummer des Options-Kontraktes oder der Tranche
		:70E:	K	Zusätzliche Informationen zum Wertpapier (z.B. Depotart, Verwahrungsart, Depotschlüssel)
		:13B:	K	Stückenummer des Wertpapiers
D	D3		K	Einzelheiten zur Abrechnung
			K	Beträge
		:19A:	M	Barbeträge (Steuern, Gebühren, Spesen, Maklerprovisionen etc.)
		:98A:	K	Wertstellungsdatum (Datum, zu dem der Geldübertrag stattfinden muss)
		:92B:	K	Wechselkurs (dient zur Umrechnung von Barbeträgen aus Feld :19A: in den Sequenzen C und D3)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

- Belegungsrichtlinien

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat ⁵⁸	Län- ge	Sta- tus ⁵⁹	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
A	A		Allgemeine Information			M	1	
		:16R:	Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	,,:16R:“
			Code	c ..16		M	1	„GENL“
	A	:20C:	Referenz des Senders			M	1	
			Tag			M	1	,,:20C:“
			Konstante			M	1	,.“
			Qualifier	c 4		M	1	„SEME“
			Konstante			M	1	,//“
			Referenz	x ..16		M	1	„NONREF“
	A	:23G:	Funktion der Nachricht			M	1	
			Tag			M	1	,,:23G:“
			Funktion	c 4		M	1	„NEWM“
	A	:98C:	Erstellungsdatum/-uhrzeit			K	1	
			Tag			M	1	,,:98C:“
			Konstante			M	1	,.“
			Qualifier	c 4		M	1	„PREP“
			Konstante			M	1	,//“
			Datum	n 8		M	1	JJJJMMTT
			Uhrzeit	n 6		M	1	hhmmss
	A	:22F:	Indikator: Transaktionstyp eines Handels			M	1	
			Tag			M	1	,,:22F:“
			Konstante			M	1	,.“
			Qualifier	c 4		M	1	„TRTR“
			Konstante			M	1	,//“
			Indikator	c 4		M	1	„TRAD“
		A1	Verknüpfungen			M	1	
	A1	:16R:	Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	,,:16R:“
			Code	c ..16		M	1	„LINK“
		:20C:	Referenz des Senders			M	1	
			Tag			M	1	,,:20C:“

⁵⁸ a = alpha (erlaubt sind „A“-„Z“), c = character (erlaubt sind „A“-„Z“ und „0“-„9“), d = dezimal (Fließkommazahl, der Vorkommaanteil muss wenigstens ein Zeichen enthalten, ein Dezimalkomma ist Pflicht und in der maximalen Länge enthalten), n = numerisch (erlaubt sind die Ziffern 0-9), x = alphanumerisch (erlaubt sind alle Zeichen aus dem SWIFT-Zeichensatz)

⁵⁹ M = Pflichtfeld, K = Kannfeld

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ⁵⁸	Län-ge	Sta-tus ⁵⁹	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
A	A1 :16S:		Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„RELA“
			Konstante			M	1	„//“
			Referenz	x	..16	M	1	„00000000000000000000“
		Blockende				M	1	
		Tag				M	1	„:16S:“
	A :16S:	Code	c	..16		M	1	„LINK“
		Blockende				M	1	
		Tag				M	1	„:16S:“
		Code	c	..16		M	1	„GENL“
B	B :16R:		Einzelheiten über Teilerfüllung			K	1..n	nur bei Teilausführung zu belegen
			Blockanfang			M	1	
		Tag				M	1	„:16R:“
		Code	c	..16		M	1	„PAFILL“
	B :36B: :90a:		Stückzahl des Finanzinstruments bei Teilerfüllung			M	1	
			Tag			M	1	„:36B:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PAFI“
			Konstante			M	1	„//“
			Typ	c	4	M	1	„FAMT“ = Die Stückzahl wird als Nennbetrag ausgedrückt „UNIT“ = Die Stückzahl wird als Zahl (Zähler) ausgedrückt
			Konstante			M	1	„//“
			Stückzahl	d	..15	M	1	
			Abschlusskurs/Handelspreis des Teilgeschäfts			M	1	
			Option A:					falls der Preis ein Prozentsatz ist
			Tag			M	1	„:90A:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„DEAL“
			Konstante			M	1	„//“
			Typ	c	4	M	1	„PRCT“
			Konstante			M	1	„//“
			Preis	d	..15	M	1	Die Anzahl der Nachkommastellen wird nicht gegen die Währung geprüft.
			Option B:					falls der Preis ein Betrag ist
			Tag			M	1	„:90B:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„DEAL“
			Konstante			M	1	„//“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ⁵⁸	Län-ge	Sta-tus ⁵⁹	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
B			Typ	c	4	M	1	„ACTU“
			Konstante			M	1	„/“
			Währung	a	3	M	1	ISO 4217-Währungscode
			Preis	d	..15	M	1	Die Anzahl der Nachkommastellen wird nicht gegen die Währung geprüft.
		:22F:	Indikator: Art des Preises			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	„.“
			Qualifier	c	4	M	1	„PRIC“
			Konstante			M	1	„/“
			Indikator	c	4	M	1	„AVER“ = Preis in B:90a: ist ein durchschnittlicher Ausführungspreis bei Teilausführung „NET1“ = Preis in B:90a: ist ein Nettopreis, d.h. ohne Gebühren, Spesen, Steuern
B		:98C:	Datum/Uhrzeit des Handels			K	1	
			Tag			M	1	„:98C:“
			Konstante			M	1	„.“
			Qualifier	c	4	M	1	„TRAD“
			Konstante			M	1	„/“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Uhrzeit	n	6	M	1	hhmmss
B		:94B:	Ort des Handels			K	1	
			Tag			M	1	„:94B:“
			Konstante			M	1	„.“
			Qualifier	c	4	M	1	„TRAD“
			Konstante			M	1	„/“
			Ort	c	4	M	1	„EXCH“ = Der Handelsort ist eine Börse (bei börslich gehandelten Wertpapieren) „OTCO“ = Der Handelsort ist außerbörslich (Over the Counter) (z.B. bei Investmentfonds)
			Konstante			M	1	„/“
			Freier Text	x	..30	M	1	Bei EXCH, muss der Freie Text den Kennungscode einer Börse bezeichnen (MIC). Bei OTCO Name des Systems (wenn bekannt) bzw. „AUSSERBOERS-LICH“ (wenn Name nicht bekannt oder Festpreisge-

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ⁵⁸	Län-ge	Sta-tus ⁵⁹	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
B	:16S:							schäft) oder „SUBSCRIPTION“ (bei Zeichnung)
		Blockende				M	1	
		Tag				M	1	„:16S:“
C	:16R:	Code	c ..16	M	1			„PAFILL“
		Einzelheiten zur Bestäti-gung				M	1	
		Blockanfang				M	1	
C	:98a:	Tag				M	1	„:16R:“
		Code	c ..16	M	1			„CONFDET“
		Datum/Uhrzeit				M	1	Datum/Uhrzeit des Han-delns
C	:98a:	Option A:						falls Teilausführungen innerhalb eines Tages vorliegen
		Tag				M	1	„:98A:“
		Konstante				M	1	„..“
		Qualifier	c 4	M	1			„TRAD“
		Konstante				M	1	„//“
		Datum	n 8	M	1			JJJJMMTT
		Option B:						falls Teilausführungen an mehreren Tagen vorliegen
		Tag				M	1	„:98B:“
		Konstante				M	1	„..“
		Qualifier	c 4	M	1			„TRAD“
C	:98C:	Konstante				M	1	„//“
		Datum-Code	c 4	M	1			„VARI“
		Option C:						falls keine Teilausführung vorliegt
		Tag				M	1	„:98C:“
		Konstante				M	1	„..“
		Qualifier	c 4	M	1			„TRAD“
C	:98C:	Konstante				M	1	„//“
		Datum	n 8	M	1			JJJJMMTT
		Uhrzeit	n 6	M	1			hhmmss
		Datum/Uhrzeit				M	1	Datum/Uhrzeit der Ab-rechnung
		Tag				M	1	„:98C:“
		Konstante				M	1	„..“
C	:90a:	Qualifier	c 4	M	1			„SETT“
		Konstante				M	1	„//“
		Datum	n 8	M	1			JJJJMMTT
		Uhrzeit	n 6	M	1			hhmmss
		Abschlusskurs/Handels-preis				M	1	falls Teilausführungen vorliegen, kann hier ent-weder ein Durchschnitts-preis oder der Wert ‘0,’ angegeben werden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat ⁵⁸	Län- ge	Sta- tus ⁵⁹	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
			Option A:					falls der Preis ein Prozentsatz ist
			Tag		M	1		„:90A.“
			Konstante		M	1		„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„DEAL“
			Konstante		M	1		„//“
			Typ	c	4	M	1	„PRCT“
			Konstante		M	1		„//“
			Preis	d	.15	M	1	Die Anzahl der Nachkommastellen wird nicht gegen die Währung geprüft.
			Option B:					falls der Preis ein Betrag ist
			Tag		M	1		„:90B.“
			Konstante		M	1		„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„DEAL“
			Konstante		M	1		„//“
			Typ	c	4	M	1	„ACTU“
			Konstante		M	1		„//“
			Währung	a	3	M	1	ISO 4217-Währungscode
			Preis	d	.15	M	1	Die Anzahl der Nachkommastellen wird nicht gegen die Währung geprüft.
C	:99A:	Anzahl der aufgelaufenen Tage			K	1		
		Tag			M	1		„:99A.“
		Konstante			M	1		„..“
		Qualifier	c	4	M	1		„DAAC“
		Konstante			M	1		„//“
		Vorzeichen	a	1	K	1		„N“ (nur wenn die Anzahl der Tage negativ ist)
C	:94B:	Nummer	n	3	M	1		ggf. mit führenden Nullen auffüllen
		Ort des Handels			K	1		Börsenplatz (falls Teilausführungen an verschiedenen Börsenplätzen stattgefunden haben, wird das Feld nicht belegt)
		Tag			M	1		„:94B.“
		Konstante			M	1		„..“
		Qualifier	c	4	M	1		„TRAD“
		Konstante			M	1		„//“
		Ort	c	4	M	1		„EXCH“ = Der Handelsort ist eine Börse (bei börslich gehandelten Wertpapieren) „OTCO“ = Der Handelsort ist außerbörslich (Over

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ⁵⁸	Län-ge	Sta-tus ⁵⁹	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
								the Counter) (z.B. bei Investmentfonds)
			Konstante			M	1	„“
			Freier Text	x	.30	M	1	Bei EXCH, muss der Freie Text den Kennungscode einer Börse bezeichnen (MIC). Bei OTCO Name des Systems (wenn bekannt) bzw. „AUSSERBOERS-LICH“ (wenn Name nicht bekannt oder Festpreisgeschäft) oder „SUBSCRIPTION“ (bei Zeichnung)
C	:19A:		Betrag der Abrechnung			M	1	inkl. Gebühren, Spesen etc.
			Tag			M	1	„:19A:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„SETT“
			Konstante			M	1	„//“
			Vorzeichen	a	1	K	1	„N“ (nur wenn der Betrag negativ ist)
			Währungscode	a	3	M	1	ISO 4217-Code
			Betrag	d	.15	M	1	
C	:22H:		Indikator: Kauf/Verkauf			M	1	
			Tag			M	1	„:22H:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„BUSE“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„BUYI“ = Kauf „SELL“ = Verkauf
C	:22F:		Indikator: Art des Preises			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PRIC“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„AVER“ = Preis in C:90a: ist ein durchschnittlicher Ausführungspreis bei Teilausführung „NET1“ = Preis in C:90a: ist ein Nettopreis, d.h. ohne Gebühren, Spesen, Steuern
C	:22F:		Indikator: Bedingungen der Handelstransaktion			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„TTCO“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ⁵⁸	Län-ge	Sta-tus ⁵⁹	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„CBNS“ = cum Bonus „CCPN“ = cum Kupon „CDIV“ = cum Dividende „CRTS“ = cum Bezugsr. „XBNS“ = ex Bonus „XCPN“ = ex Kupon „XDIV“ = ex Dividende „XRTS“ = ex Bezugsrecht
C	:22H:		Indikator: Zahlungsweise			M	1	
			Tag			M	1	„:22H:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PAYM“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„APMT“
C1			Parteien bei der Bestäti-gung			M	1	
C1	:16R:		Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	„:16R:“
			Code	c	..16	M	1	„CONFPRTY“
C1	:95Q:		Partei			M	1	ausführendes Institut
			Tag			M	1	„:95Q:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„INVE“
			Konstante			M	1	„//“
			Name und Anschrift	x	..35	M	1	BLZ oder BIC-Code des ausführenden Instituts
C1	:97A:		Konto			K	1	Depotkonto
			Tag			M	1	„:97A:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„SAFE“
			Konstante			M	1	„//“
			Konto	x	..35	M	1	BLZ gefolgt von „//“ und der Kontonummer
C1	:97A:		Konto			K	1	Geld-/Verrechnungskonto
			Tag			M	1	„:97A:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„CASH“
			Konstante			M	1	„//“
			Konto	x	..35	M	1	BLZ gefolgt von „//“ und der Kontonummer
C1	:70E:		Freier Text für Einzeler-klärungen			K	1	
			Tag			M	1	„:70E:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„DECL“
			Konstante			M	1	„//“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ⁵⁸	Län-ge	Sta-tus ⁵⁹	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
C	C1		Freier Text	x	..35	M	1..10	Die Zeilen werden mit <CR><LF> getrennt.
		:16S:	Blockende			M	1	
			Tag			M	1	„:16S:“
			Code	c	..16	M	1	„CONFPRTY“
C	C2	:36B:	Stückzahl des bestätigten Finanzinstruments			M	1	Wenn Teilausführungen vorliegen, ist die Summe der Teilausführungen in Folge B anzugeben
			Tag			M	1	„:36B:“
			Konstante			M	1	„:“
			Qualifier	c	4	M	1	„CONF“
			Konstante			M	1	„/“
			Typ	c	4	M	1	„FAMT“ = Die Stückzahl wird als Nennbetrag ausgedrückt „UNIT“ = Die Stückzahl wird als Zahl (Zähler) ausgedrückt
			Konstante			M	1	„/“
			Stückzahl	d	..15	M	1	
		:35B:	Kennung des Finanz-instruments			M	1	Es muss entweder die ISIN oder die WKN oder beide angegeben werden.
			Tag			M	1	„:35B:“
C	C2		Konstante			K	1	„ISIN“ (nur wenn ISIN angegeben wird)
			Konstante			K	1	„ „ (Leerzeichen, nur wenn ISIN angegeben wird)
			ISIN-Kennung	x	..12	M	1	Wird keine ISIN verwendet, so ist im Feld „Freier Text“ in der ersten Zeile „/DE/“ gefolgt von der deutschen Wertpapierennummer (WKN) anzugeben.
			Konstante			M	1	<CR><LF>
C	C2		Freier Text	x	..35	M	1..4	Wertpapierbezeichnung Falls ISIN und WKN gemeinsam angegeben werden, ist die WKN in die erste Zeile und die Bezeichnung in die Zeilen 2-4 einzustellen. Die Zeilen werden mit <CR><LF> getrennt.
			Attribute für das Finan-zinstrument			K	1	
		:16R:	Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	„:16R:“
			Code	c	..16	M	1	„FIA“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ⁵⁸	Län-ge	Sta-tus ⁵⁹	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
C2	C2	:22F:	Indikator: Methode der Zinsberechnung			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„MICO“
			Konstante			M	1	//“
			Indikator	c	4	M	1	„A001“ = 30/360 „A002“ = 30/365 „A003“ = 30/Aktuell „A004“ = Aktuell/360 „A005“ = Aktuell/365 „A006“ = Aktuell/Aktuell oder 1/1 „A007“ = 30E/360 oder Eurobond Basis
		:22F:	Indikator: Art der Wertpapiere			K	1	
	C2		Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„FORM“
			Konstante			M	1	//“
			Indikator	c	4	M	1	„BEAR“ = Inhaberpapier „REGD“ = Namenspapier
	C2	:22F:	Indikator: Häufigkeit der Zahlung			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PFRE“
			Konstante			M	1	//“
			Indikator	c	4	M	1	„ANNU“ = jährlich „MNTH“ = monatlich „QUTR“ = vierteljährlich „SEMI“ = halbjährlich „WEEK“ = wöchentlich
		:22F:	Indikator: Vorzüge bei den Erträgen			K	1	
	C2		Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PREF“
			Konstante			M	1	//“
			Indikator	c	4	M	1	„ORDN“ = Stammaktien „PRFD“ = Das Wertpapier hat einen bevorzugten Anspruch auf Erträge und Anlagen
	C2	:22F:	Indikator: Status der Zahlung			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat ⁵⁸	Län- ge	Sta- tus ⁵⁹	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
C2	C2		Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PAYS“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„FULL“ = vollständig bezahlt „NILL“ = nichts bezahlt „PART“ = teilweise bezahlt
			:22F: Indikator: Beschränkungen			K	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„REST“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„144A“ = Nicht registriertes Papier nach den gesetzlichen Beschränkungen 144A in den USA „NRST“ = Eigentum oder Übertragung unterliegt keinen Beschränkungen „RSTR“ = Eigentum oder Übertragung unterliegt Beschränkungen (nicht nach 144A)
C2	C2		:11A: Währung			K	1	Währung des Nennwerts
			Tag			M	1	„:11A:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„DENO“
			Konstante			M	1	„//“
			Währung	a	3	M	1	ISO 4217-Code
C2	C2		:98A: Datum			K	n	Termine
			Tag			M	1	„:98A:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„COUP“ = Nächster Kupon-Termin „EXPI“ = Verfallsdatum „FRNR“ = Reset-Datum für eine Floating Rate Note „MATU“ = Fälligkeitstermin „ISSU“ = Ausgabedatum (Emissionsdatum des Wertpapiers) „CALD“ = Kündigungstermin „CONV“ = Umtauschdatum „PUTT“ = Put-Datum

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ⁵⁸	Län-ge	Sta-tus ⁵⁹	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
C2	:92A:							„DDTE“ = Stichtag (Termin, von dem ab ein festverzinsliches Papier Zinsen trägt)
								Konstante M 1 „//“
								Datum n 8 M 1 JJJJMMTT
								Kurs/Satz K n Faktoren und Zinssätze bei verzinslichen Wertpapieren
								Tag M 1 „:92A.“
								Konstante M 1 „..“
								Qualifier c 4 M 1 „PRFC“ = Voriger Faktor als Dezimalbruch zwischen 0 und 1, mit dem der ausstehende Hauptbetrag des Rentenpapiers definiert wird „CUFC“ = Laufender Faktor als Dezimalbruch zwischen 0 und 1, mit dem der ausstehende Hauptbetrag des Rentenpapiers definiert wird „NWFC“ = Nächster Faktor als Dezimalbruch zwischen 0 und 1, mit dem der ausstehende Hauptbetrag des Rentenpapiers definiert wird „INTR“ = Zinssatz (1. Verhältnis des während einer bestimmten Zeitperiode gezahlten Zinsbetrages zum Hauptbetrag des festverzinslichen Wertpapiers; 2. Gegenwärtiger Zinssatz eines Schulscheins mit variabler Verzinsung) „NXRT“ = Nächster Zinssatz (bei einem Schulschein mit variabler Verzinsung der Zinssatz, der für die nächste Zahlungsperiode gilt)
								Konstante M 1 „//“
								Vorzeichen a 1 K 1 „N“ (nur wenn der Betrag negativ ist)
C2	:13B:							Kurs/Satz d ..15 M 1
								Nummerische Kennung K n
								Tag M 1 „:13B.“
								Konstante M 1 „..“
								Qualifier c 4 M 1 „COUP“ = Kupon-Nummer

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ⁵⁸	Län-ge	Sta-tus ⁵⁹	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
C2	C2	:70E:						(Nummer des nächsten Kupons auf dem Bogen) „POOL“ = Pool-Nummer (Nummer, die vom Emittenten eines Asset-backed security (USA) vergeben wird, um die Gruppe von Grundpfandrechten zu bezeichnen) „LOTS“ = Anteil-Nummer (Nummerische Kennung des Anteils einer Wertpapieremission) „VERN“ = Versions-Nummer des Options-Kontraktes oder der Tranche
			Konstante			M	1	„//“
			Nummer	x ..30	M	1		
			Tag		M	1		„:70E:“
			Konstante		M	1		..“
			Qualifier	c 4	M	1		„FIAN“
			Konstante		M	1		„//“
			Freier Text	x ..35	M	1..10		Die Zeilen werden mit <CR><LF> getrennt.
			:16S:	Blockende	M	1		
			Tag		M	1		„:16S:“
C	C	:13B:	Code	c ..16	M	1		„FIA“
			Nummer des Zertifikates		K	n		
			Tag		M	1		„:13B:“
			Konstante		M	1		..“
			Qualifier	c 4	M	1		„CERT“
			Konstante		M	1		„//“
C	C	:16S:	Nummer	x ..30	M	1		Stückenummer des Wertpapiers
			Blockende		M	1		
			Tag		M	1		„:16S:“
			Code	c ..16	M	1		„CONFDET“
D	D	:22F:	Einzelheiten zur Abrechnung		K	1		
			Blockanfang		M	1		
			Tag		M	1		„:16R:“
			Code	c ..16	M	1		„SETDET“
			Indikator: Art der Abrechnungstransaktion		M	1		
D	D	Tag			M	1		„:22F:“
			Konstante		M	1		..“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ⁵⁸	Län-ge	Sta-tus ⁵⁹	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
D			Qualifier	c	4	M	1	„SETR“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„TRAD“
	:17B:	Merkmal für Ersatz von Dauer-Anweisungen				M	1	
			Tag			M	1	„:17B:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„STAN“
			Konstante			M	1	„//“
	D3	D3	Merkmal	a	1	M	1	„N“
			Beträge			K	n	
			:16R:			M	1	
			Blockanfang					
			Tag			M	1	„:16R:“
	D3	D3	Code	c	.16	M	1	„AMT“
			:19A:			M	n	Gebühren, Spesen etc.
			Betrag			M	1	„:19A:“
			Tag			M	1	„..“
			Konstante			M	1	
			Qualifier	c	4	M	1	„ACRU“ = Betrag der Stückzinsen „EXEC“ = Provision des ausführenden Brokers „CHAR“ = Gebühren/Spesen „LOCO“ = Maklergebühr/Courtage „COUN“ = Bundessteuer, Ländersteuer (ZAST, KEST) „DEAL“ = Betrag des Handelsgeschäfts „ISDI“ = Bonifikation „LEVY“ = Steuer auf Zahlung „LOCL“ = Lokale Steuer (Solidaritätszuschlag) „MACO“ = Clearing- und/oder Umschreibungsgebühr „MARG“ = Betrag der Marge „ORGV“ = Ursprünglicher Nennwert „POST“ = Porto „REGF“ = XETRA-Gebühr „SHIP“ = Fracht „SPCN“ = Provision „STAM“ = Stempelsteuer (bei ausländ. Wertpapieren) „STEX“ = Börsenumsatzsteuer

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ⁵⁸	Län-ge	Sta-tus ⁵⁹	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
								„TRAN“ = Übertragungssteuer „TRAX“ = Transaktionssteuer „VATA“ = Mehrwertsteuer „WITH“ = Quellensteuer „OTHR“ = Sonstige (Limitgebühr, Limitverwaltungsgebühr, Gebühren für Änderungen/Streichungen) „RESU“ = Betrag der sich aus der Währungsumrechnung ergibt (für alle Beträge außer OCMT) „OCMT“ = Abrechnungsbetrag (Feld C:19A:) umgerechnet von/in Euro
			Konstante			M	1	//“
			Vorzeichen	a	1	K	1	„N“ (nur wenn der Betrag negativ ist)
			Währungscode	a	3	M	1	ISO 4217-Code
			Betrag	d	.15	M	1	
D3	:98A:		Wertstellungsdatum			K	1	
			Tag			M	1	„:98A:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„VALU“
			Konstante			M	1	//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
D3	:92B:		Wechselkurs			K	1	
			Tag			M	1	„:92B:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„EXCH“
			Konstante			M	1	//“
			Erste Währung	a	3	M	1	ISO 4217-Code
			Konstante			M	1	/“
			Zweite Währung	a	3	M	1	ISO 4217-Code
			Konstante			M	1	//“
			Kurs/Satz	d	.15	M	1	
D3	:16S:		Blockende			M	1	
			Tag			M	1	„:16S:“
			Code	c	.16	M	1	„AMT“
D	:16S:		Blockende			M	1	
			Tag			M	1	„:16S:“
			Code	c	.16	M	1	„SETDET“

- Häufig verwendete Abrechnungspositionen und ihre Zuordnung zu SWIFT-Feldern

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Position der Abrechnung	Folge	Tag	Qualifier
Abrechnungs-(End-)betrag in Abrechnungswährung (inkl. Währungskennzeichen)	C	:19A:	SETT
Abrechnungs-(End-)betrag umgerechnet von/in Euro (inkl. Währungskennzeichen)	D3	:19A:	OCMT
Abrechnungsdatum	C	:98C:	SETT
Börsenplatz/Ausführungsort	C	:94B:	TRAD
Courteage/Maklergebühr (inkl. Währungskennzeichen)	D3	:19A:	LOCO
Depotnummer	C1	:97A:	SAFE
Devisen-/Wechselkurs	D3	:92B:	EXCH
Freitextliche Erläuterungen (Depotart, Verwahrtart, Depotschlüssel)	C2	:70E:	FIAN
Geld-/Verrechnungskonto	C1	:97A:	CASH
Handelsdatum	C	:98a:	TRAD
Kapitalertragssteuer/Zinsabschlagsteuer	D3	:19A:	COUN
Kennzeichen, ob Kauf oder Verkauf	C	:22H:	BUSE
Kurs/Preis	C	:90a:	DEAL
Kurswert in Abrechnungswährung	D3	:19A:	RESU
Kurswert in Handelswährung	D3	:19A:	DEAL
Kurszusatz	C	:22F:	TTCO
Nennwert	C	:36B:	CONF
Provision (inkl. Währungskennzeichen)	D3	:19A:	SPCN
Solidaritätszuschlag	D3	:19A:	LOCL
Spesen (inkl. Währungskennzeichen)	D3	:19A:	CHAR
Stückzahl	C	:36B:	CONF
Währung des Nennwertes	C2	:11A:	DENO
Wertpapierbezeichnung	C	:35B:	
Wertpapierkennnummer bzw. ISIN	C	:35B:	
Wertstellungsdatum	D3	:98A:	VALU
Zinsbetrag/Stückzinsen (inkl. Währungskennzeichen)	D3	:19A:	ACRU
Zinsdatum	C2	:98A:	COUP
Zinsmethode bzw. Kennzeichen, ob Berechnung abweichend von deutscher Zinsmethode	C2	:22F:	MICO
Zinssatz	C2	:92A:	INTR
Zinstage	C	:99A:	DAAC

- Beispiel**

Kauf von 50 Stammaktien der Mustermann AG zum Kurs von 52,70 Euro in Frankfurt/Main, Girosammelverwahrung. Abrechnungswährung ist Euro, ausgewiesen wird auch der entsprechende Endbetrag in DM.

Folge	Sub-folge	Beispiel
A		:16R:GENL :20C::SEME//NONREF :23G:NEWM

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge Sub- folge	Beispiel
	:98C::PREP//19990305122030 :22F::TRTR//TRAD
A1	:16R:LINK :20C::RELA//0000000000000000 :16S:LINK :16S:GENL
C	:16R:CONFDAT :98C::TRAD//19990302112030 :98C::SETT//19990303112030 :90B::DEAL//ACTU/EUR52,7 :94B::TRAD//EXCH/XFRA :19A::SETT//NEUR2666,49 :22H::BUSE//BUYI :22F::PRIC//NET1 :22H::PAYM//APMT
C1	:16R:CONFPRTY :95Q::INVE//10020030 :97A::SAFE//10020030/1234567 :97A::CASH//10020030/987654321 :16S:CONFPRTY
	:36B::CONF//UNIT/50, :35B:ISIN DE0123456789 /DE/123456 Mustermann AG, Stammaktien
C2	:16R:FIA :22F::FORM//BEAR :22F::PREF//ORDN :16S:FIA :16S:CONFDAT

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Beispiel
D		:16R:SETDET :22F::SETR//TRAD :17B::STAN//N
D3		:16R:AMT :19A::DEAL//NEUR2635, :19A::SPCN//NEUR26,35 :19A::LOCO//NEUR2,64 :19A::MACO//NEUR2,5 :19A::OCMT//NDEM5215,2 :98A::VALU//19990305 :92B::EXCH//EUR/DEM/1,95583 :16S:AMT
		:16S:SETDET -

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Verkauf von 10.000 Australische Dollar „Anleihe Staat Australien, 6,25%“ zum Kurs von 105% in London; Abrechnungswährung ist Euro.

Folge folge	Beispiel
A	:16R:GENL :20C::SEME//NONREF :23G:NEWM :98C::PREP//19990629153045 :22F::TRTR//TRAD
A1	:16R:LINK :20C::RELA//0000000000000000 :16S:LINK
	:16S:GENL
C	:16R:CONFDET :98C::TRAD//19990625130510 :98C::SETT//19990628121212 :90A::DEAL//PRCT/105, :99A::DAAC//090 :94B::TRAD//EXCH/XISE :19A::SETT//EUR6296,9 :22H::BUSE//SELL :22F::PRIC//NET1 :22H::PAYM//APMT
C1	:16R:CONFPRTY :95Q::INVE//10020030 :97A::SAFE//10020030/1234567 :97A::CASH//10020030/987654321 :16S:CONFPRTY
	:36B::CONF//FAMT/10000, :35B:ISIN AU9876543210 Australian Domestic Bonds

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Beispiel
		1993 (2003) SER. 10
C2		:16R:FIA :22F::MICO//A001 :22F::PFRE//ANNU :11A::DENO//AUD :98A::COUP//20000401 :98A::MATU//20030401 :92A::INTR//6,25 :13B::COUP//7 :16S:FIA
		:16S:CONFDET
D		:16R:SETDET :22F::SETR//TRAD :17B::STAN//N
D3		:16R:AMT :19A::DEAL//AUD10500, :19A::RESU//EUR6294,65 :92B::EXCH//AUD/EUR/0,59949 :16S:AMT
D3		:16R:AMT :19A::ACRU//AUD150, :19A::RESU//EUR89,92 :92B::EXCH//AUD/EUR/0,59949 :16S:AMT
	D3	:16R:AMT :19A::EXEC//NGBP15, :19A::RESU//NEUR22,22 :92B::EXCH//EUR/GBP/0,6751 :16S:AMT

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Beispiel
	D3	:16R:AMT :19A::SPCN//NEUR62,95 :19A::MACO//NEUR2,5 :19A::OCMT//DEM12315,67 :98A::VALU//19990701 :92B::EXCH//EUR/DEM/1,95583 :16S:AMT
		:16S:SETDET -

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

4.3 MT 535 Depotaufstellung

„Statement of Holdings“; basiert auf SWIFT „Standards Release Guide“
(letzte berücksichtigte Änderung SRG 1998)

- **Übersicht** (ohne konstante Felder)

Folge	Sub-folge	Tag	Status ⁶⁰	Inhalt
A		M		Allgemeine Informationen
	:28E:	M		Seitennummer/Indikator für Fortsetzung
	:13A:	K		Nummer der Aufstellung
	:98a:	K		Datum (und Uhrzeit), zu der die Aufstellung erstellt wurde
	:98a:	M		Datum (und Uhrzeit), auf dem/der die Aufstellung basiert
	:97A:	M		Depotkonto
	:17B:	M		Kennzeichen, ob Bestände vorhanden
B		K		Finanzinstrument
	:35B:	M		Wertpapierkennung und -bezeichnung
	:90a:	K		Preis (aktueller Kurs)
	:94B:	K		Ort (Herkunft von Preis/Kurs in B:90a:)
	:98a:	K		Notierungsdatum (und -uhrzeit) von Preis/Kurs in B:90a:
	:93B:	M		Gesamtstückzahl bzw. Nominale der Depotposition
B1		M		Untersaldo
	:93C:	M		Saldo (Stückzahl bzw. Nominale der Unterposition zu B:93B:)
	:94C:	K		Depotstelle (Lagerland)
	:70C:	K		Freier Text für Einzelheiten zum Untersaldo
	:99A:	K		Anzahl der aufgelaufenen Tage für die Zinsberechnung (nur bei Rentenpapieren)
	:19A:	K		Wert der Depotposition in Währung des Feldes C:19A:
	:19A:	K		Wert der Depotposition in Depotwährung
	:19A:	K		Betrag der Stückzinsen in Währung des Feldes C:19A:
	:19A:	K		Betrag der Stückzinsen in Depotwährung
	:92B:	K		Wechselkurs
	:70E:	K		Zusatzinformationen zur Depotposition
C		K		Zusätzliche Informationen
	:19A:	M		Gesamtwert der Depotbestände der Nachricht

⁶⁰ M = Pflichtfeld, K = Kannfeld

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

- **Belegungsrichtlinien**

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ⁶¹	Län-ge	Sta-tus ⁶²	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
A			Allgemeine Informationen			M	1	
	:16R:		Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	„:16R:“
			Code	c ..16		M	1	„GENL“
A	:28E:		Seitennummer/Indikator für Fortsetzung			M	1	
			Tag			M	1	„:28E:“
			Seitennummer	n ..5		M	1	
			Konstante			M	1	„/“
			Indikator für Fortsetzung	c 4		M	1	„LAST“ = Letzte Seite „MORE“ = Zwischenseite (es folgen noch Seiten) „ONLY“ = Einzige Seite
A	:13A:		Nummer der Aufstellung			K	1	
			Tag			M	1	„:13A:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c 4		M	1	„STAT“
			Konstante			M	1	„//“
			Nummerische ID	c 3		M	1	Eindeutige Nummer der Aufstellung Die Nummer ist mit führenden Nullen aufzufüllen
A	:20C:		Referenz des Senders			M	1	
			Tag			M	1	„:20C:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c 4		M	1	„SEME“
			Konstante			M	1	„//“
			Referenz	x ..16		M	1	„NONREF“
A	:23G:		Funktion der Nachricht			M	1	
			Tag			M	1	„:23G:“
			Funktion	c 4		M	1	„NEWM“
A	:98a:		Erstellungsdatum			K	1	
			Option A:					
			Tag			M	1	„:98A:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c 4		M	1	„PREP“

⁶¹ a = alpha (erlaubt sind „A“-„Z“), c = character (erlaubt sind „A“-„Z“ und „0“-„9“), d = dezimal (Fließkommazahl, der Vorkommaanteil muss wenigstens ein Zeichen enthalten, ein Dezimalkomma ist Pflicht und in der maximalen Länge enthalten), n = numerisch (erlaubt sind die Ziffern 0-9), x = alphanumerisch (erlaubt sind alle Zeichen aus dem SWIFT-Zeichensatz)

⁶² M = Pflichtfeld, K = Kannfeld

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat ₆₁	Län- ge	Sta- tus ₆₂	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Option C:					
			Tag			M	1	„:98C:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PREP“
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Uhrzeit	n	6	M	1	hhmmss
A	:98a:		Datum der Aufstellung			M	1	
			Option A:					
			Tag			M	1	„:98A:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„STAT“
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Option C:					
			Tag			M	1	„:98C:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„STAT“
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Uhrzeit	n	6	M	1	hhmmss
A	:22F:		Art der Aufstellung			M	1	
			Tag			M	1	„:22F:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„STTY“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„CUST“
A	:97A:		Depotkonto			M	1	
			Tag			M	1	„:97A:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„SAFE“
			Konstante			M	1	„//“
			Konto	x	.35	M	1	BLZ gefolgt von „/“ und der Kontonummer
A	:17B:		Merkmal für Aktivität			M	1	
			Tag			M	1	„:17B:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„ACTI“
			Konstante			M	1	„//“
			Merkmal	a	1	M	1	„Y“, wenn Depotbestände vorhanden (dann ist Folge B Pflicht) „N“, wenn keine Depotbestände vorhanden (dann muss Folge B ausgelas-

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat <small>61</small>	Län- ge	Sta- tus <small>62</small>	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
A	:16S:							sen werden)
		Blockende			M	1		
		Tag			M	1	„:16S:“	
		Code	c ..16	M	1		„GENL“	
B		Finanzinstrument			K	n		Pro Gattung muss mindestens eine B-Sequenz eingestellt werden. Nach individuellen Kriterien können pro Gattung auch mehrere B-Sequenzen gebildet werden (z.B. für gesperrte und nicht gesperrte Bestände oder unterschiedliche Depot-schlüssel). ⁶³ Wenn keine Depotbestände vorhanden, muss Feld A:17B: mit „N“ belegt sein
B	:16R:	Blockanfang			M	1		
		Tag			M	1	„:16R:“	
		Code	c ..16	M	1		„FIN“	
B	:35B:	Kennung des Finanz-instruments			M	1		Es muss entweder die ISIN oder die WKN oder beide angegeben werden.
		Tag			M	1	„:35B:“	
		Konstante			K	1	„ISIN“ (nur wenn ISIN angegeben wird)	
		Konstante			K	1	„ „ (Leerzeichen, nur wenn ISIN angegeben wird)	
		ISIN-Kennung	x ..12	M	1		Wird keine ISIN verwendet, so ist „/DE/“ gefolgt von der deutschen Wert-papierkennnummer (WKN) anzugeben.	
		Konstante			M	1	<CR><LF>	
		Freier Text	x ..35	M	1..4		Wertpapierbezeichnung Falls ISIN und WKN gemeinsam angegeben werden, ist die WKN in die erste Zeile und die Bezeichnung in die Zeilen 2-4 einzustellen. Die Zeilen werden mit	

⁶³



Das Kundenprodukt kann beispielsweise als Kurzübersicht jeweils die Gattungen der B-Folge und als detaillierte Information auf Anforderung die zugehörigen B1-Folgen anzeigen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat ₆₁	Län- ge	Sta- tus ₆₂	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
B	:90a:							<CR><LF> getrennt.
		Preis			K	1		
		Option A:						falls der Preis ein Prozentsatz ist
		Tag			M	1		,:90A:“
		Konstante			M	1		,“
		Qualifier	c	4	M	1		„MRKT“ = Marktpreis (z.B. aktueller Börsenkurs) „INDC“ = Hinweisprix (rechnerischer bzw. ermittelter Preis)
		Konstante			M	1		,//“
		Art der Prozentrechnung	c	4	M	1		,„PRCT“
		Konstante			M	1		,/“
		Preis	d	.15	M	1		
		Option B:						falls der Preis ein Betrag ist
		Tag			M	1		,:90B:“
		Konstante			M	1		,“
		Qualifier	c	4	M	1		„MRKT“ = Marktpreis (z.B. Börsenkurs) „INDC“ = Hinweisprix (rechnerischer bzw. ermittelter Preis)
		Konstante			M	1		,//“
B	:94B:	Betrag Typ	c	4	M	1		,„ACTU“
		Konstante			M	1		,/“
		Währung	a	3	M	1		ISO 4217-Währungscode
		Preis	d	.15	M	1		Die Anzahl der Nachkommastellen wird nicht gegen die Währung geprüft.
		Ort (Herkunft von Preis/Kurs)			K	1		
		Tag			M	1		,:94B:“
		Konstante			M	1		,“
		Qualifier	c	4	M	1		,„PRIC“
		Konstante			M	1		,/“
		Ort	c	4	M	1		„LMAR“ = Lokale Börse „THEO“ = Theoretischer Wert, der auf der Marktrendite basiert „VEND“ = Verkäufer als Quelle
		Konstante			K	1		,/“ (nur, wenn Freier Text belegt)
		Freier Text	x	.30	K	1		Bei „LMAR“ kann hier der Name der Börse als MIC angegeben werden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat <small>61</small>	Län- ge	Sta- tus <small>62</small>	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
B	:98a:	Notierungsdatum von Preis/Kurs			K	1		
		Option A:						
		Tag			M	1	„:98A:“	
		Konstante			M	1	..“	
		Qualifier	c	4	M	1	„PRIC“	
		Konstante			M	1	„//“	
		Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT	
		Option C:						
		Tag			M	1	„:98C:“	
		Konstante			M	1	..“	
B	:93B:	Gesamtsaldo			M	1	Stückzahl, ausgedrückt als Zahl oder Nennbetrag Die Stückzahl muss der Summe der Untersalden aus Feld B1:93C: entsprechen	
		Tag			M	1	„:93B:“	
		Konstante			M	1	..“	
		Qualifier	c	4	M	1	„AGGR“	
		Konstante			M	1	„//“	
		Stückzahl Typ	c	4	M	1	„FAMT“ = Die Stückzahl wird als Nennbetrag ausgedrückt „UNIT“ = Die Stückzahl wird als Zahl (Zähler) ausgedrückt	
		Konstante	c	1	M	1	„/“	
		Vorzeichen	a	..1	K	1	„N“ (nur wenn der Saldo negativ ist)	
		Saldo	d	..15	M	1	Bei Nennbeträgen wird die Währung durch die „Depotwährung“ in Feld B:70E: bestimmt	
		Untersaldo			M	1..n		
B1	:16R:	Blockanfang			M	1		
		Tag			M	1	„:16R:“	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat 61	Län-ge	Sta-tus 62	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
B1	:93C:		Code	c	..16	M	1	„SUBBAL“
			Saldo			M	1	Stückzahl, ausgedrückt als Zahl oder Nennbetrag
			Tag			M	1	„:93C:“
			Konstante			M	1	„.“
			Qualifier	c	4	M	1	„BLOK“ = Blockiert „BORG“ = Geliehen „COLI“ = Sicherheit in „COLO“ = Sicherheit aus „LOAN“ = Ausgeliehen „NOMI“ = Im Namen eines Treuhänders „PECA“ = Schwebende Corporate Action „PEND“ = Schwebende Lieferung „PENR“ = Schwebender Eingang „REGO“ = Herausgegeben zur Registrierung „RSTR“ = Eingeschränkt „SPOS“ = Außerbörsliche Position „TAVI“ = Insgesamt verfügbar „TRAN“ = In Übertragung Es ist darauf zu achten, dass diese Information nicht im Widerspruch zur Angabe im Feld „Saldo Code“ steht.
			Konstante			M	1	„//“
			Stückzahl Typ	c	4	M	1	„FAMT“ = Die Stückzahl wird als Nennbetrag ausgedrückt „UNIT“ = Die Stückzahl wird als Zahl (Zähler) ausgedrückt
			Konstante			M	1	„//“
			Saldo Code	c	4	M	1	„AVAI“ = Verfügbar (nicht gesperrt) „NAVL“ = Nicht verfügbar (gesperrt) Das Feld gibt an, ob das Papier für einen Verkauf zur Verfügung steht.
			Konstante			M	1	„//“
			Vorzeichen	a	.1	K	1	„N“ (nur wenn der Saldo negativ ist)
			Saldo	d	..15	M	1	
			:94C: Depotstelle			K	1	Lagerland

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ₆₁	Län-ge	Sta-tus ₆₂	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
B	B1	:70C:	Tag			M	1	„:94C:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„SAFE“
			Konstante			M	1	„//“
			Land	a	2	M	1	ISO 3166-Ländercode
	B1	:16S:	Freier Text für Einzelhei-ten zum Untersaldo			K	1	
			Tag			M	1	„:70C:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„SUBB“
			Konstante			M	1	„//“
B	B	:99A:	Freier Text	x	..35	M	1..4	gemäß strukturierter Be-legung
			Anzahl der aufgelaufenen Tage			K	1	
			Tag			M	1	„:99A:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„DAAC“
	B	:19A:	Konstante			M	1	„//“
			Vorzeichen	a	.1	K	1	„N“ (nur wenn die Anzahl der Tage negativ ist)
			Nummer	n	3	M	1	Anzahl Tage (ggf. mit füh-renden Nullen auffüllen)
			Depotwert			K	1	Kurswert zum Gesamtsal-do aus B:93B: in gleicher Währung wie C:19A:
			Tag			M	1	„:19A:“
B	B	:19A:	Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„HOLD“
			Konstante			M	1	„//“
			Vorzeichen	a	.1	K	1	„N“ (nur wenn der Betrag negativ ist)
			Währung	a	3	M	1	ISO 4217-Code
	B	:19A:	Betrag	d	.15	M	1	
			Depotwert			K	1	Kurswert zum Gesamtsal-do aus B:93B: (falls ab-weichend von Währung in C:19A:)
			a) bei prozentnotierten Papieren in Depotwäh-rung					
			b) bei stücknotierten Pa-pieren in der Währung des Preises in B:90B:					
			Tag			M	1	„:19A:“
			Konstante			M	1	„..“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ₆₁	Län-ge	Sta-tus ₆₂	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
B	:19A:	Qualifier	c	4	M	1		„HOLD“
		Konstante			M	1		„//“
		Vorzeichen	a	.1	K	1		„N“ (nur wenn der Betrag negativ ist)
		Währung	a	3	M	1		ISO 4217-Code
		Betrag	d	.15	M	1		
		Betrag der Stückzinsen			K	1		Stückzinsbetrag zum Gesamtsaldo aus B:93B: in gleicher Währung wie C:19A:
		Tag			M	1		„:19A:“
		Konstante			M	1		..“
		Qualifier	c	4	M	1		„ACRU“
		Konstante			M	1		„//“
B	:19A:	Vorzeichen	a	.1	K	1		„N“ (nur wenn der Betrag negativ ist)
		Währung	a	3	M	1		ISO 4217-Code
		Betrag	d	.15	M	1		
		Betrag der Stückzinsen			K	1		Stückzinsbetrag zum Gesamtsaldo aus B:93B: in Depotwährung (falls abweichend von Währung in C:19A:)
		Tag			M	1		„,:19A:“
		Konstante			M	1		..“
		Qualifier	c	4	M	1		„ACRU“
		Konstante			M	1		„//“
		Vorzeichen	a	.1	K	1		„N“ (nur wenn der Betrag negativ ist)
		Währung	a	3	M	1		ISO 4217-Code
B	:92B:	Betrag	d	.15	M	1		
		Wechselkurs			K	1		Es kann bspw. der Wechselkurs zwischen den beiden Depotwert- oder Stückzinsbetragswährungen (B:19A:) angegeben werden.
		Tag			M	1		„,:92B:“
		Konstante			M	1		..“
		Qualifier	c	4	M	1		„EXCH“
		Konstante			M	1		„//“
		Erste Währung	a	3	M	1		ISO 4217-Code
		Konstante			M	1		..“
		Zweite Währung	a	3	M	1		ISO 4217-Code
		Konstante			M	1		..“
B	:70E:	Kurs/Satz	d	.15	M	1		
		Freier Text zu Depotbeständen			K	1		
		Tag			M	1		„,:70E:“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat <small>61</small>	Län- ge	Sta- tus <small>62</small>	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
B	:16S:	Konstante			M	1	..“	
		Qualifier	c	4	M	1	„HOLD“	
		Konstante			M	1	„//“	
		Freier Text	x	..35	M	1..4	gemäß strukturierter Belegung	
		Blockende			M	1		
		Tag			M	1	„:16S:“	
		Code	c	..16	M	1	„FIN“	
C		Zusätzliche Informationen			K	1	Bei einem unbewerteten Depotbestand wird Folge C nicht gesendet.	
C	:16R:	Blockanfang			M	1		
		Tag			M	1	„:16R:“	
		Code	c	..16	M	1	„ADDINFO“	
C	:19A:	Gesamtwert der Depotbestände der Nachricht			M	1	Summe der Beträge aus B:19A: (d.h. sowohl Kurswerte als auch Stückzinsen)	
		Tag			M	1	„:19A:“	
		Konstante			M	1	..“	
		Qualifier	c	4	M	1	„HOLP“	
		Konstante			M	1	„//“	
		Vorzeichen	a	..1	K	1	„N“ (nur wenn der Betrag negativ ist)	
		Währung	a	3	M	1	ISO 4217-Code	
		Betrag	d	..15	M	1		
		Blockende			M	1		
		Tag			M	1	„:16S:“	
		Code	c	..16	M	1	„ADDINFO“	

- Beispiel**

Bei der ersten Depotposition (Mustermann AG Stammaktien) liegt ein Bestand von 100 Stück vor. Die zweite Position (Mustermann AG Vorzugsaktien) setzt sich aus einem Guthaben von 130 Stück und einem schwebenden Abgang von 30 Stück zu einem Saldo von 100 Stück zusammen. Bei der dritten Position (Australian Domestic Bonds) ist im Gesamtsaldo von 10.000 Australischen Dollar ein Bestand von 2.500 Dollar als gesperrt gekennzeichnet.

Folge	Sub-folge	Beispiel
A	:16R:GENL :28E:1/ONLY :13A::STAT//004	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge folge	Sub- folge	Beispiel
		:20C::SEME//NONREF :23G:NEWM :98C::PREP//19990530120538 :98A::STAT//19990529 :22F::STTY//CUST :97A::SAFE//10020030/1234567 :17B::ACTI//Y :16S:GENL
B		:16R:FIN :35B:ISIN DE0123456789 /DE/123456 Mustermann AG, Stammaktien :90B::MRKT//ACTU/EUR52,7 :94B::PRIC//LMAR/XFRA :98A::PRIC//19990529 :93B::AGGR//UNIT/100,
B1		:16R:SUBBAL :93C::TAVI//UNIT/AVAI/100, :94C::SAFE//DE :70C::SUBB//12345678901234567890 1 :16S:SUBBAL :19A::HOLD//EUR5270,

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge folge	Sub- folge	Beispiel
		:70E::HOLD//STK+511+00081+DE+19990815 68,5+EUR :16S:FIN
B		:16R:FIN :35B:ISIN DE0123456790 /DE/123457 Mustermann AG, Vorzugsaktien :90B::MRKT//ACTU/EUR54,6 :94B::PRIC//LMAR/XFRA :98A::PRIC//19990529 :93B::AGGR//UNIT/100,
	B1	:16R:SUBBAL :93C::TAVI//UNIT/AVAI/130, :94C::SAFE//DE :70C::SUBB//123456799123456799 1 :16S:SUBBAL
	B1	:16R:SUBBAL :93C::PEND//UNIT/NAVL/N30, :94C::SAFE//DE :70C::SUBB//123456799123456799 1 :16S:SUBBAL

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Beispiel
		:19A::HOLD//EUR5460, :70E::HOLD//STK+512+00081+DE+19981013 42,75+EUR :16S:FIN
B		:16R:FIN :35B:ISIN AU9876543210 Australian Domestic Bonds 1993 (2003) Ser. 10 :90A::MRKT//PRCT/105, :94B::PRIC//LMAR/XASX :98A::PRIC//19990528 :93B::AGGR//FAMT/10000,
	B1	:16R:SUBBAL :93C::TAVI//FAMT/AVAI/7500, :94C::SAFE//AU :70C::SUBB//98765432109876543210 4+Sydney :16S:SUBBAL
	B1	:16R:SUBBAL :93C::BLOK//FAMT/NAVL/2500, :94C::SAFE//AU :70C::SUBB//98765432109876543210 4+Sydney+20021231

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Beispiel
		:16S:SUBBAL :99A::DAAC//004 :19A::HOLD//EUR6294,65 :19A::HOLD//AUD10500, :19A::ACRU//EUR1,72 :19A::ACRU//AUD2,87 :92B::EXCH//AUD/EUR/0,59949 :70E::HOLD//AUD+525+00611+AU+19990315+200312 31 99,75++6,25 :16S:FIN
C		:16R:ADDINFO :19A::HOLP//EUR17026,37 :16S:ADDINFO -

- **Strukturierte Belegung des Feldes :70E:**

Jede Zeile beginnt mit einer Ziffer, die die Zeilennummer angibt. Die Felder sind jeweils durch „+“ zu trennen. Wird ein Feld nicht belegt, so ist das Auslassen durch das Setzen des Trennzeichens zu kennzeichnen. Vor dem ersten und hinter dem letzten Feld wird kein Trennzeichen eingefügt. Nicht belegte Felder am Ende einer Zeile können inklusive des Trennzeichens entfallen. Die Zeilen werden jeweils mit <CR><LF> getrennt. Nicht belegte Zeilen am Ende des SWIFT-Freitextfeldes können entfallen.

Die Zeilen 3 und 4 sind nur bei Terminkontrakten zu belegen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Nr.	Name	For- mat ⁶⁴	Län- ge	Sta- tus ⁶⁵	An- zahl	Bemerkungen
Zeile 1						
1	Zeilennummer	n	1	M	1	„1“
2	Depotwährung	a	3	K	1	„STK“ = stücknotierte Wertpapiere „KON“ = Kontrakte oder ISO-Währungscode der Gattungswährung bei prozentnotierten Wertpapieren
3	Wertpapierart	n	3	K	1	gemäß WM GD 195
4	Branchenschlüssel	n	5	K	1	gemäß WM GD 200
5	Land des Emittenten	a	2	K	1	gemäß ISO 3166-Ländercode
6	Kaufdatum	n	8	K	1	JJJJMMTT
7	Fälligkeitsdatum	n	8	K	1	JJJJMMTT (z.B. bei Rentenpapieren oder Optionsscheinen)
Zeile 2						
8	Zeilennummer	n	1	M	1	„2“
9	Einstandspreis/-kurs, Betrag	d	..15	K	1	ggf. Durchschnittswert
10	Einstandspreis/-kurs, Währung	a	3	K	1	ISO 4217-Währungscode (nur, wenn auch Betrag belegt ist) Wenn im Beträgsfeld eine Prozenteingabe erfolgt, wird das Währungsfeld nicht belegt.
11	Zinssatz	d	..15	K	1	als Prozentangabe bei verzinslichen Papieren
Zeile 3						
12	Zeilennummer	n	1	M	1	„3“
13	Schlüssel des Terminkontraktes	a	1	K	1	„C“ = Call „P“ = Put „F“ = Future
14	Verfalldatum des Terminkontraktes	n	6	K	1	JJJJMM
15	Version des Terminkontraktes	n	1	K	1	z.B. 0/1/2/3
16	Unit/Kontraktgröße des Terminkontraktes	n	..8	K	1	
17	Symbol	a	..4	K	1	Kürzel (z.B. „FDAX“, „BMW“)
18	WKN des Underlying	n	6	K	1	
Zeile 4						
19	Zeilennummer	n	1	M	1	„4“
20	ISIN des Underlying	x	12	K	1	
21	Basispreis des Terminkontraktes, Betrag	d	..15	K	1	Betrag

⁶⁴ a = alpha (erlaubt sind „A“-„Z“), c = character (erlaubt sind „A“-„Z“ und „0“-„9“), d = dezimal (Fließkommazahl, der Vorkommaanteil muss wenigstens ein Zeichen enthalten, ein Dezimalkomma ist Pflicht und in der maximalen Länge enthalten), n = numerisch (erlaubt sind die Ziffern 0-9), x = alphanumerisch (erlaubt sind alle Zeichen aus dem SWIFT-Zeichensatz)

⁶⁵ M = Pflichtfeld, K = Kannfeld

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Nr.	Name	For- mat <small>64</small>	Län- ge	Sta- tus <small>65</small>	An- zahl	Bemerkungen
22	Basispreis des Terminkontrak- tes, Währung	a	3	K	1	ISO 4217-Währungscode (nur, wenn auch Betrag belegt ist)

- **Beispiel**

bei Aktien:

1STK+511+00081+DE+19990815
268,5+EUR

bei Renten:

1EUR+141+00024+DE+19990930+20051001
2100,25++5,25

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

bei Optionen:

1KON+857+00170+US+19991028+20001015
21247,75+EUR
3C+200010+1+500+BMW+519000
4DE0005190003+1000,+EUR

- Strukturierte Belegung des Feldes :70C:**

Es gelten dieselben Regeln wie für das Feld :70E: (s.o.).

Nr.	Name	Format ⁶⁶	Länge	Status ⁶⁷	Anzahl	Bemerkungen
Zeile 1						
1	Zeilennummer	n	1	M	1	„1“
2	Depotschlüssel	x	..34	K	1	institutsindividuell zu belegen Der Depotschlüssel dient u.a. im Feld B2:70E: des MT 502 zur Identifizierung der Depotposition bei Verkäufen.
Zeile 2						
3	Zeilennummer	n	1	M	1	„2“
4	Verwahrtart	n	1	K	1	1 = Girosammelverwahrung 2 = Streifbandverwahrung 3 = Haussammelverwahrung 4 = Wertpapierrechnung 9 = Sonstige
5	Lagerstelle	x	..15	K	1	Freitext
6	Sperr bis	n	8	K	1	JJJJMMTT
Zeile 3						
7	Zeilennummer	n	1	M	1	„3“
8	Sperrvermerke/Zusatzvermerke der Bank	x	..34	K	1	Freitext
Zeile 4						
9	Zeilennummer	n	1	M	1	„4“
10	Sperrvermerke/Zusatzvermerke der Bank	x	..34	K	1	Freitext

⁶⁶ a = alpha (erlaubt sind „A“-„Z“), c = character (erlaubt sind „A“-„Z“ und „0“-„9“), d = dezimal (Fließkommazahl, der Vorkommaanteil muss wenigstens ein Zeichen enthalten, ein Dezimalkomma ist Pflicht und in der maximalen Länge enthalten), n = numerisch (erlaubt sind die Ziffern 0-9), x = alphanumerisch (erlaubt sind alle Zeichen aus dem SWIFT-Zeichensatz)

⁶⁷ M = Pflichtfeld, K = Kannfeld

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

- **Beispiel**

112345678901234567890
21+London+20021231
3Verfaendet fuer Darlehen Nr 6020

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

4.4 MT 536 Depotumsatzinformation

„Statement of Transactions“; basiert auf SWIFT „Standards Release Guide“
(letzte berücksichtigte Änderung SRG 1998)

- **Übersicht** (ohne konstante Felder)

Folge	Sub-folge	Tag	Sta-tus ⁶⁸	Inhalt
A		M		Allgemeine Informationen
	:28E:	M		Seitenummer/Indikator für Fortsetzung
	:13A:	K		Nummer der Aufstellung
	:98a:	K		Datum (und Uhrzeit), zu der die Aufstellung erstellt wurde
	:69a:	M		Periode für die Aufstellung
	:97A:	M		Depotkonto
	:17B:	M		Kennzeichen, ob Umsätze stattgefunden haben
B		K		Finanzinstrument
	:35B:	M		Wertpapierkennung und -bezeichnung
	:90a:	K		Preis/Abrechnungskurs
	:94B:	K		Ort (Herkunft von Preis/Kurs)
	:98a:	K		Notierungsdatum (und -uhrzeit) von Preis/Kurs
	:93B:	K		Bestand vor und nach der Transaktion
	B1	M		Transaktion
B1b		K		Einzelheiten der Transaktion
	:36B:	M		Gebuchte Stückzahl
	:99A:	K		Anzahl der aufgelaufenen Tage für die Zinsberechnung (nur bei Rentenpapieren)
	:19A:	K		Gebuchter Betrag/Kurswert
	:19A:	K		Betrag der Stückzinsen
	:22F:	M		Indikator für die Transaktion
	:22H:	M		Indikator für Eingang/Lieferung
	:98a:	M		Effektives Abrechnungsdatum (Schlusstag)
	:98a:	K		Valutadatum
	:25D:	K		Status einer Bewegung (Stornokennzeichen)
	:70E:	K		Freier Text zu Einzelheiten der Transaktion

⁶⁸ M = Pflichtfeld, K = Kannfeld

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

- **Belegungsrichtlinien**

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For mat ⁶⁹	Län ge	Stat us ⁷⁰	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
A			Allgemeine Informationen			M	1	
A	:16R:		Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	„:16R:“
			Code	c ..16		M	1	„GENL“
A	:28E:		Seitennummer/Indikator für Fortsetzung			M	1	
			Tag			M	1	„:28E:“
			Seitennummer	n ..5		M	1	
			Konstante			M	1	„/“
			Indikator für Fortsetzung	c 4		M	1	„LAST“ = Letzte Seite „MORE“ = Zwischenseite (es folgen noch Seiten) „ONLY“ = Einzige Seite
A	:13A:		Nummer der Aufstellung			K	1	
			Tag			M	1	„:13A:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c 4		M	1	„STAT“
			Konstante			M	1	„//“
			Nummerische ID	c 3		M	1	Eindeutige Nummer der Aufstellung Die Nummer ist mit führenden Nullen aufzufüllen
A	:20C:		Referenz des Senders			M	1	
			Tag			M	1	„:20C:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c 4		M	1	„SEME“
			Konstante			M	1	„//“
			Referenz	x ..16		M	1	„NONREF“
A	:23G:		Funktion der Nachricht			M	1	
			Tag			M	1	„:23G:“
			Funktion	c 4		M	1	„NEWM“
A	:98a:		Erstellungsdatum			K	1	
			Option A:					
			Tag			M	1	„:98A:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c 4		M	1	„PREP“

⁶⁹ a = alpha (erlaubt sind „A“-„Z“), c = character (erlaubt sind „A“-„Z“ und „0“-„9“), d = dezimal (Fließkommazahl, der Vorkommaanteil muss wenigstens ein Zeichen enthalten, ein Dezimalkomma ist Pflicht und in der maximalen Länge enthalten), n = numerisch (erlaubt sind die Ziffern 0-9), x = alphanumerisch (erlaubt sind alle Zeichen aus dem SWIFT-Zeichensatz)

⁷⁰ M = Pflichtfeld, K = Kannfeld

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For mat ⁶⁹	Län ge	Stat us ⁷⁰	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Option C:					
			Tag			M	1	„:98C:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PREP“
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Uhrzeit	n	6	M	1	hhmmss
A	:69a:		Periode für die Aufstellung			M	1	
			Option A:					
			Tag			M	1	„:69A:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„STAT“
			Konstante			M	1	„//“
			von Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Konstante			M	1	„/“
			bis Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Option B:					
			Tag			M	1	„:69B:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„STAT“
			Konstante			M	1	„//“
			von Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Uhrzeit	n	6	M	1	hhmmss
			Konstante			M	1	„/“
			bis Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Uhrzeit	n	6	M	1	hhmmss
A	:97A:		Depotkonto			M	1	
			Tag			M	1	„:97A:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„SAFE“
			Konstante			M	1	„//“
			Konto	x	.35	M	1	BLZ gefolgt von „/“ und der Kontonummer
A	:17B:		Merkmal für Aktivität			M	1	
			Tag			M	1	„:17B:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„ACTI“
			Konstante			M	1	„//“
			Merkmal	a	1	M	1	„Y“, wenn Umsätze vorhanden (dann ist Folge B Pflicht) „N“, wenn keine Umsätze stattgefunden haben (dann muss Folge B ausgelassen werden)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For mat ⁶⁹	Län ge	Sta tus ⁷⁰	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
A	:16S:	Blockende				M	1	
		Tag				M	1	„:16S:“
		Code	c ..16			M	1	„GENL“
B	:16R:	Finanzinstrument				K	n	
		Blockanfang				M	1	
		Tag				M	1	„:16R:“
		Code	c ..16			M	1	„FIN“
	:35B:	Kennung des Finanzin- struments				M	1	Es muss entweder die ISIN oder die WKN oder beide angegeben werden.
		Tag				M	1	„:35B:“
		Konstante				K	1	„ISIN“ (nur wenn ISIN angegeben wird)
		Konstante				K	1	„ „ (Leerzeichen, nur wenn ISIN angegeben wird)
		ISIN-Kennung	x ..12			M	1	Wird keine ISIN verwen- det, so ist „/DE/“ gefolgt von der deutschen Wert- papierkennnummer (WKN) anzugeben.
B	:90a:	Konstante				M	1	<CR><LF>
		Freier Text	x ..35			M	1..4	Wertpapierbezeichnung Falls ISIN und WKN ge- meinsam angegeben werden, ist die WKN in die erste Zeile und die Bezeichnung in die Zeilen 2-4 einzustellen. Die Zeilen werden mit <CR><LF> getrennt.
		Preis				K	1	Abrechnungskurs
		Option A:						falls der Preis ein Pro- zentsatz ist
		Tag				M	1	„:90A:“
		Konstante				M	1	..“
		Qualifier	c 4			M	1	„MRKT“ = Marktpreis (z.B. Börsenkurs) „INDC“ = Hinweisprix (rechnerischer bzw. ermit- telter Preis)
		Konstante				M	1	„//“
		Art der Prozentrechnung	c 4			M	1	„PRCT“
		Konstante				M	1	„/“
		Preis	d ..15			M	1	
		Option B:						falls der Preis ein Betrag ist
		Tag				M	1	„:90B:“
		Konstante				M	1	..“
		Qualifier	c 4			M	1	„MRKT“ = Marktpreis (z.B. Börsenkurs)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For mat ⁶⁹	Län ge	Stat us ⁷⁰	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
B	:94B:		Konstante			M	1	"INDC" = Hinweispreis (rechnerischer bzw. ermittelter Preis)
			Betrag Typ	c	4	M	1	„ACTU“
			Konstante			M	1	„/“
			Währung	a	3	M	1	ISO 4217-Währungscode
			Preis	d	.15	M	1	Die Anzahl der Nachkommastellen wird nicht gegen die Währung geprüft.
			Ort (Herkunft von Preis/Kurs)			K	1	
			Tag			M	1	„:94B:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PRIC“
			Konstante			M	1	„/“
B	:98a:		Ort	c	4	M	1	„LMAR“ = Lokale Börse „THEO“ = Theoretischer Wert, der auf der Marktrendite basiert „VEND“ = Verkäufer als Quelle
			Konstante			K	1	„/“ (nur, wenn Freier Text belegt)
			Freier Text	x	.30	K	1	Bei „LMAR“ kann hier der Name der Börse als MIC angegeben werden.
			Notierungsdatum von Preis/Kurs			K	1	
			Option A:					
			Tag			M	1	„:98A:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PRIC“
			Konstante			M	1	„/“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
B	:93B:		Option C:					
			Tag			M	1	„:98C:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PRIC“
			Konstante			M	1	„/“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Uhrzeit	n	6	M	1	hhmmss
			Saldo			K	n	Stückzahl, ausgedrückt als Zahl oder Nennbetrag
			Tag			M	1	„:93B:“
			Konstante			M	1	..“
		Qualifier	c	4		M	1	„FIOP“ = Erster Eröffnungssaldo „INOP“ = Eröffnungssaldo

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For mat ⁶⁹	Län ge	Stat us ⁷⁰	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
								als Zwischensaldo „FICL“ = Endgültiger Abschlusssaldo „INCL“ = Abschlusssaldo als Zwischensaldo
			Konstante			M	1	„//“
			Stückzahl Typ	c	4	M	1	„FAMT“ = Die Stückzahl wird als Nennbetrag ausgedrückt „UNIT“ = Die Stückzahl wird als Zahl (Zähler) ausgedrückt
			Konstante			M	1	„/“
			Vorzeichen	a	.1	K	1	„N“ (nur wenn der Saldo negativ ist)
			Saldo	d	.15	M	1	
B1			Transaktion			M	1	
	:16R:		Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	„:16R:“
			Code	c	.16	M	1	„TRAN“
B1a			Verbindungen			M	1	
	:16R:		Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	„:16R:“
			Code	c	.16	M	1	„LINK“
B1a	:20C:		Referenz des Senders			M	1	
			Tag			M	1	„:20C:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„RELA“
			Konstante			M	1	„//“
B1a	:16S:		Referenz	x	.16	M	1	„NONREF“
			Blockende			M	1	
			Tag			M	1	„:16S:“
B1b			Code	c	.16	M	1	„LINK“
			Einzelheiten der Transaktion			K	1	Angaben gemäß Abrechnung/Depotbuchung
B1b	:16R:		Blockanfang			M	1	
			Tag			M	1	„:16R:“
			Code	c	.16	M	1	„TRANSDET“
B1b	:36B:		Gebuchte Stückzahl			M	1	
			Tag			M	1	„:36B:“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PSTA“
			Konstante			M	1	„//“
			Typ	c	4	M	1	„FAMT“ = Die Stückzahl wird als Nennbetrag ausgedrückt „UNIT“ = Die Stückzahl wird als Zahl (Zähler)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For mat ⁶⁹	Län ge	Stat us ⁷⁰	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
B1b	:99A:		Konstante			M	1	ausgedrückt
			Stückzahl	d	..15	M	1	"."
			Anzahl der aufgelaufenen Tage			K	1	z.B. Stückzinstage gemäß Abrechnung
			Tag			M	1	„:99A.“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„DAAC“
			Konstante			M	1	„//“
			Vorzeichen	a	.1	K	1	„N“ (nur wenn die Anzahl der Tage negativ ist)
			Nummer	n	3	M	1	ggf. mit führenden Nullen auffüllen
			Gebuchter Betrag			K	1	Kurswert
B1b	:19A:		Tag			M	1	„:19A.“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PSTA“
			Konstante			M	1	„//“
			Vorzeichen	a	.1	K	1	„N“ (nur wenn der Betrag negativ ist)
			Währung	a	3	M	1	ISO 4217-Code
			Betrag	d	..15	M	1	
			Betrag der Stückzinsen			K	1	
			Tag			M	1	„:19A.“
			Konstante			M	1	„..“
B1b	:19A:		Qualifier	c	4	M	1	„ACRU“
			Konstante			M	1	„//“
			Vorzeichen	a	.1	K	1	„N“ (nur wenn der Betrag negativ ist)
			Währung	a	3	M	1	ISO 4217-Code
			Betrag	d	..15	M	1	
			Indikator für die Transaktion			M	1	
			Tag			M	1	„:22F.“
			Konstante			M	1	„..“
			Qualifier	c	4	M	1	„TRAN“
			Konstante			M	1	„//“
B1b	:22F:		Indikator	c	4	M	1	„BOLE“ = Aktivität im Zusammenhang mit Leihen/Verleihen „COLL“ = Aktivität im Zusammenhang mit Sicherheiten „CORP“ = Aktivität im Zusammenhang mit einer Corporate Action (z.B. Übertragung) „SETT“ = Aktivität im Zusammenhang mit Abrech-

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For mat ⁶⁹	Län ge	Stat us ⁷⁰	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
								nung und Clearing (i.d.R. bei Kauf und Verkauf)
	B1b	:22H:	Indikator für Eingang/Lieferung			M	1	
			Tag			M	1	„:22H:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„REDE“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„DELI“ = Lieferung (Belastung) „RECE“ = Eingang (Gutschrift)
	B1b	:22H:	Indikator für Zahlungsweise			M	1	
			Tag			M	1	„:22H:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„PAYM“
			Konstante			M	1	„//“
			Indikator	c	4	M	1	„FREE“
	B1b	:98a:	Effektives Abrechnungs-datum			M	1	Schlussstag
			Option A:					
			Tag			M	1	„:98A:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„ESET“
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Option C:					
			Tag			M	1	„:98C:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„ESET“
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Uhrzeit	n	6	M	1	hhmmss
	B1b	:98a:	Abrechnungsdatum			K	1	Valutadatum
			Option A:					
			Tag			M	1	„:98A:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„SETT“
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT
			Option C:					
			Tag			M	1	„:98C:“
			Konstante			M	1	..“
			Qualifier	c	4	M	1	„SETT“
			Konstante			M	1	„//“
			Datum	n	8	M	1	JJJJMMTT

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For mat ⁶⁹	Län ge	Stat us ⁷⁰	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
B1b	:25D:		Uhrzeit	n	6	M	1	hhmmss
			Status einer Bewegung			K	1	Feld wird nur gesendet, wenn Bewegung die Umkehrung einer vorherigen Bewegung ist (Stornokennzeichen)
			Tag			M	1	„:25D:“
			Konstante			M	1	„“
			Qualifier	c	4	M	1	„MOVE“
	:70E:		Konstante			M	1	„//“
			Status	c	4	M	1	„REVE“
			Freier Text zu Einzelheiten der Transaktion			K	1	
			Tag			M	1	„:70E:“
			Konstante			M	1	„“
B1b	:16S:		Qualifier	c	4	M	1	„TRDE“
			Konstante			M	1	„//“
			Freier Text	x	..35	M	1..10	beliebige Informationen zum Umsatz (<u>keine</u> strukturierte Belegung wie im MT 535)
			Blockende			M	1	
			Tag			M	1	„:16S:“
B1	:16S:		Code	c	..16	M	1	„TRANSDET“
			Blockende			M	1	
			Tag			M	1	„:16S:“
	:16S:		Code	c	..16	M	1	„TRAN“
			Blockende			M	1	
B	:16S:		Tag			M	1	„:16S:“
			Code	c	..16	M	1	„FIN“

- Beispiel**

Innerhalb des Berichtszeitraumes fanden drei Umsätze statt:

1. Kauf (Zugang) von 100 Stück Mustermann AG mit Schlusstag 15. Mai 1999
2. Verkauf (Abgang) von 70 Stück Mustermann AG mit Schlusstag 28. Mai 1999
3. Verkauf (Abgang) von 5.000 CAD 6,5 % DaimlerChrysler Lux. Fin. mit Schlusstag 21. Mai 1999

Folge	Sub-folge	Sub-folge	Beispiel
A		:16R:GENL	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Sub-folge	Beispiel
			:28E:1/ONLY :13A::STAT//005 :20C::SEME//NONREF :23G:NEWM :98A::PREP//19990530 :69A::STAT//19990501/19990529 :97A::SAFE//10020030/1234567 :17B::ACTI//Y :16S:GENL
B			:16R:FIN :35B:ISIN DE0123456789 /DE/123456 Mustermann AG, Stammaktien :90B::MRKT//ACTU/EUR52,7 :94B::PRIC//LMAR/XFRA :98A::PRIC//19990515 :93B::FIOP//UNIT/200, :93B::FICL//UNIT/300,
	B1		:16R:TRAN
		B1a	:16R:LINK :20C::RELA//NONREF :16S:LINK
		B1b	:16R:TRANSDET

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Sub-folge	Beispiel
			:36B::PSTA//UNIT/100, :19A::PSTA//NEUR5270, :22F::TRAN//SETT :22H::REDE//RECE :22H::PAYM//FREE :98A::ESET//19990515 :98A::SETT//19990517 :16S:TRANSDET
			:16S:TRAN
			:16S:FIN
B			:16R:FIN :35B:ISIN DE0123456789 /DE/123456 Mustermann AG, Stammaktien :90B::MRKT//ACTU/EUR61,9 :94B::PRIC//LMAR/XFRA :98A::PRIC//19990528 :93B::FIOP//UNIT/300, :93B::FICL//UNIT/230,
	B1		:16R:TRAN
	B1a		:16R:LINK :20C::RELA//NONREF :16S:LINK

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Sub-folge	Beispiel
		B1b	:16R:TRANSDET :36B::PSTA//UNIT/70, :19A::PSTA//EUR4333, :22F::TRAN//SETT :22H::REDE//DELI :22H::PAYM//FREE :98A::ESET//19990528 :98A::SETT//19990530 :16S:TRANSDET
			:16S:TRAN
			:16S:FIN
B			:16R:FIN :35B:/DE/987654 DaimlerChrysler Lux. Fin. 1999 (2002) :90B::MRKT//PRCT/105, :94B::PRIC//LMAR/XLUX :98A::PRIC//19990521 :93B::FIOP//FAMT/5000,
	B1		:16R:TRAN
		B1a	:16R:LINK :20C::RELA//NONREF :16S:LINK

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Sub-folge	Beispiel
		B1b	:16R:TRANSDET :36B::PSTA//FAMT/5000, :99A::DAAC//003 :19A::PSTA//CAD5250, :19A::ACRU//CAD2,71 :22F::TRAN//SETT :22H::REDE//DELI :22H::PAYM//FREE :98A::ESET//19990521 :98A::SETT//19990526 :16S:TRANSDET
			:16S:TRAN :16S:FIN -

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

5 Akkreditivgeschäft

5.1 DTAEA Export-Akkreditiv-Avisierung und –änderung (Bank an Kunde)

Der Datensatz DTAEA kann – neben der üblichen Verwendung – auch zusätzlich zu Informationszwecken weiteren Empfängern bereit gestellt werden. In diesem Fall ist im Feld :A1: des Datenvorsatzes die Konstante „EAI“ zu verwenden und das Feld :M24: in der Akkreditivavisierung, der Akkreditivänderung beziehungsweise dem Freiformat zu belegen. Dieses bewirkt, dass die Nachricht im Verhältnis gegenüber Dritten – beispielsweise zu externen Dienstleistern – ausschließlich informatorischen Charakter besitzt und infogedessen für die beteiligten Kreditinstitute keine Verpflichtung begründet.

Alle Felder inklusive Satzendekennung werden mit <CR><LF> (X'0D0A') abgeschlossen.

Zugelassener Zeichencode ⁷¹	Zeichen	Hexcode
Nummerische Zeichen	0 bis 9	X '30' - X '39'
Großbuchstaben	A bis Z	X '41' - X '5A'
Kleinbuchstaben	a bis z	X '61' - X '7A'
Sonderzeichen:		
Leerzeichen	" "	X '20'
Punkt	"."	X '2E'
Komma	";"	X '2C'
Trennstrich	"_"	X '2D'
Schrägstrich	"/"	X '2F'
Pluszeichen	"+"	X '2B'
Doppelpunkt	"::"	X '3A'
Klammer auf	"("	X '28'
Klammer zu	")"	X '29'
Hochkomma	";"	X '27'
Fragezeichen	"?"	X '3F'

Die Umlaute Ä, Ö; Ü sind wie AE, OE, UE und ß wie SS aufzuzeichnen.

Anzahl des Auftretens in logischer Datei	Element (jeweils mit Satzendekennung)
1	Datenträgervorsatz EAB/EAI
0-n	Akkreditivavisierung 700, 710, 720 oder Akkreditivänderung 707
0-n	Freiformat 799
1	Datenträgernachsatz Z

⁷¹ Codierung gemäß DIN 66003 (Ausgabe Juni 1974), Code Tabelle 2, Deutsche Referenz Version.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgervorsatz EAB/EAI

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁷²	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁷³	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:A1:	Kennzeichnung Vorsatz	an	3	F	P	Konstante „EAB“ oder Konstante „EAI“ für Kopie zur Information	
:A2:	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC	an	11	V	P	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC des absenden Kreditinstitutes	
:A3:	Kundennummer des Empfängers	an	23	V	P	Ordnungsnummer gemäß Vereinbarung mit dem sendenden Kreditinstitut (gegebenenfalls Kontonummer)	
:A4:	Empfängerdaten	an	4 x 35	V	K	Daten zum Feld :A3: Zeile 1 und 2: Name Zeile 3: Straße/Postfach Zeile 4: Ort	
:A5:	Dateimerkmal	an	8	F	K	Für mögliche Kundenrückfragen bezüglich der Datei: laufender Tag des Jahres (drei Stellen) Konstante „：“ Uhrzeit HHMM	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

⁷² an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

⁷³ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Akkreditivavisierung 700, 710, 720

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁷⁴	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁷⁵	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante „700“, „710“ oder „720“	
:M1:	SWIFT-Adresse der avisierenden Bank	an	11	V	K	BIC	8 oder 11 Stellen
:M2:	Klartextadresse der avisierenden Bank	an	4 x 35	V	P	Vorgegebene Reihenfolge ist Name, Straße/Postfach, Ort (Land)	
:M3:	Referenznummer der avisierenden Bank	an	16	V	P		
:M4:	Ansprechpartner bei der avisierenden Bank	an	35	V	P	Für eventuelle Rückfragen	
:M5:	Bestätigungsvermerk der avisierenden Bank	n	1	F	P	„1“ = bestätigt „2“ = unbestätigt	
:M6:	Information zum Bestätigungsvermerk	an	50 x 65	V	K	Ergänzung zum Feld :M5:	
:M7:	Hinweise der avisierenden Bank	an	100 x 65	V	K		
:M8:	Entgelt der avisierenden Bank	an	50 x 65	V	K		
:M9:	SWIFT-Adr. der eröffnenden Bank	an	11	V	K	BIC	8 oder 11 Stellen
:M10:	Klartextadresse der eröffnenden Bank	an	4 x 35	V	C	Vorgegebene Reihenfolge ist: Name, Straße/Postfach, Ort (Land). Pflichtfeld bei Eröffnung (MT 700), Pflichtfeld bei Weiterleitung (MT 710), Pflichtfeld bei Übertragung (MT 720), falls Feld :M9: belegt	

⁷⁴ an = alphanumerisch, n = numerisch, Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

⁷⁵ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁷⁴	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁷⁵	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:M11:	Akkreditivnummer	an	16	V	P		
:M12:	Eröffnungsdatum	n	8	F	P	Format JJJJMMTT	
:M13:	SWIFT-Adresse der zwischengeschalteten Bank	an	11	V	K	BIC	8 oder 11 Stellen
:M14:	Klartextadresse der zwischengeschalteten Bank	an	4 x 35	V	C	Vorgegebene Reihenfolge ist Name, Straße/Postfach, Ort (Land). <i>Pflichtfeld bei Weiterleitung (MT 710)</i>	
:M15:	Referenznummer der zwischengeschalteten Bank	an	16	V	C	<i>Pflichtfeld bei Weiterleitung (MT 710)</i>	
:M16:	SWIFT-Adresse der übertragenden Bank	an	11	V	K	BIC	8 oder 11 Stellen
:M17:	Klartextadresse der übertragenden Bank	an	4 x 35	V	C	Vorgegebene Reihenfolge ist Name, Straße/Postfach, Ort (Land) <i>Pflichtfeld bei Übertragung (MT 720)</i>	
:M18:	Referenznummer der übertragenden Bank	an	16	V	C	<i>Pflichtfeld bei Übertragung (MT 720)</i>	
:M19:	Avisierungsdatum	n	8	F	P	Format JJJJMMTT	
:M20:	Referenz des Kunden	an	16	V	K		
:M24:	Hinweis auf Informationskopie	an	20	F	C	Konstante „Unverbindliche Kopie“ <i>Pflichtfeld, falls Feld :A1: mit „EAI“ belegt (Informationskopie)</i>	
	Nachricht im SWIFT-Format MT 700, MT 710 oder MT 720 (ohne Header und Trailer)	an		V	P	MT 700/701, 710/711 oder 720/721 werden jeweils zusammengeführt (ohne Feld 27)	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Akkreditivänderung 707

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁷⁶	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ⁷⁷	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante „707“	
:M1:	SWIFT-Adresse der avisierten Bank	an	11	V	K	BIC	8 oder 11 Stellen
:M2:	Klartextadresse der avisierten Bank	an	4 x 35	V	P	Vorgegebene Reihenfolge ist Name, Straße/Postfach, Ort (Land)	
:M3:	Referenznummer der avisieren- den Bank	an	16	V	P		
:M4:	Ansprechpartner bei der avisie- renden Bank	an	35	V	P	Für eventuelle Rückfragen	
:M5:	Bestätigungsvermerk der avisie- renden Bank	n	1	F	K	„1“ = bestätigt „2“ = unbestätigt	
:M6:	Information zum Bestätigungs- vermerk	an	50 x 65	V	K	Ergänzung zum Feld :M5:	
:M7:	Hinweise der avisierenden Bank	an	100 x 65	V	K		
:M8:	Entgelt der avisierenden Bank	an	50 x 65	V	K		
:M9:	SWIFT-Adresse der eröffnenden Bank	an	11	V	K	BIC	8 oder 11 Stellen
:M10:	Klartextadresse der eröffnenden Bank	an	4 x 35	V	C	Vorgegebene Reihenfolge ist Name, Straße/Postfach, Ort (Land) <i>Pflichtfeld, falls Feld :M9: belegt</i>	

⁷⁶ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

⁷⁷ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁷⁶	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ⁷⁷	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:M11:	Akkreditivnummer	an	16	V	P		
:M12:	Eröffnungsdatum	n	8	F	K	Format JJJJMMTT	
:M19:	Avisierungsdatum	n	8	F	P	Format JJJJMMTT	
:M20:	Referenz des Kunden	an	16	V	K		
:M21:	Änderungsdatum	n	8	F	P	Format JJJJMMTT	
:M22:	Änderungsnummer der avisierenden Bank	n	2	V	K		
:M24:	Hinweis auf Informationskopie	an	20	F	C	Konstante „Unverbindliche Kopie“ <i>Pflichtfeld, falls Feld :A1: mit „EAI“ belegt (Informationskopie)</i>	
	Nachricht im SWIFT-Format MT 707 (ohne Header und Trailer)	an		V	P		
	Abweichung zur Original MT707: Das Feld 79 (Narrative) wird im Format 70x50 übertragen und nicht wie im Original SWIFT 707 mit ggf. doppelter Angabe des Feldes 79						
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

© Die Deutsche Kreditwirtschaft

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Freiformat 799

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁷⁸	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁷⁹	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante „799“	
:M3:	Referenznummer der avisierenden Bank	an	16	V	P		
:M11:	Akkreditivnummer	an	16	V	P		
:M20:	Referenz des Kunden	an	16	V	K		
:M23:	Kommentar der avisierenden Bank	an	30 x 65	V	K		
:M24:	Hinweis auf Informationskopie	an	20	F	C	Konstante „Unverbindliche Kopie“ <i>Pflichtfeld, falls Feld :A1: mit „EA1“ belegt (Informationskopie)</i>	
:79:	Freier Text	an	195 x 50	V	P		
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

⁷⁸ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

⁷⁹ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgernachsatz Z

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁸⁰	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁸¹	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:Z1:	Kennzeichnung Nachsatz	an	1	F	P	Konstante „Z“	
:Z2:	Anzahl der 700, 710 und 720	n	3	F	P		
:Z3:	Anzahl der 707	n	3	F	P		
:Z4:	Anzahl der 799	n	3	F	P		
:Z5:	Summe der Beträge über alle Währungen aus den Feldern :32B: der 700, 710, 720 und :34B: der 707	n	15	V	P	Rechenprozess ohne Nachkommastellen und Endsummenausgabe ohne Nachkommastellen. Ist Feld :34B: aus 707 leer, wird der Wert „707“ addiert. Für jeden 799 wird der Wert „799“ addiert	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

⁸⁰ an = alphanumerisch, n = nummerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Nummerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

⁸¹ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

5.2 DTALC Import-Akkreditiveröffnungs- und änderungsaufträge (Kunde an Bank)

Alle Felder inklusive Satzendekennung werden mit <CR><LF> (X'0D0A') abgeschlossen.

Zugelassener Zeichencode ⁸²	Zeichen	Hexcode
Nummerische Zeichen	0 bis 9	X '30' - X '39'
Großbuchstaben	A bis Z	X '41' - X '5A'
Kleinbuchstaben	a bis z	X '61' - X '7A'
<u>Sonderzeichen:</u>		
Leerzeichen	" "	X '20'
Punkt	"."	X '2E'
Komma	X '2C'	
Trennstrich	"_"	X '2D'
Schrägstrich	"/"	X '2F'
Pluszeichen	"+"	X '2B'
Doppelpunkt	"::"	X '3A'
Klammer auf	"("	X '28'
Klammer zu	")"	X '29'
Hochkomma	";"	X '27'
Fragezeichen	"?"	X '3F'

Die Umlaute Ä, Ö, Ü sind wie AE, OE, UE und ß wie SS aufzuzeichnen.

Anzahl des Auftretens in logischer Datei	Element (jeweils mit Satzendekennung)
1	Datenträgervorsatz AKK
0-n	Akkreditiveröffnungsauftrag 700 oder Akkreditivänderungsauftrag 707
0-n	Freiformat 799
1	Datenträgernachsatz Z

⁸² Codierung gemäß DIN 66003 (Ausgabe Juni 1974), Code Tabelle 2, Deutsche Referenz Version.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgervorsatz AKK

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁸³	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁸⁴	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:A1:	Kennzeichnung Vorsatz	an	3	F	P	Konstante „AKK“	
:A2:	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC	an	11	V	P	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC des empfangenden Kreditinstitutes	:A2:25070000 oder :A2DEUTDE2H
:A3:	Kundennummer	an	23	V	P	Ordnungsnummer gemäß Vereinbarung mit dem empfangenden Kreditinstitut (gegebenenfalls Kontonummer)	
:A4:	Auftraggeberdaten	an	4 x 35	V	P	Daten zum Feld :A3: Zeile 1 und 2: Name Zeile 3: Straße/Postfach Zeile 4: Ort	
:A5:	Auftragsdatum	n	8	F	P	Format:JJJJMMTT	Erstellungsdatum der Datei
:A6:	Bundesbankmeldung durch beauftragtes Kreditinstitut	an	1	F	P	Konstante „N“	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

⁸³ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

⁸⁴ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Akkreditiveröffnungsauftrag 700

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁸⁵	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁸⁶	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante „700“	
:M1:	Referenznummer des Kunden	an	16	V	P		
:M2:	Versandart	n	2	F	P	„01“ = Mittels Telekommunikation „02“ = Luftpostalisch ohne Voravis „03“ = Luftpostalisch mit Voravis per Telekommunikation „04“ = Mittels Kurierdienst ohne Voravis „05“ = Mittels Kurierdienst mit Voravis per Telekommunikation	
:M3:	Kurierdienst	an	35	V	C	Zu beauftragender Kurierdienst (soweit möglich)	Nur wenn Feld :M2: = „04“ oder „05“
:M4:	Ansprechpartner beim Kunden	an	35	V	K	Ansprechpartner für eventuelle Rückfragen	Telefonnummer
:M5:	ISO-Code der Währung des Kontos für die Inanspruchnahme	an	3	F	P	ISO-Code der Währung des Kontos für Belastung der Inanspruchnahme und Gebühren, sofern für Gebührenbelastung Feld :M8: nicht belegt.	:M5:EUR

⁸⁵ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

⁸⁶ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁸⁵	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁸⁶	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:M6:	Bankleitzahl/Kontonummer oder SWIFT-BIC/Kontonummer oder IBAN für Belastung der Inanspruchnahme	an	35	V	P	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC und Kontonummer oder IBAN für Belastung der Inanspruchnahme und Gebühren, sofern für Gebührenbelastung Feld :M8: nicht belegt.	:M6:50040000/08070 88000 oder :M6:COBEDEFF/0807 088000 oder :M6:DE10500400000 807088000
:M7:	ISO-Code der Währung des Kontos für Gebühren	an	3	F	C	ISO-Code der Währung des Kontos für Belastung der Gebühren	:M7:EUR
:M8:	Bankleitzahl/Kontonummer oder SWIFT-BIC/Kontonummer oder IBAN für Belastung der Gebühren	an	35	V	C	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC und Kontonummer oder IBAN für Belastung der Gebühren	:M8:50040000/08070 88000 oder :M8:COBEDEFF/0807 088000 oder :M8:DE10500400000 807088000
:M9:	frühesten Ausführungstermin	n	8	F	K	Format: JJJJMMTT	maximal 14 Tage nach Auftragserteilung „A5“
:M10:	Kostenverrechnungsschlüssel	n	2	F	P	„00“ = Gebührenteilung „01“ = alle Gebühren zu Lasten Auftraggeber „02“ = alle Gebühren zu Lasten Begünstigter „03“ = andere Regelung	
:M11:	Sonderregelung Kostenverrechnung	an	6 x 35	V	C		Pflichtfeld, falls Feld :M10: = „03“
:M12:	Sonstige Kunde-Bank-Informationen	an	6 x 35	V	K		
:20:	Referenznummer der eröffnenden Bank	an	16	V	K		

© Die Deutsche Kreditwirtschaft

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁸⁵	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁸⁶	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:40A:	Art des Akkreditives	an	24	V	P	erlaubte Codeworte: „IRREVOCABLE“ oder „IRREVOCABLE STANDBY“ oder „IRREVOCABLE TRANSFERABLE“ oder „REVOCABLE“ oder „REVOCABLE STANDBY“ oder „REVOCABLE TRANSFERABLE“ oder „IR- REVOC TRANS STANDBY“	
:40E:	Anwendbare Regeln					Erlaubte Codeworte	
	Subfeld 1: Regel	an	30	V	P	UCP LATEST VERSION EUCP LATEST VERSION ISP LATEST VERSION OTHR	
	Subfeld 2: Beschreibung	an	35	V	K	Nur wenn OTHR verwendet wird 30x(/35x)	
:31D:	Datum und Ort des Verfalls				P		:31D:931029HANNOVER
	Subfeld 1: Verfallsdatum	n	6	F		Format: JJMMTT	Darf nicht vor dem Datum in Feld :A5: im Datenträgervorsatz und vor dem Datum in Feld :44C: liegen
	Subfeld 2: Verfallsort	an	29	V			
:50:	Auftraggeberdaten	an	4 x 35	V	P	Name und Adresse des Auftraggebers	
:59:	Akkreditivbegünstigter					Kontonummer sowie Name und Anschrift des Akkreditivbegünstigten	:59:/ACC-1234865-21789
	Subfeld 1: Kontonummer	an	35	V	K	:59:/34x	Prüfung: Kontonummer darf nur vorhanden sein, wenn auch Feld :57a: vorhanden ist
	Subfeld 2: Akkreditivbegünstigter	an	4 x 35	V	P		

© Die Deutsche Kreditwirtschaft

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁸⁵	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁸⁶	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:32B:	Akkreditivwährung Akkreditivbetrag	an n	3 15	F V	P	ISO-Code Betrag maximal drei Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	:32B:USD8795,75
:39A:	prozentuale Betragstoleranz	n	5	F	C	Format: nn/nn 1. Wert: positive Abweichung in Prozent 2. Wert: negative Abweichung in Prozent	:39A:05/08 Wenn dieses Feld belegt ist, darf Feld :39B: nicht belegt sein
:39B:	Maximalbetrag	an	13	V	C	erlaubtes Codewort: „NOT EXCEEDING“	Wenn dieses Feld belegt ist, darf Feld :39A: nicht belegt sein.
:39C:	zusätzlich gedeckte Beträge	an	4 x 35	V	K	zum Beispiel Frachtkosten, Zinsen, Versicherung	
:41a:	benutzbar bei ... durch				P	a = Variante „A“ oder „D“ Adresse der Bank, bei der das Akkreditiv benutzbar sein soll. Subfeld 1, Variante „A“: SWIFT-BIC	wenn Subfeld 2 = „BY NEGOTIATION“, erhält Subfeld 1 je nach Konstellation des Akkreditives den Default-Wert: „ANY BANK“ oder „ANY BANK IN...“ (Stadt/ Land) oder die Ad- resse einer Bank, sofern das Akkreditiv bei einer bestimmten Bank benutzbar sein soll (Bank des Be- günstigten, Sonstige Bank).
:41A:	Subfeld 1: benutzbar bei	an	11	V		Subfeld 1, Variante „D“: Name, Straße, Ort	
:41D:	Subfeld 1: benutzbar bei	an	4 x 35	V			
:41A/D:	Subfeld 2: durch	an	14	V		Subfeld 2: erlaubte Codeworte „BY PAYMENT“ oder „BY ACCEPTANCE“ oder „BY NEGOTIATION“ oder „BY DEF PAYMENT“ oder „BY MIXED PYMT“	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁸⁵	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ⁸⁶	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:42C:	Tratten per	an	3 x 35	V	C	Spezifiziert die Wechselziehung zum Beispiel Drafts at ...	Belegung nur erlaubt, wenn Subfeld 2 von Feld :41D: ist <i>nicht</i> „BY DEF PAYMENT“ oder „BY MIXED PYMT“. Pflichtfeld, wenn Subfeld 2 von Feld :41D: = „BY ACCEPTANCE“.
:42a:	Bezogener				C	a = Variante „A“ oder „D“ Name und Anschrift der bezogenen Bank	Belegung nur erlaubt, wenn Subfeld 2 von :41D: ist <i>nicht</i> „BY DEF PAYMENT“ oder „BY MIXED PYMT“.
:42A:	Bezogener	an	11	V		Variante „A“: SWIFT-BIC	Pflichtfeld, wenn Feld :42C: belegt ist
:42D:	Bezogener	an	4 x 35	V		Variante „D“ Name, Straße, Ort	
:42M:	Mixed Payment Details	an	4 x 35	V	C	Nähere Spezifikation zu: „BY MIXED PYMT“ in Feld :41D:, Subfeld 2	Pflichtfeld, falls Feld :41D: = „BY MIXED PYMT“
:42P:	Deferred Payment Details	an	4 x 35	V	C	Nähere Spezifikation zu: „BY DEF PAYMENT“ in Feld :41D:, Subfeld 2	Pflichtfeld, falls Feld :41D: = „BY DEF PAYMENT“
:43P:	Teilverladung	an	35	V	K	erlaubte Codeworte: „ALLOWED“ oder „NOT ALLOWED“	
:43T:	Umladung	an	35	V	K	erlaubte Codeworte: „ALLOWED“ oder „NOT ALLOWED“	
:44A:	Übernahmeort/Versand von .../ Empfangsort	an	65	V	K		
:44E:	Verladehafen / Abflughafen	an	65	V	K		

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁸⁵	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ⁸⁶	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:44F:	Löschenhafen / Bestimmungs- flughafen	an	65	V	K		
:44B:	Endgültiger Bestimmungsort/ zum Transport nach ... / Ausliefe- rungsort	an	65	V	K		
:44C:	spätester Verladetag	n	6	F	K	Format: JJMMTT	darf nicht nach Ver- fallsdatum in Feld :31D: liegen
:44D:	Verladezeitraum	an	6 x 65	V	C	Belegung nur erlaubt, wenn Feld :44C: nicht belegt ist.	
:45A:	Warenbeschreibung	an	100 x 65	V	P	letzte Zeile der Warenbeschreibung ist die Lieferbedingung, z.B. „CIF-HAMBURG“	
:46A:	Dokumente	an	100 x 65	V	P	Die Dokumentenbeschreibung sollte wie folgt aufgebaut sein: 1. Rechnungsdokumente 2. Transportdokumente 3. Versicherungsdokumente 4. Sonstige Dokumente	
:47A:	Zusätzliche Bedingungen	an	100 x 65	V	K		
:48:	Dokumentenvorlagefrist	an	4 x 35	V	K		
:49:	Akkreditivbestätigung	an	7	F	P	erlaubte Codeworte: „WITHOUT“ oder „CONFIRM“ oder „MAY ADD“	
:57a:	Bank des Akkreditivbegünstigten					a = Variante „A“ oder „D“ Name und Anschrift der Bank des Akkreditivbegünstigten	
:57A:	Bank des Akkreditivbegünstigten	an	11	V	K	Variante „A“: SWIFT-BIC	
:57D:	Bank des Akkreditivbegünstigten	an	4 x 35	V	K	Variante „D“: Name, Straße, Ort	

© Die Deutsche Kreditwirtschaft

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁸⁵	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ⁸⁶	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:MLD:	Anzahl der nachfolgenden Melde- teile MT-TYP = „T“	n	3	F	P	Konstante „000“	
–	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Akkreditivänderungsauftrag 707

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁸⁷	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁸⁸	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante „707“	
:M1:	Referenznummer des Kunden	an	16	V	P		
:M2:	Versandart	n	2	F	P	„01“ = Mittels Telekommunikation „02“ = Luftpostalisch ohne Voravis „03“ = Luftpostalisch mit Voravis per Telekommunikation „04“ = Mittels Kurierdienst ohne Voravis „05“ = Mittels Kurierdienst mit Voravis per Telekommunikation	
:M3:	Kurierdienst	an	35	V	C	zu beauftragender Kurierdienst (soweit möglich)	nur wenn Feld :M2: = „04“ oder „05“
:M4:	Ansprechpartner beim Kunden	an	35	V	K	Ansprechpartner für eventuelle Rückfragen	Telefonnummer
:M10:	Kostenverrechnungsschlüssel für Akkreditivänderung	n	2	F	P	„00“ = Gebührenteilung „01“ = alle Gebühren zu Lasten Auftraggeber „02“ = alle Gebühren zu Lasten Begünstigter „03“ = andere Regelung	
:M11:	Sonderregelung Kostenverrechnung	an	6 x 35	V	C		Pflichtfeld, falls Feld :M10: = „03“
:M12:	Sonstige Kunde-Bank-Informationen	an	6 x 35	V	K		

⁸⁷ an = alphanumerisch, n = nummerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Nummerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

⁸⁸ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁸⁷	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ⁸⁸	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:20:	Referenznummer der eröffnenden Bank	an	16	V	P		
:26E:	Nummer der Änderung	N	2	F	K		
:59:	Akkreditivbegünstigter					Kontonummer sowie Name und Anschrift des Akkreditivbegünstigten vor der Änderung	:59:/ACC-1234865-21789.
	Subfeld 1: Kontonummer	an	35	V	K	:59:/34x	
	Subfeld 2: Akkreditivbegünstigter	an	4 x 35	V	P		
:31E:	Neuer Verfalltag	n	6	F	K	Format: JJMMTT	⁸⁹
:32B:	Akkreditivwährung Erhöhungsbetrag	an n	3 15	F V	C	ISO-Code Betrag maximal drei Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	Feld :32B: oder :33B: muss belegt sein, falls :34B: belegt ist :32B:USD3000,50
:33B:	Akkreditivwährung Ermäßigungsbetrag	an n	3 15	F V	C	ISO-Code Betrag maximal drei Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	Feld :32B: oder :33B: muss belegt sein, falls :34B: belegt ist :33B:USD3000,50
:34B:	Akkreditivwährung Akkreditivbetrag nach Änderung	an n	3 15	F V	C	ISO-Code Betrag maximal drei Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	Pflichtfeld, falls Feld :32B: oder :33B: belegt ist. :34B:USD13000,50 (bei Erhöhung) :34B:USD6999,50 (bei Ermäßigung) ⁸⁹

⁸⁹ Diese Felder dürfen bei einer Akkreditivänderung auf keinen Fall Daten des aktuellen Akkreditives enthalten. In einem MT 707 sind lediglich Änderungen gegenüber dem herausgelegten Akkreditiv anzugeben. Im Feld :34B: ist keine Änderung der Währung zulässig.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁸⁷	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁸⁸	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:39A:	prozentuale Betragstoleranz	n	5	F	C	Format: nn/nn 1. Wert: positive Abweichung in Prozent 2. Wert: negative Abweichung in Prozent	:39A:05/08 - Wenn dieses Feld belegt ist, darf Feld :39B: nicht belegt sein ⁸⁹
:39B:	Maximalbetrag	an	13	V	C	erlaubtes Codewort: „NOT EXCEEDING“	Wenn dieses Feld belegt ist, darf Feld :39A: nicht belegt sein ⁸⁹
:39C:	zusätzlich gedeckte Beträge	an	4x35	V	K	zum Beispiel Frachtkosten, Zinsen, Versicherung	⁸⁹
:44A:	Übernahmeort/Versand von .../ Empfangsort	an	65	V	K		⁸⁹
:44E:	Verladehafen / Abflughafen	an	65	V	K		
:44F:	Löschungshafen / Bestimmungsflughafen	an	65	V	K		
:44B:	Endgültiger Bestimmungsort/ zum Transport nach ... / Auslieferungsort	an	65	V	K		⁸⁹
:44C:	spätester Verladetag	n	6	F	K	Format: JJMMTT	darf nicht nach Verfallsdatum in Feld :31D: liegen ⁸⁹
:44D:	Verladezeitraum	an	6 x 65	V	C		Belegung nur erlaubt, wenn Feld :44C: nicht belegt ist ⁸⁹
:79:	Zusätzliche Bedingungen	an	70 x 50	V	K		⁸⁹
:MLD:	Anzahl der nachfolgenden Melde-teile MT-TYP = „T“	n	3	F	P	Konstante „000“	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Freiformat 799

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁹⁰	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ⁹¹	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante „799“	
:M1:	Referenznummer des Kunden	an	16	V	P		
:20:	Referenznummer der eröffnenden Bank	an	16	V	P		
:79:	Freier Text	an	195 x 50	V	P		
–	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

⁹⁰ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

⁹¹ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgernachsatz Z

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁹²	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁹³	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:Z1:	Kennzeichnung Nachsatz	an	1	F	P	Konstante „Z“	
:Z2:	Anzahl der Akkreditiveröffnungs-aufträge MT-Typ „700“	n	3	F	P		
:Z3:	Anzahl der Akkreditivänderungs-aufträge MT-Typ „707“	n	3	F	P		
:Z4:	Anzahl der freien Nachrichten MT-Typ „799“	n	3	F	P		
:Z5:	Anzahl der freien Meldeteile MT-Typ „T“	n	3	F	P	Konstante „000“	
:Z6:	Summe der Beträge über alle Währungen aus den Feldern :32B: der MT 700 und :34B: der MT 707	n	15	V	P	Rechenprozess ohne Nachkommastellen und Endsummenausgabe ohne Nachkommastellen. Ist Feld :34B: aus 707 leer, wird der Wert „707“ addiert. Für jeden 799 wird der Wert „799“ addiert	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

⁹² an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

⁹³ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

5.3 DTALCR Ausführungsbestätigungen von Import-Akkreditiveröffnungen und –änderungen (Bank an Kunde)

Alle Felder inklusive Satzendekennung werden mit <CR><LF> (X'0D0A') abgeschlossen.

Zugelassener Zeichencode ⁹⁴	Zeichen	Hexcode
Nummerische Zeichen	0 bis 9	X '30' - X '39'
Großbuchstaben	A bis Z	X '41' - X '5A'
Kleinbuchstaben	a bis z	X '61' - X '7A'
<u>Sonderzeichen:</u>		
Leerzeichen	" "	X '20'
Punkt	"."	X '2E'
Komma	" , "	X '2C'
Trennstrich	" - "	X '2D'
Schrägstrich	" / "	X '2F'
Pluszeichen	" + "	X '2B'
Doppelpunkt	" : "	X '3A'
Klammer auf	" ("	X '28'
Klammer zu	") "	X '29'
Hochkomma	" ; "	X '27'
Fragezeichen	" ? "	X '3F'

Die Umlaute Ä, Ö, Ü sind wie AE, OE, UE und ß wie SS aufzuzeichnen.

Anzahl des Auftretens in logischer Datei	Element (jeweils mit Satzendekennung)
1	Datenträgervorsatz AKB
0-n	Ausführungsbestätigung und Akkreditiveröffnung 700 oder Akkreditivänderung 707
0-n	Freiformat 799
1	Datenträgernachsatz Z

⁹⁴ Codierung gemäß DIN 66003 (Ausgabe Juni 1974), Code Tabelle 2, Deutsche Referenz Version.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgervorsatz AKB

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁹⁵	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁹⁶	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:A1:	Kennzeichnung Vorsatz	an	3	F	P	Konstante „AKB“	
:A2:	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC-Code	an	11	V	P	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC des absendenden Kreditinstitutes	:A2:25070070 oder :A2:DEUTDE2H
:A3:	Kundennummer	an	23	V	P	Ordnungsnummer gemäß Vereinbarung mit dem absendenden Kreditinstitut (ggf. Kontonummer)	
:A4:	Empfängerdaten	an	4 x 35	V	P	Zeile 1 und Zeile 2: Name Zeile 3: Straße/Postfach Zeile 4: Ort	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

⁹⁵ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

⁹⁶ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Akkreditivavisierung 700

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁹⁷	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ⁹⁸	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante „700“	
:M1:	Referenznummer des Kunden	an	16	V	P		:
:M2:	Versandart	an	2	F	P	„01“ = Mittels Telekommunikation „02“ = Luftpostalisch ohne Voravis „03“ = Luftpostalisch mit Voravis per Telekommunikation „04“ = Mittels Kurierdienst ohne Voravis „05“ = Mittels Kurierdienst mit Voravis per Telekommunikation	
:M3:	Kurierdienst	an	35	V	C	zu beauftragender Kurierdienst (soweit möglich)	Nur wenn Feld :m2: = „04“ oder „05“
:M4:	Ansprechpartner beim Kreditinsti- tut	an	35	V	K	Ansprechpartner für eventuelle Rückfragen	Telefonnummer
:M9:	Ausführungstermin	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
:M12:	Sonstige Bank-Kunde-Informationen	an	6 x 35	V	K		
:M14:	Avisierende Bank	an	4 x 35	V	P	Name und Anschrift der Bank, die mit der Avisierung beauftragt wurde	
:20:	Referenznummer der eröffnenden Bank	an	16	V	P		

⁹⁷ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

⁹⁸ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁹⁷	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ⁹⁸	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:40A:	Art des Akkreditives	an	24	V	P	erlaubte Codeworte: „IRREVOCABLE“ oder „IRREVOCABLE STANDBY“ oder „IRREVOCABLE TRANSFERABLE“ oder „REVOCABLE“ oder „REVOCABLE STANDBY“ oder „REVOCABLE TRANSFERABLE“ oder „IR- REVOC TRANS STANDBY“	
:31C:	Datum der Akkreditiveröffnung	n	6	F	P	Format: JJMMTT	
:40E:	Anwendbare Regeln					Erlaubte Codeworte	
	Subfeld 1: Regel	an	30	V	P	UCP LATEST VERSION EUCP LATEST VERSION UCPURR LATEST VERSION EUCPURR LATEST VERSION ISP LATEST VERSION OTHR	
	Subfeld 2: Beschreibung	an	35	V	K	Nur wenn OTHR verwendet wird 30x[35x]	:40E:OTHR/XXXXX
:31D:	Datum und Ort des Verfalls				P		
	Subfeld 1: Verfallsdatum	n	6	F		Format: JJMMTT	
	Subfeld 2: Verfallsort	an	29	V			
:50:	Auftraggeberdaten	an	4 x 35	V	P	Name und Adresse des Auftraggebers	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁹⁷	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁹⁸	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:59:	Akkreditivbegünstigter					Kontonummer sowie Name und Anschrift des Akkreditivbegünstigten	:59:/ACC-1234865-21789 Prüfung: Kontonummer darf nur vorhanden sein, wenn auch Feld :57a: vorhanden ist
	Subfeld 1: Kontonummer	an	35	V	K	:59:/34x	
	Subfeld 2: Akkreditivbegünstigter	an	4 x 35	V	P		
:32B:	Akkreditivwährung Akkreditivbetrag	an n	3 15	F V	P	ISO-Code Betrag maximal drei Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	:32B:USD8795,75
:39A:	prozentuale Betragstoleranz	n	5	F	C	Format: nn/nn 1. Wert: positive Abweichung in Prozent 2. Wert: negative Abweichung in Prozent	:39A:05/08 Wenn dieses Feld belegt ist, darf Feld :39B: nicht belegt sein
:39B:	Maximalbetrag	an	13	V	C	erlaubtes Codewort: „NOT EXCEEDING“	Wenn dieses Feld belegt ist, darf Feld :39A: nicht belegt sein.
:39C:	zusätzlich gedeckte Beträge	an	4 x 35	V	K	z.B. Frachtkosten, Zinsen, Versicherung	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁹⁷	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ⁹⁸	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:41a:	benutzbar bei ... durch				P	a = Variante „A“ oder „D“ Adresse der Bank, bei der das Akkreditiv benutzbar sein soll. Subfeld 1, Variante „A“: SWIFT-BIC	wenn Subfeld 2 = „BY NEGOTIATION“, erhält Subfeld 1 je nach Konstellation des Akkreditives den Default-Wert: „ANY BANK“ oder „ANY BANK IN...“ (Stadt/Land) oder die Adresse einer Bank, sofern das Akkreditiv bei einer bestimmten Bank benutzbar sein soll (Bank des Begründigten, Sonstige Bank).
:41A:	Subfeld 1: benutzbar bei	an	11	V		Subfeld 1, Variante „D“: Name, Straße, Ort	
:41D:	Subfeld 1: benutzbar bei	an	4 x 35	V			
:41A/D:	Subfeld 2: durch	an	14	V		Subfeld 2: erlaubte Codeworte: „BY PAYMENT“ oder „BY ACCEPTANCE“ oder „BY NEGOTIATION“ oder „BY DEF PAYMENT“ oder „BY MIXED PYMT“	
:42C:	Tratten per	an	3 x 35	V	C	Spezifiziert die Wechselziehung zum Beispiel Drafts at ...	Belegung nur erlaubt, wenn Subfeld 2 von Feld :41D: ist <i>nicht</i> „BY DEF PAYMENT“ oder „BY MIXED PYMT“. Pflichtfeld, wenn Subfeld 2 von Feld :41D: = „BY ACCEPTANCE“.
:42a:	Bezogener				C	a = Variante „A“ oder „D“ Name und Anschrift der bezogenen Bank	Belegung nur erlaubt, wenn Subfeld 2 von :41D: ist <i>nicht</i> „BY DEF PAYMENT“ oder „BY MIXED PYMT“.
:42A:	Bezogener	an	11	V		Variante „A“: SWIFT-BIC	
:42D:	Bezogener	an	4 x 35	V		Variante „D“: Name, Straße, Ort	Pflichtfeld, wenn Feld :42C: belegt ist

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁹⁷	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ⁹⁸	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:42M:	Mixed Payment Details	an	4 x 35	V	C	Nähere Spezifikation zu: „BY MIXED PYMT“ in Feld :41D:, Subfeld 2	Pflichtfeld, falls Feld :41D: = „BY MIXED PYMT“
:42P:	Deferred Payment Details	an	4 x 35	V	C	Nähere Spezifikation zu: „BY DEF PAYMENT“ in Feld :41D:, Subfeld 2	Pflichtfeld, falls Feld :41D: = „BY DEF PAYMENT“
:43P:	Teilverladung	an	35	V	K	erlaubte Codeworte: „ALLOWED“ oder „NOT ALLOWED“	
:43T:	Umladung	an	35	V	K	erlaubte Codeworte: „ALLOWED“ oder „NOT ALLOWED“	
:44A:	Übernahmeort/Versand von .../ Empfangsort	an	65	V	K		
:44E:	Verladehafen / Abflughafen	an	65	V	K		
:44F:	Löschungshafen / Bestimmungs- flughafen	an	65	V	K		
:44B:	Endgültiger Bestimmungsort/ zum Transport nach ... / Auslieferungs- ort	an	65	V	K		
:44C:	spätester Verladetag	n	6	F	K	Format: JJMMTT	darf nicht nach Verfallsdatum in Feld :31D: liegen
:44D:	Verladezeitraum	an	6 x 65	V	C	Belegung nur erlaubt, wenn Feld :44C: nicht belegt ist.	
:45A:	Warenbeschreibung	an	100 x 65	V	P	letzte Zeile der Warenbeschreibung ist die Lieferbedingung, zum Beispiel „CIF-HAMBURG“	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁹⁷	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ⁹⁸	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:46A:	Dokumente	an	100 x 65	V	P	Die Dokumentenbeschreibung <i>sollte</i> wie folgt aufgebaut sein: 1. Rechnungsdokumente 2. Transportdokumente 3. Versicherungsdokumente 4. Sonstige Dokumente	
:47A:	Zusätzliche Bedingungen	an	100 x 65	V	K		
:71B:	Gebührenregelung	an	6 x 35	V	P		
:48:	Dokumentenvorlagefrist	an	4 x 35	V	K		
:49:	Akkreditivbestätigung	an	7	F	P	Erlaubte Codeworte: “WITHOUT” oder “CONFIRM” oder „MAY ADD“	
:53a:	Remboursbank					a = Variante „A“ oder „D“ Name und Anschrift der Remboursbank	
:53A:	Remboursbank	an	11	V	K	Variante „A“: SWIFT-BIC	
:53D:	Remboursbank	an	4 x 35	V	K	Variante „D“: Name, Straße, Ort	
:78:	Weisungen an die zahlende, akzeptierende oder negoziierende Bank	an	12 x 65	V	K		
:57a:	Bank des Akkreditivbegünstigten					a = Variante „A“ oder „D“ Name und Anschrift der Bank des Akkreditivbegünstigten	
:57A:	Bank des Akkreditivbegünstigten	an	11	V	K	Variante „A“: SWIFT-BIC	
:57D:	Bank des Akkreditivbegünstigten	an	4 x 35	V	K	Variante „D“: Name, Straße, Ort	
:72:	Mehrzweckfeld	an	6 x 35	V	K		

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ⁹⁷	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ⁹⁸	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Akkreditivänderung 707

Feld-Nr.	Bezeichnung	Datenformat ⁹⁹	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹⁰⁰	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante „707“	
:M1:	Referenznummer des Kunden	an	16	V	P		
:M2:	Versandart	n	2	F	P	„01“ = Mittels Telekommunikation „02“ = Luftpostalisch ohne Voravis „03“ = Luftpostalisch mit Voravis per Telekommunikation „04“ = Mittels Kurierdienst ohne Voravis „05“ = Mittels Kurierdienst mit Voravis per Telekommunikation	
:M3:	Kurierdienst	an	35	V	C	zu beauftragender Kurierdienst (soweit möglich)	nur wenn Feld :M2: = „04“ oder „05“
:M4:	Ansprechpartner beim Kreditinstitut	an	35	V	K	Ansprechpartner für eventuelle Rückfragen	
:M9:	Ausführungstermin	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
:M12:	Sonstige Bank-Kunde-Informationen	an	6 x 35	V	K		
:20:	Referenznummer der eröffnenden Bank	an	16	V	P		
:30:	Datum der Änderung	an	6	F	P	Format: JJMMTT	

⁹⁹ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹⁰⁰ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Datenformat ⁹⁹	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹⁰⁰	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:26E:	Nummer der Änderung	n	2	F	K		
:59:	Akkreditivbegünstigter					Kontonummer sowie Name und Anschrift des Akkreditivbegünstigten	:59:/ACC-1234865-21789
	Subfeld 1: Kontonummer	an	35	V	K	:59:/34x	
	Subfeld 2: Akkreditivbegünstigter	an	4 x 35	V	P		
:31E:	Neuer Verfalltag	n	6	F	K	Format: JJMMTT	
:32B:	Akkreditivwährung Erhöhungsbetrag	an n	3 15	F V	C	ISO-Code Betrag maximal drei Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	Feld :32B: oder :33B: muss belegt sein, falls :34B: belegt ist :32B:USD3000,50
:33B:	Akkreditivwährung Ermäßigungsbetrag	an n	3 15	F V	C	ISO-Code Betrag maximal drei Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	Feld :32B: oder :33B: muss belegt sein, falls :34B: belegt ist :33B:USD3000,50
:34B:	Akkreditivwährung Akkreditivbetrag nach Änderung	an n	3 15	F V	C	ISO-Code Betrag maximal drei Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	Pflichtfeld, falls Feld :32B: oder :33B: belegt ist. :34B:USD13000,50 (bei Erhöhung) :34B:USD6999,50 (bei Ermäßigung)
:39A:	prozentuale Betragstoleranz	n	5	F	C	Format: nn/n 1. Wert: positive Abweichung in Prozent 2. Wert: negative Abweichung in Prozent	:39A:05/08 Wenn dieses Feld belegt ist, darf Feld :39B: nicht belegt sein
:39B:	Maximalbetrag	an	13	V	C	erlaubtes Codewort: „NOT EXCEEDING“	Wenn dieses Feld belegt ist, darf Feld :39A: nicht belegt sein

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Datenformat ⁹⁹	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ₁₀₀	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:39C:	zusätzlich gedeckte Beträge	an	4x35	V	K	z.B. Frachtkosten, Zinsen, Versicherung	
:44A:	Übernahmeort/Versand von .../ Empfangsort	an	65	V	K		
:44E:	Verladehafen / Abflughafen	an	65	V	K		
:44F:	Lösungshafen / Bestimmungs- flughafen	an	65	V	K		
:44B:	Endgültiger Bestimmungsort/ zum Transport nach ... / Auslieferungsort	an	65	V	K		
:44C:	spätester Verladetag	n	6	F	K	Format: JJMMTT	darf nicht nach Verfallsdatum in Feld :31D: liegen
:44D:	Verladezeitraum	an	6 x 65	V	C		Belegung nur erlaubt, wenn Feld :44C: nicht belegt ist
:79:	Zusätzliche Bedingungen	an	70 x 50	V	K		
:72:	Information Bank an Bank	an	6 x 35	V	K		
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich ('2D')	Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Freiformat 799

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹⁰¹	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹⁰²	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante „799“	
:M1:	Referenznummer des Kunden	an	16	V	P		
:20:	Referenznummer der eröffnenden Bank	an	16	V	P		
:79:	Freier Text	an	195 x 50	V	P		
–	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

¹⁰¹ an = alphanummerisch, n = nummerisch. Alphanummerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹⁰² P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgernachsatz Z

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹⁰³	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹⁰⁴	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:Z1:	Kennzeichnung Nachsatz	an	1	F	P	Konstante „Z“	
:Z2:	Anzahl der Akkreditiveröffnungen MT-Typ „700“	n	3	F	P		
:Z3:	Anzahl der Akkreditivänderungen MT-Typ „707“	n	3	F	P		
:Z4:	Anzahl der freien Nachrichten MT-Typ „799“	n	3	F	P		
:Z6:	Summe der Beträge über alle Währungen aus den Feldern :32B: der MT 700 und :34B: der MT 707	n	15	V	P	Rechenprozess ohne Nachkommastellen und Endsummenausgabe ohne Nachkommastellen. Ist Feld :34B: aus 707 leer, wird der Wert „707“ addiert. Für jeden 799 wird der Wert „799“ addiert	
–	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

¹⁰³ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹⁰⁴ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

5.4 DTAEAD Export-Akkreditiv Dokumentenabwicklung (Bank an Kunde)

1. Die Nachricht „Empfangsbestätigung für Dokumente 770“ dient als Empfangsbestätigung für den Dokumentenerhalt, wobei für jede Fälligkeit eine separate Nachricht zu versenden ist. Bei hinausgeschobener Zahlung wird hier die Fälligkeit mitgeteilt, sofern diese zum Zeitpunkt der Nachricht bereits feststeht.
Andernfalls erfolgt die Meldung der Fälligkeit zu einem späteren Zeitpunkt, unter Verwendung der Nachricht „Mitteilung der Fälligkeit 775“. Falls Folgenachrichten generiert werden („Mitteilung der Fälligkeit“, „Dokumentenabrechnung“, „Entgeltabrechnung“), ist die Nachricht „Empfangsbestätigung für Dokumente“ obligatorisch.
2. Die Nachricht „Mitteilung der Fälligkeit 775“ dient als Meldung der entsprechenden Fälligkeit, sofern diese nicht bereits in der Nachricht „Empfangsbestätigung für Dokumente 770“ mitgeteilt wurde. Für jede Fälligkeit ist eine separate Nachricht zu verwenden.
3. Die Nachricht „Dokumentenabrechnung 780“ dient als Mitteilung der Dokumentenabrechnung, wobei die Mitteilung der Provisionen und Spesen entweder in der gleichen Nachricht oder aber mit der separaten Nachricht „Entgeltabrechnung 785“ erfolgen kann.
4. Die Nachricht „Entgeltabrechnung 785“ dient als reine Provisionen- und Spesenmitteilung

Alle Felder inklusive Satzendekennung werden mit <CR><LF> (X'0D0A') abgeschlossen.

Zugelassener Zeichencode ¹⁰⁵	Zeichen	Hexcode
Nummerische Zeichen	0 bis 9	X '30' - X '39'
Großbuchstaben	A bis Z	X '41' - X '5A'
Kleinbuchstaben	a bis z	X '61' - X '7A'
Sonderzeichen:		
Leerzeichen	" "	X '20'
Punkt	"."	X '2E'
Komma	";"	X '2C'
Trennstrich	"-"	X '2D'
Schrägstrich	"/"	X '2F'
Pluszeichen	"+"	X '2B'
Doppelpunkt	"::"	X '3A'
Klammer auf	"("	X '28'
Klammer zu	")"	X '29'
Hochkomma	";"	X '27'
Fragezeichen	"?"	X '3F'

Die Umlaute Ä, Ö; Ü sind wie AE, OE, UE und ß wie SS aufzuzeichnen.

¹⁰⁵ Codierung gemäß DIN 66003 (Ausgabe Juni 1974), Code Tabelle 2, Deutsche Referenz Version.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Anzahl des Auftretens in logischer Datei	Element (jeweils mit Satzendekennung)
1	Datenträgervorsatz EAD
0-n	Empfangsbestätigung für Dokumente 770
0-n	Mitteilung der Fälligkeit 775
0-n	Dokumentenabrechnung 780 oder Entgeltabrechnung 785
1	Datenträgernachsatz Z

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgervorsatz EAD

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹⁰⁶	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹⁰⁷	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:A1:	Kennzeichnung Vorsatz	an	3	F	P	Konstante „EAD“	
:A2:	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC-Code	an	11	V	P	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC des absendenden Kreditinstitutes	:A2:50040000 oder :A2:COBADEFF
:A3:	Kundennummer des Empfängers	an	23	V	P	Ordnungsnummer gemäß Vereinbarung mit dem sendenden Kreditinstitut (ggf. Kontonummer)	
:A4:	Empfängerdaten	an	4 x 35	V	K	Daten zum Feld :A3: Zeile 1 und Zeile 2: Name Zeile 3: Straße/Postfach Zeile 4: Ort	
:A5:	Dateimerkmal	an	8	F	K	Für mögliche Kundenrückfragen bzgl. der Datei laufender Tag des Jahres (3 Stellen) Konstante „:“ Uhrzeit im Format HHMM	
–	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

¹⁰⁶ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹⁰⁷ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Empfangsbestätigung für Dokumente 770

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹⁰⁸	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹⁰⁹	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante: „770“ = Empfangsbestätigung für Dokumente Pro Fälligkeit ist eine separate Nachricht zu erstellen.	
:M1:	SWIFT-Adresse der avisierenden Bank	an	11	V	K	Dieses Feld beinhaltet die Bank, bei der die Dokumente zur Abrechnung vorgelegt wurden (i.d.R. die avisierende Bank). Sollte der Begünstigte des Akkreditivs jedoch die Dokumente <u>nicht</u> bei der avisierenden Bank zur Abrechnung vorlegen, ist in diesem Feld die abrechnende Bank und nicht die ursprünglich avisierende Bank gemeint. Inhalt kann ggf. abweichend zu dem ursprünglichen DTAEA sein.	8 oder 11 Stellen
:M2:	Klartextadresse der avisierenden Bank	an	4x35	V	P	Vorgegebene Reihenfolge ist Name, Straße / Postfach, Ort (Land). Siehe auch Hinweise Feld :M1:	
:M3:	Referenznummer der avisierenden Bank	an	16	V	P	Siehe auch Hinweise Feld :M1:	
:M25:	zusätzliche Referenz der avisierenden Bank	an	16	V	K	Angabe einer zusätzlichen Referenznummer der avisierenden Bank für die Dokumenten- bzw. Entgeltabrechnung (sofern vorhanden). Siehe auch Hinweise Feld :M1:	

¹⁰⁸ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹⁰⁹ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹⁰⁸	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹⁰⁹	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:M4:	Ansprechpartner der avisierenden Bank Subfeld: Telefonnummer	an an	35 35	V V	P P	Siehe auch Hinweise Feld :M1: Siehe auch Hinweise Feld :M1:	Michael Mueller 069/123456-65
:M7:	Hinweise der avisierenden Bank	an	100 x 65	V	K	Siehe auch Hinweise Feld :M1:	
:M11:	Akkreditivnummer	an	16	V	P		
:M20:	Referenz des Kunden	an	16	V	P		
:M26:	Datum der Dokumenteneinreichung	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
:M53:	Dokumentenversand	n	1	F	K	Konstante: „0“ = Luftpost „1“ = Kurierdienst	
	Subfeld 1: Kurierdienstname	an	35	V	K		
	Subfeld 2: Kurierdienstnummer	an	35	V	K		
:M27:	Datum der Nachricht	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
:M28:	Gesamtbetrag der Inanspruchnahme	an n	3 15	F V	P	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	USD10000,00
:M29:	Betrag fällig bei Sicht	an n	3 15	F V	C	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt Pflichtfeld, sofern weder das Feld :M55: noch das Feld :M56: belegt ist. Wenn dieses Feld belegt ist, darf weder das Feld :M55: noch das Feld :M56: belegt sein	USD3000,00

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹⁰⁸	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹⁰⁹	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:M55:	Deferred Payment / Akzept-Betrag (Datum bestimmt)	n an n	8 3 15	F F V	C	Fälligkeit im Format JJJJMMTT ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt Pflichtfeld, sofern weder das Feld :M29: noch das Feld :M56: belegt ist. Wenn dieses Feld belegt ist, darf weder das Feld :M29: noch das Feld :M56: belegt sein	20030418USD3000,00
:M56:	Deferred Payment / Akzept-Betrag (Datum unbestimmt)	an n	3 15	F V	C	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt Pflichtfeld, sofern weder das Feld :M29: noch das Feld :M55: belegt ist. Wenn dieses Feld belegt ist, darf weder das Feld :M29: noch das Feld :M55: belegt sein. Falls dieses Feld belegt ist, erfolgt die Mittei- lung der Fälligkeit mit dem dafür vorgesehe- nen Datensatz „775“ = Mitteilung der Fällig- keit.	USD3000,00
:M31:	Unstimmigkeitskennzeichen	n	1	F	P	Konstante: „0“ = ohne Unstimmigkeiten „1“ = mit internen Unstimmigkeiten „2“ = mit externen Unstimmigkeiten „3“ = gegen Zahlungsermächtigung „4“ = auf Inkassobasis – Dokumente versandt „5“ = auf Inkassobasis – Dokumente noch nicht versandt Bei „2“, „3“, „4“ oder „5“ können auch interne Unstimmigkeiten vorhanden sein.	
:M32:	Interne Unstimmigkeiten	an	50X65	V	K		
:M33:	Externe Unstimmigkeiten	an	50X65	V	K		

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹⁰⁸	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹⁰⁹	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:M34:	Unstimmigkeiten abgesprochen mit	an	35	V	K		
:M35:	Obligokennzeichen	an	1	F	P	Konstante: „A“ = Akzept mit Zahlungspflicht „B“ = Akzept ohne Zahlungspflicht „D“ = Deferred Payment mit Zahlungspflicht „E“ = Deferred Payment ohne Zahlungspflicht „S“ = Sight Payment mit Zahlungspflicht „T“ = Sight Payment ohne Zahlungspflicht	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Bindestrich (Hex „2D“)	Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Mitteilung der Fälligkeit 775

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹⁰	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹¹¹	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante: „775“ = Mitteilung der Fälligkeit Pro Fälligkeit ist eine separate Nachricht zu erstellen.	
:M1:	SWIFT-Adresse der avisierenden Bank	an	11	V	K	Dieses Feld beinhaltet die Bank, bei der die Dokumente zur Abrechnung vorgelegt wurden (i.d.R. die avisierende Bank). Sollte der Begünstigte des Akkreditivs jedoch die Dokumente <u>nicht</u> bei der avisierenden Bank zur Abrechnung vorlegen, ist in diesem Feld die abrechnende Bank und nicht die ursprünglich avisierende Bank gemeint. Inhalt kann ggf. abweichend zu dem ursprünglichen DTAEA sein.	8 oder 11 Stellen
:M2:	Klartextadresse der avisierenden Bank	an	4x35	V	P	Vorgegebene Reihenfolge ist Name, Straße / Postfach, Ort (Land). Siehe auch Hinweise Feld :M1:	
:M3:	Referenznummer der avisierenden Bank	an	16	V	P	Siehe auch Hinweise Feld :M1:	

¹¹⁰ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹¹¹ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹⁰	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹¹¹	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:M25:	zusätzliche Referenz der avisierenden Bank	an	16	V	K	Angabe einer zusätzlichen Referenznummer der avisierenden Bank für die Dokumenten- bzw. Entgeltabrechnung (sofern vorhanden). Siehe auch Hinweise Feld :M1:	
:M4:	Ansprechpartner der avisierenden Bank Subfeld: Telefonnummer	an an	35 35	V V	P P	Siehe auch Hinweise Feld :M1: Siehe auch Hinweise Feld :M1:	Michael Mueller 069/123456-65
:M7:	Hinweise der avisierenden Bank	an	100 x 65	V	K	Siehe auch Hinweise Feld :M1:	
:M11:	Akkreditivnummer	an	16	V	P		
:M20:	Referenz des Kunden	an	16	V	P		
:M26:	Datum der Dokumenteneinreichung	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
:M27:	Datum der Nachricht	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
:M28:	Gesamtbetrag der Inanspruchnahme	an n	3 15	F V	P	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	USD10000,00
:M55:	Deferred Payment / Akzept-Betrag (Datum bestimmt)	n an n	8 3 15	F F V	P	Fälligkeit im Format JJJJMMTT ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	20030418USD3000,00
:M35:	Obligkennzeichen	an	1	F	P	Konstante: „A“ = Akzept mit Zahlungspflicht „B“ = Akzept ohne Zahlungspflicht „D“ = Deferred Payment mit Zahlungspflicht „E“ = Deferred Payment ohne Zahlungspflicht Folgende Konstanten werden in dieser Nachricht nicht verwendet: „S“ = Sight Payment mit Zahlungspflicht „T“ = Sight Payment ohne Zahlungspflicht	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Bindestrich (Hex „2D“)	Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Dokumentenabrechnung 780, Entgeltabrechnung 785

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹²	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ¹¹³	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante: „780“ = Dokumentenabrechnung „785“ = Entgeltabrechnung	
:M1:	SWIFT-Adresse der avisierenden Bank	an	11	V	K	Dieses Feld beinhaltet die Bank, bei der die Dokumente zur Abrechnung vorgelegt wurden (i.d.R. die avisierende Bank). Sollte der Begünstigte des Akkreditivs jedoch die Dokumente <u>nicht</u> bei der avisierenden Bank zur Abrechnung vorlegen, ist in diesem Feld die abrechnende Bank und nicht die ursprünglich avisierende Bank gemeint. Inhalt kann ggf. abweichend zu dem ursprünglichen DTAEA sein.	8 oder 11 Stellen
:M2:	Klartextadresse der avisierenden Bank	an	4x35	V	P	Vorgegebene Reihenfolge ist Name, Straße / Postfach, Ort (Land). Siehe auch Hinweise Feld :M1:	
:M3:	Referenznummer der avisierenden Bank	an	16	V	P	Siehe auch Hinweise Feld :M1:	
:M25:	zusätzliche Referenz der avisierenden Bank	an	16	V	K	Angabe einer zusätzlichen Referenznummer der avisierenden Bank für die Dokumenten- bzw. Entgeltabrechnung (sofern vorhanden). Siehe auch Hinweise Feld :M1:	

¹¹² an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹¹³ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹²	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ¹¹³	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:M4:	Ansprechpartner der avisierenden Bank Subfeld: Telefonnummer	an	35	V	P	Siehe auch Hinweise Feld :M1: Michael Mueller	069/123456-65
:M7:	Hinweise der avisierenden Bank	an	100 x 65	V	K	Siehe auch Hinweise Feld :M1:	
:M11:	Akkreditivnummer	an	16	V	P		
:M20:	Referenz des Kunden	an	16	V	P		
:M26:	Datum der Dokumenteneinreichung	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
:M27:	Datum der Nachricht	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
:M28:	Gesamtbetrag der Inanspruchnahme	an n	3 15	F V	P	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	USD10000,00
:M36:	Abrechnungsbetrag	an n	3 15	F V	C	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt. Der Abrechnungsbetrag bezieht sich nur auf den tatsächlich abgerechneten Betrag und nicht auf z.B. den Dokumentengegenwert. Pflichtfeld bei Dokumentenabrechnung „780“	Beispiel: Gesamtbetrag der Inanspruchnahme = USD 10.000,00. Die Ak- kreditivbedingungen se- hen die Zahlung von 10% bei Sicht und 90% bei Deferred Payment vor. In diesem Beispiel würde der Abrechnungsbetrag USD1000,00 lauten.
:M37:	Abzüglich fremder Spesen	an n	3 15	F V	K	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	USD150,75
:M38:	Abzüglich Vertreterprovision	an n	3 15	F V	K	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹²	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ¹¹³	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:M39:	Abzüglich Abtretungs-/Übertragungsbetrag	an n	3 15	F V	K	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	
:M40:	Variabler Betrag Minus	an n	3 15	F V	K	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	
:M41:	Variabler Betrag Plus	an n	3 15	F V	K	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹²	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ¹¹³	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:M42:	Provisionen und Spesen	an	15x35	V	K	<p>erlaubte Codeworte:</p> <p>/ACCPCTCOM/ = Akzeptprovision /ADVCOM/ = Avisierungsprovision /AMNDCOM/ = Änderungsgebühren /CMTCOM/ = Bereitstellungsprovision /COMM/ = Gebühr /CONFCOM/ = Bestätigungsprovision /COUR/ = Kurierdienstkosten /DEFCOM/ = Deferred Payment Provision /DSCRPCOM/ = Discrepancy Fee /FORFAIT/ = Forfaitierungskosten /HANDLCOM/ = Dokumentenaufnahmegergebühr /INTEREST/ = Zinsen /MISC/ = sonstige Gebühr /NEGCOM/ = Negoziierungsgebühr /NOTFCOM/ = Notification Commission /OBSER/ = Überwachungsgebühr /PAYCOM/ = Abwicklungsgebühr /POST/ = Porto /PREADCOM/ = Voravisierungsgebühr /PURCH/ = Ankaufszusagegebühr /REMB/ = Remboursgebühr /SWIFT/ = Swiftgebühr /TELECHAR/ = Telekommunikationsgebühr /TRANSCOM/ = Übertragungsgebühr</p>	<p>/AMNDCOM/USD50,00</p> <p>Pro Zeile darf nur ein Spesencode erscheinen. Jede Zeile ist mit <CR><LF> abzuschließen.</p> <p>Jeder Spesencode darf pro Nachricht nur 1x verwendet werden.</p> <p>Wenn dieses Feld belegt ist, darf das Feld :M54: nicht belegt sein.</p>

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹²	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ¹¹³	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:M54:	Spesenberechnung	an	15x65	V	K	<p>/Spesencode/WährungBetrag/Satz/Konstante/ Tage/Faktor/MIN-MAX</p> <p>Spesencode = Codes aus Feld :M42: WährungBetrag = Währung und Spesenbetrag Satz = Fixbetrag oder Prozent-/Promillesatz Tage = Tage für die Zinsberechnung Faktor = wie oft der Fixbetrag berechnet wurde (z.B. 3x Änderungsgebühr = Faktor 3) MIN-MAX = Minimum oder Maximum</p> <p>Konstante: „1“ = Fixbetrag „2“ = Prozentsatz flat „3“ = Promillesatz flat „4“ = Prozentsatz p.a. „5“ = Promillesatz p.a. „6“ = Prozentsatz p.Q. „7“ = Promillesatz p.Q. „8“ = Prozentsatz p.M. „9“ = Promillesatz p.M.</p> <p>Kein Eintrag: //</p>	<p>Beispiele: Advising Comm. 1%0 250,00 Euro Max. =</p> <p>/ADVCOM/EUR250,00/1, 0/3///MAX</p> <p>Def.Payment Comm. 650,00 Euro bei 1,5%p.a. für 21 Tage =</p> <p>/DEFCOM/EUR650,00/1,5 /4/21//</p> <p>Amendment 150,00 Euro (3x50) =</p> <p>/AMNDCOM/EUR150,00/ 50,00/1//3/</p> <p>Pro Zeile darf nur ein Spesencode erscheinen. Jede Zeile ist mit <CR><LF> abzuschließen.</p> <p>Jeder Spesencode darf pro Nachricht nur 1x verwendet werden</p> <p>Wenn dieses Feld belegt ist, darf das Feld :M42: nicht belegt sein</p>
:M43:	Gutschrifsbetrag	an n	3 15	F V	C	<p>ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt. Pflichtfeld bei Dokumentenabrechnung „780“</p>	USD150,00

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹²	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ¹¹³	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:M44:	Kurs	N	12	V	K	Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt	1,13435
:M45:	Euro-Gegenwert	an n	3 15	F V	K	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	EUR150,00
:M46:	ISO-Code der Währung des Kontos für die Gutschrift	an	3	F	C	Pflichtfeld bei Dokumentenabrechnung „780“	
:M47:	Bankleitzahl/Kontonummer oder IBAN oder SWIFT-BIC/Kontonummer für die Gutschrift	an	35	V	C	Pflichtfeld sofern Feld :M46: belegt ist	
:M48:	Valuta	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT Sofern der Gutschriftsbetrag an eine andere Bank überwiesen wird, so ist dies die Valuta, mit der dieser Betrag der Bank zur Verfügung gestellt wird.	
:M49:	Summe der Provisionen und Spesen	an n	3 15	F V	C	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt. Pflichtfeld bei Entgeltabrechnung „785“ oder Pflichtfeld, wenn Feld :M50: ISO-Code der Kontonummer für Gebühren belegt ist.	USD150,00
:M50:	ISO-Code der Währung des Kontos für Gebühren	an	3	F	C	Pflichtfeld bei Entgeltabrechnung „785“ Kann auch in der Dokumentenabrechnung „780“ belegt sein.	
:M51:	Bankleitzahl/Kontonummer oder IBAN oder SWIFT-BIC/Kontonummer für Gebühren	an	35	V	C	Pflichtfeld sofern Feld :M50: belegt ist. Kann auch in der Dokumentenabrechnung „780“ belegt sein.	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹²	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ₁₁₃	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:M52:	Vorbehaltskennzeichen	n	1	F	C	Konstante: „0“ = vorbehaltlos „1“ = Zahlung unter Vorbehalt Pflichtfeld bei Dokumentenabrechnung „780“	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Bindestrich (Hex „2D“)	Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgernachsatz Z

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹⁴	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹¹⁵	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:Z1:	Kennzeichnung Nachsatz	an	1	F	P	Konstante „Z“	
:Z2:	Anzahl der 770	n	3	F	P		
:Z3:	Anzahl der 775	n	3	F	P		
:Z4:	Anzahl der 780, 785	n	3	F	P		
:Z6:	Summe der Beträge über alle Währungen aus den Feldern :M28: der 770 :M55: der 775 :M43: der 780 :M49: der 785	n	15	V	P	Rechenprozess ohne Nachkommastellen und Endsummenausgabe ohne Nachkommastellen.	
–	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

¹¹⁴ an = alphanummerisch, n = nummerisch. Alphanummerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Nummerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹¹⁵ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

5.5 DTALCA Import-Akkreditiv Dokumentenaufnahme (Kunde an Bank)

Die Nachricht „Dokumentenaufnahme 732“ beinhaltet die Information, ob die Dokumente trotz Unstimmigkeiten aufgenommen werden.

Alle Felder inklusive Satzendekennung werden mit <CR><LF> (X'0D0A') abgeschlossen.

Zugelassener Zeichencode ¹¹⁶	Zeichen	Hexcode
Nummerische Zeichen	0 bis 9	X '30' - X '39'
Großbuchstaben	A bis Z	X '41' - X '5A'
Kleinbuchstaben	a bis z	X '61' - X '7A'
<u>Sonderzeichen:</u>		
Leerzeichen	" "	X '20'
Punkt	"."	X '2E'
Komma	";"	X '2C'
Trennstrich	"_"	X '2D'
Schrägstrich	"/"	X '2F'
Pluszeichen	"+"	X '2B'
Doppelpunkt	".."	X '3A'
Klammer auf	"("	X '28'
Klammer zu	")"	X '29'
Hochkomma	".."	X '27'
Fragezeichen	"?"	X '3F'

Die Umlaute Ä, Ö; Ü sind wie AE, OE, UE und ß wie SS aufzuzeichnen.

Anzahl des Auftretens in logischer Datei	Element (jeweils mit Satzendekennung)
1	Datenträgervorsatz AID
0-n	Dokumentenaufnahme 732
1	Datenträgernachsatz Z

¹¹⁶ Codierung gemäß DIN 66003 (Ausgabe Juni 1974), Code Tabelle 2, Deutsche Referenz Version.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgervorsatz AID

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹⁷	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹¹⁸	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:A1:	Kennzeichnung Vorsatz	an	3	F	P	Konstante „AID“	
:A2:	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC-Code	an	11	V	P	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC des empfangenden Kreditinstitutes	:A2:50040000 oder :A2:COBADEFF
:A3:	Kundennummer	an	23	V	P	Ordnungsnummer gemäß Vereinbarung mit dem empfangenden Kreditinstitut (ggf. Kontonummer)	
:A4:	Auftraggeberdaten	an	4 x 35	V	P	Zeile 1 und Zeile 2: Name Zeile 3: Straße/Postfach Zeile 4: Ort	
:A5:	Auftragsdatum	n	8	F	P	Format : JJJJMMTT	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

¹¹⁷ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹¹⁸ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Dokumentenaufnahme 732

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹⁹	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹²⁰	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante: „732“ = Dokumentenaufnahme	
:M1:	Referenznummer des Kunden	an	16	V	P		
:M4:	Ansprechpartner beim Kunden	an	35	V	K	Zusätzlich zum Namen kann auch eine Telefonnummer angegeben werden.	
:M17:	Akkreditivnummer der eröffnenden Bank	an	16	V	P		
:M5:	ISO-Code der Währung des Kontos für die Inanspruchnahme	an	3	F	P	ISO-Code der Währung des Kontos für Belastung der Inanspruchnahme und Gebühren, sofern für Gebührenbelastung Feld :M8: nicht belegt ist.	EUR
:M6:	Bankleitzahl/Kontonummer oder IBAN oder SWIFT-BIC/Kontonummer für Belastung der Inanspruchnahme	an	35	V	P	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC und Kontonummer oder IBAN für Belastung der Inanspruchnahme und Gebühren, sofern für Gebührenbelastung Feld :M8: nicht belegt ist.	:M6:50040000/0807088000 oder :M6:COBEDEFF/0807088000 oder :M6:DE10500400000807088000
:M7:	ISO-Code der Währung des Kontos für Gebühren	an	3	F	C	ISO-Code der Währung des Kontos für Belastung der Gebühren.	EUR

¹¹⁹ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹²⁰ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹¹⁹	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹²⁰	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:M8:	Bankleitzahl/Kontonummer oder IBAN oder SWIFT-BIC/Kontonummer für Belastung der Gebühren	an	35	V	C	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC und Kontonummer oder IBAN für Belastung der Gebühren. Pflichtfeld, sofern Feld :M7: belegt ist.	:M8:50040000/0807088000 oder :M8:COBEDEFF/0807088000 oder :M8:DE10500400000807088000
:M21:	Datum der Dokumentenvorlage	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT Eingangsdatum des Dokumentenversandschreibens bei der eröffnenden Bank.	
:M22:	Datum der Nachricht	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
:M23:	Gesamtbetrag der Inanspruchnahme	an n	3 15	F V	P	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	USD10000,00
:M40:	Dokumentenaufnahme	n	1	F	P	Konstante „0“ = Dokumentenaufnahme wird abgelehnt „1“ = Ermächtigung zur Dokumentenaufnahme, trotz der genannten Unstimmigkeiten	
:M12:	Sonstige Kunden-Bank-Information	an	6x35	V	C	Pflichtfeld, sofern im Feld :M40: (Dokumentenaufnahme) die Konstante „0“ gewählt wurde.	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Bindestrich (Hex „2D“)	Code nach ISO 8859

Gelöscht:

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgernachsatz Z

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹²¹	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ¹²²	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:Z1:	Kennzeichnung Nachsatz	an	1	F	P	Konstante „Z“	
:Z2:	Anzahl der Dokumentenaufnahmen MT-Typ „732“	n	3	F	P		
:Z3:	Summe der Beträge über alle Währungen aus dem Feld :M23:	n	15	V	P	Rechenprozess ohne Nachkommastellen und Endsummenausgabe ohne Nachkommastellen.	
–	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

¹²¹ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹²² P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

5.6 DTALCD Import-Akkreditiv Dokumentenabwicklung (Bank an Kunde)

1. Die Nachricht „Mitteilung von Unstimmigkeiten 771“ dient der Information über die in den Dokumenten enthaltenen Unstimmigkeiten, sowie der Anfrage, ob die Dokumente trotz Unstimmigkeiten aufgenommen werden. Pro Dokumentenvorlage ist eine separate Nachricht zu erstellen.
2. Die Nachricht „Mitteilung der Fälligkeit 776“ dient als Meldung der entsprechenden Fälligkeit. Diese Nachricht ist sowohl bei Fälligkeit „per Sicht“, als auch bei Nachsicht-Fälligkeit obligatorisch. Pro Fälligkeit ist eine separate Nachricht zu versenden.
3. Die Nachricht „Dokumentenabrechnung 781“ dient als Mitteilung der Dokumentenabrechnung, wobei die Mitteilung der Provisionen und Spesen entweder in der gleichen Nachricht oder aber mit der separaten Nachricht „Entgeltabrechnung 786“ erfolgen kann.
4. Die Nachricht „Entgeltabrechnung 786“ dient als reine Provisionen- und Spesenmitteilung.

Alle Felder inklusive Satzendekennung werden mit <CR><LF> (X'0D0A') abgeschlossen.

Kommentar [SW14]: redaktionell

Zugelassener Zeichencode ¹²³	Zeichen	Hexcode
Nummerische Zeichen	0 bis 9	X '30' - X '39'
Großbuchstaben	A bis Z	X '41' - X '5A'
Kleinbuchstaben	a bis z	X '61' - X '7A'
Sonderzeichen:		
Leerzeichen	" "	X '20'
Punkt	"."	X '2E'
Komma	";"	X '2C'
Trennstrich	"_"	X '2D'
Schrägstrich	"/"	X '2F'
Pluszeichen	"+"	X '2B'
Doppelpunkt	"::"	X '3A'
Klammer auf	"("	X '28'
Klammer zu	")"	X '29'
Hochkomma	";"	X '27'
Fragezeichen	"?"	X '3F'

Die Umlaute Ä, Ö; Ü sind wie AE, OE, UE und ß wie SS aufzuzeichnen.

Anzahl des Auftretens in logischer Datei	Element (jeweils mit Satzendekennung)
1	Datenträgervorsatz AKD
0-n	Mitteilung von Unstimmigkeiten 771
0-n	Mitteilung der Fälligkeit 776
0-n	Dokumentenabrechnung 781 oder Entgeltabrechnung 786
1	Datenträgernachsatz Z

¹²³ Codierung gemäß DIN 66003 (Ausgabe Juni 1974), Code Tabelle 2, Deutsche Referenz Version.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgervorsatz AKD

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹²⁴	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ¹²⁵	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:A1:	Kennzeichnung Vorsatz	an	3	F	P	Konstante „AKD“	
:A2:	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC	an	11	V	P	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC des absendenden Kreditinstitutes	:A2:50040000 oder :A2:COBADEFF
:A3:	Kundenummer des Empfängers	an	23	V	P	Ordnungsnummer gemäß Vereinbarung mit dem sendenden Kreditinstitut (ggf. Kontonummer)	
:A4:	Empfängerdaten	an	4 x 35	V	K	Daten zum Feld :A3: Zeile 1 und Zeile 2: Name Zeile 3: Straße/Postfach Zeile 4: Ort	
:A5:	Dateimerkmal	an	8	F	K	Für mögliche Kundenrückfragen bzgl. der Datei laufender Tag des Jahres (3 Stellen) Konstante „:“ Uhrzeit im Format HHMM	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

¹²⁴ an = alphanumerisch, n = nummerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Nummerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹²⁵ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Mitteilung von Unstimmigkeiten 771

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹²⁶	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹²⁷	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante: „771“ = Mitteilung von Unstimmigkeiten Pro Dokumentenvorlage ist eine separate Nachricht zu erstellen.	
:M15:	SWIFT-Adresse der eröffnenden Bank	an	11	V	K		8 oder 11 Stellen
:M16:	Klartextadresse der eröffnenden Bank	an	4x35	V	P	Vorgegebene Reihenfolge ist Name, Straße / Postfach, Ort (Land).	
:M17:	Akkreditivnummer der eröffnenden Bank	an	16	V	P		
:M19:	Ansprechpartner der eröffnenden Bank Subfeld: Telefonnummer	an	35	V	P		Michael Mueller 069/123456-65
:M20:	Hinweise der eröffnenden Bank	an	100 x 65	V	K		
:M1:	Referenznummer des Kunden	an	16	V	P		
:M21:	Datum der Dokumentenvorlage	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT Eingangsdatum des Dokumentenversand-schreibens bei der eröffnenden Bank.	
:M22:	Datum der Nachricht	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	

¹²⁶ an = alphanumerisch, n = nummerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Nummerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹²⁷ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹²⁶	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹²⁷	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:M23:	Gesamtbetrag der Inanspruchnahme	a nn	3 15	F V	P	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	USD10000,00
:M24:	Unstimmigkeiten	A	70x50	V	P		
:M25:	Spätestes Datum für Dokumentenaufnahme	N	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Bindestrich (Hex „2D“)	Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Mitteilung der Fälligkeit 776

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹²⁸	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹²⁹	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante: „776“ = Mitteilung der Fälligkeit. Pro Fälligkeit ist eine separate Nachricht zu erstellen.	
:M15:	SWIFT-Adresse der eröffnenden Bank	an	11	V	K		8 oder 11 Stellen
:M16:	Klartextadresse der eröffnenden Bank	an	4x35	V	P	Vorgegebene Reihenfolge ist Name, Straße / Postfach, Ort (Land).	
:M17:	Akkreditivnummer der eröffnenden Bank	an	16	V	P		
:M18:	zusätzliche Referenz der eröffnenden Bank	an	16	V	K	Angabe einer zusätzlichen Referenznummer der eröffnenden Bank für die Dokumenten- bzw. Entgeltabrechnung (sofern vorhanden).	
:M19:	Ansprechpartner der eröffnenden Bank Subfeld: Telefonnummer	an	35	V	P		Michael Mueller 069/123456-65
:M20:	Hinweise der eröffnenden Bank	an	100 x 65	V	K		
:M1:	Referenznummer des Kunden	an	16	V	P		

¹²⁸ an = alphanumerisch, n = nummerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Nummerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹²⁹ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹²⁸	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹²⁹	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:M21:	Datum der Dokumentenvorlage	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT Eingangsdatum des Dokumentenversandschreibens bei der eröffnenden Bank.	
:M22:	Datum der Nachricht	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
:M23:	Gesamtbetrag der Inanspruchnahme	an n	3 15	F V	P	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	USD10000,00
:M26:	Betrag fällig bei Sicht	an n	3 15	F V	C	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt. Pflichtfeld, sofern :M27: nicht belegt ist. Wenn dieses Feld belegt ist, darf das Feld :M27: nicht belegt sein.	USD10000,00
:M27:	Deferred Payment / Akzept-Betrag	n an n	8 3 15	F F V	C	Fälligkeit im Format JJJJMMTT ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.. Pflichtfeld, sofern :M26: nicht belegt ist. Wenn dieses Feld belegt ist, darf das Feld :M26: nicht belegt sein.	20030418USD3000,00
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Bindestrich (Hex „2D“)	Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Dokumentenabrechnung 781, Entgeltabrechnung 786

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹³⁰	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ¹³¹	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:MT:	MT-Typ	an	3	F	P	Konstante: „781“ = Dokumentenabrechnung „786“ = Entgeltabrechnung	
:M15:	SWIFT-Adresse der eröffnenden Bank	an	11	V	K		8 oder 11 Stellen
:M16:	Klartextadresse der eröffnenden Bank	an	4x35	V	P	Vorgegebene Reihenfolge ist Name, Straße / Postfach, Ort (Land).	
:M17:	Akkreditivnummer der eröffnenden Bank	an	16	V	P		
:M18:	zusätzliche Referenz der eröffnenden Bank	an	16	V	K	Angabe einer zusätzlichen Referenznummer der eröffnenden Bank für die Dokumenten- bzw. Entgeltabrechnung (sofern vorhanden).	
:M19:	Ansprechpartner der eröffnenden Bank Subfeld: Telefonnummer	an	35	V	P		Michael Mueller
:M20:	Hinweise der eröffnenden Bank	an	100 x 65	V	K		069/123456-65
:M1:	Referenznummer des Kunden	an	16	V	P		
:M21:	Datum der Dokumentenvorlage	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT Eingangsdatum des Dokumentenversandschreibens bei der eröffnenden Bank.	

¹³⁰ an = alphanumerisch, n = numerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Numerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹³¹ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹³⁰	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ¹³¹	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:M22:	Datum der Nachricht	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
:M23:	Gesamtbetrag der Inanspruchnahme	an n	3 15	F V	P	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkomma- stellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	USD10000,00
:M28:	Abrechnungsbetrag	an n	3 15	F V	C	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkomma- stellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt. Der Abrechnungsbetrag bezieht sich nur auf den tatsächlich abgerechne- ten Betrag und <u>nicht</u> auf z.B. den Dokumentengegenwert. Pflichtfeld bei Dokumentenabrech- nung „781“	Beispiel: Gesamtbetrag der In- anspruchnahme = USD 10.000,00. Die Akkreditivbedin- gungen sehen die Zahlung von 10% bei Sicht und 90% bei De- ferred Payment vor. In diesem Beispiel würde der Abrech- nungsbetrag USD1000,00 lau- ten.
:M29:	Obligoreduzierungsbetrag	an n	3 15	F V	K	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkomma- stellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	USD10000,00
:M30:	Zuzüglich fremder Spesen	an n	3 15	F V	K	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkomma- stellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	USD150,75
:M32:	Variabler Betrag Minus	an n	3 15	F V	K	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkomma- stellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹³⁰	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹³¹	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:M33:	Variabler Betrag Plus	an n	3 15	F V	K	ISO-Code Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	Gelöscht:
:M34:	Provisionen und Spesen	an	15x35	V	K	erlaubte Codeworte: /ACCPCTCOM/ = Akzeptprovision /AMNDCOM/ = Änderungsgebühr /CANCCOM/ = Annullierungsgebühr /COMFEE/ = Unwiderruflichkeitsgebühr /COMM/ = Gebühr /COUR/ = Kurierdienstkosten /CTAGE/ = Konvertierungsentgelt /DEFCOM/ = Deferred Payment Provision /DSCRPCOM/ = Discrepancy Fee /FREE/ = wertfreie Aushändigung /HANDLCOM/ = Dokumentenaufnahmegerbühr /INTEREST/ = Zinsen /MISC/ = sonstige Gebühr /OPCOM/ = Eröffnungsgebühr /OBSER/ = Überwachungsgebühr /PAYCOM/ = Abwicklungsgebühr /POST/ = Porto /PREADCOM/ = Voravisierungsgebühr /RELCOM/ = Freistellungsgebühr /SWIFT/ = Swiftgebühr /TELECHAR/ = Telekommunikationsgebühr /TRANSCOM/ = Übertragungsgebühr	/AMNDCOM/USD50,00 Pro Zeile darf nur ein Spesencode erscheinen. Jede Zeile ist mit <CR><LF> abzuschließen. Jeder Spesencode darf pro Nachricht nur 1x verwendet werden. Wenn dieses Feld belegt ist, darf das Feld :M41: nicht belegt sein.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹³⁰	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹³¹	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:M41:	Spesenberechnung	an	15x65	V	K	<p>/Spesencode/WährungBetrag/Satz/Konstante/Tage/Faktor/MIN-MAX</p> <p>Spesencode = Codes aus Feld :M34: WährungBetrag = Währung und Spesenbetrag Satz = Fixbetrag oder Prozent-/Promillesatz Tage = Tage für die Zinsberechnung Faktor = wie oft der Fixbetrag berechnet wurde (z.B. 3x Änderungsgebühr = Faktor 3) MIN-MAX = Minimum oder Maximum</p> <p>Konstante: „1“ = Fixbetrag „2“ = Prozentsatz flat „3“ = Promillesatz flat „4“ = Prozentsatz p.a. „5“ = Promillesatz p.a. „6“ = Prozentsatz p.Q. „7“ = Promillesatz p.Q. „8“ = Prozentsatz p.M. „9“ = Promillesatz p.M.</p> <p>Kein Eintrag: //</p>	<p>Beispiele: Unwiderruflichkeits-Geb. 3%0 p.Q. 75,00 Euro Min. = /COMFEE/EUR75,00/3,0/7//MIN</p> <p>Def. Payment Comm. 650,00 Euro bei 1,5%p.a. für 21 Tage = /DEFCOM/EUR650,00/1,5/4/21//Amendment 150,00 Euro (3x50) = /AMNDCOM/EUR150,00/50,00/1//3/</p> <p>Pro Zeile darf nur ein Spesencode erscheinen. Jede Zeile ist mit <CR><LF> abzuschließen.</p> <p>Jeder Spesencode darf pro Nachricht nur 1x verwendet werden.</p> <p>Wenn dieses Feld belegt ist, darf das Feld :M34: nicht belegt sein.</p>
:M35:	Belastungsbetrag	an n	3 15	F V	C	ISO-Code. Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, „Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt. Pflichtfeld bei Dokumentenabrechnung „781“	USD11500,00
:M36:	Kurs	n	12	V	K	Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	1,13435

Gelöscht:

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹³⁰	Länge in Bytes	variabel/ fest	Kann/ Pflicht ¹³¹	Inhalt/ Erläuterungen	Prüfungen/ Beispiele
:M37:	Euro-Gegenwert	an n	3 15	F V	K	ISO-Code: Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt.	EUR10137,96
:M5:	ISO-Code der Währung des Kontos für die Inanspruchnahme	an	3	F	C	ISO-Code der Währung des Kontos für Belastung der Inanspruchnahme und Gebühren, sofern für Gebührenbelastung Feld :M8: nicht belegt ist Pflichtfeld bei Dokumentenabrechnung „781“	EUR
:M6:	Bankleitzahl/Kontonummer oder IBAN oder SWIFT-BIC/Kontonummer für Belastung der Inanspruchnahme	an	35	V	C	Bankleitzahl oder SWIFT-BIC und Kontonummer oder IBAN für Belastung der Inanspruchnahme und Gebühren, sofern für Gebührenbelastung Feld :M8: nicht belegt ist. Pflichtfeld sofern Feld :M5: belegt ist	:M6:50040000/0807088000 oder :M6:COBEDEFF/0807088000 oder :M6:DE10500400000807088000
:M38:	Valuta	n	8	F	P	Format: JJJJMMTT	
:M39:	Summe der Provisionen und Spesen	an n	3 15	F V	C	ISO-Code. Betrag mit maximal 3 Nachkommastellen, Vor- und Nachkommastellen durch Komma getrennt. Pflichtfeld bei Entgeltabrechnung „786“ oder Pflichtfeld, wenn Feld :M7: belegt ist.	USD150,00
:M7:	ISO-Code der Währung des Kontos für Gebühren	an	3	F	C	Pflichtfeld bei Entgeltabrechnung „786“. Kann auch in der Dokumentenabrechnung „781“ belegt sein.	EUR
:M8:	Bankleitzahl/Kontonummer oder IBAN oder SWIFT-BIC/Kontonummer für Belastung der Gebühren	an	35	V	C	Pflichtfeld sofern Feld :M7: belegt ist. Kann auch in der Dokumentenabrechnung „781“ belegt sein.	:M8:50040000/0807088000 oder :M8:COBEDEFF/0807088000 oder :M8:DE10500400000807088000
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Bindestrich (Hex „2D“)	Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgernachsatz Z

Feld-Nr.	Bezeichnung	Daten-format ¹³²	Länge in Bytes	variabel/fest	Kann/Pflicht ¹³³	Inhalt/Erläuterungen	Prüfungen/Beispiele
:Z1:	Kennzeichnung Nachsatz	an	1	F	P	Konstante „Z“	
:Z2:	Anzahl der 771	n	3	F	P		
:Z3:	Anzahl der 776	n	3	F	P		
:Z4:	Anzahl der 781 und 786	n	3	F	P		
:Z6:	Summe der Beträge über alle Währungen aus den Feldern :M23: der 771 :M23: der 776 :M35: der 781 :M39: der 786	n	15	V	P	Rechenprozess ohne Nachkommastellen und Endsummenausgabe ohne Nachkommastellen.	
-	Satzendekennung	an	1	F	P	Trennstrich (X'2D')	Code nach ISO 8859

¹³² an = alphanumerisch, n = nummerisch. Alphanumerische Werte im ASCII-Format werden linksbündig eingestellt und rechts mit Blanks (X'20') aufgefüllt. Nummerische Felder werden rechtsbündig angeordnet und links mit Nullwerten (X'30') aufgefüllt.

¹³³ P = Pflichtfeld, K = Kannfeld, C = Conditionalfeld (Bedingung in Spalte „Inhalt/Erläuterungen“)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6 Avale

6.1 Allgemeine Einführung und Übersicht

Die definierten Avalnachrichten in diesem Kapitel sind sowohl für die Verwendung von Auslandsavalen als auch Inlandsavalen vorgesehen.

Definition des Begriffes Aval:

Wo immer der Begriff Aval in diesem Dokument erscheint, steht er als Synonym für:
GARANTIE, BÜRGSCHAFT, BÜRGSCHAFT ZAHLBAR AUF ERSTES ANFORDERN sowie
STANDBY LETTER OF CREDIT.

Angleichung an die internationalen SWIFT SCORE Nachrichten für Avale:

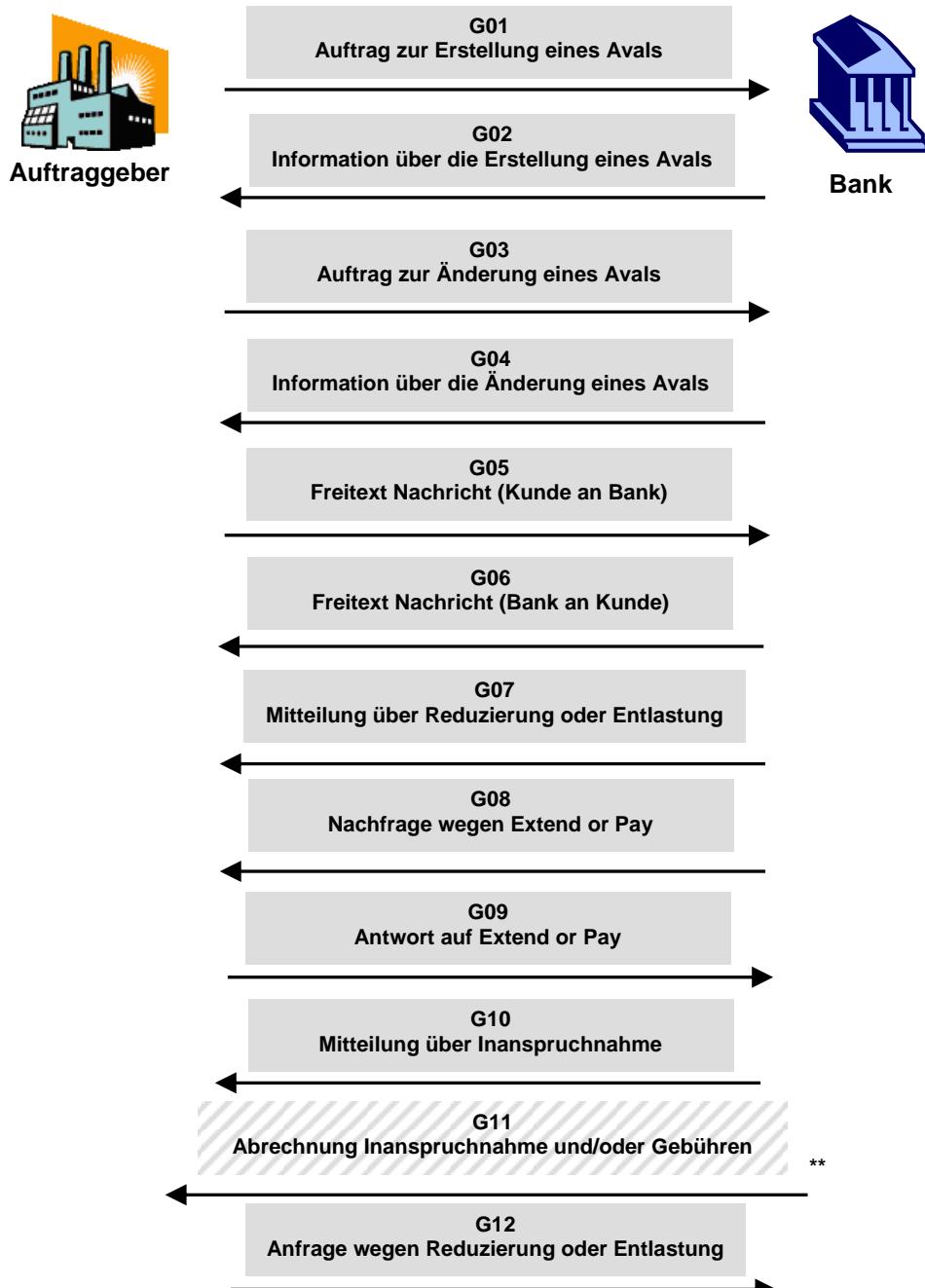
Die nachfolgenden Standard-Nachrichten (G01 – G07) wurden mit den entsprechenden SWIFT SCORE Nachrichten aus *fachlicher Sicht* angeglichen.

DK Avalnachricht	SWIFT SCORE Nachricht
G01 = Auftrag zur Erstellung eines Avals	MT798 – Sub-Message Type (761 und 760) Application for Issuance of Guarantee/Standby Letter of Credit
G02 = Information über die Erstellung eines Avals	MT798 – Sub-Message Type (762 und 760) Notification of Guarantee/Standby Letter of Credit
G03 = Auftrag zur Änderung eines Avals	MT798 – Sub-Message Type (763 und 767) Request for amendment of Guarantee / Standby Letter of Credit
G04 = Information über die Änderung eines Avals	MT798 – Sub-Message Type (764 und 767) Notification of amendment of Guarantee / Standby Letter of Credit
G05 = Freitext-Nachricht (Kunde an Bank)	MT798 – Sub-Message Type (788 und 799) Free Format Message (Customer to Bank)
G06 = Freitext-Nachricht (Bank an Kunde)	MT798 – Sub-Message Type (789 und 799) Free Format Message (Bank to Customer)
G07 = Mitteilung über Reduzierung oder Entlastung	MT798 – Sub-Message Type (766 und 769) Advice of Reduction or Release

Bitte beachten Sie, dass die nachfolgenden Felder abweichend zu den SWIFT Feldern definiert wurden:

F1	Text des Avals (wie vom Auftraggeber oder Begünstigten gewünscht)	250*65x
F2	Text des erstellten Avals oder Auftrag zur Erstellung eines Avals	300*65x
F3	Text der Änderung	200*65x
F4	Freitext	50*65x
F5	Weiterer Freitext	200*65

6.1.1 Übersicht der Nachrichten für Avale im Auftrag eines Kunden



** Die Nachricht befindet sich noch in Entwicklung und wird Bestandteil des nächsten Release sein.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.1.2 Übersicht der Nachrichten für Avale zu Gunsten eines Kunden

*Die nachfolgenden Nachrichten können Bestandteil einer späteren Version
der "Spezifikation der Datenformate" sein:*

- Weiterleitung eines Avals (Bank an Kunde)
- Weiterleitung einer Avaländerung (Bank an Kunde)
- Rückantwort Avaländerung (Kunde an Bank)
- Freitext Nachricht (Kunde an Bank) (Kunde an Bank)
- Freitext Nachricht (Bank an Kunde) (Bank an Kunde)
- Inanspruchnahme / Extend or Pay Auftrag (Kunde an Bank)
- Empfangsbestätigung Inanspruchnahme / Extend or Pay Auftrag (Bank an Kunde)
- Auftrag zur Reduzierung oder Entlastung (Kunde an Bank)
- Mitteilung über Reduzierung oder Entlastung (Bank an Kunde)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.1.3 Überblick der Auftragsarten für Avale

Kennung	Text	Satzlänge	Bits	Format
GUK	Senden von Avalnachrichten (Erstellung, Änderung, Freitext)	-1	7	G01, G03 und G05
GUB	Abholen von Avalnachrichten (Erstellung, Änderung, Freitext, Mitteilung über Reduzierung oder Entlastung)	-1	7	G02, G04, G06 und G07
GFK	Senden von Aval - Folgenachrichten (Antwort auf Extend or Pay Anfrage Reduzierung oder Entlastung)	-1	7	G09 und G12
GFB	Abholen von Aval - Folgenachrichten (Nachfrage Extend or Pay Mitteilung über Inanspruchnahme, Abrechnung Inanspruchnahme und/oder Gebühren)	-1	7	G08, G10 und G11

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.1.4 Legende und allgemeine Syntaxdefinition für Avalnachrichten

LEGENDE		
Status	P	Pflicht
	O	Optional
	C	Conditional
Verwendungsdetails	DEFN	Definition
	REGL	Regel (muss befolgt werden)
	EMPF	Empfehlung (empfohlene Verwendung)
	CODE	erlaubte Codeworte
	HINW	Hinweis
Format	a	alphabetisch, nur Großbuchstaben (A bis Z)
	C	alphanummerisch, nur Großbuchstaben und Zahlen
	n	nummerisch, nur Zahlen (0 bis 9)
	X	SWIFT X Zeichensatz: A bis Z a bis z 0 bis 9 / Schrägstrich - Trennstrich ? Fragezeichen : Doppelpunkt (Klammer auf) Klammer zu . Punkt , Komma ; Hochkomma + Pluszeichen Leerzeichen
	!	Fixe Länge
	D	Dezimalzahlen, inklusive Dezimalkomma ',' vor den Nachkommastellen. Die Nachkommastellen können fehlen, das Dezimalkomma muss jedoch immer vorhanden sein.
Codes		Oder

Gelöscht: -

Alle Felder inklusive Satzendekennung werden mit <CR><LF> (X'0D0A') abgeschlossen.

Die Umlaute Ä, ä, Ö, ö, Ü, ü sind wie AE, ae, OE, oe, UE, ue und ß wie ss aufzuzeichnen.

Die bekannten SWIFT-Syntax Regeln sind zu beachten (z.B. kein Doppelpunkt oder Bindestrich am Zeilenanfang, etc.).

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.1.5 Übersicht der Dateistruktur

Datenträgervorsatz A

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:A1:	Kennzeichnung Vorsatz	3!c (Code)	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet den Datenträgervorsatz. CODES: GUK = Senden Avalnachrichten GUB = Abholen Avalnachrichten GFK = Senden Aval - Folgenachrichten GFB = Abholen Aval - Folgenachrichten
:A2:	Bankleitzahl oder SWIFT BIC	11x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Bankleitzahl oder den SWIFT-BIC der absendenden oder empfangenden Bank.
:A3:	Kundennummer	23x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kundennummer gemäß Vereinbarung mit der absendenden oder empfangenden Bank (z.B. Kontonummer).
:A4:	Kundendaten	4*35x (Freitext)	P	DEFN: Dieses Feld beinhaltet zusätzliche Daten zum Feld :A3: EMPF: Die nachfolgende Belegung wird empfohlen: Zeile 1 und 2: Name Zeile 3: Strasse / Postfach Zeile 4: Stadt
:A5:	Dateierstellungsdatum / Uhrzeit	8!n4!n (Datum)(Uhrzeit)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das Erstellungsdatum und Uhrzeit der Datei. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJJJMMTTTHHMM
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes. REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich (X'2D') Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Datenträgernachsatz Z

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:Z1:	Kennzeichnung Nachsatz	1!c (Code)	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet den Datenträgernachsatz. REGL: Feldinhalt ist immer Z
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes. REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich (X'2D') Code nach ISO 8859

Dateistruktur

Anzahl des Auftretens in logischer Datei	Element (jeweils mit Satzendekennung)
1	Datenträgervorsatz A, z.B. GUK = Senden Avalnachrichten
1	Avalnachricht, z.B. G01 = Auftrag zur Erstellung eines Avals
1	Datenträgernachsatz Z

Eine Datei darf nur eine Avalnachricht beinhalten, d.h. keine Sammelnachrichten zulässig.

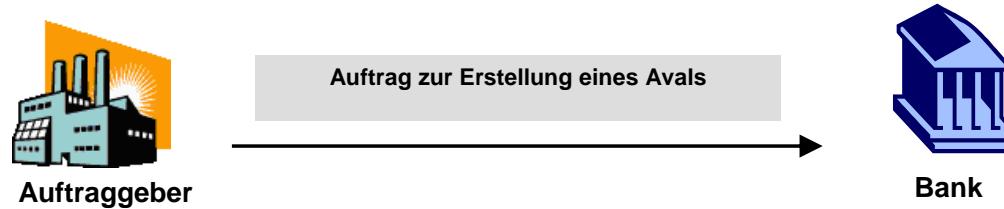
6.2 Auftrag zur Erstellung eines Aval G01

6.2.1 Anwendungsbereich und Nachrichtenfluss

Die Nachricht „Auftrag zur Erstellung eines Aval“ wird vom Auftraggeber an die Bank gesandt, um diese mit der Erstellung eines Aval im Auftrag des Auftraggebers und zu Gunsten eines Begünstigten zu beauftragen (d.h. die Avalform ist direkt).

Falls erforderlich, kann der Auftraggeber die Bank beauftragen, das direkte Aval zu Identifikations- und Übermittlungszwecken über eine Drittbank (d.h. Weiterleitende Bank) – normalerweise im Domiziland des Begünstigten – an den Begünstigten weiterleiten zu lassen.

Die Nachricht kann ebenfalls dazu verwendet werden, die Bank anzuweisen, eine Korrespondenzbank damit zu beauftragen, eine Garantie zu Gunsten des Begünstigten unter ihrer Rückhaftung/Rückgarantie zu erstellen (d.h. die Avalform ist indirekt).



DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.2.2 Nachrichtenformat

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:MT:	Nachrichtentyp	3!c	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Nachrichtentyp. REGL: Der Feldinhalt ist immer G01.
:21A:	Referenznummer des Kunden	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die vom Kunden vergebene Referenznummer.
:20:	Avalnummer	16x	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die von der Bank für diese Transaktion vergebene Referenznummer. REGL: Falls vorhanden, muss das Feld eine durch die Bank zuvor festgelegte Avalnummer beinhalten.
:22D:	Avalart	4!c (Code)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Avalart. CODES: GUAR = GARANTIE STLC = STANDBY LETTER OF CREDIT SPDM = BÜRGSCHAFT ZAHLBAR AUF ERSTES ANFORDERN SURT = BÜRGSCHAFT
:22K:	Avaltyp	4!c[35x] (Avaltyp) (Freitext)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Avaltyp. CODES: TEND = BIETUNGSAVAL ADVP = ANZAHLUNGSAVAL PGDO = LIEFER- / LEISTUNGSAVAL PGWO = GEWÄHRLEISTUNGSAVAL PGCO = VERTRAGSERFÜLLUNGSAVAL PAYM = ZAHLUNGSAVAL CRED = KREDITSICHERUNGSAVAL BILL = KONNOSENMENTSVAL LEAS = MIETAVAL CUST = ZOLLAVAL OTHR = sonstiger Avaltyp, dieser muss im Sub-Feld Freitext definiert werden REGL: Das Sub-Feld Freitext darf nur in Kombination mit dem Code 'OTHR' verwendet werden, um den Avaltyp freitextlich zu definieren.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:22E:	Avalform	4!c (Code)	P	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Avalform.</p> <p>CODES:</p> <ul style="list-style-type: none"> DIRC = DIREKT INDC = INDIREKT
:40C:	Anwendbare Regeln	4!a[35x] (Typ)(Freitext)	P	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert die für das Aval geltenden Regeln, in ihrer letzten anwendbaren Version. Soweit nicht anders angegeben, bestimmt es ebenfalls die geltende Regel für die Rückgarantie.</p> <p>CODES:</p> <ul style="list-style-type: none"> NONE = unterliegt keinem Regelwerk URDG = unterliegt den ICC Uniform Rules for Demand Guarantees ISPR = unterliegt den International Standby Practices OTHR = unterliegt einem sonstigen Regelwerk, welches im Sub-Feld Freitext spezifiziert ist <p>REGL: Das Sub-Feld Freitext darf nur in Kombination mit dem Code 'OTHR' verwendet werden, um das geltende Regelwerk freitextlich zu definieren.</p>
:22J:	Wortlaut des Avals	4!c (Code)	P	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Wortlaut des Avals.</p> <p>CODES:</p> <ul style="list-style-type: none"> STND = STANDARDTEXT DER ERSTELLENDEN BANK WDAP = TEXT VOM AUFRAGGEBER VERFASST WDBF = TEXT VOM BEGÜNSTIGTEN VERFASST <p>REGL: Falls das Feld mit den Codes WDAP oder WDBF belegt ist, muss das Feld F1 verwendet werden um den Avaltext zu spezifizieren.</p>
:22B:	Besondere Klauseln	4!c (Code)	C	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert besondere Klauseln, welche für das Aval gelten sollen, im Falle dass der Standardtext der Erstellenden Bank verwendet werden soll.</p> <p>CODES:</p> <ul style="list-style-type: none"> EFCT = INKL. INKRAFTSETZUNGSKLAUSEL REDC = INKL. REDUZIERUNGSKLAUSEL EFRE = INKL. INKRAFTSETZUNGS- UND REDUZIERUNGSKLAUSEL <p>REGL: Dieses Feld darf nur vorhanden sein, wenn Feld 22J mit dem Code STND (STANDARDTEXT DER ERSTELLENDEN BANK) belegt ist.</p>

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:22L:	Sprache des Standardtextes	2!c (Code)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Sprache des Standardtextes, 2-stelliger ISO Sprachen-Code gemäß ISO 639 (z.B. EN = Englisch, DE = Deutsch). REGL: Dieses Feld muss vorhanden sein, wenn Feld 22J mit dem Code STND (STANDARDTEXT DER ERSTELLENDEN BANK) belegt ist
:F1:	Avaltext (wie vom Auftraggeber oder Begünstigten gewünscht)	250*65x	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Avaltext wie vom Auftraggeber oder Begünstigten gewünscht. REGL: Dieses Feld muss vorhanden sein, falls das Feld 22J die Code-Werte WDAP oder WDBF beinhaltet
:50:	Auftraggeber	4*35x (Name & Adresse)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Auftraggeber des Avals (d.h. die Partei welche von der Erstellenden Bank als Kreditnehmer/Schuldner angesehen wird).
:50M:	Abweichender Auftraggeber	4*35x (Name & Adresse)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den abweichenden Auftraggeber des Avals (d.h. die Partei welche als Auftraggeber in der Avalurkunde genannt werden soll, falls diese abweichend zum Auftraggeber in Feld 50 ist).
:12E:	Kennzeichen abweichender wirtschaftlich Berechtigter	4!c (Code)	C	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet, im Falle dass ein Abweichender Auftraggeber benannt ist, ob der Auftraggeber für eigene oder fremde Rechnung handelt. CODES: OWNB = FÜR EIGENE RECHNUNG ACTP = FÜR FREMDE RECHNUNG REGL: Dieses Feld muss vorhanden sein, falls das Feld 50M (Abweichender Auftraggeber) vorhanden ist.
:39P:	Avalbetrag	4!c/3!a15d (Typ)(Währung)(Betrag)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Art des Avalbetrages, die Währung und den Betrag des Avals. CODES: PRIN = NUR HAUPTVERBINDLICHKEIT IINT = INKLUSIVE ZINSEN ICST = INKLUSIVE KOSTEN IIAC = INKLUSIVE ZINSEN UND KOSTEN XINT = PLUS ZINSEN XCST = PLUS KOSTEN XIAC = PLUS ZINSEN UND KOSTEN

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:39C:	Zusätzlich gedeckte Beträge / Zinsen	4*35x (Freitext)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die durch das Aval zusätzlich gedeckten Beträge, wie z.B. Zinsen und/oder Kosten in freitextlicher Form. REGL: Dieses Feld muss vorhanden sein, falls das Feld 39P einen der nachfolgenden Codes beinhaltet: XINT, XCST oder XIAC.
:23B:	Avalbefristung	4!c (Typ)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert, ob das Aval befristet oder unbefristet ist. CODES: LIMIT = BEFRISTET UNLM = UNBEFRISTET
:31L:	Verfallsdatum	6!n (Datum)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das Verfallsdatum des Aval. REGL: Dieses Feld darf nur vorhanden sein, falls das Feld 23B mit dem Code LIMIT belegt ist. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:31S:	Ungefähreres Verfallsdatum	6!n (Datum)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das ungefähre Verfallsdatum des Avals (unbefristetes Aval), d.h. die wirtschaftliche Laufzeit gemäß dem zugrundeliegenden Grundgeschäft. REGL: Dieses Feld darf nur vorhanden sein, falls das Feld 23B mit dem Code UNLM belegt ist. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:35L:	Spezifikation des Verfalls	4*35x (Freitext)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Verfall des Avals in freitextlicher Form für die Fälle, bei denen der Verfall nicht als Datum angegeben werden kann, z.B. 180 Tage nach Erstellung des Aval. REGL: Dieses Feld muss vorhanden sein, falls das Feld 23B mit dem Code LIMIT belegt ist und Feld 31L nicht vorhanden ist.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:23E:	Versandart	4!c[30x] (Methode)(Zusätzliche Information)	O	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert, falls erforderlich, die Versandart mittels welcher das Aval an die Weiterleitende Bank übermittelt werden soll. Es kann auch angeben, mit welcher Versandart der Auftrag zur Erstellung eines Avals an die Erstellende Bank übermittelt werden soll.</p> <p>CODES: TELE = PER TELEKOMMUNIKATION COUR = PER KURIER</p> <p>REGL: Das Sub-Feld zusätzliche Information darf nur in Kombination mit dem Code COUR verwendet werden, um den Namen des Kurierdienstes zu spezifizieren.</p>
:24E:	Zustellung der original Avalurkunde	4!c[30x] (Methode)(Zusätzliche Information)	O	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert wie die Avalurkunde zugestellt werden soll.</p> <p>CODES: COUR = PER KURIER MAIL = PER POSTVERSAND REGM = PER EINSCHREIBEN ODER LUFTPOSTALISCH MESS = PER BOTEN – ABHOLUNG DURCH KUNDE</p> <p>REGL: Das Sub-Feld zusätzliche Information darf nur in Kombination mit dem Code COUR verwendet werden, um den Namen des Kurierdienstes zu spezifizieren.</p> <p>REGL: Der Code MESS darf nur verwendet werden, falls das Feld 22G (Aushändigung an) mit dem Code APPL (AUFTRAGGEBER) belegt ist.</p>
:22G:	Aushändigung an	4!c (Code)	O	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert an wen die original Avalurkunde auszuhändigen ist.</p> <p>CODES: BENE = BEGÜNSTIGTER APPL = AUFTRAGGEBER ALTA = ABWEICHENDER AUFTRAGGEBER SPEC = SPEZIFIZIERTE ADRESSE</p>
:50B:	Auslieferungsadresse	4*35x (Name & Adresse)	C	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert an wen die Avalurkunde zu übersenden ist.</p> <p>REGL: Das Feld darf nur vorhanden sein, falls das Feld 22G mit dem Code SPEC belegt ist.</p>

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:53C:	Avalverpflichtungskonto	/34x (Konto)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontonummer des vom Auftraggeber benannten Avalverpflichtungskontos. REGL: Die Angabe der Kontonummer kann im IBAN-Format erfolgen. Sowohl bei IBAN als auch Kontonummer muss die Währung im 3-stelligen ISO-Format (z.B. EURDE10500999000105461321) vorangestellt werden.
:25A:	Gebührenkonto	/34x (Konto)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontonummer des vom Auftraggeber benannten Konto, auf dem die Gebühren belastet werden sollen. REGL: Die Angabe der Kontonummer kann im IBAN-Format erfolgen. Sowohl bei IBAN als auch Kontonummer muss die Währung im 3-stelligen ISO-Format (z.B. EURDE10500999000105461321) vorangestellt werden.
:59:	Begünstigter	[/34x] (Konto) 4*35x (Name & Adresse)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Partei zu deren Gunsten das Aval hinausgelegt wird. REGL: Das Sub-Feld Konto darf nicht verwendet werden.
:52a:	Erstellende Bank	A [/1!a]/[34x] (Party Identifier) 4!a2!a2!c[3!c] (Identifier Code) D [/1!a]/[34x] (Party Identifier) 4*35x (Name & Adresse)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Erstellende Bank. REGL: Falls die Option A verwendet wird, ist der SWIFT BIC8 oder BIC11 der Erstellenden Bank anzugeben. REGL: Dieses Feld darf nur verwendet werden, falls das Feld 22E mit dem Code INDC (INDIREKT) belegt ist.
:58a:	Weiterleitende Bank	A [/1!a]/[34x] (Party Identifier) 4!a2!a2!c[3!c] (Identifier Code) D [/1!a]/[34x] (Party Identifier) 4*35x (Name & Adresse)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Weiterleitende Bank. REGL: Falls die Option A verwendet wird, ist der SWIFT BIC8 oder BIC11 der Weiterleitenden Bank anzugeben. REGL: Dieses Feld darf nur verwendet werden, falls das Feld 22E mit dem Code DIRC (DIREKT) belegt ist.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:49:	Bestätigungskennzeichen	7!x (Instruktion)	C	DEFN: Dieses Feld gibt an, ob die Weiterleitende Bank beauftragt ist, ihre Bestätigung dem weiterzuleitenden Aval hinzuzufügen. CODES: CONFIRM = BESTÄTIGT WITHOUT = UNBESTÄTIGT REGL: Dieses Feld muss vorhanden sein, falls das Feld 58a (Weiterleitende Bank) vorhanden ist.
:26D:	Angaben zur Verbindlichkeit	30*65x (Freitext)	P	DEFN: Dieses Feld beinhaltet eine kurze Beschreibung der zu garantierenden Verbindlichkeit.
:20E:	Referenznummer	4!c//35x (Code)(Referenz)	O	DEFN: Dieses Feld definiert die mit dem Aval in Verbindung stehende Referenznummer. CODES: TEND = AUSSCHREIBUNG ORDR = AUFTRAG CONT = VERTRAG OFFR = ANGEBOT DELV = LIEFERUNG PINV = PROFORMA RECHNUNG PROJ = PROJEKT HINW: Der Code und die Referenznummer werden durch einen Doppelschräger getrennt, z.B. TEND//0815
:31R:	Referenzdatum	6!n/[6!n] (Datum 1)(Datum 2)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das Datum der Referenznummer und optional ein weiteres Datum. REGL: Das Sub-Feld Datum 2 darf nur verwendet werden, falls das Feld 20E mit dem Code TEND (AUSSCHREIBUNG) belegt ist, um den Tenderschluss anzugeben. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:71F:	Gesamtwert des Auftrages/Vertrages	3!a15d (Währung)(Betrag)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Währung und den Gesamtbetrag des Auftrages/Vertrages. REGL: Die Währung muss die gleiche Währung wie in Feld 39P (Avalbetrag) sein.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:37J:	Avalsumme in Prozent	12d	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Avalsumme in Prozent im Verhältnis zum Gesamtwert des Auftrages/Vertrages. EMPF: Die Prozentangabe kann mit bis zu 3 Vorkommastellen und bis zu 8 Nachkommastellen erfolgen.
:29A:	Kontaktdaten Kunde	4*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontaktdaten des Kunden (Auftraggeber).
:29D:	Kontaktdaten Begünstigter	4*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontaktdaten des Begünstigten.
:72C:	Kunde an Bank Informationen	6*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld enthält zusätzliche Informationen vom Kunden (Auftraggeber) an die Bank (Empfänger der Nachricht).
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes. REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich ('X'2D') Code nach ISO 8859

6.2.3 Beispiel

Details:

Die Firma Pumpen AG, Postfach 123, 60599 Frankfurt, GERMANY hat mit der Firma Mining PLC, Main Road, Oslo, NORWAY einen Vertrag über die Lieferung von pumps and equipment abgeschlossen.

Der Vertrag beinhaltet die nachfolgenden Details:

Nummer des Vertrages: ABC123

Datum des Vertrages: 05. Februar 2008

Gesamtwert: EUR 500.000,00

Zwischen Käufer und Verkäufer wurde vereinbart, dass der Verkäufer für die Erstellung einer Standard Performance Guarantee in Höhe von 10% des Gesamtwertes gültig bis zum 31.Dezember 2008 Sorge zu tragen hat.

Am 05. Mai 2008 beauftragt die Pumpen AG ihre Bank, die Avalbank AG in Frankfurt, mit der Erstellung einer Standard Performance Guarantee in englischer Sprache zu Gunsten des Käufers.

Das Aval soll dem Begünstigten per Einschreiben oder luftpostalisch zugestellt werden.

Ansprechpartner seitens des Verkäufers ist John Sixpack und die Referenz-Nummer für die Transaktion lautet XYZ999.

Die Gebührenbelastung der Avalbank AG soll auf dem Euro Gebührenkonto Nummer 0105461321 der Pumpen AG erfolgen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Nachricht:

Erläuterung	Nachricht
Kennzeichnung Vorsatz	:A1:GUK
Bankleitzahl oder SWIFT BIC	:A2:AVALDEFFXXX
Kundennummer	:A3:123456789
Kundendaten	:A4:Pumpen AG Postfach 60599 Frankfurt
Dateierstellungsdatum / Uhrzeit	:A5:200805051130
Satzende-Kennzeichen	-
Nachrichtentyp	:MT:G01
Referenznummer des Kunden	:21A:YXZ999
Avalart	:22D:GUAR
Avaltyp	:22K:PGDO
Avalform	:22E:DIRC
Anwendbare Regeln	:40C:NONE
Wortlaut des Avals	:22J:STND
Sprache des Standardtextes	:22L:EN
Auftraggeber	:50:Pumpen AG Postfach 60599 Frankfurt GERMANY
Avalbetrag	:39P:PRIN/EUR500000,00
Avalbefristung	:23B:LIMT
Verfallsdatum	:31L:081231
Zustellung der Original Avalurkunde	:24E:REGM
Aushändigung an	:22G:BENE

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Nachricht: (Fortsetzung)

Erläuterung	Nachricht
Gebührenkonto	:25A:/EURDE10500999000105461321
Begünstigter	:59:Mining PLC Main Road Oslo NORWAY
Angaben zur Verbindlichkeit	:26D:pumps and equipment
Referenznummer	:20E:CONT//ABC123
Referenzdatum	:31R:080205
Gesamtwert des Auftrages/Vertrages	:71F:EUR500000,
Avalsumme in Prozent	:37J:10
Kontaktdaten Kunde	:29A:John Sixpack
Satzende-Kennzeichen	-
Kennzeichnung Nachsatz	:Z1:Z
Satzende-Kennzeichen	-

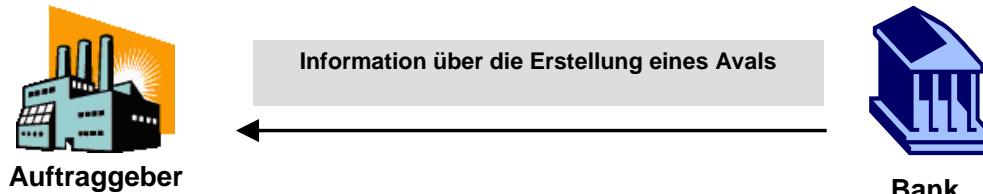
6.3 Information über die Erstellung eines Avals G02

6.3.1 Anwendungsbereich und Nachrichtenfluss

Die Nachricht „Information über die Erstellung eines Avals“ wird von der Bank an den Auftraggeber gesandt, um gegenüber dem Auftraggeber zu bestätigen, dass die Bank – basierend auf den vorherigen Instruktionen des Auftraggebers – ein Aval erstellt hat (d.h., die Avalform ist direkt).

Falls erforderlich, enthält die Nachricht den Hinweis, dass ein direktes Aval zu Identifikations- und Übermittlungszwecken über eine Drittbank (d.h. Weiterleitende Bank) – normalerweise im Domiziland des Begünstigten – an den Begünstigten weitergeleitet wurde.

Sie kann ebenfalls dafür genutzt werden, den Auftraggeber darüber zu informieren, dass die Bank eine Korrespondenzbank mit der Erstellung des Avals zu Gunsten des Begünstigten unter ihrer Rückhaftung/Rückgarantie beauftragt hat (indirektes Aval).



DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.3.2 Nachrichtenformat

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:MT:	Nachrichtentyp	3!c	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Nachrichtentyp. REGL: Der Feldinhalt ist immer G02.
:21A:	Referenznummer des Kunden	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die vom Kunden vergebene Referenznummer.
:20:	Avalnummer	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die von der Bank für diese Transaktion vergebene Referenznummer.
:31C:	Datum der Erstellung oder <u>des</u> Auftrages zur Erstellung	6!n (Date)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das Datum der Erstellung des Avals (direktes Aval) oder das Datum des Auftrages zur Erstellung eines Avals (indirektes Aval). REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:39P:	Avalbetrag	4!c/3!a15d (Typ)(Währung)(Betrag)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Art des Avalbetrages, die Währung und den Betrag des Avals. CODES: PRIN = NUR HAUPTVERBINDLICHKEIT IINT = INKLUSIVE ZINSEN ICST = INKLUSIVE KOSTEN IIAC = INKLUSIVE ZINSEN UND KOSTEN XINT = PLUS ZINSEN XCST = PLUS KOSTEN XIAC = PLUS ZINSEN UND KOSTEN
:23B:	Avalbefristung	4!c (Typ)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert ob das Aval befristet oder unbefristet ist. CODES: LIMIT = BEFRISTET UNLM = UNBEFRISTET
:31L:	Verfallsdatum	6!n (Datum)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das Verfallsdatum des Avals. REGL: Dieses Feld darf nur vorhanden sein, falls das Feld 23B mit dem Code LIMIT belegt ist. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:31S:	Ungefähreres Verfallsdatum	6!n (Datum)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das ungefähre Verfallsdatum des Aval (unbefristetes Aval), d.h. die wirtschaftliche Laufzeit gemäß dem zugrunde liegenden Grundgeschäft. REGL: Dieses Feld darf nur vorhanden sein, falls das Feld 23B mit dem Code UNLM belegt ist. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:50:	Auftraggeber	4*35x (Name & Adresse)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Auftraggeber des Avals (d.h. die Partei welche von der Erstellenden Bank als Kreditnehmer/Schuldner angesehen wird).
:50M:	Abweichender Auftraggeber	4*35x (Name & Adresse)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den abweichenden Auftraggeber des Avals (d.h. die Partei welche als Auftraggeber in der Avalurkunde genannt werden soll, falls diese abweichend zum Auftraggeber in Feld 50 ist).
:59:	Begünstigter	[/34x] (Konto) 4*35x (Name & Adresse)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Partei zu deren Gunsten das Aval erstellt wird. REGL: Das Sub-Feld Konto darf nicht verwendet werden.
:52a:	Erstellende Bank	A [/1!a][/34x] (Party Identifier) 4!a2!a2!c[3!c] (Identifier Code) D [/1!a][/34x] (Party Identifier) 4*35x (Name & Adresse)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Erstellende Bank. REGL: Falls die Option A verwendet wird, ist der SWIFT BIC8 oder BIC11 der Erstellenden Bank anzugeben.
:58a:	Weiterleitende Bank	A [/1!a][/34x] (Party Identifier) 4!a2!a2!c[3!c] (Identifier Code) D [/1!a][/34x] (Party Identifier) 4*35x (Name & Adresse)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Weiterleitende Bank. REGL: Falls die Option A verwendet wird, ist der SWIFT BIC8 oder BIC11 der Weiterleitenden Bank anzugeben.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:F2:	Text des erstellten Avals oder Auftrages zur Erstellung eines Avals	300*65x	P	<p>DEFN: Dieses Feld beinhaltet den Text des von der Erstellenden Bank erstellten Avals (direktes Aval) oder des Auftrages zur Erstellung eines Avals (indirektes Aval).</p> <p>HINW: Sollten in dieses Feld Inhalte im Format einer SWIFT-Nachricht übernommen werden, so ist darauf zu achten, dass die SWIFT-Feldbezeichnung nicht mit führendem Doppelpunkt beginnt.</p>
:49H:	Besondere Vereinbarungen	50*65x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld beinhaltet sonstige besondere Vereinbarungen zwischen Kunde und Bank in Bezug auf das genannte Aval.
:29B:	Kontaktdaten Bank	4*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontaktdaten der Bank.
:72C:	Bank an Kunde Informationen	6*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld enthält zusätzliche Informationen von der Bank an den Kunden (Auftraggeber).
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	<p>DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes.</p> <p>REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich (X'2D') Code nach ISO 8859</p>

6.3.3 Beispiel

Details:

Am 06. Mai 2008 erstellt die Avalbank AG in Frankfurt ihre Performance Guarantee mit der Nummer PGFFA0815 basierend auf den vorherigen Instruktionen seitens der Firma Pumpen AG, Postfach 123, 60599 Frankfurt, GERMANY und zu Gunsten der Firma Mining PLC, Main Road, Oslo, NORWAY mit folgenden Details::

Performance Guarantee No . PGFFA0815

We have been informed that you, Mining PLC, Main Road, Oslo NORWAY, hereinafter called the BUYER have concluded the contract No. ABC123 of 05th February 2008, hereinafter called the CONTRACT, with Pumpen AG, Postfach 123, 60599 Frankfurt, GERMANY, hereinafter called the SELLER, according to which the SELLER will deliver to the BUYER pumps and equipment, in the total value of EUR 500.000,00.

As agreed the SELLER has to provide a bank guarantee in favor of the BUYER, amounting to 10 percent of the total value, i.e. EUR 500.000,00 , to cover the fulfillment of the SELLER's obligations under the CONTRACT.

In consideration of the aforesaid, we, Avalbank Aktiengesellschaft, Frankfurt, Germany, hereby issue the guarantee on behalf of the SELLER towards the BUYER in the maximum amount of

EUR 50.000,00 (in words: EUR fifty thousand 00/100)

and undertake irrevocably without consideration of any objections and defenses of the SELLER or third parties and irrespective of the validity and legal effect of the CONTRACT and waiving any objections arising there from to pay to the BUYER any amount claimed from us by the BUYER up to the maximum amount of this guarantee upon receipt of the BUYER's first demand in writing, in which the BUYER simultaneously confirms that the SELLER is in breach of its obligations towards the BUYER under the CONTRACT.

The obligation under this guarantee shall expire on 31st December 2008.

Any claim for payment complying with the above conditions must be received by us within the validity period of this guarantee.

This guarantee shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany. Exclusive place of jurisdiction shall be Frankfurt (Main) GERMANY.

Am gleichen Tag informiert die Avalbank den Auftraggeber (Pumpen AG) über die Erstellung des Avals.

Ansprechpartner auf Seiten der Avalbank AG ist Arthur Dent.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Nachricht:

Erläuterung	Nachricht
Kennzeichnung Vorsatz	:A1:GUB
Bankleitzahl oder SWIFT BIC	:A2:AVALDEFFXXX
Kundennummer	:A3:123456789
Kundendaten	:A4:Pumpen AG Postfach 60599 Frankfurt
Dateierstellungsdatum / Uhrzeit	:A5:200805061245
Satzende-Kennzeichen	-
Nachrichtentyp	:MT:G02
Referenznummer des Kunden	:21A:YXZ999
Avalnummer	:20:PGFFA0815
Datum der Erstellung oder Auftrages zur Erstellung	:31C:080506
Avalbetrag	:39P:PRIN/EUR50000,00
Avalbefristung	:23B:LIMT
Verfallsdatum	:31L:081231
Auftraggeber	:50:Pumpen AG Postfach 60599 Frankfurt GERMANY
Begünstigter	:59:Mining PLC Main Road Oslo NORWAY

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Nachricht: (Fortsetzung)

Erläuterung	Nachricht
Text des erstellten Avals oder Auftrages zur Erstellung eines Avals	:F2:Performance Guarantee No . PGFFA0815 We have been informed that you, Mining PLC, Main Road, Oslo NORWAY, hereinafter called the BUYER have concluded the contract No. ABC123 of 05th February 2008, hereinafter called the CONTRACT, with Pumpen AG, Postfach 123, 60599 Frankfurt, GERMANY, hereinafter called the SELLER, according to which the SELLER will deliver to the BUYER pumps and equipment, in the total value of EUR 500.000,00. As agreed the SELLER has to provide a bank guarantee in favor of the BUYER, amounting to 10 percent of the total value, i.e. EUR 500.000,00 , to cover the fulfillment of the SELLER's obligations under the CONTRACT. In consideration of the aforesaid, we, Avalbank Aktiengesellschaft, Frankfurt, Germany, hereby issue the guarantee on behalf of the SELLER towards the BUYER in the maximum amount of EUR 50.000,00 (in words: EUR fifty thousand 00/100) and undertake irrevocably without consideration of any objections and defenses of the SELLER or third parties and irrespective of the validity and legal effect of the CONTRACT and waiving any objections arising there from to pay to the BUYER any amount claimed from us by the BUYER up to the maximum amount of this guarantee upon receipt of the BUYER's first demand in writing, in which the BUYER simultaneously confirms that the SELLER is in breach of its obligations towards the BUYER under the CONTRACT. The obligation under this guarantee shall expire on 31st December 2008. Any claim for payment complying with the above conditions must be received by us within the validity period of this guarantee. This guarantee shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany. Exclusive place of jurisdiction shall be Frankfurt (Main) GERMANY.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Nachricht: (Fortsetzung)

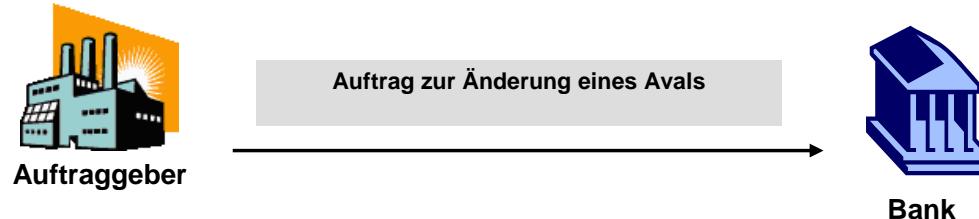
Erläuterung	Nachricht
Kontaktdaten Bank	:29B;Arthur Dent
Satzende-Kennzeichen	-
Kennzeichnung Nachsatz	:Z1:Z
Satzende-Kennzeichen	-

6.4 Auftrag zur Änderung eines Avals G03

6.4.1 Anwendungsbereich und Nachrichtenfluss

Die Nachricht „Auftrag zur Änderung eines Avals“ wird vom Auftraggeber an die Bank gesandt, um diese mit der Änderung eines Avals zu beauftragen (d.h., direktes Aval).

Die Nachricht kann ebenfalls dazu verwendet werden, die Bank anzuweisen, eine Korrespondenzbank damit zu beauftragen, eine Avaländerung unter ihrer Rückhaftung/Rückgarantie hinauszulegen (d.h. indirektes Aval).



DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.4.2 Nachrichtenformat

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:MT:	Nachrichtentyp	3!c	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Nachrichtentyp. REGL: Der Feldinhalt ist immer G03.
:21A:	Referenznummer des Kunden	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die vom Kunden vergebene Referenznummer.
:20:	Avalnummer	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die von der Bank für diese Transaktion vergebene Referenznummer.
:26E:	Nummer der Änderung	2n (Nummer)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Änderungsnummer zur Identifikation dieser Änderung. REGL: Die Änderungsnummer beginnt mit 01 und erhöht sich jeweils um 1 für jede weitere Änderung für dasselbe Aval.
:32B:	Erhöhung des Avalbetrages	3!a15d (Währung)(Betrag)	O	DEFN: Dieses Feld beinhaltet die Währung und den Erhöhungsbetrag des Avals. REGL: Die Währung muss in der gleichen Währung wie der ursprüngliche Avalbetrag sein.
:33B:	Verminderung des Avalbetrages	3!a15d (Währung)(Betrag)	O	DEFN: Dieses Feld beinhaltet die Währung und den Verminderungsbetrag des Avals. REGL: Die Währung muss in der gleichen Währung wie der ursprüngliche Avalbetrag sein.
:23B:	Neue Avalbefristung	4!c (Typ)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die geänderte Avalbefristung (befristet oder unbefristet). CODES: LIMT = BEFRISTET UNLM= UNBEFRISTET
:31L:	Neues Verfallsdatum	6!n (Datum)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das neue Verfallsdatum des Avals (befristetes Aval) im Falle einer Änderung. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:31S:	Neues ungefähres Verfallsdatum	6!n (Datum)	C	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert das neue ungefähre Verfallsdatum des Avals (unbefristetes Aval) im Falle einer Änderung, d.h. die wirtschaftliche Laufzeit gemäß dem zugrunde liegenden Grundgeschäft.</p> <p>REGL: Dieses Feld darf nur vorhanden sein, falls das Feld 23B mit dem Code UNLM belegt ist.</p> <p>REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT</p>
:77C:	Sonstige Änderungen	150*65x (Freitext)	O	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert sonstige Änderungen in freitextlicher Form.</p>
:23E:	Versandart	4!c[30x] (Methode)(Zusätzliche Information)	O	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert, falls erforderlich, die Versandart mittels welcher die Avaländerung an die Weiterleitende Bank übermittelt werden soll. Es kann auch angeben, mit welcher Versandart der Auftrag zur Avaländerung an die Erstellende Bank übermittelt werden soll.</p> <p>CODES:</p> <p>TELE = PER TELEKOMMUNIKATION COUR = PER KURIER</p> <p>REGL: das Sub-Feld zusätzliche Information darf nur in Kombination mit dem Code COUR verwendet werden, um den Namen des Kurierdienstes zu spezifizieren.</p>
:24D:	Zustellung der original Avaländerungsurkunde	4!c[30x] (Methode)(Zusätzliche Information)	O	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert wie die originale Avaländerungsurkunde zugestellt werden soll.</p> <p>CODES:</p> <p>COUR = PER KURIER MAIL = PER POSTVERSAND REGM = PER EINSCHREIBEN ODER LUFTPOSTALISCH MESS = PER BOTEN – ABHOLUNG DURCH KUNDE</p> <p>REGL: Das Sub-Feld zusätzliche Information darf nur in Kombination mit dem Code COUR verwendet werden, um den Namen des Kurierdienstes zu spezifizieren.</p> <p>REGL: Der Code MESS darf nur verwendet werden, falls das Feld 22G (Aushändigung an) mit dem Code APPL (AUFTAGGEBER) belegt ist.</p>

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:22G:	Aushändigung an	4!c (Code)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert an wen die originale Avaländerungsurkunde auszuhändigen ist. CODES: BENE = BEGÜNSTIGTER APPL = AUFTRAGGEBER ALTA = ABWEICHENDER AUFTRAGGEBER SPEC = SPEZIFIZIERTE ADRESSE
:50B:	Auslieferungsadresse	4*35x (Name & Adresse)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert an wen die originale Avaländerungsurkunde zu übersenden ist. REGL: Das Feld darf nur vorhanden sein, falls das Feld 22G mit dem Code SPEC belegt ist.
:29A:	Kontaktdaten Kunde	4*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontaktdaten des Kunden (Auftraggeber).
:72C:	Kunde an Bank Informationen	6*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld enthält zusätzliche Informationen vom Kunden (Auftraggeber) an die Bank (Empfänger der Nachricht).
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes. REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich ('X'2D') Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.4.3 Beispiel

Details:

Am 21. Juni 2008 beauftragt die Firma Pumpen AG ihre Bank, die Avalbank AG in Frankfurt die Performance Guarantee mit der Nummer PGFFA0815 (Referenznummer des Kunden XYZ999) wie folgt zu ändern: Bitte verlängern Sie die Gültigkeit des Avals bis zum 30. Juni 2009.

Die Avaländerung soll dem Begünstigten mittels Einschreiben oder luftpostalisch zugestellt werden. Es handelt sich hierbei um die erste Änderung des Avals.

Nachricht:

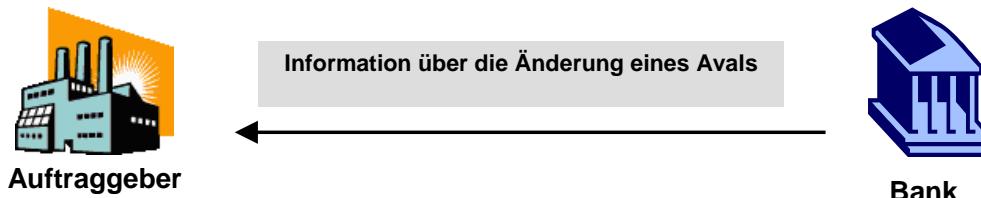
Erläuterung	Nachricht
Kennzeichnung Vorsatz	:A1:GUK
Bankleitzahl oder SWIFT BIC	:A2:AVALDEFFXXX
Kundennummer	:A3:123456789
Kundendaten	:A4:Pumpen AG Postfach 60599 Frankfurt
Dateierstellungsdatum / Uhrzeit	:A5:200806210850
Satzende-Kennzeichen	-
Nachrichtentyp	:MT:G03
Referenznummer des Kunden	:21A:YXZ999
Avalnummer	:20:PGFFA0815
Nummer der Änderung	:26E:01
Neues Verfallsdatum	:31L:090630
Zustellung der original Avaländerungsurkunde	:24D:REGM
Aushändigung an	:22G:BENE
Satzende-Kennzeichen	-
Kennzeichnung Nachsatz	:Z1:Z
Satzende-Kennzeichen	-

6.5 Information über die Änderung eines Avals G04

6.5.1 Anwendungsbereich und Nachrichtenfluss

Die Nachricht „Information über die Änderung eines Aval“ wird von der Bank an den Auftraggeber gesandt um gegenüber dem Auftraggeber zu bestätigen, dass die Bank – basierend auf den vorherigen Instruktionen des Auftraggebers – eine Avaländerung erstellt hat (d.h. die Avalform ist direkt).

Sie kann ebenfalls dafür genutzt werden, den Auftraggeber darüber zu informieren, dass die Bank eine Korrespondenzbank mit der Avaländerung unter ihrer Rückhaftung/Rückgarantie beauftragt hat (indirektes Aval).



DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.5.2 Nachrichtenformat

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:MT:	Nachrichtentyp	3!c	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Nachrichtentyp. REGL: Der Feldinhalt ist immer G04.
:21A:	Referenznummer des Kunden	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die vom Kunden vergebene Referenznummer.
:20:	Avalnummer	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die von der Bank für diese Transaktion vergebene Referenznummer.
:31C:	Datum der Erstellung oder <u>des Auftrages</u> zur Erstellung	6!n (Date)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das Datum der Erstellung der Avaländerung (direktes Aval) oder das Datum des Auftrages zur Erstellung einer Avaländerung (indirektes Aval). REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:26E:	Nummer der Änderung	2n (Nummer)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Änderungsnummer zur Identifikation dieser Änderung. REGL: Die Änderungsnummer beginnt mit 1 und erhöht sich jeweils um 1 bei jeder weiteren Änderung für dasselbe Aval.
:32B:	Erhöhung des Avalbetrages	3!a15d (Währung)(Betrag)	O	DEFN: Dieses Feld beinhaltet die Währung und den Erhöhungsbetrag des Avals. REGL: Die Währung muss in der gleichen Währung wie der ursprüngliche Avalbetrag sein.
:33B:	Verminderung des Avalbetrages	3!a15d (Währung)(Betrag)	O	DEFN: Dieses Feld beinhaltet die Währung und den Verminderungsbetrag des Avals. REGL: Die Währung muss in der gleichen Währung wie der ursprüngliche Avalbetrag sein.
:34B:	Neuer Avalbetrag nach Änderung	3!a15d (Währung)(Betrag)	O	DEFN: Dieses Feld beinhaltet die Währung und den neuen Avalbetrag nach der Änderung. REGL: Die Währung muss in der gleichen Währung wie der ursprüngliche Avalbetrag sein.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:23B:	Neue Avalbefristung	4!c (Typ)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die geänderte Avalbefristung (befristet oder unbefristet). CODES: LIMIT = BEFRISTET UNLM= UNBEFRISTET
:31L:	Neues Verfallsdatum	6!n (Datum)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das neue Verfallsdatum des Avals (befristetes Aval) im Falle einer Änderung. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:31S:	Neues ungefähres Verfallsdatum	6!n (Datum)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das neue ungefähre Verfallsdatum des Avals (unbefristetes Aval) im Falle einer Änderung, d.h. die wirtschaftliche Laufzeit gemäß dem zugrunde liegenden Grundgeschäft. REGL: Dieses Feld darf nur vorhanden sein, falls das Feld 23B mit dem Code UNLM belegt ist. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:F3:	Text der Änderung	200*65x (Freitext)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert Avaländerungen in freitextlicher Form. HINW: Sollten in dieses Feld Inhalte im Format einer SWIFT-Nachricht übernommen werden, so ist darauf zu achten, dass die SWIFT-Feldbezeichnung nicht mit führendem Doppelpunkt beginnt.
:49H:	Besondere Vereinbarungen	50*65x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld beinhaltet sonstige besondere Vereinbarungen zwischen Kunde und Bank in Bezug auf das genannte Aval.
:29B:	Kontaktdaten Bank	4*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontaktdaten der Bank.
:72C:	Bank an Kunde Informationen	6*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld enthält zusätzliche Informationen von der Bank an den Kunden (Auftraggeber).
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes. REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich (X'2D') Code nach ISO 8859

6.5.3 Beispiel

Details:

Am 22. Juni 2008 erstellt die Avalbank AG in Frankfurt eine Änderung zu ihrer Performance Guarantee mit der Nummer PGFFA0815 basierend auf den vorherigen Instruktionen der Firma Pumpen AG mit den folgenden Details:

Re: Our Performance Guarantee No. PGFFA0815 issued on 06th May 2008 for
EUR 50.000,00 in favor of Mining PLC, Main Road, Oslo NORWAY, on behalf of Pumpen AG, Postfach 123, 60599 Frankfurt, GERMANY – concerning the delivery
of pumps and equipment as per contract number ABC123 dated 05th February 2008.

Dear Sirs,

at the request of our customers, we hereby extend the validity of our above mentioned guarantee as follows:

Our liability under this guarantee will expire on 30th June 2009, at the latest, by which date any claim for payment must be received by us.

All other terms and conditions remain unchanged.

Very truly yours
AVALBANK
Aktiengesellschaft

Am gleichen Tag informiert die Avalbank AG den Auftraggeber (Pumpen AG) über die Erstellung der Avaländerung.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Nachricht:

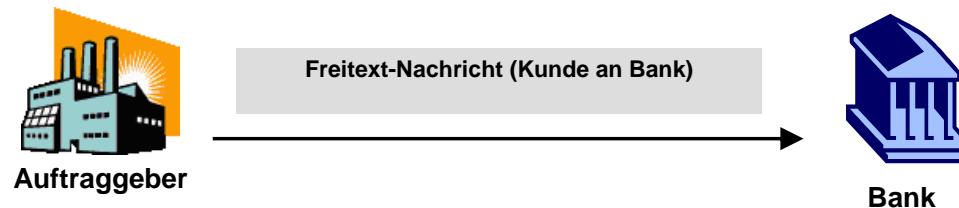
Erläuterung	Nachricht
Kennzeichnung Vorsatz	:A1:GUB
Bankleitzahl oder SWIFT BIC	:A2:AVALDEFFXXX
Kundennummer	:A3:123456789
Kundendaten	:A4:Pumpen AG Postfach 60599 Frankfurt
Dateierstellungsdatum / Uhrzeit	:A5:200806221435
Satzende-Kennzeichen	-
Nachrichtentyp	:MT:G04
Referenznummer des Kunden	:21A:YXZ999
Avalnummer	:20:PGFFA0815
Neues Verfallsdatum	:31L:090630
Text der Änderung	:F3: Re: Our Performance Guarantee No. PGFFA0815 issued on 06th May 2008 for EUR 50.000,00 in favor of Mining PLC, Main Road, Oslo NORWAY, on behalf of Pumpen AG, Postfach 123, 60599 Frankfurt, GERMANY – concerning the delivery of pumps and equipment as per contract number ABC123 dated 05th February 2008. Dear Sirs, at the request of our customers, we hereby extend the validity of our above mentioned guarantee as follows: Our liability under this guarantee will expire on 30th June 2009, at the latest, by which date any claim for payment must be received by us. All other terms and conditions remain unchanged. Very truly yours AVALBANK Aktiengesellschaft
Satzende-Kennzeichen	-
Kennzeichnung Nachsatz	:Z1:Z
Satzende-Kennzeichen	-

6.6 Freitext-Nachricht (Kunde an Bank) G05

6.6.1 Anwendungsbereich und Nachrichtenfluss

Die Freitext-Nachricht (Kunde an Bank) wird vom Kunden an die Bank gesandt.

Sie wird dafür verwendet, solche Informationen zu senden bzw. zu empfangen für welche kein entsprechender Nachrichtentyp zur Verfügung steht.



DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.6.2 Nachrichtenformat

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:MT:	Nachrichtentyp	3!c	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Nachrichtentyp. REGL: Der Feldinhalt ist immer G05.
:21A:	Referenznummer des Kunden	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die vom Kunden vergebene Referenznummer.
:20:	Avalnummer	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die von der Bank für diese Transaktion vergebene Referenznummer.
:F4:	Freitext	50*65x (Freitext)	P	DEFN: Dieses Feld enthält freitextliche Informationen.
:29A:	Kontaktdaten Kunde	4*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontaktdaten des Kunden (Auftraggeber).
:72C:	Kunde an Bank Informationen	6*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld enthält zusätzliche Informationen vom Kunden (Auftraggeber) an die Bank (Empfänger der Nachricht).
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes. REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich ('2D') Code nach ISO 8859

6.7 Freitext-Nachricht (Bank an Kunde) G06

6.7.1 Anwendungsbereich und Nachrichtenfluss

Die Freitext-Nachricht (Bank an Kunde) wird von der Bank an den Kunden gesandt.

Sie wird dafür verwendet, solche Informationen zu senden bzw. zu empfangen für welche kein entsprechender Nachrichtentyp zur Verfügung steht.



DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.7.2 Nachrichtenformat

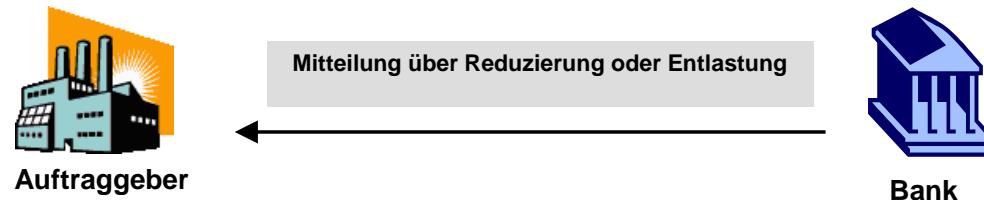
Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:MT:	Nachrichtentyp	3!c	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Nachrichtentyp. REGL: Feldinhalt ist immer G06.
:21A:	Referenznummer des Kunden	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die vom Kunden vergebene Referenznummer.
:20:	Avalnummer	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die von der Bank für diese Transaktion vergebene Referenznummer.
:F4:	Freitext	50*65x (Freitext)	P	DEFN: Dieses Feld enthält freitextliche Informationen.
:F5:	Weiterer Freitext	200*65x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld enthält weitere freitextliche Informationen.
:29B:	Kontaktdaten Bank	4*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontaktdaten der Bank.
:72C:	Bank an Kunde Informationen	6*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld enthält zusätzliche Informationen von der Bank an den Kunden (Auftraggeber).
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes. REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich (X'2D') Code nach ISO 8859

6.8 Mitteilung über Reduzierung oder Entlastung G07

6.8.1 Anwendungsbereich und Nachrichtenfluss

Die Nachricht „Mitteilung über Reduzierung oder Entlastung“ wird von der Bank an den Auftraggeber gesandt, um den Auftraggeber über den Betrag der Reduzierung eines Aval oder den Betrag der Haftungsentlastung unter einem bestimmten Aval zu informieren

Die Nachricht beinhaltet ebenfalls die Angabe über den noch ausstehenden Avalbetrag.



DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.8.2 Nachrichtenformat

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:MT:	Nachrichtentyp	3!c	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Nachrichtentyp. REGL: Feldinhalt ist immer G07.
:21A:	Referenznummer des Kunden	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die vom Kunden vergebene Referenznummer.
:20:	Avalnummer	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die von der Bank für diese Transaktion vergebene Referenznummer.
:30:	Datum der Reduzierung oder Entlastung	6!n (Datum)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das Datum zu dem der Auftraggeber zum Teil oder vollständig aus seiner Haftung für das genannte Aval entlassen wird. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:33B:	Betrag der Reduzierung oder Entlastung	3!a15d (Währung)(Betrag)	P	DEFN: Dieses Feld enthält die Währung und Betrag für welchen der Auftraggeber aus seiner Haftung für das genannte Aval entlassen wird.
:34B:	Ausstehender Avalbetrag	3!a15d (Währung)(Betrag)	P	DEFN: Dieses Feld enthält die Währung und den ausstehenden Avalbetrag.
:29B:	Kontaktdaten Bank	4*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontaktdaten der Bank.
:72C:	Bank an Kunde Informationen	6*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld enthält zusätzliche Informationen von der Bank an den Kunden (Auftraggeber).
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes. REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich (X'2D') Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.8.3 Beispiel

Details:

Am 10. Juli 2008 informiert die Avalbank AG in Frankfurt ihren Kunden, die Firma Pumpen AG, dass diese aus ihrer Verpflichtung in Höhe von EUR 50.000,00 unter der Performance Guarantee mit der Nummer PGFFA0815 (Referenz-Nummer des Kunden XYZ999) entlassen wird.

Der ausstehende Avalbetrag ist EUR 0,00.

Nachricht:

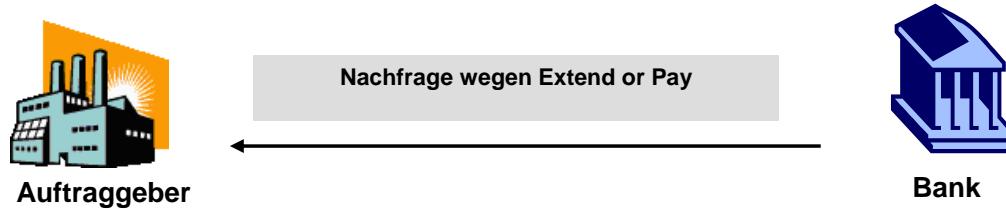
Erläuterung	Nachricht
Kennzeichnung Vorsatz	:A1:GUB
Bankleitzahl oder SWIFT BIC	:A2:AVALDEFFXXX
Kundennummer	:A3:123456789
Kundendaten	:A4:Pumpen AG Postfach 60599 Frankfurt
Dateierstellungsdatum / Uhrzeit	:A5:200807101620
Satzende-Kennzeichen	-
Nachrichtentyp	:MT:G07
Referenznummer des Kunden	:21A:YZX999
Avalnummer	:20:PGFFA0815
Datum der Reduzierung oder Entlastung	:30:080710
Betrag der Reduzierung oder Entlastung	:33B:EUR50000,00
Ausstehender Avalbetrag	:34B:EUR0,00
Satzende-Kennzeichen	-
Kennzeichnung Nachsatz	:Z1:Z
Satzende-Kennzeichen	-

6.9 Nachfrage wegen Extend or Pay G08

6.9.1 Anwendungsbereich und Nachrichtenfluss

Die Nachricht „Nachfrage wegen Extend or Pay“ wird von der Bank an den Auftraggeber gesandt, um diesen darüber zu informieren, dass die Bank eine Extend or Pay Anfrage für ein bestimmtes Aval erhalten hat.

Die Nachricht enthält Angaben zur Extend or Pay Anfrage und vom Auftraggeber wird eine entsprechende Rückantwort erwartet, entweder das Aval zu verlängern oder zu zahlen.



DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.9.2 Nachrichtenformat

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:MT:	Nachrichtentyp	3!c	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Nachrichtentyp. REGL: Der Feldinhalt ist immer G08.
:21A:	Referenznummer des Kunden	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die vom Kunden vergebene Referenznummer.
:20:	Avalnummer	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die von der Bank für diese Transaktion vergebene Referenznummer.
:31C:	Datum der Extend or Pay Anfrage	6!n (Datum)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das Datum der erhaltenen Extend or Pay Anfrage. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:39D:	Betrag der Inanspruchnahme	3!a15d (Währung)(Betrag)	O	DEFN: Dieses Feld beinhaltet die Währung und den Betrag der Inanspruchnahme, sofern in der Extend or Pay Anfrage gesondert angegeben.
:31L:	Neues Verfallsdatum	6!n (Datum)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das neue Verfallsdatum des Avals im Falle einer Verlängerung. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:49J:	Text der Extend or Pay Anfrage	50*65x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld beinhaltet den Text der Extend or Pay Anfrage.
:78B:	Instruktionen der Bank	50*65x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld beinhaltet Instruktionen der Sender-Bank.
:31T:	Späteste Datum für Rückantwort	6!n (Datum)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das späteste Datum der Rückantwort vom Auftraggeber. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:29B:	Kontaktdaten Bank	4*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontaktdaten der Bank.
:72C:	Bank an Kunde Informationen	6*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld enthält zusätzliche Informationen von der Bank an den Kunden (Auftraggeber).
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes. REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich (X'2D') Code nach ISO 8859

6.9.3 Beispiel

Details:

Am 25. Januar 2009 erhält die Avalbank AG in Frankfurt unter ihrer Rückgarantie mit der Nummer PGFFA0815 eine Extend or Pay Anfrage der Erstellenden Bank mittels SWIFT MT799 mit den folgenden Details:

:20:444555
:21:PGFFA0815
:79:Re: Your Counter Guarantee No . PGFFA0815
for USD 75.000,00
Our LG No. 444555 Validity 31.01.2009

We have been called upon to pay the beneficiary under the terms and conditions of the above guarantee. However, they are willing to waive their claim provided the guarantee is extended up to 31.07.2009.

Should you elect to extend the guarantee, your counter guarantee should be extended for 15 days beyond the extended date.

Am gleichen Tag informiert die Avalbank den Auftraggeber (Pumpen AG) über den Eingang der Extend or Pay Anfrage und bittet um deren Weisung bis zum 28. Januar 2009.

Ansprechpartner auf Seiten der Avalbank AG ist Arthur Dent.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Nachricht:

Erläuterung	Nachricht
Kennzeichnung Vorsatz	:A1:GFB
Bankleitzahl oder SWIFT BIC	:A2:AVALDEFFXXX
Kundennummer	:A3:123456789
Kundendaten	:A4:Pumpen AG Postfach 60599 Frankfurt
Dateierstellungsdatum / Uhrzeit	:A5:200901251435
Satzende-Kennzeichen	-
Nachrichtentyp	:MT:G08
Referenznummer des Kunden	:21A:YXZ999
Avalnummer	:20:PGFFA0815
Datum der Extend or Pay Anfrage	:31C:090125
Angefordeter Betrag	:39D:USD75000,
Neues Verfallsdatum	:31L:090731
Text der Extend or Pay Anfrage	:49J:Re: Your Counter Guarantee No. PGFFA0815 for USD 75.000,00 Our LG No. 444555 Validity 31.01.2009 . We have been called upon to pay the beneficiary under the terms and conditions of the above guarantee. However, they are willing to waive their claim provided the guarantee is extended up to 31.07.2009. . Should you elect to extend the guarantee, your counter guarantee should be extended for 15 days beyond the extended date.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Nachricht: (Fortsetzung)

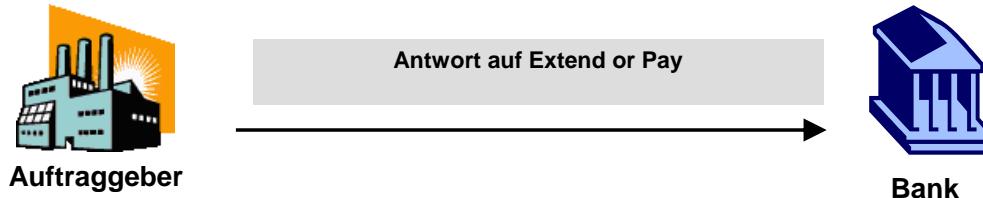
Erläuterung	Nachricht
Instruktionen der Bank	:78B:Die uns von der erstellenden Bank gesandte Inanspruchnahme entspricht den Avalbedingungen. Bitte teilen Sie uns mit, ob Sie die Verlängerung oder die Zahlung bevorzugen. Wir bitten um Ihre Weisungen bis spaetestens 28.01.2009.
Späteste Datum für Rückantwort	:31T:090128
Kontaktdaten Bank	:29B:Arthur Dent
Satzende-Kennzeichen	-
Kennzeichnung Nachsatz	:Z1:Z
Satzende-Kennzeichen	-

6.10 Antwort auf Extend or Pay G09

6.10.1 Anwendungsbereich und Nachrichtenfluss

Die Nachricht „Antwort auf Extend or Pay“ wird vom Auftraggeber an die Bank gesandt, um auf eine vorher versandte Nachfrage wegen Extend or Pay von der Bank zu antworten.

Die Nachricht enthält die Weisungen des Auftraggebers, dass Aval entweder zu verlängern oder zu zahlen.



DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.10.2 Nachrichtenformat

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:MT:	Nachrichtentyp	3!c	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Nachrichtentyp. REGL: Der Feldinhalt ist immer G09.
:21A:	Referenznummer des Kunden	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die vom Kunden vergebene Referenznummer.
:20:	Avalnummer	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die von der Bank für diese Transaktion vergebene Referenznummer.
:31C:	Datum der Extend or Pay Anfrage	6!n (Datum)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das Datum der erhaltenen Extend or Pay Anfrage aus der G08 Nachricht (Nachfrage wegen Extend or Pay). REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:39D:	Betrag der Inanspruchnahme	3!a15d (Währung)(Betrag)	C	DEFN: Dieses Feld beinhaltet die Währung und den Betrag der Inanspruchnahme aus der G08 Nachricht (Nachfrage wegen Extend or Pay). REGL: Das Feld muss vorhanden sein sofern Feld :22M: mit dem Code PAYM belegt ist.
:31L:	Neues Verfallsdatum	6!n (Datum)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das neue Verfallsdatum des Avals aus der G08 Nachricht im Falle einer Verlängerung. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT REGL: Das Feld muss vorhanden sein sofern Feld :22M: mit dem Code EXTD belegt ist
:22M:	Extend or Pay Weisungen	4!c (Code)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Weisung des Auftraggebers, das Aval zu verlängern oder zu zahlen. CODES: EXTD = VERLÄNGERN PAYM= ZAHLEN

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:53C:	Abrechnungskonto	/34x (Konto)	C	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Währung und die Kontonummer für die Abrechnung einer Inanspruchnahme und/oder etwaiger Gebühren bzw. Provisionen und Spesen, sofern für die Abrechnung der Gebühren bzw. Provisionen und Spesen das Feld :25A: (Gebührenkonto) nicht vorhanden ist.</p> <p>REGL: Die Angabe der Kontonummer kann im IBAN-Format erfolgen. Sowohl bei IBAN als auch Kontonummer muss die Währung im 3-stelligen ISO-Format (z.B. EURDE10500999000105461321) vorangestellt werden.</p> <p>REGL: Das Feld muss vorhanden sein sofern Feld :22M: mit dem Code PAYM belegt ist</p>
:25A:	Abweichendes Gebührenkonto	/34x (Konto)	O	<p>DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Währung und die Kontonummer für die Abrechnung von Gebühren bzw. Provisionen und Spesen, falls abweichend zum Abrechnungskonto.</p> <p>REGL: Die Angabe der Kontonummer kann im IBAN-Format erfolgen. Sowohl bei IBAN als auch Kontonummer muss die Währung im 3-stelligen ISO-Format (z.B. EURDE10500999000105461321) vorangestellt werden.</p>
:29A:	Kontaktdaten Kunde	4*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontaktdaten des Kunden (Auftraggeber).
:72C:	Kunde an Bank Informationen	6*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld enthält zusätzliche Informationen vom Kunden (Auftraggeber) an die Bank (Empfänger der Nachricht).
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	<p>DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes.</p> <p>REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich ('2D') Code nach ISO 8859</p>

6.10.3 Beispiel**Details:**

Am 26. Januar 2009 antwortet die Pumpen AG auf die Extend or Pay Anfrage der Avalbank AG in Frankfurt, welche sie einen Tag zuvor erhalten hat. Sie informieren die Avalbank AG, dass sie mit der Verlängerung des Avals, wie vom Begünstigten gewünscht, einverstanden ist.

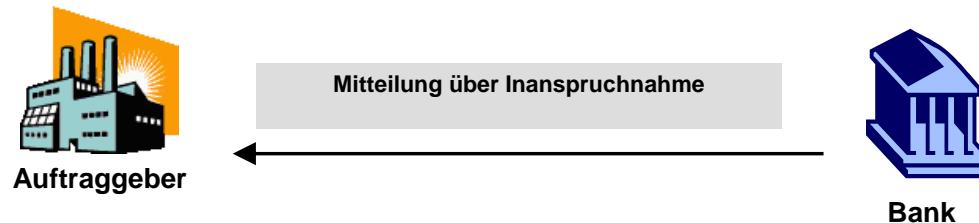
Nachricht:

Erläuterung	Nachricht
Kennzeichnung Vorsatz	:A1:GFK
Bankleitzahl oder SWIFT BIC	:A2:AVALDEFFXXX
Kundennummer	:A3:123456789
Kundendaten	:A4:Pumpen AG Postfach 60599 Frankfurt
Dateierstellungsdatum / Uhrzeit	:A5:200901261435
Satzende-Kennzeichen	-
Nachrichtentyp	:MT:G09
Referenznummer des Kunden	:21A:YXZ999
Avalnummer	:20:PGFFA0815
Datum der Extend or Pay Anfrage	:31C:090125
Neues Verfallsdatum	:31L:090731
Extend or Pay Weisungen	:22M:EXTD
Satzende-Kennzeichen	-
Kennzeichnung Nachsatz	:Z1:Z
Satzende-Kennzeichen	-

6.11 Mitteilung über Inanspruchnahme G10

6.11.1 Anwendungsbereich und Nachrichtenfluss

Die Nachricht „Mitteilung über Inanspruchnahme“ wird von der Bank an den Auftraggeber gesandt, um diesen darüber zu informieren, dass die Bank eine Inanspruchnahme für ein bestimmtes Aval erhalten hat.



DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.11.2 Nachrichtenformat

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:MT:	Nachrichtentyp	3!c	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Nachrichtentyp. REGL: Der Feldinhalt ist immer G10.
:21A:	Referenznummer des Kunden	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die vom Kunden vergebene Referenznummer.
:20:	Avalnummer	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die von der Bank für diese Transaktion vergebene Referenznummer.
:31C:	Datum der Inanspruchnahme	6!n (Datum)	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert das Datum der Inanspruchnahme. REGL: Das vorgeschriebene Format ist wie folgt: JJMMTT
:39D:	Betrag der Inanspruchnahme	3!a15d (Währung)(Betrag)	P	DEFN: Dieses Feld beinhaltet die Währung und den Betrag der Inanspruchnahme.
:49J:	Text der Inanspruchnahme	50*65x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld beinhaltet den Text der Inanspruchnahme.
:78B:	Instruktionen der Bank	50*65x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld beinhaltet Instruktionen der Sender-Bank.
:29B:	Kontaktdaten Bank	4*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontaktdaten der Bank.
:72C:	Bank an Kunde Informationen	6*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld enthält zusätzliche Informationen von der Bank an den Kunden (Auftraggeber).
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes. REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich ('2D') Code nach ISO 8859

6.11.3 Beispiel**Details:**

Am 30. Januar 2009 erhält die Avalbank AG in Frankfurt unter ihrer Performance Guarantee mit der Nummer PGFFA0815 eine Inanspruchnahme des Begünstigten mit den folgenden Details:

Date: 25.01.2009

**Re: Your Performance Guarantee No . PGFFA0815 issued on 06th May 2008 for
EUR 50.000,00 in favor of Mining PLC, Main Road, Oslo NORWAY, on behalf of Pumpen AG, Postfach 123, 60599 Frankfurt, GERMANY – concerning the
delivery of pumps and equipment as per contract number ABC123 dated 05th February 2008.**

Dear Sirs,

We hereby declare that Messrs. Pumpen AG has failed to deliver the goods as per the terms of the above mentioned contract.

Consequently please pay EURO 50.000,00 to our account no. 123 with Viking Bank Ltd. in Oslo.

Very truly yours
Mining PLC
Oslo / NORWAY

Am gleichen Tag informiert die Avalbank den Auftraggeber (Pumpen AG) über den Eingang der Inanspruchnahme.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Nachricht:

Erläuterung	Nachricht
Kennzeichnung Vorsatz	:A1:GFB
Bankleitzahl oder SWIFT BIC	:A2:AVALDEFFXXX
Kundennummer	:A3:123456789
Kundendaten	:A4:Pumpen AG Postfach 60599 Frankfurt
Dateierstellungsdatum / Uhrzeit	:A5:200901301435
Satzende-Kennzeichen	-
Nachrichtentyp	:MT:G10
Referenznummer des Kunden	:21A:YXZ999
Avalnummer	:20:PGFFA0815
Datum der Inanspruchnahme	:31C:090125
Angeforderter Betrag	:39D:EUR50000,
Text der Inanspruchnahme	:49J:Re: Your Performance Guarantee No. PGFFA0815 issued on 06th May 2008 for EUR 50.000,00 in favor of Mining PLC, Main Road, Oslo NORWAY, on behalf of Pumpen AG, Postfach 123, 60599 Frankfurt, GERMANY – concerning the delivery of pumps and equipment as per contract number ABC123 dated 05th February 2008. Dear Sirs, We hereby declare that Messrs. Pumpen AG has failed to deliver the goods as per the terms of the above mentioned contract. Consequently please pay EURO 50.000,00 to our account no. 123 with Viking Bank Ltd. in Oslo. Very truly yours Mining PLC, Oslo /NORWAY

DFÜ – Abkommen

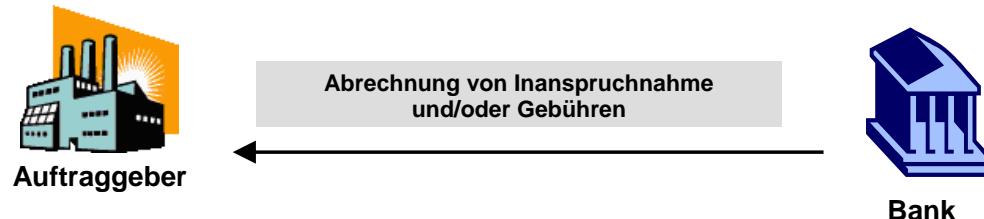
Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Nachricht: (Fortsetzung)

Erläuterung	Nachricht
Instruktionen der Bank	:78B:Die uns vom Begünstigten gesandte Inanspruchnahme entspricht den Avalbedingungen. Wir werden die Inanspruchnahme am 02. Februar 2009 abrechnen.
Satzende-Kennzeichen	-
Kennzeichnung Nachsatz	:Z1:Z
Satzende-Kennzeichen	-

6.12 Abrechnung von Inanspruchnahme und/oder Gebühren G11

Die Nachricht befindet sich noch in Entwicklung und wird Bestandteil des nächsten Release sein.

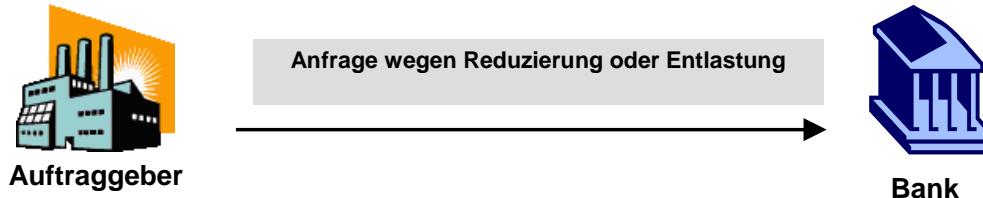


6.13 Anfrage wegen Reduzierung oder Entlastung G12

6.13.1 Anwendungsbereich und Nachrichtenfluss

Die Nachricht „Anfrage wegen Reduzierung oder Entlastung“ wird vom Auftraggeber an die Bank gesandt, um zu beantragen, dass das Aval um den genannten Betrag reduziert wird oder dass der Auftraggeber für den genannten Betrag aus all seinen Verpflichtungen entlassen wird.

Hinweis: Für reine Betragsänderungen des Avals ist die Nachricht G03 „Auftrag zur Änderung eines Avals“ zu verwenden.



DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.13.2 Nachrichtenformat

Tag	Feldname	Format	Status	Definition / Inhalt / zusätzliche Verwendungsregeln/Empfehlungen
:MT:	Nachrichtentyp	3!c	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert den Nachrichtentyp. REGL: Der Feldinhalt ist immer G12.
:21A:	Referenznummer des Kunden	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die vom Kunden vergebene Referenznummer.
:20:	Avalnummer	16x	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die von der Bank für diese Transaktion vergebene Referenznummer.
:33B:	Betrag der Reduzierung oder Entlastung	3!a15d (Währung)(Betrag)	P	DEFN: Dieses Feld enthält die Währung und Betrag für welchen der Auftraggeber aus seiner Haftung für das genannte Aval entlassen werden möchte.
:22N:	Gründe für Reduzierung/Entlastung	4!c	P	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Gründe für eine Reduzierung/Entlastung. CODES: BUFI = GRUNDGESCHÄFT ERLEDIGT WOEX = GEWÄHRLEISTUNGSFRIST ABGELAUFEN NOAC = ZUSCHLAG NICHT ERHALTEN (BIETUNG) REFU = REDUZIERUNGSKLAUSEL ERFÜLLT OTHR = SONSTIGE REGL: Sofern der Code ,OTHR' verwendet wird, sind die Gründe freitextlich im Feld :49K: anzugeben.
:49K:	Sonstige Gründe für Reduzierung/ Entlastung	6*65x (Freitext)	C	DEFN: Dieses Feld spezifiziert sonstige Gründe für die Reduzierung/Entlastung in freitextlicher Form. REGL: Dieses Feld muss vorhanden sein, wenn Feld :22N: mit dem Code ,OTHR' belegt ist.
:29A:	Kontaktdaten Kunde	4*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld spezifiziert die Kontaktdaten des Kunden (Auftraggeber).
:72C:	Kunde an Bank Informationen	6*35x (Freitext)	O	DEFN: Dieses Feld enthält zusätzliche Informationen vom Kunden (Auftraggeber) an die Bank (Empfänger der Nachricht).
-	Satzende-Kennzeichen	1!	P	DEFN: Dieses Feld kennzeichnet das Ende des Datensatzes. REGL: Feldinhalt ist immer ein Trennstrich (X'2D') Code nach ISO 8859

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6.13.3 Beispiel

Details:

Am 15. Januar 2009 bittet die Pumpen AG ihre Bank, die Avalbank AG in Frankfurt, sie von all ihren Verpflichtungen unter deren Performance Guarantee mit der Nummer PGFFA0815 (Kundenreferenz XYZ999) in Höhe von EUR 50.000,00 zu entlasten, das dass Grundgeschäft erledigt ist.

Nachricht:

Erläuterung	Nachricht
Kennzeichnung Vorsatz	:A1:GFK
Bankleitzahl oder SWIFT BIC	:A2:AVALDEFFXXX
Kundennummer	:A3:123456789
Kundendaten	:A4:Pumpen AG Postfach 60599 Frankfurt
Dateierstellungsdatum / Uhrzeit	:A5:200901151435
Satzende-Kennzeichen	-
Nachrichtentyp	:MT:G12
Referenznummer des Kunden	:21A:XYZ999
Avalnummer	:20:PGFFA0815
Betrag der Reduzierung oder Entlastung	:33B:EUR50000,
Gründe für Reduzierung/Entlastung	:22N:BUFI
Satzende-Kennzeichen	-
Kennzeichnung Nachsatz	:Z1:Z
Satzende-Kennzeichen	-

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7 Kontoauszugsinformationen gemäß ISO-Standard 20022 (UNIFI¹³⁴) im camt.05x-Nachrichtenformat¹³⁵

Die Deutsche Kreditwirtschaft (DK) hat vereinbart, bis zur Ablösung von MT 940 und MT 942 bereits optional die drei auf ISO 20022 basierenden Cash Management-Nachrichten (camt) für Kontoauszugsinformationen zu verwenden. Dies geschieht mit folgender Intention:

UNIFI-Nachricht	Anwendung	ersetzt
camt.052	Saldenreport Untertägiger Umsatz (Vormerkposten)	MT 941 MT 942
camt.053	Tagesauszug Interbankenauszug	MT 940 MT 950
camt.054	Sammelbuchungsdatei (falls der Kundenwunsch besteht <u>und</u> das Institut Sammelbuchungsdateien anbietet, ist die Bereitstellung verpflich- tend) ¹³⁶ Soll-Avis Haben-Avis	DTI (DTAUS-Informationsdatei) MT 900 MT 910

Durch camt-Nachrichten wird ein Weg in die durchgängige Verarbeitung der XML-basierten Zahlungsaufträge (z. B. SEPA) geöffnet. Zugleich stellen sie eine optimale Möglichkeit dar, Kontoinformationen strukturiert darzustellen. Die SEPA-Nachricht „pain.002“ (Payment Status Report) an der Kundenschnittstelle wird hierbei nicht als Kontoauszugsinformation betrachtet.

Dieses Dokument enthält im Folgenden die verbindlichen Regularien der DK für den Einsatz der camt-Nachrichten im Zahlungsverkehrsmarkt.

Da die hauptsächliche Nutzung der camt-Nachrichten in der Bereitstellung des Tagesauszugs liegt, beruht die folgende Spezifikation der DK-Belegungsregeln auf den Elementen der Nachricht „camt.053“. Für die verbleibenden beiden Nachrichten werden, so weit erforderlich, lediglich die Abweichungen beschrieben.

Die DK-Regularien hinsichtlich camt beschränken sich auf Belegungsregeln für die unverändert einzusetzenden XML-Schemaspezifikationen des ISO20022-Standards. Damit ist volle

¹³⁴ UNIversal Financial Industry message scheme

¹³⁵ Die jeweils vollständige Bezeichnung lautet camt.05x.001.01

¹³⁶ Artikel 5 Nr. 1d der Verordnung (EU) Nr. 260/2012 (SEPA-Verordnung) fordert seit dem 1. Februar 2014, dass die Zahlungsdienstleister sicherstellen müssen, dass, "falls ein Zahlungsdienstrichter, der weder ein Verbraucher noch ein Kleinstunternehmen ist, einzelne Überweisungen oder einzelne Lastschriften veranlasst oder erhält, die nicht einzeln, sondern gebündelt übermittelt werden, die unter Nummer 1 Buchstabe b des Anhangs genannten Nachrichtenformate verwendet werden." Der Standard für das in Artikel 5 Absatz 1 d genannte Nachrichtenformat muss der XML-Standard der ISO 20022 sein. Das heißt, soweit aus den Kontoumsätzen Zahlungstransaktionen in gebündelter Form übermittelt und in einer Summe im Kontoauszug ausgewiesen werden (Sammelbuchungsdatei), erhält der Kunde zukünftig Kontoinformationen in den technischen Formaten eines camt.054.

Gelöscht: ab

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Entsprechung und Kompatibilität zum internationalen Standard sichergestellt. Die Belegungsregeln sind in diesem Dokument tabellarisch je Datenelement dargestellt.
Hinweis: Die an manchen Stellen verwendete Bemerkung „Kardinalität gemäß DK“ in der Spalte der DK-Belegungsregeln dient der Klarstellung. Das Schema wurde dahingehend nicht geändert! Es wird von den unveränderten XML-Schemaspezifikationen des ISO20022-Standards ausgegangen.
Unter <http://www.ebics.de/index.php?id=77> stehen fachliche camt-Beispiele in Form von XML-Dateien zum Download zur Verfügung.

Produktionshinweis

Für effizientes Antwortzeitverhalten bei einer Nachrichtenprüfung in der Produktion sollten die erforderlichen XML-Schemas des Standards und die XSLT-Dateien lokal in den Kunden- oder Banksystemen angewendet werden. Die Verfügbarkeit dieser Prüfmittel im Internet dient vornehmlich der Dokumentation. Ein Produktionsbezug über das Internet kann Verzögerungen bei der Auftragsverarbeitung zur Folge haben.

Referenzierte Dokumente

Diese Spezifikation baut auf folgenden Dokumenten auf. Wenn auf diese verwiesen wird, dann gilt die hier aufgeführte Version
(auch unter http://www.iso20022.org/full_catalogue.page):

- UNIFI (ISO 20022) Payments Maintenance 2009, Message Reference Report (Edition April 2009)
- Schemadateien (In der DK verwendete Version auch zu finden unter <http://www.ebics.de/index.php?id=77>):
 - BankToCustomer-AccountReportV02 (camt.052.001.02)
 - BankToCustomer-StatementV02 (camt.053.001.02)
 - BankToCustomer-DebitCreditNotificationV02 (camt.054.001.02)

7.1 Struktur und Ausdrucksmöglichkeiten der camt-Nachrichten

Jede camt.05x-Nachricht hat folgende Grundstruktur (wesentliche Elemente):

- Ein fachlich benanntes Wurzelement direkt unter dem XML-Wurzelement „document“, das den bankfachlichen Geschäftsvorfall der Nachricht benennt.
- Die „GroupHeader“-Elementgruppe

Diese Elementgruppe muss vorhanden sein und existiert einmal. Dieser enthält u. a. Nachrichten-ID, Angaben zum Empfänger und die Seitennummerierung (Pagination).

- Eine mit Bezug zur Wurzel benannte Elementgruppe (Report für camt.052 bzw. Statement für camt.053 bzw. Notification für camt.054)

Sie enthält weitere fachliche Elementgruppen mit den Details des Geschäftsvorfalls. Nach UNIFI-Standard kann die Gruppe als Nachrichtenblock wiederholt in einer Datei mit jeweilig bestimmten Informationen vorkommen, gemäß DK-Belegungsregeln darf sie aber nur einmal vorkommen. Die Informationen sind kontobezogen wie z. B. IBAN, Währung, Salden etc. sowie Informationen zur Auszugsnummer.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

- Die Elementgruppe „Entry“ (Umsatz)

Enthält Elemente für Umsatzinformationen mit detaillierten Informationen zum Betrag, ob es sich um eine Soll- oder Haben-Buchung handelt, über das Buchungsdatum etc. Sie ist wiederholbar und kann fehlen, wenn keine Umsätze vorliegen.

- Die Entry-Elementgruppe „Transaction-Details“

Umfasst Datailelemente mit Angaben zum jeweiligen Umsatz (Entry). Hier können neben dem Verwendungszweck auch Informationen wie Referenzen, involvierte Parteien und Betragsdetails strukturiert angegeben werden. In „Transaction-Details“ können auch die einzelnen Transaktionen einer Sammelbuchung aufgeführt werden. Alternativ kann bei Sammelbuchungen auf eine andere camt-Nachricht referenziert werden. Sie enthält u. a. Elemente, die sich auf die Empfängerseite (Begünstigter bzw. Zahlungspflichtiger) beziehen wie z. B. den Verwendungszweck.

Diese Elementgruppe ist optional pro „Entry“, ist aber auch wiederholbar (z. B. zur Auflösung eines Sammlers). Die DK-Belegungsregeln für alle 3 camt-Nachrichten schreiben jedoch vor, dass diese Elementgruppe pro „Entry“ mindestens einmal vorkommen muss.

Die folgende Tabelle zeigt die Ausdrucksmöglichkeiten der Nachrichten camt.052, camt.053 und camt.054. In der Tabelle zeigt ein Haken, dass diese Datenelementgruppe gemäß UNIFI vorhanden ist (entweder verpflichtend oder optional). Das Kreuz signalisiert, dass die Datenelementgruppe in UNIFI nicht vorhanden ist (betrifft Salden) bzw. ein Code nicht zulässig/definiert ist (betrifft Umsätze).

	Account Report camt.052	Statement camt.053	Notification camt.054
Konto / Account	✓ Verpflichtend	✓ Verpflichtend	✓ Verpflichtend
Salden / Balance	✓ Optional	✓ Verpflichtend	✗
Umsatzinformationen / Entry Info	✓ Optional	✓ Optional	✓ Verpflichtend
Gebuchte Umsätze / Booked Entries	✓	✓	✓
Vorgemerkte Umsätze / Pending Entries	✓	✗	✓
Transaktionsdetails / Transaction Details	✓	✓	✓

7.2 Auftragsarten zum Abholen von camt-Nachrichten

Zur Abholung der camt-Nachrichten vom Kreditinstitut sind die Auftragsarten C52, C53 und C54 definiert (siehe dazu Kapitel 9.2.1).

7.3 Generelle Festlegungen zu den DK-Belegungsregeln

Den DK-Belegungsregeln liegt der UNIFI-Standard „UNIFI-Spezifikation (ISO 20022)“ vom Stand Payments Maintenance 2009, Message Reference Report (Edition April 2009) zu grunde.

7.3.1 Fachliche Elementgruppe (Report, Statement bzw. Notification)

Die direkt unterhalb der fachlichen Wurzel liegende jeweilige fachliche Elementgruppe ist gegenüber dem UNIFI-Standard auf genau ein Vorkommen pro Nachrichtendatei eingeschränkt.

D. h. eine camt-Nachricht enthält Informationen für genau ein Konto.

Zeichensatz

Für die Erstellung von camt.05x-Nachrichten gilt prinzipiell die Zeichenkodierung „UTF-8“. Alle in UTF-8 darstellbaren Zeichen sind prinzipiell auch zulässig. Allerdings bestehen in verschiedenen Vorsystemen Einschränkungen, so dass nicht alle möglichen Zeichen auch tatsächlich verwendet werden.

Referenzierung einzelner Nachrichten

Zur Referenzierung einer camt.05x-Nachricht dient das Element „MessageIdentification“ der „GroupHeader“-Elementgruppe. Diese Referenz ist institutsspezifisch.

Größe von camt-Nachrichten

Innerhalb der camt-Nachrichten ist die Anzahl einiger Element-Wiederholungen gemäß der UNIFI-Schema nicht beschränkt. Im Hinblick auf marktgängige Software-Tools wird empfohlen, eine Gesamtgröße von 20 MB nicht zu überschreiten. Es obliegt dem kontoführenden Institut, bei Bedarf kleinere Portionierungen vorzunehmen. Bei Weiterleitung von camt-Nachrichten (aus dem Ausland) wird die Originalnachricht jedoch unabhängig von der Größe weitergegeben.

7.3.2 Besondere Elementgruppen für Wertpapiere

Folgende Kapitel beschreiben Elementgruppen, die für Wertpapiergebätsvorfälle verwendet werden: 7.5.21, 7.5.22, 7.5.23, 7.5.24 und 7.5.27.

Die DK-Belegungsregeln für diese Elementgruppen werden erst in einer zukünftigen Version dieser Spezifikation festgelegt. Eine Nutzung wird zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht empfohlen.

7.4 Beschreibungsaufbau der Kapitel für die camt-Belegungsregeln der DK

7.4.1 Gliederung

- Die Hauptkapitel sind nach der camt-Nachrichtbezeichnung benannt.
- Für camt.053 (Bank to Customer Statement) sind alle Elemente der entsprechenden UNIFI-Spezifikation (ISO 20022), beginnend mit dem Wurzelement der UNIFI-Nachrichtenstruktur in den Unterkapiteln enthalten.
- Zu den Nachrichten camt.052 und camt.054 sind aufgrund ihrer nahezu identischen Struktur mit camt.053 lediglich Abweichungen von camt.053 dokumentiert, die DK-

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Belegungsrichtlinien erfordern, welche noch nicht oder anders unter camt.053 dargestellt sind.

- Die in camt.052 und camt.054 vorliegenden Abweichungen gegenüber camt.053 sind bei den jeweiligen Elementen in den Beschreibungstabellen in der letzten Spalte dokumentiert.
- In den Unterkapiteln sind die Belegungsregeln der DK am betroffenen Element spezifiziert.
- | • Das erste Unterkapitel enthält die grafische Strukturübersicht der gesamten camt-Nachricht, sowie allgemeine DK-Regeln zur Nachricht, wie die Auftragsart für den Nachrichtentransport per EBICS.
- | • Es folgt je Gruppe zusammenhängender Elemente ein Unterkapitel, bestehend aus
 - einer Grafik, mit den in der Legende (siehe 7.4.2) definierten Symbolen,
 - der Definition des Wurzelelements der Gruppe,
 - einer Tabelle der Elemente mit jeweiliger DK-Belegungsregel, wobei für die Belegungsregel „Wird nicht verwendet“ zusätzlich die Zeile grau markiert ist.
 - Die erste Spalte der Tabelle dokumentiert die UNIFI-Gliederungsebene. Wenn die Tabellenüberschrift dieser Spalte ein „+“ enthält, ist die Gliederungszahl relativ (addierend) zur Gliederungsstufe des übergeordneten Elements gemeint.
 - Die verwendeten XML-Tagnamen, sowie die Langnamen der Elemente in den Tabellen enthalten gegenüber der Notation gemäß Kapitel 2 „SEPA-Zahlungsverkehr“ Silbentrennzeichen. Dies dient der besseren Lesbarkeit. Ansonsten sind die Trennzeichen in Tag- und Elementnamen zu ignorieren.
- Je tabellarischer Elementgruppe einen zugehörigen XML-Beispiel-Ausschnitt. An dieser Stelle verweisen wir insbesondere auf die elektronisch verfügbaren fachlichen Beispiele (Gesamtbeispiel auch abgedruckt in Kapitel 7.10 dieser Spezifikation). Die Beispielausschnitte dienen hier lediglich der Illustration, wie einzelne Elementgruppen belegt werden.

7.4.2 Legende der grafischen Symbole in den Übersichtsabbildungen:

Symbol	XML-Bedeutung	Erläuterung
	Komplexer Datentyp	Ein gestrichelter, gelber Hintergrundkasten kennzeichnet einen zusammenhängenden Block von Elementen, Attribute und weitere Deklarationen.
	Element	Datenblock, der weitere hinter dem „-“ angezeigte Elemente enthält.
	Sequenz (Sequence)	Zeigt rechts vom Symbol verbundene Elemente, die genau in der vorgegebenen Reihenfolge auftreten müssen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Auswahl (Choice)	Zeigt rechts vom Symbol die Auswahlmöglichkeit der verbundenen Alternativ-Elemente. Es kann genau eine der Alternativen verwendet werden.
	Attribut	Fachlich definierte Attribute eines Elements (wie ein Währungskennzeichen), das verbunden mit einem Element dargestellt ist.

Grafische Varianten der Symbole:

	Symbolzusatz	Ein Symbol mit diesem Zusatz hat nachgeordnet verbundene weitere Elemente, die aber im aktuellen Zusammenhang nicht gezeigt werden.
	Symbolzusatz	Ein Symbol mit diesem Zusatz hat nachgeordnet verbundene weitere Elemente, die auch alle in der Grafik dargestellt sind.
	Einfache durchgehende Umrandung	Obligatorisch zu verwenden. Repräsentiert das XML-Attribut minOccurs=1 für Elemente bzw. use=required für Attribute.
	Einfache gestrichelte Umrandung	Optional zu verwenden. Repräsentiert das XML-Attribut minOccurs=0 für Elemente bzw. use=optional für Attribute.
	Doppelumrandung und m..n Zahlen an der rechten unteren Ecke	Die Kennzeichnung begrenzt die Verwendung auf m- bis n-faches Vorkommen Repräsentiert die XML-Attribute minOccurs=m und maxOccurs=n; oder bei m..∞ entsprechend minOccurs=m und maxOccurs=unbounded.

Gelöscht: eines

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.4.3 Formate der grundlegenden einfachen Datentypen

Die in diesem Kapitel aufgeführten allgemeinen Datentypen werden an mehreren Stellen wiederholt in den folgenden Kapiteln in der Spezifikation der Elemente verwendet. Besondere Datentypen (insbesondere Codes) werden im jeweiligen Spezifikationskapitel beschrieben.

Typ	Min. Länge	Max. Länge	Wertebereich
AnyBICIdentifier	8	11	[A-Z]{6,6}[A-Z2-9][A-NP-Z0-9]([A-Z0-9]{3,3}){0,1}
BICIdentifier	8	11	[A-Z]{6,6}[A-Z2-9][A-NP-Z0-9]([A-Z0-9]{3,3}){0,1}
CountryCode	2	2	[A-Z]{2,2}
ExternalAccount- Identification1Code	1	4	Text
ExternalBalanceSub- Type1Code	1	4	Text
ExternalFinancialInstitution- Identification1Code	1	4	Text
ExternalOrganisation- Identification1Code	1	4	Text
ExternalPerson- Identification1Code	1	4	Text
ExternalPurpose1Code	1	4	Text
ExternalReturnReason1- Code	1	4	Text
IBAN2007Identifier	5	34	[A-Z]{2,2}[0-9]{2,2}[a-zA-Z0-9]{1,30}
ISINIdentifier	12	12	[A-Z0-9]{12,12}
ISODate	-	-	xs:date gemäß http://www.w3.org/TR/xmlschema-2/#date
ISODateTime	-	-	xs:dateTime gemäß http://www.w3.org/TR/xmlschema-2/#dateTime
Max105Text	1	105	
Max140Text	1	140	
Max16Text	1	16	
Max22Text	1	22	
Max34Text	1	34	
Max35Text	1	35	
Max4AlphaNumericText	1	4	[a-zA-Z0-9]{1,4}
Max500Text	1	500	
Max5NumericText	1	5	[0-9]{1, 5}
Max70Text	1	70	
PercentageRate			Dezimal

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Typ	Min. Länge	Max. Länge	Wertebereich
YesNoIndicator	-	-	xs:boolean gemäß http://www.w3.org/TR/xmlschema-2/#boolean

Name	Max. Vollzif-fern	Max. Bruchzif-fern	Minimalwert	Maximalwert
DecimalNumber	18	17	-	-
ImpliedCurrencyAndAmount	18	5	0	-
PercentageRate	11	10	-	-

7.5 Bank to Customer Statement (camt.053)

Die Nachricht wird über EBICS mit der Auftragsart C53 übertragen.

7.5.1 Strukturübersicht

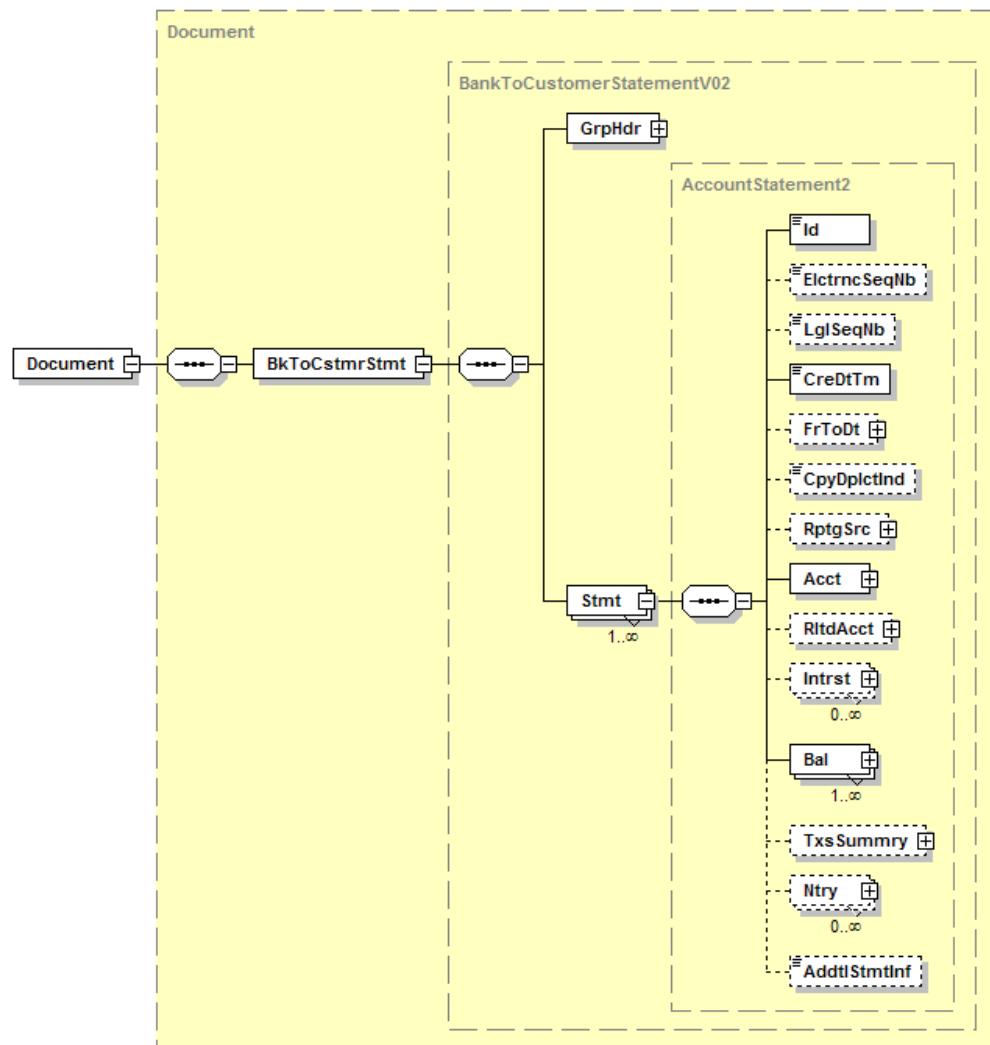


Abbildung 41: Übersicht camt.053.001.02

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.2 Document <document>, [1..1]

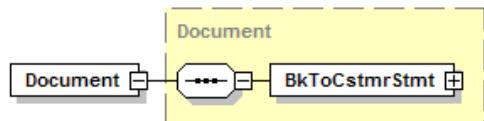


Abbildung 42: camt.053.001.02, document

Definition

UNIFI (ISO 20022) XML-Nachricht: Ist das Wurzelement für die Nachricht camt.053.001.02.

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
0	MessageRoot	<BkToCstmrStmt>	[1..1]	Tagesauszug bzw. Interbankenauszug	Siehe 7.5.3	

7.5.3 Bank to Customer Statement <BkToCstmrStmt>, [1..1]

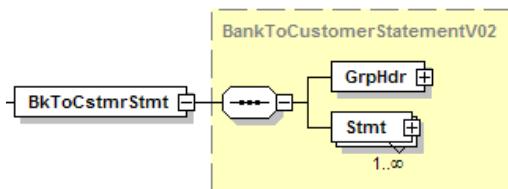


Abbildung 43: camt.053.001.02, Bank to Customer Statement

Definition

Nachricht für Tagesauszug bzw. Interbankenauszug.

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
1	GroupHeader	<GrpHdr>	[1..1]	Kenndaten, die für die gesamte Nachricht gelten.	Siehe 7.5.4	
1	Statement	<Stmt>	[1..n]	Informationen über gebuchte Umsätze und Salden zu einem Konto.	Siehe 7.5.7	Elementgruppe muss genau einmal vorhanden sein, also Kardinalität gemäß DK: [1..1]

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.4 Group Header <GrpHdr>, [1..1]

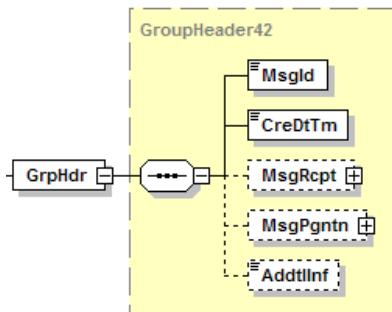


Abbildung 44: camt.053.001.02, GrpHdr

Definition

Kenndaten, die für die gesamte Nachricht gelten.

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
2	Message-Identification	<MsgId>	[1..1]	Punkt-zu-Punkt-Referenz der anweisenden Partei für die folgende Partei in der Nachrichten-Kette, um die Nachricht (Datei) eindeutig zu identifizieren.	Max35Text	Eine institutsspezifisch gewählte Zeichenkette.
2	Creation-DateTime	<CreDtTm>	[1..1]	Datum und Zeit der Erzeugung der Nachricht.	ISODateTime	Immer Ortszeit plus Zeitzonen-differenz (UTC) anzugeben (Deutschland: +01:00 (MEZ) bzw. +02:00 (MESZ =Sommerzeit)).
2	Message-Recipient	<MsgRpct>	[0..1]	Der fachliche Empfänger der Nachricht.	Siehe 7.5.5	
2	Message-Pagination	<MsgPgntn>	[0..1]	Nummerierung der Nachricht.	Pagination	Konstante Belegung der Unterfelder
3	PageNumber	<PgNb>	[1..1]	Seitenzahl.	Max5NumericText	1
3	LastPage-Indicator	<LastPgInd>	[1..1]	Indikator, ob es sich bei dieser Seite um die letzte Seite handelt.	YesNoIndicator	True
2	Additional-Information	<AddtlInft>	[0..1]	Ergänzende Informationen zur Nachricht.	Max500Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel

```
<MsgId>DK-Beispiel 1</MsgId>
<CreDtTm>2008-09-24T17:54:47.0+01:00</CreDtTm>
<MsgRcpt>
...
</MsgRcpt>
<MsgPgntn>
<PgNb>1</PgNb>
<LastPgInd>true</LastPgInd>
</MsgPgntn>
<AddtlInf>Ergänzende Informationen zur Nachricht.</AddtlInf>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.5 Message Recipient <MsgRcpt>, [0..1]

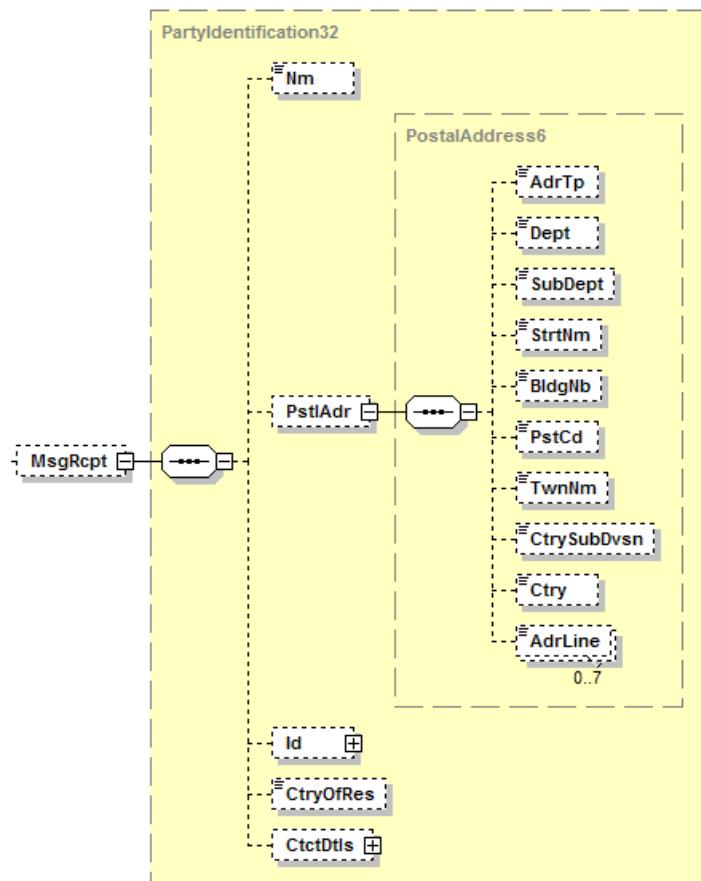


Abbildung 45: camt.053.001.02, *MsgRcpt*

Definition

Das Element enthält Informationen über den fachlichen Empfänger der Nachricht.

Regeln

+	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
1	Name	<Nm>	[0..1]	Name	Max140Text	
1	PostalAddress	<PstlAdr>	[0..1]	Postalische Adresse	PostalAddress6	
2	AddressType	<AdrTp>	[0..1]	Art der Adressangaben	Siehe nachstehenden AddressType2-Code	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
2	Department	<Dept>	[0..1]	Abteilung/Bereich	Max70Text	
2	Subdepartment	<SubDept>	[0..1]	Unterabteilung/-bereich	Max70Text	
2	StreetName	<StrtNm>	[0..1]	Straße	Max70Text	
2	BuildingNumber	<BldgNb>	[0..1]	Hausnummer	Max16Text	
2	PostCode	<PstCd>	[0..1]	Postleitzahl	Max16Text	
2	TownName	<TwnNm>	[0..1]	Stadt	Max35Text	
2	CountrySub-Division	<CtrySub-Dvsn>	[0..1]	Region	Max35Text	
2	Country	<Ctry>	[0..1]	Ländercode (nach ISO 3166) bestehend aus 2 Großbuchstaben, z. B. DE für Deutschland.	CountryCode	
2	AddressLine	<AdrLine>	[0..7]	Adresszeilen, wenn keine Angaben in den strukturierten Elementen verwendet werden.	Max70Text	
1	Identification	<Id>	[0..1]	Einziges Identifizierungsmerkmal einer Organisation oder Person	Siehe 7.5.6	
1	CountryOf-Residence	<CtryOf-Res>	[0..1]	s. o. Country	s. o.	
1	ContactDetails	<CtctDtls>	[0..1]	Kontaktangaben	ContactDetails2	Wird nicht verwendet

Werte des AddressType2Code

ADDR	Postadresse
BIZZ	Geschäftsadresse
DLVY	Lieferanschrift
HOME	Privatadresse
MLTO	E-Mail
PBOX	Postfach

Beispiele

```

<Nm>Ein Name</Nm>
<PstlAdr>
  <AdrTp>ADDR</AdrTp>
  <Ctry>DE</Ctry>
  ...
  <AdrLine>Burgstraße 28, D-10178 Berlin</AdrLine>
</PstlAdr>
<Id>
  ...
</Id>
<CtryOfRes>DE</CtryOfRes>

```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.6 Identification (Message Recipient) <Id>, [0..1]

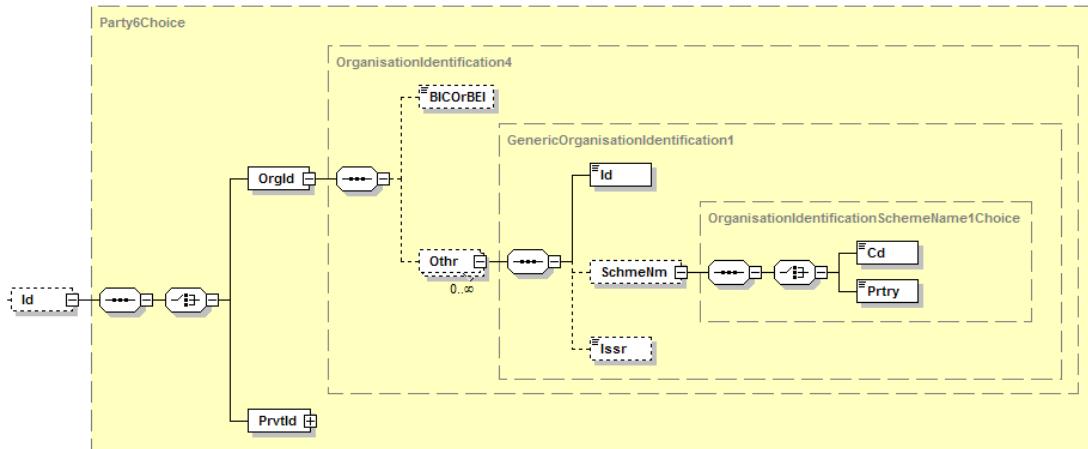


Abbildung 46: camt.053.001.02, Identification (Message Recipient)

Definition

Die Daten dieses Elements bilden ein eindeutiges Identifizierungsmerkmal des Nachrichtenempfängers. Dieser ist entweder eine Organisation oder eine Person.

Regeln

+	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
1	Organisation-Identification	<OrgId>	[1..1]	Eindeutiger Identifizierungscode einer Organisation	Organisation-Identification4	
2	BICOrBEI	<BICOrBEI>	[0..1]	Bank Identifikations Code oder Business Entity Identifier: Kennung von Wirtschaftseinheiten nach ISO 9362	AnyBICIdentifier	
2	Other	<Othr>	[0..n]	Einheitliche und eindeutige Kennung, die einer Einrichtung zugeordnet ist.	Generic-Organisation-Identification1	
3	Identification	<Id>	[1..1]	Kennung	Max35Text	Eine Option für die Belegung ist die Angabe der EBICS-Kunden-ID, falls möglich
3	SchemeName	<SchmeNm>	[0..1]	Eindeutiger Identifizierungscode des Codeschemas für eine Organisationsidentifizierung	Organisation-Identification-SchemeName1Choice	
4	Code	<Cd>	[1..1]	Codes zur Spezifikation eines Codeschemas für Identifikationscodes	External-Organisation-Identification1-Code	
4	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Proprietäre Referenz	Max35Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
3	Issuer	<Issr>	[0..1]	Herausgeber der Kennung	Max35Text	z. B. „EBICS“ oder „BCS-Id“
1	Private-Identification	<PrvtId>	[1..1]	Eindeutiger Code für ein Identifizierungsmittel (wie Ausweis) einer Person	Person-Identification5	Wird nicht verwendet

Beispiel

```
<OrgId>
  <Othr>
    <Id>K0851234</Id>
    <Issr>EBICS</Issr>
  </Othr>
</OrgId>
```

7.5.7 Statement <Stmt>, [1.. n]

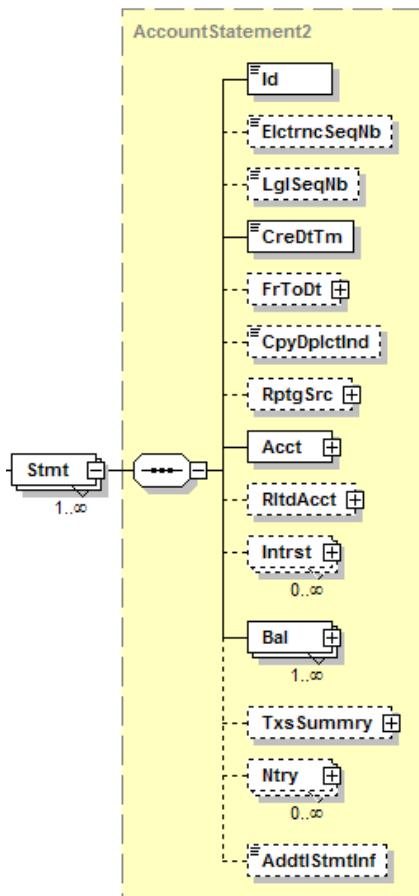


Abbildung 47: camt.053.001.02, Stmt

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Definition

Enthält Informationen über gebuchte Umsätze und Salden zu einem Konto.

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
2	Identification	<Id>	[1..1]	Referenz des erstellen-den Instituts, die diesen Informationen-Sammler eindeutig kennzeichnet.	Max35Text	Referenz-nummer, die als eindeutige Ken-nung für den Kontoauszug vergeben wurde.
2	Electronic-Sequence-Number	<Elctrnc-SeqNb>	[0..1]	Laufende elektronische Auszugsnummer des Auszugs.	Number	Die Belegung ist verpflichtend und stellt die laufende Auszugsnummer eines Jahres dar (pro Tag + unter-tägig). Wird die Portio-nierungsgröße (siehe Kap. 7.3.1) für ein Account-Statement über-schritten, wird ein neues Account Statement er-zeugt und die Nummer fortge-schrieben. Kardinalität gemäß DK: [1..1]
2	LegalSequence-Number	<LglSeqNb>	[0..1]	Papierhafte Auszugs-nummer	Number	Entspricht der Auszugsnummer des rechtlich verbindlichen Kontoauszugs.
2	Creation-DateTime	<CreDtTm>	[1..1]	Erzeugungsdatum des Auszugs	ISODateTime	Immer Ortszeit plus Zeitzonen-differenz (UTC) anzugeben. (Deutschland: +01:00 (MEZ) bzw. +02:00 (MESZ=Sommer zeit))
2	FromToDate	<FrToDt>	[0..1]	Zeitintervall des Auszugs	DateTime-PeriodDetails	
3	FromDateTime	<FrDtTm>	[1..1]	Erster Tag	ISODateTime	Immer Ortszeit anzugeben. Be-ginn-Uhrzeit: 00:00:00+01:00 (wenn der ganze Buchungstag gemeint ist).

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
3	ToDateTime	<ToDtTm>	[1..1]	Letzter Tag	ISODateTime	Immer Ortszeit anzugeben. Ende-Uhrzeit: 24:00:00+01:00 (wenn der ganze Buchungstag gemeint ist).
2	CopyDuplicate-Indicator	<CopyDplct-Ind>	[0..1]			Wird nicht verwendet (es gibt nur Original-Statements).
2	Account	<Acct>	[1..1]	Informationen zu einem Konto, dessen Eigentümer und dem Institut	Siehe 7.5.8	
2	RelatedAccount	<RltdAcc>	[0..1]	Informationen zum übergeordneten Konto.	Siehe 7.5.11	Kann zum Verweis auf ein Verrechnungs-konto (z. B. bei Kreditkarten-abrechnung oder Termingeld) oder für ein übergeordnetes Konzentratorkonto genutzt werden.
2	Interest	<Intrst>	[0..n]	Grundsätzliche Zinsinformationen zum Konto, z. B. für Zinsänderungsmitteilungen	Account-Interest2	Wird nicht verwendet.
2	Balance	<Bal>	[1..n]	Informationen zum Saldo	Siehe 7.5.12	Kardinalität gemäß DK: [2..n]
2	Transactions-Summary	<Txss-Summry>	[0..1]	Zusammenfassende Informationen zu allen Umsätzen	Total-Transactions2	Wird nicht verwendet.
2	Entry	<Ntry>	[0..n]	Informationen zum Umsatz	Siehe 7.5.13	
2	Additional-Statement-Information	<AddtlStmt-Inf>	[0..1]	Zusätzliche Informationen zum Kontoauszug	Max500Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel

```
<Id>Max35Text</Id>
<Elctrnc-SeqNb>123</ElctrncSeqNb>
<LqlSeqNb>110</LqlSeqNb>
<CreDtTm>2008-09-24T17:54:47.0+01:00</CreDtTm>
<FrToDt>
  <FrDtTm>2008-09-24T00:00:00+01:00</FrDtTm>
  <ToDtTm>2008-09-24T24:00:00+01:00</ToDtTm>
</FrToDt>
<Acct>
  ...
</Acct>
<RltdAcct>
  ...
</RltdAcct>
<Bal>
  ...
</Bal>
<Ntry>
  ...
</Ntry>
<AddtlStmtInf>Zusätzliche Informationen zum Kontoauszug
  Max500Text</AddtlStmtInf>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.8 Account <Acct>, [1..1]

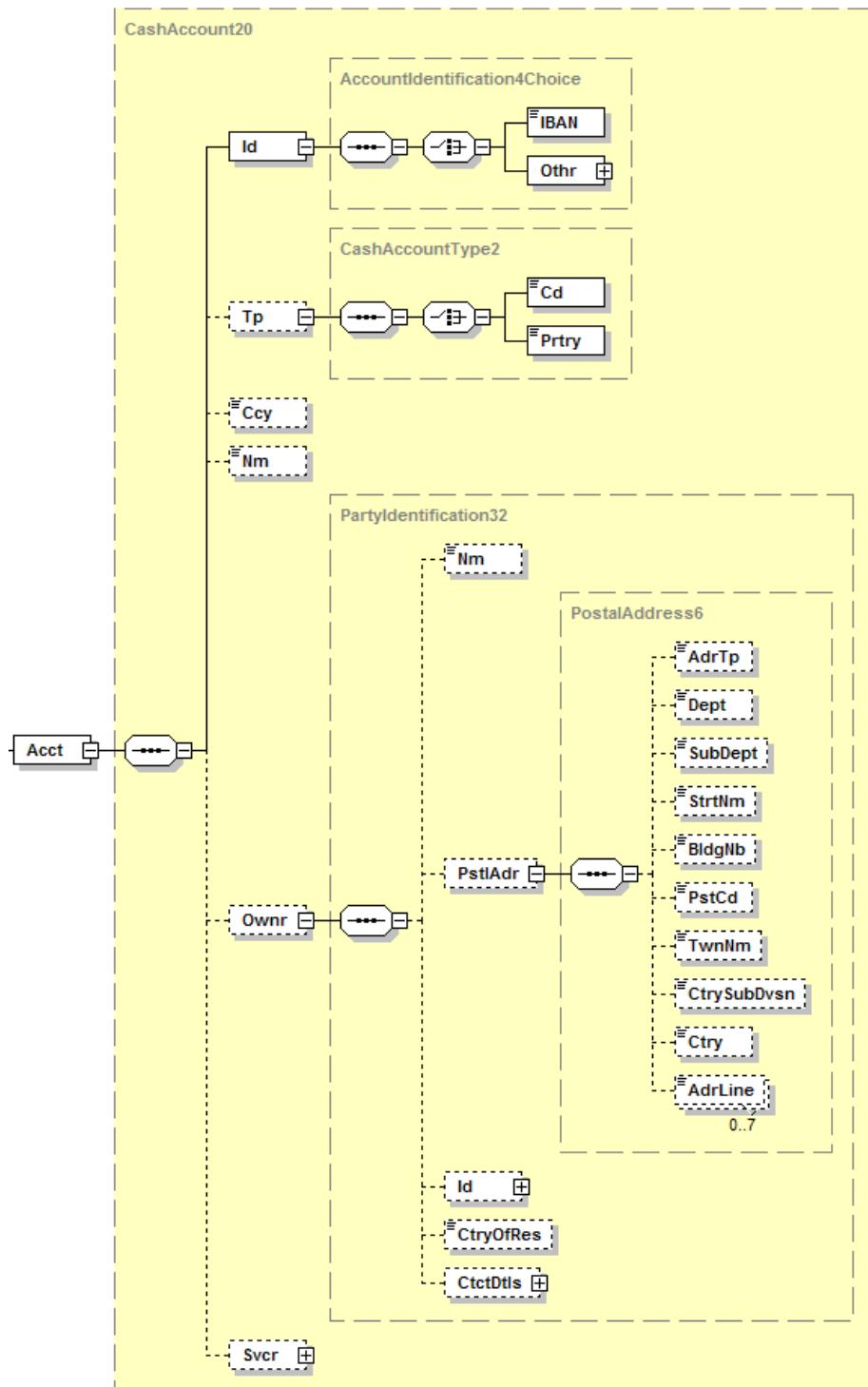


Abbildung 48: `camt.053.001.02, Acct`

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Definition

Informationen zu einem Konto, dessen Eigentümer und dem Institut.

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
3	Identification	<Id>	[1..1]	Eindeutige Identifikation des Kontos.	AccountIdentification4Choice	
4	IBAN	<IBAN>	[1..1]	International <u>Bank</u> Account Number (IBAN)	IBAN2007-Identifier	Falls verfügbar: mit einer gültigen IBAN (International Account Number) zu belegen. Dieser kann maximal 34 Stellen lang sein.
4	Other-Identification	<Othr>	[1..1]	Konto-Identifikation nach Art eines definierten Codes oder proprietär.	GenericAccountIdentification1	
5	Identification	<Id>	[1..1]	Beliebige, proprietäre Identifikation	Max34Text	
5	SchemeName	<Sch-meNm>	[0..1]	Eindeutiger Identifizierungscode des Codeschemas für eine Kontoidentifizierung	Account-SchemeName1Choice	
6	Code	<Cd>	[1..1]	Codes zur Spezifikation eines Codeschemas für Identifikationscodes	External-Account-Identification1-Code	
6	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	proprietäre Referenz	Max35Text	
5	Issuer	<Issr>	[0..1]	Aussteller der Identifikation	Max35Text	
3	Type	<Tp>	[0..1]	Kontotyp	CashAccount-Type2	
4	Code	<Cd>	[1..1]	Kontotyp in codierter Bezeichnung	Siehe nachstehenden CashAccount-Type4Code	
4	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Proprietäre Kontotypbezeichnung	Max35Text	
3	Currency	<Ccy>	[0..1]	Währung des Kontos	CurrencyCode	
3	Name	<Nm>	[0..1]	Name des Kontos; in Abstimmung mit dem Kontoinhaber	Max70Text	
3	Owner	<Ownr>	[0..1]	Kontoinhaber	Party-Identification32	
4	Name	<Nm>	[0..1]	Name	Max140Text	
4	PostalAddress	<PstlAdr>	[0..1]	Adresse des Instituts	PostalAddress6	
5	AddressType	<AdrTp>	[0..1]	Art der Adressangaben	Siehe Address-Type2Code in Kapitel 7.5.5	
5	Department	<Dept>	[0..1]	Abteilung/Bereich	Max70Text	
5	Subdepartment	<SubDept>	[0..1]	Unterabteilung/-bereich	Max70Text	
5	StreetName	<StrtNm>	[0..1]	Straße	Max70Text	
5	BuildingNumber	<BldgNb>	[0..1]	Hausnummer	Max16Text	
5	PostCode	<PstCd>	[0..1]	Postleitzahl	Max16Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
5	TownName	<TwnNm>	[0..1]	Stadt	Max35Text	
5	CountrySub-Division	<CtrySub-Dvsn>	[0..1]	Region	Max35Text	
4	Country	<Ctry>	[0..1]	Ländercode (nach ISO 3166) bestehend aus 2 Großbuchstaben, z. B. DE für Deutschland.	CountryCode	
4	AddressLine	<AdrLine>	[0..7]	Adresszeilen, wenn keine Angaben in den strukturierten Elementen verwendet werden.	Max70Text	s. o.
4	Identification	<Id>	[0..1]	Eindeutiges Identifizierungsmerkmal des Kontoinhabers, der entweder eine Organisation oder eine Person ist.	Siehe 7.5.9	
4	CountryOf-Residence	<CtryO-fRes>	[0..1]	s. o. wie Country	s. o.	s. o.
4	ContactDetails	<CctdDtls>	[0..1]	Kontaktangaben	ContactDetails2	Wird nicht verwendet
3	Servicer	<Svcr>	[0..1]	Informationen zum kontoführenden Institut und ggf. der Filiale des Instituts.	Siehe 7.5.10	Muss verwendet werden. Kardi-nalität gemäß DK: [1..1]

Von der Deutschen Kreditwirtschaft (DK) zur Verwendung zugelassene Werte aus CashAccountType4Code:

CACC	Current	Kontokorrentkonto	Ist für Kontokorrentkonto (laufendes Konto) zu verwenden.
CASH	CashPayment	Laufendes Konto	
CHAR	Charges	Gebührenkonto, falls abweichend vom Konto, auf dem die Zahlung gebucht wird	
CISH	CashIncome	Konto, im Rahmen des Zwei-Kontenmodells, das die eingehenden Zahlungen aufnimmt	
COMM	Commission	Konto für Provisionen, falls abweichend vom Konto, auf dem die Zahlung gebucht wird	
LOAN	Loan	Darlehenskonto	
MGLD	MarginalLending	Konto, das für Spitzenrefinanzierungsfazilität genutzt wird	
MOMA	MoneyMarket	Konto für kurzfristige Geldanlage und / oder Geldaufnahme (z. B. Festgeld, kfr. Geldkredite), falls abweichend vom Konto, auf dem die Zahlung gebucht wird	
NREX	NonResidentExternal	Konto für Gebietsfremde	
ODFT	Overdraft	Überziehungskonto	
ONDП	OverNightDeposit	Overnight-Anlagen; Bemerkung: z. B. als Tagesgeldkonto	
SACC	Settlement	Konto im Rahmen des Zwei-Kontenmodells, das die ausgehenden Zahlungen aufnimmt, siehe CISH	
SLRY	Salary	Konto für Gehaltzahlungen	
SVGS	Savings	Sparkonto	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

TAXE	Tax	Konto für Steuern, falls abweichend vom Konto, auf dem die Zahlung gebucht wird	
TRAS	CashTrading	Konto, welches der Kunde (hier insbesondere aus dem Trading Bereich, wie z. B. Broker oder WP-Handelshäuser) explizit für die Verbuchung von Käufen / Verkäufen aus seinem „üblichen Geschäft“ heraus anspricht und welches von seinem eigenen Cash-Account, über das die eigenen ZV-Ströme laufen (Typ CASH) separiert werden soll	

Beispiel

```
<Id>
  <IBAN>DE58123456780123456789</IBAN>
</Id>
<Tp>
  <Cd>CACC</Cd>
</Tp>
<Ccy>EUR</Ccy>
...
<Svcr>
...
</Svcr>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.9 Identification (Owner, Creditor, Debtor, ...) <Id>, [0..1]

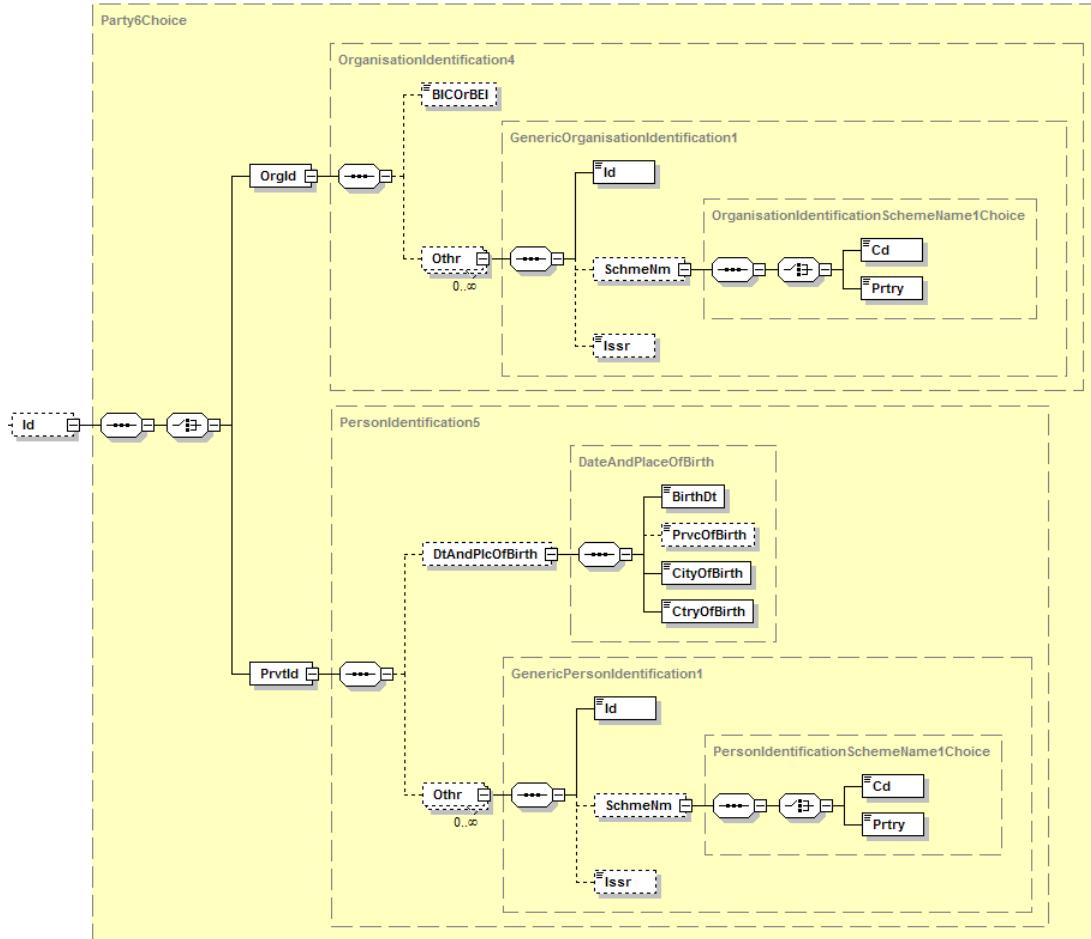


Abbildung 49: camt.053.001.02, Identification (Account Owner)

Definition

Eindeutiges Identifizierungsmerkmal des Kontoinhabers, dieser ist entweder eine Organisation oder eine Person.

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
1	Organisation-Identification	<OrgId>	[1..1]	Eindeutiger Identifizierungscode einer Organisation	Organisation-Identification4	
2	BICOrBEI	<BICOrBEI>	[0..1]	Bank Identifikations Code oder Business Entity Identifier: Kennung von Wirtschaftseinheiten nach ISO 9362	AnyBICIdentifier	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	+ Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
2	Other	<Othr>	[0..n]	Einheitliche und eindeutige Kennung, die einer Einrichtung zugeordnet ist.	Generic-Organisation-Identification1	
3	Identification	<Id>	[1..1]	Kennung	Max35Text	
3	SchemeName	<Sch-meNm>	[0..1]	Eindeutiger Identifizierungscode des Codeschemas für eine Organisationsidentifizierung	Organisation-Identification-SchemeName1Choice	
4	Code	<Cd>	[1..1]	Codes zur Spezifikation eines Codeschemas für Identifikationscodes	External-Organisation-Identification1-Code	
4	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Proprietäre Referenz	Max35Text	
3	Issuer	<Issr>	[0..1]	Herausgeber der Kennung	Max35Text	
1	Private-Identification	<Prvld>	[1..1]	Eindeutiger Code für ein Identifizierungsmittel (wie Ausweis) einer Person	Person-Identification5	
2	DateAndPlace-OfBirth	<DtAndPl-cOfBirth>	[0..1]	Geburtsort und Datum	DateAndPlace-OfBirth	
3	BirthDate	<BirthDt>	[1..1]	Geburtsdatum im Format ISO 8601 (YYYY-MM-DD)	ISODate	
3	ProvinceOfBirth	<PrvcOfBirth>	[0..1]	Geburtsregion	Max35Text	
3	CityOfBirth	<Ci-tyOfBirth>	[1..1]	Geburtsort	Max35Text	
3	CountryOfBirth	<CtryO-fBirth>	[1..1]	Geburtsland codiert nach ISO 3166	s. o. country	
2	Other-Identification	<Othr>	[0..n]	Personen-Identifikation nach Art eines definierten Codes oder proprietär.	GenericPerson-Identification1	
3	Identification	<Id>	[1..1]	Eindeutiges Identifizierungsmerkmal einer Organisation oder Person	Max35Text	
3	SchemeName	<Sch-meNm>	[0..1]	Eindeutiger Identifizierungscode des Codeschemas für eine Personenidentifizierung	Person-Identification-SchemeName1Choice	
4	Code	<Cd>	[1..1]	Codes zur Spezifikation eines Codeschemas für Identifikationscodes	ExternalPerson-Identification1-Code	
4	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Proprietäre Referenz	Max35Text	
3	Issuer	<Issr>	[0..1]	Aussteller der Identifikation	Max35Text	

Beispiel

```
<OrgId>
  <BICOrBEI>ABCDDEFFXXX</BICOrBEI>
</OrgId>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.10 Servicer <Svcr>, [0..1]

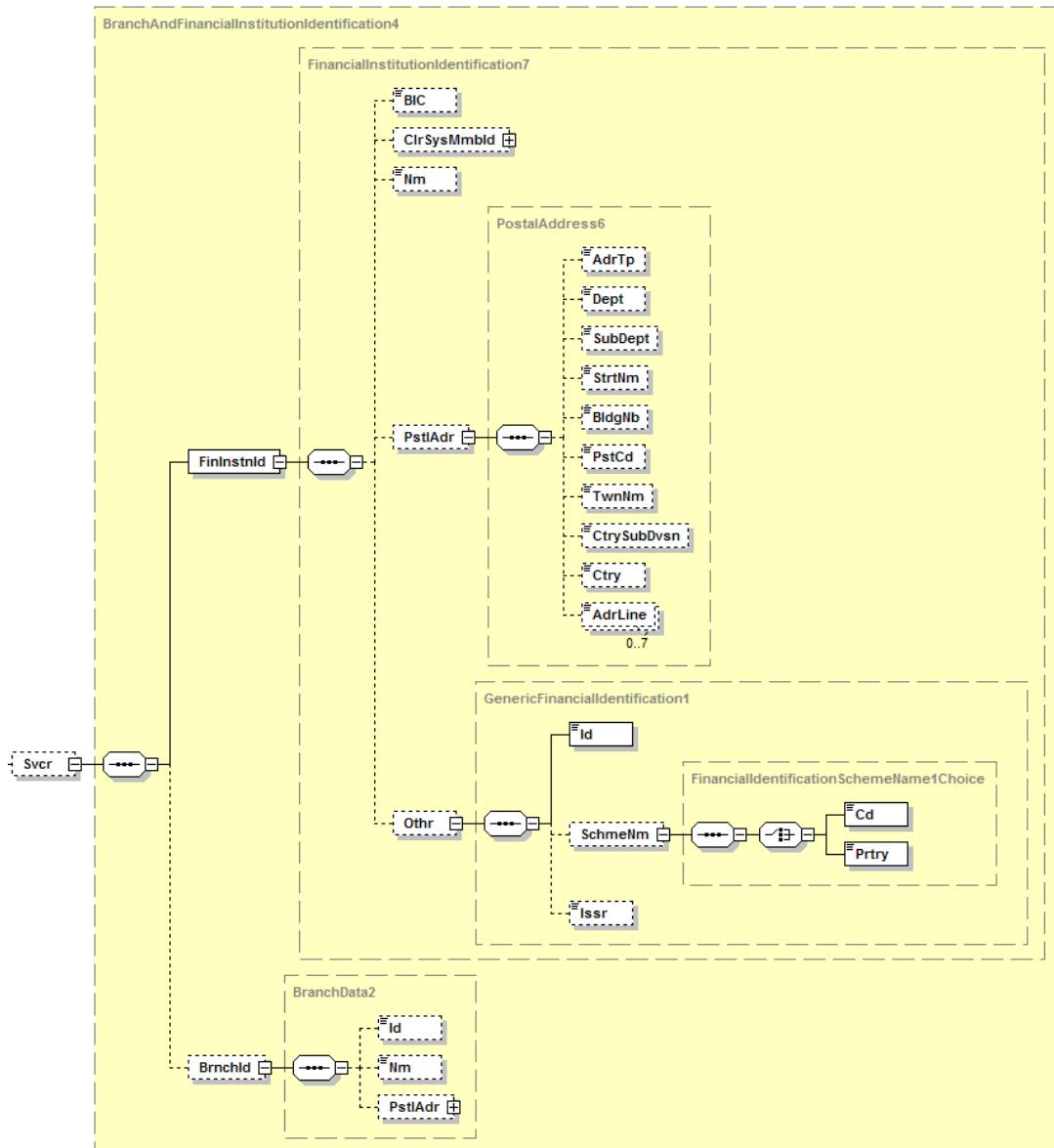


Abbildung 50: camt.053.001.02, Svcr

Definition

Informationen zum kontoführenden Institut und ggf. der Filiale des Instituts.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
4	Financial-Institution-Identification	<FinInstnId>	[1..1]	Eindeutige Identifikation des Instituts	Financial-Institution-Identification7	
5	BIC	<BIC>	[0..1]	Bank Identifikations Code (SWIFT-Code)	BICIdentifier	Muss verwendet werden, also Kardinalität gemäß DK: [1..1]
5	Clearing-SystemMember-Identification	<ClrSys-Mmbld>	[0..1]	Identifikation zur Zuordnung zu einem Clearing-system	ClearingSystemIdentifier2Choice	
6	ClearingSystemIdentification	<ClrSysId>	[0..1]	Vereinbarte Angabe zwischen Clearing-Agenten	ClearingSystemIdentifier2Choice	
7	Code	<Cd>	[1..1]	In kodierter Form	External-ClearingSystemIdentifier1Code	
7	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	In proprietärer Form	Max35Text	
6	Member-Identification	<Mmbld>	[1..1]	Identifikation eines Teilnehmers eines Clearing-Systems	Max35Text	
5	Name	<Nm>	[0..1]	Name des Instituts	Max140Text	
5	PostalAddress	<PstlAdr>	[0..1]	Adresse des Instituts	PostalAddress6	
6	AddressType	<AdrTp>	[0..1]	Art der Adressangaben	Siehe nachstehenden AddressType2-Code	
6	Department	<Dept>	[0..1]	Abteilung/Bereich	Max70Text	
6	Subdepartment	<SubDept>	[0..1]	Unterabteilung/-bereich	Max70Text	
6	StreetName	<StrtNm>	[0..1]	Straße	Max70Text	
6	BuildingNumber	<BldgNb>	[0..1]	Hausnummer	Max16Text	
6	PostCode	<PstCd>	[0..1]	Postleitzahl	Max16Text	
6	TownName	<TwnNm>	[0..1]	Stadt	Max35Text	
6	CountrySub-Division	<CtrySub-Dvsn>	[0..1]	Region	Max35Text	
6	Country	<Ctry>	[0..1]	Ländercode (nach ISO 3166) bestehend aus 2 Großbuchstaben, z. B. DE für Deutschland.	CountryCode	
6	AddressLine	<AdrLine>	[0..7]	Adresszeilen, wenn keine Angaben in den strukturierten Elementen verwendet werden.	Max70Text	
5	Other-Identification	<Othr>	[0..1]	Institutsidentifikation nach Art eines definierten Codes oder proprietär.	Generic-Financial-Identification1	Muss verwendet werden, also: Kardinalität gemäß DK: [1..1]
6	Identification	<Id>	[1..1]	Identifikationscode	Max35Text	Ist mit Umsatzsteuer-Nr. zu belegen.
6	SchemeName	<SchmeNm>	[0..1]	Eindeutiger Identifizierungscode des Codeschemas für eine Institutsidentifizierung	Financial-Identification-SchemeName1Choice	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
7	Code	<Cd>	[1..1]	Codes zur Spezifikation eines Codeschemas für Identifikationscodes	External-Financial-Institution-Identification1-Code	
7	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	proprietäre Referenz	Max35Text	
6	Issuer	<Issr>	[0..1]	Herausgeber des proprietären Codes	Max35Text	Enthält immer die Konstante „UmsStId“.
4	Branch-Identification	<BrnchId>	[0..1]	Identifikation Filiale des Instituts	BranchData	
5	Identification	<Id>	[0..1]	Identifikationscode der Filiale	Max35Text	
5	Name	<Nm>	[0..1]	Name der Filiale	Max140Text	
5	PostalAddress	<PstlAdr>	[0..1]	Adresse der Filiale	PostalAddress6(s. o.)	

Beispiel

```
<FinInstnId>
  <BIC>ABCDDEFFXXX</BIC>
  <PstlAdr>
    <Ctry>DE</Ctry>
    <AdrLine>Optionale Adressangaben</AdrLine>
  </PstlAdr>
  <Othr>
    <Id>123456789</Id>
    <Issr>UmsStId</Issr>
  </Othr>
</FinInstnId>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.11 Related Account <RltdAcct>, [0..1]

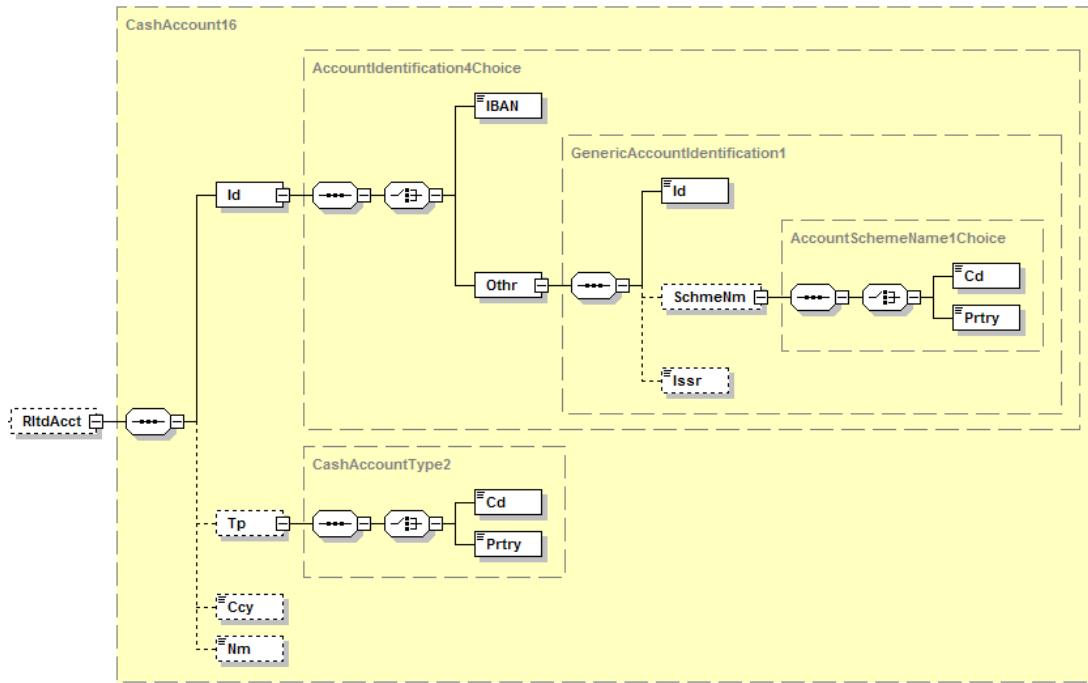


Abbildung 51: camt.053.001.02, RltdAcct

Definition

Informationen zu einem übergeordneten Konto.

Regeln

+ Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
1 Identification	<Id>	[1..1]	Wie unter 7.5.8	Account-Identification4Choice	Gelöscht: siehe
2 IBAN	<IBAN>	[1..1]	Wie unter 7.5.8	IBAN2007-Identifier	Wie unter 7.5.8 Gelöscht: siehe
2 Other-Identification	<Othr>	[1..1]	Wie unter 7.5.8	GenericAccountIdentification1	Gelöscht: siehe
1 Type	<Tp>	[0..1]	Wie unter 7.5.8	CashAccount-Type2	Gelöscht: siehe
2 Code	<Cd>	[1..1]	Wie unter 7.5.8	CashAccount-Type4Code	Gelöscht: siehe
2 Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Wie unter 7.5.8	Max35Text	Gelöscht: siehe
1 Currency	<Ccy>	[0..1]	Wie unter 7.5.8	CurrencyCode	Gelöscht: siehe
1 Name	<Nm>	[0..1]	Wie unter 7.5.8	Max70Text	Gelöscht: siehe

Codes von CashAccountType4Code: siehe unter 7.5.8.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel

```
<Id>
  <IBAN>DE58123456780123456789</IBAN>
</Id>
<Tp>
  <Cd>CACC</Cd>
</Tp>
<Cc>EUR</Cc>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.12 Balance <Bal>, [1..n] (Kardinalität gemäß DK [2..n])

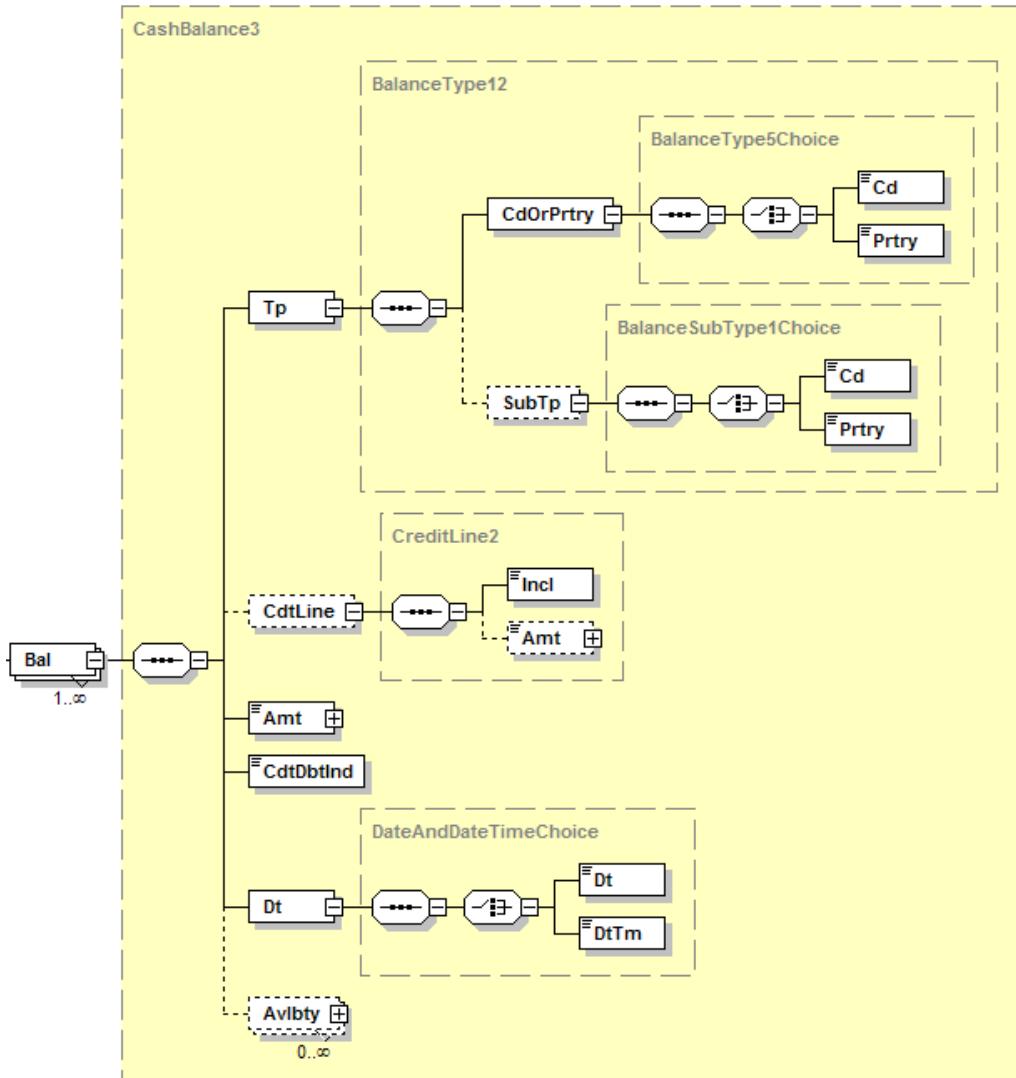


Abbildung 52: camt.053.001.02, Bal

Definition

Informationen zum Saldo

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
3	Type	<Tp>	[1..1]	Art des Saldos	BalanceType12	
4	CodeOr-Proprietary	<CdOrPrtry>	[1..1]	Kodierte oder proprietäre Angabe	BalanceType5-Choice	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
5	Code	<Cd>	[1..1]	In kodierter Form	Siehe nachste-henden BalanceType12Code	Von den ISO-Codes ist nur die Auswahl aus nachstehender Code-Tabelle zugelassen
5	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	In proprietärer Form	Max35Text	
4	SubType	<SubTp>	[0..1]	Weitere Angabe zur Saldenart	BalanceSub-Type1Choice	
5	Code	<Cd>	[1..1]	Code zur Art des Saldos	External-BalanceSub-Type1Code	
5	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	In proprietärer Form	Max35Text	
3	CreditLine	<CdtLine>	[0..1]	Informationen zur Kreditlinie	CreditLine2	
4	Included	<Incl>	[1..1]	Ist eine Kreditlinie vorhanden ja(True) oder nein (False)	TrueFalse-Indicator	
4	Amount	<Amt>	[0..1]	Betrag und Währung zur Kreditlinie	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	
3	Amount	<Amt>	[1..1]	Betrag und Währung des Saldos	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	
3	CreditDebit-Indicator	<CdtDbtInd>	[1..1]	Indikator zum Saldobetrag: Soll (DBIT) bzw. Haben (CRDT)	CreditDebit-Code	
3	Date	<Dt>	[1..1]	Angabe entweder zum Datum oder zu Datum/Uhrzeit des Saldos	DateAndDateTimeChoice	
4	Date	<Dt>	[1..1]	Datum	ISODate	Verwendung dieses Auswahl-elements empfohlen
4	DateTime	<DtTm>	[1..1]	Datum und Uhrzeit	ISODateTime	
3	Availability	<Avlby>	[0..n]	Informationen, wann gebuchte Beträge verwendet werden können.	CashBalance-Availability2	Wird nicht verwendet.

Von der Deutschen Kreditwirtschaft (DK) zur Verwendung zugelassene Werte aus BalanceType12Code:

CLBD	ClosingBooked	Schlusssaldo
CLAV	ClosingAvailable	Aktueller Valutensaldo zum angegeben Datum
FWAV	ForwardAvailable	Zukünftiger Valutensaldo zum angegeben Datum
ITBD	InterimBooked	Zwischensaldo im Buchungstag des kontoführenden Instituts
PRCD	PreviouslyClosedBooked	Anfangssaldo

**DK-Regel bei Überschreiten der Portionierungsgröße
(siehe 7.3.1, Größe von camt-Nachrichten)**

Sollte mehr als eine camt.053-Nachricht benötigt werden, da z.B. die Portionierungsgröße überschritten ist, wird folgende Belegung des Balance-Types erforderlich:

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Erste camt.053-Nachricht:
Erster Saldo „PRCD“ und zweiter Saldo „ITBD“

Weitere camt.053-Nachrichten (falls erforderlich):
Erster und zweiter Saldo jeweils „ITBD“

Letzte camt.053-Nachricht:
Erster Saldo „ITBD“ und zweiter Saldo „CLBD“

Beispiel

```
<Tp>
  <CdOrPrtry>
    <Cd>PRCD</Cd>
  </CdOrPrtry>
</Tp>
<Amt Ccy="EUR">1000000.00</Amt>
<CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
<Dt>
  <Dt>2008-09-23</Dt>
</Dt>
</Bal>
<Bal>
  <Tp>
    <CdOrPrtry>
      <Cd>CLBD</Cd>
    </CdOrPrtry>
  </Tp>
<Amt Ccy="EUR">1259621.56</Amt>
<CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
<Dt>
  <Dt>2008-09-24</Dt>
</Dt>
</Bal>
<Bal>
  <Tp>
    <CdOrPrtry>
      <Cd>CLAV</Cd>
    </CdOrPrtry>
  </Tp>
<Amt Ccy="EUR">1259556.65</Amt>
<CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
<Dt>
  <Dt>2008-09-23</Dt>
</Dt>
</Bal>
<Bal>
  <Tp>
    <CdOrPrtry>
      <Cd>FWAV</Cd>
    </CdOrPrtry>
  </Tp>
<Amt Ccy="EUR">1258556.65</Amt>
<CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
<Dt>
  <Dt>2008-09-25</Dt>
</Dt>
```

7.5.13 Entry <Ntry>, [0.. n]

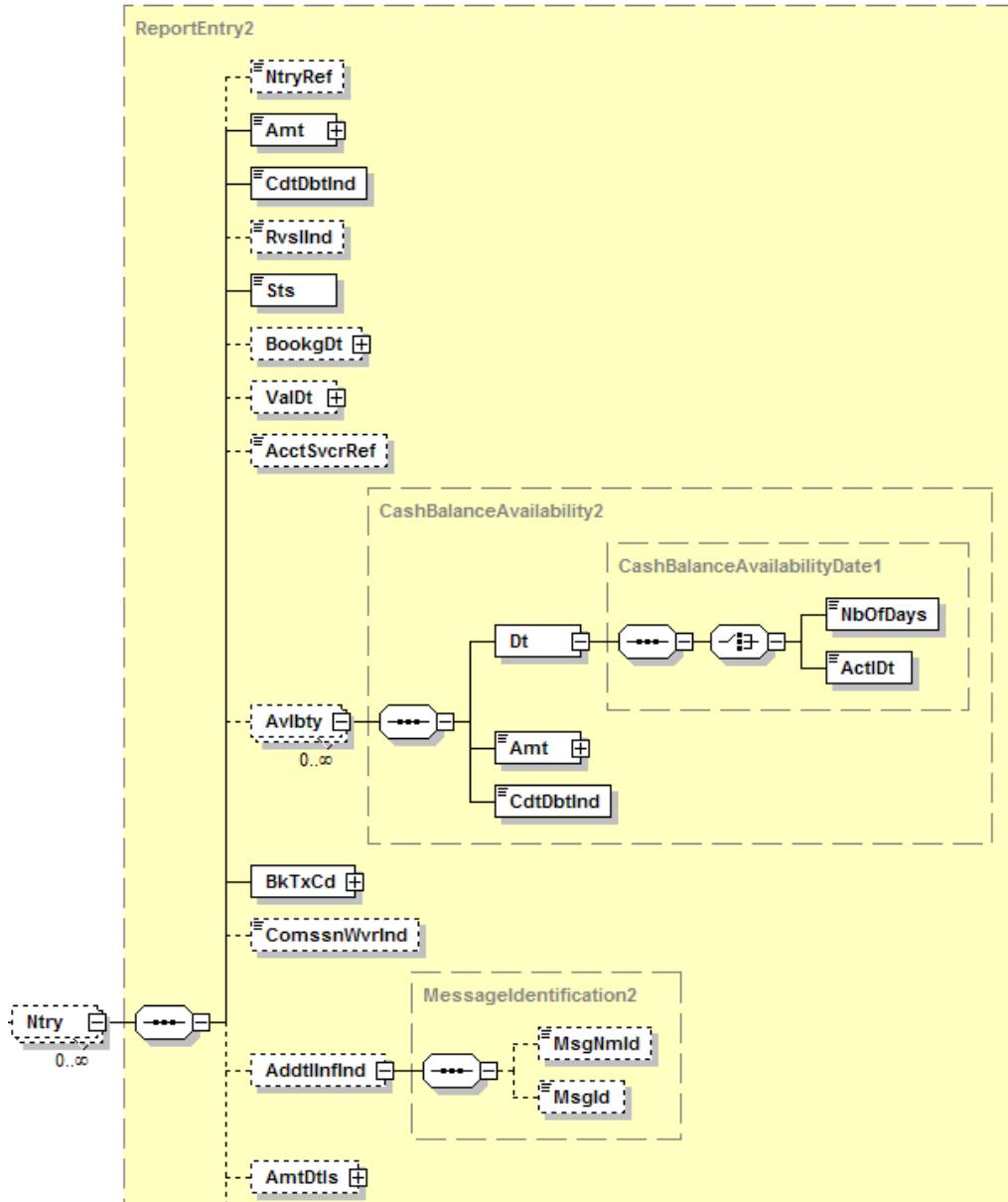


Abbildung 53-Teil1: camt.053.001.02, Ntry

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

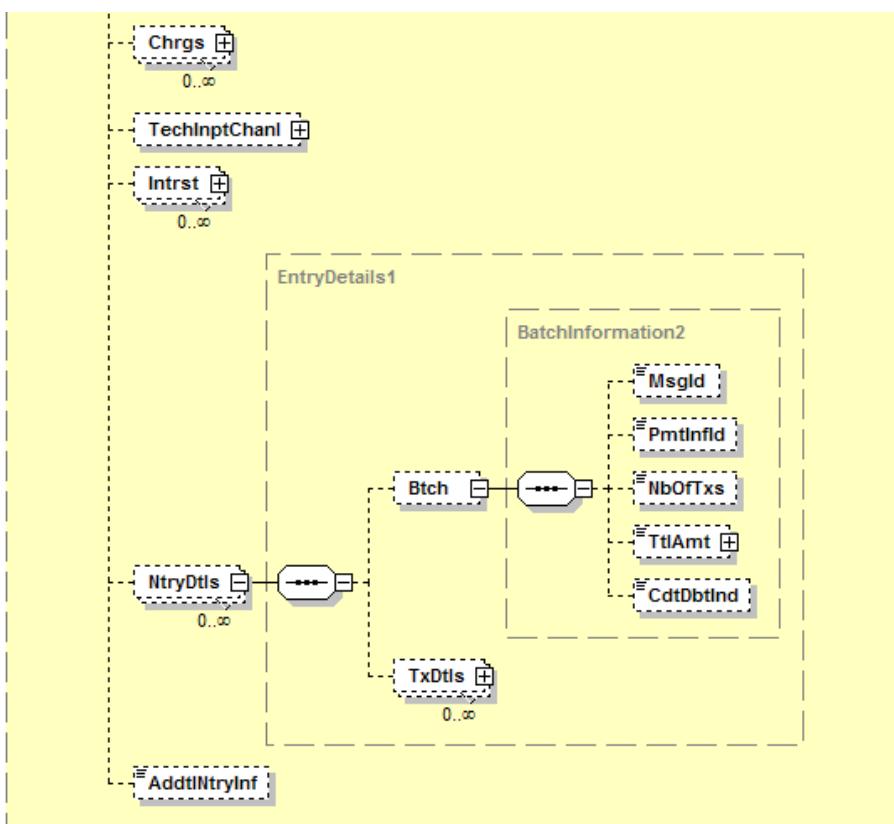


Abbildung 13-Teil2: camt.053.001.02, Ntry

Definition

Informationen zum Umsatz

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
3	EntryReference	<NtryRef>	[0..1]	Eindeutige Referenz	Max35Text	
3	Amount	<Amt>	[1..1]	Betrag und Währung des Umsatzes.	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	In Kontowährung anzugeben. Weitere Informationen unter 7.5.13.1
3	CreditDebit-Indicator	<CdtDbtInd>	[1..1]	Indikator für (DBIT) bzw. Haben-Umsatz (CRDT)	CreditDebit-Code	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
3	Reversal-Indicator	<RvslInd>	[0..1]	Indikator, der anzeigt, ob es sich um ein Storno handelt. Er soll nur für einen Umsatz (Entry) vorhanden sein, welcher aus einem Storno resultiert. Durch Setzen des RvslInd auf true ändert sich nicht das Vorzeichen des Umsatzes, D. h. auch in diesem Fall gilt: CdtDbtInd=DBIT ist ein Soll-Umsatz und CdtDbtInd=CRDT ist ein Haben-Umsatz.	TrueFalse-Indicator	
3	Status	<Sts>	[1..1]	Status des Umsatzes beim kontoführenden Institut	Siehe folgenden EntryStatus2-Code	Nur „BOOK“ ist zu verwenden.
3	BookingDate	<BookgDt>	[0..1]	Angabe entweder zum Buchungs-Datum oder zu -Datum/Uhrzeit	DateAndDate-TimeChoice	
4	Date	<Dt>	[1..1]	Datum der Buchung	ISODate	Verwendung dieses Auswahl-elements empfohlen
4	DateTime	<DtTm>	[1..1]	Datum und Uhrzeit der Buchung	ISODATETIME	
3	ValueDate	<ValDt>	[0..1]	Angabe entweder zum Valuta-Datum oder zu -Datum/Uhrzeit	wie s. o. BookingDate	wie s. o. BookingDate
3	AccountServicer-Reference	<AcctSvcr-Ref>	[0..1]	Bankreferenz	Max35Text	
3	Availability	<Avlbt>	[0..n]	Informationen zur Verfügbarkeit	CashBalance-Availability2	
4	Date	<Dt>	[1..1]	Datum	CashBalance-Availability-Date1	z. B. Verfügbarkeit einer Lastschrift
5	NumberOfDays	<NbOf-Days>	[1..1]	Anzahl der Tage bis zur Verfügbarkeit	Max15Plus-SignedNumeric-Text	Wird nicht verwendet.
5	ActualDate	<ActlDt>	[1..1]	Verfügbarkeitsdatum	ISODATE	
4	Amount	<Amt>	[1..1]	Währung und Betrag	ActiveOrHistoricCurrencyAnd-Amount	
4	CreditDebit-Indicator	<CdtDbtInd>	[1..1]	Indikator für Soll (DBIT) bzw. Haben (CRDT)	CreditDebit-Code	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
3	BankTransaction-Code	<BkTxCd>	[1..1]	Informationen zur Art des Geschäfts	Bank-Transaction-CodeStructure4	Hier kann ein Code für den Sammler angegeben werden,, ggf ist das leere Tag zu liefern. Eine Angabe pro Einzeltransaktion auf TxDtls-Ebene ist jedoch ebenfalls verpflichtend.
3	Commission-WaiverIndicator	<Comssn-WvrInd>	[0..1]	Ist die Transaktion von Kommission ausgenommen?	YesNoIndicator	Wird nicht verwendet.
3	Additional-Information-Indicator	<AddtlInflnd>	[0..1]	Zusätzliche Informationen	Message-Identification2	Referenzierungen auf eine camt.054 werden hier angegeben
4	MessageName-Identification	<MsgNmId>	[0..1]	Spezifikation des Namens der Nachricht, auf die referenziert wird	Max35Text	z. B. camt.054.001.02
4	Message-Identification	<MsgId>	[0..1]	MessageId <MsgId> aus der betreffenden Nachricht	Max35Text	
3	AmountDetails	<AmtDtls>	[0..1]	Informationen zu in der Umsatzebene zusammengefassten Beträgen	AmountAnd-Currency-Exchange3	Wird auf der Umsatz-Ebene nicht verwendet, aber unter Transaktions-Detail (siehe 7.5.15).
3	Charges	<Chrgs>	[0..n]	Details zu Gebühren, die den Umsatz betreffen (diese Elementgruppe kann auf Umsatz- und auf Transaktionsdetail-Ebene verwendet werden).	Siehe 7.5.14	Diese Elementgruppe wird auf Umsatz-Ebene nur belegt, wenn es sich um (eigene und fremde) Gebühren handelt, die direkt einem Sammler zugeordnet werden.
3	Interest	<Intrst>	[0..n]	Informationen zum Zinsbetrag im Umsatz	Transaction-Interest2	
3	EntryDetails	<NtryDtls>	[0..n]	Umsatzdetails	EntryDetails1	
4	Batch	<Btch>	[0..n]	Informationen zu einem Sammler	Batch-Information2	Verweis auf einen vom Kunden eingereichten Sammler
5	Message-Identification	<MsgId>	[0..1]	MessageId <MsgId> aus der betreffenden Nachricht	Max35Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
5	Payment-Information-Identification	<PmtInflId>	[0..1]	Id des logischen Sammlers der Nachricht (Id des Payment Information Blocks der pain-Nachricht)	Max35Text	z. B. Inhalt Feld A10 aus dem DTAUS-Format oder Payment-Information-Identification aus einer pain-Nachricht.
5	NumberOf-Transactions	<NbOfTxns>	[0..1]	Anzahl der Zahlungen des Sammlers.	Max15Numeric-Text	z. B. Inhalt Feld E4 aus dem DTAUS-Format.
5	TotalAmount	<TtlAmt>	[0..1]	Gesamtsumme eines Sammlers	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	
5	CreditDebit-Indicator	<CdtDbtInd>	[0..1]	Indikator für Soll (DBIT) bzw. Haben-Buchung (CRDT)	CreditDebit-Code	
4	Transaction-Details	<TxDtls>	[0..n]	Transaktionsdetails zum Umsatz	Siehe 7.5.15	Mindestens einmal zu verwenden, also Kardinalität gemäß DK: [1..n]
3	Additional-EntryInformation	<AddtlNtry-Inf>	[0..1]	Zusätzliche Informationen zum Umsatz	Max500Text	Kann mit GVC-Langtext und/oder weiteren Informationen zum Umsatz belegt werden.

Kommentar [SW15]:
CR FS 13-01, Unterpunkt 2

Werte des EntryStatus2Code:

BOOK	Booked	Gebuchter Umsatz
INFO	Information	Dieser Eintrag dient nur zu Informationszwecken. Es ist kein Umsatz für das Konto gebucht.
PDNG	Pending	Die zugehörige Buchung ist noch nicht final. Dieser Status kann im Fall von erwarteten Umsätzen auftreten oder bei Posten, deren Finalität von bestimmten Bedingungen abhängt. Wird die Buchung finalisiert, wird der Umsatz im nächsten Tagesauszug oder Kontobericht mit dem Status „BOOK“ bereitgestellt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel

```
<Amt Ccy="EUR">259621.56</Amt>
<CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
<Sts>BOOK</Sts>
<BookgDt>
  <Dt>2008-09-24</Dt>
</BookgDt>
<ValDt>
  <Dt>2008-09-24</Dt>
</ValDt>
<Avlbtty>
  <Dt>
    <Act1Dt>2008-09-24</Act1Dt>
  </Dt>
<Amt Ccy="EUR">259621.56</Amt>
<CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
</Avlbtty>
<BkTxCd/>
<AddtlInfInd>
  <MsgNmId>camt.054.001.02</MsgNmId>
  <MsgId>Ggf. Referenz auf z. B. camt.054</MsgId>
</AddtlInfInd>
<Chrgs>
  ...
</Chrgs>
<NtryDtls>
<Btch>
  <MsgId>Ggf. Referenz auf pain.*** MsgId</MsgId>
  <PmtInfId>Id des Sammlers der Nachricht </PmtInfId>
</Btch>
<TxDtls>
  ...
</TxDtls>
</NtryDtls>
<AddtlNtryInf>Zusätzliche Informationen zum Umsatz; Max500Text. Kann mit GVC-Langtext belegt werden.</AddtlNtryInf>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.13.1 Abhängigkeiten der Amount-Felder auf den Ebenen Umsatz <Ntry> und Transaktionsdetails <TxDtls>

Für Details zu den Amount-Feldern auf TransactionDetails-Ebene siehe 7.5.16. Die Währung des Feldes Amount auf Entry-Ebene muss stets mit der Kontowährung übereinstimmen.

Wenn unter TransactionDetails auch AmountDetails angegeben sind, so muss die Währung des TransactionAmount stets mit der Kontowährung übereinstimmen. In diesem Fall müssen stets alle TransactionAmount-Felder gefüllt sein und zudem die Summe* der TransactionAmounts mit dem Amount-Feld auf Entry-Ebene übereinstimmen:

$$^* \text{mathematisch: } \sum_{<\text{TxDtls}>} (<\text{TxDtls}> <\text{AmtDtls}> <\text{TxAmt}>) = <\text{Amt}> \text{ auf Entry-Ebene}$$

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.14 Charges <Chrgs>, [0..n]

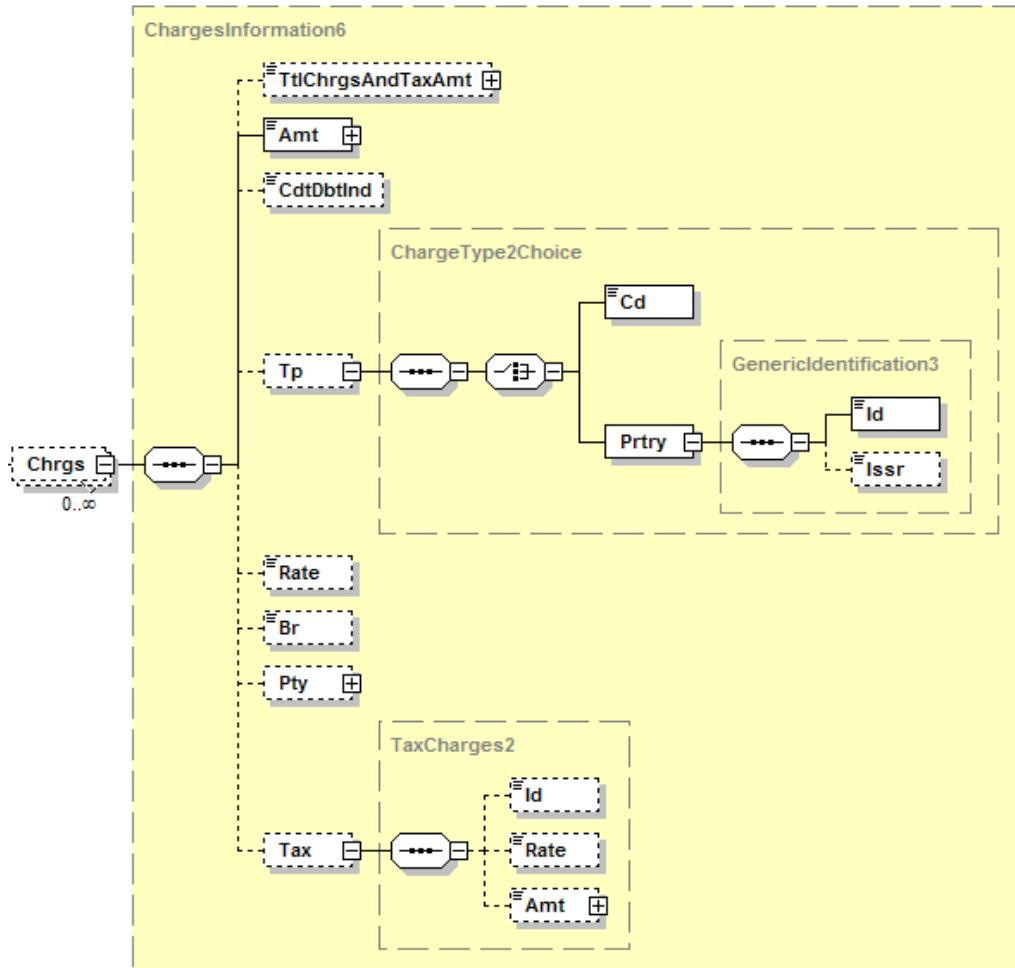


Abbildung 54: camt.053.001.02, Chrgs

Definition

Details zu Gebühren, die den Umsatz betreffen (diese Elementgruppe kann auf Umsatz- und auf Transaktionsdetail-Ebene verwendet werden).

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
4	TotalCharges-AndTaxAmount	<TtlChrgsAndTaxAmt>	[0..1]	Gesamtsumme der Gebühren inkl. Steuern	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	
4	Amount	<Amt>	[1..1]	Summe der Gebühren	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
4	CreditDebit-Indicator	<CdtDbtInd>	[0..1]	Indikator für Soll (DBIT) bzw. Haben-Buchung (CRDT)	CreditDebit-Code	
4	Type	<Tp>	[0..1]	Gebührentyp	ChargeType2-Choice	
5	Code	<Cd>	[1..1]	In kodierter Form: BRKF = Handelsprovision COMM = Verkaufsprovision	ChargeType1-Code	
5	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	In proprietärer Form	Generic-Identification3	
6	Identification	<Id>	[1..1]	Name oder Zahl zur Identifikation	Max35Text	
6	Issuer	<Issr>	[0..1]	Herausgeber der Identifikation	Max35Text	
4	Rate	<Rate>	[0..1]	Rate zur Berechnung der Gebühr	Percentage-Rate	
4	Bearer	 	[0..1]	Information, wer die Gebühren trägt CRED = Begünstigter/ Zahlungsempfänger DEBT = Überweisender / Zahlungspflichtiger SHAR = Gebührenteilung SLEV = gemäß Vereinbarung	ChargeBearer-Type1Code	
4	Party	<Pty>	[0..1]	Informationen zu der die Gebühren tragenden Partei	Siehe 7.5.17	Bei der Nutzung von Charges unter TxDtls (s.7.5.15) kann die IBAN des Verrechnungskontos der Gebühren hier unter FinInstId/Othr/Id angegeben werden.
4	Tax	<Tax>	[0..1]	Steuerliche Details der Gebühren	TaxCharges2	Für die Angabe der Mehrwertsteuer.
5	Identification	<Id>	[0..1]	Art der Steuer	Max35Text	
5	Rate	<Rate>	[0..1]	Prozentsatz zur Berechnung der Steuer	Percentage-Rate	
5	Amount	<Amt>	[0..1]	Berechneter Steuerbetrag und Währung	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	

Beispiel

```
<Amt Ccy="EUR">2</Amt>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.15 Transaction Details <TxDtls>, [0..n]

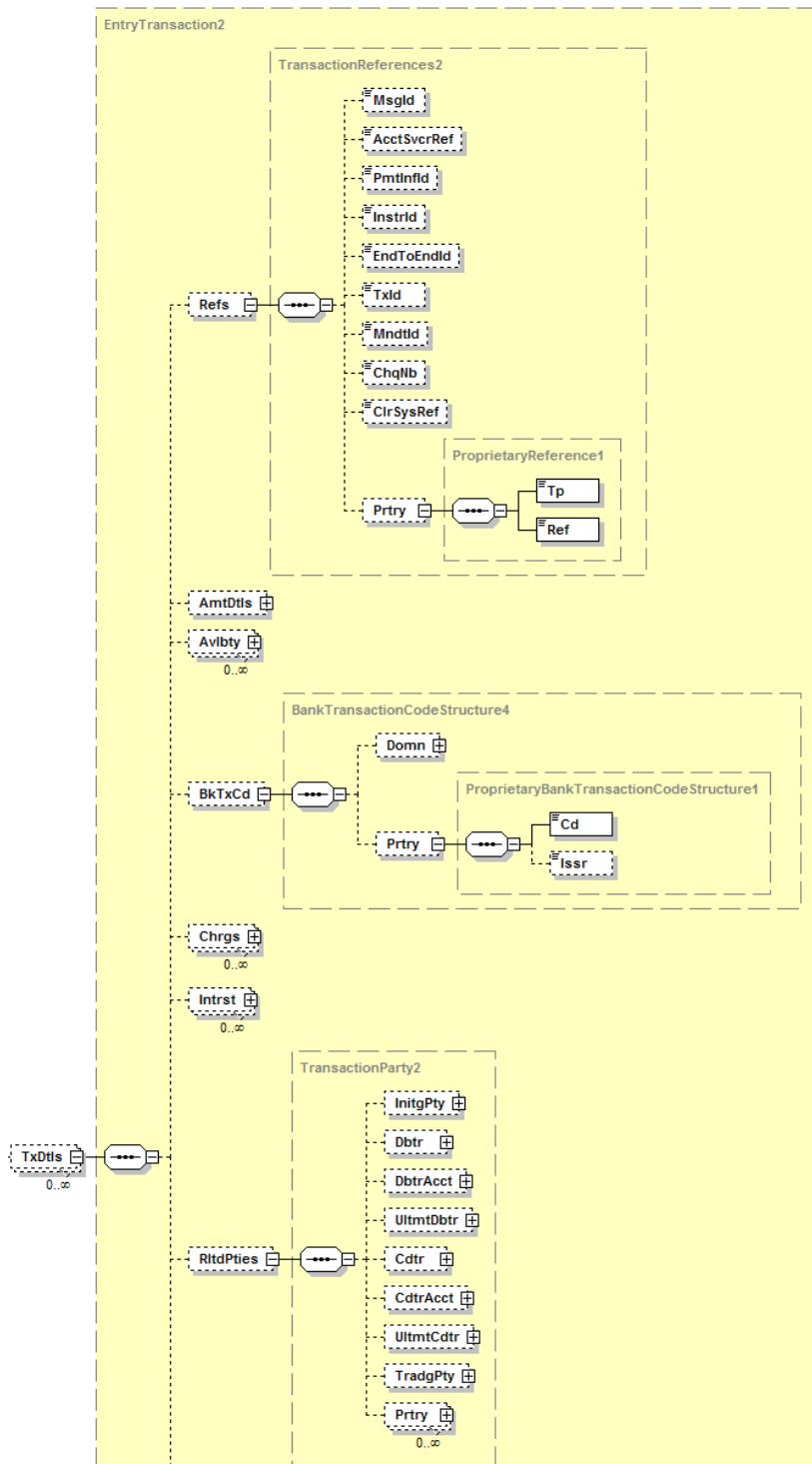


Abbildung 55 Teil 1: camt.053.001.02, TxDtls

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate



Abbildung 55 Teil 2: camt.053.001.02, TxDtls

Definition

Transaktionsdetails zum Umsatz.

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
5	References	<Refs>	[0..1]	Referenzierungen	Transaction-References2	
6	Message-Identification	<MsgId>	[0..1]	Message-Id <MsgId> aus der referenzierten pain-Nachricht	Max35Text	
6	AccountServicer-Reference	<AcctSvcr-Ref>	[0..1]	Bankreferenz	AcctSvcrRef	
6	Payment-Information-Identification	<PmtInflId>	[0..1]	Payment Information Id aus der referenzierten pain-Nachricht	Max35Text	
6	Instruction-Identification	<InstrId>	[0..1]	Referenz der den Auftrag übermittelnden Partei	Max35Text	
6	EndToEnd-Identification	<EndTo-EndId>	[0..1]	eindeutige Referenz des Überweisenden	Max35Text	
6	Transaction-Identification	<TxId>	[0..1]	Id des erstbeteiligten Kreditinstituts (G1)	Max35Text	
6	Mandate-Identification	<MndtId>	[0..1]	Mandatsreferenz	Max35Text	
6	ChequeNumber	<ChqNb>	[0..1]	Schecknummer	Max35Text	
6	Clearing-SystemReference	<ClrSysRef>	[0..1]	Referenz eines Clearingsystems	Max35Text	
6	Proprietary	<Prtry>	[0..1]	Proprietäre Referenz	Proprietary-Reference1	
7	Type	<Tp>	[1..1]	Typ	Max35Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsre-gel
7	Reference	<Ref>	[1..1]	Referenzierung	Max35Text	
5	AmountDetails	<AmtDtls>	[0..1]	Nähere Informationen zum Transaktionsbetrag	Siehe 7.5.16	
5	Availability	<Avlby>	[0..n]	Informationen zur Ver-fügbarkeit	CashBalance-Availability2	Wird nicht ver-wendet.
5	BankTransaction-Code	<BkTxCd>	[0..1]	Informationen zur Art des Geschäfts	Bank-Transaction-CodeStructure1	Muss verwen-det werden, also: Kardinali-tät gemäß DK: [1..1]
6	Domain	<Domn>	[0..1]	Domäne	Bank-Transaction-CodeStructure5	Wird nicht ver-wendet.
6	Proprietary	<Prtry>	[0..1]	Proprietäre Bezeichnung des Geschäfts	Proprietary-Bank-Transaction-CodeStructure1	Muss verwen-det werden, also: Kardinali-tät gemäß DK: [1..1]
7	Code	<Cd>	[1..1]	Code zur Identifizierung des Geschäfts	Max35Text	Die Belegungs-regel ist unter der Tabelle erläutert
7	Issuer	<Issr>	[0..1]	Herausgeber des Codes	Max35Text	Wird mit der Konstante „ZKA“ ¹³⁷ be-legt“, also: Kardinalität gemäß DK: [1..1]

¹³⁷ „ZKA“ ist der technische Code für den Herausgeber „Deutsche Kreditwirtschaft“

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsre-gel
5	Charges	<Chrgs>	[0..n]	<u>Siehe unter 7.5.14</u>	Siehe unter 7.5.14	Charges werden ausschließlich auf TxDetails-Ebene angegeben, außer sie beziehen sich explizit auf eine Sammelbuchung. Zusätzlich gilt: 1) Nur Gebühren aus beauftragtem und gebuchtem Betrag werden hier berücksichtigt. 2) Gebühren, die fachlich zur Transaktion gehören, aber separat in Rechnung gestellt werden, dürfen hier nicht berücksichtigt werden.
5	Interest	<Intrst>	[0..n]	<u>Siehe unter 7.5.13</u>	Siehe unter 7.5.13	In den Betragsfeldern dieser Elementgruppe können z.B. Zinskompen-sationsbeträge aus Lastschrift-rückgaben oder Zinsbeträge aus WP-Geschäften angegeben werden
5	RelatedParties	<RltdPties>	[0..1]	Beteiligte Parteien	Transaction-Party2	
6	InitiatingParty	<InitgPty>	[0..1]	Anweisende Partei	Siehe <Owner> unter 7.5.8 und <Id> in 7.5.9	
6	Debtor	<Dbtr>	[0..1]	Überweisender / Zah-lungspflichtiger	Siehe <Owner> unter 7.5.8 und <Id> in 7.5.9	
6	DebtorAccount	<DbtrAcct>	[0..1]	Konto des Überweisen-den / Zahlungspflichtigen	Siehe unter 7.5.11	
6	UltimateDebtor	<UltmtDbtr>	[0..1]	Zahlungspflichtiger so-fern abweichend vom Kontoinhaber	Siehe <Owner> unter 7.5.8 und <Id> in 7.5.9	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsre-gel
6	Creditor	<Cdtr>	[0..1]	Begünstigter / Zahlungsempfänger	Siehe <Owner> unter 7.5.8 und <Id> in 7.5.9	Bei SEPA-Lastschrift: ist unter <Id> <Prvld> <Othr> der Creditor-Identifier zu belegen (wie in pain.008).
6	CreditorAccount	<CdtrAcct>	[0..1]	Konto des Begünstigten / Zahlungsempfängers	Siehe unter 7.5.11	
6	UltimateCreditor	<UltmtCdtr>	[0..1]	Zahlungsempfänger sofern abweichend vom Kontoinhaber	Siehe <Owner> unter 7.5.8 und <Id> in 7.5.9	
6	TradingParty	<TradgPty>	[0..1]	Makler	Siehe <Owner> unter 7.5.8 und <Id> in 7.5.9	
6	Proprietary	<Prtry>	[0..n]	Sonstige beteiligte Partei	Proprietary-Party2	
5	RelatedAgents	<RltdAgts>	[0..1]	Beteiligte Kreditinstitute	Siehe 7.5.18	
5	Purpose	<Purp>	[0..1]	Grund der Transaktion	Siehe 7.5.19	
5	Related-Remittance-Information	<RltdRmt-Inf>	[0..10]	Verwendungszweckangaben eines beteiligten Kreditinstituts	Remittance-Location2	Wird nicht verwendet.
5	Remittance-Information	<RmtInf>	[0..1]	Verwendungszweckinformationen	Siehe 7.5.20	
5	RelatedDates	<RltdDts>	[0..1]	Datumsangaben zur Transaktion	Siehe 7.5.21	Eine Nutzung wird zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht empfohlen, es sei denn, es handelt sich um SCC Kartenzahlungen. Ansonsten sollte das Feld <RmtInf> genutzt werden.
5	RelatedPrice	<RltdPric>	[0..1]	Preisangaben zur Transaktion	Siehe 7.5.22	Eine Nutzung wird zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht empfohlen (wird in einer Folgeversion näher spezifiziert).

Kommentar [SW16]: CR FS 13-03

Gelöscht: (wird in einer Folgeversion näher spezifiziert). Bis dahin sollte das Feld <RmtInf> genutzt werden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
5	RelatedQuantities	<RltdQties>	[0..n]	Mengenangaben zur Transaktion	Siehe 7.5.23	Eine Nutzung wird zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht empfohlen (wird in einer Folgeversion näher spezifiziert).
5	Financial-Instrument-Identification	<FinInstrmld>	[0..1]	Wertpapierangabe	Siehe 7.5.24	Eine Nutzung wird zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht empfohlen (wird in einer Folgeversion näher spezifiziert).
5	Tax	<Tax>	[0..1]	Steuern	Siehe 7.5.25	
5	ReturnInformation	<Rtrlnf>	[0..1]	Rückgabe-Information	Siehe 7.5.26	Im Falle von Rückgaben zu belegen
5	CorporateAction	<CorpActn>	[0..1]	Angaben zur Kapitalveränderung	Siehe 7.5.27	Eine Nutzung wird zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht empfohlen (wird in einer Folgeversion näher spezifiziert).
5	Safekeeping-Account	<SfkpgAcct>	[0..1]	Depot bzw. Anlagenkonto	Siehe unter 7.5.11	Eine Nutzung wird zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht empfohlen (wird in einer Folgeversion näher spezifiziert).
5	Additional-Transaction-Information	<AddtlTx-Inf>	[0..1]	Zusätzliche Transaktionsdetails	Max500Text	Kann mit GVC-Langtext und/oder weiteren Informationen zur Transaktion belegt werden.

Kommentar [SW17]:
CR FS 13-01, Unterpunkt 2

Gelöscht: Eine Nutzung wird nicht empfohlen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Vorgabe zur Belegung des Feldes <BkTxCd><Prtry><Cd>:

Der Code besteht aus folgenden Teilen, die zusammen als String, verbunden mit jeweils “+” eingestellt werden:

1. Vierstelliger SWIFT-Transaction-Code
2. Geschäftsvorfallcode (GVC)
3. Optional: Primanota-Nr. (maximal 10-stellig)
4. DTA-Textschlüsselergänzung, falls darstellbar

Beispiele:

<Cd>NDDT+109+9002/405+901</Cd> Beispiel für eine SEPA-Lastschriftrückgabe

<Cd>NDDT+009+9002/405+052</Cd> Beispiel für eine DTA-Lastschriftrückgabe

Die Textschlüsselergänzung kann fehlen (z.B. bei SEPA-Zahlungen)

<Cd>NTRF+116+9002/405</Cd> Beispiel für eine SEPA-Überweisung

Sollte ein Zwischenteil (Primanota) fehlen, dann werden zwei Pluszeichen gesetzt, um die Lücke innerhalb des Strings zu signalisieren

<Cd>NDDT+109++901</Cd> Beispiel für eine SEPA-Lastschriftrückgabe

<Cd>NTRF+116</Cd> Beispiel für eine SEPA-Überweisung

<Cd>NDDT+106+9311/300+011</Cd> Beispiel eines ec-Karteneinzugs (Zahlerseite)

<Cd>NDDT+106+9311/301+003</Cd> Beispiel einer GA-Auszahlung

Kommentar [SW18]:
CR FS 13-03

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

1. Beispiel „Scheckeinreichung“

```
<Refs>
  <AcctSvcrRef>Bankreferenz</AcctSvcrRef>
  <ChqNb>Schecknummer</ChqNb>
</Refs>
<AmtDtls>
...
</AmtDtls>
<BkTxCd>
  <Prtry>
    <Cd>NCHK+075+9002/405</Cd>
    <Issr>ZKA</Issr>
  </Prtry>
</BkTxCd>
<Chrgs>
...
</Chrgs>
<RltdPties>
  <Dbtr>
    <Nm>Bezogener des Schecks</Nm>
  </Dbtr>
  <DbtrAcct>
...
</DbtrAcct>
  <Cdtr>
    <Nm>Begünstigter / Zahlungsempfänger</Nm>
  ...
  <Cdtr>
  <CdtrAcct>
...
</CdtrAcct>
</RltdPties>
<RltdAgts>
...
</RltdAgts>
<RmtInf>
...
</RmtInf>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

2. Beispiel: Belastung aufgrund einer SEPA-Lastschrift

```
<Refs>
  <AcctSvcrRef>Bankreferenz</AcctSvcrRef>
  <EndToEndId>Referenz des Lastschrifteinreichers</EndToEndId>
  <MndtId>Ggf.-Mandatsreferenz</MndtId>
</Refs>
<AmtDtls>
  ...
</AmtDtls>
<BkTxCd>
  <Prtry>
    <Cd>NDDT+105+9004/405</Cd>
    <Issr>ZKA</Issr>
  </Prtry>
</BkTxCd>
<RltdPties>
  <Dbtr>
    <Nm>Zahlungspflichtiger</Nm>
  </Dbtr>
  <DbtrAcct>
  ...
  </DbtrAcct>
  <Cdtr>
    <Nm>Zahlungsempfänger</Nm>
    <Id>
      <PrvtId>
        <Othr>
          <Id>Cdtr-Id des Gläubigers</Id>
        </Othr>
      </PrvtId>
    </Id>
    <Cdtr>
    <CdtrAcct>
  ...
  </CdtrAcct>
</RltdPties>
<RltdAgts>
  ...
</RltdAgts>
<Purp>
  <Prtry>PHON</Prtry>
</Purp>
<RmtInf>
  <Ustrd>Telefonrechnung ...</Ustrd>
</RmtInf>
```

Gelöscht: Ggf.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.16 Amount Details <AmtDtls>, [0..1]

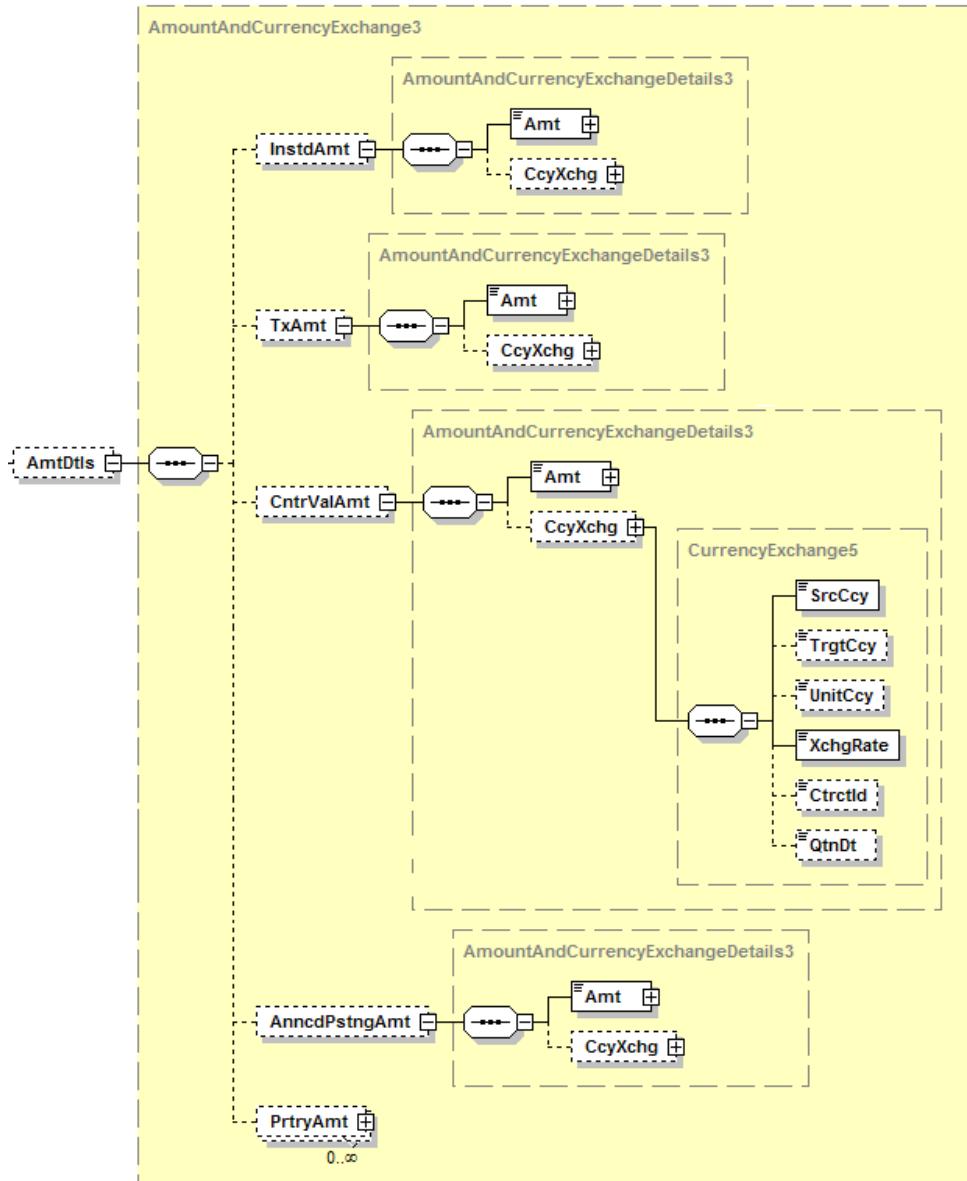


Abbildung 56: camt.053.001.02, AmtDtls

Definition

Detaillierte Informationen zum Betrag.

Diese Struktur wird universell für mehrere Elemente eingesetzt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
6	Instructed-Amount	<InstdAmt>	[0..1]	Betrag, der in Auftrag gegeben wurde	AmountAnd-Currency-Exchange-Details3	
7	Amount	<Amt>	[1..1]	Betrag und Währung des Betrags	ActiveOrHistoricCurrencyAnd-Amount	
7	Currency-Exchange	<CcyXchg>	[0..1]	Informationen zum Umrechnungskurs	Currency-Exchange5	Wird nicht verwendet.
6	Transaction-Amount	<TxAmt>	[0..1]	Informationen zum Transaktionsbetrag, relevant für die Buchung	Wie s. o Instructed-Amount	In Kontowährung anzugeben. Siehe auch 7.5.13.1
7	Amount	<Amt>	[1..1]	Betrag und Währung	Wie unter s. o Instructed-Amount	
7	Currency-Exchange	<CcyXchg>	[0..1]	Informationen zum Umrechnungskurs	Wie unter s. o Instructed-Amount	Wird nicht verwendet.
6	CounterValue-Amount	<CntrVal-Amt>	[0..1]	Informationen zum umgerechneten Betrag vor Spesen	Wie s. o Instructed-Amount	Umgerechneter Betrag in Kontowährung vor Spesen, hier wird der Umrechnungskurs , ausgehend vom „Instructed Amount“ oder ausgehend vom Gegenwert in EURO (siehe Proprietary Amount) angegeben
7	Amount	<Amt>	[1..1]	Betrag und Währung des Betrags	Wie unter s. o Instructed-Amount	
7	Currency-Exchange	<CcyXchg>	[0..1]	Informationen zum Umrechnungskurs	Wie unter s. o Instructed-Amount	
8	SourceCurrency	<SrcCcy>	[1..1]	Quellwährung	CurrencyCode	Entweder identisch mit Währung des Instructed Amount oder EURO
8	TargetCurrency	<TrgtCcy>	[0..1]	Zielwährung	CurrencyCode	Immer Kontowährung
8	UnitCurrency	<UnitCcy>	[0..1]	Währung, in der der Umrechnungskurs ausgedrückt wird	CurrencyCode	Beispiel: 1EUR = x Einheiten einer anderen Währung.In diesem Fall enthält <UnitCcy> „EUR“
8	ExchangeRate	<XchgRate>	[1..1]	Umrechnungskurs	BaseOneRate	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
8	Contract-Identification	<CtrctId>	[0..1]	Eindeutige Identifikation der Umrechnung, z.B. FX-Deal Referenz	Max35Text	
8	QuotationDate	<QtnDt>	[0..1]	Datum und Zeit der Kursnotierung	ISODateTime	
6	Announced-PostingAmount	<AnncdPstngAmt>	[0..1]	Dem Kunden angekündiger Betrag	Wie s. o Instructed-Amount	
7	Amount	<Amt>	[1..1]	Betrag und Währung des Betrags	Wie unter s. o Instructed-Amount	Betrag in Kontowährung und Kontowährungscode
7	Currency-Exchange	<CcyXchg>	[0..1]		Wie unter s. o Instructed-Amount	
6	Proprietary-Amount	<PrtryAmt>	[0..n]	Proprietäre Betragsinformation	AmountAnd-Currency-Exchange-Details4	Folgende Ausprägungen sind möglich: 1) IBS: Interbank-Settlement-Betrag. 2) EURO-Gegenwert: wenn Umrechnung über EURO erforderlich ist
7	Type	<Tp>	[1..1]	Art des Betrags	Max35Text	Zu 1.: IBS Zu 2.: ECMT
7	Amount	<Amt>	[1..1]	Betrag und Währung des Betrags	Wie unter s. o Instructed-Amount	
7	Currency-Exchange	<CcyXchg>	[0..1]	Informationen zum Umrechnungskurs	Wie unter s. o CounterValue-Amount	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel 1: USD-Zahlungseingang auf ein Eurokonto

```
<InstdAmt>
  <Amt Ccy="USD">360873.97</Amt>
</InstdAmt>
<TxAmt>
  <Amt Ccy="EUR">259601.56</Amt>
</TxAmt>
<CntrValAmt>
  <Amt Ccy="EUR">259621.56</Amt>
<CcyXchg>
  <SrcCcy>USD</SrcCcy>
  <TrgtCcy>EUR</TrgtCcy>
  <UnitCcy>EUR</UnitCcy>
  <XchgRate>1.3900</XchgRate>
  <QtnDt>2008-09-24T17:54:47.0+01:00</QtnDt>
</CcyXchg>
</CntrValAmt>
```

Beispiel 2: USD-Zahlungseingang auf ein GBP-Konto

```
<InstdAmt>
  <!-- 1. Beauftragter Betrag in USD -->
  <Amt Ccy="USD">360950.00</Amt>
</InstdAmt>
<TxAmt>
  <!-- 5. Gebuchter Betrag in GBP, um GBP-Gebühren reduziert -->
  <Amt Ccy="GBP">231045.50</Amt>
</TxAmt>
<CntrValAmt>
  <!-- 4. GBP-Betrag (berechnet aus EUR-Betrag mit Kurs 0.87906 -->
  <Amt Ccy="GBP">231065.50</Amt>
<CcyXchg>
  <SrcCcy>EUR</SrcCcy>
  <TrgtCcy>GBP</TrgtCcy>
  <UnitCcy>1</UnitCcy>
  <XchgRate>0.87906</XchgRate>
  <QtnDt>2008-09-24T17:54:37.0+01:00</QtnDt>
</CcyXchg>
</CntrValAmt>
<PrtryAmt>
  <Tp>ECMT</Tp>
  <!-- 3. EUR-Betrag (berechnet aus USD-Betrag mit Kurs 1.3729) -->
  <Amt Ccy="EUR">262855.24</Amt>
<CcyXchg>
  <SrcCcy>USD</SrcCcy>
  <TrgtCcy>EUR</TrgtCcy>
  <UnitCcy>EUR</UnitCcy>
  <XchgRate>1.3729</XchgRate>
  <QtnDt>2008-09-24T17:57:47.0+01:00</QtnDt>
</CcyXchg>
</PrtryAmt>
<PrtryAmt>
  <Tp>IBS</Tp>
  <!-- 2. Zwischen Banken ausgetauschter Betrag (Clearing) in USD -->
  <Amt Ccy="USD">360873.97</Amt>
</PrtryAmt>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.17 Party (Charges) <Pty>, [0..1] oder ein Agent (RelatedAgents) <...Agt>, [0..1]

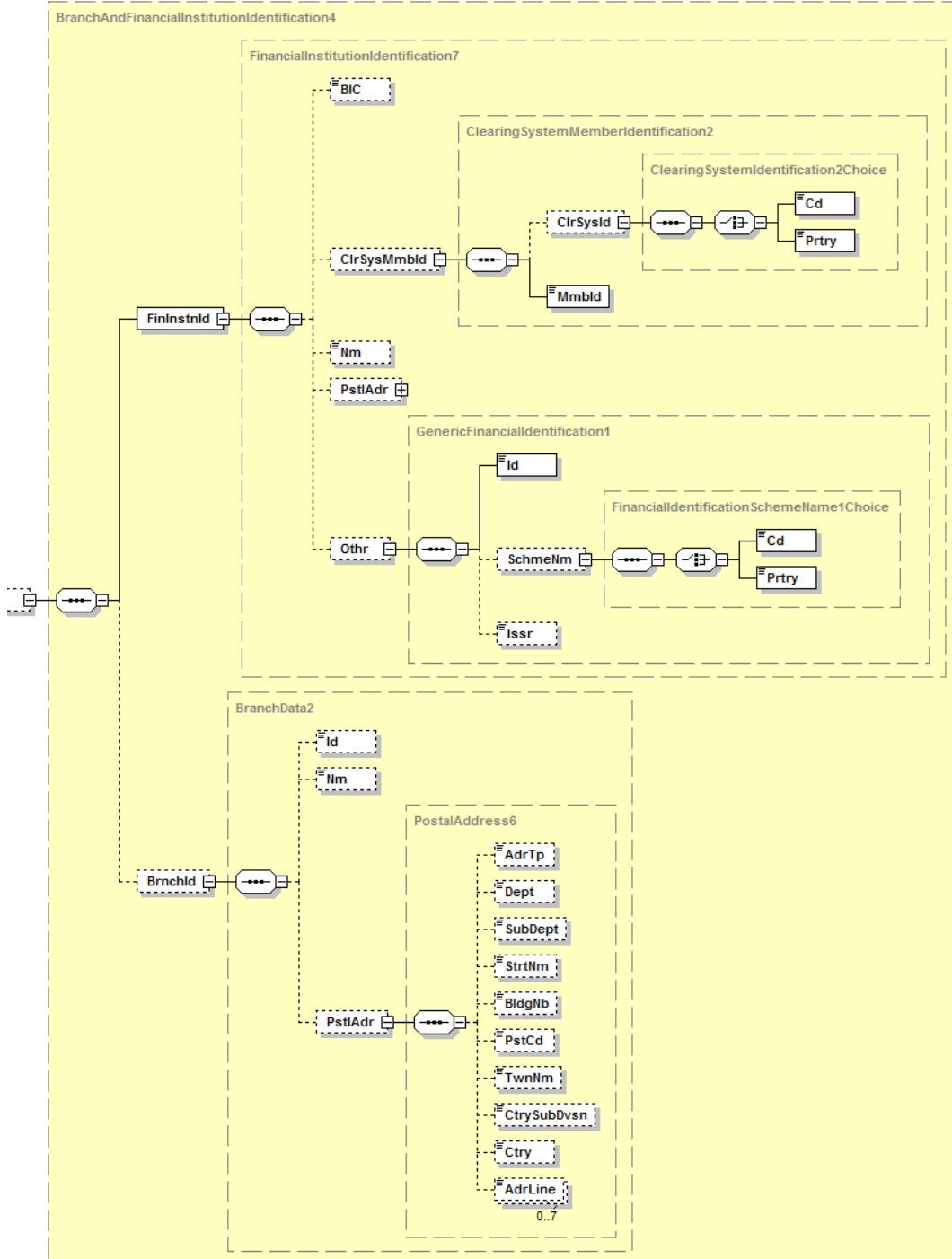


Abbildung 57: camt.053.001.02, Party- bzw. Agent-Elemente

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Definition

Detaillierte Informationen zu Institut und Filiale

Diese Struktur wird universell für mehrere Elemente eingesetzt. Die einzige Ausnahme ist das „Servicer“-Element (siehe 7.5.10) mit eigenen DK-Belegungsregeln unterhalb der Konto-information (siehe 7.5.8).

Regeln

	+ Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
1	Financial-Institution-Identification	<FinInstnId>	[1..1]	Eindeutige Identifikation des Instituts	Financial-Institution-Identification7	
2	BIC	<BIC>	[0..1]	Bank Identifikations Code (SWIFT-Code)	BICIdentifier	Sollte möglichst belegt werden. Wenn nicht vorhanden, dann ist mindestens eine der beiden Angaben erforderlich: Name oder BLZ des Instituts
2	Clearing-SystemMember-Identification	<ClrSys-Mmbld>	[0..1]	Identifikation zur Zuordnung zu einem Clearing-system	ClearingSystemIdentifier2Choice	
3	ClearingSystemIdentification	<ClrSysId>	[0..1]	Vereinbarte Angabe zwischen Clearing-Agenten	ClearingSystemIdentifier2Choice	
4	Code	<Cd>	[1..1]	In kodierter Form	External-ClearingSystemIdentifier1Code	Wenn bei fehlendem BIC eine deutsche Bankleitzahl angegeben wird, dann ist in diesem Feld „DEBLZ“ anzugeben.
4	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	In proprietärer Form	Max35Text	
3	Member-Identification	<Mmbld>	[1..1]	Identifikation eines Teilnehmers eines Clearing-Systems	Max35Text	Wenn bei fehlendem BIC eine deutsche Bankleitzahl angegeben wird, dann ist dieses Feld dafür zu verwenden
2	Name	<Nm>	[0..1]	Name des Instituts	Max140Text	
2	PostalAddress	<PstlAdr>	[0..1]	Adresse des Instituts	PostalAddress6	
3	AddressType	<AdrTp>	[0..1]	Art der Adressangaben	Siehe Address-Type2Code in Kapitel 7.5.5	
3	Department	<Dept>	[0..1]	Abteilung/Bereich	Max70Text	
3	Subdepartment	<SubDept>	[0..1]	Unterabteilung/-bereich	Max70Text	
3	StreetName	<StrtNm>	[0..1]	Straße	Max70Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

+ Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
3 BuildingNumber	<BldgNb>	[0..1]	Hausnummer	Max16Text	
3 PostCode	<PstCd>	[0..1]	Postleitzahl	Max16Text	
3 TownName	<TwnNm>	[0..1]	Stadt	Max35Text	
3 CountrySub-Division	<CtrySub-Dvsn>	[0..1]	Region	Max35Text	
3 Country	<Ctry>	[0..1]	Ländercode (nach ISO 3166) bestehend aus 2 Großbuchstaben, z. B. DE für Deutschland.	CountryCode	
3 AddressLine	<AdrLine>	[0..7]	Adresszeilen, wenn keine Angaben in den strukturierten Elementen verwendet werden.	Max70Text	
2 Other-Identification	<Othr>	[0..1]	Institutsidentifikation nach Art eines definierten Codes oder proprietär.	Generic-Financial-Identification1	
3 Identification	<Id>	[1..1]	Identifikationscode	Max35Text	
3 SchemeName	<SchmeNm>	[0..1]	Eindeutiger Identifizierungscode des Codeschemas für eine Institutsidentifizierung	Financial-Identification-SchemeName1Choice	
4 Code	<Cd>	[1..1]	Codes zur Spezifikation eines Codeschemas für Identifikationscodes	External-Financial-Institution-Identification1-Code	
4 Proprietary	<Prtry>	[1..1]	proprietäre Referenz	Max35Text	
3 Issuer	<lssr>	[0..1]	Herausgeber des proprietären Codes	Max35Text	
1 Branch-Identification	<BrnchId>	[0..1]	Identifikation Filiale des Instituts	BranchData	
2 Identification	<Id>	[0..1]	Identifikationscode der Filiale	Max35Text	
2 Name	<Nm>	[0..1]	Name der Filiale	Max140Text	
2 PostalAddress	<PstlAdr>	[0..1]	Adresse der Filiale	PostalAddress6 (s. o.)	
3 AddressType	<AdrTp>	[0..1]	Art der Adressangaben	Siehe Address-Type2Code in Kapitel 7.5.6	
3 Department	<Dept>	[0..1]	Abteilung/Bereich	Max70Text	
3 Subdepartment	<SubDept>	[0..1]	Unterabteilung/-bereich	Max70Text	
3 StreetName	<StrtNm>	[0..1]	Straße	Max70Text	
3 BuildingNumber	<BldgNb>	[0..1]	Hausnummer	Max16Text	
3 PostCode	<PstCd>	[0..1]	Postleitzahl	Max16Text	
3 TownName	<TwnNm>	[0..1]	Stadt	Max35Text	
3 CountrySub-Division	<CtrySub-Dvsn>	[0..1]	Region	Max35Text	
3 Country	<Ctry>	[0..1]	Ländercode (nach ISO 3166) bestehend aus 2 Großbuchstaben, z. B. DE für Deutschland.	CountryCode	
3 AddressLine	<AdrLine>	[0..7]	Adresszeilen, wenn keine Angaben in den strukturierten Elementen verwendet werden.	Max70Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel

```
<FinInstnId>
  <BIC>ABCDEFFXXX</BIC>
</FinInstnId>
<BrnchId>
  <Id>Optionale Id der Filiale</Id>
  <Nm>Optional Filialname</Nm>
  <PstlAdr>
    <Ctry>DE</Ctry>
    <AdrLine>Optionale Adressangaben</AdrLine>
  </PstlAdr>
</BrnchId>
```

7.5.18 RelatedAgents <RltdAgts>, [0..1]

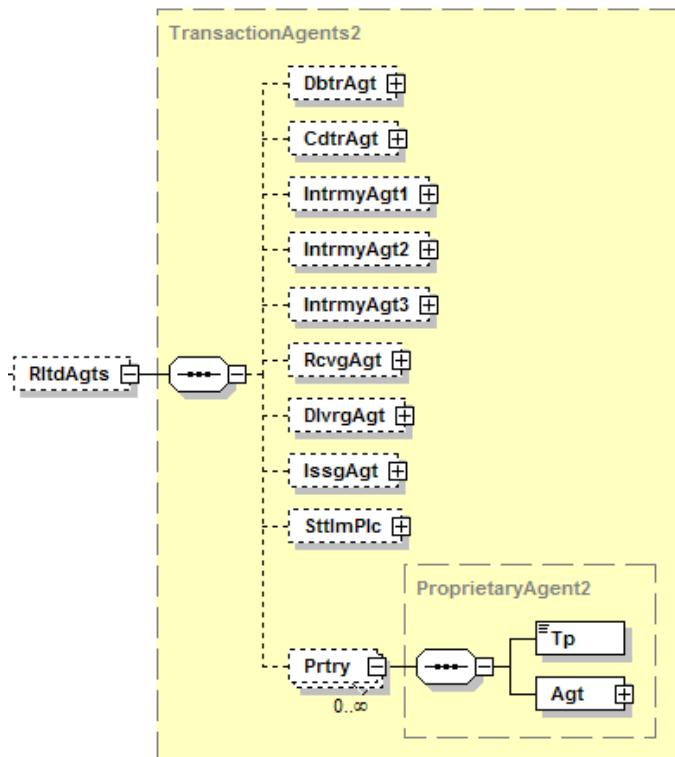


Abbildung 58: camt.053.001.02, RltdAgts

Definition

Benennung der an den gegebenen Zahlungsinformationen beteiligten Kreditinstitute.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
6	DebtorAgent	<DbtrAgt>	[0..1]	Institut des Überweisen-den / Zahlungspflichtigen	Siehe 7.5.17	
6	CreditorAgent	<CdtrAgt>	[0..1]	Institut des Begünstigten / Zahlungsempfängers	Siehe 7.5.17	
6	Intermediary-Agent1	<Intrmy-Agt1>	[0..1]	Zwischengeschaltetes Institut 1	Siehe 7.5.17	
6	Intermediary-Agent2	<Intrmy-Agt2>	[0..1]	Zwischengeschaltetes Institut 2	Siehe 7.5.17	
6	Intermediary-Agent3	<Intrmy-Agt3>	[0..1]	Zwischengeschaltetes Institut 3	Siehe 7.5.17	
6	ReceivingAgent	<RcvgAgt>	[0..1]	Aufnehmender Agent (z. B. Empfangendes Institut)	Siehe 7.5.17	Die deutschen Definitionen sind Arbeitstitel. Eine DK-Handhabung ist noch nicht festgelegt.
6	DeliveringAgent	<DlvrAggt>	[0..1]	Ausliefernder Agent (z. B. sendendes Institut)	Siehe 7.5.17	Die deutschen Definitionen sind Arbeitstitel. Eine DK-Handhabung ist noch nicht festgelegt
6	IssuingAgent	<IssgAgt>	[0..1]	Emittent	Siehe 7.5.17	Die deutschen Definitionen sind Arbeitstitel. Eine DK-Handhabung ist noch nicht festgelegt
6	SettlementPlace	<SttlmPlc>	[0..1]	Handelsplatz	Siehe 7.5.17	Die deutschen Definitionen sind Arbeitstitel. Eine DK-Handhabung ist noch nicht festgelegt
6	Proprietary	<Prtry>	[0..n]	Proprietär angegebene Partei	Proprietary-Agent2	
7	Type	<Tp>	[1..1]	Art	Max35Text	
7	Agent	<Agt>	[1..1]	Institut	Siehe 7.5.17	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel (enthält wesentliche, aber nicht alle optional möglichen Parteien)

```
<DbtrAgt>
  <FinInstnId>
    <NmAndAdr>
      <Nm>Bank of China</Nm>
      <PstlAdr>
        <StrtNm>Yin Cheng</StrtNm>
        <BldqNb>200</BldqNb>
        <TwnNm>Shanghai</TwnNm>
        <Ctry>CN</Ctry>
      </PstlAdr>
    </NmAndAdr>
  </FinInstnId>
</DbtrAgt>
<IntrmyAgt1>
  <FinInstnId>
    <BIC>GPMOUSNY</BIC>
  </FinInstnId>
</IntrmyAgt1>
```

7.5.19 Purpose <Purp>, [0..1]

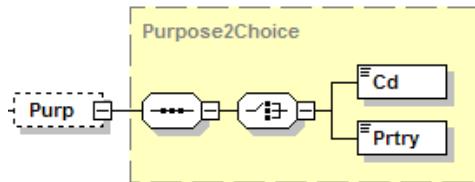


Abbildung 59: camt.053.001.02, Purp

Definition

Grund der Transaktion.

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
6	Code	<Cd>	[1..1]	Ein Textcode	External-Purpose1Code	
6	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Angabe in proprietärer, vereinbarter Form	Max35Text	

Beispiel (eine Auswahl)

```
<Cd>CASH</Cd>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.20 Remittance-Information <RmtInft>, [0..1]

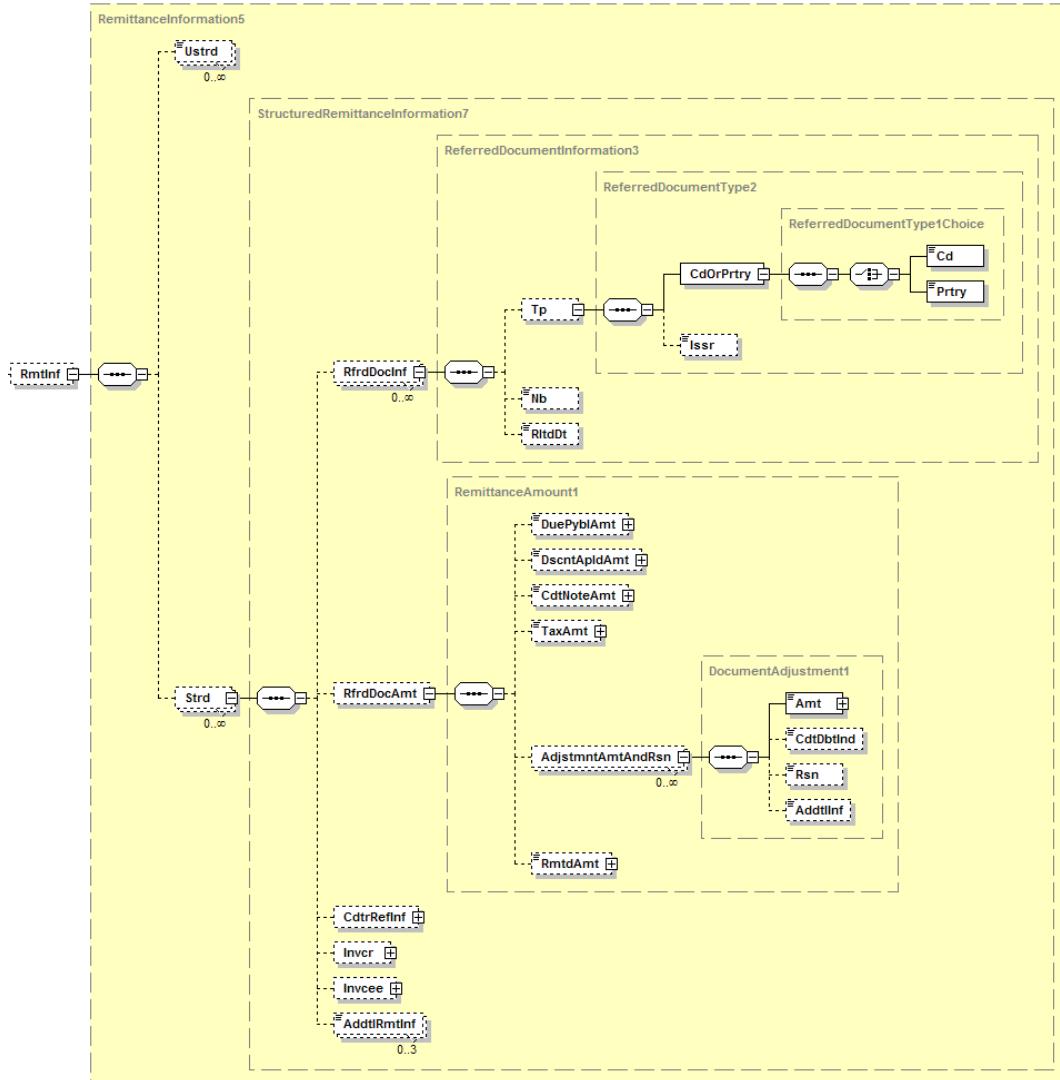


Abbildung 60: camt.053.001.02, RmtInft

Definition

Informationen, die den Abgleich der Zahlung in Buchungssystemen ergänzend unterstützen (Verwendungszweck).

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
6	Unstructured	<Ustrd>	[0..n]	Unstrukturierter Verwendungszweck; kann auch in bilateraler Abstimmung zwischen Zahlungsempfänger und Zahlungspflichtigen strukturiert werden.	Max140Text	
6	Structured	<Strd>	[0..n]	strukturierter Verwendungszweck	Structured-Remittance-Information7	
7	Referred-Document-Information	<RfrdDoc-Inf>	[0..n]	Spezifiziert das Dokument, auf den sich der Verwendungszweck bezieht.	Referred-DocumentInformation3	
8	Referred-DocumentType	<Tp>	[0..1]	Art des Referenzdokuments	Referred-Document-Type2	
9	CodeOr-Proprietary	<CdOrPrtry>	[1..1]	Kodierte oder proprietäre Angabe	Referred-Document-Type1Choice	
10	Code	<Cd>	[1..1]	Codes zur Spezifikation eines Dokuments	Siehe nachstehenden DocumentType5Code	
10	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	proprietäre Typen	Max35Text	
9	Issuer	<Issr>	[0..1]	Aussteller des Dokuments	Max35Text	
8	Referred-Document-Number	<Nb>	[0..1]	Nummer des Dokuments	Max35Text	
8	Referred-Document-RelatedDate	<RltdDt>	[0..1]	Datum mit Referenz zum Dokument (z. B. Ausstellungsdatum).	ISODate	
7	Referred-Document-Amount	<RfrdDoc-Amt>	[0..1]	Betrag und Währung im Zusammenhang mit dem in der Verwendungszweckinformation referenzierten Dokument.	Remittance-Amount1	
8	DuePayable-Amount	<DuePybl-Amt>	[0..1]	An den Zahlungsempfänger zu entrichtender Betrag einschl. Währung	ActiveOrHistoricCurrencyAnd-Amount	
8	Discount-AppliedAmount	<DscntAppld Amt>	[0..1]	An den Zahlungsempfänger zu entrichtender Betrag abzüglich vereinbarter Skonti einschl. Währung.	ActiveOrHistoricCurrencyAnd-Amount	
8	CreditNote-Amount	<CdtNote-Amt>	[0..1]	Betrag, welcher in referenzierte Gutschriftsinformation verwendet wurde	ActiveOrHistoricCurrencyAnd-Amount	
8	TaxAmount	<TaxAmt>	[0..1]	Im referenzierten Betrag enthaltene Mehrwertsteuer / Steuer.	ActiveOrHistoricCurrencyAnd-Amount	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
8	Adjustment-AmountAndReason	<Adjstmnt-AmtAndRsn>	[0..n]	Elementgruppe, die Informationen zum Betrag und zum Grund der Berichtigung des Dokuments enthält.	Document-Adjustment1	
9	Amount	<Amt>	[1..1]	Korrekturbetrag	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	
9	CreditDebit-Indicator	<CdtDbtInd>	[0..1]	Indikator für Soll (DBIT) bzw. Haben-Buchung (CRDT)	CreditDebit-Code	
9	Reason	<Rsn>	[0..1]	Begründung	Max4Text	
9	Additional-Information	<AddtlInf>	[0..1]	Weitere Angaben	Max140Text	
8	RemittedAmount	<RmtdAmt>	[0..1]	Betrag, welcher im referenzierten Dokument verwendet wurde	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	
7	Creditor-Reference-Information	<CdtrRef-Inf>	[0..1]	Vom Zahlungsempfänger vergebene, eindeutige Identifikationsnummer	Creditor-Reference-Information2	
8	Creditor-ReferenceType	<Tp>	[0..1]	Art der Referenz	Creditor-Reference-Type2	
9	CodeOr-Proprietary	<CdOrPrtry>	[1..1]	Kodierte oder proprietäre Angabe.	CreditorReference-Type1Choice	
10	Code	<Cd>	[1..1]	Codes zur Spezifikation eines Gläubiger-Dokuments	Siehe nachstehenden DocumentType 3Code	
10	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	proprietäre Referenz	Max35Text	
9	Issuer	<Issr>	[0..1]	Aussteller der Referenz	Max35Text	
8	Reference	<Ref>	[0..1]	Referenz des Zahlungsempfängers	Max35Text	Belegungsmöglichkeit bei SEPA-Überweisungen siehe Kapitel 2.2.1.10
7	Invoicer	<Invcr>	[0..1]	Rechnungsaussteller, soweit abweichend vom Zahlungsempfänger	Wie siehe <Owner> unter 7.5.8 und <Id> in 7.5.9	
7	Invoicee	<Invcee>	[0..1]	Rechnungsempfänger, soweit abweichend vom Zahlungspflichtigen	Wie siehe <Owner> unter 7.5.8 und <Id> in 7.5.9	
7	Additional-Remittance-Information	<AddtlRmt-Inf>	[0..3]	Zusätzliche Informationen zum strukturierten Verwendungszweck	Max140Text	

Werte des DocumentType5Code

AROI	AccountReceivable-OpenItem	Ist eine Zahlung, die sich auf ein bestimmtes Quelldokument bezieht
BOLD	BillOfLading	Ist ein Seefrachtbrief
CINV	CommercialInvoice	Ist eine Rechnung

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

CMCN	CommercialContract	Ist eine Abmachung zwischen beteiligen Parteien, die die Bedingungen für den Versand von Waren oder Dienstleistungen regelt
CNFA	CreditNoteRelatedTo-FinancialAdjustment	Ist eine Gutschrift über den zur Begleichung einer geschäftlichen Transaktion geleisteten Endbetrag
CREN	CreditNote	Ist eine Gutschrift
DEBN	DebitNote	Ist eine Lastschrift
DISP	DispatchAdvice	Ist ein Datenbegleitzettel (Sammelauftrag)
DNFA	DebitNoteRelatedTo-FinancialAdjustment	Ist eine Lastschrift über den zur Begleichung einer geschäftlichen Transaktion geleisteten Endbetrag
HIRI	HireInvoice	Ist eine Rechnung zur Einstellung von Personal oder zur Ausleihe von Waren oder Ausrüstung
MSIN	MeteredServiceInvoice	Ist eine Rechnung zur Zahlung von gemessenen Diensten, wie z. B. Gas oder Strom, die über einen festen Zähler laufen
SBIN	SelfBilledInvoice	Ist eine vom Zahlungspflichtigen ausgestellte Rechnung
SOAC	StatementOfAccount	Ist eine Aufstellung des Lieferanten über die Transaktionen zu Lasten des Kontos des Zahlungspflichtigen
TSUT	TradeServicesUtility-Transaction	Trade Services (z.B. Devisen- und Währungshandelsgeschäfte)
VCHR	Voucher	Ist ein Gutschriftsbeleg

Werte des DocumentType3Code

DISP	DispatchAdvice	Ist eine Versandanzeige.
FXDR	ForeignExchangeDeal-Reference	Ist ein im Vorfeld vereinbartes Devisengeschäft, auf das sich die Transaktion bezieht
PUOR	PurchaseOrder	Ist eine Kauforder
RADM	RemittanceAdvice-Message	Ist ein separat übermittelter Avis über die aktuelle Transaktion
RPIN	RelatedPayment-Instruction	Ist eine verknüpfte Zahlungsanweisung, auf die sich die aktuelle Zahlungsanweisung bezieht. z. B. im Falle einer Deckungszahlung
SCOR	Structured-Communication-Reference	Ist eine vom Zahlungsempfänger bereitgestellte strukturierte Referenz, um die referenzierte Transaktion identifizieren zu können

Beispiel (eine Auswahl)

```
<Ustrd>Hier steht unstrukturierter Verwendungszweck</Ustrd>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.21 RelatedDates <RltdDts>, [0..1]

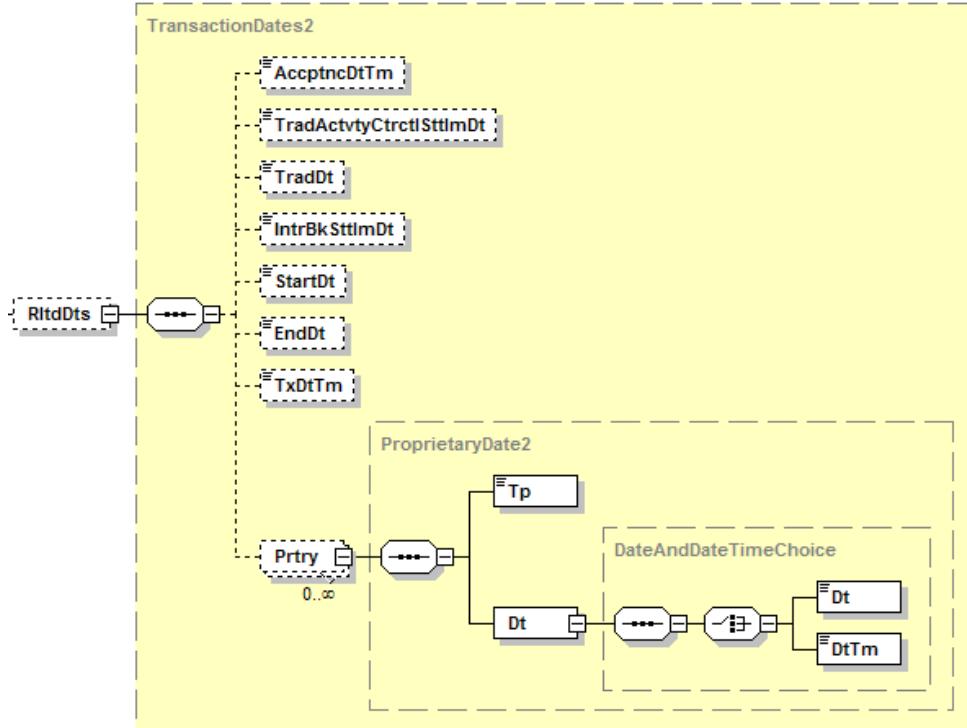


Abbildung 61: camt.053.001.02, RltdDts

Definition

Elementgruppe, die mit der Transaktion zusammenhängenden Datumsangaben enthält.

Regeln (Siehe auch Hinweis zu besonderen Elementgruppen für Wertpapiere, 7.3.2)

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
6	Acceptance-DateTime	<Acceptnc-DtTm>	[0..1]	Annahmedatum des kontoführenden Instituts	ISODATETIME	
6	TradeActivity-Contractual-SettlementDate	<TradActvty-Actvty-CtrctlSttlmDt>	[0..1]	Vertraglich vorgesehene Settlementdatum des Handelsgeschäfts	ISODATE	
6	TradeDate	<TradDt>	[0..1]	Buchungsdatum	ISODATE	
6	Interbank-SettlementDate	<IntrBkSttlmDt>	[0..1]	Fälligkeitsdatum	ISODATE	
6	StartDate	<StartDt>	[0..1]	Anfangsdatum einer Transaktion	ISODATE	
6	EndDate	<EndDt>	[0..1]	Enddatum einer Transaktion	ISODATE	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

6	Transaction-DateTime	<TxDtTm>	[0..1]	Transaktionsdatum	ISODateTime	Im Falle von Kartentransaktionen Belegung mit dem Datum aus dem gleichnamigen Element des Kartencontainers Gelöscht:
6	Proprietary	<Prtry>	[0..n]	Proprietäres Transaktionsdatum	Proprietary-Date2	Kommentar [SW19]: CR FS 13-03
7	Type	<Tp>	[1..1]	Art des Transaktionsdatums	Max35Text	
7	Date	<Dt>	[1..1]	Datum oder Datum mit Zeit	DateAndDateTimeChoice	
8	Date	<Dt>	[1..1]	Datum	ISODate	
8	DateTime	<DtTm>	[1..1]	Datum und Zeit	ISODateTime	

Beispiel (enthält nicht alle optional möglichen Datumelemente)

```
<AccptncDtTm>2008-09-24T12:54:47.0+01:00</AccptncDtTm>
...
```

7.5.22 RelatedPrice <RltdPric>, [0..1]

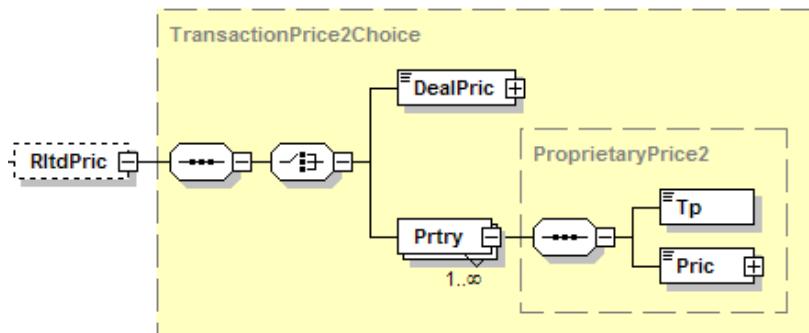


Abbildung 62: camt.053.001.02, RltdPric

Definition

Elementgruppe, die die mit der Transaktion zusammenhängenden Preisangaben enthält.

Regeln (Siehe auch Hinweis zu besonderen Elementgruppen für Wertpapiere, 7.3.2)

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
6	DealPrice	<DealPric>	[1..1]	Preis des Finanzinstruments	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	
6	Proprietary	<Prtry>	[1..n]	Proprietäre Preisangabe	Proprietary-Price2	
7	Type	<Tp>	[1..1]	Art der Preisangabe	Max35Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7	Price	<Pric>	[1..1]	Proprietärer Preis	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	
---	-------	--------	--------	--------------------	-----------------------------------	--

Beispiel (eine Auswahl)

```
<DealPric Ccy="EUR">100</DealPric>
```

7.5.23 RelatedQuantities <RltdQties>, [0..n]

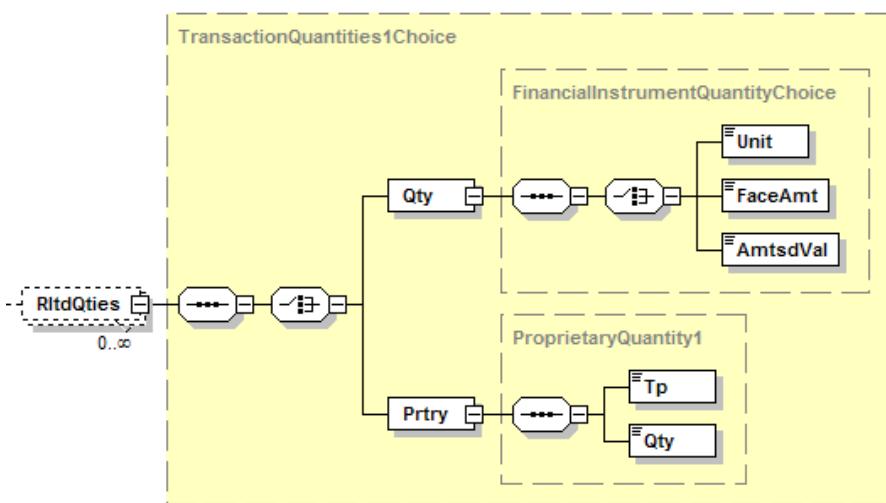


Abbildung 63: camt.053.001.02, RltdQties

Definition

Elementgruppe, die mit der Transaktion zusammenhängenden Mengenangaben enthält.

Regeln (Siehe auch Hinweis zu besonderen Elementgruppen für Wertpapiere, 7.3.2)

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
6	Quantity	<Qty>	[1..1]	Mengenangabe in einem gewählten Format	FinancialInstrumentQuantityChoice	
7	Unit	<Unit>	[1..1]	Anzahl	DecimalNumber	
7	FaceAmount	<FaceAmt>	[1..1]	Nominalbetrag	ImpliedCurrencyAndAmount	
7	AmortisedValue	<AmtsdVal>	[1..1]	Aktueller Tilgungsbetrag	ImpliedCurrencyAndAmount	
6	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Proprietäre Mengenangabe	ProprietaryQuantity1	
7	Type	<Tp>	[1..1]	Art der proprietären Menge	Max35Text	
7	Quantity	<Qty>	[1..1]	Freitext Mengenangabe	Max35Text	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel (eine Auswahl)

```
<Qty>
  <Unit>1.12345678912345678</Unit>
</Qty>
```

7.5.24 FinancialInstrumentIdentification <FinInstrmId>, [0..1]

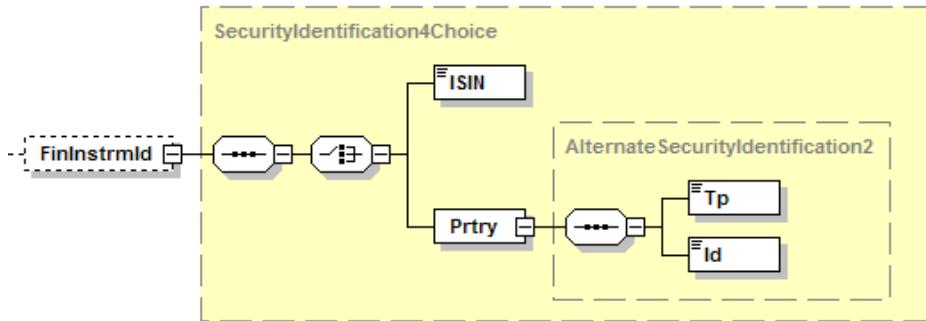


Abbildung 64: camt.053.001.02, FinInstrmId

Definition

Identifizierende Angaben zu Wertpapieren.

Regeln (Siehe auch Hinweis zu besonderen Elementgruppen für Wertpapiere, 7.3.2)

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
6	ISIN	<ISIN>	[1..1]	International Securities Identification Number	ISINIdentifier	
6	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	Proprietäre Identifikation des Finanzinstruments	Alternate-Security-Identification2	
7	Type	<Tp>	[1..1]	Art der proprietären Identifikation	Max35Text	
7	Identification	<Id>	[1..1]	Eindeutiger Identifikationskontext	Max35Text	

Beispiel (eine Auswahl)

```
<ISIN>DE0001234565</ISIN>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.25 Tax <Tax>, [0..1]

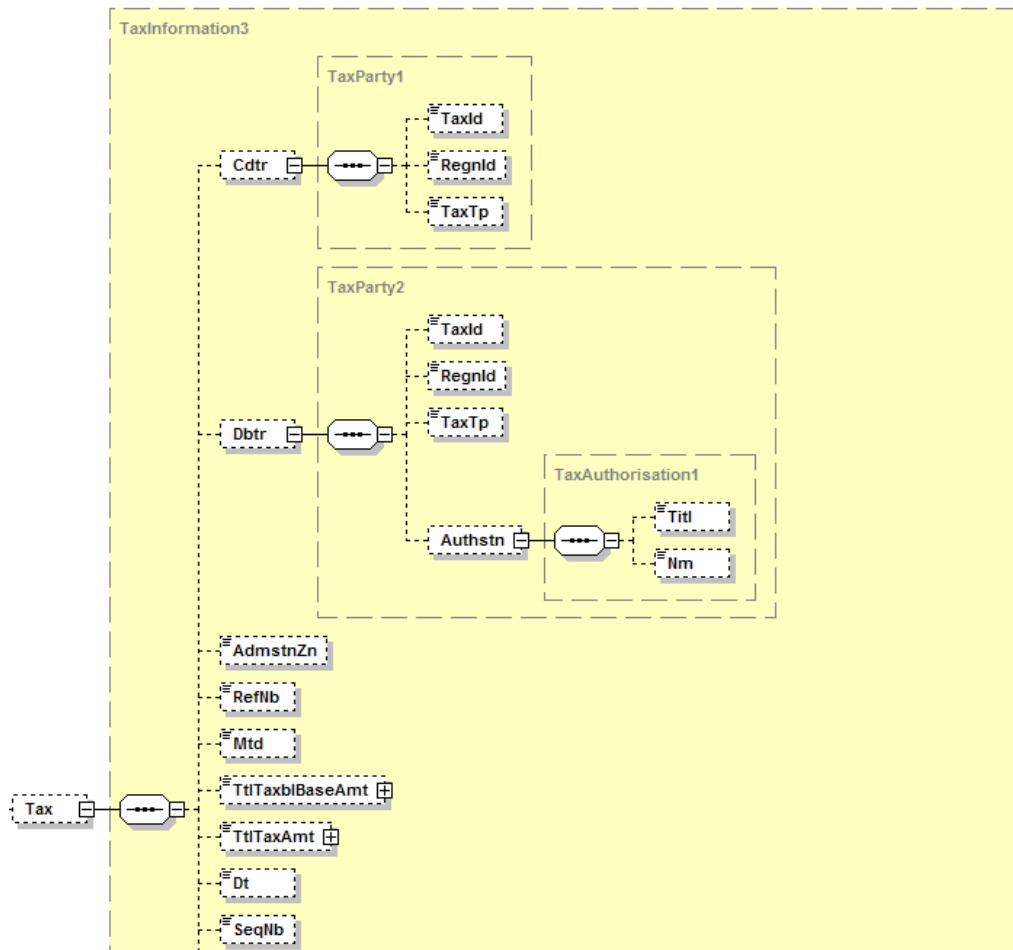


Abbildung 65 Teil 1: camt.053.001.02, Tax

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

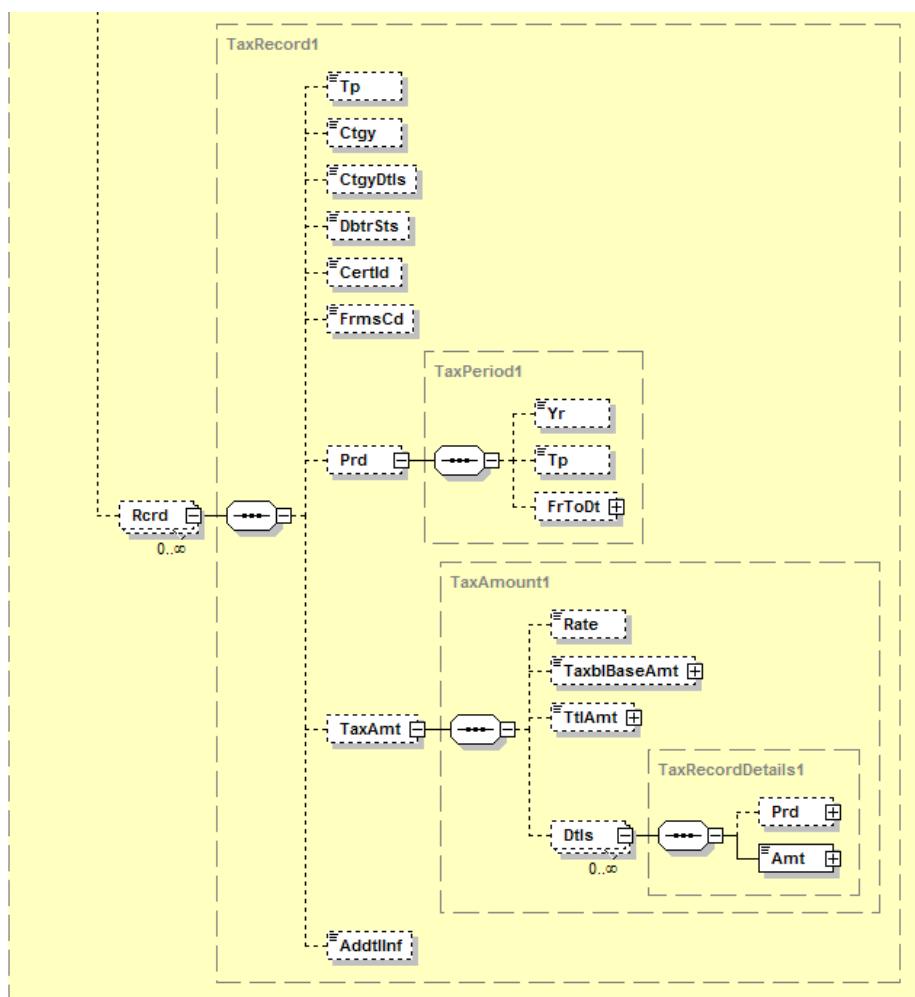


Abbildung 25 Teil 2: camt.053.001.02, Tax

Definition

Angaben zur Höhe von Steuerabgaben und zugehörigen Vorgabewerten.

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
6	Creditor	<Cdtr>	[0..1]	Begünstigter / Zahlungsempfänger	TaxParty1	
7	TaxIdentification	<TaxId>	[0..1]	Steuernummer des Begünstigten / Zahlungsempfängers	Max35Text	
7	Registration-Identification	<RegnId>	[0..1]	Eindeutige Identifikation	Max35Text	
7	TaxType	<TaxTp>	[0..1]	Art der Steuer	Max35Text	Gelöscht: s
6	Debtor	<Dbtr>	[0..1]	Überweisender / Zahlungspflichtiger	TaxParty2	Gelöscht: zahlers

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
7	TaxIdentification	<TaxId>	[0..1]	Steuernummer des Überweisenden / Zahlungspflichtigen	Max35Text	
7	Registration-Identification	<RegnId>	[0..1]	Eindeutige Identifikation	Max35Text	
7	TaxType	<TaxTp>	[0..1]	Art der Steuer	Max35Text	Gelöscht: rzahlers
7	Authorisation	<Authstn>	[0..1]	Details zum autorisierten Steuerzahler	Tax-Authorisation1	
8	Title	<Titl>	[0..1]	Angabe zur Position oder zur Position des Vertreters	Max35Text	
8	Name	<Nm>	[0..1]	Name oder Name des autorisierten Vertreters	Max140Text	
6	Administration-Zone	<Admst-nZn>	[0..1]	Zuständiger Landesteil für die Steuer	Max35Text	
6	Reference-Number	<RefNb>	[0..1]	Referenzinformation des Steuerberaters	Max140Text	
6	Method	<Mtd>	[0..1]	Besteuerungsart	Max35Text	
6	TotalTaxableBaseAmount	<TtlTax-blBaseAmt>	[0..1]	Zu versteuernder Gesamtbetrag	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	
6	TotalTaxAmount	<TtlTax-Amt>	[0..1]	Steuerbetrag	ActiveOrHistoricCurrencyAndAmount	
6	Date	<Dt>	[0..1]	Fälligkeitsdatum	ISODate	
6	SequenceNumber	<SeqNb>	[0..1]	Nummer des Steuerberichts	Number	
6	Record	<Rcrd>	[0..n]	Details	TaxRecord1	
7	Type	<Tp>	[0..1]	Art der Steuer	Max35Text	
7	Category	<Ctgy>	[0..1]	Steuerkürzel nach Art des Finanzamts	Max35Text	
7	CategoryDetails	<CtgyDtls>	[0..1]	Steuerbezeichnung nach Art des Finanzamts	Max35Text	
7	DebtorStatus	<DbtrSts>	[0..1]	Von der Finanzbehörde vergebene Kennung zum Status der das Settlement-Dokument zeichnenden Partei	Max35Text	
7	Certificate-Identification	<CertId>	[0..1]	Quellsteuer-Identifikation	Max35Text	
7	FormsCode	<FrmsCd>	[0..1]	Identifiziert die Form der Steuerangaben.	Max35Text	
7	Period	<Prd>	[0..1]	Angabe zum Zeitraum für die Steuerangaben	TaxPeriod1	
8	Year	<Yr>	[0..1]	Jahr	ISODate	
8	Type	<Tp>	[0..1]	Textcode für den Zeitraum	TaxRecord-Period1Code	
8	FromToDate	<FrToDt>	[0..1]	Angaben zum Zeitraum die Steuerangaben per Datum	DatePeriod-Details	
9	FromDate	<FrDt>	[1..1]	Startdatum	ISODate	
9	ToDate	<ToDt>	[1..1]	Endedatum	ISODate	
7	TaxAmount	<TaxAmt>	[0..1]	Angaben zu Steuerbeträgen	TaxAmount1	

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
8	Rate	<Rate>	[0..1]	Kalkulationssatz für die Steuer	Percentage-Rate	
8	TaxableBase-Amount	<Tax-blBaseAmt>	[0..1]	Zu versteuernder Betrag	ActiveOrHistoricCurrencyAnd-Amount	
8	TotalAmount	<TtlAmt>	[0..1]	Kalkulatorischer Gesamtbetrag der Angaben	ActiveOrHistoricCurrencyAnd-Amount	
8	Details	<Dtls>	[0..n]	Detailangaben	TaxRecord-Details1	
9	Period	<Prd>	[0..1]	Angabe zum Zeitraum für die Steuerangaben	s. o. Period	
9	Amount	<Amt>	[0..1]	Steuerbetrag	ActiveOrHistoricCurrency-And-Amount	
7	Additional-Information	<AddtlInfr>	[0..1]	Weitere Angaben zur Steuer	Max140Text	

7.5.26 ReturnInformation <RtrInfo>, [0..1]

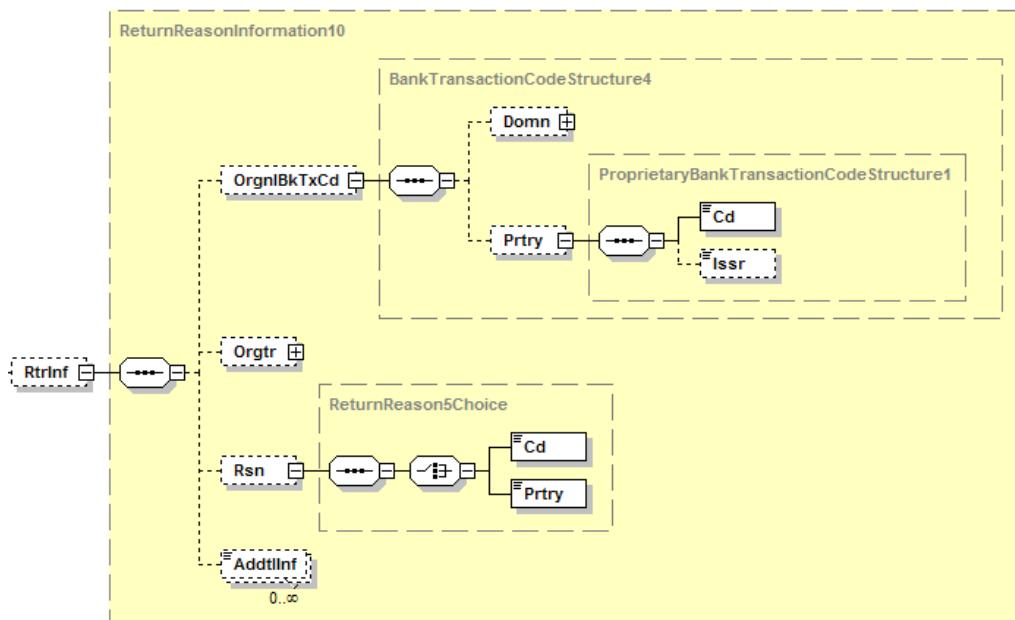


Abbildung 66: camt.053.001.02, RtrInfo

Definition

Elementgruppe, die Angaben zu Transaktionsrückgaben enthält.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
6	Original-BankTransaction-Code	<OrgnlBk-TxCd>	[0..1]	Ursprünglicher Transaktionscode	Bank-Transaction-CodeStructure4	
7	Domain	<Domn>	[0..1]	Domäne	Bank-Transaction-CodeStructure5	Wird nicht verwendet
7	Proprietary	<Prtry>	[0..1]	Proprietäre Bezeichnung des Geschäfts	Proprietary-Bank-Transaction-CodeStructure1	
8	Code	<Cd>	[1..1]	Code zur Identifizierung des Geschäfts	Max35Text	
8	Issuer	<Issr>	[0..1]	Herausgeber des Codes	Max35Text	
6	ReturnOriginator	<Orgtr>	[0..1]	Rückgebende Partei	Wie <Owner> unter 7.5.8 und <Id> in 7.5.9	Gelöscht: siehe
6	ReturnReason	<Rsn>	[0..1]	Grund der Rückgabe	Return-Reason5Choice	
7	Code	<Cd>	[1..1]	In codierter Form (andere Codes werden im Proprietary-Element übertragen)	ExternalReturnReason1Code	Es sind nur die Codes der externen ISO 20022-Code-Liste zulässig. Bei SEPA-Rückgaben zu belegen, falls Code in o.g. Liste vorhanden.
7	Proprietary	<Prtry>	[1..1]	In proprietärer Form	Max35Text	Bei DTA-Rückgaben mit der Textschlüsselergänzung zu belegen Hier können bei SEPA-Zahlungen die nicht in der o.g. externen Code-Liste vorhandenen Rückgabecodes DUPL, TECH, FRAD, AGNT, CUTA, UPAY angegeben werden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
6	Additional-ReturnReason-Information	<AddtlInf>	[0..n]	Details zum Rückgabegrund	Max105Text	Das Feld ist kein Pflichtfeld. Im Falle einer Nutzung ist dieses Feld jedoch mit der unter dieser Tabelle stehenden Belegungsregel zu belegen.

Kommentar [SW20]: CR FS-13-04, auch Regel um Beispielanpassung unten

Das Feld <AddtlInf> ist KEIN Pflichtfeld, ist jedoch, sollte es genutzt werden, mit einer der folgenden Konstanten zu belegen:

Gelöscht: hat

1. Bei Rückgabe VOR Settlement (also aus pacs.002): REJECT
2. Bei Rückgabe NACH Settlement (also aus pacs.004): RETURN/REFUND *)

*) Alternativ kann auch der Sammelbegriff „RUECKLASTSCHRIFT“ verwendet werden.

Es ist zulässig, jedoch nicht verpflichtend, dass über diese optionale Konstante hinaus zur reinen Information auch der Rückgabegrund angegeben werden darf (Darstellung siehe Beispiel 2).

1. Beispiel nur mit R-Transaktionskonstante:

```
<RtrInf><Rsn><Cd>AC04</Cd></Rsn>
<AddtlInf>REJECT</AddtlInf></RtrInf>
```

2. Beispiel mit optionaler Klartextergänzung (dieser ist auch in Englisch zulässig):

```
<RtrInf><Rsn><Cd>AC04</Cd></Rsn>
<AddtlInf>REJECT Konto aufgelöst</AddtlInf></RtrInf>
```

Gelöscht: ¶

Beispiel (enthält nicht alle optional möglichen Angaben zum Grund der Rückgabe)

```
<OrgnlBkTxCd>
  <Prtry>
    <Cd>NTRF+116/Cd>
    <Issr>ZKA</Issr>
  </Prtry>
</OrgnlBkTxCd>
<Orgtr>
  <Id>
    <OrgId>
      <BICorBEI>BANKDEFF</BICorBEI>
    </OrgId>
  </Id>
</Orgtr>
<Rsn>
  <Cd>AC04</Cd>
</Rsn>
<AddtlInf>REJECT Konto aufgelöst</AddtlInf>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.5.27 CorporateAction <CorpActn>, [0..1]

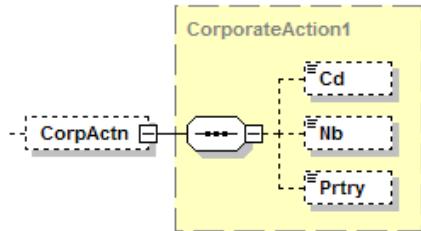


Abbildung 67: camt.053.001.02, CorpActn

Definition

Angaben zur Kapitalveränderung.

Regeln (Siehe auch Hinweis zu besonderen Elementgruppen für Wertpapiere, 7.3.2)

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	DK-Belegungsregel
6	Code	<Cd>	[0..1]	Codierter Kurztext zur Kennzeichnung des Ereignisses	Max35Text	
6	Number	<Nb>	[0..1]	Eindeutige Referenz des kontoführenden Instituts	Max35Text	
6	Proprietary	<Prtry>	[0..1]	Proprietärer Kurztext zur Kennzeichnung des Ereignisses	Max35Text	

Beispiel (enthält nicht alle optional möglichen Angaben)

```
<Nb>0123456789</Nb>
<Prtry>Proprietärer Kurztext</Prtry>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.6 Bank to Customer Account Report (camt.052)

Die Nachricht wird über die Auftragsart C52 übertragen.

7.6.1 Strukturübersicht

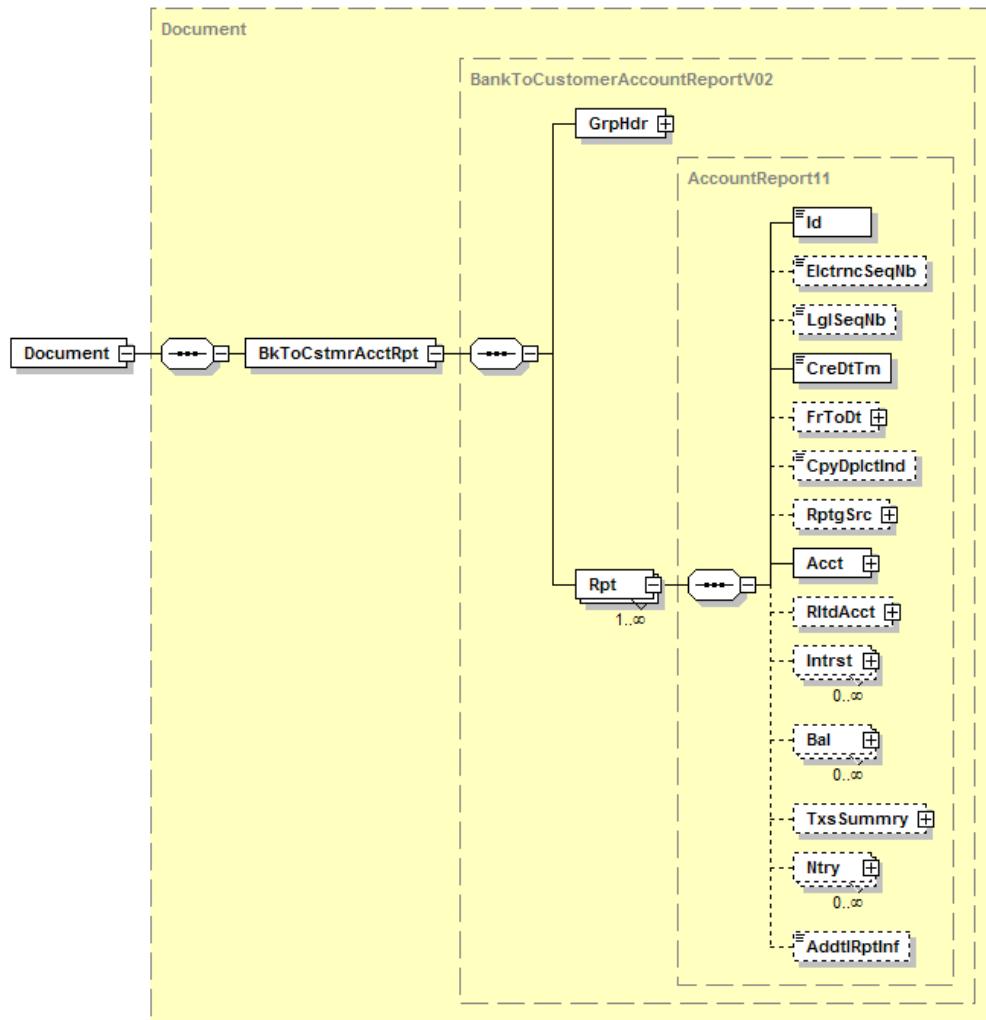


Abbildung 68: Übersicht camt.052.001.02

7.6.2 Document <document>, [1..1]

Definition

UNIFI (ISO 20022) XML-Nachricht: Wurzelement für die Nachricht camt.052.001.02.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Abweichung zur Beschreibung von 7.5.2:

Name und Datentyp des enthaltenen Elements (siehe 7.6.3). Die Inhaltsstruktur des abweichenden Datentyps ist bis auf nachstehende Beschreibung identisch.

7.6.3 Bank-to-Customer Account Report message < BkToCstmrAcctRpt>, [1..1]

Definition

Nachricht für Saldenreport bzw. untertägiger Umsatz.

Abweichung zur Beschreibung von 7.5.3:

Name und Datentyp des enthaltenen Elements „Report“ anstelle von „Statement“ (siehe 7.6.5). Die Inhaltsstruktur des abweichenden Datentyps ist bis auf nachstehende Beschreibung identisch. Insbesondere bleibt die Kardinalität gemäß DK-Belegungsregel auch 1.

7.6.4 Group Header <GrpHdr>, [1..1]

Kommentar [SW21]:
CR FS-13-05

Definition

Kenndaten, die für die gesamte Nachricht gelten.

Abweichung zur Beschreibung von 7.5.4:

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	Abweichung
2	Additional-Information	<AddtlInfr>	[0..1]	Ergänzende Informationen zur Nachricht.	Max500Text	Hier können zur Information z.B. Angaben zum konkreten Anwendungsfall der camt-Nachricht gemacht werden

7.6.5 Report <Rpt>, [1.. n]

Definition

Informationen zum Saldenreport und untertägigen Umsatz für ein Konto.

Abweichung zur Beschreibung von 7.5.7:

	Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	Abweichung
2	Electronic-Sequence-Number	<Elctrnc-SqNb>	[0..1]	Laufende elektronische Auszugsnummer des Auszugs	Number	DK-Kardinalität: Dieses Element ist optional (analog ISO)

Kommentar [SW22]:
CR 13-01, Unterpunkt 1

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

						Hier ist die Kardinalität gemäß ISO [0..n] , also optional. Die Anzahl von Salden ist vom Anwendungsfall der camt.052-Nachricht abhängig (siehe Anfang des Kapitels 7): Bei Saldenreports wird ein Saldo angegeben, die Angabe von zwei Salden ist bei untertägigen Umsatzinformationen (Vormerkposten) zulässig, jedoch optional.
2	Balance	<Bal>	[0..n]	Informationen zum Saldo	CashBalance3	
2	Entry	<Ntry>	[0..n]	Informationen zum Umsatz	ReportEntry1	Datentyp siehe Kapitel 7.5.7
2	Additional-ReportInformation	<AddtlRptInf>	[0..1]	Zusätzliche Informationen zu Saldenreport bzw. Untertägiger Umsatz	Max500Text	Elementname

Die weitere Inhaltsstruktur der abweichenden Datentypen ist identisch. Insbesondere gelten auch die gleichen DK-Belegungsregeln wie bei camt.053.

7.6.6 Entry <Ntry>, [0.. unbounded]

Abweichung zur Beschreibung von 7.5.13:

Abweichend ist der Name des Datentyps und damit verbundene Code-Werte.

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	Abweichung
3	Status	<Sts>	[1..1]	Status des Umsatzes beim kontoführenden Institut.	Siehe unter 7.5.13 EntryStatus2Code	Alle Codes gemäß Typ möglich

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.7 Bank to Customer Debit Credit Notification (camt.054)

Die Nachricht wird über die Auftragsart C54 übertragen.

7.7.1 Strukturübersicht

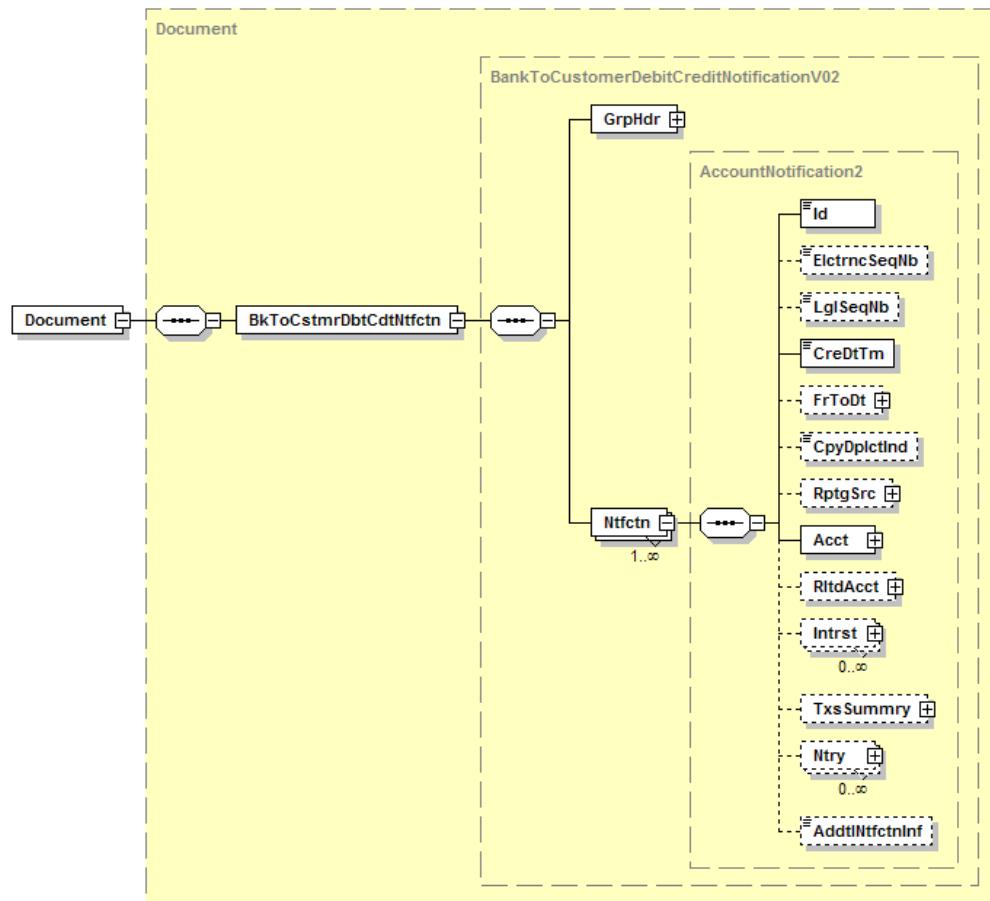


Abbildung 69: Übersicht camt.054.001.02

7.7.2 Document <document>, [1..1]

Definition

UNIFI (ISO 20022) XML-Nachricht: Wurzelement für die Nachricht camt.054.001.02.

Abweichung zur Beschreibung von 7.5.2:

Name und Datentyp des enthaltenen Elements (siehe 7.6.3). Die Inhaltsstruktur des abweichenden Datentyps ist bis auf nachstehende Beschreibung identisch. Insbesondere bleibt die Kardinalität gemäß DK-Belegungsregel auch 1.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

7.7.3 BankToCustomer-DebitCreditNotificationV01 < BkToCstmrDbtCdt-NtfctnV01>, [1..1]

Definition

Nachricht für Sammelbuchungsdatei, Soll-Avis und Haben-Avis.

Abweichung zur Beschreibung von 7.5.3:

Name und Datentyp des enthaltenen Elements „Notification“ anstelle von „Statement“ (siehe 7.7.5). Die Inhaltsstruktur des abweichenden Datentyps ist bis auf nachstehende Beschreibung identisch.

7.7.4 Group Header <GrpHdr>, [1..1]

Kommentar [SW24]: CR FS-13-05

Definition

Kenndaten, die für die gesamte Nachricht gelten.

Abweichung zur Beschreibung von 7.5.4:

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	Abweichung
2	Additional-Information	<AddtlInf>	[0..1]	Ergänzende Informationen zur Nachricht.	Max500Text	Hier können zur Information z.B. Angaben zum konkreten Anwendungsfall der camt-Nachricht gemacht werden

7.7.5 Notification <Ntfctn>, [1.. n]

Definition

Informationen über Sammelbuchungen, Soll- und Haben-Avis zu einem Konto.

Abweichung zur Beschreibung von 7.5.7:

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	Abweichung
2	Electronic-Sequence-Number	<Elctrnc-SeqNb>	[0..1]	Laufende elektronische Auszugsnummer des Auszugs	Number	DK-Kardinalität: Dieses Element ist optional (analog ISO)
2	Balance	<Bal>	[1..n]	Informationen zum Saldo	CashBalance2	Kein Bestandteil in camt.054
2	Additional-Notification-Information	<AddtlNtfctnInf>	[0..1]	Zusätzliche Informationen zu Sammelbuchungen, Soll- und Haben-Avis	Max500Text	Elementname

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Die weitere Inhaltsstruktur der abweichenden Datentypen ist identisch. Insbesondere gelten auch die gleichen DK-Belegungsregeln wie bei camt.053.

7.7.6 Entry <Ntry>, [0.. unbounded]

Abweichung zur Beschreibung von 7.5.13:

Abweichend ist der Name des Datentyps und damit verbundene Code-Werte.

	Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	Abweichung
3	Status	<Sts>	[1..1]	Status des Umsatzes beim kontoführenden Institut.	Siehe unter 7.5.13 EntryStatus2Code	Alle Codes gemäß Typ möglich

7.8 Zusammenspiel von camt.052- und camt.053- mit camt.054-Nachrichten hinsichtlich Sammlern

Die Nachricht camt.054 wird insbesondere dafür verwendet, Informationen über Sammelbuchungen zur Verfügung zu stellen (Auflösung von Sammlern). Es ist jedoch auch möglich, die Sammlerauflösung bereits in einer camt.052 bzw. camt.053-Nachricht über die TransactionDetails durchzuführen.

Die verschiedenen Darstellungsmöglichkeiten für Sammler bzw. das Zusammenspiel der drei camt.05x-Nachrichten hinsichtlich Sammlern wird in diesem Kapitel erläutert.

Im Sinne der Definition „Sammler“ (oder Sammeldatei) dürfen nur Positionen gesammelt werden, die folgenden Bedingungen genügen:

- Beträge mit gleicher Buchungsrichtung
- logische Zusammenfassung von Geschäftsvorfällen (institutsspezifisch).
- gleicher Buchungstag
- gleiche Valuta

Informationen, welche sich auf den Sammler beziehen (und nicht auf die einzelnen dahinter liegenden Transaktionen) werden stets auf Entry-Ebene angegeben. Dies sind Betrag (Amount und CreditDebitIndicator), Buchungstag (BookingDate), Valuta (ValueDate) und Bankreferenz (AccountServicerReference).

Einige Ausnahme von dieser Regel ist die Angabe des Geschäftsvorfallcodes (GVC) im Datenelement BankTransactionCode. <BkTxCd><Prtry> wird stets auf TransactionDetails-Ebene mit SWIFT TX-Code + GVC + Primanota (optional) + ggf. Textschlüsselergänzung belegt. Wird ein Sammler in den TransactionDetails aufgelöst, so stehen hier SWIFT TX-Code und GVC der Einzeltransaktionen. Wird der Sammler hier nicht aufgelöst, so stehen hier SWIFT TX-Code und GVC des Sammlers in der ersten und einzigen Wiederholungssequenz der TransactionDetails.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Fall A: Sammlerauflösung innerhalb einer camt.052- bzw. einer camt.053-Nachricht

In diesem Fall ist der Betrag (Amount) auf Entry-Ebene als Sammlersumme zu sehen. Jeder Einzelposten bildet ein TransactionDetail. Die Regeln zur Summierung der Beträge gemäß Kapitel 7.5.13.1 sind zu befolgen. Optional kann auch das Datenelement NumberOfTransactions mit der Anzahl der hinter dem Sammler liegenden Einzelbuchungen belegt werden.

Fall B: Sammlerauflösung mittels Referenzierung auf eine camt.054-Nachricht

In diesem Fall wird mittels der auf Entry-Ebene zu belegenden Datenelementgruppe Additio-nalInformationIndicator auf eine camt.054-Nachricht referenziert.

Gelöscht: me

Beispiel

```
<Ntry>
...
<AddtlInfInd>
  <MsgNmId>camt.054.001.02</MsgNmId>
  <MsgId>MessageId der camt.054-Nachricht</MsgId>
</AddtlInfInd>
...
</Ntry>
```

In der camt.052- bzw. camt.053-Nachricht ist nur die Gesamtsumme auf Entry-Ebene verfügbar. In der camt.054-Nachricht sind die weiteren Angaben zu Einzelpositionen zu finden. Es sind jedoch nicht ohne weiteres Plausibilitätsprüfungen (insbesondere hinsichtlich Beträgen und Anzahl der Transaktionen) möglich, da es sich um eine separate XML-Nachricht handelt.

Es kann pro Entry nur auf eine camt.054-Nachricht verwiesen werden. Umgekehrt darf aus einer camt.054- nur auf genau eine camt.052- bzw. camt.053-Nachricht verwiesen werden.

Fall C: Sammlerauflösung mittels Referenzierung auf eine vom Kunden eingereichte Datei

In diesem Fall wird mittels der auf Entry-Ebene zu belegenden Datenelementgruppe Batch auf eine vom Kunden eingereichte Datei (z. B. DTAUS- oder pain-Datei) referenziert. Das Datenelement <PmtInfd> enthält hierbei die vom Kunden vergebene Sammlerreferenz. Zusätzlich können die Message-Id der Ursprungs-nachricht sowie die Anzahl der Einzeltransak-tionen innerhalb des Sammlers angegeben werden.

Gelöscht: t

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Beispiel 1: Verweis auf eine pain.001-Nachricht

```
<Ntry>
...
<Btch>
  <MsgId>MsgId der pain-Nachricht</MsgId>
  <PmtInfId>Id des PmtInf-Blockes</PmtInfId >
</Btch>
...
</Ntry>
```

Beispiel 2: Verweis auf eine DTAUS-Datei

```
<Ntry>
...
<Btch>
  <PmtInfId>DTAUS Feld A10</PmtInfId>
</Btch>
...
</Ntry>
```

Sofern ein Sammler nicht auf eine der oben beschriebenen Arten aufgelöst wird, so kann optional die Anzahl der hinter dem Sammler liegenden Einzeltransaktionen im Datenelement NumberOfTransactions angegeben werden, sofern diese Information bei Erstellung der camt.052/53-Nachricht vorliegt.

Beispiel:

```
<Ntry>
...
<Btch>
  <NbOfTxns>452</NbOfTxns>
</Btch>
...
</Ntry>
```

7.9 Grundsätze zum Zusammenspiel von Entry- und TransactionDetails-Ebene bei Einzelbuchungen

Folgende Grundsätze sind bei der Belegung der Elemente auf der Entry- und TransactionDetails-Ebene bei Einzelbuchungen zu beachten (Sammler siehe Abschnitt 7.8):

- Betrag (Amount und CreditDebitIndicator), Buchungstag (BookingDate), Valuta (ValueDate) und Bankreferenz (AccountServiceReference) werden stets auf Entry-Ebene ausgegeben
- Alle anderen Informationen werden auf TransactionDetails-Ebene ausgegeben

Zu jeder Einzelbuchung gibt es genau 1 Satz TransactionDetails. Diese enthalten unter anderem stets SWIFT TX-Code und GVC unter BankTransactionCode.

7.10 Fachliches Beispiel

Die folgende camt.053 XML-Nachricht gibt wesentliche fachliche Beispiele wieder. Jedes in der Nachricht enthaltene Umsatzbeispiel beginnt mit zwei XML-Kommentareinträgen, die den fachlichen Inhalt des jeweiligen Beispiels kurz darlegen.

Index zur XML-Nachricht:

7.10.1 Beispiel 1: SEPA-Zahlungen

1. Umsatz: Gutschrift aufgrund eines SEPA-Überweisungseinganges
2. Umsatz: Gutschrift aufgrund einer zurückgekommenen SEPA-Überweisung
3. Umsatz: Belastung aufgrund einer SEPA-Lastschrift

7.10.2 Beispiel 2: DTAUS-Zahlungen

1. Umsatz: Gutschrift aufgrund eines DTA-Überweisungseinganges
2. Umsatz: Gutschrift aufgrund einer zurückgekommenen DTA-Überweisung
3. Umsatz: Belastung aufgrund einer DTA-Lastschrift

7.10.3 Beispiel 3a: Sammlerdarstellung mit Auflösung innerhalb der Nachricht

1. Umsatz: Belastung aufgrund von SEPA-Lastschriftrückgaben (Sammelbuchung) mit Sammlerauflösung unter Transaction Details

7.10.4 Beispiel 3b: Sammlerdarstellung mit Verweis auf pain-Nachricht und separate camt.054.001.02-Nachricht

1. Umsatz: Belastung aufgrund einer SEPA-Überweisung (Sammler) mit Verweis auf Original pain-Nachricht
2. Umsatz: Belastung aufgrund von SEPA-Lastschriftrückgaben (Sammelbuchung) mit Verweis auf separate camt.054.001.02-Nachricht

7.10.5 Beispiel 4: USD-Zahlung mit Gutschrift auf einem EUR-Konto

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<Document xmlns="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:camt.053.001.02"
  xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance"
  xsi:schemaLocation="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:camt.053.001.02
    camt.053.001.02.xsd">
  <BkToCstmrStmt>
    <GrpHdr>
      <MsgId>27632364572</MsgId>
      <CreDtTm>2008-09-01T19:30:47.0+01:00</CreDtTm>
      <MsgRcpt>
        <Id>
          <OrgId>
            <Othr>
              <Id>BCS45678</Id>
            </Othr>
          </OrgId>
        </Id>
      </MsgRcpt>
      <MsgPgntn>
        <PgNb>1</PgNb>
        <LastPgInd>true</LastPgInd>
      </MsgPgntn>
    </GrpHdr>
    <Stmt>
      <Id>2736482736482</Id>
      <ElctrncSeqNb>101</ElctrncSeqNb>
      <LglSeqNb>32</LglSeqNb>
      <CreDtTm>2008-09-01T17:30:47.0+01:00</CreDtTm>
      <Acct>
        <Id>
          <IBAN>DE87200500001234567890</IBAN>
        </Id>
        <Ccy>EUR</Ccy>
        <Ownr>
          <Nm>Kontoinhaber</Nm>
        </Ownr>
        <Svcr>
          <FinInstnId>
            <BIC>BANKDEFFXXX</BIC>
          <Othr>
            <Id>123456789</Id>
            <Issr>UmsStId</Issr>
          </Othr>
        </FinInstnId>
      </Svcr>
    </Acct>
    <Bal>
      <Tp>
        <CdOrPrtry>
          <Cd>PRCD</Cd>
        </CdOrPrtry>
      </Tp>
      <Amt Ccy="EUR">112.72</Amt>
      <CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
      <Dt>
        <Dt>2008-09-01</Dt>
      </Dt>
    </Bal>
    <Bal>
      <Tp>
        <CdOrPrtry>
          <Cd>CLBD</Cd>
        </CdOrPrtry>
      </Tp>
      <Amt Ccy="EUR">158780.32</Amt>
      <CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
      <Dt>
        <Dt>2008-09-01</Dt>
      </Dt>
    </Bal>
  </BkToCstmrStmt>

```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<!-- Beispiel 1: SEPA-Zahlungen (Ueberweisung, Lastschrift, R-Nachricht -->
<!--Gutschrift aufgrund eines SEPA-Ueberweisungeinganges-->
<Ntry>
  <Amt Ccy="EUR">100.00</Amt>
  <CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
  <Sts>BOOK</Sts>
  <BookqDt>
    <Dt>2008-09-01</Dt>
  </BookqDt>
  <ValDt>
    <Dt>2008-09-01</Dt>
  </ValDt>
  <AcctSvcrRef>Bankreferenz</AcctSvcrRef>
  <BkTxCd/>
  <NtryDtls>
    <TxDtls>
      <Refs>
        <EndToEndId>Ende-zu-Ende-Id des Ueberweisenden</EndToEndId>
      </Refs>
      <BkTxCd>
        <Prtry>
          <Cd>NTRF+166</Cd>
          <Issr>ZKA</Issr>
        </Prtry>
      </BkTxCd>
    <RltdPties>
      <Dbtr>
        <Nm>Herr Ueberweisender</Nm>
      </Dbtr>
      <DbtrAcct>
        <Id>
          <IBAN>DE21500500001234567897</IBAN>
        </Id>
      </DbtrAcct>
      <UltmtDbtr>
        <Nm>Herr Debtor Reference Party</Nm>
      </UltmtDbtr>
      <Cdtr>
        <Nm>Herr Kontoinhaber</Nm>
      </Cdtr>
      <UltmtCdtr>
        <Nm>Herr Creditor Reference Party</Nm>
      </UltmtCdtr>
    <RltdPties>
      <Purp>
        <Cd>GDDS</Cd>
      </Purp>
      <RmtInf>
        <Ustrd>Rechnungsnr. 4711 vom 20.08.2008</Ustrd>
      </RmtInf>
    </TxDtls>
  </NtryDtls>
  <AddtlNtryInf>SEPA GUTSCHRIFT</AddtlNtryInf>
</Ntry>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<!--Gutschrift aufgrund einer zurueckgekommenen SEPA-Ueberweisung-->
<Ntry>
  <Amt Ccy="EUR">200.00</Amt>
  <CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
  <Sts>BOOK</Sts>
  <BookgDt>
    <Dt>2008-09-01</Dt>
  </BookgDt>
  <ValDt>
    <Dt>2008-09-01</Dt>
  </ValDt>
  <AcctSvcrRef>Bankreferenz</AcctSvcrRef>
  <BkTxCd/>
  <NtryDtls>
    <TxDtls>
      <Refs>
        <EndToEndId>Urspr. E2E-Id der Hintransaktion</EndToEndId>
      </Refs>
      <BkTxCd>
        <Prtry>
          <Cd>NTRF+159++901</Cd>
          <Issr>ZKA</Issr>
        </Prtry>
      </BkTxCd>
      <RmtInf>
        <Ustrd>Angabe des urspruenglichen Verwendungszweckes</Ustrd>
      </RmtInf>
      <RtrInf>
        <OrgnlBkTxCd>
          <Prtry>
            <Cd>NTRF+116</Cd>
            <Issr>ZKA</Issr>
          </Prtry>
        </OrgnlBkTxCd>
        <Orgtr>
          <Id>
            <OrgId>
              <BICorBEI>BANKDEHH</BICorBEI>
            </OrgId>
          </Id>
        </Orgtr>
        <Rsn>
          <Cd>AC01</Cd>
        </Rsn>
        <AddtlInf>IBAN FEHLERHAFT</AddtlInf>
      </RtrInf>
    </TxDtls>
  </NtryDtls>
  <AddtlNtryInf>SEPA RUECKBUCHUNG</AddtlNtryInf>
</Ntry>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<!--Belastung aufgrund einer SEPA-Lastschrift-->
<Ntry>
  <Amt Ccy="EUR">50.00</Amt>
  <CdtDbtInd>DBIT</CdtDbtInd>
  <Sts>BOOK</Sts>
  <BookgDt>
    <Dt>2008-09-01</Dt>
  </BookgDt>
  <ValDt>
    <Dt>2008-09-01</Dt>
  </ValDt>
  <AcctSvcrRef>Bankreferenz</AcctSvcrRef>
  <BkTxCd/>
  <NtryDtls>
    <TxDtls>
      <Refs>
        <EndToEndId>E2E-Id vergeben vom Glaeubiger</EndToEndId>
        <MndtId>Ref-des-SEPA-Lastschriftmandats</MndtId>
      </Refs>
    <BkTxCd>
      <Prtry>
        <Cd>NTRF+105</Cd>
        <Issr>ZKA</Issr>
      </Prtry>
    </BkTxCd>
    <RltdPties>
      <Dbtr>
        <Nm>Herr Zahlungspflichtiger</Nm>
      </Dbtr>
      <UltmtDbtr>
        <Nm>Herr Debtor Reference Party</Nm>
      </UltmtDbtr>
      <Cdtr>
        <Nm>Glaeubigerfirma</Nm>
      <Id>
        <PrvtId>
          <Othr>
            <Id>Cdtr-Id des Glaeubigers</Id>
          </Othr>
        </PrvtId>
      </Id>
    </Cdtr>
    <RltdPties>
      <Purp>
        <Cd>PHON</Cd>
      </Purp>
      <RmtInf>
        <Ustrd>Telefonrechnung August 2009, Vertragsnummer
3536456345</Ustrd>
      </RmtInf>
    </TxDtls>
  </NtryDtls>
  <AddtlNtryInf>SEPA LASTSCHRIFT</AddtlNtryInf>
</Ntry>
```

Gelöscht: .

Gelöscht:

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<!-- Beispiel 2: DTAUS-Zahlungen (Ueberweisung, Lastschrift, Rueckgabe) -->
<!--Gutschrift aufgrund eines DTA-Überweisungseinganges-->
<Ntry>
  <Amt Ccy="EUR">100.00</Amt>
  <CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
  <Sts>BOOK</Sts>
  <BookgDt>
    <Dt>2008-09-02</Dt>
  </BookgDt>
  <ValDt>
    <Dt>2008-09-02</Dt>
  </ValDt>
  <AcctSvcrRef>Bankreferenz aus DTA C-Satz Feld 6</AcctSvcrRef>
  <BkTxCd/>
  <NtryDtls>
    <TxDtls>
      <BkTxCd>
        <Prtry>
          <Cd>NTRF+051++000</Cd>
          <Issr>ZKA</Issr>
        </Prtry>
      </BkTxCd>
      <RltdPties>
        <Dbtr>
          <Nm>Herr Überweisender</Nm>
        </Dbtr>
        <DbtrAcct>
          <Id>
            <Othr>
              <Id>1234567890</Id>
            </Othr>
          </Id>
        </DbtrAcct>
      </RltdPties>
      <RmtInf>
        <Ustrd>Rechnungsnr 4711 - Warenlieferung vom 20.08.2008</Ustrd>
      </RmtInf>
    </TxDtls>
  </NtryDtls>
  <AddtlNtryInf>ÜBERWEISUNGSGUTSCHRIFT</AddtlNtryInf>
</Ntry>
<!--Gutschrift aufgrund einer zurückgekommenen DTA-Überweisung-->
<Ntry>
  <Amt Ccy="EUR">200.00</Amt>
  <CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
  <Sts>BOOK</Sts>
  <BookgDt>
    <Dt>2008-09-02</Dt>
  </BookgDt>
  <ValDt>
    <Dt>2008-09-02</Dt>
  </ValDt>
  <AcctSvcrRef>Bankreferenz aus DTA C-Satz Feld 6</AcctSvcrRef>
  <BkTxCd/>
  <NtryDtls>
    <TxDtls>
      <BkTxCd>
        <Prtry>
          <Cd>NTRF+059++511</Cd>
          <Issr>ZKA</Issr>
        </Prtry>
      </BkTxCd>
      <RmtInf>
        <Ustrd>Angabe des ursprünglichen Verwendungszweckes</Ustrd>
      </RmtInf>
      <RtrInf>
        <OrgnlBkTxCd>
          <Prtry>
            <Cd>NTRF+051++000</Cd>
            <Issr>ZKA</Issr>
          </Prtry>
        </OrgnlBkTxCd>
        <Orgtr>
          <Nm>Herr Überweisungsempfänger</Nm>
        </Orgtr>
        <Rsn>
          <Prtry>512</Prtry>
        </Rsn>
      </RtrInf>
    </TxDtls>
  </NtryDtls>
</Ntry>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<AddtlInf>BLZ 25069674 EXISTIERT NICHT</AddtlInf>
</RtrInf>
</TxDtls>
</NtryDtls>
<AddtlNtryInf>RÜCKÜBERWEISUNG</AddtlNtryInf>
</Ntry>
<!--Belastung aufgrund einer DTA-Lastschrift-->
<Ntry>
<Amt Ccy="EUR">50</Amt>
<CdtDbtInd>DBIT</CdtDbtInd>
<Sts>BOOK</Sts>
<BookgDt>
<Dt>2008-09-02</Dt>
</BookgDt>
<ValDt>
<Dt>2008-09-02</Dt>
</ValDt>
<AcctSvcrRef>Bankreferenz aus DTA C-Satz Feld 6</AcctSvcrRef>
<BkTxCd/>
<NtryDtls>
<TxDtls>
<BkTxCd>
<Prtry>
<Cd>NTRF+005++000</Cd>
<Issr>ZKA</Issr>
</Prtry>
</BkTxCd>
<RltdPties>
<Cdtr>
<Nm>Telefongesellschaft ABC</Nm>
</Cdtr>
</RltdPties>
<RmtInf>
<Ustrd>Telefonrechnung August 2009, Vertragsnummer
3536456345</Ustrd>
</RmtInf>
</TxDtls>
</NtryDtls>
<AddtlNtryInf>LASTSCHRIFT</AddtlNtryInf>
</Ntry>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<!-- Beispiel 3a: Sammlerdarstellung mit Aufloesung innerhalb der Nachricht
-->
<!--Belastung aufgrund von SEPA-Lastschriftreueckgaben (Sammelbuchung) mit
Sammleraufloesung unter Transaction Details-->
<Ntry>
  <Amt Ccy="EUR">276</Amt>
  <CdtDbtInd>DBIT</CdtDbtInd>
  <Sts>BOOK</Sts>
  <BookgDt>
    <Dt>2008-09-03</Dt>
  </BookgDt>
  <ValDt>
    <Dt>2008-09-03</Dt>
  </ValDt>
  <AcctSvcrRef>Bankreferenz</AcctSvcrRef>
  <BkTxCd/>
    <!-- BkTxCd ist Pflichtfeld gemaess ISO, wird jedoch ausschliesslich auf
Tx-Ebene verwendet -->
    <NtryDtls>
      <Btch>
        <NbOfTx>3</NbOfTx>
      </Btch>
      <TxDtls>
        <!-- Ab hier Aufloesung des Sammlers bestehend aus 3 Einzelumsaetzen --
->
        <Refs>
          <EndToEndId>79892</EndToEndId>
          <MndtId>10001</MndtId>
        </Refs>
        <AmtDtls>
          <TxAmt>
            <Amt Ccy="EUR">76</Amt>
          </TxAmt>
        </AmtDtls>
        <BkTxCd>
          <Prtry>
            <Cd>NTRF+109++901</Cd>
            <Issr>ZKA</Issr>
          </Prtry>
        </BkTxCd>
        <RltdPties>
          <Dbtr>
            <Nm>Herr Zahlungspflichtiger 1</Nm>
          </Dbtr>
          <Cdtr>
            <Nm>Telefongesellschaft ABC</Nm>
            <Id>
              <PrvtId>
                <Othr>
                  <Id>CdtrId des SEPA-Lastschrifteinr.</Id>
                </Othr>
              </PrvtId>
            </Id>
          </Cdtr>
        </RltdPties>
        <Purp>
          <Cd>PHON</Cd>
        </Purp>
        <RmtInf>
          <Ustrd>Telefonrechnung August 2009, Vertragsnummer
3536456345</Ustrd>
        </RmtInf>
      </TxDtls>
      <TxDtls>
        <Refs>
          <EndToEndId>768768</EndToEndId>
          <MndtId>10002</MndtId>
        </Refs>
        <AmtDtls>
          <TxAmt>
            <Amt Ccy="EUR">80</Amt>
          </TxAmt>
        </AmtDtls>
        <BkTxCd>
          <Prtry>
            <Cd>NTRF+109++901</Cd>
            <Issr>ZKA</Issr>
          </Prtry>
        </BkTxCd>
      </TxDtls>
    </TxDtls>
  </Ntry>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
</BkTxCd>
<RltdPties>
  <Dbtr>
    <Nm>Herr Zahlungspflichtiger 2</Nm>
  </Dbtr>
  <Cdtr>
    <Nm>Telefongesellschaft ABC</Nm>
  <Id>
    <PrvtId>
      <Othr>
        <Id>CdtrId des SEPA-Lastschrifteinr.</Id>
      </Othr>
    </PrvtId>
  </Id>
  </Cdtr>
</RltdPties>
<Purp>
  <Cd>PHON</Cd>
</Purp>
<RmtInf>
  <Ustrd>Telefonrechnung August 2009, Vertragsnummer
3536456888</Ustrd>
  </RmtInf>
</TxDtls>
<TxDtls>
  <Refs>
    <EndToEndId>45456465</EndToEndId>
    <MndtId>10003</MndtId>
  </Refs>
  <AmtDtls>
    <TxAmt>
      <Amt Ccy="EUR">120</Amt>
    </TxAmt>
  </AmtDtls>
  <BkTxCd>
    <Prtry>
      <Cd>NTRF+109++901</Cd>
      <Issr>ZKA</Issr>
    </Prtry>
  </BkTxCd>
<RltdPties>
  <Dbtr>
    <Nm>Herr Zahlungspflichtiger 3</Nm>
  </Dbtr>
  <Cdtr>
    <Nm>Telefongesellschaft ABC</Nm>
  <Id>
    <PrvtId>
      <Othr>
        <Id>CdtrId des SEPA-Lastschrifteinr.</Id>
      </Othr>
    </PrvtId>
  </Id>
  </Cdtr>
</RltdPties>
<Purp>
  <Cd>PHON</Cd>
</Purp>
<RmtInf>
  <Ustrd>Telefonrechnung August 2009, Vertragsnummer
3536456345</Ustrd>
  </RmtInf>
</TxDtls>
</NtryDtls>
<AddtlNtryInf>SEPA Direct Debit (Einzelbuchung-Soll,Core)</AddtlNtryInf>
</Ntry>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<!-- Beispiel 3b: Sammlerdarstellung mit Verweis auf pain-Nachricht und
separate camt.054.001.02-Nachricht -->
<!--Belastung aufgrund einer SEPA-Ueberweisung (Sammeler) mit Verweis auf
Original pain-Nachricht-->
<Ntry>
  <Amt Ccy="EUR">100876.00</Amt>
  <CdtDbtInd>DBIT</CdtDbtInd>
  <Sts>BOOK</Sts>
  <BookgDt>
    <Dt>2008-09-03</Dt>
  </BookgDt>
  <ValDt>
    <Dt>2008-09-03</Dt>
  </ValDt>
  <AcctSvcrRef>Bankreferenz</AcctSvcrRef>
  <BkTxCd/>
  <NtryDtls>
    <Btch>
      <MsgId>MsgId der pain-Nachricht</MsgId>
      <PmtInfId>Sammeler-Id dieser pain-Nachricht</PmtInfId>
    </Btch>
    <TxDtls>
      <BkTxCd>
        <Prtry>
          <Cd>NTRF+191</Cd>
          <Issr>ZKA</Issr>
        </Prtry>
      </BkTxCd>
    </TxDtls>
  </NtryDtls>
  <AddtlNtryInf>SEPA Credit Transfer (Sammeler-Soll)</AddtlNtryInf>
</Ntry>
<!--Belastung aufgrund von SEPA-Lastschrifttrueckgaben (Sammelbuchung) mit
Verweis auf separate camt.054.001.02-Nachricht-->
<Ntry>
  <Amt Ccy="EUR">276.00</Amt>
  <CdtDbtInd>DBIT</CdtDbtInd>
  <Sts>BOOK</Sts>
  <BookgDt>
    <Dt>2008-09-03</Dt>
  </BookgDt>
  <ValDt>
    <Dt>2008-09-03</Dt>
  </ValDt>
  <AcctSvcrRef>Bankreferenz</AcctSvcrRef>
  <BkTxCd/>
  <AddtlInflnd>
    <MsgNmId>camt.054.001.02</MsgNmId>
    <MsgId>054-20090903-00034</MsgId>
    <!-- siehe Bsp. camt54 Bsp 3b -->
  </AddtlInflnd>
  <NtryDtls>
    <TxDtls>
      <BkTxCd>
        <Prtry>
          <Cd>NTRF+109++901</Cd>
          <Issr>ZKA</Issr>
        </Prtry>
      </BkTxCd>
    </TxDtls>
  </NtryDtls>
  <AddtlNtryInf>SEPA Direct Debit (Einzelbuchung-Soll,Core)</AddtlNtryInf>
</Ntry>
```

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
<!-- Beispiel 4: USD-Zahlung mit Gutschrift auf einem EUR-Konto -->
<!-- USD-Zahlung mit Gutschrift auf einem EUR-Konto -->
<Ntry>
  <Amt Ccy="EUR">259595.60</Amt>
  <CdtDbtInd>CRDT</CdtDbtInd>
  <Sts>BOOK</Sts>
  <BookgDt>
    <Dt>2008-09-04</Dt>
  </BookgDt>
  <ValDt>
    <Dt>2008-09-04</Dt>
  </ValDt>
  <AcctSvcrRef>Bankreferenz</AcctSvcrRef>
  <BkTxCd/>
  <NtryDtls>
    <TxDtls>
      <AmtDtls>
        <InstdAmt>
          <Amt Ccy="USD">360873.97</Amt>
        </InstdAmt>
        <TxAmt>
          <Amt Ccy="EUR">259595.60</Amt>
        </TxAmt>
        <CntrValAmt>
          <Amt Ccy="EUR">259621.56</Amt>
          <CcyXchg>
            <SrcCcy>USD</SrcCcy>
            <TrgtCcy>EUR</TrgtCcy>
            <XchgRate>1.39</XchgRate>
          </CcyXchg>
        </CntrValAmt>
      </AmtDtls>
    </BkTxCd>
    <Prtry>
      <Cd>NTRF+202</Cd>
      <Issr>ZKA</Issr>
    </Prtry>
  </BkTxCd>
  <Chrgs>
    <Amt Ccy="EUR">25.96</Amt>
  </Chrgs>
  <RltdPties>
    <Dbtr>
      <Nm>West Coast Ltd.</Nm>
      <PstlAdr>
        <Ctry>US</Ctry>
        <AdrLine>52, Main Street</AdrLine>
        <AdrLine>3733 San Francisco</AdrLine>
      </PstlAdr>
    </Dbtr>
    <DbtrAcct>
      <Id>
        <Othr>
          <Id>546237687</Id>
        </Othr>
      </Id>
    </DbtrAcct>
    <RltdPties>
      <RltdAgtss>
        <DbtrAgt>
          <FinInstnId>
            <BIC>BANKUSNY</BIC>
          </FinInstnId>
        </DbtrAgt>
      </RltdAgtss>
      <RmtInf>
        <Ustrd>Invoice No. 4545</Ustrd>
      </RmtInf>
    </RltdPties>
  </NtryDtls>
  <AddtlNtryInf>AZV-UEBERWEISUNGSGUTSCHRIFT</AddtlNtryInf>
</Ntry>
</Stmt>
</BkToCstmrStmt>
</Document>
```

8 Kontoauszugsinformationen gemäß SWIFT (MT940/MT942)

Bemerkung

| Da für das Verfahren DFÜ mit Kunden nicht die kompletten SWIFT-Formate erforderlich sind, handelt es sich bei den nachfolgenden Formaten nicht um die Originalbeschreibung von SWIFT, sondern um modifizierte Belegungsrichtlinien. Es werden nur die notwendigen Felder belegt. Nicht benötigte Felder werden entweder konstant belegt oder ausgelassen. Gleichwohl stellen alle anhand dieser Vorschriften erzeugten Datensätze gültige SWIFT-Formate dar.

8.1 Allgemeine Syntaxvereinbarungen

1. Grau schraffierte Zeilen markieren den Beginn eines Feldes bzw. einer Folge. Die zugehörige Angabe zu Status und Anzahl bezieht sich daher jeweils auf das gesamte Feld bzw. die Folge.
2. Bei Nichtbelegung von optionalen Feldern bzw. Folgen entfällt stets das komplette Feld bzw. die Sequenz.
3. Falls mehrere Optionen eines Feldes möglich sind, ersetzt der Kennbuchstabe der jeweiligen Option den Kleinbuchstaben in der Feldnummer (z.B. wird Feld :90a: bei Nutzung der Option C zu „:90C:“).
4. Die Tags werden mit <CR><LF> (ASCII: X'0D0A') voneinander getrennt.
5. Eine Nachricht bzw. Teilnachricht wird mit <CR><LF><--> (ASCII: X'0D0A2D') abgeschlossen.
6. Der Datensatz beginnt mit einem führenden <CR><LF> vor dem Tag des ersten Feldes.
7. Der Inhalt eines Feldes darf am Anfang einer Zeile nicht mit einem Doppelpunkt oder einem Bindestrich beginnen.
8. Die von SWIFT vorgegebenen Längenbegrenzungen für SWIFT-Nachrichten sollten nicht geprüft werden.
9. Der SWIFT-Zeichensatz (s.u.) sollte eingehalten werden. Um Probleme mit Fremddaten zu vermeiden, die in die SWIFT-Formate eingestellt werden und einen anderen Zeichensatz verwenden (z.B. WM-Gattungsbezeichnungen in Feld :35B:), sollte das empfangende System aber bis auf weiteres keine Aufträge ablehnen, die gegen diese Vorgaben verstößen.
10. Bei 6-stelligen Datumsangaben (d.h. JJMMTT) wird gemäß SWIFT zwischen dem 20. und 21. Jahrhundert wie folgt unterschieden:
 - Ist das Jahr (d.h. JJ) größer als 79, bezieht sich das Datum auf das 20. Jahrhundert. Ist das Jahr 79 oder kleiner, bezieht sich das Datum auf das 21. Jahrhundert.
 - Ist JJ > 79: JJMMTT = 19JJMMTT

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

- sonst: JJMMTT = 20JJMMTT
- Damit reicht die Spanne des sechsstelligen Datums von 1980 bis 2079.

Formate

Code	Name	Definition
a	alpha	erlaubt sind die Zeichen „A“ bis „Z“
c	character	erlaubt sind die Zeichen „A“ bis „Z“ und „0“ bis „9“
d	dezimal	Fließkommazahl. Der Vorkomma-Anteil muss wenigstens ein Zeichen enthalten. Ein Dezimalkomma ist Pflicht und in der maximalen Länge enthalten.
n	numerisch	erlaubt sind die Ziffern „0“ bis „9“
x	alpha- numerisch	erlaubt sind alle Zeichen aus dem SWIFT-Zeichensatz (s.u.)

Zeichensatz



Kreditinstitutseitig muss vor der Weiterverarbeitung ggf. eine ASCII-EBCDIC-Konvertierung erfolgen.

Für alle SWIFT-Formate gilt, soweit nichts anderes definiert, der SWIFT-Zeichensatz:

Der SWIFT-Zeichensatz ist ein Subset von ISO 8859:

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0											LF			CR		
1																
2	SP	!	"	#	\$	%	&	'	()	*	+	,	-	.	/
3	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<	=	>	?
4	@	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O
5	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	[\]	^	_
6	`	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o
7	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	{		}	~	
8																
9																
A		í	¢	£	¤	¥	ƒ	§	„	©	ª	«	¬	®	–	
B	°	±	²	³	’	µ	¶	·	¸	¹	º	»	¼	½	¾	¿
C	À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Æ	Ç	È	É	Ê	Ë	Ì	Í	Î	Ï
D	Ð	Ñ	Ò	Ó	Ô	Õ	Ö	×	Ø	Ù	Ú	Û	Ü	Ý	Þ	Þ
E	à	á	â	ã	ä	å	æ	ç	è	é	ê	ë	ì	í	î	ï
F	ö	ñ	ò	ó	ô	õ	ö	÷	ø	ù	ú	û	ü	ý	þ	ÿ

Die geschweiften Klammern gehören zwar zum Zeichensatz und sind als Feldbegrenzungen zulässig, dürfen aber nicht im Text einer Nachricht von Benutzer zu Benutzer verwendet werden.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

8.2 MT 940 Kontoauszugsdaten

Kommentar [SW25]: Alle nicht gesondert gekennzeichneten Änderungen betreffen den CR FS 13-03 (Anpassungen für SCC)

„Transaction Report“; basiert auf SWIFT „Standard Release Guide“ (letzte berücksichtigte Änderung SRG 2001)

8.2.1 Übersicht (ohne konstante Felder)

Folge	Sub-folge	Tag	Status ¹³⁸	Inhalt
		:20:	M	Auftragsreferenznummer
		:21:	O	Bezugsreferenznummer
		:25:	M	Kontobezeichnung
		:28C:	M	Auszugsnummer
		:60a:	M	Anfangssaldo
			O	Wiederholungszyklus
		:61:	O	Umsatz
		:86:	O	Mehrzweckfeld
		:62a:	M	Schlusssaldo
		:64:	O	Aktueller Valutensaldo
		:65:	O	Zukünftige Valutensalden
		:86:	O	Mehrzweckfeld

8.2.2 Belegungsrichtlinien

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat ¹³⁹	Län- ge	Sta- tus ¹³⁸	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
		:20:	Auftragsreferenznummer			M	1	
			Tag			M	1	,,:20:“
			Referenz	x	..16	M	1	Referenznummer, die vom Sender als eindeutige Kennung für die Nachricht vergeben wurde (z.B. als Referenz auf gestrichene Nachrichten). Die Referenz darf nicht mit "/" starten oder enden; darf nicht "//" enthalten
		:21:	Bezugsreferenznummer			O	1	

¹³⁸ M = Pflichtfeld, O = Kannfeld, C = Konditionalfeld

¹³⁹ a = alpha (erlaubt sind „A“-„Z“), c = character (erlaubt sind „A“-„Z“ und „0“-„9“), d = dezimal (Fließkommazahl, der Vorkommaanteil muss wenigstens ein Zeichen enthalten, ein Dezimalkomma ist Pflicht und in der maximalen Länge enthalten), n = numerisch (erlaubt sind die Ziffern 0-9), x = alphanumerisch (erlaubt sind alle Zeichen aus dem SWIFT-Zeichensatz)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat ¹³⁹	Län- ge	Sta- tus ¹³⁸	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
			Tag			M	1	„:21:“
			Referenz	x	..16	M	1	Bezugsreferenz oder „NONREF“ Die Referenz darf nicht mit "/" starten oder enden; darf nicht "://" enthalten
		:25:	Kontobezeichnung			M	1	
			Tag			M	1	„:25:“
			Bank	x	..35	M	1	BLZ/Konto-Nr. oder BIC/Konto-Nr. ¹⁴⁰ oder IBAN ¹⁴⁰ wobei Konto-Nr. = max. 23 Stellen (ggf. mit Währung) BLZ = 8-stell. Bankleitzahl BIC = max. 11-stell. SWIFT-Code
		:28C:	Auszugsnummer			M	1	
			Tag			M	1	„:28C:“
			Auszugsnummer	n	.5	M	1	falls eine Auszugsnummer nicht unterstützt wird, ist „0“ einzustellen
			Konstante			C	1	„/“, falls Blattnummer belegt
			Blattnummer	n	.5	O	1	beginnend mit „1“
		:60a:	Anfangssaldo			M	1	
			Option F					bei Anfangssaldo
			Tag			M	1	„:60F:“
			Soll/Haben-Kennung	a	1	M	1	“C” = Credit (Habensaldo) “D” = Debit (Sollsaldo)
			Buchungsdatum	n	.6	M	1	JJMMTT = Buchungsdatum des Saldos oder '000000' beim ersten Auszug
			Währung	a	3	M	1	Währungsschlüssel gem. ISO 4217
			Betrag	d	..15	M	1	
			Option M					bei Zwischensaldo
			Tag			M	1	„:60M:“
			Soll/Haben-Kennung	a	1	M	1	“C” = Credit (Habensaldo) “D” = Debit (Sollsaldo)
			Buchungsdatum	n	6	M	1	JJMMTT = Buchungsdatum des Saldos oder '000000' beim ersten Auszug

¹⁴⁰ Bedürfen der besonderen Abstimmung zwischen Kunde und Bank.

Bei Bedarf ist vom Kreditinstitut zu prüfen, inwieweit für den jeweiligen Kunden die Umstellung erfolgen kann. Der Kunde hat ggf. Anpassungen an seinem Electronic Banking Produkt vorzunehmen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat 139	Län-ge	Sta-tus 138	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
			Währung	a	3	M	1	Währungsschlüssel gem. ISO 4217
			Betrag	d	.15	M	1	
↓ Beginn des Wiederholungszyklus gemäß SWIFT								
	:61:		Umsatz			O	1	
			Tag			M	1	„:61:“
			Datum	n	6	M	1	Valuta (JJMMTT) Gemäß EPC-Regelwerk zur SEPA Direct Debit: Fälligkeitsdatum des Einzugs (Due Date). Soweit das Fälligkeitsdatum kein TARGET-Geschäftstag ist, ist das Datum Valuta der dem Due Date folgende TARGET-Geschäftstag.
			Buchungsdatum	n	4	O	1	MMTT
			Soll/Haben-Kennung	a	.2	M	1	„C“ = Haben „D“ = Soll „RC“ = Storno Haben „RD“ = Storno Soll
			Währungsart	a	1	O	1	dritte Stelle der Währungsbezeichnung, falls sie zur Unterscheidung notwendig ist
			Betrag	d	.15	M	1	in Kontowährung
			Konstante	a	1	M	1	„N“
			Buchungsschlüssel	c	3	M	1	siehe Tabelle „Buchungsschlüssel“
			Referenz	x	.16	M	1	Kundenreferenz. Bei Nichtbelegung wird „NONREF“ eingestellt, zum Beispiel bei Schecknummer oder DTA-Satz A, Feld 10 Wenn „KREF+“ eingestellt ist, dann erfolgt die Angabe der Referenznummer in Tag :86: .
			Konstante			C	1	„//“, falls Bankreferenz vorhanden
			Bankreferenz	x	.16	O	1	Bankreferenz (z.B. bei DTA: Feld 6b)
			Konstante			C	1	<CR><LF>, falls „Weitere Informationen“ vorhanden

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat 139	Län-ge	Sta-tus 138	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
			Weitere Informationen/Ursprungsbetrag und Gebührenbetrag ¹⁴¹	x	..34	O	1	Währungsart und Umsatzbetrag in Ursprungswährung (original currency amount) in folgendem Format: /OCMT/3a..15d/ sowie Währungsart und Gebührenbetrag (charges) in folgendem Format: /CHGS/3a..15d/ 3a = 3-stelliger Währungscode gemäß ISO 4217 ..15d = Betrag mit Komma als Dezimalzeichen (gemäß SWIFT-Konvention) Im Falle von SEPA-Lastschriftrückgaben ist das Feld /OCMT/ mit dem Originalbetrag und das Feld /CHGS/ mit der Summe aus Entgelten sowie Zinsausgleich zu belegen.
	:86:	Mehrzweckfeld				O	1	
		Tag				M	1	„:86.“
		Freier Text	x	..65	M	6		siehe Belegungsrichtlinien des MT 940 einschließlich der zugehörigen Geschäftsvorfallcodes Die Zeilen werden mit <CR><LF> getrennt.
		↑ Ende des Wiederholungszyklus gemäß SWIFT						
	:62a:	Schlussaldo			M	1		
		Option F						bei Schlussaldo
		Tag			M	1		„:62F.“
		Soll/Haben-Kennung	a	1	M	1		“C” = Credit (Habensaldo) “D” = Debit (Sollsaldo)
		Buchungsdatum	n	6	M	1		JJMMTT
		Währung	a	3	M	1		Währungsschlüssel gem. ISO 4217
		Betrag	d	..15	M	1		
		Option M						bei Zwischensaldo
		Tag			M	1		„:62M:“

¹⁴¹ Die Belegung des Feldes wird empfohlen, wenn Ursprungswährung und Kontowährung voneinander abweichen. Falls die Länge des Feldes nicht ausreicht, können die Angaben auch in Feld 86 eingestellt werden. In jedem Fall sind Originalbetrag und - falls vorhanden - Gebührenbetrag in dasselbe Feld einzustellen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat 139	Län-ge	Sta-tus 138	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
			Soll/Haben-Kennung	a	1	M	1	“C” = Credit (Habensaldo) “D” = Debit (Sollsaldo)
			Buchungsdatum	n	6	M	1	JJMMTT = Buchungs-datum des Saldos
			Währung	a	3	M	1	Währungsschlüssel gem. ISO 4217
			Betrag	d	.15	M	1	
	:64:		Aktueller Valutensaldo			O	1	
	:64:		Tag			M	1	„:64:“
	:64:		Soll/Haben-Kennung	a	1	M	1	“C” = Credit (Habensaldo) “D” = Debit (Sollsaldo)
	:64:		Buchungsdatum	n	6	M	1	JJMMTT
	:64:		Währung	a	3	M	1	Währungsschlüssel gem. ISO 4217
	:64:		Betrag	d	.15	M	1	
	:65:		Zukünftige Valutensalden			O	n	
	:65:		Tag			M	1	„:65:“
	:65:		Soll/Haben-Kennung	a	1	M	1	“C” = Credit (Habensaldo) “D” = Debit (Sollsaldo)
	:65:		Buchungsdatum	n	6	M	1	JJMMTT
	:65:		Währung	a	3	M	1	Währungsschlüssel gem. ISO 4217
	:65:		Betrag	d	.15	M	1	
	:86:		Mehrzweckfeld			O	1	
	:86:		Tag			M	1	„:86:“
	:86:		Freier Text	x	.. 65	O	6	Es dürfen nur unstrukturier-te Informationen einge-stellt werden. Es dürfen keine Informationen, die auf einzelne Umsätze bezogen sind, eingestellt werden. Die Zeilen werden mit <CR><LF> getrennt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Kommentar [SW26]: Tabelle nur redaktionell überarbeitet

8.2.3 Buchungsschlüssel (Feld 61)

Buchungscode	Text gemäß SWIFT	Deutsche Übersetzung, soweit vorhanden
BNK	Securities Related Item - Bank fees	
BOE	Bill of exchange	Sichttratte
BRF	Brokerage fee	Wertpapierprovision
CAR	Securities Related Item - Corporate Actions Related (Should only be used when no specific corporate action event code is available)	
CAS	Securities Related Item - Cash in Lieu	
CHG	Charges and other expenses	Gebühren und andere Auslagen
CHK	Cheques	Schecks
CLR	Cash letters/Cheques remittance	Geldbriefe/Scheckeinreichungen
CMI	Cash management item - No detail	Posten für Cash Management – Keine Einzelheiten
CMN	Cash management item - Notional pooling	Posten für Cash Management – Notional Pooling
CMP	Compensation claims	
CMS	Cash management item - Sweeping	Posten für Cash Management
CMT	Cash management item –Topping	Posten für Cash Management - Topping
CMZ	Cash management item - Zero balancing	Posten für Cash Management - Zero balancing
COL	Collections (used when entering a principal amount)	Inkassi (bei Angabe eines Hauptbetrages)
COM	Commission	Provision
CPN	Securities Related Item - Coupon payments	
DCR	Documentary credit (used when entering a principal amount)	Dokumentenakkreditiv (bei Angabe eines Hauptbetrages)
DDT	Direct Debit Item	Lastschriftposten
DIS	Securities Related Item - Gains disbursement	
DIV	Securities Related Item - Dividends	Dividenden
EQA	Equivalent amount	Gegenwertverrechnung
EXT	Securities Related Item - External transfer for own account	
FEX	Foreign exchange	Devisenhandel
INT	Interest	Zinsen
LBX	Lock box	Schließfach
LDP	Loan deposit	Darlehen
MAR	Securities Related Item - Margin payments/Receipts	
MAT	Securities Related Item - Maturity	
MGT	Securities Related Item - Management fees	
MSC	Miscellaneous	Verschiedenes
NWI	Securities Related Item - New issues distribution	
ODC	Overdraft charge	
OPT	Securities Related Item - Options	

Gelöscht: Equivalent amount ()

Gelöscht: Foreign exchange ()

Gelöscht: Interest ()

Gelöscht: Loan deposit ()

Gelöscht: Miscellaneous ()

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

PCH	Securities Related Item - Purchase (including STIF and Time deposits)	
POP	Securities Related Item - Pair-off proceeds	
PRN	Securities Related Item - Principal pay-down/pay-up	
REC	Securities Related Item - Tax reclaim	
RED	RED Securities Related Item - Redemption/Withdrawal	
RIG	Securities Related Item - Rights	
RTI	Returned item	Rückbuchung
SAL	Securities Related Item - Sale (including STIF and Time deposits)	
SEC	Securities (used when entering a principal amount)	Wertpapiere (bei Angabe eines Hauptbetrages)
SLE	Securities Related Item - Securities lending related	
STO	Standing order	Dauerauftrag
STP	Securities Related Item - Stamp duty	
SUB	Securities Related Item - Subscription	
SWP	Securities Related Item - SWAP payment	
TAX	Securities Related Item - Withholding tax payment	
TCK	Travellers cheques	Reiseschecks
TCM	Securities Related Item - Tripartite collateral management	
TRA	Securities Related Item - Internal transfer for own account	
TRF	Transfer	Übertrag
TRN	Securities Related Item - Transaction fee	
UWC	Securities Related Item - Underwriting commission	
VDA	Value date adjustment	Berichtigung des Wertstellungsdatums (wenn eine Buchung unter einem falschen Datum ausgeführt wurde, wird dieser Code für die Korrektur verwendet - es folgt die korrekte Buchung mit dem entsprechenden Code)
WAR	Securities Related Item - Warran	

Gelöscht: Returned item ()

Gelöscht: Standing order ()

Gelöscht: Transfer ()

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

8.2.4 Strukturierte Belegung des Feldes 86¹⁴²

Feld-schlüs-sel	Name	For-mat	Länge	Status	An-zahl	Hinweise zu SEPA-Zahlungen
	Ge-schäfts-vorfall-Code	num-me-risch	3	M	1	Siehe Tabelle Geschäftsvorfallcodes (AT 20 Identifikationscode des Verfahrens)
00	Bu-chungst ext	alpha	.27	O	1	
10	Prima-noten-Nr.	alpha-num	.10	O	1	
20-29	Verwen-wendungs-zweck ¹⁴³	alpha-num	.27	O	10	<p>Jeder Bezeichner [z.B. EREF+] muss am Anfang eines Subfeldes [z. B. ?21] stehen.</p> <p>Bei Längenüberschreitung wird im nachfolgenden Subfeld ohne Wiederholung des Bezeichners fortgesetzt.</p> <p>Bei Wechsel des Bezeichners ist ein neues Subfeld zu beginnen.</p> <p>Belegung in der nachfolgenden Reihenfolge, wenn vorhanden:</p> <p>EREF+[Ende-zu-Ende Referenz] (DD-AT10; CT-AT41 - Angabe verpflichtend) NOTPROVIDED wird nicht eingestellt.)</p> <p>KREF+[Kundenreferenz]</p> <p>MREF+[Mandatsreferenz] (DD-AT01 - Angabe verpflichtend)</p> <p>CRED+[Creditor Identifier] (DD-AT02 - Angabe verpflichtend bei SEPA-Lastschriften, nicht jedoch bei SEPA-Rücklastschriften)</p>

¹⁴² Die strukturierte Belegung des Mehrzweckfeldes :86: ist freigestellt. Wird jedoch die strukturierte Belegung des Feldes :86: genutzt, so dürfen ausschließlich die von der DK in der nachfolgenden Anlage definierten Geschäftsvorfall-Codes eingestellt werden. Hinweis: Bei voller Belegung wird die maximale Feldlänge von 6 X 65 Zeichen überschritten (die Nutzung aller Optionen inkl. Steuerzeichen benötigt 568 Zeichen). Dies bedarf der bilateralen Absprache zwischen Kunde und Bank.

¹⁴³ Soweit das Kreditinstitut den Umsatzbetrag auch in Äquivalenzwährung (Euro bei DM-Umsätzen und umgekehrt) mitteilt, so wird empfohlen, diesen Betrag in einem der Verwendungszweckfelder linksbündig in folgender Formatierung einzustellen:

/OCMT/3a15num/, wobei

3a = Äquivalenzwährung gemäß ISO 4217

15num = Äquivalenzbetrag mit Komma als Dezimalzeichen (gemäß SWIFT-Konvention)

Soweit der Ursprungsumsatzbetrag und Gebührenbetrag nicht in Feld 61/9 eingestellt werden, so wird empfohlen, diese Angaben linksbündig in zwei aufeinanderfolgenden Verwendungszweckfeldern einzustellen. Beispiel: ?20/OCMT/FRF1000,/?21/CHGS/EUR2,1/

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

						<p>DEBT+[Originators Identification Code](CT-AT10- Angabe verpflichtend,) Entweder CRED oder DEBT</p> <p>optional zusätzlich zur Einstellung in Feld 61, Subfeld 9:</p> <ul style="list-style-type: none">• COAM+ [Compensation Amount / Summe aus Auslagenersatz und Bearbeitungsprovision bei einer nationalen Rücklastsschrift sowie optionalen Zinsausgleich.]• OAMT+[Original Amount] Betrag der ursprünglichen Lastschrift <p>SVWZ+[SEPA-Verwendungszweck] (DD-AT22; CT-AT05 -Angabe verpflichtend, nicht jedoch bei R-Transaktionen¹⁴⁴)</p> <p>ABWA+[Abweichender Überweisender] (CT-AT08) / Abweichender Zahlungsempfänger (DD-AT38)] (optional)¹⁴⁵</p> <p>ABWE+[Abweichender Zahlungsempfänger (CT-AT28) / Abweichender Zahlungspflichtiger ((DD-AT15)] (optional)¹⁴⁵</p>
--	--	--	--	--	--	---

Kommentar [RS27]: CR FS-13-04

¹⁴⁴ Bei R-Transaktionen folgt hinter dem Bezeichner SVWZ+ eine der folgenden Konstanten (optional gefolgt von der Angabe des Rückgabegrundes):

1. Bei Rückgabe VOR Settlement (also aus pacs.002): REJECT
2. Bei Rückgabe NACH Settlement (also aus pacs.004): RETURN/REFUND (Alternativ kann hier auch der Sammelbegriff „RUECKLASTSCHRIFT“ verwendet werden.)

¹⁴⁵ Bei R-Transaktionen beziehen sich diese immer auf die ursprüngliche Transaktion.

Formatiert: Einzug: Links: 0 cm, Hängend: 0,5 cm, Abstand Nach: 6 Pt., Keinen Abstand zwischen Absätzen gleicher Formatierung einfügen

Formatiert: Abstand Nach: 6 Pt., Keinen Abstand zwischen Absätzen gleicher Formatierung einfügen, Nummerierte Liste + Ebene: 1 + Nummerierungsformatvorlage: 1, 2, 3, ... + Beginnen bei: 1 + Ausrichtung: Links + Ausgerichtet an: 0,63 cm + Einzug bei: 1,27 cm

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

30	BLZ Überweisen-der / Zah-lungs-emp-fänger	alpha-num	..12	O	1	Bei SEPA-Zahlungen BIC des Überweisenden / Zahlungs-empfängers
31	Konto-Nr. Überweisen-der / Zah-lungs-emp-fänger	alpha-num	..34	O	1	AT 01 IBAN des Überweisenden (Zah-lungseingang Überweisung) AT 04 IBAN des Zahlungsempfängers (Eingang Laschrift)
32-33	Name Überweisen-der / Zah-lungs-emp-fänger	alpha-num	..27	O	2	AT 02 Name des Überweisenden AT 03 Name des Zahlungsempfängers (bei mehr als 54 Zeichen wird der Name gekürzt)
34	Text-schlüs-seler-gän-zung	num-me-risch	3	O	1	Bei R-Transaktionen siehe Tabelle der SEPA-Rückgabecodes, bei SEPA-Lastschriften siehe optionale Belegung bei GVC 104 und GVC 105
60-63	Verwen-wen-dungs-zweck	alpha-num	..27	O	4	Fortführung aus ?20 bis ?29

Das Steuerzeichen "?" steht vor jedem Feldschlüssel.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Kommentar [SW28]: CR FS-13-07

8.2.5 Beispiel für MT940

Gelöscht: Folge

Folge	Subfolge	Beispiel
		:20:1234567 :21:9876543210 :25:10020030/1234567 :28C:5/1 :60F:C131101EUR2200,95
		:61:1311121111CR155,34NTRFNONREF//55555 :86:166?00SEPA-UEBERWEISUNG?109315 ?20EREF+987654123456?21SVWZ+Rechnung-Nr. 123455056?22734 und 123455056735 ?30COLSDE33XXX?31DE91370501980100558000 ?32Max Mustermann :61:1311121112DR20,50NDDTNONREF//55555 :86:105?00SEPA-BASIS-LASTSCHRIFT?109316 ?20EREF+987654123497?21MREF+10023?22CRED+DE5 4ZZZ099999999999?23SVWZ+Versicherungsbeitrag 2 ?24013?30WELADED1MST?31DE87240501501234567890 ?32XYZ Versicherungs AG?34991
		:62F:C131112EUR2335,79 :-

8.2.6 Geschäftsvorfallcodes

Der Geschäftsvorfall-Code definiert alle aus der Bankbuchung resultierenden Geschäftsvorfälle in Form eines einheitlichen dreistelligen Schlüssels, der es den Kunden ermöglicht, bei der Weiterverarbeitung von Umsatzinformationen eine Umsetzung in betriebspezifische Geschäftsvorfallarten durchzuführen.

Aufbau des Geschäftsvorfall-Codes:

X X X

| | | Geschäftsvorfallart

| | | Geschäftsvorfallart

| | Geschäftssparte

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Stelle 1:

0 = Inlandszahlungsverkehr

1 = SEPA-Zahlungsverkehr

2 = Auslandsgeschäft

Gelöscht: s

3 = Wertpapiergeschäft

4 = Devisengeschäft

5 = MAOBE

6 = Kreditgeschäft

7 = Reserve

8 = Sonstige

9 = Unstrukturierte Belegung

Stellen 2 und 3 siehe folgende Liste:

Der Geschäftsvorfall-Code ist im MT 940, Feld 86, Stellen 1 bis 3 enthalten. Bei Stornobuchungen ist zusätzlich im Feld 61, Subfeld 3, die Belegung RC oder RD erforderlich.

Code	Geschäftsvorfall
0XX	INLANDSZAHLUNGSVERKEHR
001	Inhaberscheck (nicht eurocheque)
002	Orderscheck
003	DM-Reisescheck
004	Lastschrift (Abbuchungsverfahren)
005	Lastschrift (Einzugsermächtigungsverfahren)
006	sonstige Einzugspapiere
008	Dauerauftrag Belastung
009	Rücklastschrift aus Datenträgeraustausch, Lastschrift (Rückbelastung) - DTA -
010	Wechselrückrechnung
011	reserviert
012	Zahlungsanweisung zur Verrechnung
013	EU-Standardüberweisung
014	Lastschrift für Fremdwährungs-eurocheque / Lastschrift für über die GZS abgewickelte Auslandsschecks
015	Auslandsüberweisung ohne Meldeteil
017	Überweisung beim neutralen Überweisungs-/Zahlscheinvordruck mit prüfziffergesicherten Zuordnungsdaten
018	Überweisung beim neutralen Überweisungs-/Zahlscheinvordruck
019	Überweisung beim neutralen Spenden-Überweisungs-/Zahlscheinvordruck
020	Überweisung

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Code	Geschäftsvorfall
051	Überweisungsgutschrift
052	Dauerauftragsgutschrift
053	Lohn-, Gehalts-, Rentengutschrift
054	Vermögenswirksame Leistungen
056	Überweisung öffentlicher Kassen
058	Bank-an-Bank-Zahlung (Überweisungsgutschrift)
059	Retourenhülle (Gutschrift) für unanbringliche Überweisung, Gutschrift (Rücküberweisung) - DTA -
063	Überweisungsgutschrift - EU-Standardüberweisung
065	Überweisungsgutschrift (Auslandsüberweisung ohne Meldeteil)
066	Gutschrift aus Scheckeinreichung E.v. (Exportscheckabwicklung über GZS)
067	Gutschrift beim neutralen Überweisungs-/Zahlscheinvordruck mit prüfziffergesicherten internen Zuordnungsdaten
068	Gutschrift beim neutralen Überweisungs-/Zahlscheinvordruck EZÜ
069	Gutschrift beim neutralen Spenden-Überweisungs-/Zahlscheinvordruck EZÜ
070	Scheckeinreichung
071	Lastschrifteinreichung
072	Wechseleinreichung
073	Wechsel
074	TC (Scheckbelastung)
075	Scheck BSE
076	Telefonauftrag
077	Online-Überweisung
078	Überweisung (Versorgungsbezüge)
079	Sammler
080	Gehalt
081	Vergütung
082	Einzahlungen
083	Auszahlungen
084	Online-Einzugsauftrag
087	Überweisung mit Festvaluta
088	Überweisungsgutschrift mit Festvaluta
089	drahtliche Überweisung mit Festvaluta
090	drahtliche Überweisungsgutschrift mit Festvaluta
091	DATA-Einreichung Überweisungen
092	DATA-Einreichung Lastschriften
093	Diskont-Wechsel
094	Rediskont-Wechsel
095	Aval (Inland)
096	Kontoübertrag (Soll)
097	Kontoübertrag (Haben)
098	GeldKarte (Umsatz Elektronische Geldbörse)
099	GeldKarte (Händlerprovision für Zahlungsgarantie)

1XX SEPA - Z A H L U N G S V E R K E H R

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Code Geschäftsvorfall

104	SEPA Direct Debit (Einzelbuchung-Soll, B2B)	
105	SEPA Direct Debit (Einzelbuchung-Soll, Core)	
106	<u>SEPA Cards Clearing (Einzelbuchung-Soll)</u>	
107	<u>SEPA Direct Debit (Einzelbuchung-Soll, mittels Karte am Point of Sale generierte Lastschrift)</u> ¹⁴⁶	Gelöscht: reserviert Kommentar [SW29]: CR FS 13-06
108	SEPA Direct Debit (Soll, Rückbelastung, B2B) ¹⁴⁷	Gelöscht: reserviert
109	SEPA Direct Debit (Soll, Rückbelastung, Core) ¹⁴⁷	Formatierte Tabelle
110	<u>SEPA Cards Clearing (Soll, Rückbelastung)</u> ¹⁴⁷	Gelöscht: ; Gelöscht: ; Gelöscht: ; Gelöscht: ¹⁴²
116	SEPA Credit Transfer (Einzelbuchung-Soll)	
119	SEPA Credit Transfer (Einzelbuchung-Soll, Spende) ¹⁴⁸	
152	SEPA Dauerauftragsgutschrift	
153	SEPA Credit Transfer (Einzelbuchung-Haben, Lohn-, Gehalts-, Rentengutschrift) ¹⁵⁰	
154	SEPA Credit Transfer (Einzelbuchung-Haben, Vermögenswirksame Leistungen) ¹⁵¹	
156	SEPA Credit Transfer (Einzelbuchung-Haben, Überweisung öffentlicher Kassen) ¹⁵²	
159	SEPA Credit Transfer (Retoure-Haben) für unanbringliche Überweisung, (Rücküberweisung) ¹⁴⁷	Gelöscht: (
166	SEPA Credit Transfer (Einzelbuchung-Haben)	
167	reserviert	
168	reserviert	
169	SEPA Credit Transfer (Einzelbuchung-Haben, Spende) ¹⁴⁸	
171	SEPA Direct Debit Einreichung (Einzelbuchung-Haben, Core)	
174	SEPA Direct Debit (Einzelbuchung-Haben, B2B)	
177	SEPA Credit Transfer Online (Einzelbuchung-Soll)	
181	SEPA Direct Debit (Haben Wiedergutschrift, Core) ¹⁴⁷	Gelöscht: ¹⁴²
182	<u>SEPA Cards Clearing (Haben Wiedergutschrift)</u> ¹⁴⁷	Gelöscht: ; Gelöscht: ¹⁴²
184	SEPA Direct Debit (Haben Wiedergutschrift, B2B) ¹⁴⁷	
190	<u>SEPA Cards Clearing (Sammler-Soll)</u>	
191	SEPA Credit Transfer (Sammler-Soll)	
192	SEPA Direct Debit (Sammler-Haben, Core)	
193	SEPA Direct Debit (Soll, Reversal)	
194	SEPA Credit Transfer (Sammler-Haben)	
195	SEPA Direct Debit (Sammler-Soll, Core)	
196	SEPA Direct Debit (Sammler-Haben, B2B)	
197	SEPA Direct Debit (Sammler-Soll, B2B)	

¹⁴⁶ Wird verwendet für den ISO-Code CGDD (Card Generated Direct Debit) aus dem Feld Purpose

¹⁴⁷ Siehe separate Tabelle der SEPA-Codes

¹⁴⁸ Wird verwendet für den ISO-Code CHAR (Charity Payment) aus dem Feld Purpose

¹⁴⁹ Wird verwendet für den ISO-Code RINP (Recurring Installment Payment) aus dem Feld Purpose

¹⁵⁰ Wird verwendet für folgende ISO-Codes aus dem Feld "Purpose":
BONU, PENS, SALA, PAYR. Die Belegung des Feldes "Category Purpose" wird ignoriert.

¹⁵¹ Wird verwendet für den ISO-Code CBFF aus dem Feld "Purpose". Die Belegung des Feldes "Category Purpose" wird ignoriert.

¹⁵² Wird verwendet für folgende ISO-Codes aus dem Feld "Purpose":
GOVT, SSBE, BENE. Die Belegung des Feldes "Category Purpose" wird ignoriert.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Code Geschäftsvorfall

- 198 SEPA Cards Clearing (Sammler-Haben)
199 SEPA Cards Clearing (Soll, Reversal)

- 2XX A U S L A N D S G E S C H Ä F T
201 Zahlungsauftrag
202 Auslandsvergütung
203 Inkasso
204 Akkreditiv
205 Aval
206 Auslandsüberweisung
207 zunächst frei
208 Rembourse
209 Zahlung per Scheck
210 Zahlung über elektronische Medien
211 Zahlungseingang über elektronische Medien
212 Dauerauftrag
213 Lastschrift-Einzug aus dem Ausland
214 Dokumenten-Inkasso (Import)
215 Dokumenten-Inkasso (Export)
216 Wechsel-Inkasso (Import)
217 Wechsel-Inkasso (Export)
218 Import-Akkreditiv
219 Export-Akkreditiv
220 Gutschrift e.V. eines Auslands-Schecks
221 Gutschrift Auslands-Scheck-Inkasso
222 Belastung Auslands-Scheck
223 Belastung Auslands-ec-Scheck
224 Sorten-Ankauf
225 Sorten-Verkauf
- 3XX W E R T P A P I E R G E S C H Ä F T
301 Inkasso
302 Kupon/Dividenden
303 Effekten
304 Übertrag
305 Namensschuldverschreibung
306 Schuldschein
307 Wertpapierzeichnung
308 Handel von Bezugsrechten
309 Handel von Bonusrechten
310 Handel von Optionen
311 Termingeschäfte
320 Gebühren für Wertpapiergeschäfte
321 Depotgebühren
330 Erträge aus Wertpapieren
340 Gutschrift für fällige Wertpapiere
399 Storno
- 4XX D E V I S E N G E S C H Ä F T
401 Kassadevisen

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Code Geschäftsvorfall

- 402 Termindevisen
- 403 Reisedevisen
- 404 Devisenscheck
- 405 Finanzinnovationen
- 406 Devisenhandel
- 407 Geldhandel
- 408 Zinsen Geldhandel
- 409 Kapital plus Zinsen
- 411 Devisenkassa-Kauf
- 412 Devisenkassa-Verkauf
- 413 Devisentermin-Kauf
- 414 Devisentermin-Verkauf
- 415 FW-Tagegeld-Aktiv
- 416 FW-Tagegeld-Passiv
- 417 FW-Termingeld-Aktiv
- 418 FW-Termingeld-Passiv
- 419 Call-Geld-Aktiv
- 420 Call-Geld-Passiv
- 421 Optionen
- 422 Swap
- 423 Edelmetall-Ankauf
- 424 Edelmetall-Verkauf

5XX M A O B E

6XX K R E D I T G E S C H Ä F T

- 601 Einzug von Raten/Annuitäten
- 602 Überweisung von Raten/Annuitäten
- 603 Tilgung
- 604 Darlehenszinsen
- 605 Darlehenszinsen mit Nebenleistungen
- 606 Kredit Kapital
- 607 Kredit- und/oder Zinszahlung

7XX R E S E R V E

8XX S O N S T I G E

- 801 Scheckkarte
- 802 Scheckheft
- 803 Depotverwahrung
- 804 Dauerauftragsgebühren
- 805 Abschluss
- 806 Porto/Zustellgebühren
- 807 Preise/Spesen
- 808 Gebühren
- 809 Provisionen
- 810 Mahngebühren
- 811 Kreditkosten
- 812 Stundungszinsen
- 813 Disagio

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Code Geschäftsvorfall

- 814 Zinsen
 - 815 kapitalisierte Zinsen
 - 816 Zinssatzänderung
 - 817 Zinsberichtigung
 - 818 Abbuchung
 - 819 Bezüge
 - 820 Übertrag
 - 821 Telefon
 - 822 Auszahlplan
 - 823 Festgeld
 - 824 Leihgeld
 - 825 Universaldarlehen
 - 826 dynamisches Sparen
 - 827 Überschusssparen
 - 828 Sparbrief
 - 829 Sparplan
 - 830 Bonus
 - 831 alte Rechnung
 - 832 Hypothek
 - 833 Cash Concentrating - Buchung Hauptkonten
 - 834 Cash Concentrating - Avisinformation für Nebenkonten
 - 835 Sonstige nicht definierte GV-Arten
 - 836 Reklamationsbuchung
 - 837 Umsatzsteuer
 - 888 Umbuchung wegen Euro-Umstellung
 - 899 Storno
- 9XX U N S T R U K T U R I E R T E R I N H A L T
- 997 Depotaufstellung -> MT 571
 - 999 Unstrukturierte Belegung des Mehrzweckfeldes Feld '86'

Gelöscht: -----Seitenumbruch-----

8.2.7 Umsetzung SEPA-Codes in Feld 86 (Unterfeld 34)

Die SEPA-Codes werden in Feld ?34 Textschlüsselergänzung wie folgt hinterlegt:

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

8.2.7.1 Angabe bei Geschäftsvorfallcode 108, 109, 110, 159, 181 oder 184

SEPA-Codes	Text-schlüssel-ergänzung	ISO Name	Erläuterung	Vorschlag für Klartext
AC01	901	IncorrectAccountNumber	Kontonummer fehlerhaft (ungültige IBAN)	<u>IBAN FEHLERHAFT</u>
AC04	902	ClosedAccountNumber	Konto aufgelöst	<u>KONTO AUFGELOST</u>
AC06	903	BlockedAccount	Konto gesperrt	<u>KONTO GESPERRT</u>
AG01 ¹⁵³	904	TransactionForbidden	Zahlungsart für diesen Kontotyp nicht zugelassen	<u>ZAHLUNGSART FÜR KTO UNZUL.</u>
AG02	905	InvalidBankOperation-Code	Transaktions-Code unzulässig oder falsches Dateiformat / falscher Sequenztyp	<u>TACODE / DATEIFORMAT UNGÜLTIG</u>
AM04 ¹⁵³	906	InsufficientFunds	Rückgabe mangels Deckung	<u>RÜCKGABE MANGELS DECKUNG</u>
AM05	907	Duplication	Doppeleinreichung	<u>DOPPELEINREICHUNG</u> Gelöscht: (Duplicate Collection/Entry)
BE04	908	MissingCreditorAddress	Adresse des Zahlungsempfängers fehlt oder ist unvollständig	<u>ADRESSANGABEN UNVOLLSTÄNDIG</u>
MD01	909	NoMandate	Kein gültiges Mandat / Keine Autorisierung	<u>KEIN GÜLTIGES MANDAT/AUTOR</u>
MD02	910	MissingMandatoryInformationInMandate	Fehlerhafte oder unvollständige Mandatsinformation	<u>MANDATSDATEN FEHLERHAFT</u>
FF01 ¹⁵³	911	InvalidDateFormat-ForOther Reason-ThanGroupingIndicator	Ungültiges Dateiformat	<u>DATEIFORMAT UNGÜLTIG</u>
MD06	912	RefundRequestByEnd-Customer	Lastschriftwiderspruch durch den Zahlungspflichtigen	<u>WIDERSPRUCH DURCH ZAHLER</u>
MD07 ¹⁵⁴	913	EndCustomerDeceased	Kontoinhaber verstorben	<u>KONTOINHABER VERSTORBEN</u>
MS02		NotSpecifiedReason-Customer Generated	Sonstige Gründe	<u>SONSTIGE GRÜNDE</u>
MS03	914	NotSpecifiedReason-Agent Generated		
RC01	915	BankIdentifierIncorrect	Bankidentifikationscode fehlerhaft (ungültiger BIC)	<u>BIC UNGÜLTIG</u>
TM01 ¹⁵³	916	Cut-off Time	Cut-Off-Zeit vor Dateiempfang erreicht / Vorlage zu spät	<u>CUT-OFF-ZEIT ÜBERSCHRITTEN</u>
RR01 ¹⁵⁴		Missing Debtor Account or Identification	Ablehnung auf Grund von aufsichtsrechtlichen Vorschriften	<u>KONTO / ID ZAHLER FEHLT</u>
RR02 ¹⁵⁴		Missing Debtor Name or Address		<u>NAME / ADRESSE ZAHLER FEHLT</u>
RR03 ¹⁵⁴	917	Missing Creditor Name		<u>NAME / ADRESSE EMPF.</u> Formatiert: Englisch (USA)

¹⁵³ Codes dürfen gemäß dem SEPA-Abkommen für nationale Lastschriften nicht verwendet werden.
Bei Empfang dieses Codes ist dieser jedoch an den Kunden weiterzugeben.

¹⁵⁴ Codes dürfen gemäß dem SEPA-Abkommen für nationale Lastschriften und Überweisungen nicht verwendet werden. Bei Empfang dieses Codes ist dieser jedoch an den Kunden weiterzugeben.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

		<u>or Address</u>		
RR04 ¹⁵⁴		Regulatory Reason		<u>FEHLT</u> <u>AUFSICHTSRECHTLICHE</u> <u>GRÜNDE</u>
SL01	918	Specific Service offered by Debtor Agent	Spezifische Dienstleistung der Bank des Zahlungspflichtigen	<u>SPEZ SERVICE DER ZAHL-STEILLE</u>
FOCR	919	FollowingCancellation-Request	Rückgabe aufgrund eines Recalls (Rückrufes)	<u>AUFGRUND RÜCKRUF</u>
DUPL	920 ¹⁵⁵	DuplicatePayment	Doppelzahlung	<u>DOPPELZAHLUNG</u>
TECH	921 ¹⁵⁵	--- (proprietärer Code)	Zahlung erfolgt irrtümlich wegen technischer Probleme	<u>IRRTÜML-ZAHLUNG</u> <u>TECHN.GRUND</u>
FRAD	922 ¹⁵⁵	--- (proprietärer Code)	Zahlung erfolgt in betrügerischer Absicht	<u>BETRÜGERISCHE ZAHLUNG</u>
AGNT	923 ¹⁵⁵	IncorrectAgent	Fälschlicherweise eingeschaltetes Kreditinstitut	<u>BETEILIGTES INSTITUT</u> <u>FALSCH</u>
CURR	924 ¹⁵⁵	IncorrectCurrency	Falsche Währung	<u>WÄHRUNG FALSCH</u>
CUST	925 ¹⁵⁵	RequestedByCustomer	Rückruf durch Kunden	<u>DURCH KUNDEN</u>
CUTA	926 ¹⁵⁵	CancelUponUnable-ToApply	Rückruf wegen Ermittlungser-suchens	<u>WEGEN ERMITTLEMENTERSU-CHEN</u>
UPAY	927 ¹⁵⁵	UnduePayment	Zahlung nicht berechtigt	<u>ZAHLUNG NICHT BERECH-TIGT</u>
BE05	928	UnrecognisedInitiating-Party	Gläubiger-ID ungültig	<u>GLÄUBIGER-ID UNGÜLTIG</u>
BE06 ¹⁵⁶	929	Unknown Endcustomer	Vorlage an falschen Clearing-Partner geschickt	<u>FALSCHER CLEARING-PARTNER</u>
AC13	930	InvalidDebtorAc-countType	Der Zahler ist ein Verbraucher	<u>ZAHLER IST VERBRAUCHER</u>
FF05	931	InvalidLocallInstrument-Code	Falsche Lastschriftart (COR1 trotz fehlender COR1-Vereinbarung verwendet)	<u>FALSCHE LASTSCHRIFTART</u>
DNOR	932	Debtor bank is not registered	Die Bank des Debtors ist (im CSM) nicht registriert	<u>ZAHLSTELLE NICHT ER-REICHBAR</u>
CNOR	933	Creditor bank is not registered	Die Bank des Creditors ist (im CSM) nicht registriert	<u>ZDL NICHT ERREICHBAR</u>
SVNR ¹⁵⁶	934	ServiceNotRendered	Ware oder Dienstleistung nicht ausgegeben	<u>WARE/DIENSTL.NICHT</u> <u>AUSGEGB</u>
AM09 ¹⁵⁶	935	WrongAmount	Betrag nicht korrekt	<u>WRONG AMOUNT</u>
EMVL ¹⁵⁶	936	EMV Liability Shift	EMV Haftungsumkehr	<u>EMV HAFTUNGSUMKEHR</u>
PINL ¹⁵⁶	937	PIN Liability Shift	Haftungsumkehr wegen man-gelnder PIN-Eingabe	<u>PIN HAFTUNGSUMKEHR</u>
ED05 ¹⁵⁶	938	SettlementFailed	Verrechnungsfehler	<u>VERRECHNUNGSFEHLER</u>

¹⁵⁵ Kommt nur im Falle der Wiedergutschrift aufgrund eines Lastschriftrückrufs vor Settlement (Request for Cancellation) auf dem Konto des Zahlers zur Anwendung

¹⁵⁶ Retourengrund nur bei GVC 110 zulässig

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

8.2.7.2 Optionale Angabe bei Geschäftsvorfallcode 104 und 105:

SEPA-Codes	Textschlüsselergänzung	ISO Name	Erläuterung
-	990	Änderung des Mandats	
FRST	991	Erstlastschrift	
RCUR	992	Folgelastschrift	
OOFF	993	Einmallastschrift	
FNAL	994	Letzte Lastschrift	

8.2.7.3 Angabe bei GVC 106, 182 und 190

Art der Kartentransaktion	SEPA Purpose Code	Textschlüsselergänzung	Erläuterung ¹⁵⁷	Vorschlag für Klartext im Falle von GVC 106 bzw. 190
POS	IDCP / CDDP/ DCRD	011	Kartenzahlung	KARTENZAHLUNG
POS Cashback	CDCB	030	Kartenzahlung mit Barauszahlung	KARTENZAHLUNG MIT BARAUSZ.
GA	CDCD	003	Auszahlung	AUSZAHLUNG
GA mit direktem Kundenentgelt	CDCS	023	Auszahlung mit Kundenentgelt	AUSZAHLUNG MIT KUNDENENTG.
POA	MTUP	073	Laden Mobilfunk	LADEN MOBILFUNK
Laden Geldkarte	ETUP	240	Laden Geldkarte	LADEN GELDKARTE
Summeneinzug Umsätze Geldkarte	CBLK	201	Summeneinzug Geldkarte	SUMMENEINZUG GELDKARTE
Entgelteinzug Geldkarte	FCOL	210	Entgelteinzug Geldkarte	ENTGELTEINZUG GELDKARTE
Gemischter Sammler	--	024	Verschiedene Arten von Kartentransaktionen in einem Sammler	KEINE ANGABE

Gelöscht: POS

¹⁵⁷ Gilt für den Fall GVC 106 bzw. 190 - Im Falle von GVC 182 handelt es sich um eine Wiedergutschrift desselben. In diesem Falle ist der Klartextvorschlag: WIEDERGUTSCHRIFT

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

8.3 MT 942 Kontoumsatzavis

Version: SRG 2001

„Transaction Report“, basiert auf SWIFT „Standards Release Guide“ (SRG) 2001
In den SRG 2002 und 2003 erfolgten keine Änderungen

8.3.1 Übersicht (ohne konstante Felder)

Folge	Sub-folge	Tag	Status ¹⁵⁸	Inhalt
	:20:	M		Auftragsreferenznummer
	:21:	O		Bezugsreferenznummer
	:25:	M		Kontobezeichnung
	:28C:	M		Auszugsnummer
	:34F:	M		Mindestbetrag (Kleinster Betrag der gemeldeten Umsätze)
	:34F:	C		Mindestbetrag (Kleinster Betrag der gemeldeten Haben-Umsätze)
	:13D:	M		Erstellungszeitpunkt
		O		Wiederholungszyklus
		:61:	O	Umsatz
		:86:	O	Mehrzweckfeld
		:90D:	O	Anzahl und Summe der Soll-Buchungen
		:90C:	O	Anzahl und Summe der Haben-Buchungen

8.3.2 Belegungsrichtlinien

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat ¹⁵⁹	Län- ge	Sta- tus ¹⁵⁸	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
		:20:	Auftragsreferenznummer			M	1	
			Tag			M	1	,,:20:，“
			Referenz	x	..16	M	1	Referenznummer, die vom Sender als eindeutige Kennung für die Nachricht vergeben wurde (z.B. als Referenz auf gestrichene Nachrichten). Die Referenz darf nicht mit "/" starten oder enden; darf nicht "//" enthalten

¹⁵⁸ M = Pflichtfeld, O = Kannfeld, C = Konditionalfeld

¹⁵⁹ a = alpha (erlaubt sind „A“-„Z“), c = character (erlaubt sind „A“-„Z“ und „0“-„9“), d = dezimal (Fließ-kommazahl, der Vorkommaanteil muss wenigstens ein Zeichen enthalten, ein Dezimalkomma ist Pflicht und in der maximalen Länge enthalten), n = numerisch (erlaubt sind die Ziffern 0-9), x = alphanumerisch (erlaubt sind alle Zeichen aus dem SWIFT-Zeichensatz)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For- mat ¹⁵⁹	Län- ge	Sta- tus ¹⁵⁸	An- zahl	Inhalt/Bemerkungen
		:21:	Bezugsreferenznummer			O	1	
			Tag			M	1	,,:21:“
			Referenz	x	..16	M	1	Bezugsreferenz oder „NONREF“ Die Referenz darf nicht mit "/" starten oder enden; darf nicht "://" enthalten
		:25:	Kontobezeichnung			M	1	
			Tag			M	1	,,:25:“
			Bank	x	..35	M	1	BLZ/Konto-Nr. oder BIC/Konto-Nr. ¹⁶⁰ oder IBAN ¹⁶⁰ wobei Konto-Nr. = max. 23 Stellen (ggf. mit Währung) BLZ = 8-stell. Bankleitzahl BIC = max. 11- stell. SWIFT-Code
		:28C:	Auszugsnummer			M	1	
			Tag			M	1	,,:28C:“
			Auszugsnummer	n	..5	M	1	falls eine Auszugsnummer nicht unterstützt wird, ist „0“ einzustellen
			Konstante			C	1	,/, falls Blattnummer belegt
			Blattnummer	n	..5	O	1	beginnend mit „1“
		:34F:	Mindestbetrag			M	1	Kleinster Betrag der gemeldeten Umsätze. Falls sich kleinster Soll- und Haben-Umsatz unterscheiden, sind beide Felder :34F: zu belegen
			Tag			M	1	,,:34F:“
			Währung	a	3	M	1	gemäß ISO 4217
			Soll/Haben-Kennung	a	1	C	1	„D“, falls Soll-Umsatz, sonst leer
			Betrag	d	..15	M	1	
		:34F:	Mindestbetrag			C	1	Kleinster Betrag der gemeldeten Haben-Umsätze (nur falls sich kleinster Soll- und Haben-Umsatz unterscheiden)
			Tag			M	1	,,:34F:“
			Währung	a	3	M	1	gemäß ISO 4217
			Soll/Haben-Kennung	a	1	M	1	„C“

¹⁶⁰ Bedürfen der besonderen Abstimmung zwischen Kunde und Bank.

Bei Bedarf ist vom Kreditinstitut zu prüfen, inwieweit für den jeweiligen Kunden die Umstellung erfolgen kann. Der Kunde hat ggf. Anpassungen an seinem Electronic Banking Produkt vorzunehmen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat 159	Län-ge	Sta-tus 158	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
:13D:			Betrag	d	.15	M	1	
			Erstellungszeitpunkt			M	1	
			Tag			M	1	„:13D:“
			Datum	n	6	M	1	JJMMTT
			Uhrzeit	n	4	M	1	hhmm
			Vorzeichen	x	1	M	1	„+“ bzw. „-“
▼ Beginn des Wiederholungszyklus gemäß SWIFT								
:61:			Umsatz			O	1	
			Tag			M	1	„:61:“
			Datum	n	6	M	1	Valuta (JJMMTT) Gemäß EPC-Regelwerk zur SEPA Direct Debit: Fälligkeitsdatum des Ein- zugs (Due Date). Soweit das Fälligkeitsdatum kein TARGET-Geschäftstag ist, ist das Datum Valuta der dem Due Date folgen- de TARGET- Geschäftstag.
			Buchungsdatum	n	4	O	1	MMTT
			Soll/Haben-Kennung	a	.2	M	1	„C“ = Haben „D“ = Soll „RC“ = Storno Haben „RD“ = Storno Soll
			Währungsart	a	1	O	1	dritte Stelle der Währungsbezeichnung, falls sie zur Unterscheidung notwendig ist
			Betrag	d	.15	M	1	in Kontowährung
			Konstante	a	1	M	1	„N“
			Buchungsschlüssel	c	3	M	1	siehe Tabelle „Buchungsschlüssel“ im Kapitel zum MT940
			Referenz	x	.16	M	1	Kundenreferenz. Bei Nichtbelegung wird „NONREF“ eingestellt, zum Beispiel bei Scheck- nummer oder DTA-Satz A, Feld 10 Wenn „KREF+“ eingestellt ist, dann erfolgt die Angabe der Referenznummer in Tag :86: .
			Konstante			C	1	„/“, falls Bankreferenz vorhanden
			Bankreferenz	x	.16	O	1	Bankenreferenz (z.B. bei DTA: Feld 6b)

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Folge	Sub-folge	Tag	Name	For-mat ¹⁵⁹	Län-ge	Sta-tus ¹⁵⁸	An-zahl	Inhalt/Bemerkungen
			Konstante			C	1	<CR><LF>, falls „Weitere Informationen“ vorhanden
			Weitere Informationen/ Ursprungsbetrag und Gebührenbetrag ¹⁶¹	x	..34	O	1	Währungsart und Umsatz- betrag in Ursprungswähr- ung (original currency amount) in folgendem Format: /OCMT/3a..15d/ sowie Währungsart und Gebührenbetrag (charges) in folgendem Format: /CHGS/3a..15d/ 3a = 3-stelliger Wäh- rungscode gemäß ISO 4217 ..15d = Betrag mit Komma als Dezimalzeichen (ge- mäß SWIFT-Konvention)
	:86:	Mehrzweckfeld				O	1	
		Tag				M	1	„:86:“
		Informationen	x	.. 65		M	6	siehe Belegungsrichtlinien des MT 940 einschließlich der zugehörigen Ge- schäftsvorfallcodes
↑ Ende des Wiederholungszyklus gemäß SWIFT								
	:90D:	Anzahl und Summe der Soll-Buchungen				O	1	
		Tag				M	1	„:90D:“
		Anzahl Soll-Buchungen	n	..5		M	1	
		Währung	a	3		M	1	gemäß ISO 4217
		Soll-Betrag	d	..15		M	1	
	:90C:	Anzahl und Summe der Haben-Buchungen				O	1	
		Tag				M	1	„:90C:“
		Anzahl Haben- Buchungen	n	..5		M	1	
		Währung	a	3		M	1	gemäß ISO 4217
		Haben-Betrag	d	..15		M	1	

¹⁶¹ Die Belegung des Feldes wird empfohlen, wenn Ursprungswährung und Kontowährung voneinander abweichen. Falls die Länge des Feldes nicht ausreicht, können die Angaben auch in Feld 86 eingestellt werden. In jedem Fall sind Originalbetrag und - falls vorhanden - Gebührenbetrag in dasselbe Feld einzustellen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

8.3.3 Beispiel für MT942

Kommentar [SW30]: CR FS-13-07

Gelöscht: Folge

Folge	Subfolge	Beispiel
		<u>:20:1234567</u> <u>:21:9876543210</u> <u>:25:10020030/1234567</u> <u>:28C:5/1</u> <u>:34F:EURD20,50</u> <u>:34F:EURC155,34</u> <u>:13D:C1311130945+0000</u>
		<u>:61:1311131113CR155,34NTRFNONREF//55555</u> <u>:86:166?00SEPA-UEBERWEISUNG?109315</u> <u>?20EREF+987654123456?21SVWZ+Rechnung-Nr.</u> <u>123455056?22734 und 123455056735</u> <u>?30COLSDE33XXX?31DE91370501980100558000</u> <u>?32Max Mustermann</u> <u>:61:1311131113DR20,50NDDTNONREF//55555</u> <u>:86:105?00SEPA-BASIS-LASTSCHRIFT?109316</u> <u>?20EREF+987654123497?21MREF+10023?22CRED+DE5</u> <u>4ZZZ099999999999?23SVWZ+Versicherungsbeitrag 2</u> <u>?24013?30WELADED1MST?31DE87240501501234567890</u> <u>?32XYZ Versicherungs AG?34991</u>
		<u>:90D:1EUR20,50</u> <u>:90C:1EUR155,34</u> =

9 Container-Formate

9.1 XML-Container

Der XML-Container bietet die Möglichkeit, mehrere jeweils voneinander unabhängige XML-Nachrichten (Document-Elemente) in einer physischen Datei zu speichern bzw. in einer Übertragung an die Bank oder einer Abholung von der Bank (z. B. über EBICS) zu transferieren. Der XML-Container stellt dabei sicher, dass jeweils nur eine Art von Nachrichten enthalten ist.

Des Weiteren ermöglicht der Container der Bank, verschiedene Eingangskanäle und Kundenzuordnungen im Container zu hinterlegen um ggf. notwendige Rücknachrichten an den Kunden leiten zu können.

Der Containerbettet die jeweiligen Nachrichten (Document-Element) unterhalb von Elementen, die durch „Msg“ und mit einem dem Nachrichtentyp entsprechenden Code aus je drei Buchstaben und Ziffern benannt sind. Die Anzahl dieser Msg-Elemente bzw. der eingebetteten Document-Elemente ist beliebig. Zusätzlich wird durch „choice“ für Msg-Elemente sichergestellt, dass der Container genau eine ausgewählte Art von Document-Elementen enthält.

9.1.1 Hashwert-Berechnung und -Darstellung

Für jedes Msg-Element kann ein Hashwert über den Inhalt des Dokuments eingestellt werden. Für die Berechnung und Darstellung des Hashwerts gelten die folgenden Regeln:

- Der Hashwert wird über das gesamte enthaltene Dokument einschließlich des öffnenden und schließenden <Document>-Tag gebildet.
- Das Dokument wird zur Bildung des Hashwertes entsprechend Canonical XML, Version 1.0 (<http://www.w3.org/TR/2001/REC-xml-c14n-20010315>) kanonisiert. Es besteht keine Verpflichtung, das Dokument in kanonischer Form in den Container einzufügen.
- Die Kanonisierung des Dokuments hat grundsätzlich im Kontext des Hauptdokuments zu erfolgen, in das das Dokument eingebettet ist.
- Als Hash-Algorithmus wird SHA-256 verwendet.
- Der Hashwert wird hexadezimal in das <HashValue>-Tag eingetragen, für die hexadezimalen Ziffern A bis F werden Großbuchstaben verwendet. Bei der Verwendung des XML-Containers im Rahmen des SRZ-Verfahrens ist die Angabe des Hashwertes verpflichtend.

9.1.2 Setzen von individuellen Präfixen

Das Setzen von individuellen Präfixen des inkludierten Namensraumes ist unzulässig. Im XML-Container ist eine Referenzierung ohne Präfix auf Ebene des inkludierten Dokuments durchzuführen. Banken sind berechtigt, Dateien mit individuell gewählten Präfixen abzulehnen.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

9.1.3 Übersicht zum XML-Container

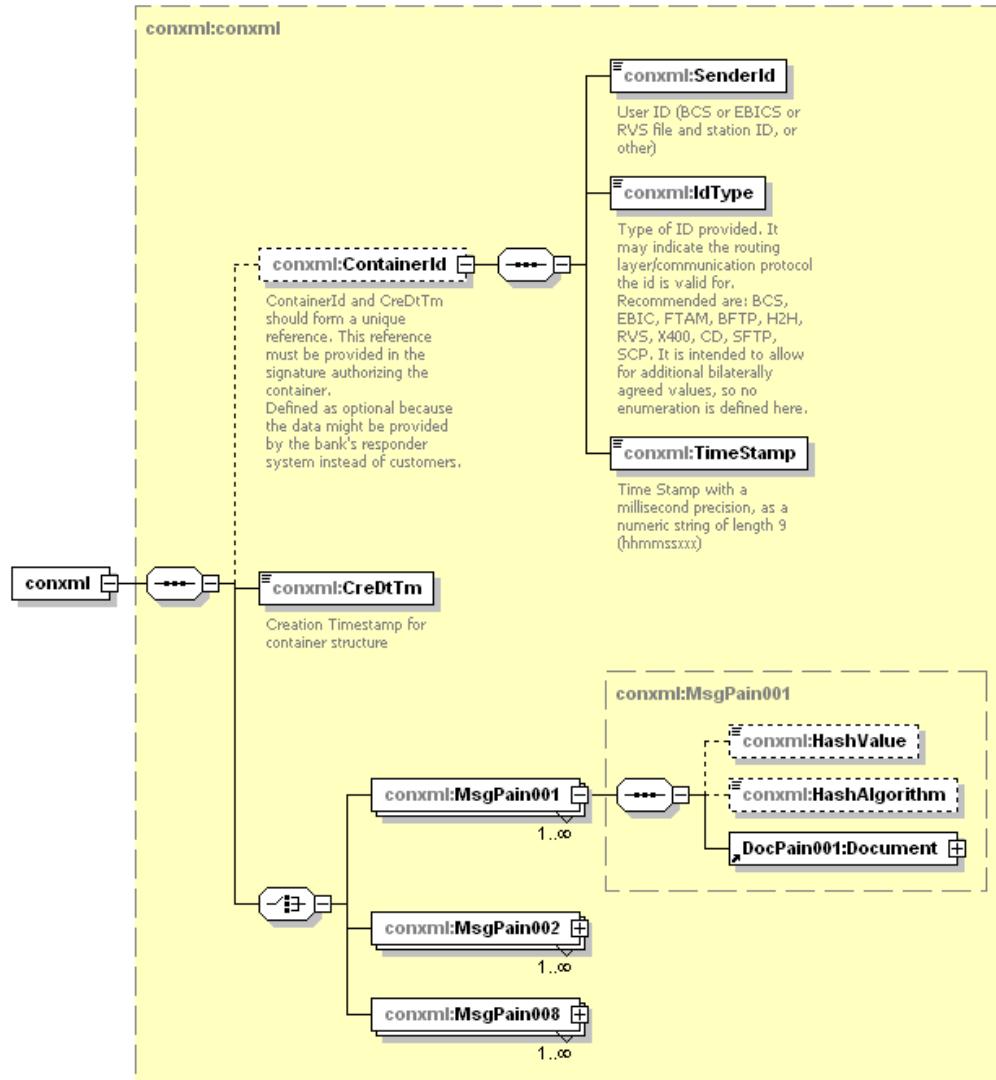


Abbildung 70: Übersicht XML-Container

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

9.1.3.1 conxml

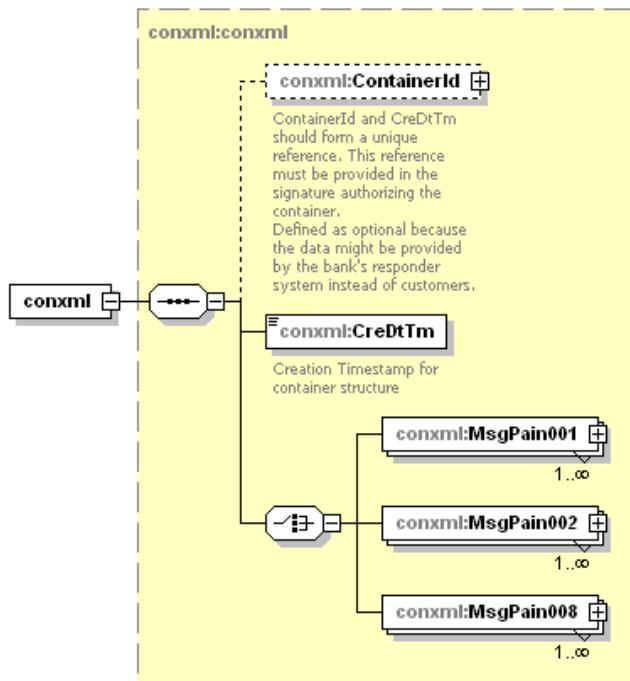


Abbildung 71: `container.nnn.003.02, conxml`

Definition

Container für XML-Nachrichten

XML-Tag

`<conxml>`

Kardinalität

[1..1]

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	Regeln
ContainerId	<ContainerId>	[0..1]	Siehe 9.1.3.2		<p>ContainerId und CreDtTm sollten eine eindeutige Referenz darstellen.</p> <p>Als optional definiert, da die Daten vornehmlich vom Respondersystem des Kreditinstitutes und nicht vom Kunden eingesetzt werden.</p>
CreationDateTime	<CreDtTm>	[1..1]	Datum und Zeit der Erstellung des Containers.	ISODateTime	Erstellungszeitstempel für die Containerstruktur
Message	<Msg-Pain001>, <Msg-Pain002>, <Msg-Pain008>	[1..unbounded]	siehe 9.1.3.3		<p>Auswahl des jeweiligen XML-Tag.</p> <p>Die maximale Anzahl soll 9.999.999 sein. Die Spezifikation „unbound“ folgt aus technischen Gründen¹⁶².</p>

Gelöscht: vom

Beispiel

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<conxml xmlns="urn:conxml:xsd:container.nnn.003.02"
  xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance"
  xsi:schemaLocation="urn:conxml:xsd:container.nnn.003.02
  container.nnn.003.02.xsd">
  <ContainerId>
    <SenderId>SENDERID</SenderId>
    <IdType>EBIC</IdType>
    <TimeStamp>115500000</TimeStamp>
  </ContainerId>
  <CreDtTm>2010-12-17T11:55:00.000Z</CreDtTm>
  <MsgPain001>
    <HashValue>D7A8FBB307D7809469CA9ABCB0082E4F8D5651E46D3CDB762D02D0BF37C9E59
  2</HashValue>
    <HashAlgorithm>SHA256</HashAlgorithm>
    <Document xmlns="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.003.03">
      <CstmrCdtTrfInitn>
        <!-- Inhalt der ersten pain-Nachricht -->
        <!-- ... -->
    
```

¹⁶² Einige validierende XML-Parser können nicht mit sehr großen, aber beschränkten Wiederholungen von XML-Elementen umgehen. Diese Parser versuchen, für jedes mögliche Vorkommen Speicher zu allozieren, was zu einem Out-Of-Memory-Error führt.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

```
</CstmrCdtTrfInitn>
</Document>
</MsgPain001>
<MsgPain001>
<HashValue>D7A8FBB307D7809469CA9ABCB0082E4F8D5651E46D3CDB762D02D0BF37C9E59
2</HashValue>
<HashAlgorithm>SHA256</HashAlgorithm>
<Document xmlns="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.003.03">
<CstmrCdtTrfInitn>
<!-- Inhalt der zweiten pain-Nachricht -->
<!-- ... -->
</CstmrCdtTrfInitn>
</Document>
</MsgPain001>
</conxml>
```

9.1.3.2 Container Id

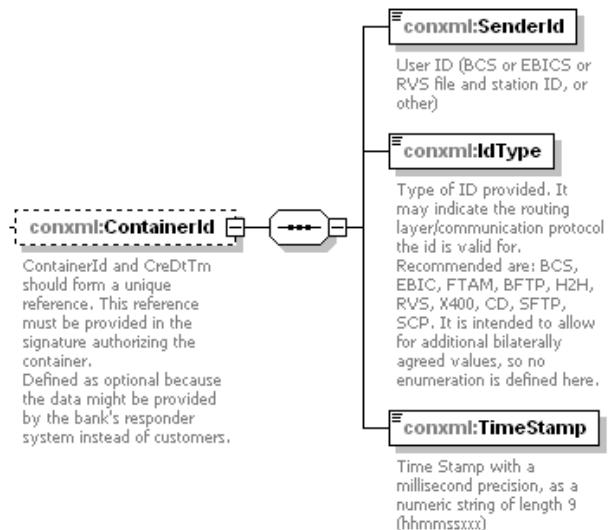


Abbildung 72: `container.nnn.003.02`, Container Id

Definition

Identifikation des Containers

XML-Tag

`<ContainerId>`

Kardinalität

[0..1]

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Regeln

Name	XML-Tag	Kardinalität	Definition	Typ	Regeln
SenderId	<SenderId>	[1..1]	Identifikation des Absenders	Max22Text	User-ID (BCS oder EBICS oder RVS-Datei und Stations-ID, oder andere)
IdentificationType	<IdType>	[1..1]	Art der Identifikation	Max4Text	<p>Art der gelieferten ID Über die Art der gelieferten ID werden Routing-Layer / Kommunikationsprotokoll angegeben, für die die ID gültig ist.</p> <p>Empfohlen werden: BCS, EBIC, FTAM, BFTP, H2H, RVS, X400, CD, SFTP, SCP. Es ist beabsichtigt, zusätzliche bilaterale abgesprochene Werte zu erlauben, deswegen ist hier keine Nummerierung definiert.</p>
TimeStamp	<Time-Stamp>	[1..1]	Uhrzeit	Decimal-Time	TimeStamp mit der Präzision einer Millisekunde, als nummerischer String mit einer Länge von 9 (hhmmssxxx)

Beispiel

```
<ContainerId>
  <SenderId>SENDERID</SenderId>
  <IdType>EBIC</IdType>
  <TimeStamp>115500000</TimeStamp>
</ContainerId>
```

9.1.3.3 Message

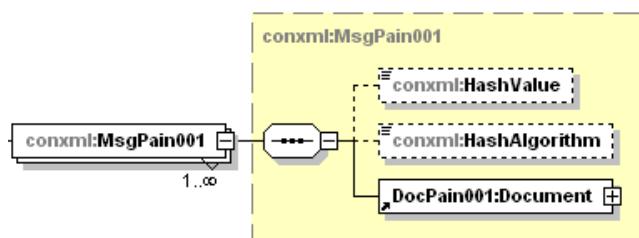


Abbildung 73: container.nnn.003.02, Message (beispielhafte Auswahl)

Definition

XML-Nachricht von der Art des „Documents“ des ausgewählten Message-Elements.

XML-Tag

<MsgPain001> (beispielhafte Auswahl)

Kardinalität

[1..unbounded] (s. Anmerkung in Kapitel 2.1)

Gelöscht: 2.1.

Regeln

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	Regeln
HashValue	<HashVa-lue>	[0..1]	Hashwert	conxml:Has-hSHA256	Zurzeit muss der Hashwert mit SHA 256 berech-net werden. Ggf. werden später weitere Hashver-fahren zugelas-sen, dann ist der in diesem Feld eingetragene Hashwert mit dem Verfahren wie in <HashAl-gorithm> er-rechnet worden. Im Rahmen des SRZ-Verfahrens ist die Angabe des Hashwertes verpflichtend.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

Name	XML-Tag	Kardi-nalität	Definition	Typ	Regeln
HashAlgorithm	<HashAlgo-rithm>	[0..1]	verwendeter Hash-Algorithmus	conxml:Has-hAlgorithm	Zurzeit ist der Wert fix mit SHA256 zu belegen. Ggf. werden zu einem späteren Zeitpunkt weitere Hashverfahren zugelas-sen.
Document	<Docu-ment>	[1..1]	siehe 2.2.1.1, 2.2.2.1, 2.2.3.1		Das Element entstammt nicht dem Container-Namensraum, sondern dem Namensraum der XML-Nachricht. Um zu vermeiden, dass jedes Element unterhalb von Document mit einem Präfix versehen werden muss, hat die Angabe des Namensraums im Document-Tag (siehe Beispiel) zu erfolgen.

Beispiel

```
<MsgPain001>
  <HashValue>D7A8FBB307D7809469CA9ABCB0082E4F8D5651E46D3CDB762D02D0BF37C9E59
2</HashValue>
  <HashAlgorithm>SHA256</HashAlgorithm>
  <Document xmlns="urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.003.03">
    <CstmrCdtTrfInitn>
      <!-- Inhalt der ersten pain-Nachricht -->
      <!-- ... -->
    </CstmrCdtTrfInitn>
  </Document>
</MsgPain001>
```

9.1.4 Transport von SEPA-Nachrichten mittels XML-Container

Der XML-Container der Version container.nnn.003.02 kann in Verbindung mit den Nachrichtentypen pain.001.003.03, pain.008.003.02 und pain.002.003.03 im SEPA-Zahlungsverkehr benutzt werden. Die folgende Tabelle gibt eine Übersicht der SEPA-Nachrichten, die in einem Container übertragen werden können, sowie der zugehörigen Auftragsarten.

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

9.1.4.1 Auftragsarten

Sende-Auftragsart	Geschäftsvorfall	Namespace der SEPA-Nachricht (DK)
CCC	Credit Transfer Initiation (mittels Container)	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.001.003.03
CDC	Direct Debit Initiation - SEPA-Basislastschrift (mittels Container)	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02
C1C	Direct Debit Initiation - SEPA-Basislastschrift mit Vorlagefrist D-1 (mittels Container)	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02
C2C	Direct Debit Initiation - SEPA-Firmenlastschrift (mittels Container)	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.008.003.02

Die SEPA-Basislastschrift bezieht sich auf das SEPA Core Direct Debit Scheme, die SEPA-Firmenlastschrift bezieht sich auf das SEPA Business to Business (B2B) Direct Debit Scheme.

An der Kunde-Bank-Schnittstelle sind für die Rückgabe vor Settlement (Rejects) die folgenden Nachrichtentypen (Richtung Bank-Kunde) spezifiziert worden:

Abhol-Auftragsart	Geschäftsvorfall	Namespace der SEPA-Nachricht (DK)
CRC	Payment Status Report for Credit Transfer (mittels Container)	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.003.03
CBC	Payment Status Report for Direct Debit (mittels Container)	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:pain.002.003.03

Zudem dient der Container dem Kunden dazu, abgesichert auch SEPA-Nachrichten (Dateien) ohne Elektronische Unterschrift an die Bank senden und eindeutig einen papierhaften Begleitzettel zur Datei zuordnen zu können (BGL-Verfahren).

Durch das Container-Schema ist sichergestellt, dass die im Container enthaltenen XML-Nachrichten immer genau einem XML-Nachrichtentyp (z. B. pain.002.003.03) entsprechen müssen.

Wenn der XML-Container im SEPA-Zahlungsverkehr genutzt wird, ist über die Auftragsart festgelegt, welcher Geschäftsvorfall im Container enthalten ist. Insbesondere ist es nicht zulässig, XML-Nachrichten, die zwar dem gleichen Schema, jedoch nicht dem gleichen Geschäftsvorfall entsprechen, zu „mischen“:

pain.002.003.03:

Entweder nur „Payment Status Report for Credit Transfer“ (CRC) oder „Payment Status Report for Direct Debit“ (CBC)

pain.008.003.02:

Entweder nur „SEPA-Basislastschrift“ (CDC), nur „SEPA-Basislastschrift mit Vorlagefrist D-1“ (C1C) oder nur „SEPA-Firmenlastschrift“ (C2C).

9.2 Zip-Container

9.2.1 Auftragsarten zum Abholen von camt.05x-Nachrichten

Zur Abholung der camt-Nachrichten vom Kreditinstitut sind folgende Auftragsarten definiert:

Auftragsart	Geschäftsvorfall	Namespace der camt-Nachricht
C52	Bank to Customer Account Report	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:camt.052.001.02
C53	Bank to Customer Statement	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:camt.053.001.02
C54	Bank to Customer Debit Credit Notification	urn:iso:std:iso:20022:tech:xsd:camt.054.001.02

Hinter den Auftragsarten stehen ZIP-Dateien, die jeweils die zur Abholung stehenden camt.05x-Nachrichten eines Kunden enthalten (also C53 alle camt.053-Nachrichten).

9.2.2 Namenskonventionen

Vereinbarungen zur Namensgebung für die ZIP- und camt-Nachrichtdateien:

Gelöscht: s

Beim Kommunikationsverfahren EBICS wird der Name der ZIP-Datei durch den EBICS-Standard vorgegeben. Soll das Verfahren für andere Transportverfahren angewendet werden, ist der Datei-Name bilateral mit dem Kunden zu vereinbaren.

Der Name der in der ZIP-Datei enthaltenen XML-Dateien ist folgendermaßen aufgebaut:

||||-||-||_CCC_KKKKKKKKKKKKKKKKKK_WWW_AAAAAAAX...X.xml

Dabei ist:

- |||| das Jahr
- ||| der Monat (immer zweistellig, ggf. führende Nullen)
- || der Tag (immer zweistellig, ggf. führende Nullen)
- || CCC die Auftragsart, also "C52", "C53" oder "C54"
- || KK... die Kontoidentifikation. Ist für das Konto keine IBAN vorhanden, kann stattdessen ein 11-stelliger BIC (8-stellige BIC werden durch „XXX“ rechtsbündig ergänzt) bzw. die 8-stellige deutsche Bankleitzahl, jeweils gefolgt von einem Punkt „.“ gefolgt von der (nationalen) Kontonummer verwendet werden.
Der Punkt wird verwendet, da andere Sonderzeichen ggf. in nationalen (nicht deutschen) Kontonummern möglich sind.
- WWW das Währungskennzeichen gemäß ISO 4217

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

- AAAAAA ID, in der Regel sechsstellig. Durch die ID soll sichergestellt werden, dass für das Kundensystem eindeutige Dateinamen pro Erstellungstag entstehen. Ohne die ID wäre die Erstellung mehrerer Dateien für einen Tag problematisch.
- X...X als (optionale) Erweiterung sind nach bilateraler Absprache mit dem Kunden weitere 12 Stellen zulässig.

Gelöscht: immer

Gelöscht: , ggf. führende Nullen

Das Datum JJJJ-MM-TT ist das Erstellungsdatum der xml-Datei.

Muster für Dateinamen:

Für Konto mit IBAN:

2008-09-28_C53_DE87200500001234567890_EUR_000001.xml

Für deutsche Kontonummer mit Bankleitzahl:

2008-09-28_C53_20050000.1234567890_EUR_000001.xml

Für deutsche Kontonummer mit BIC:

2008-09-28_C53_BANKDEFF123.1234567890_EUR_000001.xml

DFÜ – Abkommen

Anlage 3: Spezifikation der Datenformate

10 Taggleiche Eilüberweisungen (Einreichung via pain.001)

Die Einreichung von taggleichen Eilüberweisungen in der Währung EUR (innerhalb Deutschlands oder grenzüberschreitend) ist über das ISO 20022-Format pain.001 möglich. Dies stellt eine Ergänzung zur Nutzung des DTAUS-Formates mittels EBICS-Auftragsarten DTE bzw. EUE dar. Im Grundsatz basierend auf der Spezifikation für die SEPA-Überweisung gemäß Kapitel 2.2.1 kann das DK-Subset für die SEPA-Überweisung mit folgenden Abweichungen für taggleiche eilige Überweisungen verwendet werden:

1. In der Elementgruppe PaymentTypeInformation ist für das Tag <SvcLvl> (Service Level) nur der Code „URGP“ aus der dort verwendbaren externen Codeliste ExternalServiceLevel1Code zulässig.
2. Für die EBICS-Kommunikation ist die dafür spezifizierte Auftragsart CCU (verwendbar mit einem Format gemäß Schema pain.001.**003.03**) zu verwenden.

Auf Grund unterschiedlicher Anforderungen im Interbankenzahlungsverkehr kann nicht sichergestellt werden, dass alle Dateninhalte vollumfänglich weitergegeben werden können. Insbesondere sind folgende Datenelemente betroffen (Einzelheiten sind mit dem Institut zu klären):

Element	XML-Tag	Einschränkung
Category Purpose	<CtgyPurp>	Keine Weitergabe möglich
Land und Adresszeilen Postadresse Debtor	<Dbtr><PstlAdr><Ctry> und <Dbtr><PstlAdr><AddrLine>	Weitergabe von insgesamt bis zu 70 Zeichen möglich
Debtor Identification	<Dbtr><Id>	Keine Weitergabe möglich
Währung Debtorkonto	<DbtrAcct><Ccy>	Keine Weitergabe möglich
End-To-End-Identification	<EndToEndId>	Keine Weitergabe möglich, Kunden wird empfohlen, diese ID gegebenenfalls im unstrukturierten Verwendungszweck (Remittance Information, Unstructured) anzugeben
Ultimate Debtor	<UltmtDbtr>	Keine Weitergabe möglich
Land und Adresszeilen Postadresse Creditor	<Cdtr><PstlAdr><Ctry> und < Cdtr ><PstlAdr><AddrLine>	Weitergabe von insgesamt bis zu 70 Zeichen möglich
Creditor Identification	<Cdtr><Id>	Keine Weitergabe möglich
Ultimate Creditor	<UltmtCdtr>	Keine Weitergabe möglich
Purpose Code	<Purp>	Keine Weitergabe möglich